

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

30 JANVIER 1984

PROJET DE LOI

relatif aux soldes et aux charges du passé
des Communautés et des Régions
et aux secteurs économiques nationaux

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES (1)

PAR MM. DUPRE
ET BARZIN

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet de loi
lors de ses réunions de la seconde moitié du mois de janvier.

Dans le présent rapport, le Vice-Premier Ministre et
Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles est
désigné par « le Ministre (F) », tandis que le Ministre des
Affaires sociales et des Réformes institutionnelles est dési-
gné par « le Ministre (N) ».

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Defraigne.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Desmaret, Diegenant, Dupré,
J. Michel, Moors, Suykerbuyk, Tant, Van den Brande. — MM. Baud-
son, Brouhon, M. Colla, Cools, De Batselier, Moureaux, Van den
Bossche, Van Elewyck, N. — MM. Barzin, Beysen, De Decker, De
Grève, Mundeeler, Van Belle, Verberckmoes. — MM. Anciaux, Baert,
Schiltz.

B. — Suppléants : MM. Ansoms, Blanckaert, Cardoen, le Hardy de
Beaulieu, Mme Smet, MM. Vankeirsbilck, Wauthy, Willems, N. —
MM. Anselme, Collignon, J.-B. Delhay, Hancké, Laridon, Mottard,
Ramaekers, Tobback, Van der Biest, Ylieff. — MM. Denys, Evers,
Grootjans, Henrion, L. Michel, Pierard, Sprockeels, Mme Van den
Poel-Welkenhuysen. — MM. Belmans, De Beul, Van Grembergen, N.

Voir :

834 (1983-1984) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Décisions.
- N° 3 : Protocole.
- Nos 4 et 5 : Amendements.
- N° 6 : Avis du Conseil d'Etat.
- Nos 7 et 8 : Amendements.
- N° 9 : Avis des Exécutifs.
- N° 10 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 11 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

30 JANUARI 1984

WETSONTWERP

betreffende de saldi en de lasten van het verleden
van de Gemeenschappen en de Gewesten
en de nationale economische sectoren

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET
EN VOOR DE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN DUPRE
EN BARZIN

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft het voorliggende wetsontwerp be-
sproken tijdens haar vergaderingen van de tweede helft van
de maand januari.

In dit verslag wordt de Vice-Eerste Minister en Minister
van Justitie en Institutionele Hervormingen aangeduid als
« de Minister (F) », terwijl de Minister van Sociale Zaken
en Institutionele Hervormingen aangeduid wordt als « de
Minister (N) ».

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Defraigne.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Desmaret, Diegenant, Dupré,
J. Michel, Moors, Suykerbuyk, Tant, Van den Brande. — de heren
Baudson, Brouhon, M. Colla, Cools, De Batselier, Moureaux, Van den
Bossche, Van Elewyck, N. — de heren Barzin, Beysen, De Decker,
De Grève, Mundeeler, Van Belle, Verberckmoes. — de heren Anciaux,
Baert, Schiltz.

B. — Plaatsvervaarders : de heren Ansoms, Blanckaert, Cardoen, le
Hardy de Beaulieu, Mevr. Smet, de heren Vankeirsbilck, Wauthy, Wil-
lems, N. — de heren Anselme, Collignon, J.-B. Delhay, Hancké,
Laridon, Mottard, Ramaekers, Tobback, Van der Biest, Ylieff. —
de heren Denys, Evers, Grootjans, Henrion, L. Michel, Pierard, Spro-
ckeels, Mevr. Van den Poel-Welkenhuysen. — de heren Belmans, De
Beul, Van Grembergen, N.

Zie :

834 (1983-1984) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Beslissingen.
- N° 3 : Protocol.
- Nrs 4 en 5 : Amendementen.
- N° 6 : Advies van de Raad van State.
- Nrs 7 en 8 : Amendementen.
- N° 9 : Adviezen van de Executieven.
- N° 10 : Advies van de Raad van State.
- N° 11 : Amendementen.

I. QUESTIONS PREJUDICIELLES

1. Communication de documents

Le Gouvernement a fait droit à la demande de la Commission de pouvoir disposer au préalable des documents suivants :

a) La décision du Conseil des Ministres du 26 juillet 1983 concernant :

- les soldes et charges du passé des Régions et Communautés;
- les finances communales — communes bruxelloises;
- les secteurs nationaux — mécanismes de financement;
- Cockerill-Sambre;
- les secteurs nationaux — soldes des enveloppes disponibles au 31 juillet 1983.

Cette décision est reprise dans le document parlementaire n° 834/2, p. 1 à 4.

b) Un tableau contenant le scénario d'assistance à la Région bruxelloise issu d'une décision du Conseil des Ministres de même date. Ce tableau figure à la page 5 (tableau C) du même document n° 834/2.

c) Les textes pour le secteur sidérurgique :

- le protocole conclu entre les groupes Arbed-Sidmar et Cockerill-Sambre;
- l'avenant du 13 janvier 1984 à la Convention du 30 mars 1979, conclu entre l'Etat belge et l'Etat luxembourgeois et l'Arbed;
- la déclaration des gouvernements belge et luxembourgeois réunis à Val-Duchesse le 13 janvier 1984.

Ces textes sont repris dans le document parlementaire n° 834/3.

d) L'arrêté royal n° 256 du 31 décembre 1983, fixant à titre exceptionnel des règles spécifiques en matière de rémunérations, indemnités et avantages octroyés dans certaines entreprises du secteur sidérurgique. Cet arrêté a été transmis aux membres en copie, avant sa publication au *Moniteur belge* datée du 25 janvier 1984.

e) Il est fait référence dans ce rapport aux rapports Matthijs et Gandois. Il s'agit pour le premier, du rapport établi par la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux (S. N. S. N.) à la demande du Gouvernement, publié dans le document parlement n° 574/1 (1982-1983) et, pour le second, du rapport de mission de M. J. Gandois consultant du Gouvernement, publié dans le document parlementaire n° 690/1 (1982-1983).

2. Discussion conjointe de propositions de loi

S'appuyant sur l'article 16.3 du Règlement de la Chambre, des membres ont demandé la jonction des propositions de loi suivantes à la discussion du projet de loi :

- la proposition de loi modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, n° 544/1, déposée par M. Van der Biest;
- la proposition de loi modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, n° 441/1, déposée par M. Van den Brande.

I. PREJUDICIELE VRAGEN

1. Mededeling van stukken

De Regering heeft het verzoek ingewilligd van de Commissie om vooraf over de volgende stukken te kunnen beschikken :

a) De beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1983 betreffende :

- de saldi en lasten van het verleden van de Gewesten en van de Gemeenschappen;
- de gemeentefinanciën — Brusselse gemeenten;
- de nationale sectoren — financieringsmechanismen;
- Cockerill-Sambre;
- de nationale sectoren — saldi van de enveloppes beschikbaar op 31 juli 1983.

Deze beslissing is opgenomen in het stuk n° 834/2, blz. 1 tot 4.

b) Een tabel met het bijstandsscenario Brusselse Gewest, overeenkomstig een beslissing van de Ministerraad van dezelfde datum. Dit tabel komt voor op blz. 5 (tabel C), van hetzelfde stuk n° 834/2.

c) De teksten met betrekking tot de staalsector :

- het protocol tussen de groepen Arbed-Sidmar en Cockerill-Sambre;
- het aanhangsel van 13 januari 1984 bij de Overeenkomst van 30 maart 1979, gesloten tussen de Belgische Staat, de Luxemburgse Staat en Arbed;
- de verklaring van de Luxemburgse en de Belgische Regering bijeen te Hertoginnedal op 13 januari 1984.

Die teksten zijn opgenomen in het parlementair stuk n° 834/3.

d) Het koninklijk besluit n° 256 van 31 december 1983, tot uitzonderlijke vaststelling van de specifieke regels inzake lonen, vergoedingen en voordelen, toegekend in bepaalde ondernemingen van de staalsector. Een afschrift van genoemd besluit werd, vóór de bekendmaking ervan op 25 januari 1984 in het *Belgisch Staatsblad*, aan de leden overgezonden.

e) In dit verslag wordt verwezen naar de rapporten Matthijs en Gandois. Het gaat, in het eerste geval om het verslag opgesteld door de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (N. M. N. S.) op vraag van de Regering, opgenomen in het parlementair stuk n° 574/1 (1982-1983) en, in het tweede, om het opdrachtverslag van de heer J. Gandois, Regeringsconsultant, opgenomen in het parlementair stuk n° 690/1 (1982-1983).

2. Bespreking van bij het ontwerp te voegen wetsvoorstellen

Op grond van artikel 16.3 van het Reglement van de Kamer hebben bepaalde leden gevraagd dat de bespreking van volgende wetsvoorstellen bij die van het onderhavige ontwerp wordt gevoegd :

- het wetsvoorstel tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, n° 544/1, ingediend door de heer Van der Biest;
- het wetsvoorstel tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, n° 441/1, ingediend door de heer Van den Brande.

Après avoir discuté de la portée de l'article 16.3 du Règlement, qui exige pour que la jonction soit de droit, que l'objet de la proposition soit identique à celui du projet, le président a estimé que la proposition de loi n° 544/1 qui prévoit la régionalisation — institutionnelle — d'autres secteurs que ceux que vise le projet de loi, ne pouvait faire l'objet d'une jonction.

En ce qui concerne la proposition de loi n° 441/1 qui vise la régionalisation — institutionnelle — des cinq secteurs nationaux, le président a rappelé l'objectif que visait l'article 16.3 du Règlement.

Il s'agit d'éviter que le Gouvernement énerve l'initiative parlementaire en présentant des projets de même objet que les propositions et qui bénéficient réglementairement d'une priorité de discussion.

Dans le cas de la proposition de loi n° 441 on ne peut soutenir que le Gouvernement ait, par le présent projet, énérvé l'initiative parlementaire, puisque la Commission y a consacré huit réunions dans le courant de l'année 1983.

A la suite d'une déclaration du Premier Ministre faite dans le cadre de cette discussion et dont le présent projet peut être considéré comme l'aboutissement, la Commission a décidé d'ajourner l'examen de cette proposition de loi, le 21 juin 1983.

La question qui doit être tranchée maintenant est celle de la levée de l'ajournement de cette discussion.

Par 12 voix contre 5 et 4 abstentions, la Commission décide qu'il n'y a pas lieu de revenir sur l'ajournement. Il n'y a donc pas de jonction.

3. Consultation du Conseil d'Etat

La demande de consultation de la section de législation du Conseil d'Etat a été formulée par divers membres.

La Chambre ne peut, par un vote, obliger le président à consulter le Conseil d'Etat, si ce n'est pour des propositions de loi ou des amendements à des projets ou propositions de loi, ce qui n'est pas le cas ici.

Le président, pour exercer sa prérogative, peut cependant prendre le sentiment de la Chambre, ou de la Commission.

Il a fait remarquer que plusieurs dispositions du présent projet étaient identiques à des dispositions d'avant-projets soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Il n'a pas l'intention de consulter à nouveau le Conseil d'Etat sur ces dispositions.

D'autres dispositions sont tant soit peu différentes et la liaison non absolument évidente avec les premiers textes.

Si le Conseil d'Etat est appelé à donner un avis sur certains articles, il tiendra compte du nouveau contexte du projet.

Le président souhaite que les membres indiquent quels sont les articles qui, selon eux, devraient faire l'objet de la consultation et le Gouvernement aura l'occasion de faire connaître sa position. Ensuite le président prendra sa décision.

Un premier intervenant estime que l'avis devrait porter sur les articles 6, 7 et 10 à 12 et motive son point de vue comme suit :

En ce qui concerne les secteurs nationaux et leur financement, le Gouvernement voulant rencontrer les observations du Conseil d'Etat, ne propose plus que le solde du produit des droits de succession aille aux régions, mais il

Na een gedachtenwisseling over de draagwijdte van artikel 16.3 van het Reglement, volgens hetwelk de bespreking rehtens bij die van het ontwerp wordt gevoegd wanneer het voorwerp van het voorstel hetzelfde is als dat van het ontwerp, verklaart de voorzitter dat het wetsvoorstel n° 544/1, dat doelt op de — institutionele — regionalisering van andere sectoren dan die welke in het wetsontwerp bedoeld zijn, niet bij de bespreking kan worden gevoegd.

In verband met het wetsvoorstel n° 441/1, dat handelt over de — institutionele — regionalisering van de vijf nationale sectoren, herinnert de voorzitter aan de bedoeling van artikel 16.3 van het Reglement.

Het artikel wil beletten dat de Regering het parlementair initiatief zou afzwakken door ontwerpen voor te stellen met hetzelfde voorwerp als de voorstellen, en die derhalve reglementair voorrang zouden krijgen bij de bespreking.

In verband met het wetsvoorstel n° 441 kan men niet beweren dat de Regering door middel van het onderhavige ontwerp het parlementair initiatief ontkracht aangezien de Commissie er, in de loop van het jaar 1983, acht vergaderingen aan gewijd heeft.

Ingevolge een verklaring van de Eerste Minister in verband met die gedachtenwisseling en waarvan het onderhavige ontwerp als de resultante kan worden beschouwd, besliste de Commissie op 21 juni 1983, de bespreking van dat wetsvoorstel te verdagen.

De vraag waarover de Commissie zich nu moet uitspreken, is of de verdaging van die bespreking moet worden opgeheven.

De Commissie beslist met 12 tegen 5 stemmen en 4 onthoudingen de verdaging te handhaven. Het voorstel wordt derhalve niet samen met het ontwerp besproken.

3. Advies van de Raad van State

Diverse leden hebben gevraagd dat de Raad van State om advies zou worden verzocht.

De Kamer kan, door een stemming, de voorzitter niet verplichten het advies van de Raad van State in te winnen, behalve wanneer het gaat om wetsvoorstellen of amendementen op wetsontwerpen of -voorstellen, wat hier niet het geval is.

Toch kan de voorzitter, alvorens van zijn prerogatieven gebruik te maken, het oordeel van de Kamer of van de Commissie vragen.

De voorzitter herinnert eraan dat heel wat bepalingen van het onderhavige ontwerp dezelfde zijn als die welke in vroegere voorontwerpen voorkwamen en waarover het advies van de Raad van State werd gevraagd.

Hij is niet van plan over die bepalingen andermaal het advies van de Raad van State te vragen.

Andere bepalingen verschillen zeer weinig en het verband met de eerste teksten ligt niet helemaal voor de hand.

Indien de Raad van State over bepaalde artikelen een advies moet uitbrengen, zal hij met de nieuwe context van het ontwerp rekening houden.

De voorzitter vraagt dat de leden de artikelen aanduiden waarover de Raad van State huns inziens moet geraadpleegd worden, waarna de Regering de gelegenheid zal krijgen om haar standpunt te doen kennen. De voorzitter zal nadien een beslissing nemen.

Een eerste spreker vindt dat het advies zou moeten slaan op de artikelen 6, 7 en 10 tot 12, en dat om de volgende redenen :

In verband met de nationale sectoren en de financiering ervan stelt de Regering, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State, niet meer voor dat het saldo van de opbrengst van de successierechten naar de

prévoit qu'après financement des charges du passé et du dépassement des enveloppes pour le financement des secteurs nationaux, ce solde soit affecté à la section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques.

Cependant, l'avis du Conseil d'Etat (Annexe VI du Doc. n° 834/1) ne vise pas uniquement le § 4 de l'article 5 de l'avant-projet lorsqu'il dit qu'un vote à majorité spéciale du projet s'impose. Ce vote s'imposerait en raison de la tendance et des effets du projet qui heurtent la loi spéciale de réformes institutionnelles.

A l'appui de son point de vue, l'intervenant se réfère au Document n° 834/1, p. 44, cinq derniers alinéas et aux deux premiers alinéas de la p. 45.

Le Gouvernement a dit qu'il a rencontré ce point de vue du Conseil d'Etat, par l'article 7 du présent projet qui remplace le § 4 de l'ancien article 5.

Cependant, l'intervenant estime que cela n'est pas suffisant car c'est tout l'ancien article 5 qui était critiqué, alors que les paragraphes 1 à 3 sont repris sans modifications.

Il s'ensuit que la répartition différente des moyens entre les régions, moyens provenant du niveau national, est maintenue par le projet.

L'exposé des motifs dit que l'accord du 26 juillet 1983 sera appliqué. L'affectation du solde inscrit à la section spéciale du budget sera donc bien régionalisée.

Si le texte de l'article 7 ne le prévoit pas explicitement, les arrêtés d'exécution devront le faire, ce qui sera contraire à la loi spéciale des réformes institutionnelles de 1980.

Le Conseil d'Etat pourrait éclairer le Parlement sur la nécessité de voter la loi avec une majorité spéciale.

Un deuxième intervenant constate que le Gouvernement a été critiqué par le Conseil d'Etat dans les différentes versions de ses avant-projets. Il ne consulte plus le Conseil d'Etat sur le présent projet et considère donc qu'il a rencontré toutes les objections de ce Conseil.

L'intervenant souhaite que le Gouvernement explique en quoi il a rencontré ces objections alors qu'il utilise maintenant une technique totalement différente. Ces explications du Gouvernement détermineraient l'attitude des membres de la commission sur la nécessité de demander une nouvelle consultation.

Au sujet de l'ancien article 8, l'intervenant constate que le Gouvernement a rencontré l'avis en limitant dans le temps les pouvoirs spéciaux accordés au Roi.

Cependant en ce qui concerne l'article 6 actuel, issu du § 3 de l'ancien article 5, le Conseil d'Etat a formulé des observations, contrairement à ce qu'a soutenu le Ministre (N).

Le Ministre (N) fait remarquer que la critique du Conseil d'Etat, en ce qui concerne le financement prévu par l'ancien article 5, ne porte que sur le financement des secteurs nationaux.

Le Conseil d'Etat ne formule pas d'objections au sujet de la suppression des droits de succession de la loi ordinaire de réformes institutionnelles en vue de les affecter au niveau national, ni au sujet du règlement des soldes et charges du passé, ni au sujet de l'affectation des moyens pour financer ces soldes et charges, ni en conséquence, que les moyens de les financer soient les droits de succession.

La critique porte sur le solde provenant des droits de succession après cette affectation.

gewesten gaat; zij stelt nu dat bedoeld saldo, na financiering van de lasten van het verleden en van de overschrijding van de toegemeten kredieten voor de financiering van de nationale sectoren zal worden toegewezen aan de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Het advies van de Raad van State (bijlage VI van Stuk n° 834/1) bedoelt echter niet alleen § 4 van artikel 5 van het voorontwerp wanneer het stelt dat het met een bijzondere meerderheid moet worden goedgekeurd. Een goedkeuring met een dergelijke meerderheid is noodzakelijk wegens de strekking en de gevolgen van het ontwerp, die niet stroken met de bijzondere wet tot hervorming der instellingen.

Tot staving van zijn standpunt verwijst spreker naar Stuk n° 834/1, blz. 44, de vijf laatste leden, en blz. 45, de eerste twee leden.

De Regering verklaart dat zij op die opmerking van de Raad van State is ingegaan middels artikel 7 van het voorliggende ontwerp, dat § 4 van het oorspronkelijke artikel 5 vervangt.

Spreker meent evenwel dat zulks niet volstaat, want het hele vroegere artikel 5 werd aangevochten. En toch zijn de paragrafen 1 tot 3 ongewijzigd overgenomen.

Daaruit volgt dat de verschillende verdeling van de uit de nationale kas afkomstige middelen over de gewesten in het ontwerp wordt gehandhaafd.

De memorie van toelichting leert ons dat het akkoord van 26 juli 1983 zal worden toegepast. De toewijzing van het naar de afzonderlijke sectie van de begroting overgehevelde saldo zal dus wel degelijk worden geregionaliseerd.

De tekst van artikel 7 stelt zulks weliswaar niet uitdrukkelijk, maar in de uitvoeringsbesluiten zal dat wel moeten, en dat is in strijd met de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 1980.

De Raad van State zou klaarheid kunnen brengen in de vraag of de wet al dan niet met een bijzondere meerderheid dient te worden goedgekeurd.

Een tweede spreker stelt vast dat de Regering op de verschillende versies van haar voorontwerpen kritiek heeft gekregen vanwege de Raad van State. Thans raadpleegt zij de Raad van State niet meer over het voorliggende ontwerp. Zij gaat er bijgevolg van uit dat zij aan alle bezwaren van de Raad is tegemoetgekomen.

Spreker wenst dat de Regering hem uitlegt hoe zij die bezwaren heeft ondervangen, terwijl zij een geheel nieuwe techniek hanteert. De uitleg van de Regering zou bepalend zijn voor de houding die de leden van de commissie zullen aannemen aangaande de noodzaak om de Raad van State opnieuw te raadplegen.

In verband met het oorspronkelijke artikel 8 constateert spreker dat de Regering op het advies is ingegaan door de tijd te beperken waarin de aan de Koning verleende bijzondere machten gelden.

Aangaande het huidige artikel 6, dat een uitvloeisel is van § 3 van het vroegere artikel 5, heeft de Raad van State, in tegenstelling tot wat de Minister (N) beweerde, wel degelijk bezwaren gemaakt.

De Minister (N) merkt op dat de kritiek van de Raad van State aangaande de financiering waarvan sprake is in artikel 5, alleen slaat op de financiering van de nationale sectoren.

De Raad van State heeft geen opmerkingen over de schrapping van de successierechten in de gewone wet tot hervorming der instellingen om die nationaal toe te wijzen, noch over de regeling van de saldi en de lasten van het verleden, noch over de toewijzing van middelen om die saldi en lasten te financieren, noch bijgevolg over de middelen om ze te financieren, met name de successierechten.

De kritiek houdt verband met het saldo der successierechten na die toewijzing.

Le Conseil ne critique pas l'article 6, issu de l'ancien article 5. Il ne formule pas non plus d'observations au sujet de la création de deux filiales de la S. N. S. N.

Le Gouvernement a extrait des dispositions de l'ancien article 5 et en a fait des articles 6 et 10, parce que le Conseil d'Etat n'avait pas formulé d'observations à ce sujet.

En affectant le solde des droits de succession au niveau national, le Gouvernement rencontre les objections du Conseil d'Etat.

Pour l'article 11, il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

Le Gouvernement peut donc, estime le Ministre (N), à bon droit, soutenir qu'il a tenu compte de toutes les observations du Conseil d'Etat.

Le Ministre (F) déclare pour sa part que le Conseil d'Etat s'est déjà prononcé, explicitement ou implicitement, sur les articles 1 à 6, 8 à 10 et 14 du projet. Sur l'article 11, les objections ont été rencontrées par le Gouvernement et ne concernent pas la question du vote à majorité spéciale ou non. Les articles 12 et 13 du projet, nouveaux, n'ont pas été soumis au Conseil d'Etat et ne posent pas de problème majeur et certainement pas un problème de votation.

Reste l'article 7, qui est une adaptation effectuée en vue de répondre aux observations du Conseil d'Etat (p. 44, 11^e et 12^e alinéas) qui affirme que l'ordre juridique général prévu par l'article 107^{quater} de la Constitution et la loi spéciale du 8 août 1980 serait violé, si l'Etat utilisait des moyens provenant des Régions pour les affecter à des besoins dans les Régions. Or ni du point de vue de l'origine, ni de celui de la destination, le projet actuel ne peut encore subir cette critique, puisque du point de vue de l'origine, les droits de succession deviennent des ressources nationales (art. 5) et du point de vue de la destination (art. 7), les fonds sont réaffectés à un budget national. Donc la matière devient complètement nationale.

Quant à la question de la votation, le Ministre (F) estime que la majorité simple suffit, en vertu de l'avis du Conseil d'Etat puisque ses objections concernant l'article 7 ont été rencontrées.

Un troisième membre de la commission estime également qu'il n'y a pas lieu de demander un avis sur l'ensemble du projet. Cependant un avis s'impose sur les articles 6, 7 et 10 en raison du fait que la technique du projet est modifiée quoique sa philosophie soit maintenue.

Si le Gouvernement entend respecter l'accord du 26 juillet 1983, et il y fait référence dans l'exposé des motifs (art. 5 et 7), l'exécution de cet accord requiert le vote d'une loi à majorité spéciale.

Si le Gouvernement entend déroger à cet accord, qu'il le déclare explicitement, ce qui permettra d'adopter le projet à la majorité simple. Sur ce point l'avis du Conseil d'Etat est important.

L'intervenant suivant relève que le Conseil d'Etat dans ses avis sur les avant-projets d'arrêté et de loi, voit une constance contraire à l'économie générale des lois de réformes institutionnelles de 1980.

Le Gouvernement craint-il que le Conseil d'Etat, dans un nouvel avis, fasse la même observation au sujet du projet actuel ?

Un dernier intervenant, s'appuyant également sur l'exposé des motifs, relève qu'en ce qui concerne les articles 5 et 7, il y est fait référence à l'accord du 26 juillet 1983. Cette référence est importante pour que le Conseil d'Etat

De Raad oefent geen kritiek uit op artikel 6, dat overgenomen is uit het vroegere artikel 5. Hij maakt evenmin opmerkingen betreffende de oprichting van twee dochtermaatschappij van de N. M. N. S.

De Regering heeft sommige bepalingen uit het vroegere artikel 5 gelicht en er de artikelen 6 en 10 van gemaakt omdat de Raad van State daaromtrent geen opmerkingen had geformuleerd.

Door het saldo van de successierechten op nationaal vlak toe te wijzen komt de Regering tegemoet aan de bezwaren van de Raad van State.

In verband met artikel 11 werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

De Regering kan derhalve, volgens de Minister (N), terecht staande houden dat zij geen enkele opmerking van de Raad van State genegeerd heeft.

De Minister (F) verklaart van zijn kant dat de Raad van State zich reeds expliciet of impliciet over de artikelen 1 tot 6, 8 tot 10 en 14 van het ontwerp uitgesproken heeft. Met betrekking tot artikel 11 kwam de Regering tegemoet aan de bezwaren die ten andere niets te maken hebben met de vraag of de goedkeuring al dan niet met een bijzondere meerderheid dient te geschieden. De nieuwe artikelen 12 en 13 van het ontwerp werden niet aan de Raad van State voorgelegd en zij leveren geen bijzondere moeilijkheden op, althans niet wat de wijze van stemmen betreft.

Ten slotte is er nog artikel 7, dat een aanpassing is om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State (blz. 44, elfde en twaalfde lid), die stelt dat de algemene juridische ordening, vervat in artikel 107^{quater} van de Grondwet en in de bijzondere wet van 8 augustus 1980, op de helling komt te staan als de Staat middelen die van de Gewesten in die Gewesten zelf gaat besteden om de behoeften ervan te dekken. Welnu, het huidige ontwerp kan niet meer aangevochten worden uit het oogpunt van de oorsprong of van de bestemming van de successierechten, aangezien die qua oorsprong (art. 5) en qua bestemming (art. 7) opnieuw op een nationale begroting voor besteding ingeschreven worden. De materie wordt dus volkomen nationaal.

Wat betreft de voor de goedkeuring vereiste meerderheid is de Minister (F) de mening toegedaan dat een gewone meerderheid, conform het advies van de Raad van State, volstaat aangezien aan de bezwaren van de Raad met betrekking tot artikel 7 tegemoet gekomen is.

Een derde lid van de commissie geeft eveneens als zijn mening te kennen dat het niet nodig is het advies over het gehele ontwerp in te winnen. Een dergelijk advies is echter wel vereist wat de artikelen 6, 7 en 10 betreft aangezien de techniek van het ontwerp gewijzigd wordt, ofschoon de inhoud ervan niet verandert.

Wil de Regering het akkoord van 26 juli 1983 naleven — en zij verwijst daarnaar in de memorie van toelichting (art. 5 en 7) — dan vergt de uitvoering van dat akkoord de goedkeuring van een wet met een bijzondere meerderheid.

Indien de Regering van dat akkoord wil afwijken, moet zij dat duidelijk zeggen, zodat het ontwerp met een gewone meerderheid goedgekeurd kan worden. Voor dat precieze punt is het advies van de Raad van State belangrijk.

Het volgende lid merkt op dat de Raad van State in zijn adviezen betreffende de voorontwerpen van besluit en van wet een onveranderde beleidslijn ziet, die in strijd is met de algemene opzet van de wetten van 1980 tot hervorming der instellingen.

Vreest de Regering dat de Raad van State in een nieuw advies dezelfde opmerking maakt betreffende het onderhavige ontwerp ?

Een laatste lid, dat eveneens op de memorie van toelichting steunt, wijst er ook op dat daarin met betrekking tot de artikelen 5 en 7 verwezen wordt naar het akkoord van 26 juli 1983. Die verwijzing is belangrijk opdat de Raad

puisse donner un avis sur les articles 6, 7 et 10. En effet, cet accord en ses points 3.2, 1.3, 4.3.3, contient une approche régionale du problème.

Les articles 6 et 7 du projet signifient-ils que le solde ne sera plus divisé ni affecté par région ?

Comment peut-on donner une solution juridique à ce problème si on ne peut connaître le contenu exact de ces dispositions ?

Au sujet de l'article 10, l'intervenant s'appuie sur un passage de l'avis du Conseil d'Etat (p. 44, 4^e alinéa du Doc. n° 834/1) pour s'interroger sur la compatibilité d'une gestion et d'une destination différenciées par région avec la régionalisation telle qu'elle est réglée par les lois de réformes institutionnelles de 1980.

En conclusion, l'intervenant estime que l'avis du Conseil d'Etat s'impose d'une part, en vue d'interpréter l'article 10 et d'autre part, en vue de se prononcer sur l'imputation régionale concernant les articles 6 et 7 du projet.

Après un délai de réflexion, le président a communiqué à la commission sa décision sur la consultation du Conseil d'Etat.

Le projet de loi en discussion a été rédigé après qu'un premier projet a été soumis à l'avis du Conseil d'Etat. La plupart des dispositions de ce projet ont été soumises à l'avis du Conseil d'Etat. Cela exclut qu'un avis soit demandé sur l'ensemble du projet. Il ne peut être question de soumettre une deuxième fois des textes identiques, ce qui pourrait apparaître comme un refus par le Parlement de prendre ses responsabilités.

L'article 7 est un texte nouveau que le Gouvernement estime avoir été rédigé pour répondre à une objection soulevée par le Conseil d'Etat au sujet de l'article 5 antérieur qui créait des institutions nouvelles.

Le Conseil d'Etat a posé les principes et il appartient au Parlement, sous peine d'admettre que le Conseil d'Etat se substitue à lui, d'apprécier si le texte nouveau est de nature à rencontrer les objections formulées.

L'article 7 apparaît comme une technique budgétaire et il s'agit là d'un domaine qui échappe à l'avis du Conseil d'Etat.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat a développé l'idée que, dès qu'un texte apparaît comme contraire à l'économie générale de la loi spéciale de réformes d'août 1980, et à certains des principes qui constituent à ses yeux la raison d'être de la loi, même s'ils ne modifient pas formellement les textes, le vote devrait intervenir à la majorité des deux tiers.

Indépendamment de toute appréciation sur le fond du problème et de la question de savoir si un point de vue aussi fondamental n'est pas de nature à engendrer des discussions sans fin, il appartient au Parlement, une fois les principes posés, d'apprécier si le texte nouveau est susceptible ou non d'exiger un vote à la majorité des deux tiers. Le président considère que le Parlement est suffisamment éclairé pour se prononcer.

Par contre l'article 10, § 2, qui crée un privilège spécial et les articles 12 et 13 qui tendent à interpréter un article d'un texte pris par l'exécutif en application des dispositions de pouvoirs spéciaux en vigueur en 1978 ou à permettre à l'exécutif de modifier un texte pris en vertu des mêmes pouvoirs spéciaux constituent des dispositions entièrement nouvelles.

van State zijn advies betreffende de artikelen 6, 7 en 10 kan uitbrengen. In de punten 3.2, 1.3 en 4.3.3. behelst dat akkoord immers een gewestelijke benadering van het vraagstuk.

Betekenen de artikelen 6 en 7 van het ontwerp dat het saldo niet meer per gewest verdeeld en toegewezen zal worden ?

Hoe kan aan dat vraagstuk een juridische oplossing worden gegeven indien men de juiste inhoud van die bepalingen niet kan kennen ?

In verband met artikel 10 vraagt het lid zich af, op grond van een passus uit het advies van de Raad van State (blz. 44, vierde lid, van Stuk n° 834/1) of het feit dat de Staat per gewest een afzonderlijk beleid voert wat betreft het beheer en de bestemming van de kredieten, verenigbaar is met de gewestvorming zoals die in de wetten van 1980 tot hervorming der instellingen is vastgelegd.

Tot besluit meent het lid dat het advies van de Raad van State noodzakelijk is enerzijds om artikel 10 te interpreteren en anderzijds om zich uit te spreken over de gewestelijke aanrekening met betrekking tot de artikelen 6 en 7 van het ontwerp.

Na enige bedenktijd deelt de voorzitter aan de commissie zijn beslissing mee omtrent de raadpleging van de Raad van State.

Dit wetsontwerp werd opgesteld nadat een eerste ontwerp voor advies aan de Raad van State was voorgelegd. De meeste bepalingen van het onderhavige ontwerp werden aan de Raad van State voorgelegd. Daarom is het uitgesloten dat een advies wordt gevraagd over het gehele ontwerp. Het gaat niet op dezelfde teksten een tweede maal voor te leggen, want zulks zou als een weigering van het Parlement om zijn verantwoordelijkheid op te nemen, kunnen worden opgevat.

Artikel 7 bevat een nieuwe tekst waarvan de redactie, volgens de Regering, tegemoet komt aan een opmerking van de Raad van State over het vroegere artikel 5, dat in de oprichting van nieuwe instellingen voorzag.

De Raad van State heeft de principes geformuleerd en het is de taak van het Parlement na te gaan of de nieuwe tekst aan de opmerkingen van de Raad van State tegemoet komt, zo niet moet men aannemen dat de Raad van State zich in de plaats van het Parlement stelt.

Artikel 7 heeft blijkbaar betrekking op een budgettaire techniek en die materie behoort niet tot de adviserende bevoegdheid van de Raad van State.

Voorts geeft de Raad van State als zijn mening te kennen dat de stemming met een tweederdemeerderheid moet gebeuren wanneer een tekst blijkbaar in strijd is met de algemene opzet van de bijzondere wet van augustus 1980 tot hervorming der instellingen, evenals met bepaalde principes die, naar het oordeel van de Raad, de grond zelf van de wet betreffen, ook al brengen zij geen formele wijziging in de teksten aan.

Afgezien van elk oordeel over de grond van het probleem en van de vraag of een zo fundamenteel standpunt niet tot oeverloze discussies kan leiden, is het de taak van het Parlement, zodra de principes zijn vastgelegd, na te gaan of de nieuwe tekst een stemming met een tweederdemeerderheid kan vereisen. De voorzitter meent dat het Parlement voldoende voorgelicht is om zich daarover uit te spreken.

Daarentegen zijn artikel 10, § 2, dat een bijzonder voorrecht invoert, evenals de artikelen 12 en 13, die ertoe strekken een artikel te interpreteren van een besluit, genomen door de uitvoerende macht met toepassing van de bijzondere machten die in 1978 van kracht waren, of aan de uitvoerende macht de mogelijkheid te bieden een besluit te wijzigen dat krachtens dezelfde bijzondere machten is uitgevaardigd, volledig nieuwe bepalingen.

Ils n'ont pas été soumis à l'avis du Conseil d'Etat alors qu'ils auraient dû l'être. Le président a décidé, en demandant une réponse dans les trois jours, de soumettre ces textes à l'avis du Conseil d'Etat. Le Conseil a donné son avis le 18 janvier 1984. Il est repris dans le document 834/6.

4. Avis des Exécutifs Régionaux

Se référant à l'avis précité du Conseil d'Etat (Doc. n° 834/6), divers membres estiment que la commission, après la discussion générale, ne pourrait aborder la discussion des articles sans disposer des avis des Exécutifs régionaux.

Non seulement la suspension des travaux se justifie du fait de l'absence d'avis plus complet du Conseil d'Etat, mais les avis des Exécutifs régionaux dont l'importance ne peut être négligée, peuvent entraîner la modification du projet de loi. Le projet n'est donc pas définitif et une discussion des articles devrait attendre.

De plus, il est contesté que ce projet soit déposé régulièrement étant donné qu'une formalité substantielle a été omise. Ne pas attendre les avis des Exécutifs constituerait par ailleurs, un précédent dangereux. Une tendance existe déjà actuellement à minimiser l'importance de ces avis et ne pas les prendre en considération. Leur existence apparaît en effet de plus en plus comme une simple condition de forme.

La remarque est en outre faite que la continuation des travaux peut avoir pour conséquence de mettre en difficulté des membres des exécutifs régionaux qui participent aux travaux de la commission et peuvent être auteurs d'amendements. Des amendements traduisant les avis des Exécutifs régionaux pourraient en effet être rejetés.

Le président estime que si l'avis du Conseil d'Etat peut être suivi dans sa première partie, la seconde partie en est cependant contestable. En effet, le Conseil d'Etat en affirmant que le législateur ordinaire ne peut déroger à une règle qui a été établie par le législateur spécial, d'une part, préjuge du vote du projet de loi pour lequel il n'est pas impossible que les deux tiers des membres de la Chambre soient acquis, et d'autre part, s'arroge un raisonnement politique qui appartient au Parlement.

De plus, en déclarant que les dispositions soumises à l'avis du Conseil d'Etat ne sont pas en état d'être examinées du fait de l'absence des avis des Exécutifs régionaux, le Conseil d'Etat applique sa jurisprudence concernant la procédure des avis qu'il donne en matière d'arrêtés pris en vertu de la loi attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi.

Etat donné qu'il s'agit ici de la procédure en vigueur lorsqu'il est saisi par le président de l'une des deux Chambres législatives, il ne convient pas de suivre le Conseil d'Etat dans son avis.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat pouvait donner son avis « sous réserve de modifications ultérieures » afin de pouvoir tenir compte des avis des Exécutifs régionaux qui impliqueraient une révision de son avis.

En ce qui concerne la recevabilité du projet de loi, il estime qu'il est déposé dans les formes requises.

Zij werden niet voor advies aan de Raad van State voorgelegd, hoewel dat had moeten gebeuren. Daarom beslist de voorzitter die teksten voor advies aan de Raad van State voor te leggen, met verzoek dat advies binnen drie dagen te verstrekken. De Raad heeft zijn advies op 18 januari 1984 uitgebracht. Het is opgenomen in stuk 834/6.

4. Advies van de Gewestexecutieven

Verschillende leden verwijzen naar voormeld advies van de Raad van State (Stuk n° 834/6) en zijn van oordeel dat de Commissie na beëindiging van de algemene bespreking, de bespreking van de artikelen niet kan aanvatten zonder over het advies van de Gewestexecutieven te beschikken.

Niet alleen is de schorsing van de werkzaamheden verantwoord omdat het meer volledige advies van de Raad van State ontbrak, maar de adviezen van de Gewestexecutieven, waarvan het belang niet mag worden onderschat, kunnen tot de wijziging van het wetsontwerp leiden. Het wetsontwerp is dus niet definitief en de bespreking van de artikelen zou moeten wachten.

Daarenboven wordt betwist dat het ontwerp regelmatig is ingediend aangezien een substantiële vormvereiste achterwege werd gelaten. Het ware trouwens een gevaarlijk precedent die adviezen niet af te wachten. Nu reeds bestaat er een tendens om het belang van die adviezen te minimaliseren en er geen rekening mee te houden. Meer en meer wordt het verstreken van die adviezen als een gewone vormvereiste beschouwd.

Een lid merkt nog op dat de voortzetting van de werkzaamheden de leden van de Gewestexecutieven die aan de werkzaamheden van deze commissie deelnemen en amendementen kunnen voorstellen, in moeilijkheden kan brengen. De amendementen die de adviezen van de Gewestexecutieven weergeven, kunnen immers worden verworpen.

De voorzitter meent dat men het met het eerste deel van het advies van de Raad van State eens kan zijn, maar dat het tweede deel voor betwisting vatbaar is. Wanneer de Raad van State immers verklaart dat de gewone wetgever niet kan afwijken van een regel die door de bijzondere wetgever is vastgesteld, loopt hij enerzijds vooruit op de goedkeuring van het wetsontwerp, waarvan het niet onmogelijk is dat zij gebeurt met een tweederde meerderheid van de leden van de Kamer, en voert hij anderzijds een politieke redenering, wat hij aan het Parlement moet overlaten.

Wanneer de Raad van State bovendien betoogt dat de hem voor advies voorgelegde bepalingen niet kunnen worden onderzocht de adviezen van de Gewestexecutieven ontbreken, past hij de jurisprudentie toe die hij huldigt in verband met de procedure aangaande de adviezen inzake besluiten die krachtens de wet houdende toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning zijn genomen.

Aangezien het hier gaat om de procedure die geldt wanneer een tekst bij hem aanhangig is gemaakt door de voorzitter van een van de twee Wetgevende Kamers, kan het advies van de Raad van State op dat punt niet worden gevolgd.

De Raad van State had trouwens een advies kunnen verstrekken « onder voorbehoud van latere wijzigingen » om zodoende rekening te kunnen houden met de adviezen van de Gewestexecutieven, die een herziening van zijn advies mochten impliceren.

Wat de ontvankelijkheid van het wetsontwerp betreft meent de voorzitter dat het ontwerp is ingediend met inachtneming van de gestelde vormvereisten.

En effet, la demande d'avis des Exécutifs régionaux constitue une condition de fond dont le respect doit être apprécié par le Parlement jusqu'à l'adoption du projet et non nécessairement au moment de son dépôt.

Il rappelle, en outre, que si le président de la Chambre peut demander l'avis du Conseil d'Etat, rien n'est prévu en ce qui concerne les avis des Exécutifs régionaux et il estime, dès lors, qu'il ne lui appartient pas de prendre l'initiative d'une telle demande.

Le Gouvernement vient, de surcroît, de demander les avis des Exécutifs régionaux et ceux-ci devraient être remis rapidement.

La procédure ne prévoyant pas de délai, il suffit qu'ils soient communiqués avant le vote final et il n'y a, dès lors, pas lieu de suspendre les travaux de la Commission. Il estime cependant qu'il faut attendre que ces avis soient transmis avant de voter en Commission.

Le Ministre (F) ajoute que s'il est vrai que l'article 6, § 1, VI, 4°, deuxième partie, 1°, al. 1, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose que pour les secteurs où une politique sectorielle nationale est reconnue, toute règle est fixée et toute décision est prise par l'autorité nationale sur avis des Exécutifs, la portée de l'absence de cet avis, en ce qui concerne la validité de la loi, est cependant limitée. En effet, le problème de la loi votée sans l'avis requis a déjà été tranché par le Parlement dans le cadre de la loi portant l'organisation, la compétence et le fonctionnement de la Cour d'Arbitrage.

Sur avis du Conseil d'Etat (Doc. Sénat n° 246/1, p. 39 et 40) il a en effet été établi que cette disposition n'était pas susceptible de faire l'objet d'un recours en annulation.

En ce qui concerne la loi du 8 août 1980, une distinction a été faite entre les conditions de fond et les conditions de forme.

La disposition discutée a été considérée comme constituant une procédure de consultation, et non comme une règle de compétence. Il ne s'agit pas d'obtenir l'accord de l'exécutif.

L'exigence d'une co-décision serait en effet une règle de fond, dont le non respect constituerait un motif d'annulation.

De surcroît, il faut relever que la disposition n'exige également pas, un avis conforme.

Dès lors, la disposition n'étant pas prescrite à peine de nullité, l'absence d'avis ne constitue pas un vice de forme qui entraînerait l'annulation éventuelle par la Cour d'Arbitrage.

Un membre ayant souligné que cet argument ne peut être retenu dans la mesure où il tend à considérer toute prise d'avis comme dérisoire, le Ministre (F) déclare que sa déclaration ne vise qu'à préciser la portée de l'absence d'avis, et non à contester l'utilité de tels avis.

Plusieurs membres et le Ministre (F) estiment, en outre, que la demande de suspension ne peut être accordée. En effet, la demande de consultation du Conseil d'Etat ne concerne que les articles 10, § 2, 12 et 13, c'est-à-dire, les dispositions qui ne figuraient pas dans les projets de loi antérieurs pour lesquels les avis du Conseil d'Etat et ceux des exécutifs régionaux avaient été émis. Dès lors, il n'y a aucun obstacle à examiner les articles 1 à 9, les articles 10, § 2, 12 et 13 pouvant être réservés jusqu'à la communication des avis des exécutifs régionaux.

Het advies van de Gewestexecutieven is immers een voorwaarde die de grond raakt en waarover het Parlement moet oordelen tot het ontwerp wordt aangenomen en niet noodzakelijk wanneer het wordt ingediend.

Bovendien wijst de voorzitter erop dat de voorzitter van de Kamer wel het advies van de Raad van State kan vragen, maar dat geen enkele bepaling betrekking heeft op de adviezen van de Gewestexecutieven; daarom meent hij geen initiatief te moeten nemen in verband met een dergelijk verzoek.

Bovendien heeft de Regering het advies gevraagd van de Gewestexecutieven en die adviezen zullen spoedig worden verstrekt.

Aangezien de procedureregeling niet in een bepaalde termijn voorziet, is het voldoende dat die adviezen vóór de eindstemming zijn uitgebracht, zodat het niet nodig is de commissiewerkzaamheden te schorsen. Toch meent hij dat men die adviezen moet afwachten vooraleer de Commissie te laten stemmen.

De Minister (F) voegt eraan toe dat artikel 6, § 1, VI, 4°, tweede deel, 1°, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt dat voor de sectoren waar een nationaal sectorieel beleid erkend is, iedere regel vastgesteld wordt en iedere beslissing genomen wordt door de nationale overheid op advies van de Executieven, maar dat de betekenis van het ontbreken van dat advies niettemin beperkt is voor wat de geldigheid van de wet betreft. Over het probleem van de wet die goedgekeurd wordt zonder de vereiste adviezen heeft het Parlement zich reeds uitgesproken in het raam van de wet houdende de inrichting, de bevoegdheid en de werking van het Arbitragehof.

Op advies van de Raad van State (Stuk Senaat n° 246/1, blz. 39 en 40) werd immers gesteld dat deze bepaling niet het voorwerp kon uitmaken van een beroep tot nietigverklaring.

In verband met de wet van 8 augustus 1980 werd een onderscheid gemaakt tussen de voorwaarden die de grond en die welke de vorm betreffen.

De hier bedoelde bepaling werd beschouwd als zijnde een adviesprocedure en niet als een regel met betrekking tot de bevoegdheid. De instemming van de Executieven moet niet worden verkregen.

De vereiste van een gezamenlijke beslissing zou immers een regel zijn die de grond van de zaak betreft en waarvan de niet-naleving een reden tot nietigverklaring zou zijn.

Bovendien zij opgemerkt dat de bepaling evenmin een eensluidend advies vereist.

Aangezien die bepaling niet voorgeschreven is op straffe van nietigheid, is het ontbreken van dat advies geen vormgebrek dat eventueel de vernietiging door het Arbitragehof kan meebrengen.

Een lid wijst erop dat dat argument niet opgaat aangezien het ertoe strekt elk advies als zinloos te beschouwen; de Minister (F) betoogt dat hij met zijn verklaring alleen de betekenis van het ontbreken van het advies wil preciseren en niet het nut van dergelijke adviezen wil beoordelen.

Diverse leden, evenals de Minister (F) zijn daarenboven van mening dat het verzoek tot schorsing niet kan worden ingewilligd. Het aan de Raad van State gevraagde advies heeft enkel betrekking op de artikelen 10, § 2, 12 en 13; dat zijn bepalingen die niet voorkwamen in de vroegere wetsontwerpen waarover het advies van de Raad van State en dat van de Gewestexecutieven was uitgebracht. Derhalve is er geen bezwaar tegen de bespreking van de artikelen 1 tot 9, terwijl die van de artikelen 10, § 2, 12 en 13, kan worden opgeschort tot wanneer de Gewestexecutieven hun advies hebben verstrekt.

L'observation est également faite qu'il n'appartient pas au Parlement de demander ces avis. Dès lors, il est logique de continuer l'examen du projet de loi et éventuellement, d'envisager une seconde lecture après la communication de ces avis.

Un membre estime que les interventions du Ministre (F) et de certains membres tendent à accréditer le fait que la loi est respectée pour autant que les avis sont donnés pendant la procédure parlementaire même s'ils n'interviennent qu'après l'adoption du projet de loi par la Chambre.

Il insiste sur le fait que ce raisonnement n'est pas logique et ne respecte pas l'esprit de la loi du 8 août 1980 même si aucune procédure n'est prévue à cet égard.

Il est, par ailleurs, observé que la condition de forme requise par l'article 6, § 1^{er}, VI, 4^o, deuxième partie, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes constitutionnelles n'est pas remplie et qu'en ne prenant pas en considération les arguments juridiques du Conseil d'Etat, la disposition précitée se trouve éternuée.

En effet, en poursuivant la discussion des articles, ces avis ne sont pas pris en considération nonobstant le fait qu'ils peuvent avoir des répercussions sur les articles du projet pour lesquels l'avis du Conseil d'Etat et les avis des exécutifs régionaux sont déjà intervenus.

De plus, en n'exigeant pas que ces avis doivent porter sur l'ensemble du projet soumis au législateur, et en admettant qu'ils portent sur des parties de projet ou sur des projets dont il sera fait un amalgame ultérieurement, il est à craindre que des avis différents de ceux qui auraient été émis sur l'ensemble du projet de loi soient produits et que la disposition prise en 1980 par le législateur soit détournée.

L'intervenant conclut, que nonobstant le fait qu'il est disposé à poursuivre la discussion générale, il faut insister sur le fait que tant en ce qui concerne le Conseil d'Etat qu'en ce qui concerne les Exécutifs régionaux, les avis doivent porter sur l'ensemble du projet de loi.

La proposition est faite de poursuivre la discussion jusqu'à l'article 9. Il est cependant demandé que la Commission se prononce séparément en ce qui concerne la discussion générale et en ce qui concerne la discussion des articles.

La Commission décide, à l'unanimité, de continuer la discussion générale. Elle décide, par ailleurs, par 16 voix contre 9, que la discussion des articles se poursuive jusqu'à l'article 9.

Un membre ayant demandé de ne pas procéder au vote des articles 1 à 9 afin de pouvoir éventuellement tenir compte des conséquences des avis des Exécutifs régionaux et de l'avis du Conseil d'Etat concernant les articles 10, § 2, 12 et 13 du projet, le président déclare que le vote n'interviendra pas, pour autant qu'il soit acquis que la discussion ne soit pas rouverte.

* * *

Après avoir été mis en possession des avis des Exécutifs régionaux, repris dans le document 834/9, le président de la Chambre a réitéré sa demande d'avis au Conseil d'Etat. La commission a disposé de cet avis avant d'entamer la discussion de l'article 10, § 2, du projet. Il est repris dans le document parlementaire n° 834/10.

5. Discussion du second avis du Conseil d'Etat

La commission en était à la discussion de l'article 10 lorsque l'avis a été émis. La discussion de l'avis est reprise sous la discussion de cet article.

Tevens wordt de opmerking gemaakt dat het niet aan het Parlement toekomt die adviezen te vragen. Daarom is het logisch de bespreking van het wetsontwerp voort te zetten en na de ontvangst van de adviezen eventueel een tweede lezing te overwegen.

Een lid meent dat het betoog van de Minister (F) en de opmerkingen van bepaalde leden de indruk kunnen verwekken dat de wet nageleefd wordt wanneer de adviezen verstrekt worden tijdens de parlementaire procedure, ook al worden ze verstrekt na de goedkeuring van het wetsontwerp door de Kamer.

Hij betoogt met nadruk dat dit een onlogische redenering is, die indruist tegen de geest van de wet van 8 augustus 1980, ook al ontbreekt terzake elke procedureregeling.

Overigens wordt opgemerkt dat aan de vormvereiste van artikel 6, § 1, VI, 4^o, tweede deel, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen niet voldaan is en dat de voormelde bepaling ontzenuwd wordt doordat geen rekening wordt gehouden met de juridische argumenten van de Raad van State.

Aangezien de bespreking van de artikelen voortgezet wordt, worden die adviezen immers niet in overweging genomen hoewel zij gevolgen kunnen hebben voor de artikelen van het ontwerp waarover de Raad van State en de Gewestexecutieven reeds advies hebben uitgebracht.

Als men bovendien niet eist dat die adviezen betrekking moeten hebben op het geheel van het aan de wetgever voorgelegde ontwerp en men aanneemt dat zij gedeelten van een ontwerp of ontwerpen betreffen waarvan achteraf een allegaartje zal worden gemaakt, bestaat het risico dat adviezen worden uitgebracht die verschillen van die welke eventueel over het gehele wetsontwerp zouden uitgebracht zijn en dat de in 1980 door de wetgever goedgekeurde bepaling omzeild wordt.

Het lid besluit dat, niettegenstaande hij bereid is de algemene bespreking voort te zetten, men nadrukkelijk dient te stellen dat, zowel wat de Raad van State als wat de Gewestexecutieven betreft, de adviezen betrekking moeten hebben op het gehele wetsontwerp.

Er wordt voorgesteld de bespreking tot artikel 9 voort te zetten mits de Commissie zich afzonderlijk zou uitspreken wat de algemene bespreking en wat de bespreking van de artikelen betreft.

De Commissie beslist eenparig de algemene bespreking voort te zetten. Voorts beslist zij met 16 tegen 9 stemmen dat de bespreking van de artikelen voortgezet wordt tot artikel 9.

Nadat een lid gevraagd heeft dat men niet over de artikelen 1 tot 9 zou stemmen om eventueel rekening te kunnen houden met de adviezen van de Gewestexecutieven en het advies van de Raad van State in verband met de artikelen 10, § 2, 12 en 13 van het ontwerp, verklaart de voorzitter daarmee akkoord te gaan voor zover vaststaat dat de oppositie de bespreking daarover niet opnieuw begint.

* * *

Na de adviezen van de Gewestexecutieven te hebben ontvangen (Stuk n° 834/9), heeft de voorzitter van de Kamer opnieuw de Raad van State om advies verzocht. De commissie beschikte over dat advies vóór de bespreking van artikel 10, § 2, van het ontwerp werd aangevat. Dat advies is opgenomen in stuk n° 834/10.

5. Bespreking van het tweede advies van de Raad van State

De commissie was aan de bespreking van artikel 10 toen het advies werd uitgebracht. De bespreking van het advies is opgenomen onder de bespreking van dat artikel.

II. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE (N)

Le projet de loi qui est soumis à la discussion exécute, en tenant compte des avis du Conseil d'Etat, l'accord politique du 26 juillet 1983.

Il a été soumis une première fois le 21 octobre 1983 sous la forme d'un arrêté de pouvoirs spéciaux à l'avis du Conseil d'Etat. Le Conseil d'Etat fut d'avis que les dispositions projetées ne pouvaient trouver aucun fondement dans la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi. Le projet d'arrêté royal de pouvoirs spéciaux, en ce compris le Rapport au Roi, ainsi que l'avis du Conseil d'Etat le concernant sont joints en annexes I et II du projet de loi.

Le Gouvernement a suivi l'avis du Conseil d'Etat de reprendre les dispositions projetées dans une loi. Il a demandé le 23 novembre et le 6 décembre 1983 au Conseil d'Etat son avis sur deux avant-projets de loi distincts. Le Conseil d'Etat a donné son avis le 30 novembre et le 14 décembre 1983. Ces avant-projets de loi, en ce compris leurs exposés des motifs, et les avis du Conseil d'Etat les concernant sont également joints d'une part en annexes III et IV et d'autre part, en annexes V et VI de ce projet de loi; ce projet a adapté les avant-projets de loi aux avis du Conseil d'Etat.

Comme son titre le laisse entendre, le projet de loi contient deux types de dispositions : d'une part des dispositions relatives aux soldes et aux charges du passé des Communautés et des Régions, et d'autre part des dispositions relatives aux secteurs économiques nationaux.

Sur les deux plans, le projet de loi est le fruit d'une longue maturation que le Ministre (N) va tenter de résumer :

I. Les soldes et les charges du passé

A. Les charges du passé

1. Lors de l'entrée en vigueur de la régionalisation provisoire en 1975, les Comités ministériels régionaux ont reçu de larges possibilités d'engagement sous la forme d'autorisations d'emprunt, que l'on a dénommées crédits corrélatifs. Il s'agit de dépenses en capital débudgétisées. La technique des dépenses débudgétisées consiste en ce qu'une institution financière préfinance la dépense en capital pour l'Etat, en l'espèce pour la Région. L'Etat (la Région) rembourse alors sur plusieurs années et un intérêt est dû à l'institution financière pendant toute la période de remboursement. Les intérêts viennent s'inscrire au Titre I — Dépenses courantes; les remboursements prennent la forme de crédits d'ordonnancement inscrits au Titre II — Dépenses en capital.

Sous les termes de « charges du passé », sont visées les conséquences budgétaires actuelles des dépenses préfinancées en exécution de décisions prises pendant la période allant du 1^{er} janvier 1975 au 31 décembre 1979 dans les compétences régionales.

Ainsi, des autorisations d'emprunt furent consenties durant cette période à la Société nationale du Logement, à la Société nationale terrienne et au Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique. Le système du préfinancement a été utilisé dans les secteurs, primes à la construction et à l'assainissement, laissés aux communes pour la distribution et l'épuration des eaux et autres travaux publics et l'épuration des eaux des entreprises industrielles. Des autorisations d'engagement ont été données en matière d'expansion économique.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER (N)

Het wetsontwerp dat ter bespreking voorligt, wil, rekening houdend met de adviezen van de Raad van State, uitvoering geven aan het politieke akkoord van 26 juli 1983.

Een eerste maal werd het op 21 oktober 1983 in de vorm van een bijzonder machtenbesluit voorgelegd aan het advies van de Raad van State. De Raad van State was echter van oordeel dat de ontworpen bepalingen geen steun konden vinden in de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning. Het ontwerp van bijzondere machtenbesluit, met inbegrip van het Verslag van de Koning, evenals het desbetreffend advies van de Raad van State, zijn toegevoegd in de bijlagen I en II van het wetsontwerp.

De Regering heeft het advies van de Raad van State om de ontworpen bepalingen bij wet te regelen, gevolgd. Verspreid over twee voorontwerpen van wet heeft zij op 23 november en 6 december 1983 de Raad van State om advies verzocht. Dat advies werd op 30 november en 14 december 1983 uitgebracht. Deze voorontwerpen van wet, met inbegrip van hun memorie van toelichting, en de desbetreffende adviezen van de Raad van State zijn eveneens toegevoegd in enerzijds de bijlagen III en IV en anderzijds de bijlagen V en VI van het voorliggende wetsontwerp, dat deze voorontwerpen van wet aan de adviezen van de Raad van State heeft aangepast.

Zoals de titel van het wetsontwerp het aangeeft, bevat het wetsontwerp twee soorten van bepalingen : enerzijds bepalingen betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten, en anderzijds bepalingen betreffende de nationale economische sectoren.

Op beide vlakken is het wetsontwerp de vrucht van een langdurig rijpingsproces, dat de Minister (N) bondig zal samenvatten.

I. Saldi en de lasten van het verleden

A. De lasten van het verleden

1. Bij de inwerkingtreding van de voorbereidende gewestvorming in 1975 hebben de gewestelijke ministeriële comités ruime vastleggingsmogelijkheden gekregen in de vorm van leningsmachtigingen, de z.g. correlatieve kredieten. Dit zijn gedebudgettiseerde kapitaaluitgaven. De techniek van de gedebudgettiseerde uitgaven bestaat erin dat een financiële instelling de kapitaalverrichting voor de Staat, in casu het Gewest, voorfinanciert. De Staat (het Gewest) betaalt dan op meerdere jaren terug en is gedurende deze afbetalingsperiode aan de financiële instelling intrest verschuldigd. De intresten komen op Titel I — Lopende uitgaven; de terugbetalingen nemen de vorm aan van ordonnanceringskredieten op Titel II — Kapitaaluitgaven.

Met de « lasten van het verleden » worden bedoeld de huidige budgettaire gevolgen van geprefinancierde uitgaven inzake de gewestelijke bevoegdheden, beslist in de periode 1 januari 1975 tot 31 december 1979.

Zo werden in die periode leningsmachtigingen verleend aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, de Nationale Landmaatschappij en het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België. Het stelsel van de prefinanciering werd toegepast in de sectoren van de bouw- en saneringspremies, toelagen aan de gemeenten voor de waterdistributie en -zuivering en andere openbare werken en waterzuivering van industriële ondernemingen. Vastleggingsmachtigingen werden gegeven inzake de economische expansie.

2. La question de savoir quelle autorité, après l'entrée en vigueur des lois de réformes institutionnelles, devrait supporter les charges des décisions prises avant l'entrée en vigueur de ces lois dans les matières pour lesquelles la compétence a été transférée aux Communautés et aux Régions, en d'autres termes qui supporte les charges du passé, surgit lors des débats parlementaires consacrés à la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980. Le Gouvernement a alors, par la voix du Premier Ministre, fourni les explications suivantes :

— « Ils assumeront également la charge des emprunts. Les charges actuelles feront l'objet d'une note (...). Les charges du passé seront transférées aux Communautés et aux Régions. » (Chambre, Doc. n° 619/13, 1979-1980, p. 3).

— « Le Premier Ministre confirme à un autre membre ce que le Gouvernement entend par la reprise de la charge résultant des dettes contractées dans le passé : cela signifie que les Régions et les communautés devront reprendre les charges découlant de décisions prises par les Exécutifs des Régions et des Communautés » (Chambre, Doc. n° 619/13, 1979-1980, p. 18).

— « Les charges du passé (jusqu'au 1^{er} janvier 1980) liées aux matières personnalisables, aussi bien au niveau de la Région qu'au niveau national, sont à charge du budget national » (Chambre, Doc. n° 619/13, 1979-1980, p. 37).

Le principe général qui sous-tend les déclarations précitées est que celui qui a pris des engagements en supporte les conséquences financières, à l'exception toutefois des matières régionales (dans le cadre de la régionalisation préparatoire) transférées aux Communautés.

L'application du principe énoncé ci-avant signifie que seules les charges découlant des engagements contractés après le 1^{er} janvier 1975 par les Comités ministériels régionaux sont à charge des Régions et que les charges découlant des engagements contractés après le 1^{er} janvier 1972 par les Ministres de la Culture ou par les Comités ministériels des Communautés sont à charge des Communautés.

3. Au cours de la discussion parlementaire, le Gouvernement a conclu des données qu'il avait communiquées à propos du coût budgétaire des charges et des emprunts et des Régions en matière de logement, de travaux des communes et de politique de l'eau, comme de l'évolution du F. E. E. R. de 1980 à 1985 que « les Régions doivent faire face à d'importantes dépenses qu'il leur est impossible de couvrir par le seul crédit budgétaire. » « Le Premier Ministre estime cependant qu'au cours des premières années, les crédits attribués sous la forme d'impôts ristournés devront augmenter plus rapidement que le minimum prévu dans la loi étant donné qu'une partie des charges du budget national seront incontestablement transférées au budget des Régions et des Communautés » (Chambre, Doc. n° 619/13, 1979-1980, p. 19).

B. Les soldes du passé

4. Pendant la période de régionalisation préparatoire, les budgets des Régions comportaient une disposition légale (cavalier budgétaire) autorisant par dérogation aux lois sur la comptabilité de l'Etat, le report automatique des crédits non dissociés et non utilisés.

2. Bij de parlementaire bespreking van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980 rees de vraag welke overheid, na de inwerkingtreding van de wetten tot hervorming der instellingen, de lasten zou moeten dragen van de beslissingen genomen vóór de inwerkingtreding van die wetten inzake aangelegenheden waarvan de bevoegdheid aan de Gemeenschappen en Gewesten werd toevertrouwd, m.a.w. wie draagt de lasten van het verleden. De Regering heeft toen bij monde van de Eerste Minister de volgende verklaringen afgelegd :

— « De lasten van de leningen zullen zij ook zelf dragen. Wat betreft de huidige bestaande lasten, zal een nota bezorgd worden (...). De lasten van het verleden worden overgedragen aan de Gemeenschappen en Gewesten ». (Kamer, Stuk n° 619/13, 1979-1980, p. 3).

— « Aan een ander lid bevestigt de Eerste Minister dat als de Regering spreekt over de overname van de schuldenlast van het verleden zij hiermede bedoelt dat de Gewesten en de Gemeenschappen de lasten zullen moeten overnemen die het gevolg zijn van beslissingen genomen door de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven » (Kamer, Stuk n° 619/13, 1979-1980, p. 18).

— « Alle lasten van het verleden (tot 1 januari 1980) verbonden aan de persoonsgebonden materies (zowel van Gewest als nationaal) zijn ten laste van de nationale begroting » (Kamer, Stuk n° 619/13, 1979-1980, p. 37).

Het algemene principe dat aan voormelde verklaringen ten grondslag ligt, luidt dat, hij die verbintenissen aangaat er de financiële gevolgen dient van te dragen, met uitzondering evenwel van de gewestelijke aangelegenheden (in het kader van de voorbereidende gewestvorming) die werden toevertrouwd aan de Gemeenschappen.

De toepassing van voormeld principe betekent dus dat enkel de lasten voortspruitend uit beslissingen of verbintenissen, genomen of aangegaan na 1 januari 1975 door de gewestelijke ministeriële comités, ten laste zijn van de Gewesten, en dat de lasten voortspruitend uit beslissingen of verbintenissen, genomen of aangegaan na 1 januari 1972 door de Ministers van Cultuur of na 1 januari 1980 door de ministeriële comités der Gemeenschappen, ten laste zijn van de Gemeenschappen.

3. Bij de parlementaire bespreking werd uit de gegevens die de Regering had meegedeeld aangaande de budgettaire weerslag van de lasten en de leningen van de Gewesten inzake huisvesting, gemeentewerken en waterbeleid, evenals uit de raming van de evolutie van het F. E. E. R. van 1980 tot 1985 door de Regering geconcludeerd dat « de deelgebieden geconfronteerd worden met zware uitgaven die zij onmogelijk kunnen dekken met het begrotingskrediet alleen ». « Wel is de Eerste Minister van oordeel dat in de eerste jaren de kredieten die zullen worden toebedeeld onder de vorm van geristorneerde belastingen, sneller zullen moeten stijgen dan het in de wet voorziene minimum omdat ontegensprekelijk een deel van de lasten van de nationale begroting zullen worden overgedragen naar de begrotingen van de Gewesten en de Gemeenschappen » (Kamer, Stuk n° 619/13, 1979-1980, p. 19).

B. De saldi van het verleden

4. In de periode van de voorbereidende gewestvorming omvatten de begrotingen van de Gewesten ee.. wetsbepaling (begrotingsruiter) waardoor het mogelijk was, in afwijking van de wetten op de rijkscomptabiliteit, automatisch niet-gesplitste en niet-aangewende kredieten over te dragen.

Les budgets culturels contiennent depuis 1977 une disposition analogue. Il y avait donc au 31 décembre 1979, une masse considérable de crédits reportés des années 1979 et antérieures (36 milliards) dans les budgets des Communautés et des Régions.

Au 1^{er} janvier 1980, les Communautés et les Régions ont acquis leur autonomie de trésorerie. Un compte particulier a été ouvert à chaque nouvelle institution afin de marquer définitivement leur autonomie budgétaire et comptable. Seules les dotations transférées en 1980 ont été inscrites à ces comptes. Les soldes au 31 décembre 1979 n'ont pas été inscrits.

Il ne fait aucun doute que les Communautés et les Régions ont supporté sur leurs propres moyens de trésorerie des dépenses afférentes aux engagements ou aux ordonnancements pris antérieurement sur les crédits correspondant à ces soldes. Par le fait que les dotations pour 1980, fixées par la loi du 15 janvier 1981, comprenaient une masse importante de crédits de paiement pour le Titre II, la trésorerie des nouvelles institutions n'a pas éprouvé de difficultés à faire face à ses obligations. En outre, la loi fixant la dotation permet au Trésor de consentir une avance, en moyens de paiement, à concurrence de deux mois de dotation.

C. Le règlement relatif aux charges et aux soldes du passé dans le projet de loi

5. Des travaux préparatoires de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 déjà mentionnés, il ressort clairement que la volonté du législateur était :

- 1° de transférer aux Communautés et aux Régions les charges relatives aux compétences qui leur furent reconnues;
- 2° de mettre à leur disposition les moyens financiers supplémentaires nécessaires pour supporter ces charges.

Un premier règlement a été pris en la matière dans le projet de loi déposé le 31 mai 1983 à la Chambre des Représentants (Chambre, Doc. n° 683/1, 1982-1983). En concertation avec les Exécutifs des Communautés et des Régions, un règlement plus complet a été élaboré pour ce qui concerne l'aide financière aux Communautés et aux Régions en vue du paiement des charges du passé. Ce règlement repris dans l'accord du 26 juillet 1983 est concrétisé dans le présent projet de loi, ce qui a pour conséquence que le projet de loi introduit précédemment doit être considéré comme dépassé.

6. L'aide financière complémentaire aux Communautés et aux Régions prend diverses formes :

- la prise en charge par l'Etat de certaines charges dans le secteur du logement;
- l'octroi de crédits annuels complémentaires pendant 3 ou 7 ans;
- l'octroi de ristournes complémentaires;
- l'octroi d'une partie du produit des droits de succession selon le critère de localisation.

7. En vue du règlement légal de cette aide supplémentaire, le Gouvernement a jugé utile de traduire sans équivoque dans une disposition légale les principes retenus par le législateur de 1980 en ce qui concerne le transfert des charges du passé.

De culturele begrotingen bevatten sedert 1977 een gelijkwaardige bepaling. Op 31 december 1979 was er op de begrotingen van de Gemeenschappen en de Gewesten bijgevolg een aanzienlijke massa kredieten (36 miljard) overgedragen van 1979 en de vorige jaren.

Op 1 januari 1980 hebben de Gemeenschappen en de Gewesten hun autonomie verworven inzake thesaurie. Een afzonderlijke rekening werd geopend voor elke nieuwe instelling, ten einde definitief hun budgettaire en boekhoudkundige autonomie te bevestigen. Op die rekeningen werden alleen de in 1980 overgedragen dotaties ingeschreven. De saldi op 31 december 1979 werden niet ingeschreven.

Het lijkt geen twijfel dat de Gemeenschappen en Gewesten uit hun eigen thesauriemiddelen uitgaven hebben gedeckt die betrekking hadden op vastleggingen en ordonnancements die voorheen waren geheven uit de kredieten die overeenstemmen met die saldi. Daar de dotaties voor 1980, vastgesteld bij de wet van 15 januari 1981, een aanzienlijke massa betalingskredieten omvatten voor Titel II, heeft de thesaurie van de nieuwe instellingen de eerste jaren geen reële moeilijkheden ondervonden om haar verplichtingen na te komen. Bovendien biedt de wet tot vaststelling van de dotatie de mogelijkheid aan de Schatkist om een voorschot toe te kennen, in betalingsmiddelen, ten belope van 2 maanden dotatie.

C. De regeling betreffende de lasten en saldi van het verleden in het wetsontwerp

5. Uit de reeds aangehaalde parlementaire voorbereiden- de werkzaamheden van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980 blijkt duidelijk de wil van de wetgever om aan de Gemeenschappen en de Gewesten :

- 1° de lasten over te dragen met betrekking tot de bevoegdheden die hen werden toevertrouwd;
- 2° hen daartoe supplementaire financiële middelen ter beschikking te stellen.

Een eerste regeling daartoe werd opgenomen in het op 31 mei 1983 bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediende wetsontwerp (Kamer, Stuk n° 683/1, 1982-1983). In overleg met de Executieven van de Gemeenschappen en Gewesten werd een meer volledige regeling uitgewerkt inzake de financiële steun aan de Gemeenschappen en Gewesten met het oog op de betaling van de lasten van het verleden. Deze in het akkoord van 26 juli 1983 opgenomen regeling is in onderhavig wetsontwerp geconcretiseerd, waardoor het voorheen ingediende wetsontwerp geacht moet worden te zijn voorbijgetreefd.

6. De bijkomende financiële steun aan de Gemeenschappen en Gewesten neemt diverse vormen aan :

- het ten laste nemen door de Staat van bepaalde lasten in de huisvestingssector;
- de toekenning van bijkomende jaarlijkse kredieten gedurende 3 of 7 jaar;
- de toekenning van bijkomende ristorno's;
- de toekenning van een deel van de opbrengst van het successierecht volgens het localisatiecriterium.

7. De Regering heeft het nodig geacht om, naar aanleiding van de wettelijke regeling van die supplementaire steun, tevens de door de wetgever van 1980 weerhouden principes met betrekking tot de overdracht van de lasten van het verleden ondubbelzinnig in een wetsbepaling te vertalen.

7.1. Ainsi l'article 1^{er} pose le principe de la responsabilité des Communautés et des Régions pour les charges qui découlent des décisions des Comités ministériels pour les affaires régionales, des Ministres de la Culture et des Comités ministériels des Communautés, en ce compris les obligations découlant de procédures judiciaires pendantes et à venir.

7.2. L'article 2 prévoit trois exceptions à ce principe :

1^o Afin de ne pas porter atteinte à la confiance légitime des créanciers dans un mécanisme de garantie, le Gouvernement n'a pas appliqué le principe de la novation légale par changement de débiteur à la garantie d'Etat.

2^o L'Etat reste tenu également par les clauses rachat de titre conclues par lui.

3^o L'Etat prend également à sa charge certaines charges relatives aux emprunts contractés par les sociétés de logement.

Ainsi, les amortissements en capital et les remboursements des emprunts qui furent contractés entre le 1^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1979 par la S. N. L. et par la S. N. T., sont, à partir du 1^{er} janvier 1983, à charge de l'Etat.

Lorsque les emprunts visés ci-dessus ont été conclus en 1975 et en 1976 pour honorer les engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1975, non seulement les amortissements en capital mais aussi les intérêts viennent à charge de l'Etat à partir du 1^{er} janvier 1983.

Les charges financières que la Région wallonne et la Région flamande ont supportées en 1981 et 1982 pour ces emprunts leur sont remboursées au moyen d'un crédit supplémentaire dont le paiement est réparti en parties égales étalées sur 7 ans à partir de 1983.

8. L'article 3 prévoit l'annulation des soldes des Communautés et des Régions dans le budget de l'Etat. Il permet toutefois le transfert de l'équivalent des soldes annulés aux Communautés et aux Régions, excepté les soldes relatifs aux articles budgétaires qui concernent les paiements de la S. N. L., de la S. N. T. et du Fonds du Logement.

Cette exception est justifiée par la reprise par l'Etat des paiements cités en matière d'emprunts contractés pour les sociétés de logement et par l'octroi à partir de 1983 de ristournes complémentaires à concurrence d'1/7^e du montant des soldes relatifs aux paiements d'intérêts aux sociétés de logement.

Le transfert de l'équivalent des soldes se fait en 7 ans à partir de 1983. En raison de leur nature particulière, un mécanisme de mise à disposition plus rapide est prévu pour les soldes des crédits qui correspondent aux crédits parallèles.

9. L'article 4 fixe la position débitrice autorisée en compte courant des Communautés et des Régions à un 1/6^e de leur dotation annuelle. Les dépassements éventuels de la position débitrice autorisée sont compensés par une retenue automatique sur les moyens financiers des Communautés et des Régions.

Les dépassements de trésorerie contractés au 31 décembre 1982 sont considérés comme des charges du passé que l'Etat peut récupérer, éventuellement en plusieurs années, sur tous les moyens octroyés aux Communautés et aux Régions.

7.1. Zo stelt artikel 1 het principe van de verantwoordelijkheid van de Gemeenschappen en Gewesten voor de lasten die voortvloeien uit beslissingen van de ministeriële comités voor gewestelijke aangelegenheden, van de Ministers van Cultuur of van de ministeriële comités voor de Gemeenschappen, met inbegrip van de verplichtingen voortvloeiend uit hangende en toekomstige rechtsgedingen.

7.2. Op dit principe bepaalt artikel 2 drie uitzonderingen :

1^o Om het gewettigde vertrouwen van de schuldeisers in een waarborgmechanisme niet aan te tasten, heeft de Regering het stelsel van de wettelijke novatie door de verandering van schuldenaar niet toegepast inzake de Staatswaarborg.

2^o De Staat blijft eveneens gehouden voor de door hem onderschreven bedingen van wederinkoop van titels.

3^o Ook met betrekking tot leningen aangegaan door de huisvestingsmaatschappijen neemt de Staat bepaalde lasten op zich.

Zo zijn de kapitaalsaflossingen en -terugbetalingen van de leningen die tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979 werden aangegaan door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij vanaf 1 januari 1983 ten laste van de Staat.

Wanneer de hierboven bedoelde leningen werden afgesloten in 1975 en 1976 om verbintenissen te honoreren die vóór 1 januari 1975 werden aangegaan, vallen niet alleen de kapitaalsaflossingen maar ook de interesten ten laste van de Staat vanaf 1 januari 1983.

Aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest worden bovendien de financiële lasten terugbetaald die ze in 1981 en 1982 hebben gedragen voor deze leningen bij middel van een bijkomend krediet, waarvan de betaling in gelijke delen gespreid wordt over 7 jaar en dit vanaf 1983.

8. Artikel 3 voorziet in de annulering van de saldi van de Gemeenschappen en Gewesten in de Rijksbegroting. Het laat tevens toe om het equivalent van de geannuleerde saldi over te dragen naar de Gemeenschappen en de Gewesten, de saldi met betrekking tot begrotingsartikelen die betalingen aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, de Nationale Landmaatschappij en het Woningfonds betreffen, evenwel uitgezonderd.

Die uitzondering wordt verantwoord door de tenlasteneming door de Staat van de hierboven geciteerde betalingen inzake leningen aangegaan door de huisvestingsmaatschappijen en door de toekenning vanaf 1983 van bijkomende ristorno's ten belope van 1/7^e van het bedrag van de saldi met betrekking tot interestbetalingen aan de huisvestingsmaatschappijen.

De overdracht van het equivalent van de saldi gebeurt in 7 jaar vanaf 1983. Wegens hun bijzondere aard wordt in een vluggere terbeschikkingstelling voorzien voor de saldi van de kredieten die overeenstemmen met de parallelle kredieten.

9. Artikel 4 stelt de toegelaten debetpositie in rekening courant van de Gemeenschappen en Gewesten vast op 1/6^e van hun jaarlijkse dotatie. Eventuele overschrijdingen van de toegelaten debetpositie worden gecompenseerd door een automatische afhouding op de financiële middelen van de Gemeenschappen en Gewesten.

De op 31 december 1982 vastgestelde thesaurieoverschrijdingen worden als lasten van het verleden beschouwd, die de Staat, eventueel over verschillende jaren, kan verhalen op alle aan de Gemeenschappen en Gewesten toekomende financiële middelen.

10. Le principe de l'accord politique qui a été conclu au sein du Gouvernement le 26 juillet 1983 est qu'il faut mettre à la disposition des Communautés et des Régions les moyens financiers devant leur permettre de couvrir entièrement leurs charges du passé.

C'est pourquoi l'article 6 prévoit l'octroi à la Région wallonne et à la Région flamande de moyens financiers supplémentaires pris du produit des droits de succession perçus dans ces mêmes régions, et ce, à concurrence des charges du passé après déduction de l'assistance dont elles bénéficieront par ailleurs en vertu du présent projet.

Ce mécanisme de financement entraîne le retrait des droits de succession de la liste des impôts à ristourner qui figure dans la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980. Tel est l'objet de l'article 5 du présent projet de loi.

11. La situation juridique spécifique de la Région bruxelloise ne permet pas de prévoir pour cette dernière le même mécanisme que pour les Régions wallonne et flamande. L'article 8 du projet prévoit néanmoins une formule analogue.

Les charges découlant des décisions et engagements pris à la suite de délibérations du comité ministériel de la Région bruxelloise pour la même période et pour les mêmes matières que celles pour lesquelles les autres Régions assument la succession juridique de l'Etat seront prises en charge par le budget du Ministère de la Région bruxelloise.

Il est fait exception à ce principe en faisant supporter par le budget du Ministère des Travaux publics les charges qui, pour la Région bruxelloise, correspondent à celles que l'Etat reprend dans le secteur du logement pour les deux autres Régions.

Enfin, un crédit complémentaire est octroyé à la Région bruxelloise afin de lui permettre de supporter lesdites charges.

12. L'article 9 permet le versement d'avances aux Communautés et aux Régions sur les moyens qui leur sont octroyés par le présent projet de loi.

13. Il n'est pas superflu de rappeler que le Conseil d'Etat n'a formulé aucune objection à l'encontre de ce premier volet du projet de loi relatif aux soldes et aux charges du passé.

II. Les secteurs économiques nationaux

1. Tant en raison de son importance qu'afin de retracer l'histoire de ce dossier, il est nécessaire de se remémorer la déclaration faite le 21 juin 1983 par le Premier Ministre devant la Commission de la Révision de la Constitution et des Réformes institutionnelles de la Chambre :

« 1.1. Pour le financement des secteurs nationaux, l'accord de Gouvernement prévoit que « des enveloppes budgétaires seront fixées dans tous les secteurs, réalisant un équilibre entre ces secteurs. Toutes les mesures seront prises afin de ne pas dépasser ces enveloppes et de maintenir l'équilibre global précité ».

1.2. Le 3 mars 1982, le Gouvernement a déclaré au Sénat qu'il était prêt à examiner « si un consensus peut être dégagé sur l'opportunité de régionaliser ces secteurs et, le cas échéant, sur le financement d'une telle réforme ».

10. Het politiek akkoord van de Regering van 26 juli 1983 gaat er vanuit dat aan de Gemeenschappen en de Gewesten de nodige financiële middelen moeten ter beschikking worden gesteld om hun lasten van het verleden volledig te dekken.

Daarom voorziet artikel 6 in de toekenning aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest van bijkomende financiële middelen uit de opbrengst van het successierecht in hun gewest en dit ten belope van de lasten van het verleden na aftrek van de overige in dit wetsontwerp verleende bijstand.

Deze financieringsregeling heeft de schrapping van het successierecht, als belasting die voor ristoring in aanmerking komt, in de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980 tot gevolg. Dit is voorzien in artikel 5 van het wetsontwerp.

11. Voor het Brusselse Gewest kan omwille van zijn specifieke rechtssituatie geen identieke regeling worden getroffen als voor het Vlaamse en het Waalse Gewest. Artikel 8 van het ontwerp voorziet echter in een analoge regeling.

De lasten die voortvloeien uit beslissingen en verbintenissen genomen of aangegaan ingevolge beraadslagingen van het ministerieel comité voor het Brusselse Gewest, zijn ten laste van de begroting van het ministerie van het Brusselse Gewest en dit voor dezelfde periode en voor dezelfde aangelegenheden als die waarvoor de andere Gewesten de Staat in rechte opvolgen.

Van dit principe wordt afgeweken door de lasten, die voor het Brusselse Gewest overeenstemmen met die welke de Staat in de sector van de huisvesting overneemt voor de twee andere Gewesten, te doen dragen door de begroting van het ministerie van Openbare Werken.

Tenslotte wordt voorzien in de toekenning van een bijkomend krediet aan het Brusselse Gewest, zodat het in staat is de bedoelde lasten te dragen.

12. Artikel 9 laat het verlenen van voorschotten toe aan de Gemeenschappen en Gewesten op de middelen die hem door dit wetsontwerp worden toegekend.

13. Het is niet overbodig eraan te herinneren dat tegen dit eerste luik van het wetsontwerp omtrent de saldi en de lasten van het verleden de Raad van State geen enkel bezwaar heeft gemaakt.

II. De nationale economische sectoren

1. Zowel omwille van haar belang als omwille van de voorgeschiedenis is het nuttig te herinneren aan de op 21 juni 1983 door de Eerste Minister afgelegde verklaring in de Kamercommissie voor de Herziening van de Grondwet en voor de Institutionele Hervormingen :

« 1.1. Voor de financiering van de nationale sectoren voorziet het Regeerakkoord dat « in alle sectoren budgettaire enveloppes zullen worden vastgelegd waarbij een evenwicht tussen deze sectoren wordt ingebouwd. Alle maatregelen zullen getroffen worden om deze enveloppes niet te overtreffen en dit voormeld globaal evenwicht te behouden ».

1.2. Op 3 maart 1982 heeft de Regering in de Senaat verklaard dat zij bereid was na te gaan « of er consensus mogelijk was over de opportuniteit de nationale sectoren te regionaliseren en, desgevallend, over de financiering van een dergelijke hervorming ».

1.3. Le 30 décembre 1982, le Gouvernement a précisé que « pour l'éventualité d'un besoin de financement dépassant les enveloppes prévues pour les secteurs nationaux, le Gouvernement invitera dès à présent les Exécutifs régionaux à examiner avec lui les possibilités de dégager un consensus sur les modalités et les conditions permettant, d'une part, d'associer les Régions aux responsabilités et au financement en matière de restructuration des secteurs nationaux et de leur reconversion et, d'autre part, de mener avec lui des actions conjointes dans des zones touchées par le chômage structurel ».

1.4. Le Gouvernement a, dans ce but, transmis aux Exécutifs régionaux une note ainsi qu'un inventaire, dressé par la S. N. S. N., des engagements pris par l'Etat dans les cinq secteurs nationaux et du niveau de leur exécution. Le Gouvernement s'est réuni avec les Exécutifs le 15 mars, 30 mars, 19 avril et 18 mai 1983. Les Exécutifs flamand, wallon et bruxellois ont chacun fait connaître leur point de vue. Le Gouvernement a transmis ces points de vue pour information à la Commission.

1.5. Le Gouvernement tient à faire connaître sa position au sujet de ce problème ainsi qu'il l'a promis lors d'une précédente réunion de la Commission.

Le Gouvernement confirme d'abord, conformément à l'accord de Gouvernement, « sa volonté de mener à bonne fin la restructuration sidérurgique qui permettra d'assurer l'existence de cette activité de base dans les différents bassins, vu l'importance de ce secteur pour la politique industrielle et ses implications sur les autres secteurs de l'économie des trois Régions du pays ». Dans la même ligne, le Gouvernement a demandé, dans le projet de loi attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, des pouvoirs spéciaux au Parlement pour prendre, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, « toutes les mesures utiles en vue d'assurer la restructuration et la viabilité des entreprises des secteurs considérés comme secteurs relevant de la politique nationale ».

Il apparaît des points de vue des Exécutifs qu'il ne sera probablement pas possible de parvenir à un consensus avec les Exécutifs régionaux. D'autre part, il n'y a pas de majorité qualifiée pour modifier la loi du 8 août 1980.

C'est pourquoi, pour le cas où des entreprises appartenant aux cinq secteurs économiques nationaux dépassent dans la poursuite de leur restructuration les enveloppes financières qui ont été fixées jusqu'à présent, le Gouvernement élaborera une solution « ad hoc », sans modification du cadre institutionnel existant prévu par les lois du 8 et 9 août 1980.

A cette fin, le Gouvernement :

1° continuera à imputer nationalement les moyens destinés au financement des charges et engagements du passé;

2° mettra en œuvre, pour les besoins financiers nouveaux, des mécanismes de financement avec des moyens imputables régionalement;

3° donnera, pour la prise de décisions gouvernementales relatives aux dossiers de ces entreprises, une responsabilité spécifique aux Ministres nationaux appartenant à la Région où ces entreprises se situent. Conformément à la loi du 8 août 1980, les Exécutifs régionaux seront associés à cette prise de décisions.

Les principes 1° à 3° énoncés ci-dessus seront également appliqués, s'il échet, à d'autres matières appartenant à la compétence nationale.

1.3. Op 30 december 1982 heeft de Regering verduidelijkt dat zij « voor de eventualiteit dat de financieringsbehoeften de enveloppes voorzien voor de nationale sectoren overschrijden, de Gewestexecutieven zal uitnodigen om met haar de mogelijkheden te onderzoeken om een consensus tot stand te brengen over de modaliteiten en voorwaarden om de Gewesten, enerzijds, te betrekken bij de verantwoordelijkheid en financiering inzake herstructurering van de nationale sectoren en van hun reconversie en, anderzijds, met haar gemeenschappelijke acties te ondernemen in zones getroffen door structurele werkloosheid ».

1.4. De Regering heeft met dit doel een nota overgemaakt aan de Gewestexecutieven alsook een door de N. M. N. S. opgestelde inventaris van de verbintenissen die door de Staat werden aangegaan in de vijf nationale sectoren en van hun niveau van uitvoering. De Regering kwam samen met de Executieven op 15 maart, 30 maart, 19 april en 18 mei 1983. De Vlaamse, Waalse en Brusselse Executieven hebben elk hun standpunt medegedeeld. De Regering heeft deze standpunten aan de Commissie ter kennisgeving overgezonden.

1.5. Zoals tijdens een vorige Commissievergadering bevestigd, wil de Regering thans haar houding mededelen t.a.v. deze problematiek.

Vooreerst bevestigt de Regering, overeenkomstig het Regeerakkoord, haar « vaste wil om de staalherstructurering tot een goed einde te brengen. Deze moet het mogelijk maken in de verschillende bekkens het voortbestaan te verzekeren van deze basisactiviteit, gezien het belang voor het industrieel beleid en de weerslag ervan op de andere sectoren van de economie in de drie Regio's ». In dezelfde lijn heeft de Regering in het wetsontwerp houdende toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, bijzondere machten aan het Parlement gevraagd om, bij in Ministeraad overlegde besluiten, « alle nuttige maatregelen te nemen ten einde de herstructurering en de leefbaarheid te verzekeren van de ondernemingen in de sectoren die erkend zijn als sectoren die behoren tot het nationaal beleid ».

Uit de standpunten van de Gewestexecutieven blijkt dat het waarschijnlijk niet mogelijk zal zijn met deze Executieven een consensus te bereiken. Anderzijds is er geen gekwalificeerde meerderheid om de wet van 8 augustus 1980 te wijzigen.

Daarom zal de Regering voor het geval ondernemingen, behorend tot de vijf nationale economische sectoren, voor hun verdere herstructurering de tot op heden besliste financiële enveloppes overschrijden, een geëigende oplossing uitwerken zonder wijziging van het institutioneel kader vastgelegd in de wetten van 8 en 9 augustus 1980.

Te dien einde zal de Regering :

1° de middelen bestemd voor de financiering van de lasten en de verbintenissen van het verleden verder nationaal aanrekenen;

2° voor de nieuwe financiële behoeften financieringsmechanismen uitbouwen met gewestelijk aan te rekenen middelen;

3° een specifieke verantwoordelijkheid geven aan de nationale Ministers behorend tot het Gewest waar deze ondernemingen zich bevinden, voor de te nemen regeringsbeslissingen betreffende de dossiers van deze ondernemingen. Overeenkomstig de wet van 8 augustus 1980, zullen de Gewestexecutieven bij deze besluitvorming betrokken worden.

De hierboven vermelde principes 1° tot 3° zullen desgevallend worden toegepast op andere aangelegenheden die tot de nationale bevoegdheid behoren. »

2. Les principes de base figurant dans la déclaration du Premier Ministre ont été concrétisés dans l'accord conclu au sein du Gouvernement le 26 juillet 1983 dont le texte a été distribué aux membres de la Commission.

2.1. En dehors d'autres dispositions, cet accord prévoit un mécanisme de financement approprié pour les soldes et les charges du passé des Communautés et des Régions (voir ci-avant) et pour les secteurs économiques nationaux, mécanisme qui a suscité la plupart des objections du Conseil d'Etat.

2.2. Ainsi qu'il a été précisé par ailleurs (cf. 1.10), dans la première phase, ne sera attribuée à la Région wallonne et à la Région flamande que la partie du produit des droits de succession qui est nécessaire à la couverture intégrale de leurs charges du passé, après déduction de l'assistance financière qui leur est octroyée dans le projet (*article 6* du projet de loi).

Le sort réservé au solde du produit des droits de succession est l'aspect le plus délicat du projet de loi.

Selon l'accord du 26 juillet 1983, ce solde est, après apurement du dépassement de trésorerie de la Région concernée, directement octroyé à cette Région, lorsque les enveloppes prévues pour le financement des secteurs économiques nationaux dans cette Région ne sont pas dépassées. Selon le même accord, ce solde est affecté, après apurement du dépassement de trésorerie, au remboursement des emprunts contractés pour le financement de l'aide aux entreprises de la Région où les enveloppes pour le financement des secteurs économiques nationaux sont dépassées, et, lorsque le solde du produit des droits de succession est insuffisant, la différence est financée par le transfert de crédits d'ordonnancement prévus pour les investissements dans la même Région.

C'est à l'encontre de cette affectation du solde du produit des droits de succession que le Conseil d'Etat a formulé des objections dans ses deux avis. Ainsi, le Conseil d'Etat dit dans son deuxième avis (p. 43): « On ne peut nier que, par le mécanisme de l'imputation régionale, le solde dont les Régions pourront disposer de leur propre autorité sera différent pour chacune d'elles, selon l'importance de l'aide complémentaire qui, dans chaque Région, sera accordée aux entreprises des secteurs nationaux ». Dans le même avis (p. 44), après avoir précisé que l'Etat peut, en vue de l'intérêt national général, établir des règlements et mesures différenciées, le Conseil d'Etat renvoie aux dispositions de l'avant-projet de loi qui concernent l'octroi aux Régions du solde du produit des droits de succession, pour conclure à ce sujet que le système tel qu'il était prévu par cet avant-projet était inconciliable avec l'ordre juridique établi en vertu de l'article 107^{quater} de la Constitution par la loi spéciale de réformes institutionnelles.

Le Gouvernement a tenu compte de cette objection en prévoyant dans l'article 7 du projet de loi que le solde du produit des droits de succession n'est plus versé aux Régions, mais à la section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques qui élaborera une solution budgétaire pratique.

Le solde du produit des droits de succession conserve, de la sorte, une affectation nationale, ce qui répond à l'avis du Conseil d'Etat.

2. De concretisering van deze in de verklaring van de Eerste Minister vermelde basisbeginselen gebeurde in het akkoord dat de Regering op 26 juli 1983 bereikte en waarvan de tekst ter beschikking van Uw Commissie is gesteld.

2.1. Naast andere maatregelen voorziet dit akkoord in een geëigende financieringsregeling voor de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en Gewesten (cfr. *supra*) en voor de nationale economische sectoren, waaromtrent de Raad van State de meeste bezwaren heeft gemaakt.

2.2. Zoals reeds vermeld (cfr. 1.10), wordt van de opbrengst van het successierecht aan het Vlaamse en aan het Waalse Gewest in een eerste fase slechts dat deel toegekend, dat nodig is voor de integrale dekking van hun lasten van het verleden, verminderd met de in het wetsontwerp aan hen verleende financiële bijstand (*artikel 6* van het wetsontwerp).

Welnu, het lot van het saldo van de opbrengst van het successierecht is het wezenlijk punt van het wetsontwerp.

Volgens het akkoord van 26 juli 1983 zou dit saldo, na aanzuivering van de thesaurieoverschrijding van het betrokken Gewest, rechtstreeks toegewezen worden aan het Gewest, wanneer in dat Gewest de enveloppes voor de financiering van de nationale economische sectoren niet overschreden zijn. Volgens hetzelfde akkoord zou dit saldo evenwel, na de aanzuivering van de thesaurieoverschrijding, dienen aangewend te worden voor de terugbetaling van aan te gane leningen voor de financiering van steun aan ondernemingen in het Gewest, waarvan de enveloppes voor de financiering van de nationale economische sectoren wel overschreden zijn, en zou, wanneer het saldo van de opbrengst van het successierecht daartoe ontoereikend zou zijn, het verschil gefinancierd worden met overgedragen ordonnanceringskredieten bestemd voor nationale investeringen in datzelfde Gewest.

Het is tegen deze bestemming van het saldo van de opbrengst van het successierecht dat de Raad van State in zijn twee adviezen bezwaren heeft gemaakt. Zo zegt de Raad van State in zijn tweede advies (p. 43): « Men kan niet ontkennen dat door het mechanisme van de regionale aanrekening, het restant waarover de Gewesten eigenmachtig zullen kunnen beschikken onderling zal verschillen, al naar de omvang van de bijkomende steun die in elk Gewest aan de ondernemingen in de nationale sectoren wordt verleend. » In hetzelfde advies (p. 44) wordt trouwens door de Raad van State, na gesteld te hebben dat de Staat in het algemeen nationaal belang gedifferentieerde regelingen mag vaststellen, verwezen naar de bepalingen van het voorontwerp van wet die de toekenning van het saldo van de opbrengst van het successierecht aan de Gewesten betreffen, om hieruit te besluiten dat de in het ontwerp vervatte regeling niet bestaanbaar is met de krachtens artikel 107^{quater} van de Grondwet door de bijzondere wet tot hervorming der instellingen bepaalde juridische ordening.

De Regering is aan dat bezwaar tegemoet gekomen door in *artikel 7* van het wetsontwerp te bepalen dat het saldo van de opbrengst van het successierecht niet meer toegewezen wordt aan de Gewesten, maar aan de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken, waar een feitelijke budgettaire oplossing zal worden uitgewerkt.

Hierdoor verkrijgt het saldo van de opbrengst van het successierecht een nationale bestemming, waardoor tegemoet wordt gekomen aan het advies van de Raad van State.

2.3. Le projet de loi comporte quatre dispositions spécifiques relatives aux secteurs économiques nationaux.

1° *L'article 10* du projet de loi prévoit la création par la S. N. S. N. de deux sociétés anonymes, chargées du financement en Région wallonne et en Région flamande des nouveaux besoins financiers des entreprises des secteurs économiques nationaux.

La création, le fonctionnement et le statut de ces deux sociétés seront fixés par le Roi qui peut, pour ce faire, déroger aux lois et arrêtés existants.

Cette délégation au Roi n'est pas illimitée : tout d'abord, il peut seulement déroger aux lois et arrêtés pour autant que ces dérogations figurent déjà dans les dispositions qui règlent le fonctionnement et le statut de la S. N. S. N. ou pour autant que ces dérogations soient nécessaires pour l'élaboration de mesures appropriées relatives au contrôle et à la surveillance de ces sociétés; ensuite, cette délégation au Roi est limitée dans le temps au 1^{er} juillet 1984.

Pendant la même période, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, créer un privilège spécial en faveur des tiers qui ont consenti des emprunts aux deux sociétés mentionnées ci-avant, et déterminer le rang, l'assiette et les modalités d'exercice de ce privilège.

Ce privilège, qui constitue le pendant de l'absence de garantie de l'Etat, porte sur les moyens financiers qui forment les ressources de ces sociétés.

2° *L'article 11* du projet de loi reprend la disposition de l'article 1, 7°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, à la différence que le Roi reçoit également compétence pour prendre des dispositions en matière de durée du travail et que l'attribution au Roi, conformément à l'avis du Conseil d'Etat, est limitée dans le temps au 1^{er} juillet 1984.

3° *L'article 12* du projet de loi est une disposition interprétative et sert à enlever tout doute juridique éventuel quant à la portée de l'article 15, 2° de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires et de l'article 1 de l'arrêté royal n° 34 du 15 décembre 1978 portant autorisation pour l'Etat d'acquérir une participation dans les sociétés sidérurgiques et sociétés apparentées aux sociétés sidérurgiques et de déterminer les modalités de gestion de ces participations. Ces articles sont interprétés en ce sens qu'ils constituent un fondement légal suffisant pour l'Etat pour, d'une part, la reprise des créances sur les entreprises sidérurgiques en vue de leur conversion en capital et, d'autre part, le financement des entreprises sidérurgiques par la voie de la souscription de certains types d'obligations, notamment les obligations dites conditionnelles participantes convertibles.

4° *L'article 13* du projet de loi permet au Roi d'adapter avant le 1^{er} juillet 1984, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, l'arrêté royal n° 30 du 15 décembre 1978 portant institution d'un Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie et de comités de bassin sidérurgique, suite à la restructuration du secteur sidérurgique, plus particulièrement en ce qui concerne la composition et la mission de ces organes.

2.3. Het wetsontwerp bevat vier specifieke bepalingen omtrent de nationale economische sectoren.

1° *Artikel 10* van het wetsontwerp voorziet in de oprichting door de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren van twee naamloze vennootschappen, die belast zijn met de financiering in het Vlaamse of het Waalse Gewest van de nieuwe financiële behoeften van de ondernemingen in de nationale economische sectoren.

De oprichting, de werking en het statuut van deze twee vennootschappen dienen bepaald te worden door de Koning, die daartoe van de bestaande wetten en besluiten kan afwijken.

Deze opdracht aan de Koning is echter niet onbeperkt : vooreerst kan Hij slechts van de wetten en besluiten afwijken voor zover hetzij die afwijkingen reeds voorkomen in de bepalingen die de werking en het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren regelen, hetzij die afwijkingen noodzakelijk zijn voor de uitwerking van aangepaste regelen betreffende de controle en het toezicht op de twee vennootschappen; vervolgens is de opdracht aan de Koning beperkt in de tijd, met name tot 1 juli 1984.

Binnen dezelfde termijn kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, een bijzonder voorrecht creëren ten gunste van de derden die leningen hebben toegestaan aan de hiervoren vermelde vennootschappen, evenals de rangorde, het voorwerp en de modaliteiten van uitoefening van dit voorrecht bepalen.

Dit voorrecht, dat de tegenhanger is van het ontbreken van de Staatswaarborg, slaat op de financiële middelen, die het inkomen van de vennootschappen zijn.

2° *Artikel 11* van het wetsontwerp herneemt de bepaling van artikel 1, 7°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, met dien verstande dat de Koning tevens de bevoegdheid krijgt om maatregelen inzake arbeidsduur te nemen en dat de opdracht aan de Koning, overeenkomstig het advies van de Raad van State, in de tijd beperkt is tot 1 juli 1984.

3° *Artikel 12* van het wetsontwerp is een interpretatieve bepaling en strekt ertoe elke mogelijke juridische twijfel weg te nemen omtrent de draagwijdte van artikel 15, 2°, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen en van artikel 1 van het koninklijk besluit n° 34 van 15 december 1978 houdende machtiging voor de Staat om een participatie te verwerven in de staalmaatschappijen, in de ermee verwante vennootschappen en om de modaliteiten te bepalen van het beheer van deze participaties. Deze artikelen worden derwijze uitgelegd dat zij voor de Staat een voldoende wettelijke grondslag vormen om enerzijds schuldvorderingen op staalbedrijven met het oog op hun conversie in kapitaal over te nemen en anderzijds staalbedrijven te financieren bij wege van inschrijving op zekere types van obligaties, inzonderheid de zogenaamde voorwaardelijke deelnemende converteerbare obligaties.

4° *Artikel 13* van het wetsontwerp laat de Koning toe om vóór 1 juli 1984, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het koninklijk besluit n° 30 van 15 december 1978 tot instelling van een Nationaal Comité voor Planning en Controle van de staalnijverheid en van de staalbekkencomités aan te passen ingevolge de herstructurering van de staalsector, meer bepaald wat zijn samenstelling en opdracht betreft.

III. — DISCUSSION GENERALE

Un premier intervenant revient d'abord sur la nécessité de voter certains articles par majorité spéciale. Il vise particulièrement l'article 7.

Abordant ensuite son exposé, il rappelle que déjà fin juin 1983, lorsque le préaccord de ce qui devait devenir l'accord du 26 juillet suivant avait été transmis à la présente commission, il avait soutenu qu'il s'agissait d'une régionalisation de fait des secteurs nationaux, à quoi il lui avait été répondu du banc gouvernemental qu'il s'agissait d'un point de vue excessif. Le présent projet confirme cependant ce premier point de vue.

Il estime que l'accord du 26 juillet précité sauve le Gouvernement et, dans une certaine mesure, l'Etat.

Le groupe socialiste (F) au nom duquel l'intervenant porte la parole ne mésestime pas les efforts consentis pour maintenir l'Etat. Il a le sentiment que beaucoup de Ministres francophones ont souscrit à l'accord du 26 juillet 1983 parce qu'ils estiment que l'existence du présent Gouvernement constitue la dernière garantie de l'existence de l'Etat.

Dans une certaine mesure, il semble que le Gouvernement soit le dernier endroit où un consensus soit possible car même le Parlement semble évoluer dans un sens communautaire.

L'intervenant s'interroge sur la question de savoir au profit de qui et au détriment de qui le consensus est acquis. Il a l'impression qu'en juillet 1983, l'enjeu de ce qu'il appelle une partie de poker était l'Etat, subsidiairement et successivement la sidérurgie, les secteurs nationaux et l'avenir de nos institutions et de notre économie.

Il lui semble qu'on a alors misé sur la conciliation, sur du provisoire, se disant qu'on sauvait l'essentiel jusqu'à la grande négociation qui doit advenir en 1985, lorsque le présent Gouvernement aura achevé son terme.

Il se demande quelles seront alors encore les atouts de la Wallonie, parce que, si l'accord n'est que provisoire, ses effets économiques sont réels et durables.

L'intervenant en vient ensuite à sa deuxième réflexion.

Il estime que le Gouvernement a été léger en imaginant qu'il allait pouvoir régler le problème par arrêté pris en application des pouvoirs spéciaux.

Nombreux ont été les membres du Parlement qui ont soutenu que la loi d'habilitation ne le permettait pas, n'autorisait pas entre autres la restructuration des secteurs nationaux. Si le Gouvernement a cru qu'il pourrait agir plus rapidement, en fait il n'a fait que retarder le règlement.

L'orateur rappelle aussi qu'en décembre 1983, il avait interrogé sur l'état des finances de l'entreprise Cockerill-Sambre le Ministre des Affaires économiques, qui lui avait répondu que la solution du problème de trésorerie de l'entreprise dépendrait de la longueur des débats parlementaires.

L'orateur est conscient que le Gouvernement n'est pas dans une situation agréable mais l'opposition est également mal prise.

Le scénario de la faillite de Cockerill-Sambre a été évoqué par le Ministre des Affaires économiques dans le cadre d'une interpellation du député Dupré.

Des maximalistes wallons se basant sur ce schéma de catastrophe estiment qu'on pourrait laisser pourrir le problème. Ils n'ont donc plus peur d'une forme de chantage. L'orateur ne s'inscrit pas dans cette dialectique du désespoir mais il est bon de savoir que cette tendance existe. Pour l'orateur, le projet est l'aboutissement de ce que le député

III. — ALGEMENE BESPREKING

Een eerste spreker komt eerst terug op de noodzaak om sommige artikelen met een bijzondere meerderheid goed te keuren. Daarbij denkt hij vooral aan artikel 7.

In zijn uiteenzetting wijst hij erop dat hij reeds eind juni 1983, toen het voorakkoord van wat later het akkoord van 26 juli zou worden aan deze Commissie werd voorgelegd, staande heeft gehouden dat het ging om een feitelijke regionalisering van de nationale sectoren, waarop hem vanwege de Regering werd geantwoord dat het overdreven was zulks te beweren. Nochtans bevestigt het voorliggende ontwerp die eerste zienswijze.

Hij is van oordeel dat het voornoemde akkoord van 26 juli de Regering en, tot op zekere hoogte, de Staat redt.

De socialistische fractie (F) namens welke spreker het woord voert, onderschat de inspanningen niet die werden geleverd om de Staat in stand te houden. Hij heeft het gevoel dat vele Franstalige ministers het akkoord van 26 juli 1983 hebben onderschreven omdat zij van oordeel zijn dat het bestaan van de huidige Regering de laatste waarborg voor het voortbestaan van de Staat betekent.

Het is alsof de Regering de laatste plaats is waar een consensus mogelijk is, want zelfs het Parlement lijkt in een communautaire richting te evolueren.

Spreker vraagt zich af ten bate of ten koste van wie de consensus er is gekomen. Hij heeft de indruk dat de inzet van wat hij een pokerspel noemt, in juli 1983 de Staat was en, subsidiairlijk, achtereenvolgens het staal, de nationale sectoren, de toekomst van onze instellingen en van onze economie.

Het komt hem voor dat men dan maar gewed heeft op de verzoening, op een voorlopige oplossing, met de gedachte dat men de essentie had gevrijwaard tot het grote overleg, dat in 1985 moet plaatshebben wanneer de huidige Regering haar termijn zal hebben beëindigd.

Hij vraagt zich af wat dan nog de troeven van Wallonië zullen zijn omdat het akkoord weliswaar voorlopig is, maar de economische gevolgen ervan reëel en duurzaam zijn.

Spreker komt vervolgens tot een tweede bedenking.

Hij vindt dat de Regering lichtvaardig is geweest toen zij zich inbeelde dat het vraagstuk bij middel van een besluit op grond van de bijzondere machten zou kunnen geregeld worden.

Tal van parlementsleden hebben staande gehouden dat de machtigingswet zulks niet mogelijk maakte en onder meer de herstructurering van de nationale sectoren niet toestond. De Regering heeft gedacht sneller te kunnen handelen, maar in feite heeft zij de oplossing alleen maar vertraagd.

Spreker herinnert er tevens aan dat hij in december 1983 de Minister van Economische Zaken vragen heeft gesteld over de financiële toestand van het bedrijf Cockerill-Sambre. De Minister heeft hem toen geantwoord dat de oplossing voor het vraagstuk van de kasmiddelen van dat bedrijf afhangt van de duur van de parlementaire behandeling.

Spreker is zich ervan bewust dat de Regering zich niet in een benijdenswaardige positie bevindt, maar ook de oppositie heeft het niet gemakkelijk.

Het scenario van het faillissement van Cockerill-Sambre werd door de Minister van Economische Zaken uiteengezet naar aanleiding van een interpellatie van volksvertegenwoordiger Dupré.

Waalse maximalisten gaan uit van de katastrofeschema om te stellen dat men het vraagstuk zou kunnen laten verrotten. Zij schrikken dus niet meer terug voor enige vorm van chantage. Spreker onderschrijft die wanhoopsredenering niet, maar het is goed dat men er zich van bewust is dat die tendens bestaat. Voor spreker is het ontwerp de

Van den Brande, porte-parole de son parti, voulait obtenir par sa proposition n° 441. Cet auteur a poussé le Gouvernement à agir et sa proposition servait de menace aux francophones.

Pour l'opinion wallonne, les effets de cette proposition sont annulés alors que la solution gouvernementale réalise en fait la régionalisation souhaitée du côté flamand et principalement celle de Cockerill-Sambre.

Il est assez paradoxal de légiférer pour réaliser une régionalisation de facto. Le précédent de la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales à titre préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} n'a pas la même portée puisque depuis 1980, la régionalisation de droit est acquise.

Cette rupture de solidarité nationale, cette régionalisation de fait requiert, selon l'orateur, le vote d'une loi à majorité spéciale.

L'orateur souhaite que le Gouvernement donne une réponse à cette question qui ne soit pas différente selon qu'elle s'adresse aux Flamands ou aux Wallons.

Peut-être dira-t-il qu'il y a solidarité pour le financement des dettes, donc pour le passé, et rupture de la solidarité pour le secteur sidérurgique, pour l'avenir.

Abordant ensuite le schéma industriel, il constate que pour la C. E. E., la Belgique est toujours un Etat.

Elle y parle d'une seule voix, celle du Ministre des Affaires économiques qui présente le dossier belge.

La réduction de capacité imposée par la C. E. E. vaut pour l'ensemble du pays, ceci est essentiel.

L'opinion publique francophone a l'impression que le Ministre des Affaires économiques ne défend que mollement le dossier sidérurgique, moins bien que le dossier du textile qui intéresse surtout la Flandre.

En adoptant la proposition de loi n° 441, le problème serait approché différemment.

En régionalisant le secteur sidérurgique, la réduction de la capacité serait aussi régionalisée. Toute la réduction ne serait pas supportée par la Wallonie.

A cette dernière observation, un membre et le Ministre des Affaires économiques font remarquer que les exigences de la C. E. E. portent sur les entreprises, qu'elle ne connaît pas les régions.

Ce n'est qu'en cas de séparatisme, d'états séparés et non de régions, que la situation de la Flandre et celle de la Wallonie seraient traitées différemment.

Le premier intervenant poursuit en faisant remarquer qu'en Wallonie, on a le sentiment que le niveau national, l'Etat, est nuisible à la Wallonie et que celle-ci se trouve en position colonisée. En Flandre, on estime qu'on a assez payé pour le secteur sidérurgique et les Wallons considèrent que les Flamands sont la cause de tous leurs maux.

L'orateur termine son intervention en affirmant que ce qui est présenté actuellement constitue un pas de plus vers le séparatisme.

* * *

L'intervenant suivant souligne que si son point de vue présente de nombreuses similitudes avec celui de l'intervenant précédent, il diffère toutefois totalement en ce qui concerne les moyens financiers.

réalisation van wat volksvertegenwoordiger Van den Brande als woordvoerder van zijn partij wilde bereiken met zijn voorstel n° 441. Die auteur heeft de Regering tot handelen gedwongen en zijn voorstel diende om de Franstaligen af te dreigen.

Voor de Waalse opinie zijn de gevolgen van dat voorstel weggevallen, terwijl de oplossing van de Regering in feite de aan Vlaamse zijde gewenste regionalisering, hoofdzakelijk die van Cockerill-Sambre, verwezenlijkt.

Het is nogal paradoxaal dat wetgevend opgetreden wordt om een de facto regionalisering tot stand te brengen. Het precedent van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen in voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater} heeft niet dezelfde draagwijdte aangezien de gewestvorming sedert 1980 in rechte gerealiseerd is.

Dit verbreken van de nationale solidariteit, deze feitelijke regionalisering vereist, volgens het lid, de goedkeuring van een wet met een bijzondere meerderheid.

Dezelfde spreker wenst dat de Regering op die vraag een antwoord geeft, dat niet verschilt naar gelang het voor Vlamingen dan wel voor Walen bestemd is.

Kan men zeggen dat er solidariteit bestaat voor de financiering van de schulden en dus voor het verleden en dat die solidariteit voor de staalnijverheid, dus voor de toekomst, verbroken wordt?

Vervolgens heeft hij het over het industriële schema en constateert daarbij dat België in de ogen van de E. E. G. nog altijd een Staat is.

In de Gemeenschap heeft die Staat slechts één woordvoerder, met name de Minister van Economische Zaken, die er het Belgische dossier ter behandeling voorlegt.

De door de E. E. G. opgelegde capaciteitsvermindering geldt voor het gehele land en dat is een essentieel punt.

De Frantelijke openbare opinie heeft de indruk dat de Minister van Economische Zaken het staaldossier met weinig geestdrift verdedigt of ten opzichte daarvan althans slapper optreedt dan ten aanzien van het textieldossier, dat vooral Vlaanderen aanbelangt.

Indien men het wetsvoorstel n° 441 zou aannemen, zou het vraagstuk op een andere wijze worden benaderd.

Door de staalsector te regionaliseren zou de capaciteitsvermindering eveneens op een gewestelijke leest geschoeid worden. Die vermindering zou niet door Wallonië alleen gedragen worden.

In verband met deze laatste opmerking wijzen een lid en de Minister van Economische Zaken erop dat de eisen van de E. E. G. betrekking hebben op de bedrijven en dat deze laatste geen gewesten kent.

Vlaanderen en Wallonië zouden slechts verschillend behandeld worden als er separatisme zou zijn, want dan zijn er geen gewesten meer en blijven er alleen nog afzonderlijke staten over.

De vorige spreker vervolgt zijn betoog met de opmerking dat men in Wallonië het gevoel heeft dat het nationale niveau, dus de Staat, Wallonië benadeelt en koloniseert. In Vlaanderen meent men dat men al genoeg betaald heeft voor de staalsector en de Walen geven de Vlamingen de schuld voor al hun tegenslagen.

Tot besluit geeft spreker als zijn overtuiging te kennen dat het ontwerp dat nu aan de orde is, een stap verder naar het separatisme betekent.

* * *

De volgende spreker doet vooreerst opmerken dat indien zijn standpunt op vele punten aansluit bij dat van vorige spreker, wat de financiële middelen aangaat, hun standpunten volledig verschillen.

Il a toujours affirmé que la régionalisation des secteurs nationaux n'avait de sens que si elle s'accompagnait du transfert de la responsabilité financière. Depuis plus de deux ans, il insiste sur la nécessité de régionaliser les secteurs nationaux.

Il fait observer ensuite que les débats dont la proposition de loi n° 441 a fait l'objet, et notamment les discussions portant sur les rapports Gandois et Matthys, ont réellement été utiles car ils ont permis de se rendre compte pour la première fois de l'ampleur des subventions qui ont été accordées aux secteurs nationaux au cours des dix à quinze dernières années.

Il se demande par ailleurs pourquoi les secteurs nationaux ne seraient pas régionalisés alors que tous les autres secteurs économiques ont été transférés aux Régions.

A son avis, l'accord du 26 juillet 1983, qui est une conséquence de la discussion de la proposition de loi n° 441 ainsi que des rapports précités y afférents, ne doit pas être considéré comme une phase finale mais plutôt comme une étape importante. Cet accord n'est donc pas contraire à la philosophie de l'intervenant. La question de savoir si le présent projet reflète exactement et intégralement le contenu de cet accord est au centre du débat actuel.

L'intervenant résume comme suit les points essentiels de l'accord de juillet 1983 :

— les droits de succession ne doivent plus figurer dans la loi ordinaire de réformes institutionnelles de 1980;

— la technique des ristournes continuera d'être appliquée, également en ce qui concerne les secteurs nationaux, leur affectation étant réalisée en trois phases :

- a) couverture des charges du passé;
- b) affectation du solde au financement des dépassements d'enveloppe dans les secteurs nationaux;
- c) supersolde utilisé librement par les Régions.

Il avait également été convenu que ces principes seraient appliqués dans d'autres domaines, pour des situations analogues.

— création de comités ministériels régionaux au sein du Gouvernement afin de mettre en œuvre une politique régionale différenciée;

— élaboration de mécanismes d'emprunt avec suppression de la garantie de l'Etat pour les investissements supplémentaires.

Ces points essentiels se retrouvent-ils dans le projet de loi ?

L'intervenant voudrait obtenir des renseignements à ce sujet de la part du Gouvernement.

Il constate que les points les plus importants de l'accord sont repris dans le projet :

- les droits de succession redeviennent nationaux;
- la technique des ristournes est remplacée par une imputation régionale.

Il se demande si le système d'imputation proposé aura les mêmes effets que le mécanisme d'allocation de ristournes;

— en ce qui concerne les trois phases, et plus spécialement le supersolde, l'intervenant aimerait savoir comment celui-ci sera présenté, conformément à l'article 7, dans la section particulière du budget des Affaires économiques. Il est d'autant plus nécessaire de clarifier ce mécanisme que le budget est élaboré annuellement : prendra-t-on certaines dispositions afin de garantir que le supersolde puisse être utilisé par les Régions afin d'assurer librement leur développement économique ?

Hij heeft steeds voorgehouden dat de regionalisering van de nationale sectoren slechts zinvol was indien mede de verantwoordelijkheid over de middelen werd overgeheveld. Sinds meer dan twee jaar houdt hij staande dat de regionalisering van de nationale sectoren zich opdringt.

Ten tweede doet hij opmerken dat de debatten die gevoerd werden m.b.t. het wetsvoorstel 441, met o.m. de discussies rond de verslagen Gandois en Matthys, wel degelijk nuttig zijn geweest aangezien men toen voor de eerste maal inzicht heeft kunnen krijgen in wat inzake subsidies aan de nationale sectoren tijdens de voorbije 10-15 jaren werd toegekend.

Als derde opmerking vraagt hij zich af waarom de nationale sectoren niet zouden worden geregionaliseerd als de andere economische sectoren naar de gewesten werden overgeheveld.

Zijns inziens is het akkoord van 26 juli 1983 dat gegroeid is uit de bespreking van het wetsvoorstel 441 en de daarbij aansluitende voornoemde verslagen niet als een eindfase te beschouwen maar eerder als een belangrijke stap. Aldus is het niet strijdig met de basisfilosofie die spreker voorhoudt. Of het ontwerp nu een correcte weergave is van dit akkoord, een onverkorte weergave of niet, daarover gaat het debat nu.

De voornaamste punten van het akkoord van juli 1983 vat spreker als volgt samen :

— de successierechten moeten uit de gewone wet tot hervorming der instellingen van 1980 worden gehaald;

— er wordt verder gewerkt met de techniek van de *ristorno's*, ook voor de nationale sectoren, en waarbij men drie trappen kan onderscheiden :

- a) aanwending voor de lasten van het verleden;
- b) aanwending van het saldo om de overschrijding van de enveloppes in de nationale sectoren te financieren;
- c) is er dan nog een supersaldo, dan wordt dit vrij aangewend door de gewesten.

Er was overeengekomen dat deze principes ook zouden aangewend worden voor andere domeinen, voor analoge situaties.

— inrichting van gewestelijke ministercomités in de Regering om te komen tot een gedifferentieerd gewestelijk beleid;

— leningsmechanismen uitbouwen waarbij dan geen staatswaarborg meer zou worden verleend voor supplementaire investeringen.

Zijn die kernpunten nu in het wetsontwerp terug te vinden ?

Spreker wenst zich hier informatief op te stellen t.a.v. de Regering.

Hij stelt vast dat de grote kernpunten van het akkoord in het ontwerp voorkomen :

- de successierechten worden opnieuw nationaal;
- de techniek van de *ristorno's* wordt vervangen door regionale aanrekening.

Hier stelt zich de vraag of de effecten van de voorgestelde aanrekening met die van de *ristorno's* overeenstemmen;

— inzake de drie trappen, wat betreft het supersaldo, wenst de spreker te weten hoe dit volgens artikel 7 zal worden uitgebouwd op de afzonderlijke sectie van de begroting van Economische Zaken. Dit mechanisme moet des te meer verduidelijkt worden daar de begroting jaarlijks wordt opgevat : zal er een waarborg worden ingebouwd dat het supersaldo voor een vrije economische opbouw door de gewesten zal kunnen aangewend worden ?

— Les comités ministériels seront-ils créés par arrêtés royaux ? L'intervenant rappelle qu'en 1979, lors de la phase préparatoire de la régionalisation, les comités ministériels ont été institués par voie légale.

— Les mécanismes d'emprunt : comment le financement sera-t-il réalisé, qu'en est-il du privilège spécial ? Le § 2 dérogera-t-il au § 1^{er} de l'article 10 ? Tout le cadre juridique normatif sera-t-il remis en cause ? L'intervenant aimerait également connaître l'état des négociations avec les banques.

Il aimerait savoir quel rapport il y a entre l'arrêté royal n° 256 du 31 décembre 1983 et les dispositions de l'article 11 du projet.

Outre qu'il juge nécessaire de procéder à une évaluation et de reprendre intégralement l'accord du 26 juillet 1983, l'intervenant souhaite que les autres éléments du dossier soient présentés clairement; il réclame notamment toutes les précisions utiles concernant les synergies, le pacte social qui doit entrer en vigueur en même temps que le projet, le management et l'exécution technique du plan Gandois.

En conclusion, il estime que l'on aurait tout intérêt à être informé clairement des objectifs du projet et des arrêtés d'exécution.

* * *

L'intervenant suivant estime qu'avant d'examiner le projet, il faut se demander comment on envisage de régler le dossier.

La solution doit-elle se situer dans le contexte des lois des 8 et 9 août 1980 de réformes institutionnelles ?

L'intervenant fait remarquer que le groupe socialiste (N) avait approuvé la proposition de loi n° 441 au cours de sa discussion en commission, mais qu'il avait souhaité que l'on situât le problème dans un contexte plus large que celui d'un simple élément de la politique industrielle, ce qui s'avéra alors impossible.

Il faut également se demander au préalable si le projet est conforme aux accords des 21 juin et 26 juillet 1983.

Le premier de ces accords prévoit qu'une solution appropriée sera élaborée pour les entreprises des cinq secteurs nationaux qui dépassent les enveloppes financières pour leur restructuration; que des mécanismes de financement seront mis au point pour les besoins financiers nouveaux, à l'aide de moyens régionalement imputables; qu'une responsabilité spécifique sera conférée aux ministres nationaux appartenant à la Région dans laquelle se trouvent les entreprises en ce qui concerne les décisions du Gouvernement relatives aux dossiers de ces entreprises et que, conformément à la loi du 8 août 1980, les Exécutifs régionaux seront associés à ces décisions et que les principes précités seront appliqués le cas échéant à d'autres matières relevant de la compétence nationale.

L'intervenant formule à ce propos les considérations suivantes :

L'imputation régionale a été critiquée par le Conseil d'Etat.

L'imputation sera donc nationale. Par la suite, on recherchera une solution appropriée pour obtenir un impact régional. S'agira-t-il en l'occurrence de la solution prévue aux points 3.2 et 4.3.3. de l'accord du 26 juillet 1983 ?

En ce qui concerne la responsabilité spécifique des ministres nationaux, on peut se demander — étant donné l'absence de comités ministériels régionaux auxquels le Conseil d'Etat était également opposé — qui assurera la direction des deux sociétés nationales qui seront créées par la S. N. S. N.

Seront-ce les ministres nationaux, sur l'avis, quasi obligatoire, des Exécutifs régionaux ?

— Voor de oprichting van ministeriële comités, zal dit per koninklijk besluit gebeuren ? Spreker wijst erop dat in 1979, toen de voorbereidende gewestvorming werd uitgebouwd, de ministeriële comités bij wet werden vastgelegd.

— De leningsmechanismen : hoe gaat de financiering geschieden, quid met het bijzonder voorrecht ? Zal § 2 afwijken van § 1 van artikel 10 ? Kan het ganse rechtsnormerend kader op de helling worden gebracht ? Mede wenst spreker de stand van zaken te kennen van de onderhandelingen met de banken.

Hij wenst het verband te kennen tussen koninklijk besluit n° 256 van 31 december 1983 met het bepaalde in artikel 11 van het ontwerp.

Naast de nood aan evaluatie en onverkorte weergave van het akkoord van 26 juli 1983 wenst spreker ook een duidelijk inzicht in andere luiken die behoren tot het geheel, o.m. wat betreft de synergies, het sociaal pact dat terzeldertijd met het ontwerp in voege moet treden, het management, de technische uitvoering van het plan Gandois.

Tot besluit meent spreker dat wij er alle belang bij hebben om een duidelijk inzicht te krijgen in wat met het ontwerp en de uitvoeringsbesluiten bedoeld wordt.

* * *

De volgende spreker is de mening toegedaan dat men zich voor de behandeling van het ontwerp eerst moet afvragen hoe wij het dossier wensen op te lossen.

Moet dit gebeuren in het raam van de wetten van 8 en 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ?

Spreker wijst erop dat de socialistische fractie (N) tijdens de bespreking in commissie van het wetsvoorstel n° 441 zich bij dat voorstel aansloot, maar dat zij wenste het probleem ruimer op te vatten dan louter als een deel van de industriële politiek. Dat bleek toen niet mogelijk.

Ook moeten wij ons vooreerst afvragen of het ontwerp aan de akkoorden van 21 juni en 26 juli 1983 beantwoordt.

In eerstgenoemd akkoord staat, dat men een geëigende oplossing zal uitwerken voor de ondernemingen van de vijf nationale sectoren die voor hun herstructurering de financiële enveloppes overschrijden; dat men voor de nieuwe financiële behoeften financieringsmechanismen zal uitbouwen met gewestelijk aan te rekenen middelen; dat men een specifieke verantwoordelijkheid zal geven aan de nationale ministers behorende tot het Gewest waar de ondernemingen zich bevinden, voor de regeringsbeslissingen betreffende dossiers van die ondernemingen en dat, overeenkomstig de wet van 8 augustus 1980, de Gewestexecutieven bij die beslissingen zullen betrokken worden; dat bovenvermelde principes desgevallend zullen worden toegepast op andere aangelegenheden die tot de nationale bevoegdheid behoren.

Spreker brengt terzake volgende bedenkingen naar voren :

De gewestelijke aanrekening werd door de Raad van State bekritiseerd.

De aanrekening zal dus nationaal zijn. Nadien zal men een geëigende oplossing zoeken om een regionale impact te geven. Zal het hier gaan over de oplossing die in het akkoord van 26 juli 1983 voorkomt, in de punten 3.2 en 4.3.3 ?

Over de specifieke verantwoordelijkheid van de nationale ministers rijst de vraag — bij gebreke aan gewestelijke ministeriële comités waartegen de Raad van State ook bezwaren had ingebracht — wie het beleid zal voeren over de twee nationale vennootschappen die de N. M. N. S. zal oprichten.

Zullen het de nationale ministers zijn met advies van de Gewestexecutieven, een advies met quasi bindende kracht ?

De quelle manière réalisera-t-on l'imputation régionale dans le cadre de l'article 7 du projet ? Le Gouvernement veut-il ou non procéder à une régionalisation de fait ?

L'article 10 donne au Roi pleins pouvoirs pour déroger aux lois et arrêtés existants, pour autant que ces dérogations figurent déjà dans les dispositions qui règlent le fonctionnement et le statut de la S. N. S. N., à l'exclusion de l'octroi de la garantie de l'Etat. Le § 2 de l'article 10 prévoit cependant que le Roi peut créer un privilège spécial sur les moyens financiers des deux filiales de la S. N. S. N., notamment sur les divers emprunts contractés à concurrence de 27 milliards.

L'intervenant demande quelle est la portée juridique de ce privilège, s'il ne s'agit pas d'une garantie de l'Etat.

A propos de l'article 11 du projet, il renvoie à l'arrêté royal n° 256 qui traite de manière spécifique de la société Cockerill-Sambre.

Pourquoi faut-il encore prendre une mesure similaire pour tous les secteurs nationaux ?

Pour quelle raison l'article 11 prévoit-il également que le Roi peut régler la durée du travail ? Il s'agit d'une extension des pleins pouvoirs accordés au Roi.

En ce qui concerne les synergies, et plus particulièrement le volet social, le membre estime que la modération ne constitue pas un élément important.

Selon le rapport Gandois, le management est un facteur important pour réaliser les 10 milliards de recettes supplémentaires nécessaires pour rétablir la rentabilité de Cockerill-Sambre.

Le Gouvernement a-t-il déjà élaboré des projets concrets au niveau du management ?

Enfin, le membre aimerait savoir si les chiffres relatifs aux soldes du passé figurant dans l'avant-projet d'arrêté numéroté qui a précédé le présent projet sont maintenus.

* * *

L'orateur suivant estime que le règlement proposé tant pour les charges du passé que pour les secteurs nationaux constitue en fait un recul de l'autonomie régionale et communautaire organisée par les lois d'août 1980.

L'intervenant formule en premier lieu un certain nombre de remarques à propos des charges du passé.

Quelles étaient à l'origine les intentions du Gouvernement en ce qui concerne les moyens financiers des Régions ? Qu'en est-il actuellement ? Qu'aurait-il fallu faire ?

Selon le Premier Ministre, le système des dotations devait être abandonné progressivement pour être remplacé par celui des ristournes (art. 9 et 10 de la loi ordinaire du 9 août 1980) qui devait permettre aux Régions de disposer d'une fiscalité propre, condition indispensable pour mener une politique propre.

A l'heure actuelle, les Exécutifs régionaux ne disposent que des fonds nécessaires au paiement de leurs fonctionnaires. Il ne leur reste presque rien pour la mise en œuvre d'une politique propre.

Or, on va à présent enlever aux Régions les ristournes qui leur rapportent le plus pour leur donner une affectation nationale, selon des modalités fixées par la nouvelle loi et sans intervention des Régions, sauf en ce qui concerne un solde limité.

L'intervenant estime que c'est à tort que l'on parle de charges du passé des Communautés et des Régions. Avant la réforme des institutions de 1980, donc avant l'octroi de la personnalité juridique aux Régions et aux Communautés, il s'agissait en effet de charges nationales, puisque seul l'Etat détenait le pouvoir de décision, fût-ce par le biais des comités ministériels régionaux fonctionnant au sein du gouvernement national. Compte tenu de cette réalité juridique, l'Etat devrait par conséquent supporter tant le capital que les intérêts des charges du passé.

Inzake de regionale aanrekening, hoe zal die gebeuren in het kader van artikel 7 van het ontwerp ? Wil de Regering de facto regionaliseren of niet ?

In artikel 10 staat dat wel volmacht kan worden gegeven af te wijken van bestaande wetten en besluiten, voor zover die afwijkingen reeds opgenomen zijn in het statuut van de N. M. N. S. met uitsluiting echter van de toekenning van de staatswaarborg. Dat is wel conform het akkoord. § 2 van artikel 10 bepaalt echter dat de Koning een bijzonder voorrecht kan in het leven roepen, op de financiële middelen van de twee filialen van de N. M. N. S., o.m. op de diverse leningen tot 27 miljard.

Spreker vraagt wat de juridische draagwijdte is van dat voorrecht indien het om geen staatswaarborg gaat.

Bij artikel 11 van het ontwerp wijst hij op het koninklijk besluit n° 256 dat specifiek over de onderneming Cockerill-Sambre handelt.

Waarom moet nu nog een dergelijke maatregel worden getroffen voor alle nationale sectoren ?

Waarom wordt in artikel 11 de regeling van de arbeidsduur opgenomen ? Het gaat om een verruiming van de volmachten aan de Koning.

Inzake de synergieën, meer bepaald het sociale luik, vindt spreker dat de inlevering geen belangrijk element vormt.

Volgens het rapport-Gandois vormt het management wel een belangrijk element voor de 10 miljard meeropbrengsten die nodig zijn om Cockerill-Sambre rendabel te maken.

Heeft de regering reeds concrete ontwerpen inzake management uitgewerkt ?

Tenslotte wenst spreker te weten of de cijfers gehandhaafd worden die in het voorontwerp van genummerd koninklijk besluit, dat het voorliggende ontwerp voorafging, voorkwamen inzake de saldi van het verleden.

* * *

De volgende spreker houdt voor dat zowel de regeling over de lasten van het verleden als die voor de nationale sectoren een teruggang betekenen van de gewest- en gemeenschapsautonomie geregeld bij de wetten van augustus 1980.

Eerst betreffende de lasten van het verleden maakt spreker een aantal opmerkingen.

Wat was destijds de bedoeling van de Regering met de financiële middelen van de gewesten, wat is ervan terechtgekomen en wat had men moeten doen ?

Volgens de Eerste Minister moest het systeem van de dotaties geleidelijk worden afgebouwd en vervangen door het stelsel van *ristorno's* (art. 9 en 10 van de gewone wet van 9 augustus 1980) om te komen tot een eigen fiscaliteit hetgeen onontbeerlijk is om een eigen politiek te voeren.

Nu beschikken de gewestexecutieven enkel over de nodige fondsen om de wedden van hun ambtenaren te betalen en voor de uitbouw van een eigen politiek blijft er bijna niets over.

Nu worden de *ristorno's* die het meest opbrengen aan de gewesten onttrokken om nationaal te worden aangewend, en besteed op een wijze door de nieuwe wet bepaald, zonder tussenkomst van de gewesten, tenzij voor een gering overschot.

Ten onrechte, volgens spreker, spreekt men hier van lasten van het verleden van de Gewesten en de Gemeenschappen. Vóór de hervorming der instellingen van 1980, dus voordat de Gewesten en Gemeenschappen rechtspersoonlijkheid kregen, ging het om nationale lasten, aangezien alleen de Staat beslissingsrecht uitoefende, weze het langs gewestelijke ministeriële comités ingericht in de schoot van de nationale regering. In dit juridisch kader teruggeplaatst zou de Staat zowel het kapitaal als de intresten van de lasten van het verleden moeten dragen.

Indépendamment de cette injustice fondamentale, l'application pratique du projet lésa également les intérêts des Régions et des Communautés, quoique l'article reprend dans une certaine mesure ce que l'article 1 accorde. L'article 2 prévoit en effet que, par dérogation à l'article 1, l'Etat continue à supporter certaines charges. Cependant, il s'agit uniquement de charges de la Société nationale du logement et de la Société nationale terrienne, limitées aux amortissements en capital pour les engagements pris entre le 1^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1979.

Le membre demande pourquoi on a exclu les engagements pris en 1980 et 1981.

En ce qui concerne les intérêts, l'Etat supportera les charges financières des emprunts contractés en 1975 et 1976 pour honorer les engagements pris avant le 1^{er} janvier 1975. Pourquoi a-t-on exclu les emprunts contractés après 1976 pour honorer les engagements pris avant 1975 ?

Pour ce qui est de la garantie de l'Etat, celui-ci demeure tenu par la garantie qu'il a accordée, mais il dispose d'un droit de recours contre les Régions et les Communautés, et donc sans contrepartie.

Le produit des droits de succession doit être affecté au paiement des charges du passé. Cela ne vaut cependant pas pour les engagements éventuels découlant de la mise en œuvre de garanties. A ce propos, l'intervenant souligne que l'article 6 du projet ne renvoie pas à l'article 2, § 1. Ces dispositions renferment donc aussi une injustice.

Les charges du passé comprennent également les dommages qui peuvent résulter de l'établissement de plans de secteur ou de plans particulier d'aménagement. Une ristourne d'impôt spécifique avait été prévue pour le paiement des indemnités destinées à couvrir ces dommages, mais elle a déjà été enlevée aux Régions. Dans ce cas également, les Régions pourraient avoir des surprises.

L'intervenant formule ensuite certaines remarques concernant le règlement pour les secteurs nationaux. Dans ce domaine également, on constate un recul par rapport à la régionalisation.

Si, comme il le prétend, le Gouvernement a réellement suivi l'avis du Conseil d'Etat et respecté la solidarité nationale au niveau des secteurs nationaux, il s'ensuit que la solution proposée est le contraire d'une régionalisation. Il s'agit plutôt d'une espèce de décentralisation administrative.

L'intervenant présente ensuite ses observations à propos de certains articles.

En ce qui concerne l'article 9, il demande en quoi consiste les avances visées.

Le premier alinéa de l'article 10, § 1, dispose que la S. N. S. N. crée deux sociétés anonymes, alors que le deuxième alinéa accorde au Roi le pouvoir de « fixer la création » de ces sociétés.

Le privilège spécial prévu au § 2 ne figurait pas dans l'avant-projet de loi. Ce privilège soulève plusieurs questions. Un privilège doit être établi par ou en vertu d'une loi.

La loi d'habilitation doit préciser sur quoi le privilège portera et pour quelles dettes il pourra être invoqué. Ces spécifications concernent évidemment le financement, l'utilisation des fonds et la responsabilité de l'Etat ou des Régions quant aux emprunts qui seront contractés dans le cadre du règlement pour les secteurs nationaux. L'orateur demande à ce sujet des explications complémentaires.

En ce qui concerne les articles 10 à 13, l'intervenant dénonce aussi le fait que ces dispositions accordent à nouveau des pouvoirs spéciaux au Roi. Le Conseil d'Etat a fait

Afgezien van die fundamentele onrechtvaardigheid, is de praktische uitwerking in het ontwerp eveneens nadelig voor de Gewesten en Gemeenschappen, hoewel in een zekere mate in artikel 2 van het ontwerp wordt teruggenomen wat in artikel 1 wordt voorzien. In artikel 2 wordt immers bepaald dat in afwijking op artikel 1, de Staat verder blijft instaan voor bepaalde lasten. Het gaat echter enkel om lasten van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij, beperkt tot de kapitaalaflossingen voor verbintenissen aangegaan tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979.

Waarom niet voor 1980 of voor 1981 vraagt spreker ?

Wat betreft de intresten neemt de Staat de financiële lasten op zich van de leningen afgesloten in 1975 en 1976 voor verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 1975. Waarom ook niet voor leningen aangegaan na 1976 om verbintenissen te honoreren van vóór 1975 ?

Wat de Staatswaarborg betreft, blijft de Staat aansprakelijk maar met een verhaalrecht op de Gewesten en Gemeenschappen, en dus zonder tegenprestatie.

De opbrengst van de successierechten moet worden besteed aan het betalen van de lasten van het verleden. Dit geldt echter niet voor de eventuele verbintenissen die voortvloeien uit het opvorderen van waarborgen. Spreker wijst ter zake naar artikel 6 van het ontwerp waarin niet wordt verwezen naar artikel 2, § 1. Hier ook schuilt een onrechtvaardigheid.

Blijft nog als last van het verleden, de planshade die kan ontstaan uit het vastleggen van de gewestplannen en bijzondere plannen van aanleg. Een specifieke geristioneerde belasting was hiervoor bestemd maar werd reeds vroeger van de Gewesten afgenomen. Hier ook kunnen de gewesten voor verrassingen komen te staan.

Vervolgens maakt spreker opmerkingen bij de regeling voor de nationale sectoren. Ook hier is er een achteruitgang t.o.v. de regionalisering.

Indien de Regering gelijk heeft wanneer zij stelt dat zij het advies van de Raad van State heeft ingevolg en dat zij de nationale solidariteit m.b.t. nationale sectoren heeft geëerbiedigd, dan is de voorgestelde regeling het tegenovergestelde van een regionalisering. Het gaat dan ten hoogste om een soort van administratieve decentralisatie.

Spreker maakt vervolgens opmerkingen bij bepaalde artikelen.

Bij artikel 9 vraagt hij uitleg over wat met voorschotten wordt bedoeld.

Bij artikel 10, § 1, eerste lid, wordt bepaald dat de N. M. N. S. twee vennootschappen opricht, terwijl volgens het tweede lid dit recht aan de Koning toekomt.

Het bijzondere voorrecht voorzien bij § 2 was niet opgenomen in het voorontwerp van wet. Hierbij stellen zich meerdere vragen. Een voorrecht moet gevestigd worden bij of krachtens de wet.

Bij de habilitatiewet moet worden bepaald waarop het voorwerp zal slaan en voor welke schulden het zal kunnen ingeroepen worden. Uiteraard raakt dit de financiering, de besteding van gelden en de aansprakelijkheid van de Staat of de Gewesten betreffende de leningen die zullen aangegaan worden in het kader van de regeling voor de nationale sectoren. Spreker vraagt hierover nadere uitleg.

Bij de artikelen 10 tot 13 bekritiseert spreker overigens het feit dat opnieuw aan de Koning bijzondere machten worden verleend. De Raad van State wees er op dat er hier-

observer que ceux-ci n'étaient pas limités dans le temps et le Gouvernement a tenu compte de cette observation, ce qui implique qu'il reconnaît qu'il s'agit bien ici de pouvoirs spéciaux.

* * *

Le Ministre (N) précise sa position au sujet d'un certain nombre de considérations d'ordre général.

Il fait observer que le Gouvernement considère que, compte tenu du fait qu'il entend poursuivre une politique générale de crise pendant une période suffisamment longue, le moment n'est pas opportun pour entamer à nouveau de grandes négociations sur la réforme de l'Etat. Le Gouvernement a cependant souligné qu'il fallait préparer ces négociations en procédant à une évaluation de la réforme à son stade actuel.

Le Gouvernement a créé un Centre d'études à cet effet.

A propos des tentatives du Gouvernement pour réaliser l'accord du 26 juillet 1983 par un arrêté de pouvoirs spéciaux, le Ministre (N) précise que le Gouvernement a effectivement tenté de procéder de la sorte, mais qu'il s'est finalement soumis à l'avis du Conseil d'Etat. Le Gouvernement n'a donc pas excédé les pouvoirs qui lui ont été accordés.

L'accord du 26 juillet 1983 tente de donner une dimension régionale à la solution du problème des secteurs économiques nationaux, sans déborder le cadre des lois des 8 et 9 août 1980.

Se référant à un certain nombre de remarques formulées par les membres de la Commission, le Ministre (N) commente ensuite la première partie du projet. Il conteste d'abord la thèse de certains membres selon laquelle les Régions peuvent actuellement disposer des droits de succession sans aucune restriction.

Ils constituent tout au plus une source de financement potentielle dont les Régions pourraient disposer.

Le Ministre (N) précise que lors de l'examen de la loi du 9 août 1980, le Gouvernement a toujours dit très clairement que les charges découlant des décisions prises par les comités ministériels régionaux seraient supportées par les Régions.

Il insiste cependant sur la nécessité de préciser les déclarations de 1980 en spécifiant que « les charges du passé » sont supportées par les Régions, qui reçoivent du Gouvernement national les moyens nécessaires à cet effet sous la forme de ristournes.

La situation actuelle des finances publiques n'a toutefois pas permis d'exécuter intégralement ces engagements. C'est pourquoi le Gouvernement a entamé des négociations avec les Exécutifs en vue de rechercher une nouvelle solution à ce problème.

Il fallait en premier lieu déterminer le montant de ces charges. Les chiffres retenus à cet égard figurent dans l'annexe de la décision du Conseil des Ministres du 26 juillet 1983.

Au cours des négociations à ce sujet avec les Exécutifs régionaux s'est dégagé un consensus assez large quant à la manière de résoudre le problème des charges du passé. Cette solution est toutefois plus limitée que celle qui avait été retenue lors de la préparation de la loi du 9 août 1980 et qui prévoyait que les charges en question seraient couvertes par des ristournes. Ces ristournes seraient mises à la disposition des Régions afin de leur permettre de supporter les charges du passé, mais elles leur resteraient acquises après l'apurement desdites charges. La solution actuelle consiste effectivement à financer ces charges à l'aide de moyens fournis par l'autorité nationale, y compris des ristournes,

bij geen tijdsbeperking was voorzien en de Regering heeft met deze opmerking rekening gehouden. Zij aanvaardt zodoende dat het hier wel gaat om bijzondere machten.

* * *

De Minister (N) gaat in op een aantal bedenkingen van algemene aard.

Hij merkt op dat de Regering van het standpunt vertrekt dat zij, staande voor een algemeen crisisbeleid dat zij gedurende een voldoende lange tijd wenst te voeren, het ogenblik niet geschikt acht voor een brede nieuwe onderhandeling over de Staatshervorming. Wel heeft zij gesteld dat deze onderhandeling moest voorbereid worden in de vorm van een evaluatie van de huidige Staatshervorming.

Daartoe heeft zij dan ook een Studiecentrum opgericht.

In verband met de pogingen van de Regering om het akkoord van 26 juli 1983 bij wege van bijzonder machtenbesluit te realiseren, verklaart de Minister (N) dat de Regering dit inderdaad heeft getracht, maar zich uiteindelijk heeft neergelegd bij het advies van de Raad van State. Men kan bijgevolg niet stellen dat de Regering de haar toegekende machten heeft overschreden.

Het akkoord van 26 juli 1983 poogt een regionale dimensie te geven aan de oplossing van de problematiek van de nationale economische sectoren, zonder echter het kader van de wetten van 8 en 9 augustus 1980 te verlaten.

De Minister (N) gaat vervolgens in op het eerste deel van het ontwerp aan de hand van een aantal opmerkingen van de commissieleden. Vooreerst bestrijdt hij de stelling van sommige leden als zouden op dit ogenblik de successierechten onbeperkt ter beschikking staan van de Gewesten.

Zij zijn hoogstens een potentiële financieringsbron waarover de Gewesten zouden kunnen beschikken.

De Minister (N) verklaart dat tijdens de bespreking van de wet van 9 augustus 1980 steeds klaar en ondubbelzinnig vanwege de Regering werd gesteld dat de lasten, voortvloeiend uit de beslissingen van de ministeriële gewestelijke comités, ten laste van de Gewesten zouden zijn.

Hij onderstreept echter de noodzaak om deze stellingen van 1980 te verduidelijken, met name dat de « lasten van het verleden » zouden ten laste vallen van de Gewesten, die daarvoor echter vanwege de nationale Regering de nodige middelen zouden ontvangen onder de vorm van *ristorno's*.

Gelet op de huidige toestand van de publieke financiën is het echter niet mogelijk gebleken deze verbintenissen onverkort uit te voeren. Daarom heeft de Regering onderhandelingen aangeknoopt met de Executieven met het oog op het zoeken van een nieuwe oplossing voor dit probleem.

In eerste instantie moest de omvang van deze lasten vastgesteld worden. Deze omvang werd vastgesteld op de bedragen vermeld in de bijlage van de beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1983.

Tijdens de onderhandelingen hierover met de Gewest-executieven ontstond er een vrij verregaande consensus over de wijze waarop aan het probleem van deze lasten van het verleden een oplossing zou kunnen worden gegeven. Deze oplossing gaat evenwel niet zover als tijdens de voorbereiding van de wet van 9 augustus 1980 was in het vooruitzicht gesteld, aangezien destijds was gesteld dat zij met *ristorno's* zouden betaald worden. Deze *ristorno's* zouden ter beschikking van de Gewesten gesteld worden om hen toe te laten de lasten van het verleden te dragen, maar na aflossing hiervan zouden zij verworven blijven voor de Gewesten. De huidige oplossing voorziet weliswaar dat deze lasten inderdaad

qui restent également acquis aux Régions après l'apurement des charges du passé, mais en octroyant la majeure partie des moyens par le biais d'un transfert des charges de financement à l'autorité nationale.

Le Ministre (N) est conscient du fait que cette solution constitue un compromis par rapport au règlement prévu en 1980.

Il souligne en outre qu'en ce qui concerne les charges du passé, la garantie de l'Etat est maintenue intégralement, l'autorité nationale ne souhaitant apporter aucune modification à ces relations contractuelles, eu égard aux intérêts des tiers vis-à-vis desquels elle s'est engagée.

Cependant, étant donné que le gouvernement national met à la disposition des Régions et des Communautés les moyens nécessaires au financement des emprunts en question, il est évident qu'en cas de mise en œuvre de la garantie de l'Etat, celui-ci se réserve le droit de recouvrer ces moyens à charge de la Région ou de la Communauté concernée.

En ce qui concerne le règlement pour les secteurs économiques nationaux contenu dans le projet, le Ministre (N) souligne que le Gouvernement a tenté de trouver une solution dans le cadre des lois des 8 et 9 août 1980 et qu'il a en outre exécuté les décisions du Conseil des ministres de juin et juillet 1983. Le Gouvernement souhaite en effet donner à cette solution une véritable dimension régionale.

A propos des droits de succession, le Ministre (N) constate que le présent projet les range en effet de nouveau parmi les moyens nationaux, ce qu'en fait ils sont du reste toujours à l'heure actuelle. En vertu des dispositions antérieures, ils pouvaient, à terme, être transférés aux Régions; en vertu du présent projet, ils demeurent des moyens nationaux qui doivent être utilisés, d'une part, dans le cadre du règlement pour la couverture des charges du passé et, d'autre part, dans le cadre du règlement pour le financement des secteurs économiques nationaux.

A cet effet, le Gouvernement recourt à la technique des recettes affectées. Il s'agit donc de l'affectation annuelle du produit réel des droits de succession. Après application de l'article 6, les droits de succession seront transférés, en vertu de l'article 7, à la section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques, où ils seront répartis suivant leur origine pour être affectés au financement des secteurs nationaux respectivement en Flandre et en Wallonie.

En ce qui concerne les droits de succession, le Ministre (N) fait observer que se pose plus particulièrement le problème de l'affectation du solde après le financement des besoins des secteurs nationaux. Aux termes des avis du Conseil d'Etat, ces droits de succession ne peuvent pas être affectés purement et simplement aux Régions. Pour réaliser cette affectation, le Gouvernement recherchera une solution pratique dans le cadre de laquelle le Fonds de rénovation industrielle constituera l'instrument approprié.

Le Ministre (N) précise que le Gouvernement confirme également son intention de créer des comités ministériels régionaux en son sein. Il s'agit cependant d'un problème d'organisation interne du Gouvernement au sujet duquel le Conseil d'Etat avait déjà indiqué, dans son avis sur la loi Perin-Vandekerckhove, que cet aspect ne devait pas être réglé par la loi.

A propos des emprunts qui seront contractés pour le financement des secteurs économiques nationaux et qui dépassent les enveloppes fixées avant le 1^{er} août 1983, le Ministre (N) confirme que les futures filiales de la S. N.

worden gefinancierd met middelen ter beschikking gesteld door de nationale overheid, met inbegrip van *ristorno's*, die ook na aflossing van de lasten van het verleden verworven blijven voor de Gewesten, maar ook dat het grootste deel van de middelen ter beschikking wordt gesteld in de vorm van een overdracht van financieringslasten aan de nationale overheid.

De Minister (N) is er zich van bewust dat deze oplossing een compromis is ten opzichte van de in 1980 bedoelde regeling.

De Minister stipt ook aan dat inzake de lasten van het verleden de Staatswaarborg volledig geldig blijft, omdat de nationale overheid, gelet op de belangen van de derden ten opzichte van wie zij verbintenissen heeft aangegaan, geen wijzigingen wenst aan te brengen in deze contractuele verhoudingen.

Aangezien echter de nationale overheid de nodige middelen ter beschikking stelt van de Gewesten en de Gemeenschappen om de desbetreffende leningen te financieren, is het duidelijk dat, in geval van toepassing van de Staatswaarborg, de Staat zich het recht voorbehoudt deze middelen op het betrokken Gewest of de betrokken Gemeenschap te recupereren.

Wat de in het ontwerp vervatte regeling voor de nationale economische sectoren betreft, benadrukt de Minister (N) dat een oplossing werd nagestreefd binnen het kader van de wetten van 8 en 9 augustus 1980, en dat tevens uitvoering werd gegeven aan de beslissingen van de Ministerraad van juni en juli 1983. De Regering wenst inderdaad een feitelijke regionale dimensie in deze oplossing in te bouwen.

Met betrekking tot de successierechten, stelt hij vast dat deze via dit ontwerp opnieuw tot de nationale middelen gaan behoren, hetgeen zij echter in feite op dit ogenblik ook nog steeds zijn. In de vroegere regeling konden zij potentieel en op termijn overgaan naar de Gewesten; via dit ontwerp blijven zij nationale middelen die bestemd zijn om aangewend te worden in het kader enerzijds van de oplossing van de lasten van het verleden en anderzijds van de financiering van de nationale economische sectoren.

Hierbij wordt de techniek van de geaffecteerde inkomsten gebruikt. Het gaat dus over de jaarlijkse affectatie van de reële opbrengst van de successierechten. Na toepassing van artikel 6 worden de successierechten krachtens artikel 7 getransfereerd naar de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken waar zij naar hun oorsprong zullen worden opgesplitst en besteed voor de financiering van de nationale sectoren respectievelijk in Vlaanderen en Wallonië.

Met betrekking tot het successierecht, aldus de Minister (N), stelt zich inzonderheid het probleem van de affectatie van het saldo nadat de behoeften van de nationale sectoren zijn gefinancierd. Ingevolge de adviezen van de Raad van State, kunnen deze niet zonder meer aan de Gewesten worden geaffecteerd. Voor deze affectatie zal de Regering een feitelijke oplossing zoeken waarbij het Fonds voor Industriële Vernieuwing de aangewezen weg zal zijn.

De Regering bevestigt tevens, aldus de Minister (N), dat zij binnen haar schoot gewestelijke ministercomités zal oprichten. Het betreft hier evenwel een probleem van interne organisatie van de Regering, waarvan de Raad van State, reeds in zijn advies over de wet Perin-Vandekerckhove, gesteld heeft dat het niet bij wet moest worden geregeld.

Wat betreft de leningen, die zullen worden aangegaan ter financiering van de nationale economische sectoren en die de vóór 1 augustus 1983 vastgestelde enveloppes overschrijden, bevestigt de Minister (N) dat de op te richten filialen

S. N. ne pourront pas bénéficier de la garantie de l'Etat pour ces emprunts. Toutefois, les modalités d'un privilège spécial seront négociées avec les banques. L'article 10, § 2, du présent projet en offre la possibilité.

En ce qui concerne ces modalités et les négociations avec les banques, il renvoie aux réponses du Ministre des Affaires économiques.

Le Ministre partage le point de vue d'un membre qui souligne qu'il convient d'examiner tous les éléments du plan du Gouvernement pour la sidérurgie, à savoir les synergies, le pacte social, le mécanisme de financement et le management. Si le Gouvernement a prévu que la loi entrerait en vigueur à une date fixée par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et s'il a prévu une disposition similaire dans l'arrêté royal n° 256, c'est parce qu'il tient à ce que le plan pour la sidérurgie soit mis en application intégralement et en un seul temps.

* * *

Un membre aimerait savoir s'il est exact que toutes les dépenses qui dépassent les enveloppes après le 26 juillet 1983 sont imputées régionalement.

Cela signifie-t-il par exemple que tous les déficits de caisse enregistrés par Cockerill-Sambre après le 26 juillet 1983 sont en fait préfinancés par imputation sur Boëlinvest et sur d'autres crédits d'investissement nationaux mais que la reconstitution devra être et sera finalement réalisée à l'aide de moyens régionaux ?

* * *

Le Ministre des Affaires économiques précise que jusqu'au vote du présent projet de loi, le financement sera réalisé par des prélèvements sur les moyens de Boëlinvest. Dès que le présent projet sera adopté, il faudra reconstituer les montants de ces prélèvements à l'aide de moyens régionaux. Le Ministre souligne qu'il s'agit en l'espèce d'une décision formelle et notifiée du Gouvernement.

A propos des critiques formulées par le Conseil d'Etat, le Ministre des Affaires économiques précise que le règlement contenu dans le présent projet se situe dans le cadre du budget national et fait appel à des moyens nationaux, à savoir les droits de succession. Il s'agit là d'une différence essentielle par rapport aux textes antérieurs qui ont été soumis au Conseil d'Etat.

Au membre qui demande quelle relation il y aura entre les deux futures filiales de la S. N. S. N., le Ministre répond que la tutelle sur ces deux organismes sera exercée par des ministres nationaux. Il souligne en outre que, conformément à la procédure prévue dans la loi du 8 août 1980, l'avis des Exécutifs régionaux sera demandé pour toutes les décisions qui seront prises en la matière. La manière dont sera organisée la concertation entre les comités ministériels régionaux et le gouvernement national, d'une part, et les Exécutifs régionaux, d'autre part, est un problème pratique qui sera réglé par ces comités.

Le Ministre souligne en outre que les articles 10, 11 et 13 habilitent le Roi à prendre, dans un délai déterminé et même, en ce qui concerne l'article 10, dans un délai nettement limité, toutes les mesures utiles pour assurer la viabilité des secteurs économiques nationaux, en dérogeant éventuellement à la législation existante, par exemple en ce qui concerne la durée du travail.

Le Ministre ne prévoit d'ailleurs aucune réaction négative au cas où les réductions d'emplois à Cockerill-Sambre seraient réalisées par le biais d'une redistribution du travail disponible qui permettrait de réduire le nombre des licenciements. La réduction du temps de travail permet en outre

van de N. M. N. S. voor deze leningen niet van de Staatswaarborg zullen kunnen genieten. Evenwel zal met de banken over een techniek van een bijzonder voorrecht worden onderhandeld. Artikel 10, § 2, van dit ontwerp biedt hier toe de mogelijkheid.

Wat deze techniek en de onderhandelingen met de banken zelf betreft, verwijst hij naar de antwoorden van de Minister van Economische Zaken.

De Minister beaamt de stelling van een lid dat het staalplan van de Regering in al zijn dimensies moet beoordeeld worden, met name de synergieën, het sociaal pact, het financieringsmechanisme en het management. Indien de Regering heeft voorzien in dit ontwerp, dat het in voege treedt op een datum vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, en indien de Regering in het koninklijk besluit n° 256 in éénzelfde bepaling heeft voorzien, dan is dit de duidelijke vertolking van de wil van de Regering om de verschillende elementen van het staalplan op hetzelfde ogenblik in voege te laten treden.

* * *

Een lid wenst te weten of het juist is dat alle uitgaven die na 26 juli 1983 boven de enveloppes uitstijgen regionaal worden aangerekend.

Betekent dit bijvoorbeeld dat alle kasverliezen die door Cockerill-Sambre geleden worden sedert 26 juli 1983, in feite geprefinancierd worden door imputatie op Boëlinvest en op andere nationale investeringskredieten maar dat de reconstitutie uiteindelijk moet en zal gebeuren met regionale middelen ?

* * *

De Minister van Economische Zaken verklaart dat, in afwachting van de goedkeuring van dit wetsontwerp, de financiering gebeurt door voorafnamen op de middelen van Boëlinvest. Zodra dit wetsontwerp is aangenomen, dient er reconstitutie van deze voorafname te geschieden met regionale middelen. De Minister wijst erop dat dit een uitdrukkelijke en genotificeerde beslissing is van de Regering.

T.a.v. de kritiek van de Raad van State verklaart de Minister van Economische Zaken dat de regeling vervat in dit ontwerp zich situeert binnen de nationale begroting en met nationale middelen, met name de successierechten. Dit is een essentieel verschil t.o.v. de vroegere teksten, die aan de Raad van State werden voorgelegd.

Aan het lid, dat vraagt naar de relatie tussen de twee op te richten filialen van de N. M. N. S., antwoordt de Minister dat de voorgedij over deze twee instellingen door nationale ministers zal worden uitgeoefend. Hij wijst er tevens op dat voor alle beslissingen terzake, ingevolge de procedure voorzien door de wet van 8 augustus 1980, het advies van de Gewestexecutieven zal worden ingewonnen. Tenslotte zal de wijze van overleg van de gewestelijke ministercomités en de nationale regering met de Gewestexecutieven een feitenkwesie zijn, die door deze comités zal worden geregeld.

Hij wijst er verder op dat de artikelen 10, 11 en 13 de machtiging inhouden om, binnen een beperkte tijdslimitet en, in geval van artikel 10 zelfs met een duidelijke tijdsbeperking, alle nuttige maatregelen te nemen om de leefbaarheid van de nationale economische sectoren te verzekeren, in voorkomend geval in afwijking van de bestaande wetgeving, bijvoorbeeld inzake arbeidsduur.

De Minister verwacht overigens geen verzet of weerstand tegen het feit dat de afvloeiing bij Cockerill-Sambre de vorm zou aannemen van een herverdeling van de beschikbare arbeid zodanig dat minder mensen moeten afvloeien. Door de arbeidsduurverkortung kan de inspanning derhalve over

de répartir l'effort demandé entre un plus grand nombre de personnes. C'est pour cette raison que l'article 11 prévoit la possibilité de déroger à la législation sur la durée du travail.

Cette possibilité de déroger à la législation, qui était déjà prévue dans la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, est prorogée jusqu'au 1^{er} juillet 1984 afin que le Gouvernement puisse disposer des instruments nécessaires lors des prochaines négociations sur le pacte social, qui constitue un élément essentiel du règlement global que le Gouvernement entend mettre en œuvre pour Cockerill-Sambre.

Un membre ayant demandé pourquoi le Gouvernement prévoit, dans le présent projet, l'extension de ce règlement à tous les secteurs nationaux, alors que les dispositions de l'arrêté royal n° 256 se limitent à une seule entreprise, le Ministre des Affaires économiques répond que d'autres entreprises pourraient, selon lui, connaître ultérieurement des problèmes similaires.

En ce qui concerne la suspicion à l'encontre de certains ministres nationaux flamands qui ne défendraient à la Communauté européenne qu'avec peu de conviction les intérêts wallons, le Ministre des Affaires économiques fait remarquer qu'il y a en effet une suspicion structurelle dans ce pays qui a deux opinions publiques.

Il est d'avis qu'il ne faut surtout pas dédoubler ces ministres nationaux, sinon on arriverait à une dialectique irréversible qui peut conduire le pays extrêmement loin. Au contraire, le Ministre est persuadé que ces ministres nationaux doivent de plus en plus être mandatés par les représentants de leur Région au sein du cabinet national, ce qui démontre toute l'importance des comités régionaux au sein du Gouvernement national. En plus, il rappelle que lorsqu'il se rend à la Communauté européenne, il y va le plus souvent en délégation. Il est donc accompagné de ses collègues francophones et flamands, ce qui est de nature à diminuer la suspicion au sein du Gouvernement.

Le Ministre des Affaires économiques veut illustrer cette réponse par l'exemple concret du dossier sidérurgique. Il rappelle qu'initialement la Commission européenne avait demandé à la Belgique une réduction de capacité de l'ordre de 1 700 000 tonnes. Le résultat final est que depuis la conclusion de l'accord avec l'Arbed, la Belgique réduira sa capacité de 1 150 000 tonnes. On est donc tombé de 1 700 000 tonnes à 1 150 000 tonnes, c'est-à-dire pratiquement une réduction, par la voie de négociation, d'un tiers. Le Ministre insiste sur le fait qu'il n'y a aucun pays de la Communauté européenne qui est parvenu à réduire les exigences de la Commission européenne d'un tiers. Il souligne avec force que c'est un vrai succès.

Il constate que les conséquences de la réduction de la capacité de Cockerill-Sambre se font déjà sentir sur le terrain. Elles sont évidemment extrêmement graves.

Il souligne dès lors toute l'importance du pacte social, de l'accompagnement social et d'une politique de reconversion et d'innovation industrielles.

Au membre qui prévoit dans un proche avenir une nouvelle voie de régionalisation de facto et qui se demande si le rôle du Ministre des Affaires économiques restera viable parce qu'il va chaque fois devoir être mandaté pour chaque secteur, le Ministre des Affaires économiques répond qu'il est convaincu que, si la Belgique parvient à résoudre dans la confiance le dossier sidérurgique, qui est peut-être le dossier le plus difficile et explosif qui s'est présenté aux gouvernements successifs depuis une vingtaine d'années, elle aura fait un grand pas en avant. Si en plus, la conjoncture économique pouvait reprendre, une plus grande confiance entre les Communautés et entre les Régions pourrait s'installer. Il se déclare donc optimiste et ne croit pas qu'on soit

meerdere mensen gespreid worden. Om deze reden werd de mogelijke afwijking van de wetgeving op de arbeidsduur in artikel 11 ingeschreven.

Hoewel de mogelijkheid tot afwijking van de wetgeving reeds was voorzien in de wet van 6 juli 1983 houdende toekenning van sommige bijzondere machten aan de Koning, wordt zij verlengd tot 1 juli 1984 ten einde gewapend te zijn in de aanstaande discussie over het sociaal pact dat een essentieel onderdeel is van de globale regeling die de Regering voor de onderneming Cockerill-Sambre wenst uit te werken.

Op de vraag van een lid waarom de Regering deze regeling via dit ontwerp uitbreidt tot alle nationale sectoren, daar waar het koninklijk besluit n° 256 zich beperkt tot één onderneming, antwoordt de Minister van Economische Zaken dat hij het mogelijk acht dat zich in de toekomst nog analoge problemen zullen stellen in andere ondernemingen.

Ten behoeve van de leden die er bepaalde Vlaamse ministers uit de nationale regering van verdenken dat zij zich in de Europese Gemeenschap niet opstellen als vurige verdedigers van de Waalse belangen, merkt de Minister van Economische Zaken op dat er in een land met twee verschillende publieke opinies inderdaad een structureel wantrouwen is.

Volgens hem moeten die nationale ministers zeker niet verdubbeld worden, zo niet komt men tot een onomkeerbare dialectiek, die ons land heel ver kan leiden. De Minister is er integendeel van overtuigd dat die nationale ministers steeds meer door de vertegenwoordigers van hun Gewest in de nationale regering moeten worden gemandateerd; zulks bewijst het grote belang van de gewestelijke comités in de nationale regering. Bovendien herinnert hij eraan dat, wanneer hij zich naar de Europese Gemeenschap begeeft, hij dat meestal doet met een afvaardiging. Hij is dus vergezeld van Nederlandstalige en Franstalige collega's, zodat de op de Regering rustende verdenking toch wordt afgezwakt.

De Minister van Economische Zaken wil dat antwoord verduidelijken met een concreet voorbeeld uit het staaldossier. Hij stipt aan dat de Europese Commissie aanvankelijk België om een capaciteitsvermindering van 1 700 000 ton had gevraagd. Het uiteindelijke resultaat is dat België sedert de overeenkomst met Arbed werd gesloten, zijn capaciteit met 1 150 000 ton zal verminderen. Bijgevolg is men via overleg van 1 700 000 ton teruggevallen op 1 150 000 ton, wat een vermindering met haast een derde betekent. De Minister wijst erop dat geen enkel ander land van de Europese Gemeenschap erin geslaagd is de eisen van de Europese Commissie met een derde te verminderen. Hij onderstreept met kracht dat zulks werkelijk een succes is.

Hij constateert dat de gevolgen van de capaciteitsvermindering van Cockerill-Sambre reeds een concrete weerslag hebben. Die gevolgen zijn uiteraard zeer ernstig.

Hij onderstreept dan ook het grote belang van het sociaal akkoord, van de sociale begeleidingsmaatregelen en van een beleid van industriële omschakeling en vernieuwing.

Een lid ziet binnen afzienbare toekomst een nieuwe feitelijke vorm van regionalisering tot stand komen en vraagt zich af of de rol van de Minister van Economische Zaken niet uitgehold zal worden, omdat hij telkens voor elke sector een machtiging zal moeten krijgen. De Minister van Economische Zaken antwoordt dat hij ervan overtuigd is dat België, indien het erin slaagt het staaldossier, dat wellicht het moeilijkste en meest explosieve dossier is dat in twintig jaar aan de opeenvolgende regeringen is voorgelegd, in een sfeer van vertrouwen op te lossen, een grote stap voorwaarts zal hebben gezet. Mocht inmiddels de economische conjunctuur omslaan, dan zou het vertrouwen tussen de Gemeenschappen en de Gewesten onderling kun-

devant une sorte de détérioration irréversible dans les relations entre les Régions et les Communautés.

Il ajoute que, quant à lui, la régionalisation du financement des cinq secteurs économiques nationaux n'est nullement une rupture avec la solidarité nationale. Cette solidarité se trouve dans le budget national.

Même pour les secteurs les plus importants comme le charbon et la sidérurgie où il s'agit d'un montant de 20 milliards par an, le Ministre est d'avis que la régionalisation du financement de ces deux secteurs n'est pas une rupture avec la solidarité nationale mais au contraire une contribution possible à une meilleure coopération entre les Communautés et les Régions.

Le Ministre rie ensuite le fait que Cockerill-Sambre devrait seul faire tout l'effort de réduction de capacité.

Il a dû constater que certaines entreprises flamandes ont aussi dû réduire leur capacité. En effet, les Antwerpse Walserijen sont fermés et Sidmar, pour obtenir l'aide de l'Etat sous forme d'un subside à l'intérêt pour la construction de son recuit continu, a dû fermer 500 000 tonnes de capacité.

Il regrette qu'on ne cite jamais ces chiffres de l'autre côté de la frontière linguistique, comme il y a aussi des chiffres qu'on ne cite jamais en Flandre.

En outre, le Ministre des Affaires économiques rappelle que, à l'occasion de la réunion des Ministres des Affaires économiques et de l'industrie à Copenhague, fin 1981, une série de décisions importantes a été prise. On y a fixé les critères pour la réduction des capacités.

Les efforts de réduction doivent se faire en fonction du montant des aides accordées, en fonction de l'importance des pertes et en fonction de la vétusté des installations qui, elle, est mesurée en fonction de la production par ouvrier. A ce sujet, le Ministre cite une statistique qui démontre que la production par ouvrier à Sidmar en 1982 était de 415 tonnes et à Cockerill Sambre de 214 tonnes.

Il admet que c'est un critère rudimentaire car l'assortiment des produits est assez divergent mais il souligne qu'il s'agit quand-même d'une indication qui peut contribuer à objectiver la discussion du présent projet de loi.

* * *

Un membre rappelle sa question relative à la signification exacte du « privilège spécial » dont il est question au § 2 de l'article 10 du projet. Cette notion émane-t-elle du Code civil ou s'agit-il d'une nouvelle expression ?

Le Ministre des Affaires économiques répond que l'expression « privilège spécial » signifie que le produit des droits de succession « renationalisés », après paiement des soldes et des charges du passé des Régions et des Communautés, sera versé, sans contestation possible et directement, en priorité et exclusivement aux banques qui accordent le prêt aux secteurs nationaux, en l'occurrence Cockerill-Sambre.

Les droits de succession sont par conséquent destinés en premier lieu à couvrir les charges du passé et servent en deuxième lieu de garantie pour les banques. En ce qui concerne la Région flamande, il subsiste toutefois encore un solde, appelé « supersolde », du fait qu'à l'heure actuelle la Région flamande peut encore puiser dans l'enveloppe nationale au bénéfice des charbonnages limbourgeois et pourra vraisemblablement le faire jusqu'en 1987.

nen verbeteren. Hij verklaart bijgevolg optimist te zijn en hij gelooft niet dat een als het ware onomkeerbare verslechtering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en de Gewesten op til is.

Hij voegt eraan toe dat de regionalisering van de financiering van de vijf nationale economische sectoren helemaal geen verbreking van de nationale solidariteit betekent. Die solidariteit komt trouwens tot uiting in de nationale begroting.

Zelfs in de belangrijkste sectoren zoals steenkool en staalindustrie, waar het om een bedrag van 20 miljard per jaar gaat, meent de Minister dat de regionalisering van de financiering van die beide sectoren geen verbreking van de nationale solidariteit is doch integendeel tot een betere samenwerking tussen de Gemeenschappen en de Gewesten kan bijdragen.

De Minister ontkent vervolgens dat alleen C. S. zijn capaciteit moet verminderen.

Hij heeft vastgesteld dat bepaalde Vlaamse bedrijven ook hun capaciteit dienden te verminderen. Antwerpse Walserijen werd immers gesloten en om een rijkssubsidie in de vorm van een rentetoelage voor de bouw van een continu-uitgloeingslijn te kunnen verkrijgen, heeft Sidmar 500 000 ton produktiecapaciteit moeten prijsgeven.

Hij betreurt dat die cijfers nooit aan de andere zijde van de taalgrens worden aangehaald, zoals er ook cijfers zijn die men in Vlaanderen angstvallig verzwijgt.

Bovendien herinnert de Minister van Economische Zaken eraan dat op de eind 1981 te Kopenhagen gehouden vergadering van de Ministers van Economische Zaken en industrie belangrijke beslissingen zijn genomen. Daar werden de criteria vastgesteld voor de vermindering van de produktiecapaciteit.

De inspanningen met het oog op die vermindering houden rekening met het bedrag van de steunverlening, de omvang van de verliezen en de ouderdom van de installaties, die zelf gemeten wordt aan de hand van de produktie per werknemer. In dat verband haalt de Minister een statistiek aan waaruit blijkt dat de produktie in 1982, per werknemer, in Sidmar 415 ton bedroeg, tegenover 214 ton in Cockerill-Sambre.

Wel geeft hij toe dat dit een weinig precies criterium is, gelet op de verscheidenheid van de vervaardigde producten, maar hij merkt op dat het toch een aanwijzing is die een objectief element bijbrengt voor de bespreking van het onderhavige wetsontwerp.

* * *

Een lid herinnert aan zijn vraag naar de juiste betekenis van het « bijzonder voorrecht » vermeld in § 2 van artikel 10 van het ontwerp. Verwijst dit begrip naar het Burgerlijk Wetboek of betreft het een nieuwsoortige uitdrukking ?

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat met bijzonder voorrecht bedoeld wordt dat op een onbetwistbare en directe wijze de opbrengst van de « gehernationaliseerde » successierechten, na betaling van de saldi en de lasten van het verleden van de Gewesten en Gemeenschappen, niet alleen prioritair maar exclusief zou gaan naar de banken die de lening toestaan aan de nationale sectoren, in casu Cockerill-Sambre.

De successierechten worden derhalve in de eerste plaats bestemd voor de delging van de lasten van het verleden en in de tweede plaats als waarborg voor de banken. Voor het Vlaamse Gewest blijft er evenwel nog een saldo, het « supersaldo » genaamd, omwille van het feit dat het Vlaamse Gewest op dit ogenblik nog steeds en vermoedelijk tot 1987 uit de nationale enveloppe kan putten ten behoeve van de Kempische steenkolenmijnen.

La deuxième caractéristique du privilège spécial réside dans la relation entre le créancier, c'est-à-dire les banques, et le débiteur, c'est-à-dire les filiales de la S. N. S. N. Ces filiales fonctionneront sans la garantie de l'Etat traditionnelle.

Les créanciers, en l'occurrence les banques, souhaitent toutefois négocier un règlement particulier qui pourrait consister en un nantissement ou un cautionnement spécial.

Rangés à nouveau parmi les moyens nationaux, les droits de succession seront en fin de compte affectés au remboursement des emprunts, c'est-à-dire au remboursement des intérêts et à l'amortissement du capital, conformément aux décisions du Conseil des ministres du 26 juillet 1983. Le Ministre tient à préciser à l'attention des banques qu'il est spécifié clairement dans les décisions précitées que les droits de succession auront essentiellement deux affectations : d'une part, le financement des charges du passé et d'autre part, le financement des dépassements d'enveloppe dans les secteurs nationaux.

L'excédent éventuel ira aux Régions.

Ce solde pourra leur être alloué par le biais du Fonds de rénovation industrielle, au niveau duquel il pourra être affecté au profit de la Région concernée. Ce solde échappe en tout cas au privilège spécial, qui ne porte que sur les revenus des filiales.

* * *

Un membre croit comprendre que la technique du privilège consiste uniquement en l'octroi au financier d'un droit sur le produit des droits de succession. Il demande cependant s'il y a encore d'autres éléments.

Il présume qu'à l'avenir les droits de succession seront transmis aux filiales, non pas dans leur totalité mais seulement dans la mesure où la filiale aura besoin de moyens de paiement.

Le membre en déduit que, selon lui, le privilège du créancier ne porte pas sur les droits de succession. Le privilège des banques s'applique-t-il dès lors à l'égard d'une société qui ne dispose pas de moyens propres ? Ce privilège sera-t-il prioritaire et exclusif ? Par rapport à l'Etat, une priorité de ce privilège des banques sur les droits de succession ne serait-elle pas assimilable à une garantie de l'Etat ? En outre, cela ne signifie-t-il pas qu'à l'avenir ces droits ne pourront pas être supprimés ni même réduits, puisqu'ils font office de garantie ?

* * *

Un membre attire l'attention sur le fait qu'un privilège est une notion relative. Le rang d'un privilège est déterminé par la loi, tandis que celui de l'inscription hypothécaire, en tant que droit réel, est déterminé par la date.

Un membre demande par souci de clarté s'il est exact que le consortium des banques bénéficiera d'un privilège sur les crédits provenant du solde des droits de succession, qui seront inscrits au budget des Affaires économiques et qui devront être transférés aux filiales de la S. N. S. N.

* * *

Un membre se demande pourquoi le projet parle d'un « privilège spécial ». Selon lui, il pourrait suffire de parler de « privilège ».

Il est d'accord avec le Ministre des Affaires économiques pour considérer qu'il s'agit d'un droit à l'égard des sociétés. Comme l'hypothèque, le privilège est une sûreté, c'est-à-dire

De tweede betekenis van het bijzonder voorrecht schuilt in de relatie tussen de schuldeiser d.w.z. de banken, en de schuldenaar d.w.z. de dochtermaatschappijen van de N. M. N. S. Deze filialen zullen functioneren zonder de traditionele staatswaarborg.

De schuldeisers, in casu de banken, wensen echter een bijzondere regeling te negociëren die kan bestaan uit een bijzondere pandgeving of borgstelling.

De successierechten, eens opnieuw behorend tot de rijksmiddelen, zullen uiteindelijk dienen voor de delging van de leningen, d.w.z. de terugbetaling van intrestlasten en van de aflossing van kapitaal, conform de beslissingen van de Ministerraad van 26 juli 1983. Ten behoeve van de banken wenst de Regering te verduidelijken dat in voormelde beslissingen van de Ministerraad duidelijk is gesteld dat de successierechten in essentie twee bestemmingen zou krijgen, enerzijds de financiering van de lasten van het verleden en anderzijds de financiering van de enveloppeoverschrijding in de nationale sectoren.

Het eventuele overschot gaat naar de Gewesten.

Dit kan gebeuren via het Fonds voor Industriële Vernieuwing waar dat saldo kan aangewend worden ten voordele van het betrokken Gewest. Dit saldo ontsnapt in elk geval aan het bijzonder voorrecht, dat enkel betrekking heeft op de inkomsten van de filialen.

* * *

Een lid meent te begrijpen dat de techniek van het zeggende voorrecht uitsluitend bestaat uit een claim van de financier op de successierechten. De vraag stelt zich echter of er ook nog andere elementen zijn.

Hij vermoedt dat de successierechten in de toekomst aan die dochtermaatschappijen zullen worden doorgegeven niet in hun totaliteit maar slechts in de mate dat de dochtermaatschappij behoefte heeft aan betalingsmiddelen.

Derhalve is volgens hem het voorrecht van de schuldeiser niet gevestigd op de successierechten. Geldt het voorrecht van de banken bijgevolg op een maatschappij die in feite over geen eigen middelen beschikt ? Zal dit voorrecht een prioritair en exclusief karakter hebben ? Staat een voorrang van dit voorrecht van de banken op de successierechten t.o.v. de Staat niet gelijk aan de staatswaarborg ? Betekent dit ook niet dat in de toekomst dit soort van belastingen zelfs niet kan verlaagd worden of zelfs afgeschaft worden aangezien zij zijn ingezet als waarborg ?

* * *

Een lid houdt eraan erop te wijzen dat een voorrecht een relatief begrip is. De wet bepaalt de rangorde van een voorrecht terwijl deze van de hypothecaire inschrijving, als zakelijk recht, bepaald wordt door de datum.

Een lid wenst voor alle duidelijkheid van het debat te weten of het juist is dat het consortium van banken een bevoorrecht schuldeiser zal zijn ten opzichte van de in de begroting van Economische Zaken voorziene kredieten afkomstig van het zogenaamde saldo van de successierechten en bestemd om te worden overgedragen aan de filialen van de N. M. N. S.

* * *

Een ander lid vraagt zich af waarom men het in het ontwerp over een « bijzonder voorrecht » heeft. Volgens hem volstaat het van een « voorrecht » te spreken.

Hij is het met de Minister van Economische Zaken eens dat het om een recht ten aanzien van vennootschappen gaat. Zoals de hypotheek is het voorrecht een zekerheid, dus

une garantie pour un créancier d'être payé par préférence, en fonction d'un certain ordre. Ce privilège peut porter soit sur un ensemble de biens, comme par exemple le privilège de l'O. N. S. S. ou du fisc, soit sur un bien déterminé.

Dès lors, il se demande si c'est dans ce sens-là que le projet de loi parle de privilège spécial, c'est-à-dire d'un privilège sur un bien déterminé, comme le privilège du réparateur d'une voiture automobile ou le privilège du vendeur de la chose.

Le droit d'être payé par préférence ne porte que sur la chose elle-même. Il admet qu'on peut dire ici « privilège spécial » dans la mesure où cela pourrait porter sur une universalité de biens meubles, c'est-à-dire sur les crédits que le Gouvernement inscrit dans son budget pour les affecter au financement des sociétés.

Or, un financier n'est pas intéressé de savoir s'il est privilégié ou non. Il veut uniquement savoir s'il va oui ou non être remboursé. Il veut savoir si, au cas où la société à laquelle il a prêté ne pourra plus lui rembourser, l'Etat lui remboursera.

Si on répond au financier qu'il aura un privilège sur les biens de la société, il devra noter que cette société n'a pas de biens. Selon la réponse du Ministre des Affaires économiques, les biens de cette société sont constitués par les crédits inscrits au budget des Affaires économiques.

A cette réponse l'orateur se doit de répliquer que les crédits inscrits au budget des Affaires économiques sont sujets à l'annualité des budgets. Dès lors, ce privilège ne représente rien. Il demande donc quel sera le banquier qui va se contenter d'un tel privilège.

* * *

Le Ministre des Affaires économiques rappelle dans sa réponse qu'il existe une distinction entre les crédits d'ordonnancement, les crédits d'engagement et les crédits d'engagement pluriannuels.

Il fait également remarquer que les deux filiales de la S. N. S. N. à créer peuvent également contracter des engagements à l'égard de sociétés autres que Cockerill-Sambre. En effet, chaque fois que l'enveloppe est dépassée, des moyens pourront être rendus disponibles par suppression de crédits d'ordonnancement prévus pour des projets d'investissement.

Etant donné que les négociations avec les banques ne sont pas encore terminées, il est difficile à l'heure actuelle de prévoir le contenu de l'accord.

Le Gouvernement a cependant besoin d'une marge de manœuvre parce que les négociations sont techniquement extrêmement compliquées.

* * *

L'intervenant suivant fait remarquer que le projet lie deux sujets différents : les dettes du passé et les secteurs nationaux.

Les soldes du passé étaient des réserves budgétaires qui, dans le nouveau régime, devaient être mises inconditionnellement à la disposition des Communautés et des Régions. En 1980 et en 1981, les Communautés et les Régions ont imputé certaines dépenses à ces soldes. En 1982, le Conseil flamand a affecté une partie de ces soldes à la couverture des dépenses courantes de la Communauté flamande pour

un waarborg voor de schuldeiser dat hij, uiteraard in een bepaalde rangorde, bij voorkeur betaald zal worden. Dat voorrecht kan betrekking hebben, hetzij op een geheel van goederen, zoals bij voorbeeld het voorrecht van de R. S. Z. of dat van de fiscus, hetzij op een bepaald goed.

Het is dan ook de vraag of het bijzondere voorrecht waarin het ontwerp voorziet, in die zin geïnterpreteerd moet worden, dus als een voorrecht op een bepaald goed, zoals het voorrecht van een autohersteller of dat van de verkoper van een zaak.

Het recht om bij voorrang betaald te worden heeft slechts betrekking op de zaak zelf. Het lid is het ermee eens dat men hier kan spreken van een « bijzonder voorrecht » voor zover men daarmee doelt op een geheel van roerende goederen, dus op de kredieten die de Regering op haar begroting uittrekt om ze aan de financiering van de vennootschappen te besteden.

Het kan een kredietverschaffer evenwel niet schelen of hij « bevoorrecht » is. Hem interesseert alleen of hij zijn geld al dan niet terugkrijgt. Hij wenst te weten of, ingeval de maatschappij waaraan hij geld geleend heeft insolvent is, de Staat in haar plaats zal betalen.

Als men aan de kredietverschaffer dan antwoordt dat hij een voorrecht zal hebben op de goederen van de vennootschap, zal hij moeten constateren dat die vennootschap geen goederen bezit. Volgens het antwoord van de Minister van Economische Zaken bestaan de goederen van die vennootschap uit de kredieten die op de begroting van Economische Zaken zijn uitgetrokken.

Tegen het verstrekte antwoord wil hij inbrengen dat de op de begroting van Economische Zaken uitgetrokken kredieten onderworpen zijn aan de regel van de eenjarigheid van de begrotingen. Bedoeld voorrecht heeft dus geen betekenis. Hij vraagt zich dan ook af welke bankier met een dergelijk voorrecht genoegen zal nemen.

* * *

De Minister van Economische Zaken wijst in zijn antwoord op het onderscheid tussen ordonnanceringskredieten, vastleggingskredieten en meerjarige vastleggingsmachtigingen.

Tevens wijst hij erop dat de twee op te richten filiales van de N. M. N. S. ook verbintenissen kunnen aangaan tegenover andere maatschappijen dan Cockerill-Sambre. Inderdaad, in elk geval van overschrijding van de enveloppe kunnen middelen ter beschikking gesteld worden via geschrapte ordonnanceringskredieten van investeringsprojecten.

Aangezien de onderhandelingen met de banken nog niet zijn afgesloten, kan op dit ogenblik bezwaarlijk de inhoud van het akkoord voorspeld worden.

De Regering heeft echter manoeuvre ruimte nodig aangezien de onderhandelingen technisch uiterst ingewikkeld zijn.

* * *

De volgende spreker wijst er op dat het ontwerp twee verschillende zaken koppelt : de schulden van het verleden en de nationale sectoren.

De saldi van het verleden waren budgettaire reserves die zonder enige voorwaarde aan de Gemeenschappen en Gewesten moesten ter beschikking gesteld worden in het nieuwe regime. In de jaren 1980 en 1981 hebben de Gemeenschappen en Gewesten uitgaven op deze saldi gedaan. In 1982 heeft de Vlaamse Raad een deel van deze saldi ingeschreven voor de dekking van de lopende uitgaven van

1982. Or, le projet modifie la nature desdits soldes qui seront utilisés désormais comme une sorte de fonds de compensation des charges du passé, tandis que les Communautés et les Régions continueront de supporter, sur le plan de leur trésorerie, l'incidence des dépenses qu'elles auront financées au moyen de ces soldes qu'elles ne pourront toutefois plus faire figurer dans leur plan de financement en vue de redresser leur situation budgétaire. La formule prévue est donc extrêmement défavorable pour les Régions et les Communautés.

Les charges du passé étaient connues lors du vote de la loi du 9 août 1980 et, lors de sa discussion des tableaux comportant une évaluation de l'incidence que ces charges auraient sur le budget des Régions ont été communiqués. Les dotations étaient insuffisantes pour couvrir les charges du passé. On le savait en 1980. Le Gouvernement a affirmé alors que l'augmentation des ristournes permettrait aux Régions de supporter l'incidence budgétaire des charges du passé.

Cette promesse n'a pas été tenue et les ristournes sont restées au niveau minimum imposé par la loi.

On prive à présent les Régions et les Communautés de leurs réserves budgétaires, des soldes et des ristournes. Ce règlement est défavorable pour les Régions et les Communautés et on peut se demander quel avantage le projet leur apporte.

Cette formule pourrait se justifier si le règlement qui est imposé aux Communautés et aux Régions était à l'abri de toute critique, ce qui n'est pas le cas.

En effet, le programme d'assistance prévu par le projet ne couvre pas entièrement les conséquences budgétaires des charges du passé.

Et ce pour trois questions :

1) le programme d'assistance ne tient compte des conséquences budgétaires des charges du passé qu'à partir de 1983. Rien n'est prévu pour ce que les Régions et les Communautés ont payé de bonne foi auparavant.

Pour la Communauté flamande, ces charges atteignent 36,6 milliards. En 1980, 1981 et 1982, des paiements indus ont été effectués, puisqu'il s'avère que les lois d'août 1980 ne constituent pas une base légale permettant de faire supporter les charges du passé par les Régions et les Communautés. Ce point de vue est confirmé par plusieurs décisions récentes des tribunaux;

2) le programme d'assistance du Gouvernement ne va pas au-delà de 1990, alors que les Régions supporteront le poids des charges du passé pendant une période plus longue. Pour la Région flamande, ces charges existeront encore en l'an 2020. Elles atteindront encore 1,8 milliard en 1991, 1,7 milliard en 1992 et 1993, et 1,6 milliard en 1994 et 1995. Aucune assistance n'est prévue en ce qui concerne ces charges;

3) Même pour la période comprise entre 1983 et 1990, le programme d'assistance n'est pas complet. Une partie des charges du passé doit être supportée par les Régions.

Enfin, l'intervenant fait remarquer que les Régions continuent d'être exposées aux risques inhérents aux charges du passé. Il n'est pas prévu de compensation au cas où la garantie de l'Etat serait accordée; il n'est pas non plus prévu de réserve. La succession juridique est illimitée. Les non-valeurs seront importantes. Rien n'est prévu non plus en ce qui concerne les indemnités destinées à couvrir les dommages résultant de l'approbation de plans d'aménagement. Pour une seule commune flamande, ces dommages sont évalués à 15 milliards.

de la Vlaamse Gemeenschap voor 1982. Bij het ontwerp veranderen deze saldi nu van natuur: worden als een soort compensatie gebruikt voor de lasten van het verleden en de Gemeenschappen en Gewesten blijven met de thesauriegevolgen van de uitgaven die zij op deze saldi gedaan hebben. Zij kunnen die saldi niet meer opnemen in hun financieringsplan om hun budgettaire situatie recht te trekken. Dit is dus uitermate nadelig voor de Gewesten en de Gemeenschappen.

Wat de lasten van het verleden betreft, deze waren gekend toen de wet van 9 augustus 1980 werd gestemd en bij de bespreking van die wet werden tabellen gevoegd waarin voorspeld werd in welke mate deze lasten op de begrotingen van de Gewesten zouden drukken. De dotaties waren onvoldoende om de lasten van het verleden op te vangen. Men wist dit in 1980. De Regering beweerde toen dat de stijging van de *ristorno's* het de Gewesten mogelijk zou maken de gevolgen van de lasten van het verleden budgettair te verwerken.

Deze belofte werd niet gehouden en de *ristorno's* bleven op het wettelijk verplicht minimumpeil.

Nu ontnemt men aan de Gewesten en Gemeenschappen hun budgettaire reserves, de saldi en de *ristorno's*. Dit is een nadelige regeling voor de Gewesten en Gemeenschappen en men kan zich de vraag stellen welk voordeel de Gemeenschappen en Gewesten met het ontwerp doen.

Men zou deze filosofie kunnen bijtreden indien de regeling die wordt opgedrongen aan de Gemeenschappen en Gewesten waterdicht zou zijn. Dit is niet het geval.

Inderdaad, het bijstandprogramma, zoals het in het ontwerp voorkomt, dekt niet volledig de budgettaire gevolgen van de lasten van het verleden.

Dit om drie redenen :

1) het is slechts vanaf 1983 dat de budgettaire gevolgen van de lasten van het verleden in het bijstandsprogramma worden ingecalculeerd. Wat voordien te goeder trouw door de Gewesten en Gemeenschappen werd betaald, daarvoor wordt niets voorzien.

Voor de Vlaamse Gemeenschap gaat het om 36,6 miljard. In 1980, 1981 en 1982 werden onverschuldigde betalingen verricht aangezien blijkt dat de wetten van augustus 1980 geen rechtsbasis vormen om de lasten van het verleden op de Gewesten en Gemeenschappen te laten drukken. Dit standpunt wordt bevestigd door meerdere recente uitspraken van het gerecht;

2) het bijstandsprogramma van de Regering gaat niet verder dan 1990 maar de lasten van het verleden zullen langer drukken op de Gewesten. Voor het Vlaamse Gewest zullen er nog zijn in het jaar 2020. Voor 1991 zal de last nog 1,8 miljard bedragen, voor 1992 en 1993 telkens 1,7 miljard, in 1994 en 1995 tellens nog 1,6 miljard. Hiervoor is niets voorzien;

3) zelfs voor de periode 1983-1990 is het bijstandsprogramma niet volledig. De Gewesten blijven nog met een deel van de lasten van het verleden.

Tenslotte wijst spreker erop dat de Gewesten blijven zitten met de risico's van de lasten van het verleden. Er wordt niets voorzien als compensatie voor eventuele uitwinning van staatswaarborg, ook geen reserves. De rechtsvervolgning is onbeperkt. De begroting kwade posten zal dus aanzienlijk zijn. Ook voor de planschade is er niets voorzien. Zo is die schade voor één enkele Vlaamse gemeente geraamd op 15 miljard.

Les Régions sont donc privées des réserves budgétaires nécessaires pour couvrir les charges du passé qu'elles continueront pourtant à supporter partiellement. Cette opération est liée au financement des secteurs nationaux.

Lors de l'examen de la proposition de loi n° 441 et du rapport annexé de la S. N. S. N., le Gouvernement a voulu démontrer que les enveloppes des secteurs nationaux étaient réparties de manière équilibrée entre la Wallonie et la Flandre.

Ce qui était défendable en théorie s'est révélé plus contestable dans la pratique, et il ne reste à présent plus rien de cet équilibre. L'intervenant constate que le déséquilibre existant ne provoque plus d'indignation du côté flamand.

La conversion des 51 milliards de dettes en capital constitue le dépassement d'enveloppe le plus important que l'ont ait jamais connu dans le secteur sidérurgique. Il dépasse en importance celui du plan pour l'acier de 1978.

Pour réaliser cette opération, on met en danger les budgets des Régions et des Communautés.

Il faut examiner enfin l'aspect essentiellement politique de la régionalisation.

L'orateur se demande quel peut être le rapport entre la fédéralisation et l'inscription à la section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques. La section particulière fait partie d'un budget national; elle dépend du Gouvernement, doit être fixée annuellement et peut donc faire chaque année l'objet d'une discussion politique.

Il n'existe dès lors aucune garantie juridique que cette inscription budgétaire correspondra à une fédéralisation.

En ce qui concerne le pouvoir de décision, le projet ne prévoit aucune participation ou structure régionales et tout relève exclusivement d'un Gouvernement paritaire.

Ces mesures sont présentées comme la contrepartie de ce qu'il faut concéder en faveur d'une seule entreprise. Est-ce là la grande négociation dont on avait parlé? L'orateur estime pour sa part qu'il s'agit d'un jeu de dupes tant du point de vue de l'équilibre Flandre-Wallonie que du point de vue de l'assainissement des budgets des Communautés et des Régions ou encore du point de vue de la poursuite éventuelle de la fédéralisation des structures de l'Etat.

L'orateur fait encore observer que le projet traite des enveloppes budgétaires pour les secteurs nationaux telles qu'elles ont été ajustées mais qu'il ne fournit aucune donnée concrète sur l'accord conclu.

Le projet se réfère donc à une norme que le législateur ne connaît pas et qui n'a pas force de loi.

Le dépassement des enveloppes existantes au 1^{er} août 1983, donnera lieu à l'utilisation des soldes des droits de succession. Ceux-ci seront donc utilisés à deux reprises, une première fois pour financer les emprunts des filiales de la S. N. S. N. et une seconde fois pour le dépassement des enveloppes.

C'est pourquoi il est nécessaire de donner dans le projet, ou en annexe au projet, une définition exacte des enveloppes et de préciser leur contenu financier, faute de quoi il faudra recommencer la discussion à brève échéance.

Le membre souhaite enfin une révision fondamentale de la composition du Comité national de planification et de contrôle afin d'équilibrer les influences. Il annonce qu'il déposera des amendements en ce sens.

* * *

Le Ministre (F) fait observer que l'intervention du dernier orateur, membre de l'Exécutif flamand, qui a fait connaître son point de vue personnel sur le règlement des soldes et charges du passé, au sujet desquels l'Exécutif dont

De begrotingsreserves worden dus onttrokken aan de Gewesten om de lasten van het verleden te delgen en de lasten van het verleden blijven toch gedeeltelijk op de Gewesten drukken. Dit wordt gekoppeld aan de financiering van de nationale sectoren.

Bij de bespreking van het wetsvoorstel n° 441 en het bijgevoegd verslag van de M. M. N. S. heeft de Regering willen bewijzen dat de enveloppes van de nationale sectoren evenwichtig verdeeld waren tussen Wallonië en Vlaanderen.

In theorie was dit verdedigbaar, bij de uitvoering was het minder en nu blijft van het evenwicht niets over. Spreker stelt vast dat dit nu kan gebeuren zonder verontwaardiging van Vlaamse zijde.

De omzetting van de 51 miljard schulden in kapitaal is de meest massale overschrijding van de enveloppes in de staalsector die men ooit heeft meegemaakt. Het overtreft het staalplan van 1978.

Om die operatie door te voeren brengt men de begrotingen van Gewesten en Gemeenschappen in gevaar.

Blijft nu het hoofdzakelijk politieke aspect van de regionalisering.

Welk federaal aspect kan men zien in de omschrijving op de bijzondere sectie van het Ministerie van Economische Zaken, vraagt spreker zich af? De afzonderlijke sectie staat op een nationale begroting, hangt af van de Regering en moet jaarlijks worden vastgelegd, jaarlijks kan zij dus het voorwerp uitmaken van politieke discussie.

Er is dus geen enkele juridische waarborg dat de budgettaire inschrijving aan een federalisering zal beantwoorden.

Wat betreft de beslissingsbevoegdheid is er in het ontwerp geen spoor van gewestelijke inspraak of structuur en hangt alles af van een paritaire regering.

Dit alles geldt als tegenprestatie voor wat ten gunste van één enkel bedrijf moet worden toegekend. Is dit dan de grote negotiatie waarover men heeft gesproken? Spreker bestempelt dit als een dupespel zowel wat betreft het standpunt van het Vlaams-Waalse evenwicht, als wat betreft het standpunt van de sanering van de begrotingen van de Gemeenschappen en de Gewesten, als wat betreft het standpunt van de al dan niet versterking van het federalisme in onze staatsstructuur.

Spreker doet verder nog opmerken dat in het ontwerp verwezen wordt naar begrotingsenveloppes voor de nationale sectoren zoals die na de aanpassing er uitzien zonder echter iets concreets bekend te maken over het bereikte akkoord.

Het ontwerp verwijst dus naar een norm die de wetgever onbekend is en geen kracht van wet heeft.

De overschrijding van de enveloppes zoals die er uitzien op 1 augustus 1983 zal aanleiding geven tot het aanwenden van de saldi van de successierechten, die dus tweemaal worden aangewend, éénmaal om de leningen van de N. M. N. S.-filialen te financieren en een tweede maal voor de overschrijding van de enveloppes.

Vandaar de noodzaak van nader te bepalen in het ontwerp of in een erbijgevoegde bijlage wat met de enveloppes wordt bedoeld, wat de financiële inhoud ervan is zoniet zal men binnen afzienbare tijd de discussie moeten overdoen.

Tenslotte wenst het lid dat de samenstelling van het Nationale Comité voor planning en controle grondig wordt herzien, in de zin van een evenwicht van invloed. Terzake kondigt het lid amendementen aan.

* * *

De Minister (F) merkt op dat uit de uiteenzetting van de laatste spreker, die lid is van de Vlaamse Executieve en zijn persoonlijk standpunt te kennen geeft over de regeling van de saldi en lasten van het verleden, waarmee de Execu-

il fait partie a marqué son accord, et le fait même que cette intervention ait pu avoir lieu, démontrent le caractère imparfait de la réforme des institutions.

En se proposant d'amender le projet, cet intervenant fausse le dialogue entre le Gouvernement et l'Exécutif et ceci démontre qu'il serait souhaitable d'introduire des incompatibilités entre les organes nationaux, communautaires et régionaux.

L'orateur visé par cette intervention du Ministre déclare qu'en ce qui concerne le principe des incompatibilités, il peut se rallier au point de vue du Ministre. Il rappelle cependant que lors de l'élaboration de la loi du 8 août 1980, il avait proposé d'instaurer des incompatibilités, mais qu'il n'a pas été suivi. Il a donc parfaitement le droit de s'exprimer au Parlement quoiqu'il soit membre de l'Exécutif flamand.

Il faut aussi remarquer qu'en application de l'article 65 de la loi spéciale du 8 août 1980, les mandats des membres des Exécutifs sont répartis à la proportionnelle entre les groupes politiques des Conseils et que les Exécutifs ne délibèrent pas selon la procédure du consensus mais par des votes.

Il pourrait suivre le Ministre si le Gouvernement avait au moins suivi le point de vue formulé par la majorité de l'Exécutif flamand.

* * *

L'orateur suivant déclare que c'est avec des sentiments mêlés qu'il juge le projet et les décisions prises.

Il se réjouit que le projet ait été déposé assez rapidement après les décisions de juin et juillet 1983 et espère qu'il pourra être adopté rapidement.

La solution de compromis respecte en droit la dépendance de l'Etat des cinq secteurs nationaux.

Il ne s'agit donc pas d'une anticipation sur une réforme future.

Certains problèmes que nous connaissons dans les secteurs nationaux dépassant notre frontière et notre position de repli paraissent à l'orateur déterminés également par la crise mondiale du secteur de la sidérurgie. Ce fut le cas autrefois pour le charbon, rappelle-t-il.

Sur le plan de la sidérurgie, l'orateur espère que la viabilité de Cockerill-Sambre pourra rapidement être assurée. Le texte proposé permet en effet d'avancer sur certains points, le schéma industriel est prêt à être proposé à la C. E. E., le pacte social, les conditions concernant la gestion de l'entreprise et le financement par le secteur privé sont en bonne voie d'aboutir.

En ce qui concerne la région bruxelloise, l'orateur demande de quelle sera la part qui lui reviendra dans les droits de succession. Le secteur du textile subsistant à Bruxelles, il faut aussi que cette région puisse continuer à bénéficier de l'aide accordée aux secteurs nationaux.

Au sujet du financement, il se demande comment il s'insérera dans le budget global de l'Etat. Les ressources seront-elles suffisantes pour couvrir à la fois les besoins des secteurs nationaux, des régions et des communautés ?

* * *

L'orateur suivant estime que le projet exécute, dans ses grandes lignes, la décision du 28 juillet 1983.

En ce qui concerne le premier volet, à savoir les charges du passé, le membre constate avec satisfaction que le projet résout un problème particulièrement grave qui avait une incidence néfaste sur les budgets des Régions et risquait de rendre celles-ci incapables de faire face à leurs obligations financières.

tieve waarvan hij deel uitmaakt, heeft ingestemd, evenals uit het feit zelf dat die uiteenzetting heeft kunnen plaatshebben, duidelijk blijkt hoe onvolmaakt de Staatshervorming is.

Met zijn voornemen om het ontwerp te amenderen vervalst spreker de dialoog tussen de Regering en de Executieve. Een en ander toont aan dat een onverenigbaarheid tussen de nationale organen en de organen van de Gemeenschappen en van de Gewesten wenselijk is.

De door de Minister bedoelde spreker verklaart dat hij, wat het principe van de onverenigbaarheid betreft, de zienswijze van de Minister kan bijtreden. Hij herinnert er evenwel aan dat hij bij de behandeling van de wet van 8 augustus 1980 voorgesteld heeft onverenigbaarheden in te voeren, maar dat men hem niet heeft willen volgen. Bijgevolg heeft hij het volste recht zijn mening in het Parlement te uiten, ook al is hij lid van de Vlaamse Executieve.

Tevens zij opgemerkt dat de mandaten van de leden van de Executieve krachtens artikel 65 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 proportioneel worden verdeeld onder de politieke fracties van de Raden en dat de Executieven niet beraadslagen en besluiten volgens de consensusprocedure, maar bij stemming.

Hij zou de Minister kunnen bijtreden indien de Regering althans het standpunt van de meerderheid van de Vlaamse Executieve had gevolgd.

* * *

De volgende spreker verklaart dat hij het ontwerp en de getroffen beslissingen met gemengde gevoelens beoordeelt.

Hij verheugt er zich over dat het ontwerp vrij snel na de beslissingen van juni en juli 1983 ingediend werd en hij hoopt dan ook dat het spoedig kan worden goedgekeurd.

De compromisoplossing houdt er in rechte rekening mee dat de vijf nationale sectoren afhangen van het centraal gezag.

Er wordt dus niet vooruitgelopen op een toekomstige hervorming.

Sommige problemen waarmee wij in de nationale sectoren geconfronteerd worden, overschrijden onze grenzen en het komt het lid voor dat onze egocentrische houding tevens het gevolg is van de wereldcrisis in de staalnijverheid, zoals dat vroeger reeds het geval was met de steenkool.

In verband met de staalnijverheid hoopt dezelfde spreker dat de leefbaarheid van Cockerill-Sambre spoedig gewaarborgd wordt. De voorgestelde tekst maakt het immers mogelijk op bepaalde punten vooruitgang te boeken, het industrieel schema is klaar om aan de E. E. G. voorgelegd te worden, terwijl het sociaal pact, de voorwaarden betreffende het beheer van het bedrijf en de financiering door de privé-sector bijna rond zijn.

In verband met het Brusselse Gewest vraagt het lid op welk aandeel dat Gewest recht zal hebben in de successierechten. Daar de textielsector te Brussel blijft bestaan moet dat Gewest ook de aan de nationale sectoren toegekende hulp kunnen blijven ontvangen.

Voorts vraagt hij hoe de financiering in de gehele rijksbegroting zal worden ingepast. Zullen de financiële middelen toereikend zijn om tegelijkertijd de behoeften van de nationale sectoren, van de Gewesten en van de Gemeenschappen te dekken ?

* * *

De volgende spreker is van mening dat het ontwerp in grote lijnen de uitvoering is van de beslissing van 26 juli 1983.

Wat het eerste luik betreft, de lasten van het verleden, verklaart het lid zich tevreden dat een einde werd gesteld aan een acuut en pijnlijk probleem dat drukte op de begroting van de Gewesten en dat dreigde wanbetaling mee te brengen.

Cette hypothèque a été levée grâce à un compromis qui, comme tout compromis, comporte évidemment des concessions.

En ce qui concerne le financement des secteurs nationaux, on a fait observer au sein de la Commission que les ristournes de droits de succession avaient été retirées de la liste des ristournes d'impôts attribuées aux Régions et qu'en ce qui concerne leur destination, ces droits seraient utilisés pour couvrir, par Région, le dépassement des enveloppes accordées aux secteurs nationaux. Nous sommes par conséquent en présence d'une régionalisation de fait, d'une régionalisation irréversible qui sera suivie plus tard d'un transfert de compétences. On sera ainsi en mesure de mener une politique économique cohérente qui sera définie par les seuls Exécutifs régionaux.

Le membre pose ensuite un certain nombre de questions au Ministre des Affaires économiques.

En ce qui concerne le privilège spécial : la filiale de la S. N. S. N. pourra-t-elle faire saisir les crédits budgétaires inscrits à la Section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques ?

Pourra-t-on déroger au rang des créanciers ?

Comment les moyens financiers inscrits à la section particulière seront-ils scindés pour déterminer leur affectation aux Régions ?

L'annualité du budget ne risque-t-elle pas de faire obstacle au remboursement de la dette ?

En ce qui concerne la technique budgétaire, l'intervenant voudrait savoir comment les Régions pourront disposer du « supersolde » de manière libre et autonome : les Régions pourront-elles fixer elles-mêmes les droits de tirage sur le Fonds de rénovation industrielle pour les projets qu'elles auront retenus ou dépendront-elles — et dans quelle mesure — du Gouvernement en ce qui concerne le dépôt et l'exécution de ces projets ?

A propos du plan Gandois, le membre interroge le Ministre sur les points suivants : quand le plan social sera-t-il exécuté ?

Quand procèdera-t-on enfin aux désengagements prévus ? Quel est le plan de fermetures d'entreprises et des garanties sont-elles prévues quant à la réalisation effective de ce plan ?

Quand entamera-t-on la réorganisation interne de l'entreprise et qui se chargera de cette tâche ?

Quand va-t-on améliorer la qualité de la production et quand les délais de livraison de Cockerill-Sambre seront-ils enfin respectés ?

En ce qui concerne la gestion de Cockerill-Sambre, le membre demande comment les tâches seront réparties entre le Comité ministériel régional, la S. N. S. N. elle-même et ses filiales, ainsi que sur le plan opérationnel ?

A propos du fonctionnement des synergies, il pose les questions suivantes : comment les fermetures d'entreprises prévues dans les accords de synergie seront-elles contrôlées ?

Comment ces accords seront-ils adaptés à l'évolution du marché et comment l'autonomie de chaque entreprise sera-t-elle assurée à l'avenir ?

Pourra-t-on continuer à développer de nouvelles initiatives dans chaque entreprise, par exemple quand il n'est pas donné suite à une offre de coproduction avec une autre entreprise dans le cadre de la synergie ?

Pourra-t-on disposer dans chaque entreprise d'un « cash-flow » propre permettant de prendre des initiatives ?

En ce qui concerne les entreprises sidérurgiques flamandes, le membre considère que la Flandre fait preuve d'une grande solidarité en acceptant la consolidation des 51 milliards de garanties de l'Etat. Pourra-t-on veiller en échange à ce que les injections de capitaux chez Sidmar et, plus tard, chez A. L. Z. soient approuvées par la C. E. E. ?

Deze hypotheek werd gelost door een compromis dat zoals elk compromis toevoegingen inhoudt.

Wat de financieringen aangaat van de nationale sectoren werd er in commissie op gewezen dat, enerzijds de te ristoreren successierechten van de lijst van de aan de Gewesten toekomende belastingsristorno's werd geheven en anderzijds, dat deze inkomsten nu qua bestemming per Gewest geaffecteerd worden voor de overschrijding van de enveloppes voor de nationale sectoren. Wij staan hier dus voor een feitelijke, onomkeerbare regionalisering waarop in de toekomst de bevoegdheidsoverdracht zal volgen. Zodoende, zal men dan komen tot een coherent economisch beleid uitsluitend uitgaande van de Gewestexecutieven.

Het lid wenst vervolgens vragen te stellen aan de Minister van Economische Zaken.

Inzake het bijzonder voorrecht : zal de filiale van de N. M. N. S. beslag kunnen leggen op de begrotingspost, Bijzondere sectie van het Ministerie van Economische Zaken ?

Zal er kunnen afgeweken worden van de rangorde van de schuldeisers ?

Hoe zullen de op die bijzondere sectie ingeschreven middelen worden gescheiden om de bestemming tussen de Gewesten te bepalen ?

Vormt de annualiteit van de begroting geen hinder voor de betaling van de schuld ?

Inzake de budgettaire techniek wenst spreker te weten hoe de Gewesten vrij en autonoom zullen kunnen beschikken over het zogenaamd supersaldo : zullen zij de trekkingsrechten op het Fonds voor industriële vernieuwing zelf kunnen vastleggen, voor eigen gekozen projecten of in hoeverre zullen zij afhangen van de nationale Regering voor het indienen en uitvoeren van deze projecten ?

Inzake het plan Gandois : wanneer zal het sociaal plan worden uitgevoerd ?

Wanneer zal men eindelijk de afvloeiingen uitvoeren. Hoe worden de sluitingen van ondernemingen gepland en hoe wordt gewaarborgd dat die sluitingen werkelijk doorgaan ?

Wanneer en door wie zal de interne beleidsorganisatie worden aangepakt ?

Wanneer zal de kwaliteit van de produktie opgedreven en werk worden gemaakt van tijdige leveringen van Cockerill-Sambre ?

Inzake het beheer van Cockerill-Sambre : hoe zullen de taken worden verdeeld tussen het regional ministerieel comité, de N. M. N. S. zelf, diens filialen en op het operationele vlak ?

Inzake de werking van de synergieën : hoe zullen de sluitingen die in de synergieakkoorden zijn vervat, worden gecontroleerd ?

Hoe zullen deze akkoorden worden aangepast aan de evolutie van de markt en hoe zal de autonomie van elk bedrijf in de toekomst verzekerd blijven ?

Zal men in elk bedrijf met nieuwe initiatieven kunnen verder gaan als b.v. niet ingegaan wordt op een aanbieding van coproductie met een ander bedrijf zoals in de synergie wordt voorzien ?

Zal men in elk bedrijf kunnen beschikken over de eigen « cash-flow » om ermede initiatieven te nemen ?

Inzake de Vlaamse staalbedrijven : van Vlaamse zijde is het een vorm van grote solidariteit als de 51 miljard staatswaarborgen omgezet zijn in vaste verbintenissen. Zal men in ruil ervoor kunnen zorgen dat de kapitaalinjecties bij Sidmar en later bij A. L. Z. door de E. E. G. worden goedgekeurd ?

Pour terminer, pourra-t-on enfin trouver une solution pour le financement du laminoir à froid d'A. L. Z. ? En d'autres termes, les entreprises sidérurgiques flamandes obtiendront-elles des garanties en échange de la solidarité dont la Flandre fait preuve à l'égard de la Wallonie ?

* * *

L'orateur suivant précise avant tout qu'il aurait préféré ne pas prendre la parole dans le débat sur l'acier, non pas parce que d'un point de vue déontologique il ne pourrait pas encore prendre la parole deux années après avoir quitté la tête du département des Affaires économiques, mais plutôt parce qu'un dossier si délicat soulève déjà suffisamment de passions pour que l'on s'abstienne d'y ajouter encore d'autres impulsions.

S'il décide finalement de parler, c'est pour deux raisons.

Tout d'abord parce qu'on a donné, surtout récemment, intentionnellement de fausses interprétations aux décisions qui ont été prises les années précédentes, parce qu'on a transgressé des règles déontologiques fondamentales en oubliant que certains partis ont été présents sans interruption au sein du Gouvernement et qu'ils ont été impliqués dans les prises de décisions dont ils tentent de rejeter toutes les responsabilités sur un seul parti ou une seule personne.

C'est ainsi qu'un membre de la Commission a déclaré que la rationalisation en matière d'emploi, promise depuis 1978, n'a pas été réalisée.

Cependant, si l'on compare l'effectif de Cockerill-Sambre en 1978 et l'effectif actuel, on constate que d'importants efforts ont bel et bien été faits.

Il a également été dit que les 51 milliards de F qui vont être convertis en capital de Cockerill-Sambre représentent des dettes qui ont été contractées sous des gouvernements précédents.

L'orateur remet en mémoire une table ronde organisée en pleine campagne électorale par le Ministre qui l'avait précédé au Département des Affaires économiques. Le Ministre se trouvait confronté à des dizaines de milliards de francs de dettes qui avaient été contractées par Cockerill, Hainaut-Sambre et d'autres entreprises sidérurgiques à l'époque où le Gouvernement ne détenait pas encore de participations dans ces entreprises. Il fallait prendre immédiatement une série de mesures pour éviter le pire. L'orateur se demande s'il ne faut chercher là l'origine des 51 milliards de F.

On dit aussi qu'en ce qui concerne l'installation de la coulée continue à Liège, c'est le cabinet des Affaires économiques précédent qui a empêché que la première coulée continue soit installée à Seraing, dans l'aciérie la plus performante.

On a prétendu que c'était sous la pression du Ministre du cabinet précédent, et contre l'avis du C. N. P. C., que la première coulée continue avait été installée à Chertal.

Si cette coulée continue n'a pas pu être installée à Seraing, ce n'est pas à cause du Ministre des Affaires économiques de l'époque qui en était partisan, mais à cause de la C. E. E.

L'orateur estime que l'atmosphère du débat serait moins tendue si les faits étaient restitués tels qu'ils se sont produits.

L'orateur veut également prendre la parole parce qu'il estime que la situation prend actuellement une tournure kafkaïenne. Il a été question de comités ministériels régionalisés. Cela ne figure plus dans le projet mais, si les Régions doivent supporter les charges des secteurs nationaux, pourquoi ne pas donner aux Exécutifs les compétences dans ce domaine ?

Après cette introduction, l'orateur développe son argumentation.

Zal men, ten slotte, eindelijk een oplossing vinden voor de financiering van de koudwals voor A. L. Z. ? M.a.w. zullen de Vlaamse staalbedrijven de waarborgen krijgen in ruil voor de solidariteit die Vlaanderen tegenover Wallonië toont ?

* * *

De volgende spreker verklaart vooraf dat hij in het ganse staaldebat liever het woord niet had gevoerd, niet zozeer omdat hij deontologisch nog geen stelling zou mogen nemen twee jaar nadat hij het Departement van Economische Zaken beheerde, maar omdat in een dergelijk delikaat dossier z.i. er reeds voldoende passies zijn zonder dat men er nog bijzondere impulsen zou aan geven.

Wanneer hij zich toch niet onthoudt dan is dit om twee redenen.

De eerste is dat bijzonder de jongste tijd opzettelijk verkeerde interpretaties worden gegeven aan de beslissingen die de vorige jaren werden genomen, dat fundamentele deontologische regelen worden overtreden waarbij men vergeet dat bepaalde partijen ononderbroken in de regering zijn geweest en bij het nemen van de beslissingen betrokken waren en er nu getracht wordt om de verantwoordelijkheid te leggen op één enkele partij of persoon.

Zo heeft een commissielid hier verklaard dat de rationalisatie inzake tewerkstelling die sinds 1978 in uitzicht werd gesteld, niet werd uitgevoerd.

Als men echter het effectief van Cockerill-Sambre in 1978 vergelijkt met dat van nu dan blijkt dat wel grote inspanningen werden geleverd.

Ook wordt gezegd dat de 51 miljard die nu omgezet worden in kapitaal in Cockerill-Sambre schulden zijn die aangegaan zijn onder vorige regeringen.

Spreker herinnert aan een « kleine ronde tafel » die gehouden werd in volle kiescampagne door de Minister die hem op Economische Zaken is voorafgegaan. Toen stond die Minister voor tientallen miljarden schulden die toen door Cockerill, door Hainaut-Sambre en door andere staalbedrijven werden aangegaan, toen de Staat nog geen aandelen in die bedrijven had en onmiddellijk een reeks maatregelen moesten worden genomen om het ergste te vermijden. Is de oorsprong van de 51 miljard daar niet te zoeken, vraagt spreker zich af.

Ook wordt gezegd dat wat betreft de inplanting van de kontinu-gieterij in Luik het het vorig kabinet van Economische Zaken was dat belet heeft dat de eerste inplanting zou gebeuren in Seraing, langs de meest performante staalfabriek.

Er wordt beweerd dat het onder druk is van die Minister, tegen het N. C. P. C. in, dat de eerste kontinu-gieterij in Chertal kwam.

Indien dit niet in Seraing kon, dan is dit niet te wijten aan de toenmalige Minister van Economische Zaken die daar voorstander van was, maar wel aan de E. E. G.

Spreker meent dat de atmosfeer minder geladen zou kunnen zijn als de feiten zoals die zijn zouden worden weergegeven.

De tweede reden waarom spreker het woord wenst te voeren is omdat hij denkt dat de toestand er nu Kafkaïens uitziet. Er is sprake geweest van geregionaliseerde ministeriële comités. Dit staat niet meer in het ontwerp maar, indien de Gewesten zelf moeten opdraaien voor de nationale sectoren, waarom kunnen de Executieven dan niet bevoegd zijn ?

Na deze inleiding komt spreker tot zijn betoog.

Il se déclare favorable aux accords de coopération tels que celui qui a été conclu. Il estime que les industries sidérurgiques des petits pays doivent s'unir pour faire face aux graves attaques de groupes industriels plus importants d'autres pays.

Il estime cependant que l'accord qui a été conclu avec le Gouvernement luxembourgeois et avec l'Arbed n'est pas équilibré.

Il y a un déséquilibre en ce qui concerne le Luxembourg par rapport à la Belgique, Sidmar par rapport à l'Arbed et Sidmar par rapport à Cockerill-Sambre. L'orateur fournit à ce propos les explications suivantes. Les échanges proposés lors des discussions de Hanzinelle et de Val-Duchesse étaient raisonnables : fermeture du train 850 à Charleroi avec transfert de la fabrication au Luxembourg, et fermeture du Steckel avec transfert de la fabrication à Charleroi. Les sociétés Arbed et Cockerill-Sambre seraient restées sur le marché dans toutes les catégories de produits.

Le train 850 a été fermé mais le Steckel est resté ouvert.

Il est vrai que la production du train 850 n'a pas été transférée au Luxembourg, mais au train 900 — également situé à Charleroi — qui a ainsi été mieux saturé. Le Steckel n'a du reste pas non plus été fermé et rien ne s'est produit en ce qui concerne le transfert de la production luxembourgeoise à Charleroi.

Aux termes du nouvel accord, le train 900 — non pas la production du train 850 — est également fermé au profit de l'Arbed. La contrepartie prévue est toujours la fermeture ... du Steckel. Cet accord par trop déséquilibré serait certes corrigé par un transfert de la production de feuillards du Luxembourg à Charleroi. Jusque là, les accords peuvent être considérés comme équitables.

L'intervenant aimerait toutefois savoir quelle sera la contrepartie de la fermeture de Valfil.

Les droits respectifs des actionnaires, Hoogovens et Glöckner retournent chez ceux-ci, reste un excédent de 200 000 tonnes après saturation encore plus forte du T3 à Charleroi. Au moins 200 000 tonnes vont au Luxembourg. Rien n'est prévu en échange. Nous abandonnons également des produits de haute qualité, le fil d'acier trempé — Boël continue cependant à produire du fil, mais il ne s'agit pas de fil trempé —, nous abandonnons les profilés lourds. Dans les milieux internationaux, on pense déjà à la phase suivante.

C'est ainsi que, dans certains milieux, on escompte qu'à un stade ultérieur Charleroi cessera de fabriquer des produits longs, ce qui signifie en d'autres termes la fermeture du T 600.

Sur le plan du personnel, cet accord implique la perte de 7 000 à 8 000 emplois chez Cockerill-Sambre et de 2 000 emplois pour l'Arbed.

En outre, l'Arbed continue de fabriquer des produits plats laminés à froid à Dudelange. Il est officiellement question d'une modernisation à Dudelange et rien ne garantit que l'on n'augmentera pas ultérieurement la capacité en produits plats laminés à froid et même en produits revêtus.

La contrepartie est donc inégale et la Belgique quitte le marché en ce qui concerne certains produits, que le Luxembourg continue à fabriquer des produits plats à Dudelange et conserve la possibilité de moderniser et même d'accroître sa capacité.

En ce qui concerne la commercialisation du fil d'acier — Bekaert, le client le plus important, est cité avec insistance dans l'accord —, les Luxembourgeois se bornent à se déclarer disposés à étudier le problème en commun, en faisant preuve de bonne volonté.

L'intervenant est persuadé que la Belgique paie deux fois et qu'en outre le risque d'une intensification de la concurrence dans le secteur des produits plats laminés à froid reste réel.

In verband met de tot stand gebrachte samenwerkingsakkoorden verklaart spreker dat hij voorstander is van dergelijke akkoorden en dat de staalindustrieën uit kleine landen zich moeten verenigen om het hoofd te kunnen bieden aan ernstige aanvallen van grotere industriegroepen uit andere landen.

Het akkoord dat met de Luxemburgse Regering en met Arbed werd gesloten wordt door spreker als onevenwichtig bestempeld.

Onevenwichtig wat betreft Luxemburg t.a.v. België, Sidmar t.a.v. Arbed en Sidmar t.a.v. Cockerill-Sambre. Spreker geeft hierbij volgende toelichting. Bij de besprekingen die in Hanzinelle en Hertoginnedal was er een redelijke ruil voorzien. Het bestond erin dat in Charleroi trein 850 werd gesloten, dat de produkten ervan naar Luxemburg gingen waar de Steckel gesloten werd en de produkten naar Charleroi gingen. Arbed en Cockerill-Sambre bleven in alle produkten op de markt.

De trein 850 ging dicht maar de Steckel bleef open.

Weliswaar werd de produktie van trein 850 niet naar Luxemburg getransfereerd, maar wel naar de trein 900 — ook in Charleroi — die aldus beter gesatureerd werd. De Steckel ging overigens ook niet dicht en van enige transfert van Luxemburgse produktie naar Charleroi kwam ook nog niets in huis.

In het nieuwe akkoord wordt ook de trein 900 — niet de produktie trein 850 — gesloten ten voordele van Arbed. Als tegenprestatie wordt steeds — diezelfde Steckel gesloten. Weliswaar zou dit al te onevenwichtig akkoord verbeterd worden door een transfert van bandstaalproduktie (feuillard) van Luxemburg naar Charleroi. Tot daar kunnen de akkoorden als billijk beschouwd worden.

Spreker wenst echter te weten wat dan de tegenprijs is voor de sluiting van Valfil.

De respectievelijke rechten van de aandeelhouders, Hoogovens en Glöckner, gaan terug maar er blijven 200 000 ton over nadat de T 3 in Charleroi nog meer gesatureerd wordt. Op zijn minst gaan 200 000 ton naar Luxemburg. Hiervoor is geen tegenwaarde voorzien. Ook treden wij uit hoogwaardige produkten, de harde staaldraad — wel blijft Boël draad produceren maar het gaat niet om hard draad —, wij treden buiten de zware profielen. Ook wordt er reeds in internationale kringen aan de volgende stap gedacht.

Zo rekent men in bepaalde kringen op dat in een volgende fase Charleroi uit al de lange produkten verdwijnt d.w.z. dat de volgende stap de sluiting van T 600 wordt.

Op het personeelsvlak betekent dit akkoord voor Cockerill-Sambre het verlies van 7 à 8 000 banen, en voor Arbeid 2 000.

Daarbij komt nog dat Arbed blijft in de koudgewalste platte produkten in Dudelange. Er wordt officieel gesproken van modernisering in Dudelange en er is geen waarborg dat men er later niet naar uitbreiding van de capaciteit zou gaan, wat de platte koudgewalste produkten en zelfs de beklede produkten betreft.

De ruil is dus onevenwichtig. België verlaat de markt in bepaalde produkten, Luxemburg blijft in de platte produkten in Dudelange behoudt mogelijkheid tot modernisering en zelfs tot uitbreiding van capaciteit.

Wat betreft de commercialisering van de staaldraad — over de sterkste klant Bekaert wordt met aandrang gewag gemaakt in de overeenkomst — zeggen de Luxemburgers enkel dat zij bereid zijn met goede wil het probleem samen te bestuderen.

Spreker is ervan overtuigd dat België tweemaal betaalt en bovendien dat het gevaar niet is geweken voor verhoogde concurrentie in koudgewalste platte produkten.

En ce qui concerne Sidmar, on dit au sein des partis flamands de la majorité qu'il n'y a aucun nuage à l'horizon. Le Ministre (F) a cependant déclaré au micro de la R. T. B. F., le 3 janvier dernier, que des restrictions draconiennes étaient imposées à Sidmar. Le responsable C. S. C. de Liège défend publiquement l'accord en affirmant que la fermeture de Valfil lui donne enfin les moyens de « muse-ler » Sidmar.

Inquiet, l'Exécutif flamand a demandé des garanties sur le plan de l'autonomie de marché et de la stratégie et a demandé à pouvoir émettre un avis préalable.

Les accords ont été conclus et il n'a plus été question d'avis.

La L. B. C. a déclaré à la radio (B. R. T.) qu'à court terme, l'accord était acceptable pour Sidmar. Lors des discussions de Val-Duchesse, on avait déjà prévu des possibilités pour la tôle galvanisée et la cage sexto. En ce qui concerne la galvanisation, les seules possibilités qui subsistent se situent au niveau de la commercialisation, dans le cadre d'une collaboration avec le bassin liégeois. Pour l'avenir, il n'y aurait plus, selon la L. B. C., de possibilité d'extension à Gand.

Le Ministre des Affaires économiques actuel a déclaré qu'aucun problème ne se posait en ce domaine. Le membre demande qu'on lui donne des textes une interprétation sur laquelle il puisse se baser et qui soit crédible.

Les interprétations que les responsables des sidérurgies flamande et wallonne ont données à l'intervenant sont contradictoires. A défaut d'interprétation uniforme, l'accord ne tiendra pas six mois.

L'intervenant estime que les termes « les deux groupes et les trois entreprises » sont utilisés à tout propos dans les textes et que cette utilisation est tantôt voulue tantôt non.

Il pose ensuite les questions suivantes :

Première question : le protocole (Doc. n° 834/3, point 2.3.c, premier alinéa) est le premier document dans lequel Sidmar II est mentionné parmi les groupes sidérurgiques, ce dont certains Flamands se réjouissent.

L'intervenant demande ce qu'il faut entendre par « Cette augmentation de capacité ne présente pas d'intérêt pour Sidmar à terme prévisible ».

Il demande également ce que signifie « Les deux groupes prendront position à ce sujet en temps utile ».

L'orateur souligne qu'il est question dans cette dernière phrase des deux groupes et non des trois entreprises.

Cette phrase implique-t-elle dès lors que, Arbed ou Cockerill-Sambre pourraient opposer un veto au cas où Sidmar déciderait de commencer à investir dans Sidmar II ? Dans l'affirmative, pourquoi ne pas prévoir la réciproque dans l'hypothèse où Luxembourg déciderait de développer l'aciérie de Dudelange ?

Deuxième question : selon l'accord, Sidmar doit se développer essentiellement en tant qu'entreprise intégrée dont le cycle de production va de la fonte aux tôles laminées à froid.

Telle est bien la vocation principale à court terme.

Les produits semi-finis et autres produits sidérurgiques devront-ils dès lors être abandonnés ?

La troisième question concerne Dudelange, dont le Gouvernement belge devrait essayer d'obtenir la fermeture. Or, il est question d'une modernisation. Cette dernière implique-t-elle la possibilité de construire un nouveau laminoir à froid et d'accroître la capacité ?

Ceci est important aussi bien pour Sidmar que pour Cockerill-Sambre.

Quatrième question : en vertu du protocole, chaque entreprise doit suivre sa clientèle actuelle. Faut-il entendre par là que le marché est définitivement bloqué pour une série de produits plats et revêtus ?

Betreffende Sidmar wordt in de Vlaamse meerderheids-partijen gezegd dat er geen vuiltje aan de lucht is. De Minister (F) heeft echter in de R. T. B. F. op 3 januari 11. verklaard dat er drastische beperkingen werden opgelegd bij Sidmar. De C. S. C. verantwoordelijke in Luik verdedigt publiek het akkoord door te beweren dat de sluiting van Valfil verantwoord is door het feit dat hem eindelijk de middelen worden gegeven om Sidmar te « muilbanden ».

De Vlaamse Executieve was ongerust en vroeg waarborgen voor de autonomie van markt en strategie en vroeg ook om een voorafgaand advies te kunnen uitbrengen.

De akkoorden werden gesloten en van advies werd niet meer gesproken.

Langs de B. R. T.-radio verklaarde de L. B. C. dat op korte termijn het akkoord aanvaardbaar was voor Sidmar. Er waren reeds in Hertoginnedal mogelijkheden voorzien voor de verzinkte plaat en de sextokool. Voor de galvanisatie blijven echter nog slechts mogelijkheden via commercialisatie, door participatie in het Luikse. Voor de toekomst zouden er geen expansiemogelijkheden meer bestaan te Gent, volgens de L. B. C.

De huidige Minister van Economische Zaken verklaarde dat er op dat punt geen problemen waren. Spreker wenst een interpretatie van de teksten te bekomen waaraan hij zich kan houden en die hij kan geloven.

De verantwoordelijken van de Staalindustrie uit Vlaanderen en Wallonië verstrekten spreker tegenstrijdige interpretaties. Kan geen eenheid van interpretatie worden bezorgd dan kan het akkoord geen zes maanden stand houden.

Bestendig worden in de teksten de termen « de twee groepen en de drie bedrijven » door elkaar gehaald. Op bepaalde plaatsen worden die bewust gebruikt, op andere niet.

Spreker stelt vervolgens volgende vragen :

Eerste vraag : men citeert Sidmar II in het protocol (Stuk n° 834/3, punt 2.3. c), eerste lid) — het is de eerste maal dat dit in een tekst voorkomt en sommige Vlamingen verheugen zich daarover.

Spreker stelt zich de vraag wat de zin betekent : « deze capaciteitsverhoging heeft voor Sidmar op voorzienbare termijn geen belang ».

En wat betekent de zin : « de beide groepen zullen dien-aangaande te gepasten tijde stelling nemen » ?

Spreker doet opmerken dat er hier sprake is van de twee groepen en niet van de drie bedrijven.

Betekent dit dat indien Sidmar beslist tot het in gang steken van de investeringen in Sidmar II, Arbed of Cockerill-Sambre vetorecht bezitten ? Zo ja, waarom dan geen wederkerigheid indien Luxemburg het staalbedrijf in Dudelange wenst uit te breiden ?

Tweede vraag : Sidmar moet zich volgens het akkoord voornamelijk ontwikkelen als een geïntegreerd bedrijf dat zich uitstrekt van ruw ijzer tot vlakke koudgewalste platen.

Dit is op korte termijn wel de voornaamste opdracht. Maar betekent dit dat men afziet van halffabrikaten of van ander staalprodukten ?

De derde vraag betreft Dudelange. De Belgische Regering zou de sluiting moeten nastreven. Nu spreekt men echter van modernisering. Behelst dit de mogelijkheid tot opbouw van een nieuwe koudwals en mogelijkheid van verhoogde capaciteit ?

Dit is belangrijk én voor Sidmar én voor Cockerill-Sambre.

Vierde vraag : volgens het protocol moet « elk bedrijf zijn huidige cliënteel volgen ». Moet hierdoor worden begrepen dat voor een serie platte en bekleede produkten de markt definitief geblokkeerd is ?

Cinquième question : qui siègera, pour la Flandre et Sidmar, au comité de gestion stratégique ? Il s'agit ici du Comité belgo-luxembourgeois.

Pour terminer son intervention, le membre rappelle qu'il est favorable à la coopération, même au niveau du Benelux. Il estime que l'accord actuel n'est pas équilibré et qu'il prête le flanc à des interprétations divergentes.

Il souligne qu'il n'a jamais plaidé pour la fermeture ou la faillite de Cockerill-Sambre, qu'il a toujours été partisan de la solidarité entre la Wallonie et la Flandre, étant entendu que les intérêts légitimes de Sidmar doivent être préservés.

Il souligne qu'au cours de ces dernières années la capacité de production de Sidmar est passée de 1,9 million de tonnes à 2,4 millions de tonnes, que la coulée continue a été inaugurée en 1982 et que les installations de la coulée continue sont en cours de construction.

En ce qui concerne les possibilités de spécialisation, la galvanisation se fera en coopération avec Charleroi.

La tôle galvanisée figurait déjà également dans les accords précédents.

L'aide en matière d'investissements, la législation sur l'expansion économique, la reprise des dettes du passé, la création de Sidinvest et d'Alinvest, le paiement des intérêts des dettes à long terme, tout cela est également à mettre au crédit des gouvernements précédents.

Les accords conclus en 1979 entre l'Arbed et le Gouvernement belge précisent aussi que l'Arbed s'engage à promouvoir au maximum les possibilités de développement de Sidmar.

En ce qui concerne enfin la participation de l'Etat, il admet qu'il avait affirmé à l'époque que la souscription à des obligations convertibles ne pouvait dépasser les 49 %. Si l'Arbed devait vendre des actions, l'Etat pourrait cependant acheter au-delà de 51 %.

* * *

Un membre estime que le Gouvernement a rejeté avec trop de légèreté la possibilité d'un accord avec Hoogovens. Etant donné la complexité technique du dossier, il est évidemment impossible, sans étude approfondie, de dire si un accord avec Hoogovens serait réellement plus profitable qu'un accord avec l'Arbed, mais d'après le membre, le Gouvernement a négligé d'examiner sérieusement ce que Hoogovens peut offrir.

Les propositions faites par Hoogovens auraient en tout cas dû être utilisées au cours des négociations avec l'Arbed afin d'obtenir un résultat plus satisfaisant.

La cession par l'Arbed d'un « crédit » de P. M. P. au bénéfice de Cockerill-Sambre (250 000 tonnes selon le membre), dont il est question dans l'accord du 13 janvier 1984 entre les gouvernements belge et luxembourgeois, est vraisemblablement considérée par le Gouvernement comme un argument important en faveur de l'Arbed.

Cette cession est toutefois liée expressément au maintien du statut quo en ce qui concerne les réductions de capacité imposées par la Commission des Communautés européennes.

D'après le même membre, cela signifie que, telle une épée de Damoclès suspendue au-dessus de Cockerill-Sambre, la menace subsiste d'un retrait de 250 000 tonnes de P. M. P. si la Commission de la C. E. E. imposait de nouvelles limitations au Luxembourg.

L'intervenant estime en tout état de cause que le dossier de l'acier est loin d'être définitivement clôturé. Outre les ambiguïtés des accords de synergie, les problèmes sociaux n'ont pas encore été réglés.

En ce qui concerne le financement, le membre se demande quelle est la différence entre une garantie de l'Etat et un privilège spécial. Par ailleurs, les investissements pré-

Vijfde vraag : wie zal er voor Vlaanderen en Sidmar in het strategisch beleidscomité zetelen ? Het gaat hier over het Luxemburgs-Belgisch Comité.

Als slot van zijn betoog herhaalt het lid dat hij voorstander is van samenwerking, zelfs in Benelux-verband. Het huidige akkoord is z.i. onevenwichtig en voor vele uiteenlopende interpretaties vatbaar.

Hij benadrukt dat hij nooit heeft gepleit voor de sluiting of de falng van Cockerill-Sambre alsook dat hij steeds voorstander is geweest van solidariteit tussen Vlaanderen en Wallonië waarbij de rechtmatige belangen van Sidmar moeten gevrijwaard worden.

Hij wijst erop dat tijdens de voorbije jaren de productiecapaciteit van Sidmar werd verhoogd, van 1,9 miljoen ton tot 2,4 miljoen ton, dat de continugloeilijn er werd ingehuldigd in 1982 en dat de continugietinstallatie er in aanbouw is.

Wat nu de specialisatiemogelijkheden betreft, werd de galvanisatie vastgelegd in samenwerking met Charleroi.

Ook de verzinkte plaat stond reeds in vorig afgesloten akkoorden.

De hulp inzake investeringen, de expansiewetgeving, de overname van schulden van het verleden, de oprichting van Sidinvest en Alinvest, het betalen van de intrest van langlopende schulden, was ook reeds het werk van vorige regeringen.

In de akkoorden tussen Arbed en de Belgische Regering van 1979, staat ook reeds dat Arbed zich er toe verbond de ontwikkelingskansen van Sidmar maximaal te bevorderen.

Wat tenslotte de Staatsparticipatie betreft geeft hij toe dat hij vroeger heeft gesteld dat de intekening op converteerbare obligaties niet hoger mocht zijn dan 49 %. Indien echter Arbed aandelen zou verkopen dan zou inkoop door de Staat wel mogelijk zijn boven de 51 %.

* * *

Een lid is van oordeel dat de mogelijkheid van een akkoord met Hoogovens door de Regering al te lichtvaardig is weggewuifd. Weliswaar is het wegens de technische complexiteit van het dossier zonder zeer diepgaande studie onmogelijk te zeggen of een akkoord met Hoogovens werkelijk beter zou zijn dan dat met Arbed, maar de Regering heeft nagelaten een ernstig onderzoek te doen van wat Hoogovens te bieden heeft, aldus het lid.

In ieder geval hadden de door Hoogovens gedane voorstellen moeten worden aangewend in de onderhandelingen met Arbed, om een beter resultaat uit de brand te slepen.

De afstand door Arbed van een « krediet » aan P. M. P. ten gunste van Cockerill-Sambre (250 000 ton volgens het lid), waarvan sprake in het akkoord van 13 januari 1984 tussen de Belgische en de Luxemburgse Regering, wordt waarschijnlijk door de Regering als een belangrijk argument ten voordele van Arbed beschouwd.

Die afstand wordt evenwel uitdrukkelijk afhankelijk gemaakt van het behoud van het status quo inzake de door de E. G.-Commissie opgelegde capaciteitsverminderingen.

Dit betekent, nog volgens hetzelfde lid, dat als een zwaard van Damocles steeds de dreiging boven het hoofd van Cockerill-Sambre blijft hangen dat die 250 000 ton P. M. P. worden teruggetrokken indien de E. G.-Commissie nieuwe beperkingen oplegt aan Luxemburg.

Hoe dan ook, het staaldossier is volgens spreker allesbehalve rond. Buiten de dubbelzinnigheden in de synergieakkoorden, is ook het sociale aspect nog niet opgelost.

Wat de financiering betreft, vraagt het lid zich af wat het verschil is tussen een staatswaarborg en een bijzonder voorrecht. De in het vooruitzicht gestelde investeringen zijn

vus sont insuffisants. Il estime que les 7 milliards prévus ne permettront de réaliser tout au plus que le tiers du programme d'investissements promis. Si l'on veut que le dossier de l'acier aboutisse à une solution satisfaisante, il faut jouer franc jeu.

* * *

Un autre membre critique le fait que le présent projet règle différentes matières entre lesquelles il n'existe aucun lien logique.

Le problème des charges du passé est un problème technique qu'il serait préférable de résoudre séparément. Le membre estime par ailleurs qu'il est inadmissible que la Région wallonne et la Communauté française n'aient pas été consultées pour la détermination des chiffres qui servent de base à ce règlement.

L'accord conclu en mars 1983 concernant les charges du passé prévoyait également la reprise des remboursements afférents aux emprunts contractés par l'Etat, qui sont actuellement mis à charge des Régions. Le présent projet ne contient pas de disposition en ce sens. Pour la Région wallonne, le règlement actuel est beaucoup plus défavorable. La reprise des emprunts avait été calculée à l'époque sur la base de la clé de répartition de la petite dotation, alors que le remboursement d'une partie des intérêts est actuellement calculé sur la base de ristournes. D'après le membre, cette façon de procéder est contraire à l'esprit de la réforme de l'Etat de 1980, les ristournes étant en effet destinées à fournir de nouveaux moyens aux Communautés et aux Régions et non à couvrir les charges du passé.

Le membre fait également remarquer que la notion de « charges du passé » devrait être précisée davantage. Un problème se pose notamment en ce concerne les actions judiciaires qui ont trait aux dommages résultant de l'approbation de plans d'aménagement. Depuis 1980, la législation en matière de plans de secteur a été modifiée unilatéralement par le législateur national. Les Régions ont ainsi été privées des recettes provenant de plus-values qui devaient leur revenir. Dès lors, peut-on encore exiger que les Régions supportent le coût des dommages résultant de l'approbation d'un plan ?

Un membre voudrait avoir confirmation de ce que les chiffres présentés à l'article 6 du projet initial d'arrêté royal numéroté comme correspondant aux soldes revenant aux Communautés et aux Régions (voir Doc. n° 834/1, page 16) peuvent éventuellement être adaptés sur la base d'un examen contradictoire.

Le membre attire enfin l'attention sur le fait que le règlement proposé est parfaitement conforme aux intérêts de la Flandre et préjudiciable à la Wallonie. La Région flamande pourra en effet disposer de « supersoldes » (c'est-à-dire les excédents après couverture des charges du passé et paiement des dépassements d'enveloppe), alors que la Région wallonne se retrouvera démunie.

* * *

Un autre membre abonde dans le même sens. Il fait observer que le financement est resté national aussi longtemps que la Flandre en tirait avantage et que celle-ci obtient la régionalisation de ce financement à présent qu'elle y a intérêt. Cela témoigne selon lui d'une trop grande générosité dans le chef des partis wallons de la majorité.

Bien qu'ils restent nationaux sur le plan juridique, les grands secteurs économiques sont en effet régionalisés dans les faits, ce qui revient à accéder à une revendication purement flamande.

Le membre estime que les garanties exigées par les Flamands au niveau de l'assainissement de l'acier wallon impliquent la disparition pure et simple de la sidérurgie wallonne.

overigens onvoldoende. Met de uitgetrokken 7 miljard kan zijns inziens hooguit een derde van het beloofde investeringsprogramma worden gerealiseerd. Om het staaldossier tot een degelijke oplossing te brengen, dient men eerlijk spel te spelen.

* * *

Een ander lid verzet zich ertegen dat in het onderhavige ontwerp verschillende aangelegenheden worden geregeld waartussen geen enkel logisch verband bestaat.

Het probleem van de lasten van het verleden is een technisch probleem dat beter afzonderlijk was opgelost. Bij het vaststellen van de cijfers waarop men zich voor de desbetreffende regeling baseert, zijn overigens het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap niet betrokken geweest, wat onaanvaardbaar is, aldus het lid.

In het akkoord dat in maart 1983 inzake de lasten van het verleden was bereikt, was ook voorzien in de overname van de afbetalingen van leningen, aangegaan door de Staat, maar die nu ten laste van de Gewesten vallen. Dit ontbreekt in het ontwerp. Voor het Waalse Gewest valt de huidige regeling veel negatiever uit. De overname van de leningen werd destijds berekend op basis van de verdeelsleutel van de kleine dotatie, terwijl de terugbetaling van een deel van de rente thans wordt berekend op grond van ristorno's. Dit is strijdig met de geest van de staatshervorming van 1980, aldus het lid, daar de ristorno's bedoeld waren als nieuwe middelen voor de Gemeenschappen en Gewesten, en niet voor lasten van het verleden.

Voorts wijst het lid erop dat het begrip « lasten van het verleden » nader dient te worden gepreciseerd. Er stelt zich o.m. het probleem van de rechtsgedingen in verband met de planschade. De wetgeving inzake gewestplannen is door de nationale wetgever sedert 1980 eenzijdig gewijzigd. De inkomsten uit ontstane meerwaarden, die de Gewesten ten goede moesten komen, kwamen hierdoor te vervallen. Kan men dan nu nog eisen dat de Gewesten de kosten dragen van de planschade ?

Het lid wenst te horen bevestigen dat de cijfers die in artikel 6 van het oorspronkelijke ontwerp van genummerd koninklijk besluit (zie Stuk n° 834/1, blz. 16) worden genoemd als zijnde de saldi die aan de diverse Gemeenschappen en Gewesten toekomen, eventueel kunnen worden aangepast op grond van een tegensprekelijk onderzoek.

Tenslotte vestigt het lid de aandacht erop dat de voorgestelde regeling op maat van Vlaanderen is gesneden en dat Wallonië erdoor wordt benadeeld. Het Vlaamse Gewest zal immers over « supersaldi » (d.i. wat er overblijft na dekking van de lasten van het verleden en na betaling van de enveloppeoverschrijdingen) kunnen beschikken, terwijl het Waalse Gewest niets zal overhouden.

* * *

Een ander lid sluit zich hierbij aan. De financiering is volgens hem zolang nationaal gehouden als ze voordelig was voor Vlaanderen. Nu het voor Vlaanderen voordeliger wordt de nationale sectoren regionaal te financieren, gebeurt dit ook. Dit wijst, volgens het lid, op een te grote toegeeflijkheid van de Waalse meerderheidspartijen.

Ofschoon ze in rechte nationaal blijven, worden de grote economische sectoren immers feitelijk geregionaliseerd, wat neerkomt op het inwilligen van een louter Vlaamse eis.

De door de Vlamingen geëiste garanties inzake sanering van het Waalse staal betekenen kort en goed de ondergang van de Waalse staalindustrie, aldus het lid, dat in dit

Il met en garde à ce propos contre les conséquences désastreuses d'une telle politique pour les 3 000 travailleurs flamands qui sont encore employés à Liège.

* * *

Un autre membre estime que le rejet par le Conseil d'Etat du projet antérieur était motivé non seulement par une contradiction d'ordre légistique avec la loi spéciale du 8 août 1980, mais également par une incompatibilité fondamentale entre la solution proposée et la philosophie de la loi spéciale. Il estime que le projet de loi résout peut-être le premier problème mais non le second, ce qui implique dès lors un choix : ou bien les grands secteurs, mais aussi leur financement, restent nationaux, ou bien on procède à une régionalisation (explicite ou non) et il faut voter le présent projet à la majorité spéciale.

En ce qui concerne les crédits visés à l'article 7, le Ministre des Affaires économiques a déclaré que le F. R. I. serait probablement appelé à intervenir. Or, les critères d'affectation des ressources du F. R. I. sont fixés par l'arrêté royal n° 81 de 1978 (et ont été repris dans l'arrêté royal n° 114 et dans l'arrêté d'exécution), aux termes duquel un tiers des ressources doivent être affectées au niveau national et deux tiers au niveau régional. Le membre estime que si l'on ne modifie pas ces critères, on aboutit inévitablement à une situation contradictoire, étant donné que les critères en question ne permettent pas de répartir les crédits de la manière prévue à l'article 7 (aux termes duquel chaque Région recevrait son « propre » solde). Si l'on adopte cependant les critères dans le sens d'une répartition au profit des Régions, la critique du Conseil d'Etat (Doc. n° 834/1, p. 45, deuxième alinéa) reprend toute sa valeur et la majorité spéciale est requise.

Le membre estime qu'à l'article 14, le Gouvernement s'arroe inutilement le pouvoir de fixer la date d'entrée en vigueur de la loi. Il s'agit en l'occurrence d'une ingérence relativement grave, et dès lors condamnable, du pouvoir exécutif dans la procédure législative. Cette disposition est d'ailleurs superflue, étant donné que le pouvoir exécutif est de toute manière chargé de promulguer les lois et qu'il peut dès lors retarder l'entrée en vigueur d'une loi.

Le membre demande également sur quoi porte exactement le « privilège spécial ». Sur l'avoir des sociétés dont la création est annoncée ? Dans ce cas, le privilège n'aura d'objet réel que si l'avoir des sociétés évolue en même temps que le capital emprunté. Cela paraît très étrange. Ou s'agit-il effectivement d'une nouvelle forme de garantie de l'Etat ?

* * *

Un membre souligne combien il est important que le contenu du projet concorde au maximum avec celui de l'accord du 26 juillet 1983. Cet accord visait en effet à apporter une solution globale à trois dossiers complexes (les charges du passé, les secteurs nationaux et les communes bruxelloises). Une telle solution offre l'avantage de ne pas devoir trouver des équilibres séparés, avec toutes les compensations (et, partant, toutes les dépenses) que cela implique. Lors de la conclusion de l'accord sidérurgique on avait calculé que son coût annuel serait de 15 milliards, ce que coûterait déjà une solution séparée pour les seuls secteurs nationaux. Le coût du règlement qui est proposé aujourd'hui se situe-t-il dans le même ordre de grandeur ?

verband waarschuwt voor de gevolgen van een dergelijk rampzalig beleid voor de 3 000 Vlaamse werknemers die nog te Luik werken.

* * *

Een ander lid is van oordeel dat de verwerping van het vorige ontwerp door de Raad van State niet alleen gebaseerd was op een strijdigheid van wetgevingstechnische aard met de bijzondere wet van 8 augustus 1980, maar ook op een principiële onverenigbaarheid van de voorgestelde oplossing met de filosofie van de bijzondere wet. Nu is zijns inziens in het huidige ontwerp het eerste euvel misschien wel verholpen, maar geenszins het tweede. Er moet volgens hem dan ook een keuze worden gemaakt : ofwel blijven de grote sectoren nationaal, maar worden zij dan ook nationaal gefinancierd; ofwel voert men een (al dan niet expliciete) regionalisering uit, maar dan is een bijzondere meerderheid vereist.

Met betrekking tot de in artikel 7 bedoelde kredieten heeft de Minister van Economische Zaken verklaard dat wellicht het F. I. V. zou worden ingeschakeld. Het koninklijk besluit n° 81 van 1978 stelt echter de criteria voor aanwending van de gelden van het F. I. V. vast. Zij werden behouden in het koninklijk besluit n° 114 en het uitvoeringsbesluit, nl. dat 1/3 nationaal wordt besteed en 2/3 regionaal. Wanneer men deze criteria niet wijzigt komt men volgens het lid onvermijdelijk in een tegenstrijdigheid terecht. Zij kunnen immers onmogelijk leiden tot de verdeling die men beoogt voor de in artikel 7 bedoelde kredieten (nl. dat ieder Gewest zijn « eigen » overschot zou krijgen toegewezen). Past men echter de criteria aan in de zin van een verdeling naar de Gewesten toe, dan is de kritiek van de Raad van State (Stuk n° 834/1, blz. 45, tweede alinea) weer van toepassing en is een bijzondere meerderheid vereist, aldus het lid.

Artikel 14 wordt door het lid als een nodeloze aanmatiging van de Regering bestempeld. In dit artikel eigent de Regering zich de bevoegdheid toe de datum van inwerkingtreding te bepalen. Dit is een vrij ernstige ingreep van de uitvoerende macht in de wetgevingsprocedure, en daarom verwerpelijk. De bepaling is bovendien overbodig, daar de uitvoerende macht hoe dan ook belast is met de afkondiging van iedere wet, en op die manier dus ook de datum van inwerkingtreding kan verschuiven.

In verband met het « bijzonder voorrecht » vraagt het lid zich af, waarop het voorrecht betrekking heeft. Op het vermogen van de vennootschappen waarvan de oprichting wordt aangekondigd ? Opdat het voorrecht in dat geval ook werkelijk een voorwerp zou hebben, dient het vermogen van die vennootschappen mee te evolueren met het geleende kapitaal. Dit lijkt zeer eigenaardig. Of gaat het toch om een nieuwe vorm van staatswaarborg ?

* * *

Een ander lid beklemtoont hoe belangrijk het is dat het ontwerp zo nauw mogelijk aansluit bij het akkoord van 26 juli 1983. In dat akkoord werd namelijk een gezamenlijke oplossing van drie complexe dossiers (de lasten van het verleden, de nationale sectoren en de Brusselse gemeenten) nagestreefd. Dit biedt het voordeel dat geen afzonderlijke evenwichten, met alle compensaties (en bijgevolg kosten) vanden, moeten worden gevonden. Ten tijde van het sluiten van het staalakkoord had men berekend dat de jaarlijkse kostprijs 15 miljard zou bedragen. Een afzonderlijke oplossing voor de nationale sectoren alleen zou al evenveel kosten. Ligt de kostprijs van de thans voorgestelde regeling in dezelfde orde van grootte ?

Le membre souligne ensuite qu'il est important que la mise en œuvre d'un schéma industriel viable pour l'acier et l'instauration d'une forme de responsabilité régionale aillent de pair. Il estime que le projet satisfait à cette exigence, puisque l'inscription du solde des droits de succession à la section particulière du budget garantit suffisamment la destination régionale de ce solde. Il souhaite cependant obtenir davantage de précisions sur l'affectation de ces moyens (scénarios d'assistance, notamment sur la couverture des déficits que l'on peut s'attendre à voir apparaître lors de la restructuration de la sidérurgie wallonne après l'épuisement des soldes des droits de succession et sur les perspectives pour la Région flamande lorsqu'en 1987 l'enveloppe des « Kempense Steenkoolmijnen » sera, selon toute vraisemblance, épuisée.

Le membre voudrait également obtenir des précisions au sujet de la facilité de crédit égale à 1/6 de la dotation annuelle que l'article 4, § 1, du projet accorde aux Communautés et aux Régions. De quels montants s'agit-il ? Quel est le taux d'intérêt ? Comment le système fonctionnera-t-il ? Comment récupérerait-on les sommes dépassant la marge autorisée ?

Le membre souligne enfin qu'il est très important que le schéma industriel de M. Gandois soit mis en œuvre correctement. A première vue, le protocole d'accord qui a été conclu paraît respecter ce schéma. Le membre attire néanmoins l'attention sur deux points :

— le pacte social est toujours en suspens. L'effort de modération demandé au personnel constitue pourtant un élément essentiel du rétablissement de la compétitivité de Cockerill-Sambre. Le pacte social sera-t-il imposé au moment où la présente loi sera exécutée ?

— il est essentiel qu'une stricte séparation des compétences soit maintenue, dans la gestion de l'entreprise, entre les hommes politiques et les managers, sans quoi l'entreprise ne pourra être gérée efficacement.

* * *

Le Ministre des Affaires économiques commence par formuler quelques remarques d'ordre général au sujet de certains points essentiels du projet :

1) *Accord en matière de synergies : réalisation*

Le Ministre des Affaires économiques tient à souligner que cet accord a été mis au point par les dirigeants des entreprises concernées et que le Gouvernement belge s'est borné à l'enregistrer ensuite et à y apporter certains éclaircissements (sans en modifier le contenu).

Le Gouvernement a opté sciemment pour cette façon de procéder, parce qu'il estime qu'un plan industriel ne peut être efficace que s'il émane des professionnels eux-mêmes. Les présidents des trois entreprises ont soigneusement pesé leurs propres intérêts et leur intérêt commun au cours des négociations et on peut dès lors être assuré que l'accord conclu est le plus avantageux pour toutes les parties au point de vue économique.

2) *Philosophie de base de l'accord*

D'après le Ministre des Affaires économiques, la décision des trois entreprises concernées de conclure un accord de coopération tient au fait qu'elles ont un certain nombre d'intérêts communs et que leurs activités sont, dans une certaine mesure complémentaires.

Het lid legt voorts de nadruk op het belang van de gelijktijdige invoering van een leefbaar industrieel schema voor het staal en van een vorm van regionale verantwoordelijkheid. Hij meent dat het ontwerp hieraan voldoet, daar de gewestelijke bestemming van het saldo van de successierechten via de afzonderlijke begrotingssectie afdoende gewaarborgd is. Wel zou hij graag wat meer uitleg hebben over de aanwending van die middelen (bijstandscenario's), en meer bepaald over de dekking van de te verwachten tekorten bij de herstructurering van het Waalse staal na uitputting van de saldi der erfenisrechten en over de vooruitzichten voor het Vlaamse Gewest wanneer in 1987 de enveloppe voor K. S. vermoedelijk zal zijn uitgeput.

Het lid wenst tevens enige verduidelijking omtrent de kredietfaciliteit gelijk aan 1/6 van de jaarlijkse dotatie die in artikel 4, § 1, van het ontwerp aan de Gemeenschappen en Gewesten wordt toegekend. Over welke bedragen gaat het, wat is de rentevoet, hoe zal het systeem functioneren, hoe zal worden teruggevorderd bij overschrijding van de toegelaten marge ?

Tenslotte wijst het lid op het grote belang van een correcte uitvoering van het industrieel schema van de heer Gandois. Het gesloten protocolakkoord lijkt zo te zien in die richting te gaan. Toch vestigt het lid de aandacht op twee punten :

— het sociaal pact is nog steeds niet rond. Een inlevering door het personeel is echter een wezenlijke factor in het opnieuw concurrentieel maken van Cockerill-Sambre. Zal het sociaal pact gelijktijdig met de uitvoering van de huidige wet worden opgelegd ?

— het is van essentieel belang dat in het beheer van deze onderneming een strikte scheiding van bevoegdheden wordt behouden tussen politici en bedrijfsmanagers. Zoniet is een efficiënt management onmogelijk.

* * *

De Minister van Economische Zaken maakt allereerst een paar algemene opmerkingen over een aantal kernpunten van het ontwerp :

1) *Het akkoord betreffende de synergies : totstandkoming*

De Minister van Economische Zaken wenst te onderstrepen dat dit akkoord door de betrokken bedrijfsleiders is uitgewerkt en dat de Belgische Regering het achteraf alleen heeft doorgenomen en er bepaalde verduidelijkingen (geen inhoudelijke wijzigingen) in heeft aangebracht.

De Regering heeft bewust voor deze aanpak gekozen, daar zij meent dat een industrieel plan maar efficiënt kan zijn als het van de bedrijfspractici zelf uitgaat. De voorzitters van de drie ondernemingen hebben bij de onderhandelingen hun eigen belangen en hun gemeenschappelijk belang zorgvuldig afgewogen en men mag er dan ook op vertrouwen dat het bereikte akkoord voor alle partijen economisch het meest gunstigst is.

2) *Basisfilosofie van het akkoord*

Dat de drie betrokken ondernemingen besloten hebben een samenwerkingsakkoord te tekenen vindt zijn grondslag in het feit dat zij een aantal gemeenschappelijke belangen hebben alsook in de complementariteit die er tot op zekere hoogte tussen hen bestaat, aldus de Minister van Economische Zaken.

On a trop facilement tendance à présenter Cockerill-Sambre et Sidmar comme des ennemis mortels. La réalité est tout autre :

— on constate une certaine spécialisation des deux entreprises : cette spécialisation est confirmée dans l'accord de coopération, qui vise à accentuer à l'avenir cette complémentarité de manière à renforcer la position des deux entreprises par rapport à la concurrence;

— on constate également une répartition géographique des débouchés respectifs des deux entreprises : celles-ci travaillent en gros pour des marchés différents, de sorte qu'elles ne sont pas en concurrence directe. A cet égard également, leurs coopération peut renforcer leur position, bien que le but ne soit pas de cliquer cette répartition du marché.

Aussi le Ministre des Affaires économiques considère-t-il que la coopération est la seule politique constructive et orientée sur l'avenir.

3) Cession d'une P. M. P. de 250 000 tonnes à C. S.

Certains membres craignent que l'Arbed exige la restitution de la capacité qu'elle a cédée (et qui serait donc perdue pour C. S.) si la Commission européenne imposait de nouvelles limitations de production.

Le Ministre des Affaires économiques rappelle qu'en matière de réglementation du marché de l'acier, la Commission européenne s'est progressivement écartée de la promotion d'un marché libre pour pratiquer une politique plus dirigiste en gelant (du moins jusqu'à la fin de 1985) les courants commerciaux existants dans l'espoir de pouvoir soutenir de cette manière le prix de l'acier. Après les quotas de production, des prix minimum sont également imposés à cet effet. Si cette politique aboutit, Cockerill-Sambre pourra probablement réduire sensiblement son déficit d'exploitation (une augmentation de prix de 10 % permettrait de réduire de moitié le déficit d'exploitation annuel).

En ce qui concerne les réductions de capacité qui ont été imposées, la réduction de 19,3 % place la Belgique parmi les pays qui ont dû pratiquer les plus fortes réductions de capacité (après la France — 19,8 % — et la Grande-Bretagne — 19,7 %).

Si de nouvelles limitations étaient proposées, la Belgique pourrait dès lors faire valoir à juste titre que les autres Etats membres devraient être les premiers à fournir un effort supplémentaire.

Le Ministre des Affaires économiques estime d'ailleurs que les mesures qui sont actuellement prises en Belgique, devraient permettre de sauver notre production d'acier, y compris dans le cadre européen.

* * *

Un membre rappelle que le Gouvernement a affirmé à plusieurs reprises que sa philosophie consistait en ce qui concerne la sidérurgie, à ne pas faire de politique mais à faire confiance aux techniciens. Il a d'ailleurs confirmé cette conception en faisant appel à M. Gandois pour proposer des synergies en cette matière. Or, M. Gandois a été entendu par la Commission de l'Economie sur le contenu de son plan. Cette fois-ci le Gouvernement a confié aux directeurs de Sidmar, de l'Arbed et de Cockerill-Sambre la tâche de conclure un accord constituant un élément essentiel de sa politique. Dès lors, afin d'éclairer la Commission sur cet accord, l'intervenant propose d'entendre les patrons qui l'ont conclu.

Cette proposition est rejetée par 14 voix contre 11.

* * *

Al te gemakkelijk wordt het voorgesteld alsof C. S. en Sidmar dodelijke concurrenten zijn. In werkelijkheid is dat niet zo :

— er is een zekere specialisering : dit wordt in het samenwerkingsakkoord bevestigd, ten einde in de toekomst de complementariteit nog meer te laten spelen en samen sterker te staan tegenover de concurrenten;

— er is een geografische spreiding van de afzetmarkt : ieder van de ondernemingen is min of meer op een andere markt gericht, zodat zij geen directe concurrenten van elkaar zijn. Ook in dit opzicht kan samenwerking een versterkend effect hebben, al is het niet de bedoeling de marktverdeling te bevroren.

De samenwerking is dan ook, volgens de Minister van Economische Zaken, de enige constructieve en toekomstgerichte politiek die kan worden gevoerd.

3) Terbeschikkingstelling van een P. M. P. van 250 000 ton aan C. S.

De vrees werd geuit dat deze afgestane capaciteit door Arbed opnieuw zou worden opgeëist (en dus verloren zou gaan voor C. S.) wanneer de E. G.-Commissie nieuwe productiebeperkingen oplegt.

De Minister van Economische Zaken brengt in herinnering dat de E. G.-Commissie inzake ordening van de staalmarkt geleidelijk aan ver is afgeweken van het bevorderen van een vrije staalmarkt, maar veeleer dirigistisch tewerk gaat om de bestaande handelsstromen (althans tot einde 1985) te bevroren, in de hoop aldus de staalprijsen te kunnen ondersteunen. Hiertoe zijn, na de productiequota's ook minimumprijzen opgelegd. Indien dit beleid slaagt, kan Cockerill-Sambre zijn exploitatietekort wellicht drastisch verminderen (een prijsstijging met 10 % zou een halvering van het jaarlijks exploitatietekort mogelijk maken).

Wat nu de opgelegde capaciteitsverminderingen betreft, is België met een vermindering van 19,3 % reeds één van de landen die het meest hebben moeten inkrimpen (na Frankrijk met 19,8 % en Groot-Brittannië met 19,7 %).

Dit geeft België bij mogelijke nieuwe voorstellen tot beperking een sterk argument om te stellen dat het eerst aan de anderen is om een bijkomende inspanning te leveren.

De thans in België genomen maatregelen zouden volgens de Minister van Economische Zaken trouwens moeten volstaan om onze staalproductie uit de knoei te halen, ook in het Europese kader.

* * *

Een lid merkt op dat de Regering herhaaldelijk heeft verklaard dat zij, wat de staalnijverheid betreft, niet aan politiek wil doen, maar op de technici wil betrouwen. Zij bevestigde die opvatting trouwens door een beroep te doen op de heer Gandois. Deze laatste werd door de Commissie voor het bedrijfsleven over de inhoud van zijn plan gehoord. Ditmaal liet de Regering het aan de directie van Sidmar, Arbed en Cockerill-Sambre over een akkoord te sluiten dat een essentieel onderdeel van haar beleid is. Om de Commissie over dat akkoord voor te lichten, stelt spreker voor de werkgevers die het hebben gesloten, te horen.

Dat voorstel wordt met 14 tegen 11 stemmen verworpen.

* * *

Le Ministre des Affaires économiques répond ensuite à un certain nombre de questions spécifiques :

A la question de savoir si le règlement proposé ne constitue pas une solution nationale, le Ministre des Affaires économiques répond que de toute manière il n'y a pas d'autre solution. Etant donné que les négociations entre les Exécutifs en vue de parvenir à un accord ont échoué et qu'il n'y a pas de majorité spéciale pour réaliser la régionalisation, il a fallu chercher un compromis « à la belge ». Le Ministre des Affaires économiques précise que les décisions du 26 juillet 1983 seront exécutées de toute manière.

En ce qui concerne le secteur du textile, il n'y a aucun problème de financement supplémentaire, l'enveloppe n'ayant pas été dépassée.

A propos de l'incidence budgétaire du règlement proposé, le Ministre des Affaires économiques fait observer que le Gouvernement a choisi volontairement de réaliser l'ensemble du financement par le biais du budget.

Il faut en effet savoir qu'en fin de compte une dépense débudgétisée représente une charge trois fois supérieure. Il est évident que ce mécanisme de financement peut entraîner d'autres restrictions budgétaires, mais il faut choisir.

En ce qui concerne la compétence des Régions en matière de politique industrielle, le Ministre des Affaires économiques précise que le Gouvernement s'efforce de leur permettre de mener une telle politique en leur offrant de nouvelles possibilités budgétaires par l'intermédiaire du F. R. I. Il est disposé à discuter avec les Régions d'un relèvement de l'ancien plafond, mais il estime qu'il appartient au Gouvernement national de veiller au maintien de la cohérence nécessaire en matière de politique économique afin de ne pas compromettre l'efficacité de celle-ci. Il espère que le Gouvernement parviendra à un consensus avec les Exécutifs. Le Ministre des Affaires économiques souligne également le rôle indispensable que le Gouvernement national doit jouer, étant donné que toute politique économique sérieuse doit s'accompagner de mesures fiscales qui sont de sa compétence exclusive. Dans ce domaine, il espère également pouvoir arriver à un accord avec les Exécutifs régionaux.

En ce qui concerne le privilège spécial, le Ministre des Affaires économiques souligne que l'article 10, § 2, du projet débute par les mots « Le Roi peut ... », ce qui signifie que la création d'un tel privilège dépend de négociations qui seront menées avec les banques. Il précise, sous réserve, qu'il n'est pas exclu que les banques puissent obtenir un droit exclusif sur le solde disponible des droits de succession. Afin de maintenir la séparation entre les moyens sur lesquels les créanciers d'une Région peuvent faire valoir un droit exclusif et ceux sur lesquels les créanciers de l'autre Région détiennent un privilège, il faut appliquer aux soldes « renationalisés » des droits de succession la clé de répartition des (ex-)droits de succession.

A la question de savoir si le règlement proposé comporte certaines dérogations au droit commun, le Ministre des Affaires économiques répond que le Roi peut prévoir de telles dérogations. Il n'est pas impossible que le rang des privilèges soit modifié. Le Ministre précise cependant que certains privilèges à l'égard des sociétés à créer sont purement théoriques (par exemple le privilège du personnel, étant donné qu'il n'y a pas de personnel).

A propos du problème juridique que pourrait poser l'annualité du budget, le Ministre des Affaires économiques fait observer que, par le biais des autorisations d'engagement, il serait éventuellement possible (cela dépend des accords avec les banques) de prendre une décision sur l'ensemble du crédit. Il n'a pas encore été décidé si le produit de l'emprunt de 27 milliards de F sera mobilisé en une seule fois.

De Minister van Economische Zaken antwoordt vervolgens op een aantal specifieke vragen :

Op de vraag of de voorgestelde regeling geen nationale oplossing is, antwoordt de Minister van Economische Zaken dat het in ieder geval de enige oplossing is. Daar de onderhandelingen tussen de Executieven om tot een akkoord te komen zijn afgesprongen en daar er geen bijzondere meerderheid is om de regionalisering uit te voeren, heeft men « op zijn Belgisch » een compromis gezocht. Hoe dan ook, de beslissingen van 26 juli 1983 zullen worden uitgevoerd, aldus de Minister van Economische Zaken.

Wat de textielsector betreft, doet er zich geen probleem van bijkomende financiering voor. De enveloppe wordt niet overschreden.

Met betrekking tot de budgettaire weerslag van de voorgestelde regeling, merkt de Minister van Economische Zaken op dat de Regering bewust heeft gekozen om de financiering volledig via de begroting te laten verlopen. Een gedebudgetteerde uitgave kost uiteindelijk immers het drievoud.

Dat één en ander wel andere budgettaire beperkingen kan meebrengen spreekt vanzelf, maar er moeten nu eenmaal keuzen worden gemaakt.

Ten aanzien van de bevoegdheid van de Gewesten inzake het industrieel beleid verklaart de Minister van Economische Zaken dat de Regering ernaar streeft de Gewesten in staat te stellen een dergelijk beleid te voeren, door hun via het F. I. V. nieuwe budgettaire mogelijkheden te bieden. Hij is bereid met de Gewesten te onderhandelen over het optrekken van het oude plafond, maar acht het de taak van de nationale Regering toe te zien op het behoud van de nodige coherentie in het economisch beleid ten einde de efficiëntie niet in gevaar te brengen. Naar hij hoopt zal terzake met de diverse Executieven een consensus kunnen worden bereikt. De Minister van Economische Zaken wijst ook op de onmisbare rol die de nationale Regering te spelen heeft, daar ieder ernstig economisch beleid gepaard moet gaan met fiscale maatregelen, welke materie uitsluitend tot de nationale bevoegdheid behoort. Ook dienaangaande hoopt hij tot afspraken te kunnen komen met de Gewestexecutieven.

Wat het bijzonder voorrecht betreft, beklemtoont de Minister van Economische Zaken dat artikel 10, § 2, van het ontwerp luidt : « De Koning kan ... »; m.a.w., of het voorrecht er komt of niet hangt af van onderhandelingen met de banken. Onder voorbehoud verklaart de Minister van Economische Zaken dat het niet uitgesloten is dat aan de banken een exclusieve aanspraak op het beschikbare saldo van de successierechten zou worden toegekend. Om de middelen waarvoor de schuldeisers van het ene Gewest aanspraak kunnen maken gescheiden te houden van die waarop de schuldeisers van het andere Gewest een voorrecht hebben, moet op de « gehernationaliseerde » saldi van de successierechten de verdeelsleutel van de (ex)successierechten worden toegepast.

Op de vraag of er afwijkingen van het gemeen recht zijn, antwoordt de Minister van Economische Zaken dat die door de Koning kunnen worden ingevoerd. Het is niet ondenkbaar dat de rangorde van de voorrechten wordt gewijzigd. Evenwel zijn bepaalde voorrechten ten aanzien van de op te richten vennootschappen slechts theoretisch (vb. voorrecht van het personeel, want er is geen personeel).

Wat een mogelijk juridisch probleem in verband met de annualiteit van de begroting betreft, merkt de Minister van Economische Zaken op dat via vastleggingsmachtigingen eventueel (afhankelijk van de afspraken met de banken) over het geheel van het krediet ineens zou kunnen worden beslist. Het staat echter nog niet vast of de lening van 27 miljard ineens zal worden opgenomen.

Au sujet du pouvoir de décision des Régions en ce qui concerne les « supersoldes », le Ministre précise que ces soldes seront mis à la disposition d'un organisme à cogestion régionale, à savoir le F.R.I., selon une formule existante. Il est toutefois probable qu'il faudra modifier les statuts et le fonctionnement du F.R.I.

Le Ministre des Affaires économiques précise que le pacte social va de pair avec la loi, ce qui signifie que le Gouvernement (en vertu de l'article 14 du projet) ne fera entrer la loi en vigueur que lorsque tous les éléments de l'accord auront été réalisés, à savoir :

- l'accord avec les banques concernant le financement,
- l'accord sur les synergies,
- le pacte social,
- l'assurance que la Commission européenne approuve les mesures.

Le Ministre des Affaires économiques insiste sur le fait qu'on ne peut pas prétendre, comme on le fait parfois du côté flamand, que la sidérurgie wallonne n'a fourni aucun effort. Au cours des 5 à 6 dernières années, l'effectif du personnel de Cockerill-Sambre a en effet été ramené de 43 000 à 14 000 unités, ce qui représente une réduction de 65 %.

En ce qui concerne les dates de fermeture, le Ministre des Affaires économiques précise que le train 900 sera fermé en septembre 1984, les deux aciéries fin 1984-début 1985 et Valfil au milieu de 1985.

Le Ministre des Affaires économiques considère que le doute qui a été émis à propos de la création des comités ministériels régionaux n'est pas justifié. Les comités ministériels seront créés par un arrêté royal qui tiendra compte de l'avis du Conseil d'Etat. La décision obligatoire sur le plan juridique devra être prise par le Gouvernement national en tant que tel, mais les comités ministériels auront un rôle important à jouer sur le plan de la préparation de cette décision. Le Ministre des Affaires économiques pourra émettre un avis sur tous les dossiers traités.

Le Ministre des Affaires économiques estime également que les craintes selon lesquelles l'accord de coopération risque de freiner le développement des diverses entreprises ne sont pas justifiées. L'accord de coopération est clair sur ce point : chaque entreprise aura une vocation précise mais pourra continuer à se développer de manière autonome (voir Doc. n° 834/3 — Protocole, n° 1, in fine).

Les inquiétudes de certains membres concernent surtout les rôles revêtus. Dans ce domaine, Sidmar utilise un procédé de galvanisation électrolytique et Cockerill-Sambre un procédé de revêtement à chaud. Les deux sociétés se feront une offre mutuelle en vue de participer à la mise en œuvre de leur procédé nouveau respectif dans le cadre d'un accord leur permettant de partager les risques (on ne sait pas encore quel procédé s'avèrera le meilleur et sera dès lors généralisé). Le Ministre des Affaires économiques considère qu'il s'agit là d'un élément très positif.

A la question de savoir si l'injection de capitaux dans Sidmar sera acceptée par la C. E. E., le Ministre des Affaires économiques répond qu'il espère et prévoit une réaction favorable à cet égard. Il précise que, de toute manière, le Gouvernement belge soumettra tous les accords en bloc à l'approbation de la Commission européenne.

En ce qui concerne le financement du laminoir à froid de A. L. Z., le Ministre des Affaires économiques précise que ce financement sera assuré par une augmentation des ressources propres, à condition toutefois que celle-ci soit approuvée par la C. E. E.

Inzake de beslissingsbevoegdheid van de Gewesten over de zogenaamde supersaldi verklaart de Minister van Economische Zaken dat zij ter beschikking zullen worden gesteld van een instelling met regionaal medebeheer, nl. het F. I. V., volgens een reeds bestaand procédé. Wellicht zullen de statuten en de werkwijze van het F. I. V. moeten worden aangepast.

Het sociaal pact is, aldus de Minister van Economische Zaken, een simultaan bestanddeel van de wet, d.w.z. dat de Regering (op grond van artikel 14 van het ontwerp) de wet pas in werking zal treden wanneer alle bestanddelen van het akkoord verwezenlijkt zijn, namelijk :

- het akkoord met de banken inzake de financiering,
- het akkoord over de synergies,
- het sociaal pact,
- de zekerheid dat de E. G.-Commissie instemt met de maatregelen.

De Minister van Economische Zaken stelt nadrukkelijk dat men niet, zoals soms van Vlaamse kant gebeurt, mag beweren dat in de Waalse staalindustrie nog geen inspanning zou zijn geleverd. Tijdens de laatste 5 à 6 jaar is het personeel van C. S. namelijk met ca. 65 % verminderd, nl. van 43 000 tot 14 000.

Betreffende de sluitingsdata deelt de Minister van Economische Zaken mede dat de trein 900 in september 1984 zal worden gesloten, de twee staalfabrieken eind 1984-begin 1985 en Valfil medio 1985.

De twijfel die werd geopperd over de oprichting van de regionale ministercomités wordt door de Minister van Economische Zaken ongegrond genoemd. De ministercomités zullen worden opgericht via een koninklijk besluit dat rekening houdt met het advies van de Raad van State. De juridisch bindende beslissing zal door de nationale Regering als zodanig moeten worden genomen, maar de ministercomités zullen bij de voorbereiding van die beslissing een belangrijke rol spelen. De Minister van Economische Zaken zal een advies kunnen uitbrengen over alle behandelde dossiers.

Ook de vrees die werd geuit dat het samenwerkingsakkoord individuele ondernemingen in hun ontwikkeling zou kunnen remmen acht de Minister van Economische Zaken onterecht. Het samenwerkingsakkoord is duidelijk. Elke onderneming zal zich toelagen op een bepaalde produktieactiviteit, maar kan zich autonoom verder ontwikkelen (zie Stuk n° 834/3 — Protocol, n° 1, in fine).

De ongerustheid van sommigen heeft vooral betrekking op de beklede staalplaat. Nu werkt Sidmar op dit gebied met het procédé van de electrolytische verzinking, C. S. met warmbekleding. Beide zullen ten opzichte van elkaar een aanbod doen om in een soort van joint venture met elkaars nieuw procédé mee te werken, of om, met andere woorden, de risico's te delen (het is immers niet bekend welk procédé uiteindelijk het beste zal blijken en veralgemeend zal worden). Dit noemt de Minister van Economische Zaken zeer positief.

Op de vraag of de kapitaalsinjectie voor Sidmar door de E. G. zal worden aanvaard, antwoordt de Minister van Economische Zaken dat hij dat hoopt en verwacht, en dat de Belgische Regering in ieder geval het geheel van de akkoorden als een pakket ter goedkeuring zal voorleggen aan de E. G.-Commissie.

Wat de financiering van de koudwals bij A. L. Z. betreft, deelt de Minister van Economische Zaken mee dat die zal plaatsvinden via de verhoging van de eigen middelen, op voorwaarde althans dat die door de E. G. wordt goedgekeurd.

En ce qui concerne le prétendu déséquilibre (en faveur de l'Arbed) de l'accord de coopération, le Ministre des Affaires économiques fait observer que le fait que ce sont les dirigeants des entreprises qui ont élaboré cet accord garanti en soi que les intérêts de chaque entreprise ont été défendus au mieux. Il ne faut évidemment pas perdre de vue que la sidérurgie belge a entamé les négociations dans une position très faible.

A l'origine, la Commission européenne avait en effet imposé à la Belgique une réduction de capacité de 1 700 000 tonnes de P. M. P. Grâce aux négociations et à la cession par le Luxembourg d'une partie de sa capacité autorisée, il a été possible de réduire ce chiffre d'un tiers et de le ramener ainsi à 1 150 000 tonnes de P. M. P. En outre, l'accord qui vient d'être conclu, offre à Cockerill-Sambre la fabrication de 510 000 tonnes de coils, ce qui permettra de mieux utiliser les installations de Chertal et de Carlam et de limiter les pertes d'emploi et constitue même à cet égard une compensation pour la fermeture de Valfil.

Un membre demande que soit exposée également la réponse de M. Gandois au plan alternatif de la F. G. T. B.-Liège pour Valfil.

Le Ministre des Affaires économiques répond que M. Gandois l'a convaincu que cette contre-proposition de M. Gillon ne peut être considérée comme une alternative.

En effet, en premier lieu, du point de vue de l'objectif de la « stabilisation de l'emploi », le résultat net est plus mauvais et, en second lieu, sur le plan financier, il s'ensuivrait une aggravation de la situation de l'entreprise.

La fermeture de Valfil entraînera évidemment une liquidation dont le coût devrait se situer, selon les hypothèses, entre 1,5 et 2 milliards.

Par contre, le maintien de Valfil sur deux lignes de production coûterait, selon les estimations de M. Gandois, entre 400 et 500 millions par an. Avec une capitalisation à un taux de 10 %, cela représente une perte de 5 milliards.

Un membre fait remarquer que ces calculs se basent sur les prix de début 1982. Depuis lors, ceux-ci ont augmenté de 20 %.

Le Ministre des Affaires économiques reconnaît que le prix du fil machine augmentera probablement si la C. E. parvient à réglementer le marché. Dans les propositions de M. Hoogland d'Hoogovens, le prix du métal fourni comme matière première à Valfil serait lié au prix des produits finis, de sorte que la marge demeure identique et que l'alternative donne d'aussi mauvais résultats.

* * *

Le Ministre (F) comprend que l'on puisse contester le résultat net de Valfil, vu l'incidence que le maintien en activité de cette unité de production peut avoir sur les pertes de l'entreprise Cockerill-Sambre dans son ensemble.

Mais cela suppose qu'on fasse le bilan comparatif de ce que coûterait la liquidation en cas de fermeture et de l'incidence qu'aurait sur les résultats de Cockerill-Sambre la non-fermeture de Valfil.

Cependant, selon le Ministre (F), l'élément décisif réside dans le problème des « Production Maximales Possibles » (P. M. P.).

Il est clair d'après lui que, pour pouvoir maintenir Valfil, il faut plus de 300 000 tonnes de Production Maximale Possible. « Hoogovens » peut offrir un minimum de 200 000 tonnes de P. M. P. et un maximum de 500 à 600 000 tonnes. En outre, on était dans l'incertitude quant au montant et à la date de la première tranche de 200 000 tonnes. Hoogovens a procédé à une réduction de capacité de 1,9 million de tonnes par la fermeture de son train à bandes

Met betrekking tot de beweerdte onevenwichtigheid van het samenwerkingsakkoord (ten gunste van Arbed) doet de Minister van Economische Zaken opmerken dat het feit dat de bedrijfsleiders het akkoord hebben uitgewerkt, op zich een garantie is dat de belangen van elke onderneming maximaal zijn verdedigd. Men mag natuurlijk niet vergeten dat de Belgische staalindustrie met een zeer zwakke onderhandelingspositie aan de besprekingen is begonnen.

De E. G.-Commissie had België immers oorspronkelijk een capaciteitsvermindering met 1 700 000 ton M. M. P. opgelegd. Dank zij de onderhandelingen en de afstand van toegelaten capaciteit door Luxemburg, is men erin geslaagd het offer met 1/3 te verminderen tot 1 150 000 ton M. M. P. Bovendien waarborgt het thans gesloten akkoord C. S. de toelevering van 510 000 ton, wat een betere benutting van de installaties van Chertal en Carlam mogelijk maakt, een geringer verlies aan arbeidsplaatsen oplevert en in die zin zelfs een compensatie is voor de sluiting van Valfil.

Een lid wenst dat het antwoord van de heer Gandois op het alternatieve plan van het A. B. V. V.-Luik betreffende Valfil hier eveneens wordt uiteengezet.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat de heer Gandois hem ervan overtuigd heeft dat het voornoemde tegenvoorstel niet kan worden beschouwd als een alternatief.

In de eerste plaats is dit zo omdat bekeken vanuit de doelstelling: « stabilisering van de tewerkstelling », het netto-resultaat slechter is en in de tweede plaats, bekeken vanuit de financiële situatie omdat dit een verslechtering van de toestand van het bedrijf zou veroorzaken.

De sluiting van Valfil zal natuurlijk een schuldvereffening met zich meebrengen en die zal volgens de hypothesen 1,5 miljard tot 2 miljard kosten.

Het behoud van Valfil op 2 productielijnen zou echter, volgens de schatting van de heer Gandois, 400 tot 500 miljoen per jaar kosten. Gekapitaliseerd aan een intrestvoet van 10 %, betekent dit een verlies van 5 miljard.

Een lid maakt de opmerking dat deze berekeningen gesteund zijn op de prijzen van begin 1982. Sedertdien zijn die prijzen echter met 20 % toegenomen.

De Minister van Economische Zaken ontkent niet dat de prijs van walsdraad waarschijnlijk zal stijgen indien de E. G. erin lukt de markt te reglementeren. In de voorstellen van de heer Hoogland van Hoogovens is de prijs van het metaal dat als grondstof aan Valfil zou worden geleverd echter verbonden met de prijs van de afgewerkte producten, de marge blijft dus gelijk en het alternatief geeft dus even slechte resultaten.

* * *

De Minister (F) kan aanvaarden dat er betwisting is over het netto-resultaat van Valfil, gezien de invloed die het in productie houden van Valfil kan uitoefenen op de verliezen van Cockerill-Sambre als geheel.

Toch moet de balans opgemaakt worden tussen hetgeen de vereffening van de schuld ingeval van sluiting zou kosten en de genoemde invloed op de resultaten van Cockerill-Sambre indien Valfil niet zou worden gesloten.

Volgens de Minister (F) is het beslissende element echter gelegen in het probleem van de Maximum Mogelijke Producties.

Het is volgens hem duidelijk dat meer dan 300 000 ton aan Maximum Mogelijke Productie vereist is om Valfil te kunnen behouden. « Hoogovens » kon minimum 200 000 ton M. M. P. aanbieden en maximum 500 tot 600 000 ton. Daarenboven waren de eerste 200 000 ton onbepaald wat betreft het bedrag en de datum. Hoogovens ging over tot een capaciteitsvermindering voortvloeiend uit de sluiting van zijn W. B. 1 en van zijn draadtrekkerij DEMKA ten

W. B. 1 et de sa tréfilerie DEMKA, mais a réalisé en même temps des travaux pour développer son train à bandes W. B. 2, ce qui donne en effet comme résultat final un solde disponible de $\pm 300\,000$ tonnes. Mais cependant, comme l'entreprise partait de deux hypothèses, l'offre néerlandaise avait un caractère tout à fait incertain.

La première hypothèse impliquait l'entreprise Tissens de Neerstal. Cette entreprise était disposée à fermer, mais le Gouvernement néerlandais (qui n'a jamais eu la moindre réaction positive aux négociations avec la Belgique, l'offre venant toujours de l'entreprise Hoogovens elle-même) aurait demandé, au contraire, que cette capacité de production soit maintenue, en échange de quoi elle aurait bénéficié de son soutien. Le Gouvernement néerlandais craignait cependant que la Communauté européenne n'exige pour cette opération une limitation de production supplémentaire.

Le Ministre (F) constate donc que les Hollandais entendaient conserver une certaine capacité de production en guise de monnaie d'échange pour les négociations sur Tissens avec la C. E. E. et qu'ils ne pouvaient donc pas mettre cette capacité à la disposition d'une entreprise belge.

Dans la seconde hypothèse, le Gouvernement néerlandais avait en outre l'intention de mettre en service une ligne de galvanisation (ce qui aurait représenté une concurrence directe pour Phenix Works).

Cette ligne devait également être « payée » à la C. E. E. en P. M. P.

Le Ministre (F) en conclut que le Gouvernement néerlandais et M. Hoogland ne pouvaient garantir une P. M. P. de 300 000 avec certitude ni avant le 31 janvier, puisqu'ils entendaient conserver une grande capacité de production comme monnaie d'échange pour les négociations sur Tissens et la nouvelle ligne de galvanisation.

Etant donné qu'une P. M. P. de moins de 300 000 tonnes est insuffisante pour maintenir Valfil en activité, il n'y avait plus rien d'autre à faire dans ce cas que de fermer l'ensemble du Ruau.

Certains membres affirment que la réduction de la production d'1 400 000 tonnes convenue avec la C. E. pourrait encore être modifiée, ce à quoi le Ministre (F) répond que des pays plus importants que la Belgique ont dû s'incliner dans leurs négociations avec la C. E. Un chiffre plus favorable ne paraît donc pas possible.

En termes d'emploi, la fermeture du Ruau signifierait la perte de 680 postes de travail. Il faudrait y ajouter encore la perte d'une centaine d'autres postes du fait que la synergie luxembourgeoise avec Chertal et Carlam ne serait pas réalisée.

Un accord avec Hoogovens aurait donc entraîné une perte de 780 emplois, alors que la fermeture de Valfil représente la disparition de 420 emplois.

Le Ministre (F) passe ensuite en revue les alternatives qui pouvaient être avancées :

1) Ne pas procéder à la fermeture de 1 million 400 000 tonnes de capacité de production, ce qui suppose, comme l'a dit, une nouvelle négociation avec la C. E. Cela ne paraît pas réaliste.

2) Conclure un accord avec Hoogovens plutôt qu'avec l'Arbed. A propos d'un tel accord, le Ministre (F), outre les désavantages qui ont été indiqués, souligne qu'on ne peut simultanément prétendre que Sidmar ne donne que des garanties insuffisantes sur le plan de la limitation de la concurrence et préconiser par ailleurs un accord avec les Pays-Bas.

Un tel arrangement exclut, en effet, un accord avec Sidmar sur les synergies et donc, dans ce cas, il ne saurait être question d'un accord entre Sidmar et Cockerill-Sambre.

belope van 1 miljoen 900 duizend ton in totaal, doch hetzelfde bedrijf voerde werken uit voor de ontwikkeling van zijn W. B. 2, wat als uiteindelijk resultaat inderdaad een beschikbaar saldo van $\pm 300\,000$ ton gaf. Het bedrijf ging echter uit van twee hypothesen met als gevolg een volkomen onzekerheid over het Nederlandse aanbod.

In de eerste hypothese was een bedrijf Tissens te « Neerstal » betrokken. Dit bedrijf wilde zijn deuren sluiten, doch de Nederlandse regering (die nooit enige positieve reactie gaf op de onderhandelingen met België, het aanbod kwam steeds van het bedrijf « Hoogovens » zelf) zou integendeel vragen dat de productiecapaciteit daar behouden bleef. In ruil daarvoor zou het bedrijf gesteund worden. De Nederlandse regering vreesde evenwel dat de Europese gemeenschap voor die operatie een bijkomende productiebeperking zou eisen.

De Minister (F) maakt daaruit op dat de Nederlanders een zekere productiecapaciteit wensten te behouden als wisselgeld bij de onderhandelingen met de E. E. G. over « Tissens » en dus diezelfde capaciteit niet ter beschikking van een Belgisch bedrijf konden stellen.

Als tweede hypothese was de Nederlandse regering bovendien van plan een verzinkingslijn in productie te nemen (wat een directe concurrentie zou betekenen voor Phenix Works).

Deze lijn diende eveneens te worden « betaald » aan de E. G. met M. M. P.'s.

De Minister (F) besluit dat de Nederlandse regering en de heer Hoogland, noch vóór 31 januari, noch met zekerheid een M. M. P. van meer dan 300 000 ton konden waarborgen, omdat zij een grote productiecapaciteit als pasmunt bij hun onderhandelingen over « Tissens » en de nieuwe verzinkingslijn wensten te behouden.

Aangezien een M. M. P. van minder dan 300 000 ton onvoldoende was om Valfil in bedrijf te houden, bleef in dat geval niets anders over dan de sluiting van het geheel van « le Ruau ».

Sommige leden zijn de mening toegedaan dat de 1 miljoen 400 000 ton productiebeperking die overeengekomen zijn met de E. G. nog zouden kunnen gewijzigd worden, doch de Minister (F) merkt hierbij op dat grotere landen dan België hebben moeten inbinden bij hun onderhandelingen met de E. G. Een voordeliger cijfer lijkt dus zeker niet haalbaar.

Gezien in termen van tewerkstelling zou de sluiting van « Le Ruau » een verlies van 680 arbeidsplaatsen betekenen. Daarbij dient nog het verlies van een honderdtal arbeidsplaatsen te worden gevoegd doordat de Luxemburgse synergie met Chertal en met Carlam niet zou worden nitgevoerd.

Een akkoord met « Hoogovens » had dus een verlies van 780 arbeidsplaatsen betekend, daar waar nu, door de sluiting van Valfil 420 arbeidsplaatsen verloren gaan.

De Minister (F) gaat vervolgens na wat als mogelijke alternatieven naar voor kon geschoven worden :

1) Niet overgaan tot de sluiting van 1 miljoen 400 000 ton aan productiecapaciteit wat zoals reeds gezegd een nieuwe onderhandeling met de E. E. G. veronderstelt. Dit lijkt niet realistisch.

2) Een akkoord afsluiten met « Hoogovens » in plaats van met « Arbed ». Naast de reeds geschetste nadelen van een dergelijke overeenkomst meent de Minister (F) dat men niet terzelfdertijd langs de ene kant kan stellen dat Sidmar onvoldoende waarborgen geeft voor de beperking van de concurrentie met Cockerill Sambre en aan de andere kant een overeenkomst met Nederland bepleiten.

Want een dergelijke overeenkomst sluit een akkoord met Sidmar over synergies uit en dus kan er in dat geval zeker geen sprake zijn van een akkoord tussen Sidmar en Cockerill-Sambre.

3) Une troisième alternative consisterait, en plus des 51 milliards déjà utilisés pour l'apurement des dettes et des 27 milliards de moyens nouveaux, à investir encore à Cockerill-Sambre les 12 milliards de Belfil et les 6 milliards du secteur à froid.

Le Ministre (F) considère qu'une Wallonie autonome est dans l'impossibilité de fournir les garanties nécessaires pour un tel montant.

Le Ministre (F) conclut qu'aucune région n'est en mesure de supporter seule le poids des problèmes industriels gigantesques qui se posent.

* * *

Un membre estime toutefois qu'il n'est pas suffisamment fait preuve de solidarité nationale. A son avis, les réductions de production de 1 400 000 tonnes affectent exclusivement la Wallonie.

Le Ministre des Affaires économiques répond que Sidmar a réalisé une réduction de 500 000 tonnes.

Un membre précise que Sidmar avait été autorisée à augmenter sa capacité de 1 900 000 tonnes à 2 400 000 tonnes, mais que cette extension n'a pas eu lieu et qu'il a en effet fallu opérer une réduction de 500 000 tonnes.

En ce qui concerne l'accord conclu, le Ministre des Affaires économiques répond que les trois entreprises ont conservé leur pleine autonomie en relation avec toutes les nouvelles initiatives dans le domaine des procédés industriels et des nouveaux produits.

Pour ce qui est de l'hypothèse Sidmar II qui est prévue dans le texte, le Ministre des Affaires économiques souhaite attirer tout d'abord l'attention sur le fait qu'il s'agit en l'occurrence d'une hypothèse à long terme. Le texte stipule que cette décision doit faire l'objet d'une concertation. Il ne peut être question d'aucun droit de veto. La construction de Sidmar II implique comme hypothèse préalable que la production des produits à chaud ait fait l'objet de modifications importantes chez les producteurs liés par l'accord, ce qui suppose également une concertation.

A cela s'ajoute qu'il faut libérer des montants d'investissement considérables et que le Comité national de planification et de contrôle de l'industrie sidérurgique devra se prononcer à ce sujet, mais sur la base d'une nouvelle méthode de travail adaptée à l'évolution des structures de l'Etat belge. Deux Chambres régionales seront créées au sein de ce Comité et les décisions seront prises par les Chambres réunies, avec l'intervention éventuelle du Gouvernement si des problèmes se posent.

En ce qui concerne Dudelange, le Ministre des Affaires économiques aimerait en premier lieu rendre hommage au gouvernement luxembourgeois qui, malgré la perspective des élections, a procédé, au profit de la Belgique, à une réduction de capacité supérieure à celle demandée par la Commission européenne (250 000 tonnes).

Il eût été plus facile de laisser subsister Belval ou de fermer Rodange.

Le gouvernement luxembourgeois demande uniquement d'insérer dans le texte un passage permettant de maintenir le statu quo comme hypothèse de travail à Dudelange après la fermeture du Steckel. Il n'est donc pas question de réaliser à Dudelange des investissements de création ou d'extension de capacité, puisque seuls des investissements de remplacement peuvent être envisagés.

A cet égard, on peut également se demander si Arbed dispose vraiment des moyens nécessaires pour opérer de tels investissements.

Le Ministre des Affaires économiques fait observer que sur le plan diplomatique et politique, il s'agit là d'un passage très important.

Chaque entreprise conserve sa clientèle propre, ce qui ne signifie pas qu'aucune concurrence ne sera plus possible.

3) Een derde alternatief zou zijn in Cockerill-Sambre, naast de reeds gebruikte 51 miljard, de 51 miljard voor schuldvereffening, en de 27 miljard nieuwe middelen ook nog de 12 miljard van Belfin en de 6 miljard van de koude-sector te investeren.

De Minister (F) meent dat een autonoom Wallonië onmogelijk de nodige waarborgen voor een dergelijk bedrag zou kunnen leveren.

De Minister (F) besluit dat geen enkel gewest in staat is de enorme industriële problemen zoals zij zich hier voordoen alléén te dragen.

* * *

Een lid meent echter dat de nationale solidariteit onvoldoende speelt. Volgens hem komt de productiebeperking van 1 400 000 ton uitsluitend ten laste van Wallonië.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat Sidmar een productiebeperking van 500 000 ton heeft doorgevoerd.

Een lid verduidelijkt dat Sidmar toelating had zijn capaciteit op te drijven van 1 900 000 ton tot 2 400 000 ton, doch deze uitbreiding niet heeft doorgevoerd en zich dus inderdaad een beperking van 500 000 ton heeft opgelegd.

Wat het afgesloten akkoord betreft antwoordt de Minister van Economische Zaken dat de drie ondernemingen hun volledige autonomie behouden wat betreft alle nieuwe initiatieven op het stuk van de industriële procédés en de nieuwe produkten.

In verband met de hypothese Sidmar II die in de tekst voorkomt wenst de Minister van Economische Zaken er in de eerste plaats op te wijzen dat het hier gaat om een hypothese op lange termijn. In de tekst is bepaald dat deze beslissing het voorwerp moet uitmaken van overleg. Er kan geen sprake zijn van enig veto-recht. De bouw van Sidmar II veronderstelt als voorafgaandelijke hypothese dat zich grote verschuivingen hebben voorgedaan in de productie van de warme producten bij de producenten die door het akkoord verbonden zijn, dus dit betekent eveneens dat overleg moet plaatsvinden.

Daarbij komt dat belangrijke investeringsbedragen moeten worden vrijgemaakt en dat het Nationaal comité voor Planning en Controle van de staalnijverheid zich hier zal moeten over uitspreken, maar volgens een nieuwe werkwijze, aangepast aan de evolutie van de Belgische staatsstructuren. Binnen dat comité zullen twee regionale Kamers worden gecreëerd en de beslissingen zullen worden genomen met verenigde Kamers, met eventueel een tussenkomst van de Regering indien er problemen rijzen.

Wat betreft Dudelange wenst de Minister van Economische Zaken in de eerste plaats hulde te brengen aan de Luxemburgse regering die met verkiezingen in het verschiet meer productiecapaciteit inlevert dan gevraagd werd door de Europese Commissie, ten voordele van België (250 000 ton).

Een voor hen gemakkelijker oplossing had er kunnen in bestaan Belval of Rodange te sluiten.

Wat de Luxemburgse regering vraagt is een passus in de tekst die het mogelijk maakt te stellen dat in Dudelange na de sluiting van de Steckel het statu quo kan behouden blijven als werkhypothese. Er is dus geen sprake van investeringen in Dudelange die zouden leiden tot creatie of uitbreiding, er kunnen alleen vervangingsinvesteringen plaatsvinden.

Daarbij kan nog worden gevraagd of Arbed wel over de middelen beschikt voor dergelijke investeringen.

Wel is dit volgens de Minister van Economische Zaken op politiek-diplomatiek terrein een zeer belangrijke passus.

Elk bedrijf behoudt zijn eigen cliënteel, wat niet wil zeggen dat concurrentie niet meer zou mogelijk zijn.

Il ne s'agit en effet pas en l'espèce de créer un consortium de vente, qui serait contraire au Traité de Rome.

La « coordination commerciale » était en effet également prévue dans les accords d'Hanzinelle et de Val-Duchesse.

Un membre estime qu'il s'agit d'un artifice pour éluder la législation antitrust.

Le Ministre des Affaires économiques réfute formellement ce point de vue.

En ce qui concerne la restructuration du capital de Sidmar, le Ministre des Affaires économiques réfute les affirmations selon lesquelles les actions belges ne bénéficieraient jamais d'une minorité de blocage et que si celle-ci finissait tout de même par être obtenue, il faudrait la payer très cher.

Il souligne que cette restructuration est par contre opérée grâce aux moyens prévus, accordés par la Commission européenne : 3,5 milliards d'argent frais et 11,2 milliards de crédits à long terme.

Le plafond des 25 % est aussi largement dépassé, mais néanmoins limité à 49 %.

Toutefois, ces 49 % ont trait aux actions assorties d'un droit de vote, ce qui signifie que ce pourcentage pourrait éventuellement être dépassé si on y ajoutait les actions dépourvues d'un tel droit. Dans certains cas, un droit de vote sera tout de même attaché à ces actions.

Le gouvernement belge a en outre un droit de préemption sur la participation d'Arbed et de l'Etat luxembourgeois, sur une quantité marginale, de sorte qu'il est possible d'acquérir la majorité absolue.

Cette opération devrait évidemment être conclue au prix exigé par les Luxembourgeois.

Le Ministre des Affaires économiques signale qu'aucun accord n'a encore été conclu en ce qui concerne l'estimation des actions de Sidmar. Les experts des deux sociétés en détermineront la valeur selon les critères objectifs et justifiés sur le plan comptable.

Le Ministre des Affaires économiques tient à signaler que le Gouvernement recherche le développement équilibré des deux grandes entreprises sidérurgiques belges. Il souligne que des réductions de production dans l'une de ces entreprises ne sont pas nécessairement bénéfiques à l'autre.

Il ne peut admettre qu'un membre lui reproche d'être l'auteur principal d'un crime contre l'acier wallon, et considère cette déclaration comme une attaque injustifiée contre sa personne.

Sous le Gouvernement précédent, son prédécesseur aux Affaires économiques a, en collaboration avec lui-même qui était à l'époque Premier Ministre, mis au point un ensemble de mesures qui ont apporté une aide de 22 milliards à Cockerill-Sambre.

Les engagements pris à l'époque ont été tenus. La dernière tranche de cette enveloppe a été versée il y a six mois.

Le Ministre conteste qu'il utilise deux poids et deux mesures et il rejette certaines insinuations formulées à son égard et à l'égard de son prédécesseur.

Il attire l'attention du membre sur sa propre responsabilité en ce qui concerne la fusion de Cockerill et des aciéries de Charleroi.

Selon lui, on a trop longtemps caressé l'illusion qu'il était possible de maintenir 4 lignes de production et d'autres l'ont aussi reconnu.

Le membre rejette toutefois cette responsabilité et se réfère aux études de Mc Kinsey et de la Nippon steel.

En ce qui concerne le préfinancement, le Ministre répond qu'il est assuré grâce aux 6 milliards de crédits prévus pour le secteur à froid à Liège et aux 2,1 milliards destinés initialement à Boel-invest.

Comme il s'agit d'un préfinancement, la première tranche qui en sera prélevée, dès qu'un accord aura été conclu avec les banques au sujet des 27 milliards, sera affectée au remboursement des sommes précitées.

Het gaat hier immers niet om een verkoopskartel, wat in strijd zou zijn met het Verdrag van Rome.

De « commerciële coördinatie » was immers eveneens voorzien in de akkoorden van Anzinelle en Hertoginnedal.

Een lid meent dat het hier om een kunstgreep gaat om de kartelwetgeving te omzeilen.

De Minister van Economische Zaken spreekt dit echter ten stelligste tegen.

Wat de herstructurering van het kapitaal van Sidmar betreft, weerlegt de Minister van Economische Zaken de beweringen dat de Belgische aandelen nooit een blokkeringsminderheid zouden krijgen en dat ingeval die toch verkregen werd, zij duur betaald zou moeten worden.

Hij wijst erop dat het daarentegen gebeurt met de voorziene middelen, toegestaan door de Europese Commissie: 3,5 miljard vers geld en 11,2 miljard langlopende kredieten.

Ook bekomt men de overschrijding « op beduidende wijze » van de 25 %, evenwel beperkt tot 49 %.

Doch de 49 % slaat op het stemgerechtigd kapitaal, dit wil zeggen dat met eventuele toevoeging van de niet-stemgerechtigde aandelen de 49 % kan overschreden worden. In bepaalde gevallen worden ook die aandelen stemgerechtigd.

De Belgische Regering heeft bovendien een verkooprecht op de participatie van Arbed en van de Luxemburgse Staat, ook op een marginale hoeveelheid, zodat eventueel de absolute meerderheid kan worden verworven.

Dit zou natuurlijk moeten gebeuren tegen de vraagprijs van de Luxemburgers.

De Minister van Economische Zaken deelt mee dat er nog geen akkoord is bereikt over de waardering van de aandelen van Sidmar. Experts van de twee maatschappijen zullen de waarde ervan bepalen op een objectieve en boekhoudkundig verantwoorde wijze.

De Minister van Economische Zaken wenst te benadrukken dat de Regering de evenwichtige ontwikkeling van de twee grote Belgische staalondernemingen nastreeft. Hij wijst erop dat productiebeperkingen in het ene bedrijf niet noodzakelijk het andere bedrijf ten goede komen.

De Minister van Economische Zaken kan niet aanvaarden dat hem door een lid wordt verweten de hoofddader te zijn van een misdaad tegen het Waalse staal, hij beschouwt dit als een ongerechtvaardigde aanval op zijn persoon.

Tijdens de vorige Regering heeft zijn voorganger op economische zaken, samen met hemzelf die toen eerste minister was een geheel van steunmaatregelen uitgewerkt waarbij aan Cockerill-Sambre een bedrag van 22 miljard werd toegerekend.

De toen aangegane verbintenissen werden nagekomen. Zes maand geleden werd de laatste schijf van die enveloppe uitbetaald.

De Minister weerlegt dat hij een beleid van twee maten en twee gewichten zou voeren en verzet zich tegen bepaalde insinuaties betreffende hemzelf en zijn voorganger.

Hij wijst het lid op zijn eigen verantwoordelijkheid in de totstandkoming van de fusie tussen Cockerill en de staalbedrijven van Charleroi.

Volgens de Minister werd te lang uitgegaan van de illusie dat 4 productielijnen mogelijk waren en hebben ook anderen dit erkend.

Het lid wijst die verantwoordelijkheid echter af en verwijst naar de studie van Mc Kinsey en van Nippon steel.

In verband met de prefinanciering antwoordt de Minister dat dit gebeurt met behulp van de 6 miljard voorziene kredieten voor de koude sector in Luik en van 2,1 miljard oorspronkelijk bestemd voor Boel-invest.

Aangezien het gaat om prefinanciering zal, zodra met de banken een akkoord bereikt wordt over de 27 miljard, de eerste schijf die wordt opgenomen worden gebruikt om de voornoemde bedragen terug te betalen.

Le Ministre des Finances a dressé un tableau où une somme de 8,1 milliards a été inscrite au titre de première tranche à prélever en vue de la reconstitution des fonds précités.

Il ne s'agit donc pas en l'espèce d'un financement à l'aide de moyens nationaux. Les moyens de Boel-invest, de Sid-invest et d'Alinvest sont bien sûr des moyens nationaux mais ils ont reçu une affectation régionale. Les 6 milliards prévus pour le secteur à froid à Liège (il s'agit des 6 milliards qui étaient initialement destinés à une coulée continue) sont en fait des moyens nationaux mais qui ont reçu une affectation régionale.

* * *

Un membre estime que cette déclaration est contraire à celle que le Ministre du Budget a faite au cours d'une interview. Le Ministre des Affaires économiques répond toutefois que son collègue n'a rien dit qui soit contraire à ses propres propos.

Un autre commissaire souhaite ensuite entendre confirmer l'interprétation qu'il défend : l'imputation régionale a lieu depuis le 26 juillet 1983 et chaque préfinancement se fait par un prélèvement sur les 27 milliards, de sorte que les fonds ayant une affectation régionale sont reconstitués.

Le Ministre des Affaires économiques confirme cette interprétation.

Un membre souhaite toutefois connaître aussi l'interprétation du Ministre (F), car il s'agit, à son avis, d'une question de la plus haute importance : à partir de quelle date les 27 milliards sont-ils imputés aux régions ?

Est-ce à partir du moment où le financement est acquis, du 1^{er} janvier ou, comme le Ministre des Affaires économiques l'a déjà déclaré, du 26 juillet 1983 ?

Le membre estime que cette date aura une très grande influence sur l'avenir de Cockerill-Sambre. En effet, il est impossible d'arriver à un accord industriel et d'appliquer le plan Gandois si le financement ne suit pas. L'enveloppe prévue est en effet dépassée de plusieurs milliards depuis le 26 juillet 1983.

* * *

Le Ministre (F) répond que les calculs de M. Gandois sont basés sur la situation qui existait au 1^{er} janvier 1983 :

1. Il a donc prévu des enveloppes ouvrables à partir du 1^{er} janvier 1983.

2. Lors du réexamen et de la restructuration des enveloppes auquel le Gouvernement procéda le 26 juillet 1983, une nouvelle date d'ouverture fut fixée, à savoir le 1^{er} août 1983.

3. Les dépenses courent donc à partir du 1^{er} août 1983, mais, compte tenu du retard que ce dossier a subi à la suite d'une série d'événements indépendants de la volonté du Gouvernement et des Régions, les intérêts ne courent qu'à partir du 1^{er} janvier 1984.

Le plan sera donc appliqué à partir du 1^{er} août 1983.

Les pertes d'exploitation seront également imputées à partir de cette date. On se base également sur cette date en ce qui concerne les réalisations nouvelles envisagées dans le cadre du plan Gandois.

Toutefois, les intérêts de retard éventuellement dus sur ces montants entre le 1^{er} août 1983 et le 1^{er} janvier 1984, restent à charge du Gouvernement national.

Les montants eux-mêmes sont prélevés sur les 27 milliards à partir du 1^{er} août 1983, mais les montants qui doivent être remboursés à Boëlinvest et au secteur du froid seront versés dès qu'ils auront été empruntés.

Les pertes subies au cours du second semestre de 1983 furent moins lourdes que ce qui avait été prévu lors de l'établissement du plan Gandois.

De Minister van Financiën heeft een tabel uitgewerkt waarin als eerste schijf een bedrag van 8,1 miljard is voorzien ter wedersamenstelling van voormelde fondsen.

Het is dus geen financiering met nationale middelen. De middelen van Boel-invest zoals van Sidinvest en van Alinvest zijn natuurlijk nationale middelen, maar met regionale affectatie. Ook de 6 miljard van de koudesector in Luik (dit waren de 6 miljard die oorspronkelijk bestemd waren voor een continugietterij) zijn eigenlijk nationale gelden, doch met regionale affectatie.

* * *

Een lid meent dat deze verklaring in tegenstelling is met hetgeen in een interview werd verklaard door de Minister van Begroting. De Minister van Economische Zaken antwoordt echter dat zijn collega niets heeft gezegd dat in tegenstelling zou zijn met zijn eigen verklaring.

Daarop wenst een ander lid zijn eigen interpretatie te horen bevestigen : de regionale aanrekening is ingetreden vanaf 26 juli 1983 en elke prefinanciering wordt voorafgenomen van de 27 miljard zodat de fondsen die regionaal zijn geaffecteerd, opnieuw worden samengesteld.

De Minister van Economische Zaken bevestigt deze interpretatie.

Een lid wenst echter ook de interpretatie van de Minister (F) te kennen omdat het hier volgens hem gaat om een zaak van het grootste belang : vanaf wanneer worden de 27 miljard aan de gewesten aangerekend ?

Is het vanaf het ogenblik dat de financiering verworven is, of vanaf 1 januari 1984 of zoals reeds gezegd door de Minister van Economische Zaken vanaf 26 juli 1983 ?

Het lid meent dat dit van zeer grote invloed is op de toekomst van Cockerill-Sambre, er is immers geen industrieel akkoord en geen uitvoering van het plan Gandois mogelijk indien de financiering niet volgt. Sedert 26 juli 1983 is de voorziene enveloppe immers reeds met enkele miljarden overschreden.

* * *

De Minister (F) antwoordt dat de berekeningen van de heer Gandois gebaseerd zijn op de toestand op 1 januari 1983 :

1. Hij heeft dus enveloppes voorzien die starten op 1 januari 1983.

2. Wanneer de Regering op 26 juli 1983 de enveloppes opnieuw heeft onderzocht en herverdeeld, werd een nieuwe begindatum vooropgesteld : 1 augustus 1983.

3. De uitgaven beginnen dus te lopen vanaf 1 augustus 1983, doch gezien de vertraging die dit dossier heeft opgelopen door een aantal gebeurtenissen onafhankelijk van de wil van de regering en van de gewesten, beginnen de interesten slechts te lopen vanaf 1 januari 1984.

Het plan start dus op 1 augustus 1983.

De exploitatieverliezen worden eveneens vanaf die datum aangerekend. Voor nieuwe realisaties in het kader van het plan Gandois wordt van dezelfde datum uitgegaan.

Indien op deze bedragen echter verwijlinteressen verschuldigd zijn tussen 1 augustus 1983 en 1 januari 1984, blijven die ten laste van de nationale Regering.

De bedragen zelf worden aangerekend op de 27 miljard vanaf 1 augustus 1983, maar de bedragen die moeten terugbetaald worden aan Boëlinvest en aan de koude sector zullen worden gestort vanaf het ogenblik van de ontlening.

De verliezen gedurende het tweede semester 1983 waren minder belangrijk dan werd verwacht bij de opmaak van het plan Gandois.

C'est pourquoi les suppressions d'investissements auxquelles il sera procédé parallèlement à l'emprunt limité à 27 milliards, n'atteindront pas 4 milliards comme prévu, mais beaucoup moins.

* * *

Un membre souhaite obtenir quelques précisions : les calculs de M. Gandois prennent pour date de départ le 1^{er} janvier 1983, mais la date de départ à prendre en considération :

- pour les économies endogènes;
 - le refinancement et
 - la recapitalisation,
- a été fixée au 1^{er} septembre 1983.

Comme les recapitalisations, etc., n'ont pas eu lieu, le cash-drain est supérieur à ce qu'avait prévu M. Gandois.

Il a déclaré qu'en raison du retard subi, les pertes supplémentaires qui auront été enregistrées entre le 1^{er} septembre 1983 et le 1^{er} janvier 1984 seront supérieures de 2 à 3 milliards à ses prévisions.

Le Ministre (F) répond que les résultats réels de l'entreprise sont légèrement meilleurs que les résultats estimés.

Il faut emprunter les 27 milliards.

Les montants de Boëlinvest et du secteur du froid sont constitués par des enveloppes mises à la disposition par la S. N. S. N.

Le Ministre des Affaires économiques précise que le nouveau système de financement entrera en vigueur dès que les enveloppes nationales seront épuisées (c'est-à-dire vers le 1^{er} août 1983).

Les pertes d'exploitation de Cockerill-Sambre ont été préfinancées à l'aide de fonds qui étaient destinés à Boëlinvest et au secteur du froid à Liège.

Ces montants étaient mis à la disposition par la S. N. S. N. qui ne les a donc plus, mais qui en est toujours redevable aux secteurs concernés.

La première tranche de 27 milliards sera affectée au remboursement à la S. N. S. N. des montants préfinancés.

* * *

Un membre regrette que le contenu des enveloppes, au 1^{er} août 1983, n'ait pas été communiqué à la Commission, de manière à ce que l'on sache clairement ce qui relevait du passé et ce qui est imputable aux régions.

Le Ministre (F) répond que les charges du passé sont celles qui sont antérieures au 1^{er} août 1983. Il précise que la composition de ces enveloppes est la suivante :

- une enveloppe de 27 milliards, selon le système prévu;
- toutes les charges du passé sont couvertes par la recapitalisation au moment où celle-ci est réalisée;
- une enveloppe de 6 milliards est en outre destinée au secteur du froid de Liège et mise à la disposition du Fonds de solidarité de la S. N. S. N.;

— les 2,1 milliards destinés à Boëlinvest avaient déjà été octroyés à la S. N. S. N. en vertu du principe des droits de tirage équivalents pour toutes les entreprises sidérurgiques disposant de cash-flow (Sidmar, A. L. Z., Boël), afin de compenser le cash-drain de Cockerill-Sambre. Il s'agit en l'occurrence de crédits nationaux, mais qui devaient être utilisés pour la reconversion dans la région du Centre.

Daarom zal de voorziene schrapping van investeringen ten belope van 4 miljard bovenop de lening die beperkt werd tot 27 miljard, niet de 4 miljard bereiken maar gevoelig lager liggen.

* * *

Een lid wenst enige verduidelijking : de berekeningen van de heer Gandois gaan terug tot 1 januari 1983, maar als aanvangsdatum van

- de endogene besparingen;
 - de herfinanciering en
 - de herkapitalisatie
- werd 1 september 1983 vooropgesteld.

Aangezien deze rekaptalisaties enz... niet gebeurd zijn, is de cash-drain groter dan hetgeen door de heer Gandois werd verwacht.

Hij heeft verklaard dat ingevolge de opgelopen vertraging de bijkomende verliezen tussen 1 september 1983 en 1 januari 1984, 2 tot 3 miljard meer zullen bedragen dan hetgeen hij had berekend.

De Minister (F) antwoordt dat de werkelijke resultaten van het bedrijf lichtjes beter zijn uitgevallen dan de berekende resultaten.

Het bedrag van 27 miljard dient te worden ontleend.

De bedragen van Boëlinvest en van de koude sector zijn enveloppes die bestaan bij de N. M. N. S.

De Minister van Economische Zaken verduidelijkt dat het nieuwe financieringssysteem een aanvang neemt op het ogenblik waarop de nationale enveloppes zijn uitgeput (dit is ongeveer 1 augustus 1983).

De exploitatieverliezen van Cockerill-Sambre werden geprefinancierd met de fondsen die bestemd waren voor Boëlinvest en voor de koudesector in Luik.

Deze bedragen waren voorhanden bij de N. M. N. S. die ze dus nu niet meer bezit, doch deze bedragen schuldig blijft aan de betrokken sectoren.

De eerste schijf van de 27 miljard zal worden aangewend om de geprefinancierde bedragen terug te storten aan de N. M. N. S.

* * *

Een lid betreurt dat niet aan de Commissie werd medegedeeld wat de inhoud van de enveloppes was op 1 augustus 1983, zodat duidelijk was wat tot het verleden behoorde en wat aangerekend wordt aan de gewesten.

De Minister (F) antwoordt dat de lasten van het verleden eindigen op 1 augustus 1983. De samenstelling van die enveloppes is volgens de Minister (F) de volgende :

- een enveloppe van 27 miljard volgens het voorziene systeem;
- alle lasten van het verleden zijn gedekt door de herkapitalisatie op het ogenblik waarop die wordt doorgevoerd;
- daarenboven is er een enveloppe van 6 miljard bestemd voor de koudesector te Luik en die ter beschikking worden gesteld door het solidariteitsfonds van de N. M. N. S.;

— de 2,1 miljard voor Boëlinvest waren reeds aan de N. M. N. S. toegekend als gevolg van het principe van de gelijkwaardige trekkingsrechten voor alle staalbedrijven die cash-flow hadden (Sidmar, A. L. Z., Boël) ter compensatie van de cash-drain van Cockerill-Sambre. Het gaat hier om nationale kredieten, doch dit geld was bestemd voor reconversie in de streek van het Centrum.

Comme cela a déjà été précisé, ces derniers montants seront remboursés grâce à l'emprunt de 27 milliards. Comme la recapitalisation devait avoir lieu le 1^{er} septembre 1983 et non pas le 1^{er} février 1984, les intérêts dus sur ces sommes pour la période située entre ces deux dates resteront à charge du Gouvernement national.

Un membre souligne qu'il importe avant toute chose de savoir si les 6 milliards et les 2,1 milliards étaient déjà disponibles pour leur affectation initiale le 1^{er} août 1983.

Le Ministre des Affaires économiques répond qu'il s'agit en l'occurrence de montants à affectation régionale, bien qu'il s'agisse de fond nationaux.

Le membre estime que le fait d'utiliser temporairement ces montants à une autre fin dans le cadre de l'affectation régionale ne pose pas de problème, à condition que les fonds soient reconstitués par la suite.

Un autre membre estime que le montant de 27 milliards dont M. Gandois faisait état le 1^{er} janvier 1983 ne sera plus suffisant.

Le Ministre (F) répond que M. Gandois n'a jamais parlé d'un montant de 27 milliards. M. Gandois n'a pas déterminé quelles étaient les charges du passé et les charges de l'avenir. Il s'agit en effet d'un choix politique fait par le Gouvernement.

Le financement de 100 milliards prévu par M. Gandois (27 milliards + 51 milliards + 10 milliards de Belfin + 6 milliards du secteur du froid) constitue une charge de l'avenir.

Compte tenu des corrections à apporter en vue de la notification à la Commission européenne, étant donné qu'on ne notifie pas dans les mêmes termes que les réalités financières, il s'agit d'un montant d'environ 100 milliards.

Ces montants sont inclus dans les 100 milliards prévus par M. Gandois. La fixation de l'enveloppe de 27 milliards constitue par exemple un choix politique. M. Gandois n'a jamais prévu un tel montant.

Le membre n'ignore pas que le montant prévu par M. Gandois était un montant global, mais il prend le montant de 27 milliards comme exemple, étant donné que ce montant global suppose un emprunt de cette importance.

Il veut simplement insister sur le fait qu'un certain nombre de mesures de restructuration et d'économie devaient être prises à partir d'octobre 1983.

Or, on constate que ces mesures n'ont pas encore pu être prises.

A la fin de ce mois, Cockerill-Sambre devra faire face à des problèmes de trésorerie.

Le membre fait observer que les pertes de l'entreprise ont augmenté d'environ 1 milliard par mois depuis le mois de septembre. Il voudrait savoir si les enveloppes utilisées pour le préfinancement sont déjà épuisées.

Le Ministre des Affaires économiques répond que l'enveloppe du secteur du froid de Liège est épuisée, mais que celle de Boëlinvest ne l'est pas encore.

* * *

Un membre s'interroge sur la teneur de l'accord Arbed-Sidmar-Cockerill-Sambre. Il traduit à cet égard les préoccupations de la C. S. C. Les syndicats chrétiens demandent notamment 17,3 milliards pour consolider le froid, alors qu'on ne prévoit que 6 milliards.

Plusieurs questions sont en outre posées :

1) L'accord repose sur une profonde spécialisation des bassins, Liège étant axé sur le froid et le revêtu, le Luxembourg sur les produits longs.

Zoals gezegd zullen deze laatste bedragen worden terugbetaald van de 27 miljard. Aangezien de herkapitalisatie diende plaats te vinden op 1 september 1983 en niet op 1 februari 1984, zullen de interesten op deze bedragen voor deze tussenperiode ten laste blijven van de nationale Regering.

Een lid benadrukt dat de interpretatie afhankelijk is van het feit of de 6 miljard en de 2,1 miljard reeds beschikbaar waren voor hun oorspronkelijk doel op 1 augustus 1983.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat het hier om bedragen gaat met regionale affectatie, al gaat het dan wel om nationaal geld.

Het lid meent dat zich geen probleem stelt indien deze gelden binnen de regionale affectatie tijdelijk voor een ander doel worden ingezet, op voorwaarde dat de fondsen daarna opnieuw worden samengesteld.

Een ander lid meent dat de 27 miljard waar de heer Gandois op 1 januari 1983 van uitging niet meer voldoende zullen zijn.

De Minister (F) antwoordt dat de heer Gandois nooit gesproken heeft van een bedrag van 27 miljard. Hij heeft niet bepaald wat lasten van het verleden en wat lasten van de toekomst waren, dit is een politieke keuze geweest van de Regering.

De 100 miljard financiering die door de heer Gandois werden voorzien zijn lasten van de toekomst : 27 miljard + 51 miljard + 10 miljard van Belfin + 6 miljard van de koudesector.

Rekening houdend met de correctie die dient aangebracht voor de mededeling aan de E. G., aangezien niet in dezelfde termen dient genotificeerd als de financiële feiten, gaat het hier om ongeveer 100 miljard.

Deze bedragen zijn vervat in de 100 miljard van de heer Gandois, bijv. de enveloppe van 27 miljard is een politieke keuze, hijzelf heeft nooit een dergelijk bedrag voorzien.

Het lid is zich ervan bewust dat de heer Gandois een globaal bedrag voorzag, doch neemt de 27 miljard als voorbeeld omdat op het globaal bedrag een lening van deze omvang nodig is.

Hij wenst enkel te benadrukken dat vanaf oktober 1983 een aantal herstructurerings- en besparingsmaatregelen nodig waren.

Nu blijkt dat deze maatregelen nog niet konden genomen worden.

Eind deze maand zal Cockerill-Sambre te kampen hebben met thesaurieproblemen.

Sedert september zijn volgens het lid de verliezen opgelopen met ongeveer 1 miljard per maand. Hij wenst dan ook te vernemen of de enveloppes die werden gebruikt voor de prefinanciering reeds uitgeput zijn.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat de enveloppe van de koudesector te Luik is uitgeput, die van Boëlinvest is nog niet uitgeput.

* * *

Een lid heeft vragen over de inhoud van het akkoord Arbed-Sidmar-Cockerill-Sambre en vertolkt daaromtrent de bezorgdheid van het A. C. V. De christelijke vakbonden vragen met name 17,3 miljard voor de koudwalserij, terwijl in slechts 6 miljard is voorzien.

Er worden nog verscheidene vragen gesteld :

1) Het akkoord steunt op een doorgedreven specialisatie van de staalbekkens, waarbij Luik wordt afgestemd op koudwalserij en beklede produkten en Luxemburg op lange produkten.

Dans ces conditions, pourquoi l'Arbed doit-elle maintenir une activité dans le froid et surtout pourquoi prévoit-on parmi les investissements apparaissant comme indispensables tout ce qui est nécessaire à Dudelange pour suivre l'évolution du marché en qualité des produits à froid ?

Quels sont ces investissements ?

Comment ne seront-ils pas concurrents des installations liégeoises ?

Dans le même ordre d'idées, pourquoi n'est-on pas allé au bout du raisonnement et maintient-on notamment la vieille unité de galvanisation de Dudelange ?

2) Il est dit dans le préambule que c'est en confortant le froid à Liège que l'on consolidera l'avenir de la sidérurgie à chaud.

Or, il est indispensable, pour consolider Chertal, d'y réaliser très rapidement des investissements importants et ce, tant à l'aciérie qu'au laminage, sans quoi ce principe n'aura aucune valeur.

Le programme d'investissements est-il arrêté et surtout le financement est-il prévu, sinon, comment va-t-on réaliser tout cela ?

3) Pour Cockerill-Sambre, sont reconnus comme investissements prioritaires, ceux relatifs aux usines de laminage à froid et à la fabrication du fer-blanc.

On peut raisonnablement estimer le coût d'un programme froid entre 10 et 15 milliards, dont la majeure partie serait à réaliser très rapidement.

Le programme de ces investissements est-il définitivement arrêté et son financement est-il prévu ?

Sinon, comment va-t-on le réaliser ?

Il est spécifiquement prévu la modernisation d'une décaperie et l'installation d'une cage supplémentaire à l'un des tandems 4 cages.

Qu'en est-il des autres tandems et plus particulièrement de celui de Jemeppe dont, selon certains bruits, M. Gandois lui-même aurait envisagé, à terme, la disparition ?

M. Gandois a, à plusieurs reprises, mis en cause le recuit continu de Jemeppe. Qu'en est-il exactement ?

Si le programme d'investissements est poursuivi et les outils confortés, de quelle façon va-t-on assurer la coordination avec le recuit continu de Sidmar ?

Dans la foulée, on envisage d'étudier très rapidement une liaison étroite entre Cockerill-Sambre et Sidmar de façon à assurer entre les deux bassins le maximum de complémentarité. Qu'est-ce que cela veut dire ? Qu'en est-il aussi du revêtu, Sidmar ne possédant aujourd'hui aucune activité spécifique en la matière ?

4) Dans le domaine du revêtu spécifiquement et au départ de Segal, il est dit que Sidmar et Cockerill-Sambre adoptent de défendre et de développer leur place sur ce marché.

— Qu'est-ce que cela veut dire exactement, Sidmar ne possédant en fait rien en ce domaine ?

— Le protocole spécifie que le Groupe Sidmar-Arbed n'envisagera pas en Belux d'investissements de création ou d'extension en revêtu.

Cela exclut-il des investissements de même nature ailleurs ? On parle de plus en plus d'un rachat par Sidmar d'unités industrielles en Italie directement concurrentes de Phenix Works ? Cela n'est-il pas un détournement des principes recherchés ?

— Dans le même domaine, Sidmar se voit reconnaître un droit de coproduction dans les investissements nouveaux de revêtu que Liège serait amené à entreprendre. Qu'est-ce que cela signifie exactement ? S'agit-il d'une prise de participation ?

Waarom behoudt Arbed dan een koudwalserijactiviteit en waarom wordt bij de als onontbeerlijk beschouwde investeringen voorzien in al wat Dudelange nodig heeft om de evolutie van de markt voor koudgewalste produkten te volgen ?

Om welke investeringen gaat het hier ?

Hoe zal men he taan boord leggen om er geen concurrenten van de Luikse bedrijven van te maken ?

Waarom is men niet konsekvent en blijft de verouderde verzinkingslijn in Dudelange behouden ?

2) In de inleiding wordt gezegd dat de toekomst van het warmgewalste staal zal worden geconsolideerd door de koudwalserij in Luik te versterken.

Voor de consolidatie van Chertal zijn echter zeer snel aanzienlijk investeringen vereist zowel voor de staalsector als voor de walserij, zo niet blijft alles bij woorden.

Is over het investeringsprogramma beslist en is vooral in de financiering voorzien, want hoe zal dat anders allemaal verwezenlijkt worden ?

3) Voor Cockerill-Sambre worden als prioritair erkend de investeringen voor de fabrieken voor koudwalserij en het vervaardigen van blik.

Een koudwalserijprogramma mag redelijkerwijze op 10 tot 15 miljard worden geraamd, waarvan het grootste deel zeer snel te verwezenlijken is.

Is over het programma voor die investeringen definitief beslist en is de financiering ervan voorzien ?

Zo niet, hoe wordt het dan verwezenlijkt ?

Er is in het bijzonder voorzien in de modernisering van een beitsinstallatie en de installatie van een bijkomend wals-tuig bij één van de vierkooientandems.

Wat gebeurt er met de andere tandems en meer in het bijzonder met die van Jemeppe waarvoor de heer Gandois, volgens bepaalde geruchten, op termijn aan de sluiting zou hebben gedacht.

De heer Gandois heeft de continu kringloop te Jemeppe verscheidene malen in het gedrang gebracht. Wat is de juiste toedracht ?

Als het investeringsprogramma voortgezet en de uitrusting versterkt wordt, hoe zal dan voor de coördinatie met de continu kringloop van Sidmar gezorgd worden ?

In aansluiting daarop wordt overwogen zeer snel een nauwe band tussen Cockerill-Sambre en Sidmar te bestuderen om tussen beide bekkens tot een zo groot mogelijke complementariteit te komen. Wat betekent dat ? Wat gebeurt er met de beklede produkten ? Sidmar heeft op dat stuk immers tot dusver geen enkele activiteit.

4) Voor de beklede produkten en wat Segal betreft wordt gezegd dat Sidmar en Cockerill-Sambre voornemens zijn hun positie te verdedigen en te ontwikkelen.

— Wat betekent dat juist ? Sidmar beschikt immers op dat gebied over geen produktie-eenheid.

— Het protocol zegt dat de groep Sidmar-Arbed in Belux geen oprichtings- of uitbreidingsinvesteringen zal doen op het gebied van beklede produkten.

Sluit dat investeringen van die aard elders uit ? Er is steeds meer sprake van overname door Sidmar van industrie-eenheden in Italië die rechtstreeks concurrenten zijn van Phenix Works. Is dat geen omzeilen van de beoogde beginselen ?

— Op hetzelfde gebied krijgt Sidmar het recht op coproductie in nieuwe investeringen voor beklede produkten die Luik zou moeten doen. Wat betekent dat juist ? Gaat het om een participatie ?

S'agit-il d'investissements dans de nouveaux produits ou s'agit-il même d'investissements de renouvellement d'outils pour des produits classiques ?

Cela reviendrait à dire que Sidmar possède d'ores et déjà un droit de participation dans le capital de Phenix Works et de Ferblatil, notamment.

— En ce domaine, l'accord semble être à sens unique.

Qu'est-ce que Sidmar offre en effet en échange, sinon qu'outre on lui reconnaît une priorité dans une activité qu'il ne possède pas, mais où le Groupe Cockerill-Sambre a déjà introduit, via sa filiale française Beautor, celui de l'électrozingué ?

A ces quatre séries de questions, le Ministre des Affaires économiques donne la réponse suivante :

Le protocole entre les groupes Arbed-Sidmar et Cockerill-Sambre pose les principes d'une coopération qui doit se développer pendant au minimum dix ans. Il ne peut donc prévoir tous les aspects de cette coopération. Ils seront précisés par le Comité d'orientation dont les travaux seront accompagnés avec attention par les gouvernements belges et luxembourgeois.

Il n'est donc pas possible de répondre à toutes les questions posées, certaines réponses relevant d'études complémentaires et de décisions qui sont à prendre soit par chaque entreprise, soit par le Comité d'orientation, soit par les gouvernements.

On peut néanmoins dès aujourd'hui formuler les réponses suivantes :

1^{re} question : L'Arbed a le droit — et non pas le devoir — de maintenir ses activités actuelles en produits plats à froid et revêtus.

Certaines des installations en cause étant relativement anciennes, des investissements devront y être effectués pour permettre à la qualité de produits de suivre les exigences de la clientèle. Le fait qu'il s'agisse d'investissements permettant de maintenir ou d'améliorer le niveau de qualité des produits implique, a contrario, qu'il ne s'agit pas d'investissements augmentant les capacités actuelles de production.

2^e question : Les études concernant le site de Chertal se poursuivent. D'ores et déjà l'engagement rapide d'un certain nombre d'investissements (dégazage sous vide, procédé de soufflage mixte aux convertisseurs, lingotières à largeur variable) apparaît nécessaire. Ces investissements ont été prévus dans le plan de financement préparé par M. Gandois en liaison avec l'entreprise. Leur financement est compris dans l'enveloppe globale qui a été fixée.

3^e question : Le programme des investissements relatifs au laminage à froid et à la fabrication du fer blanc est étudié actuellement de manière très active sous tous les aspects techniques, économiques et commerciaux. Il est trop tôt pour tirer des conclusions définitives.

Les sommes prévues à cet effet dans le plan Gandois sont en francs courants de l'ordre de 7 milliards jusqu'en 1987.

Il convient d'y ajouter les 6 milliards qui ont été expressément prévus par la décision gouvernementale du 26 juillet 1983.

Le total inscrit dans le plan de financement est donc d'au moins 13 milliards. Même si les investissements globaux à réaliser dépassent ce montant (ce qu'il est impossible de dire encore aujourd'hui) il est probable que les sommes à payer d'ici 1987 n'excéderont pas les 13 milliards. Le complément éventuel pourrait être financé à partir de 1988 par le cash flow de l'entreprise redevenue viable.

Gaat het om investeringen in nieuwe produkten of om investeringen voor de vernieuwing van de uitrusting voor klassieke produkten ?

Dat zou erop neerkomen dat Sidmar nu reeds een recht op participatie in het kapitaal van o.m. Phenix Works en Ferblatil heeft.

— Op dat stuk schijnt het akkoord slechts in één enkele richting te gelden.

Wat biedt Sidmar immers in ruil, waar het voorrang krijgt in een sector waar het niet vertegenwoordigd is, maar waar de Groep Cockerill-Sambre via haar Franse dochtermaatschappij Beautor wel belangen heeft, namelijk de elektrogalvanisatie ?

Op deze vier reeksen van vragen verstrekte de Minister van Economische Zaken volgend antwoord :

Het protocol tussen de groepen Arbed-Sidmar en Cockerill-Sambre legt de beginselen vast van een samenwerking die zich ten minste gedurende tien jaar moet ontwikkelen. Bijgevolg kunnen niet alle aspecten van die samenwerking behandeld worden. Een en ander wordt overgelaten aan het Oriëntatiecomité, waarvan de werkzaamheden met aandacht door de Belgische en de Luxemburgse regering zullen worden gevolgd.

Het is dan ook niet mogelijk op alle vragen een antwoord te geven, want sommige vragen vergen een aanvullende studie of hangen af van beslissingen die nog moeten genomen worden door elk bedrijf afzonderlijk, door het Oriëntatiecomité of door de regeringen.

Toch kunnen thans reeds de volgende antwoorden worden verstrekt :

Eerste vraag : Arbed heeft het recht — en niet de plicht — om zijn huidige activiteit inzake koudgewalste en beklede produkten te handhaven.

Aan gezien sommige van die installaties vrij ouderwets zijn, zijn alleszins investeringen nodig om de kwaliteit van de produkten aan te passen aan de eisen van de klanten. Het feit dat het om investeringen gaat die het kwaliteitsniveau van de produkten moeten handhaven of verbeteren, impliceert a contrario dat het niet gaat om investeringen die de huidige productiecapaciteit opdrijven.

Tweede vraag : De studies betreffende de fabriek te Chertal gaan voort. Nu reeds blijkt dat spoedig een reeks investeringen nodig zullen zijn (vacuüm-ontgassing, procédé van gemengde blaasinrichting bij de convertoren, gietvormen met variabele breedte voor ingots). Die investeringen staan vermeld in het financieringsplan dat de heer Gandois samen met het bedrijf heeft klaargemaakt. De financiering ervan is begrepen in het toen vastgestelde totaalbedrag.

Derde vraag : Het programma van de investeringen met betrekking tot de koudwalserij en het vervaardigen van blik wordt thans zeer aandachtig onderzocht onder al zijn technische, economische en commerciële aspecten. Het is nog te vroeg om nu reeds definitieve conclusies te trekken.

De daartoe in het plan-Gandois uitgetrokken kredieten bedragen tot in 1987 circa 7 miljard lopende franken.

Daarbij komt nog de 6 miljard waarin de regeringsbeslissing van 26 juli 1983 uitdrukkelijk voorzien heeft.

Het totale bedrag van het financieringsplan beloopt dus ten minste 13 miljard. Zelfs indien de te verrichten globale investeringen dat bedrag overschrijden (wat thans nog niet te voorspellen is) zullen de sommen die tot in 1987 moeten worden uitgetrokken, waarschijnlijk niet meer dan 13 miljard bedragen. Het eventuele saldo zou vanaf 1988 gefinancierd kunnen worden met de cash-flow van het op nieuw leefbaar geworden bedrijf.

Cockerill-Sambre, comme Sidmar, doivent être l'une et l'autre en mesure de réaliser la grande majorité des produits demandés par la clientèle. La notion de complémentarité en produits laminés à froid vise certains créneaux de marché définis par un ensemble de caractéristiques géométriques (largeur, épaisseur, notamment) et métallurgiques. Dans certain cas, l'une des sociétés peut être mieux placée que l'autre et une coopération à ce sujet peut être profitable pour les deux parties.

4^e question : Ce n'est pas Sidmar et Cockerill, mais ce sont les deux groupes Arbed-Sidmar et Cockerill-Sambre qui déclarent vouloir défendre et développer leur place sur le marché des produits revêtus.

Pour que tout soit clair, les installations de revêtements dont le groupe Arbed-Sidmar dispose ont été nommément citées.

Le principe de coproduction n'implique pas forcément la participation au capital d'une société commune. Les sociétés ont voulu se réserver dans ce domaine le maximum de souplesse.

On peut parfaitement imaginer par exemple que l'une des sociétés participe au financement et retire sa part de production sans entrer dans le capital de l'autre. Ce point, comme les autres devra être traité de cas en cas avec le souci de l'équité et de la symétrie.

* * *

Le Ministre (F) prend ensuite la parole.

Les membres ont abordé le projet sous trois angles différents : la problématique spécifique des soldes et des charges du passé, la liaison des soldes et charges du passé aux secteurs nationaux — est-ce que cette liaison s'impose ? a-t-on bien fait de la prévoir ? — et enfin le problème du financement des secteurs économiques nationaux.

C'est dans cet ordre que le Ministre souhaite répondre. Il terminera en répondant aux critiques qu'un certain nombre de membres francophones ont formulées.

En ce qui concerne les soldes et charges du passé le Ministre (F) déclare que certains aspects techniques des mécanismes, mis en place par le projet, seront abordés lors de la discussion des articles, en présence du Ministre du Budget pour ce qui concerne entre autres les mécanismes relatives à la trésorerie ou certains calculs de soldes et charges du passé.

Certains intervenants ont laissé entendre d'une part que les Régions et Communautés avaient droit aux soldes des années antérieures — indépendamment du projet — et que, d'autre part, même s'il n'y avait pas eu l'attitude volontariste de la part du Gouvernement en déposant un projet, que ces Régions et Communautés n'auraient absolument rien dû supporter des charges du passé pour les années antérieures à 1980. Le Ministre (F) estime que ces deux affirmations sont inexactes. Il n'a pas l'intention de relire ici des passages de l'exposé des motifs du projet. Mais à propos des soldes, il ne faut pas perdre de vue que le droit que les Communautés et les Régions semblent invoquer à l'égard des soldes reportés au 1^{er} janvier 1980 — qui ne sont rien d'autre qu'une dérogation annuelle au principe de l'annulation des crédits portés à l'année budgétaire en cours, que ce droit est aujourd'hui inopposable à l'Etat qui a rempli, en vertu des lois des 8 et 9 août 1980, ses obligations à l'égard des Régions et des Communautés.

Zowel Cockerill-Sambre als Sidmar moeten bij machte zijn het merendeel van de door hun klanten gevraagde producten te vervaardigen. Het begrip complementariteit op het gebied van koudgewalste producten doelt op bepaalde afzetgebieden die een geheel van geometrische (breedte, dikte, e.a.) en metaalkundige kenmerken vertonen. In bepaalde gevallen kan één van beide maatschappijen beter geplaatst zijn dan de andere en beide partijen kunnen profijt trekken uit samenwerking op dat gebied.

Vierde vraag : Niet Sidmar en Cockerill-Sambre, maar de twee groepen Arbed-Sidmar en Cockerill-Sambre zeggen dat het in hun bedoeling ligt hun aandeel van de markt van de beklede producten te verdedigen en te ontwikkelen.

Duidelijkheidshalve werden de bekledingsinstallaties waarover de groep Arbed-Sidmar beschikt, bij name genoemd.

Het co-productiebeginsel impliceert niet noodzakelijk deelneming in het kapitaal van een gemeenschappelijke vennootschap. De maatschappijen wensen op dat stuk zo soepel mogelijk te kunnen optreden.

Zo is het bij voorbeeld heel goed denkbaar dat een van de vennootschappen aan de financiering deelneemt en haar produktieaandeel laat vallen zonder een aandeel te nemen in het kapitaal van de andere. Ook op dit vlak moet elk geval apart naar billijkheid en met inachtneming van de symmetrie worden behandeld.

* * *

Vervolgens neemt de Minister (F) het woord :

De leden bekijken het ontwerp uit drie verschillende gezichtshoeken : uit die van de specifieke problematiek van de saldi en lasten van het verleden, uit die van de koppeling van de saldi en lasten van het verleden aan de nationale sectoren — is die koppeling noodzakelijk ? heeft men er goed aan gedaan daarin te voorzien ? — en ten slotte uit die van het vraagstuk van de financiering van de nationale economische sectoren.

De Minister wenst in die volgorde te antwoorden. Tot slot zal hij antwoorden op de kritiek van een aantal Frans-talige leden.

In verband met de saldi en de lasten van het verleden verklaart de Minister (F) dat bepaalde technische facetten van mechanismen die door het ontwerp in het leven worden geroepen tijdens de bespreking van de artikelen zullen worden behandeld in tegenwoordigheid van de Minister van Begroting, wat met name de mechanismen betreft in verband met kasmiddelen of bepaalde berekeningen van saldi en lasten uit het verleden.

Sommige sprekers laten verstaan dat de Gewesten en Gemeenschappen enerzijds recht hebben op het saldo van de vorige jaren — ongeacht de opzet van het ontwerp — en anderzijds dat, indien er geen voluntaristische houding geweest was van de zijde van de Regering die een ontwerp indiende, die Gewesten en Gemeenschappen volstrekt niet van de lasten van het verleden betreffende de jaren vóór 1980 hadden moeten dragen. Nu lijken die twee beweringen de Minister (F) onjuist. Hij wenst hier natuurlijk niet opnieuw enkele passages uit de memorie van toelichting bij het ontwerp voor te lezen, maar het komt hem toch wenselijk voor erop te wijzen dat, in verband met de saldi, niet uit het oog mag worden verloren dat het recht dat de Gemeenschappen en Gewesten schijnen in te roepen ten aanzien van de per 1 januari 1980 overgedragen saldi — die niets anders zijn dan een jaarlijks terugkerende afwijking van het beginsel van de annulering der kredieten die voor het lopende begrotingsjaar zijn uitgetrokken — thans niet kan worden ingeroepen tegen de Staat, die krachtens de wetten van 8 en 9 augustus 1980 zijn verplichtingen ten aanzien van de Gewesten en Gemeenschappen is nagekomen.

En effet, la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 ne comporte aucune disposition relative aux soldes des années antérieures et il en va de même de la loi portant dotation aux Communautés et aux Régions pour 1980, ce qui est quand même indicatif puisque c'est au cours du même exercice que l'on a adopté la loi de 1980 et la loi budgétaire pour 1980, qui ne fait aucune mention des soldes de l'année précédente. On a donc bien entendu, et sous un Gouvernement qui n'avait pas la composition de celui-ci, ne pas reporter les crédits et donc les laisser tomber en annulation.

C'est d'ailleurs pour cette raison qu'il n'y avait pas de poursuite de ce système prévu d'année en année lorsque les Exécutifs étaient incorporés à l'intérieur du Gouvernement central. C'est parce que ce système avait pris fin par l'adoption des lois des 8 et 9 août 1980 et dès l'exercice budgétaire 1980, que le Gouvernement a dû préparer un projet de loi permettant à l'Etat de transférer les moyens financiers afférents aux soldes reportés.

Personne ne peut contester qu'en l'absence de ce projet de loi, aucune règle juridique n'existe qui imposerait de transférer ces soldes aux Communautés et aux Régions.

Ces soldes seront annulés dans les comptes de l'Etat et transférés ensuite aux Communautés et aux Régions sur base d'une évaluation contradictoire qui a déjà été effectuée et qui de toute façon sera à nouveau réalisée. En effet, l'article 3, § 4, du projet prévoit que les montants des soldes seront fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis de l'Exécutif de la Communauté française, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif flamand.

En ce qui concerne les charges, on peut évidemment se demander pourquoi le Gouvernement, sauf si ce n'est par la volonté d'une libéralité, pourquoi le Gouvernement a décidé de transférer les soldes s'il n'y était pas tenu juridiquement. La réponse est extrêmement simple. S'il le fait, c'est pour permettre aux Régions et aux Communautés de supporter les charges du passé, c'est-à-dire les charges découlant des engagements pris dans le passé dans les matières qui relèvent aujourd'hui de la compétence des Régions et des Communautés.

Mais là aussi certains intervenant semblent considérer que les Régions et les Communautés n'ont absolument rien à voir avec les charges du passé et que donc l'Etat transfère des soldes qu'il était de toute façon tenu d'accorder aux Régions et aux Communautés ainsi qu'il leur impose des charges que, en aucun cas elle n'auraient dû reprendre.

Ici, aussi le Ministre tient à rectifier ce que l'on a pu dire ou écrire en la matière.

Le principe général en matière de succession juridique veut que celui qui hérite de compétences exercées précédemment par un autre pouvoir supporte, sauf dérogation expresse prévue dans un texte, toutes les charges découlant des décisions prises antérieurement dans le cadre de ces compétences.

Ainsi, depuis 1980, la Section d'administration du Conseil d'Etat, applique comme principe général du droit, ce principe de succession juridique automatique de l'Etat par les Communautés et les Régions dans ses arrêts relatifs aux compétences dévolues aux Communautés et aux Régions par la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980. De telle sorte que, en l'absence de législation en la matière, si on avait laissé jouer la jurisprudence à la fois du Conseil d'Etat et des cours et tribunaux, l'on se trouverait aussi devant une situation de ce type.

De gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bevat immers geen enkele bepaling in verband met de saldi van de vroegere jaren en dat is ook het geval met de wet betreffende de dotatie aan de Gemeenschappen en Gewesten voor 1980, wat toch voldoende uitsluitel terzake moet geven, aangezien in de loop van hetzelfde jaar de wet van 1980 goedgekeurd werd, alsmede de begrotingswet voor datzelfde jaar, waarin geen gewag gemaakt wordt van de saldi van het voorafgaande jaar. Het is dus duidelijk dat onder een regering van een andere signatuur dan de huidige, de bedoeling voorzat om de kredieten niet over te dragen en ze dus te laten annuleren.

Om die reden werd het van jaar tot jaar in uitzicht gestelde systeem trouwens niet voortgezet toen de Executieven in de centrale Regering opgenomen waren. Daarom ook werd aan die regeling een einde gemaakt door de goedkeuring van de wetten van 8 en 9 augustus 1980 en heeft de Regering vanaf het begrotingsjaar 1980 een wetsontwerp moeten opmaken dat aan de Staat de mogelijkheid biedt de financiële middelen met betrekking tot de overgedragen saldi over te hevelen.

Het is onbetwistbaar dat er, bij ontstentenis van dat wetsontwerp, geen juridische regel bestaat die de overheveling van die saldi naar de Gemeenschappen en Gewesten verplicht zou stellen.

Die saldi zullen in de rijkscomptabiliteit geannuleerd worden en vervolgens naar de Gemeenschappen en Gewesten overgeheveld op grond van een tegenspreklijke raming, die reeds gemaakt werd en die hoe dan ook overgedaan zal worden. Artikel 3, § 4, van het ontwerp bepaalt immers dat de bedragen van de saldi vastgesteld worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de Vlaamse Executieve, van de Franse Gemeenschapsexecutieve en van de Waalse Gewestexecutieve.

In verband met de lasten kan men zich uiteraard afvragen waarom de Regering, tenzij een en ander getuigt van een neiging tot vrijgevigheid beslist heeft de saldi over te hevelen ofschoon zij daar juridisch niet toe verplicht was. Het antwoord op die vraag is zeer eenvoudig: de Regering doet dat om de Gewesten en Gemeenschappen in staat te stellen de lasten van het verleden te dragen, met name de lasten voortvloeiend uit verbintenissen die in het verleden aangegaan werden voor aangelegenheden die thans onder de bevoegdheid van de Gewesten en Gemeenschappen ressorteren.

Maar ook op dat stuk blijken sommige sprekers de mening toegedaan dat de Gewesten en de Gemeenschappen helemaal niets met de lasten van het verleden te maken hebben en dat de Staat bijgevolg saldi overdraagt die hij hoe dan ook toch aan de Gewesten en de Gemeenschappen verschuldigd was, zoals hij hen ook lasten oplegt die zij in geen geval op zich hadden moeten nemen.

Ook hier wenst de Minister recht te zetten wat men ter zake heeft mogen zeggen of schrijven.

Het algemene beginsel van de rechtsopvolging wil dat wie bevoegdheden overneemt die voordien door een andere overheidsinstantie werden uitgeoefend, behoudens uitdrukkelijke, in de tekst bedongen afwijking, alle lasten overneemt die voortvloeien uit beslissingen welke voordien in het kader van die bevoegdheden werden genomen.

Zo past de Afdeling administratie van de Raad van State sinds 1980 als algemeen rechtsprincipe de automatische rechtsopvolging van de Staat door de Gemeenschappen en Gewesten toe in haar arresten betreffende de bevoegdheden welke bij de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten toebedeelt. Zelfs al was er ter zake geen wetgeving geweest en al had men de rechtspraak van de Raad van State en van sommige hoven en rechtbanken normaal haar beloop laten gaan, dan zou men zich nog in een zelfde toestand bevinden.

D'ailleurs, comme le Ministre (N) l'a rappelé dans son exposé introductif, les déclarations faites par le Premier Ministre lors des débats parlementaires consacrés aux lois de réformes institutionnelles d'août 1980 démontrent que l'intention du législateur était de faire supporter ces charges du passé par les Régions et les Communautés.

Le compromis déjà envisagé en 1980 et qui est aujourd'hui traduit dans ce projet de loi consiste à ne faire prendre en charge par les Régions et les Communautés que les conséquences financières des décisions prises à la suite de délibérations des Comités ministériels pour les Affaires régionales, des Comités ministériels des Communautés ou sous la responsabilité des Ministres de la Culture.

En effet, l'application pure et simple du principe de la succession juridique de l'Etat par les Communautés et les Régions devrait normalement avoir pour conséquence que ces Régions et Communautés supportent les conséquences financières de toutes les décisions prises non seulement depuis 1972, 1975 ou 1980 selon le cas, mais montre clairement que si l'on appliquait strictement le principe de la succession juridique on serait très loin de la solution avantageuse actuellement prévue. L'application pure et simple du système de la succession juridique rendrait les Communautés et les Régions comptables dans le domaine de leurs compétences, de toutes les décisions prises depuis l'indépendance nationale dans le cadre de l'Etat unitaire. En allant jusqu'au bout du raisonnement, cela signifierait même que les Régions et les Communautés reprennent les charges dont l'Etat avait lui-même hérité à la suite de l'indépendance.

Le présent projet est donc conforme aux principes généraux applicables en matière de succession juridique. De plus, il comporte des avantages pour les Communautés et les Régions suivant la logique de la réforme de 1980. Il n'y a guère de différence sauf à l'avantage des Communautés et des Régions entre ce qui est proposé dans ce projet et ce qui avait été formellement accepté par les Communautés et les Régions quand on leur a présenté un projet de loi qui ne traitait que des soldes et charges du passé. A ce moment-là les Communautés et les Régions avaient formellement accepté le compromis intervenu. On ne voit rien qui ait changé à cet égard dans le projet actuel puisque, dans certains cas, les Communautés et les Régions sont couvertes à 100 % alors qu'elles ne l'étaient pas.

Dans d'autres cas, elles sont même couvertes au-delà de 100 % alors qu'elles ne l'étaient même pas à 100 %. Cela paraît donc à la fois logique avec les principes généraux du droit, logique avec la réforme de 1980 puisqu'on ne fait supporter les soldes et charges du passé que pour la période pendant laquelle il y avait des Comités ministériels de Régions et de Communautés et conforme aussi aux accords pris, si ce n'est que l'Etat central a fait un effort supplémentaire.

Pour ce qui concerne l'aide octroyée aux Régions afin de leur permettre de couvrir les charges du passé au-delà des soldes que le Gouvernement n'était pas tenu de prévoir expressément à l'avantage des Régions et des Communautés, on a notamment regretté que le Gouvernement ait choisi le transfert de ristournes complémentaires qui devraient être réservées au financement des nouvelles politiques régionales.

Le Ministre (F) a déjà fait référence aux déclarations du Premier Ministre en 1980. Ces déclarations prévoyaient expressément le versement de ristournes d'impôts pour permettre aux Régions et Communautés de supporter les charges du passé. Le projet ne déroge donc nullement à la philosophie de la réforme de 1980.

Overigens heeft de Minister (N) in zijn inleidende uiteenzetting gewezen op de verklaringen van de Eerste Minister tijdens de parlementaire bespreking van de wetten tot hervorming der instellingen van augustus 1980, waaruit duidelijk blijkt dat het in de bedoeling van de wetgever lag die lasten van het verleden door de Gemeenschappen en de Gewesten te doen dragen.

Het reeds in 1980 in uitzicht gestelde compromis dat thans in dit wetsontwerp concrete vorm krijgt, wil alleen ten laste van de Gemeenschappen en de Gewesten de financiële gevolgen leggen van de beslissingen die zijn genomen na beraadslaging van de Ministerscomités voor Gewestelijke Aangelegenheden, van de Ministerscomités voor de Gemeenschappen of onder de verantwoordelijkheid van de Ministers van Cultuur.

Normaal zou de loutere toepassing van het beginsel van de rechtsopvolging van de Staat door de Gemeenschappen en de Gewesten tot gevolg moeten hebben dat die Gemeenschappen en Gewesten de financiële gevolgen dragen van alle beslissingen die niet alleen sinds 1972, 1975 of 1980, naar gelang van het geval zijn genomen, wat duidelijk aantoonde, dat men met een strikte toepassing van het beginsel van de rechtsopvolging ver zou af zijn van de voordelige oplossing die thans is uitgewerkt. De loutere toepassing van de rechtsopvolging zou de Gemeenschappen en de Gewesten, voor alles wat tot hun bevoegdheid behoort, verantwoordelijk stellen voor alle beslissingen die in het kader van de unitaire Staat sinds de nationale onafhankelijkheid zijn genomen. Als men de redenering onverbiddelijk doortrekt, zou dat zelfs betekenen dat de Gewesten en de Gemeenschappen de lasten overnemen die de Staat zelf bij de onafhankelijkheid heeft « geërfd ».

Het voorliggende ontwerp strookt bijgevolg met de algemene beginselen inzake rechtsopvolging. Bovendien bevat het voordelen voor de Gemeenschappen en de Gewesten die in de logische lijn van de hervorming van 1980 liggen. Er is immers, tenzij dan in het voordeel van de Gemeenschappen en de Gewesten, geen verschil tussen wat in dit ontwerp wordt voorgesteld en wat formeel door de Gemeenschappen en de Gewesten werd aanvaard toen hen een wetsontwerp werd voorgelegd dat uitsluitend betrekking had op de saldi en de lasten van het verleden. Op dat ogenblik hadden de Gemeenschappen en de Gewesten dat compromis formeel aanvaard. Er is in dat opzicht niets veranderd in het onderhavige ontwerp aangezien de Gemeenschappen en de Gewesten in sommige gevallen tot 100 % gedekt worden, wat oorspronkelijk niet het geval was.

In andere gevallen worden ze zelfs voor meer dan 100 % gedekt, terwijl dat voordien zelfs geen 100 % was. Derhalve lijkt dat in de logica te liggen van de algemene rechtsbeginselen en van de hervorming van 1980 — aangezien de saldi en lasten van het verleden alleen worden ten laste gelegd voor de periode waarin er Ministerscomités voor de Gemeenschappen en voor de Gewesten waren — en het strookt ook met de bereikte akkoorden, met dien verstande dat de nationale overheid een bijkomende inspanning heeft geleverd.

Wat betreft de steun aan de Gewesten om hen in staat te stellen de lasten van het verleden te dekken boven de saldi waarin de Regering ten bate van de Gewesten en de Gemeenschappen niet uitdrukkelijk moest voorzien, wordt met name betreurd dat de Regering gekozen heeft voor de overdracht van aanvullende ristorno's die uitsluitend voor de financiering van het nieuwe gewestelijke beleid zouden mogen worden gebruikt.

De Minister (F) verwees reeds naar de verklaringen van de Eerste Minister in 1980. Daarin werd uitdrukkelijk voorzien in de betaling van belastingsristorno's om de Gemeenschappen en de Gewesten in staat te stellen de lasten van het verleden te dragen. Het ontwerp wijkt dus niet af van de opzet van de hervorming van 1980.

De plus, l'aide octroyée aux Régions et aux Communautés ne se limite pas à la mise à disposition des soldes des années antérieures par un versement de ristournes. En effet, le projet prévoit également la reprise, par le budget de l'Etat, de toute une série de charges dans le domaine du logement.

Un membre a posé la question de savoir quel serait le coût budgétaire de toute l'opération prévue en matière de soldes et de charges du passé.

Le Ministre (F) rappelle tout d'abord que l'accord du 26 juillet 1983 comporte en annexe les tableaux financiers de toute l'opération permettant d'estimer le coût de l'ensemble (Doc. n° 834/2). Les montants repris dans ces différents tableaux permettent une couverture à 100% des charges calculées pour les différentes Régions.

Plusieurs intervenants ont toutefois fait remarquer que les montants prévus ne permettaient pas de couvrir la mise en œuvre des garanties de l'Etat, ni les conséquences des procédures judiciaires en cours ou à venir.

A cet égard, le Ministre (F) précise que la décision du Gouvernement si elle limite les charges supportées par les Régions et les Communautés à celles découlant de décisions prises par les Comités ministériels pour les Affaires régionales, par les Comités ministériels des Communautés ou par les Ministres de la Culture, respectivement depuis 1972, 1975 ou 1980, cette même décision limite également l'aide octroyée aux Régions et aux Communautés au montant des charges certaines.

Le Ministre (F) explique que les charges qui pourraient découler de la mise en œuvre de la garantie de l'Etat, et qui seraient prises en compte par l'Etat mais dont le remboursement serait imposé aux Régions et aux Communautés, ou des décisions de justice éventuelles et potentielles, ne sont à l'heure actuelle que des risques ou des charges potentielles dont l'on ne connaît d'ailleurs pas montant. Ceci est dû au fait que quand la garantie de l'Etat doit jouer elle ne joue qu'à titre subsidiaire. Il y a d'abord l'exécution des gages, la réalisation des actifs, éventuellement d'autres cautions, personnelles ou réelles, qui ont pu être données par les intéressés ou par des tiers. La garantie de l'Etat se limite à une part tout à fait résiduelle de risques.

Le Gouvernement a donc décidé, de ne pas octroyer de l'aide aux Régions et aux Communautés dans ce domaine. C'est une discussion qui reste évidemment ouverte avec les Exécutifs des Communautés et des Régions. Le Ministre (F) suggère que sur ce point on attende la possibilité d'une discussion en cette Commission lorsqu'on examinera les articles.

Comme pour les soldes, les montants relatifs aux charges du passé sont fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres après avis des Exécutifs. Le chiffrage ne se fera donc pas de manière unilatérale, mais la décision finale appartiendra évidemment au Gouvernement, en vertu même du texte du projet.

Le Ministre (F) précise ensuite le contenu du projet en matière de dépassement de trésorerie — question qui a été abordée par divers intervenants.

La loi fixant la dotation des Communautés et des Régions permet au Trésor de consentir une avance aux Communautés et aux Régions, à concurrence de deux mois de dotation. Ce système, cumulé au fait que les dotations pour 1980 comprenaient une masse importante de crédits de paiement pour le titre II, a d'ailleurs permis aux Régions et aux Communautés de supporter sur leurs propres moyens de trésorerie des dépenses afférentes aux engagements ou aux ordonnancements pris antérieurement, c'est-à-dire à des charges du passé.

Bovendien blijft de steun aan de Gemeenschappen en de Gewesten niet beperkt tot het ter beschikking stellen van de saldi van de vorige jaren middels een betaling van *ristorno's*. Het ontwerp bepaalt immers tevens dat de Rijksbegroting een hele reeks lasten op het gebied van de huisvesting zal overnemen.

Een lid vroeg wat de budgettaire weerslag zal zijn van de hele operatie inzake, saldi en lasten van het verleden.

De Minister (F) herinnert er in de eerste plaats aan dat het akkoord van 26 juli 1983 in bijlage tabellen bevat met de financiële gegevens van de hele operatie die een overzicht bieden van de totale kosten (Stuk n° 834/2). De in de diverse tabellen opgenomen bedragen maken het mogelijk de door de onderscheiden Gewesten berekende lasten voor 100 % te dekken.

Toch merken enkele leden op dat de genoemde bedragen niet volstaan om de uitvoering van de Staatswaarborg of de weerslag van de aan de gang zijnde of latere procedure voor de rechtbanken te dekken.

In dat verband preciseert de Minister (F) dat de regeringsbeslissing weliswaar de lasten van de Gewesten en de Gemeenschappen beperkt tot die welke voortvloeien uit beslissingen die sinds 1972, 1975 of 1980 genomen zijn, respectievelijk door de Ministercomités voor gewestelijke aangelegenheden, de Ministercomités van de Gemeenschappen of de Ministers van Cultuur, maar dat dezelfde beslissing eveneens de aan de Gewesten en de Gemeenschappen verleende steun tot het bedrag van de vaststaande lasten beperkt.

De Minister (F) betoogt dat de lasten die ingevolge de toepassing van de Staatswaarborgen door de Staat zouden worden gedragen, maar waarvan de terugbetaling ten laste van de Gewesten of de Gemeenschappen zou worden gelegd, evenals de lasten die het gevolg zijn van eventuele en mogelijke rechterlijke beslissingen, vooralsnog enkel een risico of potentiële lasten zijn waarvan het bedrag trouwens niet bekend is. Dat is te wijten aan het feit dat de Staatswaarborg, wanneer die ingeroepen wordt, slechts in bijkomende orde werkt. Eerst moeten de panden te gelde worden gemaakt en moeten de activa, evenals de andere persoonlijke, zakelijke door de betrokkenen of door derden gestelde zekerheden worden gerealiseerd, zodat de Staatswaarborg slechts uitwerking heeft voor een klein overblijvend gedeelte van het risico.

De Regering heeft dus beslist aan de Gewesten en de Gemeenschappen op dat gebied geen steun te verlenen. Over dat probleem blijft vanzelfsprekend de mogelijkheid open tot discussie met de Gemeenschappen en de Gewesten. De Minister (F) stelt voor de bespreking ter zake in de Commissie uit te stellen tot bij de bespreking van de artikelen.

Zoals de saldi, zullen ook de bedragen van de lasten uit het verleden, na advies van de Executieven, bij een in Ministerraad overlegd besluit worden vastgesteld. De berekening zal dus niet eenzijdig gebeuren maar de uiteindelijke beslissing zal krachtens de tekst van het ontwerp natuurlijk door de Regering worden genomen.

De Minister (F) preciseert vervolgens de inhoud van het ontwerp met betrekking tot de thesaurieoverschrijdingen, waarvoor bepaalde leden vragen hebben gesteld.

Krachtens de wet die de dotatie van de Gewesten en de Gemeenschappen vaststelt kan de Schatkist aan de Gemeenschappen en de Gewesten, op de middelen die hen toekomen, voorschotten toekennen ten belope van twee maanden dotatie. Dank zij dat systeem en mede dank zij het feit dat de dotaties voor 1980, in titel II een grote massa betalingskredieten bevatten, konden de Gewesten en de Gemeenschappen trouwens met eigen middelen uitgaven dekken die verband hielden met vroeger gedane vastleggingen of ordonnanceringen, m.a.w. met lasten uit het verleden.

Le projet de loi maintient le système de la ligne de crédit égale à 1/6^e de la dotation annuelle. Il s'agit là de facilités de trésorerie octroyées aux Régions et aux Communautés par l'Etat. Les dépassements de cette marge en compte courant seront, à l'avenir, récupérés en fin d'exercice sur tous les moyens financiers mis à la disposition des Régions et des Communautés et ce, sans intérêt.

Le Ministre (F) ajoute que les dépassements de trésorerie constatés au 31 décembre 1982 sont considérés comme des charges du passé. Ils sont donc englobés dans le règlement applicable à ces charges dont il sera question à l'occasion de l'examen des articles. En quelque sorte, certaines Communautés et Régions et plus certaines Communautés et Régions que d'autres, avaient usé à satiété du mécanisme de l'avance de trésorerie. Il a semblé normal au Gouvernement de limiter à l'avenir l'avance de trésorerie à ce qui était prévu, c'est-à-dire 1/6^e de la dotation, de récupérer les dépassements de trésorerie — qui avaient été consentis ou qui s'étaient établis par la force des choses, sans contrôle ou sans examen strict de la situation antérieure, et de considérer ces dépassements de trésorerie comme des charges du passé.

Le Ministre (F) estime qu'il faut toutefois insister pour l'instant sur le fait que cette ligne de crédits est bien égale à 1/6^e de la dotation et qu'il s'agit d'une facilité accordée par l'Etat aux Communautés et aux Régions puisque la récupération s'effectue en fin d'exercice sans imputation d'un intérêt.

A ceux qui notamment invoquent la possibilité pour les Communautés et les Régions d'accorder seules leur garantie pour les secteurs nationaux en estimant que le système serait de loin préférable, le Ministre (F) demande de réfléchir au fait que les Communautés et les Régions ne peuvent actuellement survivre sur le plan de la trésorerie qu'en ayant des avances de trésorerie égales à 1/6^e de la dotation. L'état central joue le rôle de banquier, sans intérêt, alors qu'en cas d'autonomie allant jusqu'à, aux yeux de certains, assumer l'ensemble de la responsabilité des secteurs nationaux, la trésorerie devrait être assurée au niveau du secteur de financement public ou privé et ce, évidemment moyennant intérêts. Sans l'aide prévue par ce projet, la Communauté flamande est en faillite.

Le Ministre (F) signale que si les lois d'août 1980 ont été adoptées par de larges majorités et qu'il y a donc suffisamment de parlementaires qui en sont co-responsables.

Le Ministre (F) en vient alors au deuxième volet de sa réponse, à savoir la liaison des deux problématiques.

Pourquoi lie-t-on dans ce projet le problème des soldes et charges du passé et celui des secteurs nationaux ? Il est vrai que ces matières n'ont à première vue aucun rapport entre elles. D'ailleurs, le Gouvernement avait déposé un premier projet de loi consacré uniquement aux soldes et charges du passé (Doc. Chambre n° 683/1). Ce projet de loi avait, sauf dans la mesure où il a avantagé les Communautés et les Régions, en fait été convenu de commun accord entre le Gouvernement central et les Exécutifs des Régions et des Communautés. Pourquoi dès lors, présenter un texte englobant les deux problèmes ?

En fait que se passait-il sur le plan politique ? Chaque communauté et région du pays avait des demandes spécifiques qui nécessitaient des décisions de la part du Conseil des Ministres et des textes de loi. Le Gouvernement aurait pu cumuler pour tous, toutes les demandes et les compen-

Het wetsontwerp handhaaft het systeem van de kredietlijn ten belope van 1/6^e van de jaarlijkse dotatie. In feite gaat het om kredietfaciliteiten die aan de Gewesten en de Gemeenschappen worden verleend door de Staat. In de toekomst zullen de overschrijdingen van de rekening-courant, na het verstrijken van het boekjaar, verhaald worden op alle aan de Gemeenschappen en de Gewesten toekomende middelen, en wel zonder rente.

De Minister (F) voegt daaraan toe dat de op 31 januari 1982 geconstateerde thesaurieoverschrijdingen als lasten uit het verleden worden beschouwd. Zij worden derhalve opgenomen in de regeling die voor genoemde lasten is vastgesteld en die ter sprake zal komen bij de artikelsgewijze bespreking. De Gemeenschappen en Gewesten — de ene al meer dan de andere — hadden een overdreven gebruik gemaakt van het systeem van de kasvoorschotten; de Regering vond het dan ook normaal voortaan de kasvoorschotten te beperken tot wat was voorzien, d.w.z. een zesde van de dotatie en de thesaurieoverschrijdingen terug te vorderen, welke toegestaan waren of uit noodzaak gegroeid waren zonder enige controle of zonder ernstig onderzoek. Die overschrijdingen werden als lasten uit het verleden beschouwd.

De Minister (F) meent echter thans de nadruk te moeten leggen op het feit dat deze kredietlijn wel degelijk op 1/6 van de dotatie is vastgesteld en dat zij neerkomt op het verlenen van kredietfaciliteiten die door de Staat aan de Gemeenschappen en de Gewesten worden verleend, aangezien de terugvordering ervan gebeurt na verloop van het boekjaar en zonder dat intrest aangerekend wordt.

Aan de leden die met name denken aan de mogelijkheid alleen de Gemeenschappen en de Gewesten hun waarborg te zien verlenen voor de nationale sectoren en die van oordeel zijn dat een dergelijk systeem veruit de voorkeur verdient, vraagt de Minister (F) te bedenken dat de Gemeenschappen en de Gewesten met hun kasmiddelen thans enkel kunnen toekomen wanneer zij kasvoorschotten krijgen die 1/6 van de dotatie van de centrale overheid bedragen. Deze laatste treedt op als bankier, zonder intresten aan te rekenen, terwijl, in het geval van een autonomie waarin — volgens sommigen — de gehele verantwoordelijkheid voor de nationale sectoren zou worden opgenomen — de geldmiddelen zouden moeten gefinancierd worden met overheids- of privé gelden, wat uiteraard rentelasten impliceert. Zonder de in het ontwerp geregelde steunverlening is de Vlaamse Gemeenschap failliet.

De Minister wijst erop dat de wetten van augustus 1980 werden aangenomen met een ruime meerderheid en dat er dus voldoende parlementairen in de Commissie zitten die voor genoemde wetten medeverantwoordelijk zijn.

Vervolgens komt de Minister (F) tot het tweede gedeelte van zijn antwoord, met name de binding van de beide problemen.

Waarom wordt in het ontwerp het probleem van de saldi en de lasten uit het verleden gekoppeld aan dat van de nationale sectoren ? Zeker, op het eerste gezicht hebben die aangelegenheden niets met elkaar uit te staan. De Regering had trouwens aanvankelijk een ontwerp ingediend dat uitsluitend betrekking had op de saldi en de lasten uit het verleden (Stuk Kamer n° 683/1). Dat ontwerp — behalve dan voor zover het de Gemeenschappen en de Gewesten bevoordeelde — was tot stand gekomen in onderling akkoord tussen de nationale Regering en de Executieven van de Gewesten en de Gemeenschappen. Waarom werd dan een tekst voorgesteld die de beide problemen samen behandelt ?

Wat gebeurde er in feite op het politieke vlak ? Elke gemeenschap en elk gewest van het land had eigen eisen die beslissingen van de Ministerraad en wetten vergden. De Regering had voor allen het geheel van de eisen en de volgens het in ons land welbekende systeem daaruit voort-

sations qui découlaient de chacune de ces demandes. Les Ministres flamands souhaitaient que le Gouvernement mobilise des moyens financiers importants pour permettre à la Région flamande de supporter les charges du passé au-delà de ce que prévoyait le premier projet déposé et de ce qui avait été convenu entre le Gouvernement et Exécutifs. Ce qui avait été prévu là était insuffisant pour éviter la faillite de la Communauté flamande. Il fallait donc mobiliser des moyens financiers importants pour ce faire.

Les Ministres wallons croyaient indispensables d'assumer le financement de Cockerill-Sambre au-delà des enveloppes prévues par les décisions des 15 et 29 mai 1981. La Région bruxelloise demandait des crédits pour ses pouvoirs subordonnés.

Le Conseil des Ministres aurait pu donner satisfaction à chacun et prévoir en outre les compensations pour chacun par rapport à ce que l'on octroyait aux autres. Ainsi il y aurait des compensations pour la Région wallonne et la Région bruxelloise en raison de l'octroi de moyens financiers à la Flandre pour couvrir les charges du passé au-delà de ce qui avait été initialement convenu. Pourquoi la Région wallonne et la Région bruxelloise n'auraient-elles pas obtenu la couverture de leurs charges dans la même proportion que la Région flamande qui ne pouvait pas s'en tirer avec le schéma initialement convenu — alors que les deux autres Régions parvenaient à s'en tirer ?

Comme l'on se trouve dans une période où le solde net à financer est celui qu'il est et où tous collectivement insistent pour que l'on ne l'augmente pas, le Gouvernement a préféré s'en sortir avec un projet moins coûteux.

Si on faisait un projet plus coûteux à la demande essentiellement de la Communauté flamande, il était normal que l'on couvre aussi les charges du passé des autres dans la même proportion. En même temps, le Conseil des Ministres pouvait donner satisfaction à la Région wallonne et dépasser les enveloppes prévues par les plans des 15 et 29 mai 1981 pour concerne Cockerill-Sambre. On aurait pu comme cela avait été fait par le passé, accorder des droits de tirage compensatoires vu le traitement équivalent des diverses entreprises sidérurgiques dans le pays.

On allait donc dépasser les enveloppes pour Cockerill-Sambre et aussi accorder des compensations, soit sous forme de droits de tirage équivalents aux entreprises sidérurgiques flamandes soit sous d'autres formes. Enfin, on allait accorder à la Région bruxelloise un certain nombre de moyens pour aider ses communes. Bien entendu on allait aussi du même coup octroyer aux deux autres Régions des compensations.

On aurait donc en quelque sorte, cumulé toutes les demandes et les compensations isolément à chacune des demandes — voie qui sur le plan budgétaire aurait été absolument catastrophique et inimaginable. Le Gouvernement a préféré agir au moindre coût en jumelant plusieurs dossiers.

Dans la situation budgétaire actuelle, le Ministre (F) croit que personne ne peut lui faire grief d'avoir agi de la sorte d'autant que chaque Région aura les moyens de supporter ses charges du passé, à 100 %, depuis 1980 bien entendu. On sait bien que la Région wallonne préférerait pouvoir couvrir ses charges du passé au-delà de 100 %, mais le Ministre (F) rappelle que le schéma initial prévoyait de les couvrir en-dessous de 70 % pour la Région wallonne et bien encore en-dessous pour la Région flamande par l'effet d'une position identique vis-à-vis des uns et des autres et compte tenu de l'ampleur des charges. Les secteurs nationaux seront traités de la même façon dans toutes les Régions, compte tenu des enveloppes antérieurement fixées par les gouvernements successifs.

Le Gouvernement élabore des solutions pour répondre au problème financier de toutes les grandes villes du pays puisque, d'un côté une aide particulière est accordée à la

vloeiende compensaties kunnen samenvoegen. De Vlaamse ministers wensten dat de Regering, om het Vlaamse gewest in staat te stellen de lasten van het verleden te dragen, meer financiële middelen zou verschaffen dan datgene waarin werd voorzien in het eerst ingediend ontwerp waarover de centrale Regering en de executieve het eens waren geworden. Wat daarin was voorzien was onvoldoende om het failliet van de Vlaamse gemeenschap te voorkomen en er waren dus meer financiële middelen nodig.

De Waalse ministers achtten voor de financiering van Cockerill-Sambre meer kredieten onontbeerlijk dan die waarin de beslissingen van 15 en 29 mei 1981 voorzagen en het Brusselse gewest vroeg kredieten voor zijn ondergeschikte besturen.

De Ministerraad had iedereen voldoening kunnen schenken en bovendien voor elkeen in compensaties kunnen voorzien in verhouding tot hetgeen aan de anderen werd toegestaan.

Aldus zouden aan het Waalse en aan het Brusselse gewest compensaties kunnen worden verleend wegens het feit dat aan Vlaanderen financiële extramiddelen worden toegekend om de lasten uit het verleden te dekken aangezien dat Gewest zich niet met het aanvankelijk overeengekomen schema kon redden, wat de anderen, weliswaar zonder triomfkreten, wel konden, aldus de Minister.

Aangezien het netto te financieren saldo thans niet mag worden verhoogd en allen het daarover eens zijn heeft de Regering de voorkeur gegeven aan een ontwerp dat minder duur uitvalt.

Als men het hoofdzakelijk op verzoek van de Vlaamse gemeenschap bij een duurder ontwerp zou hebben gehouden, dan zou het normaal zijn geweest dat daarmee in dezelfde verhouding ook de lasten uit het verleden van de anderen zouden worden gedekt. Dan kon de Ministerraad tevens aan het Waalse gewest voldoening schenken en voor Cockerill-Sambre de in de plannen van 15 en 29 mei 1981 vastgestelde kredieten overschrijden en zoals dat vroeger is gebeurd, compenserende trekkingsrechten toestaan volgens het beginsel van de gelijkwaardige behandeling voor de verschillende staalbedrijven in het land.

Dan werden de kredieten voor Cockerill-Sambre overschreden, maar moesten ook compensaties aan de Vlaamse staalbedrijven worden toegestaan in de vorm van gelijkwaardige trekkingsrechten of in een andere vorm. Dan zouden ten slotte aan het Brusselse gewest middelen zijn verschaft om zijn gemeenten te helpen, met uiteraard compensaties voor de andere twee gewesten.

Alle eisen en de passende compensaties voor elk daarvan zouden dus zijn samengevoegd, wat op het budgettaire vlak rampzalige en ondenkbaar zou zijn geweest. De Regering heeft er dan ook de voorkeur aan gegeven het zo goedkoop mogelijk te houden en verscheidene dossiers samen te koppelen, aldus de Minister.

De Minister (F) meent dat niemand haar daar onder de huidige budgettaire omstandigheden een verwijt kan van maken, te meer daar elk gewest de middelen krijgt om zijn lasten uit het verleden, d.w.z. sedert 1980, voor 100 % te dekken. Het Waalse gewest had liever zijn lasten uit het verleden voor meer dan 100 % willen kunnen dekken, maar de Minister herinnert eraan dat het oorspronkelijke schema voor het Waalse gewest onder 70 % bleef, en voor het Vlaamse gewest nog lager omdat men tegenover iedereen een zelfde houding wenste aan te nemen, mede gelet op de omvang van de lasten. Voor de nationale sectoren geldt in alle gewesten dezelfde behandeling, waarbij rekening is gehouden met de voorheen door de opeenvolgende regeringen toegestane kredieten.

De Regering werkt aan een oplossing voor het financieel probleem van alle grote steden van het land aangezien enerzijds, op grond van het ontwerp, bijzondere steun verleend

Région bruxelloise en vertu de ce projet. Par ailleurs on sait que des dizaines de milliards seront mobilisés notamment pour résoudre la situation financière des villes de Liège et d'Anvers. Par conséquent, il est difficile de faire le reproche à un Gouvernement qui est finalement, comporté à l'ensemble des problèmes et qui doit en même temps répondre au souci légitime du Parlement de ne pas aggraver de manière trop importante le solde net à financer.

Le Ministre (F) arrive alors au problème du financement des secteurs économiques nationaux.

Plusieurs intervenants francophones ont critiqué l'accord lui-même et notamment son caractère régional. Ils ont aussi attaqué la manière dont le dossier a été mené tant sur le plan international que sur le plan national.

Il lui paraît important de rappeler les avantages de cet accord conclu au sein du Gouvernement le 26 juillet 1983 et du mode de financement des secteurs économiques nationaux qu'il prévoit.

Le premier avantage de cet accord est le fait même qu'il existe. On dispose aujourd'hui d'un projet contenant un mécanisme de financement des secteurs économiques nationaux et, dans un premier temps, de la sidérurgie wallonne. Outre le mécanisme de financement, la sidérurgie wallonne dispose également d'un plan de restructuration dont on ne peut pas dire qu'il est certain. Pour la première fois on peut estimer que les bases sur lesquelles ce plan se fonde, sont relativement réalistes et correspondent aux données réelles de la production et du marché, ce qui n'a pas toujours été le cas des plans antérieurs.

Le deuxième avantage réside dans le fait que ce financement se fait au moindre coût pour le pays tout entier, puisque le Gouvernement n'a pas envisagé tous les dossiers séparément et donc ne les a pas réglés à coups de compensations.

Le troisième avantage est que s'il existe une certaine contribution imputable régionalement, la contribution principale est nationale. En effet, sur un plan de restructuration de Cockerill-Sambre de plus de 100 milliards, l'Etat garde à sa charge 78 milliards, répartis en 51 milliards de recapitalisation, 6 milliards pour le froid à Liège et 12 milliards d'enveloppe sociale sans oublier les crédits mobilisés dans le cadre de Belfin. Seuls les 27 milliards de besoins nouveaux sont imputés régionalement conformément à la déclaration faite par le Premier Ministre devant votre Commission le 21 juin 1983.

Le quatrième avantage est qu'une série de suggestions, comme l'idée de créer un impôt régional pour une seule région pour supporter les besoins financiers nouveaux de la sidérurgie, a été écartée. Il n'y a d'ailleurs même pas à proprement parler de ristournes d'impôts. A l'époque de la conclusion de l'accord du 26 juillet 1983, le Ministre (F) avait d'ailleurs précisé que cet accord, par l'absence d'impôt régional et de ristournes, permettait de ne pas instaurer une Belgique à deux vitesses dans le cadre des secteurs nationaux.

Le cinquième avantage est qu'il ne s'agit pas de régionalisation des secteurs économiques nationaux. Non seulement votre Commission n'a pas voté la proposition de loi de M. Van den Brande, mais le projet qui vous est présenté prévoit un financement des secteurs nationaux à l'aide de moyens redevenus nationaux et inscrits au budget du Ministère des Affaires économiques. Les dossiers seront traités par des filiales de la S. N. S. N., placées sous la tutelle de Comités ministériels créés au sein du Gouvernement. Ce système est d'ailleurs le seul permettant de rencontrer les avis rendus par le Conseil d'Etat.

Tout mécanisme de régionalisation exigerait en effet un vote à la majorité spéciale.

wordt aan het Brusselse gewest. Voorts is het zo dat tientallen miljarden nodig zullen zijn, om met name de financiële problemen van Luik en Antwerpen op te lossen. Derhalve kan men toch bezwaarlijk verwijten richten tot de Regering, die ten slotte af te rekenen heeft met het geheel van de problemen en terzelfdertijd oog moet hebben voor de bezorgdheid van het Parlement om het netto te financieren saldo niet al te hoog te laten oplopen.

De Minister handelt vervolgens over de financiering van de nationale economische sectoren.

Verschillende Franstalige sprekers hadden kritiek op het akkoord zelf en inzonderheid op het gewestelijke karakter ervan. Ook veroordeelden zij de wijze waarop het dossier zowel op internationaal als op nationaal vlak werd behandeld.

Het lijkt hem dan ook van belang de voordelen in herinnering te brengen van het akkoord dat op 26 juli 1983 in de Regering tot stand is gekomen, en van de wijze van financiering van de nationale economische sectoren waarin het voorziet.

Het eerste voordeel van dat akkoord is het feit dat het bestaat. Men beschikt thans over een ontwerp dat een financieringsmechanisme omvat voor de nationale economische sectoren en, in een eerste stadium, voor het Waalse staal. Het waalse staal beschikt tevens over een herstructureringsplan waarvan men niet kan zeggen dat het vaststaat. Voor de eerste keer kan men echter stellen dat de gegevens waarop het plan steunt, vrij realistisch zijn en overeenstemmen met reële gegevens inzake produktie en marktmogelijkheden, wat met de vroegere plannen niet altijd het geval was.

Het tweede voordeel ligt in het feit dat de financiering op de voor het hele land voordeligste manier gebeurt, aangezien de Regering niet alle dossiers afzonderlijk heeft beschouwd en bijgevolg geen regelingen met bijhorende compensaties heeft uitgewerkt.

Het derde voordeel is dat er een zekere vorm van gewestelijk aanrekenbare bijdrage bestaat, maar de voornaamste bijdrage blijft nationaal. Op een totaal herstructureringsplan voor Cockerill-Sambre van meer dan 100 miljard, neemt de Staat immers 78 miljard voor zijn rekening, waarvan 51 miljard als herkapitalisering, 6 miljard voor het koud staal te Luik en 12 miljard voor de sociale maatregelen, om nog niet te spreken van de kredieten die in het kader van Belfin worden geïnvesteerd. Alleen de 27 miljard aan nieuwe behoeften worden regionaal aangerekend, overeenkomstig de verklaring van de Eerste Minister in de commissie op 21 juni 1983.

Het vierde voordeel is dat een reeks voorstellen — zoals de idee om een gewestelijke belasting voor één enkel gewest in te voeren ten einde de nieuwe financiële behoeften van de staalnijverheid te dekken — ter zijde werden geschoven. Overigens zijn er om zo te zeggen geen belastingristorno's meer. Toen het akkoord van 26 juli 1983 werd gesloten, heeft de Minister (F) trouwens gepreciseerd dat het akkoord, juist omdat er geen gewestelijke belastingen en geen ristorno's bestaan, niet zou leiden tot een België met twee snelheden voor de nationale sectoren.

Vijfde voordeel, het is geen regionalisering van de nationale economische sectoren. Niet alleen heeft de commissie het wetsvoorstel van de heer Van den Brande niet goedgekeurd, bovendien voorziet het voorliggende wetsontwerp in een financiering van de nationale sectoren middels opnieuw nationaal geworden middelen die op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken worden uitgetrokken. De dossiers zullen behandeld worden door de dochtermaatschappijen van de N. M. N. S., die onder het toezicht staan van in de regering opgerichte ministercomités. Overigens is dat de enige regeling waarmee aan de opmerkingen van de Raad van State kon worden tegemoetgekomen.

Elk regionaliseringsmechanisme zou immers een goedkeuring met bijzondere meerderheid vergen.

Le sixième avantage est qu'on n'est pas dans un système de régionalisation. Régionalisation veut dire transfert des pouvoirs aux Régions. Il n'y a pas de transfert de pouvoirs ni transfert de moyens aux Régions. Il y a une forme d'imputation régionale des moyens, via les droits de succession qui se trouvaient dans la caisse potentielle des Régions (pas un franc des droits de succession n'avait été ristourné). Les droits de succession se trouvent toujours dans la caisse de l'Etat central, c'est-à-dire dans le budget des Voies et Moyens. Eventuellement, plus tard, on aurait pu ristourner ces droits de succession mais on ne les ristournera pas puisqu'ils deviennent en vertu de l'article 6 du projet des moyens nationaux. L'Etat central ayant des moyens nationaux, il les affecte au budget des Affaires économiques et le financement aura lieu par deux filiales sous le contrôle des comités ministériels. Il s'agit, et c'est d'ailleurs la seule condition à laquelle ce projet puisse être adopté à la majorité simple en vertu même de l'avis du Conseil d'Etat, d'un système d'imputation régionale (c'est l'accord du 26 juillet 1983 — Doc. n° 834/2) et non pas d'un système de régionalisation. Les membres de la majorité ont admis qu'il ne s'agissait pas de régionalisation mais d'une solution dite *sui generis*, dans laquelle l'imputation régionale n'est pas incompatible avec le maintien du caractère national des secteurs nationaux, dans le maintien de ce caractère l'on se trouverait devant une modification implicite de la loi du 8 août 1980, ce que reprochait le Conseil d'Etat et que le Gouvernement a corrigée.

Le Ministre (F) croit que c'est une position qui ne manque sûrement ni de clarté ni de certitude juridique.

Le Ministre (F) se souvient d'avoir assisté de la position d'observation privilégiée qu'est l'opposition à un certain nombre d'interprétations contradictoires du caractère politique de certains accords par des membres de majorités antérieures. Il défend le projet du Gouvernement et constate que dans le projet du Gouvernement — seule condition d'ailleurs pour que ce projet puisse être adopté à la majorité simple par le Parlement aux yeux de l'avis du Conseil d'Etat — les moyens qui sont redevenus nationaux par le jeu des articles 5 et 7 sont affectés à un budget national. Par conséquent, il est inexact de dire qu'on se trouve devant un phénomène de régionalisation au sens des lois des 8 et 9 août 1980.

Il y a au sens de la décision du 20 juin 1983, exposée devant votre Commission le 21 juin par le Premier Ministre, une forme d'imputation régionale, c'est-à-dire comptabilisation régionale.

Il est évident qu'il y a, tous les moyens venant toujours de diverses régions, imputation régionale.

Le texte du projet de loi prévoit donc que les droits de succession redeviennent nationaux et ce sont ces moyens nationaux, que l'on affecte au budget des Affaires économiques national. Toute autre attitude serait d'ailleurs contraire à l'avis du Conseil d'Etat.

Le septième avantage de cet accord est qu'il crée un parfait parallélisme, contrairement à ce que l'on a parfois prétendu, entre les dossiers de secteurs nationaux et les moyens affectés par les diverses Régions.

En effet, lorsque les enveloppes fixées par le Conseil des Ministres et le C. M. C. E. S. avant le 1^{er} août 1983 seront dépassées et ceci, qu'il s'agisse de la sidérurgie, des charbonnages, de la construction navale, du textile ou du verre creux d'emballage, les besoins financiers à mobiliser seront considérés comme des besoins nouveaux. Dans ce cas tout le système d'inscription au budget des Affaires

Zesde voordeel : het is geen regionaliserende regeling. Regionalisering wil zeggen overdracht van bevoegdheden naar de Gewesten. Er is geen overdracht van bevoegdheden of middelen naar de Gewesten. Er is een vorm van gewestelijke aanrekening van de middelen via de successierechten die zich potentieel in de kas van de Gewesten bevonden (geen enkele frank aan successierechten werd geristorneerd). De successierechten bevinden zich nog steeds in de nationale Rijkskas, met name in de Rijksmiddelenbegroting. Eventueel had men die successierechten later kunne ristorneren, maar dat zal niet gebeuren aangezien zij krachtens artikel 6 van het ontwerp nationale middelen worden. Aangezien de centrale Staat over de nationale middelen beschikt, wijst hij ze toe aan de begroting van Economische Zaken en de financiering zal uitgevoerd worden door twee dochtermaatschappijen, onder het toezicht van de ministercomités. Het komt erop neer — en dat is overigens de enige voorwaarde waarop het ontwerp met een gewone meerderheid kan worden goedgekeurd, overeenkomstig het advies van de Raad van State — dat het niet om een regionaliserende regeling gaat, maar om een regeling van gewestelijke aanrekening (dat was het akkoord van 26 juli 1983 — Stuk n° 834/2). De leden van de meerderheid hebben toegegeven dat het niet om een regionalisering ging, maar om een oplossing *sui generis*, waarin de gewestelijke aanrekening niet onvereenigbaar is met het behoud van het nationale karakter van de nationale sectoren, zo niet zouden we te doen hebben met een impliciete wijziging van de wet van 8 augustus 1980. Dat was het verwijt van de Raad van State en de Regering heeft dat rechtgezet.

De Minister (F) meent dat dit standpunt alleszins duidelijk genoeg is en voldoende rechtszekerheid biedt.

De Minister herinnert zich het, van op de bevoorrechte uitkijkpost die de oppositie is, te hebben meegemaakt dat leden van de vroegere meerderheid aan het politiek karakter van bepaalde overeenkomsten tegenstrijdige interpretaties gaven. De Minister verdedigt het regeringsontwerp en hij stelt daarbij vast dat de middelen die bij toepassing van artikel 5 opnieuw nationaal zijn geworden — wat trouwens de enige voorwaarde is om het ontwerp erin het Parlement met een gewone meerderheid door te krijgen en daar is zelfs de Raad van State het in zijn advies me eens — krachtens artikel 5 en 7, aan een nationale begroting worden toegewezen en volgens hem is het bijgevolg onjuist te beweren dat wij hier te maken hebben met een regionaliseringsverschijnsel, als bedoeld in de wetten van 8 en 9 augustus 1980.

Luidens de beslissing van 20 juni 1983 zoals die op 21 juni door de Eerste Minister in de Commissie toegelicht werd, bestaat er een vorm van gewestelijke aanrekening, dus een soort van gewestelijke boeking.

Het ligt voor de hand dat, aangezien alle middelen altijd afkomstig zijn van diverse gewesten, er dus een gewestelijke aanrekening geschiedt.

De tekst van het wetsontwerp bepaalt door dat de successierechten opnieuw nationaal worden en die nationale middelen worden aan de nationale begroting van Economische Zaken toegewezen worden. Een andere houding zou trouwens in strijd zijn met het advies van de Raad van State.

Het zesde voordeel van het akkoord is dat het een volmaakt parallelisme in het leven roept tussen de dossiers in verband met de nationale sectoren en de middelen die door de verschillende gewesten worden uitgetrokken.

Wanneer de door het M. C. E. S. C. en de Ministerraad vóór 1 augustus 1983 vastgestelde begrotingsenvelopes zowel voor de staalnijverheid als voor de steenkolenmijnen, de scheepsbouw, de textiel of het holglas overschreden zullen zijn, zullen de financiële behoeften als nieuwe behoeften worden aangezien. Dan zal het hele systeem van inschrijving op de begroting van Economische Zaken en van tegemoet-

économiques, d'intervention via les filiales de la S. N. S. N. sera d'application, que les dossiers concernent des entreprises flamandes ou wallonnes.

Ce même mécanisme pourra d'ailleurs être appliqué à d'autres secteurs relevant de la compétence nationale, ce qui est la réalisation de la phrase commençant par « s'il échet ou desgevallend en néerlandais » dans l'accord du 21 juin 1983.

Le Ministre (F) précise d'ailleurs qu'en fait, au-delà de l'aspect formel sur le plan juridique, il en est également ainsi. En effet, quelle était la grande crainte et l'accusation portées à l'avance du côté francophone lorsque on a élaboré l'accord et ensuite le projet ? On entendait dire qu'il n'y serait pas question d'accorder à l'autre Région du pays les moyens de faire des technologies nouvelles là où nous serons obligés de consacrer l'argent au financement des secteurs nationaux. Le Ministre (F) déclare que selon le système mis en place, chaque Région remboursera d'abord les dépassements de trésorerie intervenus, dépassements qui comme chacun sait sont beaucoup plus importants dans une Communauté et une Région que dans les autres.

Ensuite les secteurs nationaux seront financés au-delà des enveloppes fixées antérieurement par le C. M. C. E. S. et le Conseil des Ministres. Enfin, s'il reste quelque chose il y aura la possibilité de faire de la reconversion via le mécanisme qui sera mis en place, c.à.d. via le budget des Affaires économiques. La cascade est donc respectée. Qu'est ce qu'il va se passer dans les faits ? La région flamande et la Communauté flamande vont devoir payer d'abord leur trésorerie. Le Ministre (F) croit que ce n'est que justice. Les dépassements y étaient plus importants. Du côté wallon et francophone, il y avait soit pas de dépassement, — c'est le cas de la Communauté française, soit des dépassements moins importants.

Chacun va donc devoir rembourser d'abord la trésorerie et c'est vrai que les francophones vont commencer tout de suite avec ce produit des droits de succession affectés au budget des affaires économiques pour la sidérurgie, parce que l'enveloppe a été épuisée.

Le Ministre (F) tient à rappeler que cette enveloppe a été fixée par les plans des 15 et 29 mai 1981. Ces plans étaient encore beaucoup plus coûteux que le plan actuel. Cela rend encore d'autant plus grave le fait que l'enveloppe ait été calculée de façon insuffisante pour des plans qui étaient encore plus ambitieux que ceux présentés aujourd'hui. En effet, les plans des 15 et 29 mai 1981 ont fixé la production de Cockerill-Sambre à 8 millions de tonnes alors que la production réelle de l'entreprise était à ce moment-là d'environ 6,4 millions de tonnes.

Il y avait donc déjà au moment où le plan était fixé un déficit d'un million six cent mille tonnes entre le plan prévu pour l'avenir de la production réelle de l'entreprise. Comme d'ailleurs en 1978, on était déjà très au-delà, dans les perspectives fixées par les plans de restructuration, de la production réelle de ce moment.

C'est la première fois qu'on a élaboré un plan dont les perspectives économiques, c.à.d. , 5 millions de tonnes, correspondent exactement à ce qui a été produit ou à peu de chose près par l'entreprise pendant l'année au cours de laquelle le plan est élaboré. Cette enveloppe a été fixée à ce moment-là, dans une négociation politique, à tort ou à raison, à un niveau trop bas. Alors qu'elle devait durer jusque 1985, elle a déjà été épuisée avant la fin de l'année 1983. Par conséquent le Gouvernement a dû refaire une nouvelle enveloppe. Les francophones vont donc commencer par payer l'imputable régionalement pour cela. Pendant la même période, les Flamands vont payer leur remboursement de trésorerie. Au moment où ils auront de l'argent disponible, l'enveloppe des charbonnages et de la construction na-

komingen via de dochtermaatschappijen van de N. M. N. S. toepassing vinden, ongeacht of de dossiers op Vlaamse dan wel op Waalse bedrijven betrekking hebben.

Dat zelfde mechanisme kan trouwens gehanteerd worden voor andere sectoren die onder de nationale bevoegdheid ressorteren en dat is de betekenis van de zin die begint met de woorden « desgevallend » (« s'il échet » in het Frans) zoals die te lezen staat in het akkoord van 21 juni 1983.

De Minister (F) merkt trouwens op dat zulks, het juridisch aspect nog terzijde gelaten, trouwens in feite het geval is. Aan Franstalige zijde bestond immers een grote vrees en er werden, toen men nog met de uitwerking van het akkoord en vervolgens van het ontwerp bezig was, reeds bij voorbaat beschuldigingen geuit. Er werd gezegd dat er geen sprake van kon zijn om aan het andere Gewest middelen toe te kennen om nieuwe technologieën voor te bereiden terwijl wij verplicht zouden zijn het geld aan de financiering van de nationale sectoren te besteden. De Minister verklaart dat met het gebruikte systeem ieder Gewest eerst de thesaurieoverschrijdingen, die zoals men weet in de ene Gemeenschap en in het ene Gewest veel aanzienlijker zijn dan in de andere, zal moeten terugbetalen.

Vervolgens worden de nationale sectoren gefinancierd bovenop de enveloppes die vroeger door het M. C. E. S. C. en de Ministerraad vastgesteld werden. Mocht er ten slotte nog iets overblijven, dan bestaat de mogelijkheid om aan omschakeling te doen via het mechanisme dat daartoe zal worden ingebouwd in de begroting van Economische Zaken. De trapsgewijze besteding wordt dus in acht genomen. Maar wat zal er in werkelijkheid gebeuren ? Het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Gemeenschap dienen eerst uit hun eigen kas te putten en, volgens de Minister (F) is dat niet meer dan billijk aangezien de overschrijdingen aan Vlaamse zijde belangrijker waren. Aan Waalse en Franstalige zijde werden de kredieten hetzij niet — dat is het geval met de Franse Gemeenschap — hetzij in veel mindere mate overschreden.

Eenieder zal dus eerst zijn eigen kasmiddelen moeten aanspreken en het is waar dat de Franstaligen met de opbrengst van de successierechten eerst voor het staal zullen betalen nu de desbetreffende enveloppe leeg is.

De Minister (F) herinnert eraan dat de inhoud van die enveloppe werd vastgesteld in de plannen van 15 en 29 mei 1981, die nog veel duurder waren dan het huidige plan. Het feit dat de enveloppe ontoereikend was wordt daar alleen nog erger door aangezien het om plannen ging die nog verder gingen dan wat thans voorgesteld wordt. In de plannen van 15 en 29 mei 1981 was de produktie van Cockerill-Sambre immers vastgesteld op 8 miljoen ton, terwijl het bedrijf op dat ogenblik in werkelijkheid ongeveer, 6,4 miljoen ton produceerde.

Toen het plan vastgesteld werd, bestond er dus een verschil van 1 600 000 ton tussen hetgeen voor de toekomst vooropgesteld werd en hetgeen op dat ogenblik werkelijk door het bedrijf geproduceerd werd. Zoals in 1978 trouwens overschreden de prognoses van het herstructureringsplan op dat ogenblik reeds zeer ruim de werkelijke produktie.

Thans is het de eerste maal dat men een plan opzet waarvan de economische prognoses, zijnde 5 miljoen ton, juist of nagenoeg juist overeenstemmen met wat het bedrijf in de loop van het jaar tijdens hetwelk het plan opgemaakt werd, geproduceerd heeft. De enveloppe was het gevolg van politieke onderhandelingen en de inhoud ervan werd terecht of ten onrechte op een kwantitatief te laag niveau bepaald. Ofschoon men het daarmee moest roeien tot in 1985, was die enveloppe vóór het einde van 1983 reeds uitgeput, zodat de regeling in een nieuwe moest voorzien. De Franstaligen gaan dus eerst betalen met wat daarvoor gewestelijk kan worden aangerekend. Tijdens dezelfde periode zullen de Vlamingen hun thesaurieoverschrijdingen terugbetalen en wanneer er geld beschikbaar is,

vale sera pratiquement épuisée. Alors ils vont devoir faire comme les francophones. C'est normal que l'on tire chacun les conclusions logiques de ses actes et des attitudes. On a réclamé une forme d'imputation régionale du côté flamand, mais ce n'est évidemment pas, contrairement à ce qu'on dit du côté de l'opposition francophone, pour que seuls les francophones doivent payer pour leurs secteurs nationaux dès le moment où l'enveloppe est dépassée. Si l'enveloppe des charbonnages est dépassée en 1986, peut-être déjà en 1985, les Flamands seront devant le même choix que les francophones aujourd'hui c.à.d. fermer des puits ou des chantiers ou bien payer la restructuration avec ces moyens-là.

Le Ministre (F) croit que normalement personne ne peut contester une attitude logique et saine. Quand on choisit un système, il faut qu'il soit applicable de la même manière pour tous. S'il reste de l'argent, soit parce que le plan de restructuration de la sidérurgie donnera de meilleurs résultats que ce que l'on aurait espéré, soit que la restructuration sera plus rapide, il sera affecté à la reconversion.

Le Ministre (F) essaie d'aborder ce projet avec une certaine logique, en s'écartant d'un certain nombre de slogans.

En effet, on sait voir à quel moment les enveloppes sont épuisées ou en tout cas, le présupposer; on sait voir combien coutent les dépassements de trésorerie; on sait voir aussi ce que coûtera le plan de restructuration de la sidérurgie dans son volet imputable régionalement.

Par conséquent, le reproche que certains répètent lorsqu'ils disent que les uns paieront seuls pour leur sidérurgie tandis que la solidarité nationale continuera à financer les autres secteurs nationaux, est inexact.

Le même système sera appliqué pour tous, sauf que les enveloppes fixées pour les uns et pour les autres seront épuisées plus ou moins vite. Chaque Région devra rembourser les dépassements de trésorerie. Chaque Région aura reçu les mêmes montants pour payer les soldes et charges du passé et chaque Région devra aussi choisir entre le courage ou les dépenses dans le domaine des secteurs nationaux.

Chaque Région enfin aura, évidemment à la mesure de ce qu'il aura accompli comme effort, le risque ou le bonheur de voir des fonds rester pour la reconversion.

Les imputations budgétaires au budget national des Affaires économiques seront réalisées de manière à assurer une application correcte et loyale de l'accord du 26 juillet 1983.

Cet accord permet également à la Région bruxelloise de supporter ses charges du passé ainsi que d'avoir des moyens limités, en compensation de ce qui est fait pour les autres Régions. Le Gouvernement est encore en train d'étudier les problèmes des charges spécifiques de Bruxelles. Cette ville n'a pas, comme ce fut le cas souvent aussi par le passé lorsqu'on traitait des secteurs nationaux, été oubliée dans le cadre d'un accord qui n'aurait pu concerner que la Région wallonne et la Région flamande.

Autre argument qui est généralement avancé du côté francophone contre cet accord, c'est de dire qu'en fait, si on fait tout le calcul, compte tenu de l'origine des droits de succession et de la part accordée à Bruxelles les francophones ont cédé sur la clé de répartition des dotations. Ce n'est plus 39,20 % mais 36 %. Cela fait donc 2,7 % de perdu. Quand l'on dit qu'il reste 36,6 % ou 36,7 % pour les francophones, le Ministre (F) tient à faire remarquer que ce n'est pas non plus la clé des ristournes. Ce n'est ni la clé des dotations ni la clé des ristournes.

zal de enveloppe voor de steenkolenmijnen en de scheepsbouw zo goed als leeg zijn zodat zij zullen moeten doen zoals de Franstaligen. Het is normaal dat eenieder de logische conclusies uit zijn handelingen en zijn houding trekt. Aan Vlaamse zijde heeft men een vorm van regionale aanrekening geëist, doch in tegenstelling met wat door de Franstalige oppositie aangevoerd wordt, is het natuurlijk niet opdat alleen de Franstaligen voor hun nationale sectoren zouden moeten opdraaien zodra de enveloppe overschreden is. Wanneer de enveloppe voor de steenkolenmijnen in 1986 en wellicht reeds in 1985 overschreden wordt, zullen de Vlamingen voor dezelfde keuze staan als de Franstaligen vandaag: ofwel mijnen of scheepswerven sluiten, ofwel kredieten aan de herstructurering besteden.

De Minister (F) meent dat, normaal gezien, niemand aan een logische en gezonde houding aanstoet kan nemen. Wanneer men een bepaald systeem kiest dan moet het op gelijke wijze toepasbaar zijn voor allen. En mocht later blijken dat er geld overblijft, hetzij doordat het herstructureringsplan voor de staalnijverheid betere resultaten te zien geeft dan verwacht of doordat de herstructurering sneller dan verwacht tot stand komt, dan zal dat besteed worden aan de omschakeling.

De Minister (F) tracht het ontwerp op een logische wijze te benaderen zonder zich doorslagwoorden te laten afleiden.

Men kan nagaan — of althans op voorhand veronderstellen — op welk ogenblik de enveloppes zullen uitgeput zijn; men weet hoeveel de thesaurieoverschrijdingen kosten en men weet ook hoeveel het regionaal aanrekenbare gedeelte van het herstructureringsplan zal kosten.

Het gaat dus niet op de Regering te verwijten dat de enen hun staalnijverheid alleen zullen moeten bekostigen, terwijl de andere nationale sectoren verder via de nationale solidariteit zullen worden gefinancierd.

Voor allen zal eenzelfde systeem gelden, ook al zullen de vastgestelde enveloppes van de ene sneller uitgeput zijn dan die van de andere. Elk gewest zal de thesaurieoverschrijdingen moeten terugbetalen en dezelfde bedragen ontvangen hebben om de saldi en de lasten van het verleden aan te zuiveren en elk gewest zal, in verband met de nationale sectoren, moeten uitmaken of het zich moedig dan wel vrijgevig wil opstellen.

Ten slotte zal ieder Gewest, naar gelang van de geleverde inspanningen, uiteraard het risico lopen of het geluk hebben te constateren dat er nog wat geld overblijft om aan omschakeling te doen.

De budgettaire aanrekeningen op de nationale begroting van Economische Zaken zullen derwijze worden verricht dat het akkoord van 26 juli 1983 correct en loyaal wordt uitgevoerd.

Dat akkoord biedt ook het Brusselse Gewest de mogelijkheid de lasten van het verleden te dragen en als compensatie voor wat voor de andere Gewesten gedaan wordt, kan ook Brussel over zij het beperkte middelen beschikken. Het vraagstuk van de specifieke lasten van Brussel wordt nog door de Regering onderzocht, doch in tegenstelling met wat vroeger maar al te vaak gebeurde toen men zich met de nationale sectoren bezig hield, werd de hoofdstad niet vergeten in een overeenkomst die even goed alleen oog had kunnen hebben voor het Vlaamse en het Waalse Gewest.

Een ander argument dat aan Franstalige zijde vaak tegen het akkoord wordt aangevoerd, is het argument als zouden de Franstaligen, als men alles uitcijfert en rekening houdt met de oorsprong van de successierechten en met het aan Brussel toegekende aandeel, bedragen hebben moeten afstaan op de verdeelsleutel van de dotaties, zodat die niet meer 39,25 % maar nog slechts ongeveer 36 % bedraagt. Er zou dus 2,7 % verloren gegaan zijn. Tegen die bewering dat er voor de Franstaligen 26,6 of 26,7 % overblijft, wordt door de Minister (F) ingebracht dat de verdeelsleutel voor de dotaties en voor de ristorno's hier niet aan de orde is.

Or, le Ministre (F) se souvient qu'on disait qu'on va devoir revoir les clés de répartition financière. Les flamands défendent la clé des ristournes et les francophones la clé des dotations. En Belgique on trouvera bien une solution qui se trouvera quelque part entre la clé des ristournes et celle des dotations.

Le Ministre (F) fait toutefois remarquer que l'accord ne prévoit aucune clé.

Si l'on fait l'analyse de cet accord en termes de clés, il faut bien constater que la part de chacun est fixée quelque part entre la clé des ristournes et la clé des dotations, c'est-à-dire une répartition que M. Spitaels aurait été prêt à accepter s'il était entré au Gouvernement il y a un an.

De plus, le présent projet complète les garanties octroyées aux deux grandes Communautés du pays en ce qui concerne l'exécution de l'accord intervenu entre les groupes Arbed-Sidmar et Cockerill-Sambre.

En effet, l'article 13 permet au Roi de modifier ou compléter l'arrêté royal n° 30 du 15 décembre 1978 portant institution d'un Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie et de Comités de bassin sidérurgique. Les adaptations nécessaires permettront de donner à chaque Communauté une minorité de blocage à l'égard de toutes les décisions relatives aux investissements à réaliser par les entreprises sidérurgiques. Cela permettra notamment de garantir le respect des engagements pris par les entreprises en matière de répartition du marché et de concurrence.

Cet aspect du projet permet de répondre aux critiques adressées au Gouvernement dans son ensemble pour la manière dont ont été négociées les réductions de capacités avec la Communauté économique européenne et les synergies, ainsi qu'aux critiques adressées au Ministre en raison de ce que certains estiment être un accord unilatéralement favorable à une des Communautés.

Le Ministre (F) rappelle ses réponses aux critiques adressées à l'égard du Gouvernement au sujet du sort de l'entreprise Valfil. Il croit que l'intervenant a sinon été convaincu, du moins, a dû reconnaître que les arguments techniques avancés étaient raisonnables.

Le Ministre (F) voudrait toutefois rappeler aussi que si la Belgique a accepté une réduction de capacités de 1 400 000 tonnes, la demande initiale de la Communauté européenne s'élevait à 1 700 000 tonnes. On peut bien sûr toujours croire qu'il était possible d'obtenir une révision à la baisse, mais il faudrait encore le démontrer, et dire ce qu'on aurait pu faire qui n'a pas été fait pour obtenir une telle réduction. Il croit que le Ministre des Affaires économiques a répondu clairement au moyen d'une comparaison avec d'autres pays européens, à cet argument.

En ce qui concerne les critiques adressées au Ministre à propos de la conclusion de l'accord du 26 juillet 1983, il tient à répéter qu'il n'est ni heureux et encore moins fier d'avoir conclu cet accord mais aussi qu'il ne le regrette pas.

Dans la négociation d'un tel accord et dans le dépôt d'un tel projet de loi il faut savoir quelles cartes on a en main. Le dossier de Cockerill-Sambre est un dossier faible. L'entreprise, au moment où nous avons eu à nous en occuper était faible et exangue. En raison de son financement elle devait tenir compte avec des réactions fort différentes dans les deux opinions publiques de notre pays.

Tous les plans de restructuration prévus auparavant étaient basés sur des productions réelles surestimées. Des décisions erronées de gestion avaient été prises.

De Minister herinnert zich trouwens dat men destijds verklaarde dat de financiële verdeelsleutels herzien moesten worden. Uitgaande van de stelling van de Vlamingen de ristornosleutel en de Franstaligen de dotatiesleutel verdedigen, vertelde men toen dat men in België altijd wel een oplossing vindt en dat er wel een vergelijk uit de bus zou komen dat het midden houdt tussen de ristornosleutel en de dotatiesleutel.

De Minister (F) merkt echter op dat het akkoord helemaal niet in verdeelsleutels voorziet.

Als men bij de analyse ervan toch aan verdeelsleutel denkt dan moet men wel constateren dat het aandeel van ieder gewest ergens tussen de ristornosleutel en de dotatiesleutel zal liggen en dus in een verdeling voorziet die de heer Spitaels bereid geweest zou zijn te aanvaarden indien hij een jaar geleden in de Regering gekomen was.

Bovendien is het voorliggende ontwerp een aanvulling van de waarborgen die aan beide grote gemeenschappen van het land zijn verleend aangaande de uitvoering van het akkoord dat tussen de groepen Arbed-Sidmar en Cockerill-Sambre is gesloten.

Artikel 13 biedt de Koning immers de mogelijkheid het koninklijk besluit n° 30 van 15 december 1978 tot instelling van een Nationaal Comité voor planning en controle van de staalnijverheid en van staalbekkencomités, te wijzigen of aan te vullen. De nodige aanpassingen zullen elke gemeenschap een blokkeringsminderheid verschaffen tegenover elke beslissing in verband met investeringen van de staalbedrijven. Op die manier zal met name de naleving van de verbintenis inzake verdeling van de markt en van de concurrentie door de ondernemingen kunnen worden gewaarborgd.

Dit aspect van het ontwerp biedt stof tot antwoord op de kritiek die de Regering heeft gekregen voor de wijze waarop de synergieën en de capaciteitsvermindering met de Europese Economische Gemeenschap werd onderhandeld, evenals op de kritiek t.a.v. de Minister, omdat sommigen van oordeel zijn dat het akkoord eenzijdig gunstig is voor één van de Gemeenschappen.

De Minister (F) herinnert aan zijn antwoorden op de kritiek aan de Regering aangaande het lot van het bedrijf Valfil. Hij gelooft dat spreker zoniet overtuigd is, althans heeft moeten erkennen dat de aangevoerde technische argumenten redelijk zijn.

De Minister (F) wijst er echter ook op dat België weliswaar een capaciteitsvermindering met 1 400 000 ton heeft aanvaard, maar dat de Europese Gemeenschap aanvankelijk 1 700 000 ton had gevraagd. Men kan uiteraard altijd blijven hopen dat het mogelijk is die cijfers enigszins te milderen, maar dat valt toch nog te bewijzen, en het is gemakkelijk te beweren dat men iets had kunnen doen wat niet werd gedaan om die vermindering te verkrijgen. Hij gelooft dat de Minister van Economische Zaken duidelijk op dat argument geantwoord heeft met een vergelijking met de andere Europese landen.

In verband met de kritiek die de Minister heeft gekregen aangaande het sluiten van het akkoord van 26 juli 1983, wijst hij er nog eens op dat hij gelukkig noch fier is dat akkoord te hebben gesloten, maar het evenmin betreurt.

Wanneer over een dergelijk akkoord onderhandeld wordt en wanneer een dergelijk wetsontwerp ingediend wordt, moet men weten welke kaarten men in de hand heeft. Het dossier Cockerill-Sambre is een zwak dossier. Op het ogenblik dat wij ons met dat bedrijf moesten gaan bemoeien, was het zwak en leeggebloed en bij de financiering ervan diende men rekening te houden met de twee publieke opinies van ons land.

Alle vroegere herstructureringsplannen waren gebaseerd op overschatte reële produkties. Er waren verkeerde beheersbeslissingen genomen.

On n'a jamais pu atteindre les chiffres qui avaient été budgétisés. Tant le plan de 1978 que celui du 15 mai 1981 n'étaient pas opérationnels. Ils ont été mal calculés.

Les enveloppes prévues alors sont d'ailleurs épuisées depuis longtemps, malgré l'importance des montants consacrés par l'Etat aux secteurs économiques nationaux.

Si l'on compte qu'en 1981 à 1983 quelque 60 milliards ont été consacrés à l'entreprise Cockerill-Sambre et que le plan actuel d'imputation nationale ou d'imputation régionale y consacrerait une centaine de milliards, il est difficile de faire des reproches à qui que ce soit de ne pas avoir fait un effort suffisant pour la sidérurgie wallonne. Il faut aussi savoir ce que les pays voisins sont prêts à consacrer à leur sidérurgie, parfois pour des réductions d'emploi plus importantes. Le Ministre (F) ne veut pas avoir la cruauté de s'étendre longuement sur l'exemple français.

Les critiques qui lui ont été adressées ainsi qu'aux autres ministres francophones, à propos de la réalisation de la coulée continue de Sidmar et de l'augmentation du capital à Sidmar, l'ont été par des personnes qui ont la mémoire courte. Ce sont en effet les plans antérieurs qui ont fait prévaloir et qui ont fait admettre le système du traitement équivalent des entreprises sidérurgiques et donc des compensations automatiques pour les autres entreprises sidérurgiques du pays.

Ces mêmes plans ont accepté les principes des montants compensatoires et des droits de tirage en raison des interventions financières de l'Etat dans la sidérurgie wallonne.

Certains pensent sans doute que le résultat aurait été plus favorable dans un autre gouvernement. Le Ministre (F) est d'avis qu'ils se trompent et insiste sur le fait qu'il n'y a pas de décisions sans risques.

Il est convaincu que les ministres des deux Communautés n'ont manqué ni de lucidité ni de combativité ni de conseils avisés. Il croit aussi que le Gouvernement a fait tout ce qui était humainement possible pour traiter ce dossier dans l'intérêt des deux Régions. A ceux qui rêvent des régions autonomes, le Ministre (F) répond qu'il ne peut prédire ce qui se passera demain dans une structure autonome avec le problème des charbonnages et de la construction navale. Il a cru pouvoir montrer, en analysant les cascades successives d'utilisation des droits de succession, que, ce qui apparaît aujourd'hui comme une victoire extraordinaire aux uns ou aux autres apparaîtra demain par rapport aux nécessités et aux besoins financiers que ces secteurs vont susciter, comme probablement aussi insuffisant qu'apparaissent aujourd'hui les plans des 15 et 29 mai 1981 pour la sidérurgie.

Il est persuadé que la négociation communautaire entre les deux grandes communautés ne se trouve pas derrière nous mais devant nous.

Il est persuadé aussi qu'il faudra revoir d'une façon plus durable, après l'étude approfondie qui en est faite à la fois au Centre d'études de la réforme de l'Etat mais aussi au niveau de l'ensemble de l'opinion, des partis et des idées, le pacte qui est à la base de notre Etat.

Il est néanmoins persuadé que ceux qui prétendent que dans les circonstances de ce jour une Wallonie autonome aurait eu la crédibilité suffisante et les ressources suffisantes pour entreprendre la restructuration dramatique de Cockerill-Sambre, se trompent sérieusement.

Une telle aventure aurait conduit à une faillite rapide. La Région n'aurait pu accorder aucune garantie financière. Elle aurait été plus désarmée que ne l'est le pouvoir central devant les revendications sociales et syndicales. Il reste dès lors convaincu que l'accord du 26 juillet 1983 et le projet de loi qui en découle constituait la moins mauvaise solution

De gebudgetteerde cijfers heeft men nooit kunnen halen. Zowel het plan van 1978 als dat van 15 mei 1981 zijn onuitvoerbaar gebleken. Zij berusten op foute berekeningen.

De toen vastgestelde middelen zijn overigens reeds lang opgebruikt in weerwil van de aanzienlijke bedragen die de Staat aan de nationale economische sectoren besteed heeft.

Als men er van uitgaat dat in 1981 tot 1983 zowat 60 miljard naar Cockerill-Sambre zijn gegaan en dat, volgens het huidige nationaal of gewestelijk aanrekeningsplan, men er nog ongeveer honderd miljard zal voor uittrekken, kan moeilijk aan om het even wie worden verweten zich niet voldoende te hebben ingespannen voor de Waalse staalnijverheid. Onze buurlanden zijn trouwens bereid zich grote offers te getroosten voor hun staalnijverheid en daarbij zullen soms nog meer banen verloren gaan dan bij ons het geval is. De Minister (F) zal niet zo onkies zijn over het Franse voorbeeld uit te weiden.

Wie aan hem en aan de andere Franstalige ministers kritiek hebben toegestuurd over de bouw van de continuïteit bij Sidmar en de kapitaalverhoging van die maatschappij, heeft wel een slecht geheugen, want de werkwijze waarbij de staalondernemingen gelijkwaardig worden behandeld en automatisch compensaties aan de andere staalbedrijven van ons land worden toegekend, werd mogelijk en aanvaardbaar gemaakt door de vroegere plannen.

Die plannen hebben tevens het principe ingevoerd van de compensatiebedragen en de trekkingsrechten als gevolg van de financiële tegemoetkoming van de Staat ten gunste van de Waalse staalnijverheid.

Sommigen menen wellicht dat men met een andere Regering een gunstiger resultaat zou hebben bereikt. De Minister (F) is van oordeel dat zulks een vergissing is; hij voegt er tot slot aan toe dat geen beslissing kan worden genomen zonder risico's te nemen.

Hij is er dan ook stellig van overtuigd dat het aan de Ministers van de twee Gemeenschappen niet aan scherpzinnigheid of strijd lust noch aan wijze raadgevingen heeft ontbroken. Spreker meent tevens dat alles werd gedaan wat wenselijk mogelijk was om dit dossier af te werken in het belang van de twee Gewesten. Aan degenen die aan beide kanten van de taalgrens dromen van zelfstandige gewesten, antwoordt de Minister (F) dat wat in het kader van die autonomie te gebeuren staat met de kolenmijnen en de scheepsbouwen, niet kan worden voorspeld. Hij meent uit de analyse van de trapsgewijze aanwending van de successierechten te hebben aangetoond dat wat op dit ogenblik voor sommigen een geweldige overwinning schijnt, in de toekomst, in het licht van de financiële behoeften die deze sectoren zullen oproepen, waarschijnlijk even ondermaats zal zijn als de plannen van 15 en 29 mei 1981 voor de staalnijverheid.

Hij is ervan overtuigd dat besprekingen tussen de twee grote gemeenschappen vast niet tot het verleden maar tot de toekomstige mogelijkheden behoren.

De Minister (F) is van oordeel dat het pact, dat de grondslag is van onze Staat, moet worden herzien na een grondige studie zowel door het Studiecentrum voor de Hervorming van de Staat, als in het kader van het geheel van de denkbeelden van de partijen.

De Minister (F) is er niettemin van overtuigd dat het eer ernstige vergissing is te beweren dat onder de huidige omstandigheden een zelfstandig Wallonië voldoende geloofwaardigheid en genoeg middelen zou opgebracht hebben om de lastige herstructurering van Cockerill-Sambre uit te voeren.

Die gok zou snel op een faillissement uitgedraaid zijn. Het Gewest zou geen enkele financiële waarborg meer kunnen toegekend hebben. Het zou nog machtelozer tegenover de sociale en vakbondseisen gestaan hebben dan de nationale overheid. Spreker blijft erbij dat het akkoord van 26 juli 1983 en het wetsontwerp dat er het uitvloeisel van

possible pour la communauté belge, sur le plan tant national que régional.

La liaison de plusieurs dossiers entre eux a permis de limiter le coût budgétaire de différentes opérations en évitant l'octroi de compensations pour chaque dossier. Le maintien d'un système de financement national, même si une certaine imputation régionale est prévue, constitue la meilleure exécution des plans de restructuration prévus.

Enfin, le Ministre (F) déclare qu'il a voulu à la fois répondre aux questions techniques posées sur les soldes et charges du passé, sur la liaison entre les deux dossiers mais aussi faire pièce à un certain nombre de critiques qu'il juge injustes, et qui ont été articulées contre la façon dont les ministres francophones, respectueux de l'intérêt national dans ce dossier, ont aussi été respectueux de l'intérêt de leur communauté.

* * *

Un membre rappelle que l'Exécutif flamand a voté majorité contre opposition, qu'il a lui-même émis un avis négatif et que la déclaration du Ministre (p. 53 du rapport) est dès lors inexacte.

Il conteste fondamentalement le point de vue du Ministre (F) en ce qui concerne les soldes du passé. Que ces derniers aient ou non été supprimés de manière formelle ou implicite fin 1979 ne change rien au fait que ces soldes devaient rester acquis définitivement aux Communautés et aux Régions d'une autre manière, faute de quoi les clés de répartition pour les années antérieures deviendraient purement fictives. La loi de 1980 ne contient aucun texte formel en ce qui concerne les dettes du passé. Si l'on se réfère aux déclarations politiques qui ont été faites à l'époque, il faut aussi replacer ces dernières dans le cadre des engagements politiques qui prévoyaient l'augmentation rapide des ristournes. Cette augmentation n'a pas suivi et rien ne justifie dès lors la prise en charge de l'autre volet, à savoir les charges.

Le cadre dans lequel la solution devait être élaborée comportait donc trois éléments, à savoir : 1° le respect de l'équilibre communautaire pour le passé par le versement des soldes; 2° la succession juridique en ce qui concerne les dettes; 3° l'attribution de ristournes supplémentaires afin de pouvoir faire face à ces dettes.

Entre-temps, la Communauté flamande a notamment payé de bonne foi, au cours des années précédentes, pour 36 milliards de dettes pour lesquelles aucun règlement n'avait encore été arrêté et aucun règlement n'est davantage prévu aujourd'hui.

Le règlement qui est proposé actuellement rompt les accords politiques qui ont été conclus lors du vote de la loi du 9 août 1980 et met les Communautés et les Régions dans une situation financière plus mauvaise que celle qui résulte des textes adoptés en 1980. En outre, la signification et l'affectation réelles des soldes sont modifiées fondamentalement.

* * *

Un autre membre signale que l'attribution des droits de succession aux Régions doit être considérée comme une mesure d'application et non comme une modification institutionnelle.

Un intervenant estime que le Ministre (F) a raison sur le plan juridique formel au point 5 de son intervention. Il s'agit en fait d'une régionalisation du financement.

* * *

is, voor de Belgische gemeenschap zowel nationaal als regionaal de minst slechte oplossing was.

Door verscheidene dossiers samen te behandelen, houden de begrotingskosten van verschillende initiatieven worden gedrukt en kon worden voorkomen dat voor elk dossier compensaties dienden toegekend te worden. Zelfs indien een bepaalde aanrekening per Gewest ingevoerd wordt, blijft de instandhouding van een nationale financieringsregeling toch de beste vorm om de herstructureringsplannen uit te voeren.

De Minister (F) verklaart tot slot dat hij technische vragen heeft willen beantwoorden over de saldi en de lasten van het verleden, en over het koppelen van de twee dossiers, doch dat hij tevens een aantal aanmerkingen heeft willen ontzenuwen, die hem ongegrond voorkwamen en die betrekking hadden op de manier waarop de Franstalige ministers, die bij de behandeling van dit dossier het nationaal belang hebben ontzien, ook de belangen van hun gemeenschap veilig hebben gesteld.

* * *

Een lid herinnert er aan dat de Vlaamse Executieve meerderheid tegen oppositie heeft gestemd en dat hijzelf een negatief advies heeft uitgebracht zodat de uitspraak van de Minister (p. 53 van het verslag) onjuist is.

Ten gronde betwist hij het standpunt van de Minister (F) aangaande de saldi van het verleden. Of deze al dan niet formeel of impliciet werden afgeschaft per einde 1979 doet niets af aan het feit dat deze saldi op een of andere manier voor de Gemeenschappen en Gewesten definitief moesten verworven blijven. Zoniet zouden de verdeelsleutels voor de vorige jaren volkomen fictief gemaakt worden.

Wat de schulden uit het verleden betreft bestaat geen formele tekst in de wet van 1980. Indien men verwijst naar de politieke verklaringen die toen werden afgelegd dan moeten deze gekoppeld blijven aan de eveneens politieke verbintenis de *ristorno's* snel te laten stijgen. Dit is niet gebeurd zodat het andere luik, nl. de lasten, evenmin ten laste hoefden genomen.

Het kader waarin de oplossing moest worden uitgewerkt bevatte dus drie elementen, nl. 1° het respecteren van het communautair evenwicht voor het verleden door het uitkeren van de saldi; 2° de rechtsovergang voor de schulden; 3° het ter beschikking stellen van bijkomende *ristorno's* ten einde deze schulden te kunnen opvangen.

Intussen heeft o.m. de Vlaamse Gemeenschap te goeder trouw de vorige jaren voor 36 miljard schulden betaald waarvoor nog geen regeling was getroffen en er nu ook geen getroffen wordt.

De regeling die thans wordt voorgesteld verbreekt de politieke afspraken gemaakt bij het stemmen van de wet van 9 augustus 1980, en plaatst Gemeenschappen en Gewesten in een financiële toestand die slechter is dan deze die formeel in 1980 werd bepaald, en de werkelijke betekenis en bestemming van de saldi worden fundamenteel gewijzigd.

* * *

Een ander lid wijst erop dat de toewijzing van de successierechten aan de Gewesten moet beschouwd worden als een toepassing en niet als een institutionele wijziging.

Een spreker vindt dat de Minister (F) op het formeel juridische vlak gelijk heeft in punt 5 van zijn betoog. In feite gaat het om een regionalisering van de financiering.

* * *

Un autre membre demande ce que représente pour la Région bruxelloise la disposition de l'article 8.

Il souhaite savoir quelles seront les compensations pour les charges spécifiques que supporte cette région. Il rappelle que le Ministre de la Région bruxelloise a récemment estimé que ces compensations devraient s'élever à 5,5 milliards.

* * *

Un intervenant considère que le Gouvernement opère une régionalisation de fait de l'acier wallon. Il condamne la division des Wallons : Liège, s'opposant à Charleroi, la F. G. T. B. à la C. S. C. Il défend l'accord de fusion de Cockerill-Sambre auquel il a participé et estime qu'il s'agit du moindre mal. Il stigmatise l'absence de volonté politique de certains hommes politiques au niveau européen et au niveau gouvernemental et l'attitude de la communauté flamande qui s'arroge tous les pouvoirs. Il reproche au Ministre (F) de vouloir faire des socialistes les seuls responsables des difficultés que traverse actuellement la sidérurgie alors que selon l'orateur les Wallons sont victimes de « l'Etat belgo-flamand » et en ce qui concerne plus particulièrement la situation désastreuse de Cockerill-Sambre elle est le résultat de la gestion de la Société générale et non de celle du secteur public. Il reproche aussi au Ministre (F) de ne pas avoir respecté la déclaration gouvernementale.

En outre il regrette que l'on n'ait pas ventilé les 1 400 000 tonnes de réduction de production d'acier imposée par la C. E. E. à la Belgique. Il y a également des différences entre les garanties obtenues par les Flamands et celles obtenues par les Wallons.

Le Ministre (F) répond que si la déclaration gouvernementale avait été respectée, il n'y aurait pas eu un franc de plus pour Cockerill-Sambre. La mise en œuvre de la déclaration gouvernementale a été évolutive.

Quant aux 1 400 000 tonnes, elles sont imposées à Cockerill-Sambre par la C. E. E. Pour les 3,5 milliards d'augmentation du capital de Sidmar, la C. E. E. n'a pas encore déterminé s'il s'agit d'une aide ou non. La décision définitive de la C. E. E. est à l'heure actuelle toujours pendante.

* * *

Un membre estime que l'on ne tient pas suffisamment compte de l'incidence financière que les mesures proposées dans le projet auront tant sur le budget des Régions que sur le budget des Voies et Moyens.

La succession juridique des Régions et des Communautés au Gouvernement national n'est pas suffisamment garantie sur le plan financier.

La taxe sur la plus-value, qui devait fournir aux Régions les moyens nécessaires pour financer la réparation des dommages éventuels résultant des plans de secteur, a été supprimée. L'intervenant déclare que, si les Régions ne sont pas dotées des moyens nécessaires, la seule solution possible sera de faire verser à nouveau par l'Etat les indemnités afférentes aux dommages résultant des plans de secteur.

La garantie de l'Etat qui a déjà été octroyée est maintenue, mais les charges financières qu'elle entraîne sont mises à charge des Régions. Le membre aimerait savoir de quels moyens ces dernières pourront disposer afin de pouvoir supporter lesdites charges.

Le même membre estime en outre que des imprécisions subsistent en ce qui concerne l'exécution de l'accord du 26 juillet 1983 par le biais du présent projet de loi.

Le projet d'arrêté royal (Doc. n° 834/1, annexe 1) qui devait être promulgué initialement, contenait les chiffres des tableaux A, B et C (Doc. n° 834/2, p. 4 et 5).

Ces chiffres ne figurent pas dans le projet de loi.

Een ander lid vraagt wat artikel 8 voor het Brussels Gewest betekent.

Hij wenst te vernemen in welke compensaties voor de specifieke lasten van dat gewest voorzien is. Hij herinnert eraan dat de Minister van het Brussels Gewest onlangs als zijn mening te kennen heeft gegeven dat die compensaties 5,5 miljard zouden moeten bedragen.

* * *

Een spreker meent dat de Regering een feitelijke regionalisering van het Waalse staal realiseert. Hij veroordeelt de verdeling van de Walen, dwz. Luik tegenover Charleroi en het F. G. T. B. tegenover het C. S. C. Hij verdedigt de fusie-operatie Cockerill-Sambre daar hij vindt dat het nog de minst slechte oplossing was. Hij stelt het gebrek aan politieke wil van bepaalde politici op Europees en regeringsvlak aan de kaak, evenals de houding van de Vlaamse Gemeenschap die alle macht naar zich toetrekt. Hij verwijt de Minister (F) dat hij de socialistes alleen aansprakelijk wil stellen voor de moeilijkheden die de staalnijverheid thans ondervindt, terwijl de Walen, aldus spreker, het slachtoffer zijn van de « Belgisch-Vlaamse Staat ». Meer in het bijzonder is de catastrofale toestand van Cockerill-Sambre het resultaat van het beheer van de Société générale en niet van de overheidssector. Ook verwijt hij de Minister (F) dat hij de regeringsverklaring niet is nagekomen.

Bovendien betreurt hij dat men de 1 400 000 ton staal-productievermindering die de E. G. aan België had opgelegd, niet heeft verdeeld. Ook zijn er de verschillen tussen de waarborgen voor de Vlamingen en voor de Walen.

De Minister (F) antwoordt dat er geen frank meer naar Cockerill-Sambre was gegaan indien men de regeringsverklaring had nageleefd. De uitvoering van deze verklaring is aan de omstandigheden aangepast.

De 1 400 000 ton werden door de E. G. aan Cockerill-Sambre opgelegd. In verband met de 3,5 miljard kapitaalverhoging van Sidmar heeft de E. G. nog niet uitgemaakt of het al dan niet om steunverlening gaat. Een definitieve beslissing is door de E. G. nog steeds niet genomen.

* * *

Een lid is de mening toegedaan dat onvoldoende rekening gehouden wordt met de financiële gevolgen van de hier voorgestelde maatregelen, zowel op de Gewestbegrotingen als op de Rijksmiddelenbegroting.

De rechtsopvolging van de nationale Regering door de Gewesten en Gemeenschappen is op financieel vlak onvoldoende gewaarborgd.

Zo werd de meerwaardebelasting die de Gewesten de nodige middelen moest verschaffen om eventuele planschade te vergoeden, afgeschaft. Indien aan de Gewesten niet de nodige middelen worden toegekend blijft volgens dit lid als enige oplossing, de vergoedingen voor planschade opnieuw nationaal te laten uitbetalen.

De in het verleden reeds toegekende Staatswaarborg wordt behouden, doch de financiële lasten die dit meebrengt worden verrekend ten laste van de Gewesten. Het lid wenst te vernemen welke middelen daarvoor beschikbaar zijn.

Wat betreft de uitvoering van het akkoord van 26 juli 1983 via voorliggend wetsontwerp zijn volgens hetzelfde lid een aantal punten nog steeds onduidelijk.

In het ontwerp-koninklijk besluit (Stuk n° 834/1, bijlage 1) dat aanvankelijk zou worden uitgevaardigd waren de cijfers uit de tabellen A, B en C (Stuk n° 834/2, blz. 4 en 5) opnieuw opgenomen.

In het wetsontwerp zijn die cijfers weggelaten.

Le membre demande que ces chiffres soient à nouveau mentionnés dans le texte, de manière à offrir une garantie minimale, le libellé actuel ne garantissant pas qu'un Gouvernement suivant reprendra ces mêmes chiffres et s'y conformera. Le membre fait remarquer que contrairement à ce que le Gouvernement laisse supposer à ce sujet, les Régions ne disposent pas d'une trésorerie propre, mais seulement d'un compte propre.

Le membre estime également que le projet ne respecte pas la distinction nette qui a été faite entre les recettes de capital et les recettes courantes dans la loi ordinaire du 9 août 1980. D'après lui, les droits de succession sont en fait des recettes de capital.

Le Ministre (N) répond que les droits de succession sont des recettes courantes.

Le membre ajoute que l'affectation régionale des droits de succession n'offre aucune garantie pour l'avenir.

Sur le plan national, le produit des droits de succession était jadis plus ou moins stable.

Qui peut garantir, cependant, que d'importantes fluctuations n'apparaîtront pas après la scission par région ?

Les mesures en matière de droits de succession pourront d'ailleurs toujours être abrogés par un gouvernement ultérieur.

* * *

Un membre souhaite obtenir certains éclaircissements au sujet de l'article 7.

Il sera possible de recourir à des droits de tirage spéciaux auprès du Fonds de rénovation industrielle en fonction du nombre d'emplois perdus dans les secteurs nationaux.

Ces sommes seront-elles considérées comme des « crédits destinés à la reconversion » ? Dans ce cas, les régions seraient compétentes.

Si l'on considère par contre qu'il s'agit en l'occurrence de « rénovation », le Gouvernement national reste compétent.

Il faudrait savoir également si la clé de répartition qui sera utilisée sera celle du Fonds de rénovation industrielle, ou celle des droits de succession.

En ce qui concerne l'emprunt de 27 milliards, un membre demande quelle est en fait la différence entre le « privilège spécial » et la garantie de l'Etat.

Le même membre aimerait également savoir avec précision si les dépassements d'enveloppes seront mis à charge des régions à partir du 1^{er} août 1983 ou du 1^{er} janvier 1984 étant donné qu'il y aurait selon lui une différence de 8 milliards suivant la date fixée.

* * *

Un membre tient à réfuter les accusations formulées à son égard, selon lesquelles il aurait plaisir à voir la sidérurgie liégeoise en difficulté.

Il déplore au contraire vivement et ce pour des raisons à la fois sociales et économiques, qu'une partie de cette industrie soit condamnée à disparaître.

Il faudrait en tout cas maintenir une partie de cette industrie pour des raisons économiques.

Il ne sert toutefois à rien de se dissimuler la réalité. Les travailleurs ont intérêt à être informés objectivement de la situation réelle : de ce qui est encore possible et de ce qui ne l'est plus.

Un autre membre estime cependant que l'on ne tente pas réellement de conserver une partie de l'industrie sidérurgique wallonne.

Une grande partie de la capacité de production est revendiquée pour Sidmar, qui a même revendiqué un tiers de la production galvanisée.

Het lid vraagt die cijfers opnieuw te vermelden in de tekst, als minimale garantie, nu is er immers geen enkele waarborg dat een volgende regering diezelfde cijfers zal overnemen en in acht nemen. In tegenstelling tot wat de Regering hier laat uitschijnen wijst het lid erop dat de Gewesten over geen eigen thesaurie beschikken, doch slechts over een eigen rekening.

Ook meent het lid dat het strikte onderscheid dat in de gewone wet van 9 augustus 1980 werd gemaakt tussen kapitaalontvangsten en lopende ontvangsten hier niet wordt gerespecteerd. Volgens hem zijn successierechten immers kapitaalontvangsten.

De Minister (N) antwoordt dat successierechten lopende ontvangsten zijn.

Het lid vervolgt dat de regionale affectatie van de successierechten geen enkele waarborg voor de toekomst inhoudt.

In het verleden was de opbrengst van de successierechten nationaal gezien min of meer stabiel.

Wie garandeert echter dat na de opsplitsing per gewest geen grote schommelingen gaan vastgesteld worden ?

Een volgende regering kan daarenboven steeds de maatregelen inzake de successierechten intrekken.

* * *

Een lid wenst enige verduidelijking omtrent artikel 7.

A rato van het aantal verloren arbeidsplaatsen in de nationale sectoren zal een beroep kunnen worden gedaan op bijzondere trekkingsrechten bij het Fonds voor Industriële Vernieuwing.

Zal dit bedrag echter beschouwd worden als « kredieten bestemd voor reconversie » ? In dat geval zijn de gewesten bevoegd.

Wordt er echter vanuit gegaan dat het hier om « renovatie » gaat dan blijft de nationale regering bevoegd.

Ook blijft de vraag welke verdeelsleutel hier zal worden aangewend : die van het Fonds voor industriële vernieuwing zelf, of die van de successierechten ?

In verband met de voorgenomen lening van 27 miljard wenst een lid te vernemen wat nu eigenlijk het onderscheid is tussen het « bijzonder voorrecht » en de Staatswaarborg.

Ook wenst ditzelfde lid een duidelijk antwoord betreffende de datum vanaf wanneer een overschrijding van de enveloppes aan de gewesten wordt aangerekend. Is dit vanaf 1 augustus 1983 of vanaf 1 januari 1984. Volgens het lid maakt dit immers een verschil uit van 8 miljard.

* * *

Een lid wenst de beschuldigingen aan zijn adres te weerleggen, als zou hij met leedvermaak toekijken op de moeilijkheden van de Luikse staalbedrijven.

Hij betreurt integendeel ten eerste niet alleen om sociale maar ook om zuiver economische redenen dat een deel van deze industrie moet verdwijnen.

In ieder geval zou omwille van economische redenen een deel ervan zeker moeten behouden blijven.

Het heeft echter geen zin de realiteit te verdoezelen. Het is in het belang van de werknemers dat hen objectieve voorlichting verstrekt wordt over de werkelijke toestand : wat nog kan en wat niet meer mogelijk is.

Een ander lid meent echter dat het behoud van een deel van de Waalse Staalindustrie niet echt nagestreefd wordt.

Een groot gedeelte van de productiecapaciteit wordt opgeëist voor Sidmar, zelfs 1/3 van de verzinking werd door Sidmar opgeëist

Le membre estime que le problème sidérurgique se posait déjà en 1968. Le Gouvernement Eyskens-Merlot de l'époque était disposé à affecter 3 milliards à la rénovation de la sidérurgie, mais les banques et les holdings n'ont voulu prendre aucune initiative.

A un autre membre qui suggère que c'est à cause de l'attitude de la Wallonie que les investissements en question n'ont pas été réalisés, le membre réplique que les affirmations selon lesquelles les grèves seraient plus fréquentes en Wallonie et selon lesquelles cette Région ne disposerait pas d'ingénieurs compétents ni d'ouvriers sérieux, ne sont que légendes.

Il estime que la solidarité est aujourd'hui rompue, alors que, par le passé, les travailleurs wallons ont toujours fait preuve de solidarité.

* * *

Un autre membre se propose cependant de démontrer, chiffres à l'appui, que la Flandre et la Wallonie sont touchées aussi durement par la crise : entre le 1^{er} janvier 1976 et le 1^{er} janvier 1982, 77 644 emplois ont été perdus dans les cinq secteurs nationaux, dont 55,5 % en Flandre et 44,5 % en Wallonie.

A cela s'ajoutent les pertes d'emplois dans le secteur de la construction (qui n'est pas un secteur national) : depuis le début de 1980 et jusqu'à la fin de 1982, 60 000 emplois ont été perdus, dont plus de 33 000, soit 55 %, en Flandre.

Or, ces rapports ne se retrouvent pas dans la répartition entre les Régions des montants qui sont mis à la disposition de ces secteurs par le biais de la solidarité nationale.

* * *

Un membre estime que l'on peut tirer trois conclusions du contenu du présent projet de loi :

1. petit à petit, la solidarité nationale est rompue et les charges qui étaient supportées auparavant par l'Etat sont transférées aux Régions;

2. les textes sont interprétés de manière fondamentalement différente selon la Région. Nous sommes en présence d'un faux fédéralisme qui laisse subsister une apparence d'unité. Les charges sont transférées aux Régions *de facto*, mais pas *de jure*.

Chacun interprète à sa manière l'accord qui a été conclu entre les trois entreprises sidérurgiques, ce qui indique que cet accord ne pourra pas durer six mois;

3. le pouvoir de décision reste national : l'un décide et ce sont les autres qui doivent supporter les conséquences des décisions prises. Le membre juge tout à fait appropriée la formule utilisée par un intervenant précédent : « il s'agit d'une solution typiquement coloniale ».

Le membre déplore ensuite que le projet ait été déposé sans que l'on ait demandé l'avis des Exécutifs régionaux.

Il estime que ni la Constitution, ni les lois de réformes institutionnelles n'ont été respectées.

Le Ministre (F) a déclaré qu'aucune sanction n'était prévue un cas de non-respect de l'obligation de demander l'avis des Exécutifs régionaux, le membre n'en considère pas moins qu'il appartient au Parlement de veiller à ce que cet avis soit demandé. Il s'agit en effet, selon lui, d'une formalité substantielle.

Le membre cite Rostand pour la énième fois : « nous nous entendons par des malentendus ». Les interprétations des textes sont à ce point divergentes qu'un accord ne saurait être durable.

Het probleem van de staalindustrie bestond volgens dit lid reeds in 1968. De toenmalige regering Eyskens-Merlot was bereid 3 miljard ter beschikking te stellen voor de vernieuwing van deze industrie, doch de banken en de holdings hebben geen enkel initiatief willen nemen.

Wanneer een ander lid suggereert dat deze investeringen niet zijn gebeurd omwille van de houding van Wallonië, antwoordt het lid daarop dat het een legende is wat over Wallonië opgeld maakt als zou daar meer gestaakt worden dan elders en als zou Wallonië niet over bekwame ingenieurs en werkzame arbeiders beschikken.

Volgens hem is de solidariteit nu verbroken, al hebben de Waalse arbeiders in het verleden steeds blij gegeven van die solidariteit.

* * *

Een ander lid wenst echter met cijfers aan te tonen dat Vlaanderen en Wallonië beide even erg onder de crisis te lijden hebben : in de 5 nationale sectoren gingen in de periode van 1 januari 1976 tot 1 januari 1982, 77 644 arbeidsplaatsen verloren waarvan 55,5 % in Vlaanderen tegen 44,5 % in Wallonië.

Daarbij komt nog het verlies aan arbeidsplaatsen in de bouwsector (geen nationale sector) : van begin 1980 tot einde 1982 gingen daar 60 000 arbeidsplaatsen verloren waarvan meer dan 33 000 of 55 % in Vlaanderen.

De bedragen die vanuit de nationale solidariteit ter beschikking van die sectoren worden gesteld kunnen echter niet in dezelfde verhouding over de gewesten gespreid teruggevonden worden.

* * *

Een lid meent dat uit dit wetsontwerp drie besluiten kunnen getrokken worden :

1. Stapsgewijze wordt de nationale solidariteit verbroken en worden lasten die voorheen nationaal gedragen werden doorgeschoven naar de Gewesten.

2. De teksten worden fundamenteel anders geïnterpreteerd naargelang het Gewest. Het gaat hier om een vals federalisme dat een schijn van eenheid laat bestaan. De lasten worden « de facto » overgedragen aan de Gewesten, doch niet « de jure ».

Het akkoord dat tussen de drie staalbedrijven tot stand gekomen is wordt door iedereen op zijn eigen manier geïnterpreteerd, dit is een aanwijzing dat het geen zes maanden zal kunnen standhouden.

3. De beslissingsmacht blijft nationaal : de ene beslist en de ander draagt de gevolgen van deze beslissing. Het lid gaat hier volledig akkoord met de term die door een vorige spreker in dit verband werd gebruik : « het gaat hier om een typisch koloniale oplossing ».

Vervolgens betreurt dit lid dat het ontwerp werd ingediend zonder het advies van de Gewestsexecutieven.

Hij is de mening toegedaan dat de grondwet en de wetten op de staatshervorming niet gerespecteerd werden.

De Minister (F) heeft verklaard dat op het niet naleven van de vraag tot advies aan de executieven geen sanctie stond, het lid acht het echter de taak van het Parlement hierop toe te zien. Volgens hem gaat het hier immers om een substantiële formaliteit.

Het lid citeert een uitspraak van Rostand : voor de zoveelste maal « nous nous entendons par des malentendus ». De teksten worden op een zo uiteenlopende manier geïnterpreteerd dat een blijvend akkoord onmogelijk blijkt.

Le membre estime cependant que le parti qui, depuis des années, est en permanence au Gouvernement fera une nouvelle fois prévaloir son interprétation.

Le membre pose ensuite un certain nombre de questions concrètes :

— le projet de loi, et plus particulièrement l'article 7, devront-ils être votés à la majorité simple ou à la majorité des deux tiers ?

— comment le mécanisme relatif aux droits de succession sera-t-il appliqué à la Région bruxelloise ? Cette Région sera-t-elle en fin de compte la dernière à contribuer encore à la solidarité nationale ? Les articles 6, 7 et 8 engendrent une discrimination à l'égard de Bruxelles.

Enfin le membre estime que toute négociation est désormais impossible dans ce pays. En effet, les deux Communautés refusent de faire encore la moindre concession. A son avis, l'autonomie complète de chaque Communauté est la seule solution possible.

* * *

Un autre membre souhaite poser d'autres questions au sujet de l'industrie sidérurgique.

D'après lui, la solution retenue est très onéreuse, étant donné que parallèlement à l'emprunt de 27 milliards pour la S. N. S. N., destiné à Cockerill-Sambre, il est prévu un autre emprunt de 40 milliards destiné à la Flandre.

Il fait observer à nouveau que les 27 milliards ne suffiront pas, puisque ce montant est fixé sur la base du plan Gandois et que celui-ci impliquait l'application d'un certain nombre de mesures d'économie et d'assainissement à partir du 1^{er} octobre 1983. Selon le membre, la seule mesure prévue qui ait été exécutée est la commercialisation, et même cet accord appelle de sérieuses réserves. Entre-temps, plusieurs mois ont passé et ce n'est que le 13 janvier 1984 qu'un accord en ce qui concerne les synergies a été conclu.

D'après ce membre, la capitalisation n'a pas encore été réalisée parce que l'augmentation de capital est assortie d'une condition résolutoire.

Aucun aspect du volet social n'a été réalisé et les mesures internes d'économie sont toujours inexistantes. A l'heure actuelle, l'enveloppe prévue serait donc sous-estimée de 4 à 5 milliards.

Le Gouvernement a indiqué que les charges d'intérêt relatives au financement seraient à charge du Gouvernement national jusqu'au 1^{er} janvier 1984. Le membre estime que le Gouvernement national devrait supporter cette charge d'intérêt au moins jusqu'au moment où les 27 milliards seront mis effectivement à la disposition de Cockerill-Sambre.

Le conseil d'administration de Cockerill-Sambre a établi un projet de budget qui tient compte d'une perte de 9 milliards pour 1984.

Le membre fait remarquer que ce montant est plus élevé que le « cash-drain » que M. Gandois a prévu pour 1984.

Le président du conseil d'administration a déclaré qu'il faudrait réduire cette perte, mais le membre considère qu'il ne s'agit là que d'une déclaration qui n'offre guère de garanties.

Le membre se demande d'ailleurs dans quelle mesure la responsabilité de ce président est encore effective, puisqu'il avait annoncé qu'il démissionnerait le 31 décembre 1983.

Le membre aimerait connaître le point de vue de M. Gandois en ce qui concerne la situation actuelle de Cockerill-Sambre et, craint que le plan du Gouvernement ne puisse que différer de quelques mois l'échéance fatale pour l'entreprise.

Toch meent het lid dat de partij die sedert jaren permanent in de Regering zetelt ook hier weer haar eigen interpretatie zal doordrukken.

Vervolgens stelt het lid een aantal concrete vragen :

— zal het wetsontwerp en meer in het bijzonder artikel 7, gestemd moeten worden met een gewone of met een tweede meerderheid ?

— hoe zal de regeling van de successierechten toegepast worden in Brussel ? Zal dit uiteindelijk het enige Gewest zijn dat nog bijdraagt in de nationale solidariteit ? Uit de artikelen 6, 7 en 8 volgt een discriminatie van Brussel.

Tot slot meent het lid dat in dit land geen onderhandeling meer mogelijk is. Geen van beide groepen wenst immers nog een duimbreed toe te geven. Volgens hem is de enig mogelijke oplossing de volstrekte autonomie van de gemeenschappen.

* * *

Een ander lid wenst een aantal bijkomende vragen te stellen betreffende de staalindustrie.

Volgens hem is de gekozen oplossing zeer duur omdat tegenover een lening van 27 miljard voor de N. M. N. S., bestemd voor Cockerill-Sambre een andere lening van 40 miljard, bestemd voor Vlaanderen staat.

Hij herhaalt zijn vroegere standpunt dat de 27 miljard onvoldoende zullen zijn omdat zij hun oorsprong vinden in het plan Gandois, dat een aantal besparings- en saneringsmaatregelen veronderstelde met ingang van 1 oktober 1983. De enige voorziene maatregel die uitgevoerd werd is de commercialisering en dan meent het lid nog dat dit akkoord met zeer veel voorbehoud dient te worden beschouwd. Ondertussen zijn een aantal maanden voorbij en is pas op 13 januari 1984 een akkoord over de synergieën tot stand gekomen.

De kapitalisering is volgens dit lid nog niet verwezenlijkt omdat voor de kapitaalsverhoging een ontbindende voorwaarde is ingebouwd.

Van het sociale luik en de endogene besparingen is nog niets gerealiseerd. De voorziene enveloppe zou dus op dit ogenblik met 4 tot 5 miljard zijn onderschat.

Wel heeft de Regering erop gewezen dat de interestlasten van de prefinanciering ten laste zullen vallen van de nationale Regering tot 1 januari 1984. Het lid meent dat de nationale Regering ten minste deze interestlast zou moeten dragen tot op het ogenblik dat de 27 miljard effectief ter beschikking van Cockerill-Sambre kunnen worden gesteld.

De beheerraad van Cockerill-Sambre heeft een ontwerp-begroting opgesteld die voor 1984 rekening houdt met een verlies van 9 miljard.

Volgens het lid is dit een groter bedrag dan dat waar de heer Gandois van uitging als cash-drain voor 1984.

De voorzitter van de beheerraad heeft verklaard dat die 9 miljard zullen moeten verlaagd worden, doch het lid meent dat dit slechts een verklaring is, zonder veel waarborgen voor de uitvoerbaarheid ervan.

Het lid stelt zich trouwens de vraag hoever de verantwoordelijkheid van deze voorzitter nog reikt, vermits hij had aangekondigd op 31 december 1983 ontslag te zullen nemen.

Het lid zou er prijs op stellen het standpunt van de heer Gandois inzake de huidige toestand van Cockerill-Sambre te kennen en vreest dat het plan van de Regering de fatale vervaldatum voor het bedrijf slechts met enige maanden kan uitstellen.

Cela vaut-il vraiment la peine de modifier un certain nombre de règles contenues dans les lois de 1980 pour obtenir un si maigre résultat ?

Dans le plan du Gouvernement, il est également question de nouveaux investissements. Ceux-ci n'étaient pas prévus dans le plan Gandois initial. Comment sera assuré le financement supplémentaire nécessaire pour réaliser ces investissements ?

Si les 27 milliards ne suffisent pas, où trouvera-t-on les fonds supplémentaires ?

En outre, le membre est convaincu que les tableaux qui indiquent les charges du passé pour la Région wallonne ne sont pas exacts parce qu'ils n'ont pas été établis contradictoirement. Selon lui, ces chiffres ont été fixés en dehors de toute intervention des membres de l'Exécutif wallon. Qui plus est, d'après ce membre, les ministres francophones du Gouvernement national n'étaient pas au courant de ces chiffres, si bien que certains ont protesté.

Le Ministre (N) dément toutes ces allégations et souligne que tous les membres du groupe de travail chargé de déterminer les charges du passé étaient présents au moment où ces chiffres ont été fixés.

Le membre estime toutefois que ces chiffres ne couvrent pas toutes les charges du passé.

Revenant sur la question des nouveaux investissements, le membre croit savoir qu'ils seront financés au moyen de crédits qui seront inscrits dans d'autres budgets, ce qui sera par exemple préjudiciable à d'autres projets d'investissement en Wallonie.

Enfin, le membre pose quelques questions :

— le Ministre des Affaires économiques a déclaré que l'emprunt de 27 milliards serait contracté par tranches. Quelle sera le montant de ces tranches ? En combien de tranches l'emprunt sera-t-il contracté ? De quelle manière et quand cet argent sera-t-il mis à la disposition de la S. N. S. N. ?

— le membre demande davantage d'éléments prouvant que les 27 milliards que M. Gandois a jugés nécessaires à la réalisation de son plan correspondent encore à la réalité ? ;

— le Gouvernement national ne supportera-t-il les charges d'intérêt du préfinancement que jusqu'au 1^{er} janvier 1984 ? Pourquoi ne les prendrait-il pas en charge jusqu'à ce que l'emprunt soit réellement disponible ?

— sur quels budgets seront imputés les crédits nécessaires à l'intervention dans le financement des investissements nouveaux ?

— comment les investissements prévus seront-ils financés si aucun autre budget n'est mis à contribution ?

* * *

Un membre partage le point de vue selon lequel les grands groupes financiers auraient négligé tantôt une Région et tantôt l'autre, suivant que l'économie était axée sur les charbonnages ou sur les ports, et sans tenir compte de l'incidence sociale de cette politique.

Le même membre estime que le règlement proposé dans le projet pour le financement des secteurs nationaux fait bel et bien appel à des crédits nationaux.

Il tire cette conclusion d'une réponse du Ministre des Affaires économiques qui a déclaré qu'il s'agissait d'« argent renationalisé » et que « la formule d'affectation aux Régions » n'avait pas encore été mise au point.

Le membre voudrait dès lors savoir quelle sera cette formule.

En ce qui concerne le « supersolde », c'est-à-dire le solde qui subsistera après la couverture des charges du passé et après le financement des secteurs nationaux au-delà des

Loont het wel de moeite voor een zo gering resultaat een aantal regelen vervat in de wetten van 1980 te wijzigen ?

In het plan van de Regering is er ook sprake van nieuwe investeringen. Deze investeringen waren niet voorzien in het oorspronkelijke plan Gandois. Vanwaar zal de bijkomende financiering komen om deze investeringen te betalen ?

Indien de 27 miljard niet zullen volstaan, waar zal het aanvullende bedrag dan vandaan komen ?

Daarnaast is het lid ervan overtuigd dat de tabellen, die de lasten van het verleden voor het Waalse Gewest weergeven, niet juist zijn omdat zij niet tegensprekelijk zijn opgesteld. De leden van de Waalse Executieve werden volgens het lid niet bij het opstellen van deze cijfers betrokken. Zelfs waren volgens dit lid de Franstalige ministers van de nationale regering niet op de hoogte van deze cijfers en hebben sommigen dan ook geprotesteerd.

Dit alles wordt door de Minister (N) tegengesproken : alle leden van de werkgroep betreffende de lasten van het verleden waren aanwezig bij het opstellen van de cijfers.

Het lid meent echter dat deze cijfers niet alle lasten van het verleden weergeven.

Terugkomend op de nieuwe investeringen meent het lid dat daarvoor kredieten zullen worden uitgetrokken op andere begrotingen, zo zullen bijvoorbeeld andere investeringsprojecten in Wallonië daaronder lijden.

Tot slot stelt het lid enkele vragen :

— de Minister van Economische Zaken heeft verklaard dat de lening van 27 miljard in schijven zal verlopen. Wat zal de waarde zijn van deze schijven ? In hoeveel schijven zal de lening plaatsvinden ? Op welke manier en wanneer zal dit geld ter beschikking van de N. M. N. S. worden gesteld ?

— het lid wenst meer bewijzen dat de 27 miljard waar de heer Gandois volgens hem de realisatie van zijn plan op steunde, nog aan de werkelijkheid beantwoorden ?

— zal de nationale Regering de intrestlast van de prefinanciering slechts dragen tot 1 januari 1984 en waarom niet tot op het ogenblik dat de lening werkelijk beschikbaar is ?

— welke begrotingen zullen worden aangesproken om de last van de nieuwe investeringen te helpen dragen ?

— indien geen andere begrotingen zullen worden aangesproken hoe zullen de voorziene investeringen dan worden gefinancierd ?

* * *

Een lid kan zich akkoord verklaren met de stelling dat de grote financiële groepen nu het ene en vroeger het andere Gewest hebben verwaarloosd, naargelang de economie gericht was op de steenkoolbekkens dan wel op de havens, zonder oog te hebben voor de sociale weerslag van dit beleid.

Hetzelfde lid meent dat de hier voorgestelde regeling voor de financiering van de nationale sectoren wel degelijk gebeurt met nationale kredieten.

Hij besluit dit uit een antwoord van de Minister van Economische Zaken die verklaarde dat het hier gaat om « gehernationaliseerd geld » en dat « de formule voor affectatie aan de gewesten » nog niet gevonden was.

Daarom wenst het lid te vernemen welke deze formule zal zijn.

Wat betreft het zogenaamde « supersaldo » dat zal overblijven na de verrekening van de lasten uit het verleden en na de financiering van de nationale sectoren boven de voor-

enveloppes prévues, et qui sera transféré au Fonds de rénovation industrielles, le membre fait observer que le Fonds a un statu unitaire. Il voudrait savoir si le Gouvernement a l'intention de modifier ce statut.

En ce qui concerne les modalités d'affectation de l'emprunt de 27 milliards de F, le même membre estime que la réponse donnée par le Ministre (F) ne correspond pas à celle qu'a donnée le Ministre des Affaires économiques. Le membre estime qu'il ressort de cette réponse qu'en dehors des 27 milliards qui seront imputés régionalement, des fonds nationaux seront encore mis à la disposition de la sidérurgie wallonne, étant donné que le Gouvernement national supportera les charges d'intérêt du préfinancement (par Boëlinvest) et des crédits pour le secteur du froid à Liège.

Le Ministre (N) répond que l'enveloppe de 27 milliards de F n'est pas dépassée mais qu'elle est seulement préfinancée jusqu'au 1^{er} janvier 1984 à charge de la S. N. S. N.

Étant donné que le montant de 27 milliards de F court à partir du 1^{er} août 1983 et que l'emprunt ne pourra être contracté qu'après l'adoption du projet de loi, les charges d'intérêt sont, ainsi qu'il a été dit, supportées par la S. N. S. N. jusqu'au 1^{er} janvier 1984.

Le membre souhaite ensuite formuler une remarque à propos de Sidmar. Il estime que, dans l'avenir immédiat, l'entreprise ne retire aucun bénéfice de l'accord sur l'acier, si ce n'est peut-être une légère amélioration de la structure de son capital.

Les garanties qui sont données à propos d'une extension future sont vagues et liées à certaines conditions.

Il faut également attendre la réaction de la Commission européenne, qui pourrait considérer les avantages accordés à Sidmar comme des aides et exiger dès lors une réduction de la capacité de production.

Il est en tout cas certain que l'accord limite la liberté d'action de l'entreprise.

Après lecture d'un extrait du rapport du conseil d'administration de Cockerill-Sambre du 28 décembre 1983, le Ministre (F) a répondu à un membre qu'après cette date l'entreprise disposerait de garanties encore plus importantes. Le membre voudrait savoir quelles sont ces garanties.

* * *

Le Ministre (N) aborde en premier lieu le problème des charges et des soldes du passé.

Il reconnaît que l'aperçu qu'un membre a donné des négociations de 1980 sur le financement de la régionalisation est conforme à la réalité. La solution retenue à l'époque s'est toutefois avérée inapplicable.

Aussi le présent projet constitue-t-il un compromis : certaines charges du passé sont remises à charge de l'Etat, d'autres restent à charge des Régions, lesquelles sont toutefois dotées des moyens d'y subvenir.

A la remarque selon laquelle le règlement instauré par le projet n'est valable que jusqu'en 1990, le Ministre (N) réplique que, de toute manière, la partie des ristournes du système de financement actuel est maintenue, ce qui devrait être largement suffisant s'il subsistait encore des charges du passé après 1990.

Le projet ne prévoit pas de moyens pour couvrir les dépenses qui peuvent résulter de l'octroi de la garantie de l'Etat et des dommages causés par l'exécution de plans d'aménagement, étant donné qu'il n'est pas encore possible d'évaluer l'importance.

En ce qui concerne la trésorerie des Communautés et des Régions, le Ministre (N) déclare qu'en effet il ne s'agit pas d'une véritable trésorerie, mais d'un compte distinct auprès de l'Etat. Cette formule ne doit pas être considérée comme absolument négative. Ce compte fonctionne comme une trésorerie, sans que les Régions doivent supporter les charges d'intérêts qui grèvent une trésorerie ordinaire.

ziene enveloppes, en dat zal worden opgenomen in het Fonds voor industriële vernieuwing, maakt het lid de opmerking dat dit Fonds een volkomen unitair statuut heeft. Hij wenst dan ook te vernemen of het in de bedoeling ligt dit statuut te wijzigen.

Wat betreft de modaliteiten voor de aanwending van de lening van 27 miljard meent dit lid dat de Minister (F) een ander antwoord heeft gegeven dan de Minister van Economische Zaken. Uit dat antwoord blijkt volgens dit lid dat buiten die 27 miljard die regionaal zullen aangerekend worden, toch nog nationaal geld naar de Waalse staalindustrie zal gaan doordat de nationale Regering de interestlasten van de prefinanciering (uit Boëlinvest en kredieten voor de Koudsector in Luik) ten laste neemt.

De Minister (N) antwoordt dat die 27 miljard niet worden overschreden, doch enkel geprefinancierd tot 1 januari 1984, ten laste van de N. M. N. S.

Aangezien echter het bedrag van 27 miljard loopt vanaf 1 augustus 1983 en de lening pas kan worden aangegaan na de goedkeuring van het wetsontwerp, zijn de interestlasten zoals gezegd tot 1 januari 1984 ten laste van de N. M. N. S.

Het lid wenst vervolgens een opmerking te maken betreffende Sidmar. Volgens hem wint deze onderneming in de onmiddellijke toekomst niets bij het staalakkkoord, tenzij misschien een lichte verbetering van zijn kapitaalstructuur.

De garanties die worden gegeven voor een toekomstige expansie zijn vaag en voorwaardelijk.

Ook dient nog te worden afgewacht of de Europese Commissie de voordelen toegekend aan Sidmar niet als steunmaatregelen zal beschouwen en een vermindering van de productiecapaciteit eisen.

In ieder geval wordt de vrijheid tot handelen van het bedrijf beperkt.

De Minister (F) heeft aan een lid geantwoord, na lezing van een uittreksel uit het verslag van de Raad van Beheer van Cockerill-Sambre van 28 december 1983, dat na die datum de onderneming nog over grotere garanties zou beschikken. Het lid wenst te vernemen welke garanties hier zijn bedoeld.

* * *

De Minister (N) gaat eerst in op de problematiek van de lasten en saldi van het verleden.

Hij erkent dat het door een lid gegeven overzicht van de onderhandelingen over de financiering van de Gewestvorming in 1980 juist is. De toen bereikte oplossing is echter in de praktijk niet haalbaar gebleken.

In het huidige ontwerp wordt dan ook een tussenweg bewandeld. Bepaalde schulden van het verleden worden gehationaliseerd, andere blijven ten laste van de Gewesten, die er wel middelen voor ontvangen.

Op de bewering dat het ontwerp maar een regeling biedt tot 1990, repliceert de Minister (N) dat — mochten er na 1990 nog schulden van het verleden zijn — in ieder geval het deel *ristorno's* van de huidige financieringsregeling blijft bestaan, wat ruim voldoende moet zijn.

Voor de uitgaven die uit de Staatswaarborg en de plan-schade kunnen ontstaan, is in het kader van het ontwerp niet in middelen voorzien, daar de omvang ervan vooralsnog niet kan worden berekend.

Wat de thesaurie van de Gemeenschappen en Gewesten betreft, stelt de Minister (N) dat het inderdaad geen echte thesaurie is, maar een afzonderlijke rekening bij de nationale overheid. Dit moet niet als louter negatief bekeken worden. De rekening functioneert als thesaurie, zonder dat de Gewesten de rentelasten moeten dragen die op een normale thesaurie rusten.

Les chiffres joints aux décisions du Conseil des ministres du 26 juillet 1983 ne sont effectivement pas repris dans le projet. Les chiffres définitifs seront fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres après concertation avec les Communautés et les Régions. Ils seront toutefois du même ordre de grandeur. Le Ministre (N) fait observer que les chiffres figurant dans les annexes ont également été déterminés après une large concertation entre le Gouvernement national et les Régions.

Un membre objecte que l'Exécutif régional wallon n'a jamais donné son accord sur ces chiffres, sauf en ce qui concerne ceux du secteur du logement, et qu'il n'a même pas assisté à toutes les réunions.

Le Ministre (N) répond que les Exécutifs régionaux sont libres de ne pas assister à certaines réunions en raison de divergences de vues mais que l'examen du dossier n'en est pas moins contradictoire.

En ce qui concerne le règlement relatif aux charges de la Région bruxelloise, le Ministre (N) renvoie au tableau qui est joint aux décisions du 26 juillet 1983. La couverture des charges du passé de cette Région sera assurée de la même manière que pour les autres Régions. La Région bruxelloise ne reçoit toutefois pas de ristournes mais, jusqu'à présent, c'est également le cas dans d'autres domaines en ce qui concerne cette Région. Celle-ci a un mécanisme de financement propre qui, du reste, a jusqu'ici été plus avantageux que celui appliqué pour les Régions. Les discussions sont actuellement en cours au sujet de l'octroi de moyens supplémentaires en raison des missions spécifiques de Bruxelles-Capitale sur les plans national et international.

Le Ministre (N) aborde ensuite le problème des secteurs économiques nationaux.

Il confirme tout d'abord que le Gouvernement exécutera intégralement la déclaration du 21 juin 1983 et la décision du 26 juillet 1983 prévoyant un mécanisme de financement par le biais de moyens imputables régionalement.

S'il est vrai qu'aux termes du projet le financement est réalisé dans le cadre du budget national, les moyens sont identifiables et imputables régionalement, tant en ce qui concerne leur origine qu'en ce qui concerne leur affectation. Cela résulte clairement du mécanisme prévu aux articles 6 et 7, en vertu duquel les droits de succession (identifiés régionalement) sont affectés à la couverture des charges du passé, le solde du produit de ces droits étant attribué, par le biais du budget des Affaires économiques, à deux sociétés (une société par Région) chargées de financer les dépenses supplémentaires excédant les enveloppes dans les secteurs nationaux, après quoi le solde restant (supersolde) est affecté à l'économie régionale par le biais du F. R. I. un organisme auquel les Régions sont associées.

Le Ministre (N) souligne qu'il s'agit dans cette dernière phase de ressources supplémentaires destinées au F. R. I. et que le mécanisme consistant à octroyer une somme de 500 000 F par emploi perdu est maintenu, bien qu'il soit actuellement « gelé ». Il y aura donc deux « paquets » distincts de ressources au sein du F. R. I.

Un membre voudrait savoir si le « supersolde » des droits de succession dont le F. R. I. bénéficiera sera affecté à la réalisation du volet « reconversion » ou à celle du volet « rénovation ».

Le Ministre (N) précise qu'aucune décision n'a encore été prise à ce sujet, mais qu'il lui paraît plus logique d'affecter ces moyens à la reconversion.

De cijfergegevens, gehecht aan de beslissingen van de Ministerraad van 26 juli 1983 zijn inderdaad niet opgenomen in het ontwerp. De definitieve cijfers zullen, na overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten, bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden vastgelegd. Zij zullen echter in dezelfde orde van grootte blijven. De Minister (N) wijst erop dat de cijfers uit de bijlagen eveneens na ruim overleg met de Gewesten tot stand zijn gekomen.

Een lid werpt tegen dat de Waalse Gewestexecutieve op geen enkel ogenblik haar akkoord heeft betuigd over de cijfers, behalve die voor de sector huisvesting, en dat zij zelfs een aantal vergaderingen niet heeft bijgewoond.

De Minister (N) repliceert dat het de eigen verantwoordelijkheid van iedere Gewestexecutieve is als zij van bepaalde vergaderingen wegens meningsverschillen wegblijft, maar dat het dossier tegensprekelijk is behandeld.

Betreffende de regeling voor de lasten van het Brusselse Gewest, verwijst de Minister (N) naar de tabel bij de beslissingen van 26 juli 1983. De lasten van het verleden worden op dezelfde wijze opgevangen als voor de andere Gewesten. Ristorno's worden echter niet toegekend, maar dat is ook op andere gebieden voor Brussel tot dusver niet het geval. Het Brusselse Gewest beschikt over een eigen financieringsmechanisme, dat trouwens tot nu toe voordeliger is geweest dan dat van de andere Gewesten. Over de toekenning van extra middelen voor de bijzondere opdrachten van Brussel-Hoofdstad op nationaal en internationaal gebied zijn momenteel besprekingen aan de gang.

Vervolgens komt de Minister (N) tot de problematiek van de nationale economische sectoren.

Allereerst bevestigt hij dat de Regering onverkort uitvoering zal geven aan de verklaring van 21 juni 1983 en aan de beslissing van 26 juli 1983, waarin een oplossing met gewestelijk aanrekenbare middelen in het vooruitzicht werd gesteld.

Weliswaar geschiedt, volgens het ontwerp, de financiering in het kader van de nationale begroting, maar de middelen zijn gewestelijk herkenbaar en aanrekenbaar, zowel wat oorsprong als wat hun bestemming betreft. Dit blijkt afdoende uit het door de artikelen 6 en 7 ingevoerde mechanisme, volgens hetwelk de successierechten (gewestelijk geïdentificeerd) worden aangewend voor de lasten van het verleden, waarvan het overschot via de begroting van Economische Zaken naar twee maatschappijen (voor ieder Gewest één) gaat die de bijkomende uitgaven boven de enveloppes in de nationale sectoren moeten financieren, waarna het saldo daarvan (supersaldo) langs het F. I. V., een orgaan waarbij de Gewesten betrokken zijn, aan de gewestelijke economie wordt toegespeeld.

De Minister (N) beklemtoont dat het in deze laatste fase gaat om bijkomende middelen voor het F. I. V., en dat het bestaande mechanisme van toekenning van 500 000 F per verloren gegane arbeidsplaats — hoewel momenteel « bevroren » — daarnaast verder blijft functioneren. Men krijgt dus als het ware twee afzonderlijke pakketten van middelen in het F. I. V.

Een lid wenst te vernemen of de middelen die als « supersaldo » van de successierechten in het F. I. V. terecht komen, zullen worden aangewend in het luik « reconversie » of in het luik « renovatie ».

De Minister (N) antwoordt dat hierover nog niets is beslist, maar dat het hem logisch lijkt dat deze middelen naar de reconversie zouden gaan.

Un membre estime que ce système lèse la Wallonie. Un emprunt de 27 milliards de F sera contracté pour compléter le financement de la sidérurgie. Cet emprunt sera remboursé ultérieurement au moyen du solde des droits de succession, par le biais du budget des Affaires économiques. Ces 27 milliards sont toutefois insuffisants, si bien qu'il faut transférer des crédits du budget des Travaux publics. En revanche, la Flandre pourra, selon le membre, utiliser immédiatement et librement un montant de 40 milliards.

Le Ministre (N) récuse cette affirmation avec vigueur. Les charges du passé sont beaucoup plus importantes pour la Région flamande que pour la Région wallonne; il faudra par conséquent attendre plus longtemps avant qu'un solde des droits de succession puisse être transféré, par le biais du budget des Affaires économiques, d'abord aux secteurs nationaux en Flandre, puis au F. R. I.

Le Ministre (N) précise que les 27 milliards de moyens nouveaux pour la sédérurgie wallonne seront préfinancés par prélèvement sur les droit de tirage de Boëlinvest et sur l'enveloppe de 6 milliards destinée au secteur du froid à Liège. Les montants avancés devront être remboursés en priorité. Les charges d'intérêts jusqu'au 1^{er} janvier 1984 seront supportées par la S. N. S. N.

Le Ministre (N) insiste sur le fait que le privilège spécial n'est pas une garantie de l'Etat. Le privilège spécial est un droit prioritaire qui est accordé aux créanciers des sociétés à créer sur les ressources financières de celles-ci et uniquement sur ces ressources. En revanche, une garantie de l'Etat implique pour celui-ci l'obligation générale de payer les créanciers avec n'importe quels moyens.

En ce qui concerne la décision de contracter l'emprunt de 27 milliards en tranches, le Ministre (N) signale qu'il est inutile d'emprunter ce montant en une seule fois, étant donné qu'il faudrait dans ce cas verser des intérêts dès le début sans nécessité.

Un membre fait remarquer que, selon l'avis de M. Gandois lui-même, les sommes empruntées doivent de toute manière permettre de dégager un crédit de fonctionnement suffisant, de telle sorte qu'il ne faille plus recourir à des emprunts à court terme qui imposent une lourde charge d'intérêts.

Le Ministre (N) déclare que, puisque le Gouvernement a décidé d'appliquer le plan Gandois, il sera évidemment tenu compte de ce facteur.

Pour ce qui est des investissements, le Ministre (N) fait observer que seul le financement des investissements inhérents à l'application du plan Gandois est prévu dans le cadre du projet.

Un membre demande quels sont dès lors les moyens prévus pour la mise en œuvre de certains éléments de l'accord de synergie, qui a tout de même été conclu dans le cadre du plan Gandois.

Le Ministre (N) répond qu'il ne faut pas confondre le financement assuré par le Gouvernement sur la base du plan Gandois avec l'accord de synergie, qui est un accord conclu par des entreprises privées. Le financement public est limité au plan Gandois et aux 6 milliards pour le secteur du froid à Liège. Cela n'empêche pas les entreprises de programmer d'autres investissements.

La consolidation des charges du passé de Cockerill-Sambre coûtera 51 milliards, ainsi qu'il est prévu. Cette dette était en tout état de cause couverte par la garantie de l'Etat et elle pouvait donc être recouvrée tôt ou tard à charge de ce dernier.

Le Ministre (N) souligne enfin qu'il ne fait pour lui aucun doute que la loi doit être votée à la majorité simple.

Een lid meent dat Wallonië in het systeem benadeeld wordt. Er wordt voor de bijkomende financiering van het staal 27 miljard geleend, die later met het saldo van successierechten via de begroting van Economische Zaken zullen worden terugbetaald. Die 27 miljard zijn echter onvoldoende en derhalve moeten kredieten van Openbare Werken worden overgedragen. Vlaanderen kan, volgens spreker, daarentegen onmiddellijk een vrij gebruik maken van 40 miljard.

De Minister (N) ontkent dit met klem. De lasten van het verleden zijn in het Vlaamse Gewest immers aanzienlijk zwaarder dan in het Waalse Gewest. Het zal aan Vlaamse zijde dan ook langer duren vooraleer er een saldo van de successierechten via de begroting van Economische Zaken naar, eerst, de nationale sectoren in Vlaanderen en, daarna, het F. I. V. zal kunnen worden overgedragen.

De 27 miljard nieuwe middelen voor het Waalse staal zullen, volgens de Minister (N), worden voorgefinancierd uit de trekkingsrechten van Boëlinvest en uit de enveloppe van 6 miljard voor de koude sector te Luik. De voorgeschooten bedragen zullen bij prioriteit dienen te worden terugbetaald. De rentelasten tot 1 januari 1984 zullen worden gedragen door de N. M. N. S.

De Minister (N) stelt met nadruk dat het bijzonder voorrecht geen Staatswaarborg is. Het bijzonder voorrecht is een prioritaire aanspraak van de schuldeisers van de op te richten maatschappijen, op de financiële middelen van deze maatschappijen, en alleen daarop. Een Staatswaarborg daarentegen houdt voor de Staat een algemene verbintenis in om — met welke middelen ook — de schuldeisers te betalen.

Wat het opnemen van de lening van 27 miljard in tranches betreft, merkt de Minister (N) op dat het niet nodig is alles ineens te lenen. Zulks zou alleen maar meebrengen dat zonder noodzaak interesten moeten worden betaald vanaf het begin.

Een lid doet opmerken dat, volgens het advies van de heer Gandois zelf, de geleende bedragen in ieder geval voldoende hoog moeten zijn om een toereikend werkingskrediet te hebben, zodat geen beroep meer moet worden gedaan op kortlopende leningen, met de daaraan verbonden hoge rentelast.

Aangezien de Regering heeft besloten het plan Gandois uit te voeren, zal met die factor uiteraard rekening worden gehouden, aldus de Minister (N).

Inzake de investeringen merkt de Minister (N) op dat in het kader van het ontwerp alleen wordt voorzien in de financiering van de in het plan Gandois opgenomen investeringen.

Een lid vraagt in welke middelen dan voorzien is voor bepaalde onderdelen van het synergieakkoord, dat toch in het kader van het plan Gandois is gesloten.

De Minister (N) antwoordt hierop dat men niet mag verwarren tussen de financiering door de Regering op basis van het plan Gandois en het samenwerkingsakkoord, dat een overeenkomst is tussen particuliere ondernemingen. De overheidsfinanciering blijft beperkt tot het plan Gandois en de 6 miljard voor de koude sector te Luik. Dit verhindert de ondernemingen niet andere investeringen te plannen.

De consolidatie van de lasten van het verleden voor Cockerill-Sambre zal, zoals voorzien, 51 miljard kosten. Deze schuld viel hoe dan ook onder de Staatswaarborg, en kon dus vroeg of laat toch op de Staat worden verhaald.

Tot slot merkt de Minister (N) op dat er voor hem geen twijfel over kan bestaan dat de wet bij gewone meerderheid moet worden goedgekeurd.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1

Un membre demande si l'alinéa 1^{er} ne modifie pas la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

Dans la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, il n'était question que des « revenus » et des « recettes » des Régions, alors qu'on parle maintenant de « charges ».

Le Ministre (N) répond que le Conseil d'Etat a marqué son accord sur le règlement des « charges » et n'a formulé aucune observation au sujet de la légalité du texte.

Le membre rappelle que le terme le plus souvent utilisé dans la loi du 9 août 1980 était celui de soldes.

Le Ministre (N) fait remarquer qu'il était surtout question de dettes.

Un membre évoque la responsabilité des communautés à travers l'exercice des pouvoirs par les Ministres de la Culture avant la réforme institutionnelle de 1980.

Cette responsabilité serait transmise aux Communautés dans le cadre des compétences qui leur ont été attribuées en 1980.

Les Ministres de la Culture ont cogéré pendant longtemps le secteur bi-communautaire de Bruxelles. Ils agissaient en tant que représentants du Gouvernement national.

Or, une série de ces matières étaient financées par un autre budget que le budget culturel.

Pour l'une de ces matières, en l'occurrence les classements de sites et de bâtiments à Bruxelles, une modification est intervenue en matière de financement. Les crédits pour les restaurations à Bruxelles ont longtemps été inscrits dans les budgets culturels francophone et néerlandophone.

Les Communautés ne sont-elles pas, de ce fait, habilitées à demander un remboursement au Gouvernement national, étant donné qu'il y a eu ambiguïté ?

L'intervenant demande, d'autre part, où se situera la frontière des compétences en ce qui concerne la protection de la jeunesse.

Les Communautés pourront-elles demander un remboursement des dépenses qu'elles ont engagée indûment dans le passé ?

Enfin, en ce qui concerne l'enseignement artistique, le Gouvernement national conteste la compétence des Communautés.

S'il apparaissait que les dépenses qu'elles ont faites indûment, parce que cette matière était de la compétence du pouvoir central, les Communautés devraient être remboursées.

Le président estime que le texte est clair. Il s'agit des « matières visées », sans restriction.

Selon le Ministre (N), qui croit que la problématique est posée à juste titre par le membre, il est clair qu'en matière bi-communautaire, les ministres opéraient en tant que ministres nationaux.

La question est plus délicate lorsqu'il s'agit de matières pour l'instant contestées. Dès qu'une décision sera prise, un contentieux éventuel devra être négocié.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Een lid vraagt of alinea 1 geen wijziging inhoudt van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980.

In de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980 was alleen sprake van « inkomsten » en « ontvangsten » van de Gewesten, terwijl het nu om « lasten » gaat.

De Minister (N) antwoordt dat de Raad van State akkoord gaat met de regeling van de « lasten » en geen opmerkingen over de wettigheid van de tekst heeft gemaakt.

Het lid herinnert eraan dat in de gewone wet van 9 augustus 1980 in overwegende mate sprake was van saldi.

De Minister (N) merkt echter op dat vooral sprake was van schulden.

Een lid heeft het over de verantwoordelijkheid van de Gemeenschappen, via de uitoefening van de bevoegdheden door de Ministers van Cultuur, vóór de in 1980 ingevoerde hervorming der instellingen.

Die verantwoordelijkheid zou aan de Gemeenschappen worden overgedragen in het raam van de hun in 1980 toegekende bevoegdheden.

De Ministers van Cultuur hebben gedurende een hele tijd de bicommunautaire sector Brussel samen beheerd. Zij traden op als vertegenwoordigers van de nationale Regering.

Nu werden sommige van die materies gefinancierd door een andere begroting dan die van Cultuur.

Voor een van die materies, met name de bescherming van monumenten en landschappen te Brussel, werd de financieringswijze gewijzigd. De voor de restauratiewerken te Brussel vereiste kredieten werden gedurende lange tijd uitgetrokken op de Franse en Nederlandse begrotingen van Cultuur.

Hebben de Gemeenschappen dan ook het recht niet aan de nationale Regering terugbetaling daarvan te vragen, aangezien de toestand dubbelzinnig was ?

Voorts wil spreker weten waar de grens ligt van de bevoegdheden op het stuk van de jeugdbescherming.

Zullen de gemeenschappen terugbetaling kunnen eisen van de uitgaven die zij in het verleden ten onrechte hebben gedaan ?

In verband met het kunstonderwijs ten slotte, betwist de nationale Regering de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

Mocht blijken dat bepaalde uitgaven van de Gemeenschappen ten onrechte werden gedaan, omdat die aangelegenheid tot de bevoegdheid van de centrale overheid behoorde, dan moeten die uitgaven aan de Gemeenschappen worden terugbetaald.

De Voorzitter is de mening toegedaan dat de tekst duidelijk is. Het gaat om de « bedoelde aangelegenheden ».

Volgens de Minister (N), die meent dat het door het lid aangehaalde probleem terecht gesteld wordt, spreekt het vanzelf dat de ministers in bi-communautaire aangelegenheden, als nationale ministers gehandeld hebben.

Het probleem is kieser als het gaat om aangelegenheden die thans betwist worden. Zodra een beslissing zal zijn genomen, kan eventueel over betwistingen worden onderhandeld.

Un membre aimerait savoir si les dommages résultant des plans de secteur sont également compris dans les charges du passé.

Le problème se pose comme tel en Flandre, suite à la non-approbation dans cette région de nombreux plans de secteur.

Le Ministre (N) répond qu'il n'y a pas de moyens financiers spécifiques prévus pour les dommages résultant de plans de secteur.

M. De Beul dépose un amendement tendant à exclure des charges les dommages provenant des plans (Doc. n° 834/8-IV).

L'amendement introduit par MM. Van der Biest, Collignon et Cools (Doc. n° 834/7-I) fixe la date du 1^{er} octobre 1980 pour la responsabilité des régions car, auparavant, elles n'avaient pas la personnalité juridique.

L'auteur s'inquiète en effet des procédures judiciaires en cours au sujet des plans de secteurs. D'une part, certaines décisions condamnent l'Etat belge. D'autre part, des particuliers ont attaqué la région wallonne, qui n'a pas les moyens de les indemniser.

Or, le texte du projet prévoit que désormais, les Régions reprendront les obligations de l'Etat.

Un autre membre estime que la formule proposée dans l'amendement ne résoudrait pas le problème pour les procédures judiciaires engagées contre l'Etat belge.

Le Ministre (N) précise que les moyens financiers spécifiques ne sont pas transférés pour cette matière, parce que les dommages résultant des plans de secteur ne sont pas chiffrables.

Un membre demande s'il ne serait pas préférable dès lors d'exclure provisoirement les dommages résultant des plans de secteur.

Le président estime que l'article 1^{er} règle le problème en ce qui concerne la répartition financière au sein des différents pouvoirs, mais ne change rien aux droits civils que les particuliers peuvent avoir acquis contre l'Etat belge à un moment déterminé. Les tribunaux apprécieront, le texte du projet étant de stricte interprétation.

Le Ministre (N) déclare que rien n'est modifié aux droits des particuliers. Le texte précise simplement qui est responsable.

Un membre se demande qui devient débiteur.

Un autre membre déclare que les Régions ne doivent pas supporter les charges du passé, puisque le législateur national a supprimé le revenu de la taxe sur la plus-value pour ces mêmes Régions.

Le Ministre (N) se réfère à l'exposé des motifs du projet de loi, selon lequel: « eu égard à l'exigence de sécurité juridique, le Gouvernement estime qu'une disposition relative à la succession juridique dans les procédures judiciaires n'est pas superflue. Cette disposition ne porte toutefois pas atteinte aux décisions judiciaires qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, sont devenues définitives et qui, quelle que soit la décision intervenue, doivent être exécutées.

Elle a seulement trait aux procédures juridiques qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, sont encore pendantes et cela va de soi également à toutes les procédures judiciaires postérieures. »

Le Ministre estime que le Gouvernement a donc bien explicité ses intentions.

Le président constate qu'en se référant à l'exposé des motifs, le Ministre fait la démonstration que le texte du projet concerne uniquement la répartition des charges et les rapports entre les pouvoirs et non les droits des particuliers.

Le Ministre souligne que dans un avis à propos du projet de loi relatif aux transferts des soldes des années anté-

Een lid wenst te weten of ook de planschade in de lasten van het verleden is begrepen.

Het probleem stelt zich als dusdanig in Vlaanderen, aangezien in dat Gewest heel wat gewestplannen nog niet waren goedgekeurd.

De Minister (N) antwoordt dat voor planschade geen specifieke financiële middelen voorzien zijn.

De heer De Beul stelt een amendement voor om de lasten van de planschade uit te sluiten (Stuk n° 834/8-IV).

Het amendement van de heren Van der Biest, Collignon en Cools (Stuk n° 834/7-I) stelt de datum van 1 oktober 1980 voor als uitgangspunt voor de verantwoordelijkheid van de gewesten; voordien hadden zij immers geen rechtspersoonlijkheid.

De auteur maakt zich immers zorgen omtrent de aan de gang zijnde rechtsgedingen over de planschade. Enerzijds zijn er beslissingen die de Staat veroordelen en anderzijds zijn er particulieren die het Waalse Gewest dagvaarden, al heeft dit laatste niet de middelen om ze te vergoeden.

Nu bepaalt het ontwerp dat de Gewesten voortaan de verbintenissen van de Staat zullen overnemen.

Een ander lid meent dat de in het amendement voorgestelde formule geen oplossing biedt voor het probleem van de tegen de Belgische Staat gevoerde rechtsgedingen.

De Minister (N) preciseert dat voor deze materie geen specifieke financiële middelen worden overgedragen, omdat de planschade niet berekenbaar is.

Een lid vraagt of de planschade dan voorlopig niet beter kan worden uitgesloten.

De Voorzitter meent dat artikel 1 de kwestie op het stuk van de financiële verdeling binnen de verschillende machten regelt zonder echter iets te wijzigen in de burgerlijke rechten die particulieren op een bepaald ogenblik op de Belgische Staat kunnen hebben verworven. De rechtbanken zullen oordelen, daar de tekst van het ontwerp strikt geïnterpreteerd moet worden.

De Minister (N) verklaart dat in de rechten van de particulieren niets wordt gewijzigd. Het ontwerp zegt gewoon wie verantwoordelijk is.

Een lid vraagt zich af wie schuldenaar wordt.

Een ander lid betoogt dat de lasten van het verleden aan de Gewesten moeten worden ontnomen, daar de nationale wetgever de meerwaarde-belasting als inkomen voor diezelfde gewesten heeft afgeschafte.

De Minister (N) verwijst naar de memorie van toelichting bij het wetsontwerp, volgens welke « omwille van de rechtszekerheid de Regering een bepaling betreffende de rechtsopvolging in rechtsgedingen niet overbodig acht. Deze bepaling doet nochtans geen afbreuk aan de rechterlijke beslissingen, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet definitief zijn geworden en die, welke ook de beslissingen wezen, uitgevoerd moeten worden.

Zij heeft alleen betrekking op de rechtsgedingen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet nog hangende zijn en vanzelfsprekend op alle latere rechtsgedingen. »

De Minister vindt dat de Regering haar bedoelingen dus duidelijk heeft geformuleerd.

De Voorzitter merkt op dat de Minister met zijn verwijzing naar de memorie van toelichting het bewijs levert dat de tekst van het ontwerp uitsluitend op de verdeling van de lasten en de verhoudingen tussen de machten slaat, en niet op de rechten van particulieren.

De Minister wijst erop dat de Raad van State in een advies over het wetsontwerp betreffende de overdracht van de

rieures et des charges du passé (Doc. n° 683/1 de 1982-1983, avis du Conseil d'Etat, p. 6), le Conseil d'Etat écrit que « la première de ces règles paraît inutile, les alinéas 1^{er} à 3 opérant une novation légale par changement de débiteurs ».

Le président constate que c'est là l'interprétation du Conseil d'Etat mais que ce ne sera peut-être pas celle des juges civils.

Le Ministre (N) déclare que le Gouvernement s'est rallié à l'interprétation du Conseil d'Etat.

D'après un membre, la relation entre l'Etat et la Région apparaît clairement, mais la question est de savoir dans quelle mesure ce règlement est opposable au citoyen.

M. De Beul justifie son deuxième amendement (Doc. n° 834/8-IV) par le fait que certaines charges persisteront même jusqu'en l'an 2000. C'est pourquoi les charges postérieures à 1990 ne doivent pas être comprises dans le transfert.

Le Ministre (N) fait remarquer qu'il faut également tenir compte de la dégressivité des charges.

L'auteur de l'amendement fait observer qu'à partir du deuxième semestre de 1985, les Régions seront confrontées à des dépenses importantes qui dépassent leurs moyens, notamment dans le secteur du charbon.

Le Ministre (N) souligne que les droits de succession seront précisément affectés au financement des secteurs nationaux, donc également à celui du secteur charbonnier.

Le membre considère que cette déclaration n'est qu'une promesse sans aucune garantie.

Un membre rappelle, en ce qui concerne les dommages causés par les plans de secteur, qu'ils font l'objet d'une disposition de la loi ordinaire du 9 août 1980, qui réserve le produit de l'impôt sur les plus-values à la couverture de ces dommages.

Le législateur national a toutefois supprimé cette source de recettes. On peut dès lors se demander quelle source de revenus il faudra maintenant prévoir pour couvrir les dommages causés par les plans de secteur.

Le Ministre (N) déclare que les Régions peuvent élaborer elles-mêmes un règlement dans ce but et lever un impôt.

Un membre demande si, parmi les charges, il y en a qui résultent d'engagements internationaux. Dans ce cas, il faut être attentif à l'application du texte.

Le Ministre (N) répond que, quand il s'agit d'accords internationaux, c'est l'Etat qui est engagé et non les Régions. Il y a un précédent : l'Etat s'est engagé vis-à-vis du Grand-Duché de Luxembourg à faire une station d'épuration d'eaux. Un accord a été conclu avec la Région pour le financement de cette station.

Un membre doute que les Régions, puissent ainsi que l'affirme le Ministre, couvrir les charges afférentes aux dommages résultant des plans de secteur au moyen de la taxe sur les plus-values. Les Régions ne peuvent cependant pas lever d'impôt avec effet rétroactif, si bien qu'il faudra trouver une autre solution pour couvrir les charges du passé.

Le Ministre (N) répond que les charges du passé ont été transférées aux Régions, ainsi que les revenus provenant des plus-values.

La taxe sur la plus-value a été supprimée parce qu'elle avait des effets secondaires indésirables. Puisque cette matière est maintenant exempte de taxe, les Régions peuvent lever elles-mêmes un impôt sur celle-ci. Cette procédure est parfaitement conforme aux lois des 8 et 9 août 1980.

Dès que l'ampleur des dommages causés par les plans de secteur sera connue, il faudra élaborer un règlement. Actuellement, les dommages résultant des plans de secteur ne sont cependant pas calculables.

saldi van de vorige jaren en van de lasten van het verleden (Stuk Kamer n° 683/1 van 1982-1983, advies van de Raad van State, blz. 6), zegt dat « de eerste van die regels overbodig lijkt daar de leden 1 tot 3 een wettelijke schuldvernieuwing tot stand brengen door verandering van schuldenaars ».

De Voorzitter merkt op dat dit de interpretatie van de Raad van State is, maar dat burgerlijke rechters misschien een andere interpretatie zullen volgen.

De Minister (N) verklaart dat de Regering zich bij de interpretatie van de Raad van State heeft aangesloten.

Volgens een lid is de relatie tussen Staat en Gewest duidelijk maar de vraag is in hoeverre deze regeling tegenstelbaar is aan de burger.

De heer De Beul verantwoordt zijn tweede amendement (Stuk n° 834/8-IV) door het feit dat sommige lasten zelfs tot het jaar 2000 lopen. De lasten na 1990 mogen daarom niet begrepen worden in de overdracht.

De Minister (N) merkt op dat men ook rekening moet houden met de degressiviteit van de lasten.

De auteur van het amendement wijst erop dat de Gewesten vanaf de tweede helft van 1985 geconfronteerd zullen worden met hoge uitgaven, waartegen ze niet opgewassen zullen zijn, o.m. voor de steenkoolsector.

De Minister (N) beklemtoont dat juist voor de nationale sectoren, dus ook voor de steenkoolsector, de successie-rechten ter beschikking zullen zijn.

Het lid beschouwt deze verklaring echter als een belofte zonder enige waarborg.

Een lid komt terug op de planschade en herinnert eraan dat de oorspronkelijke tekst van de gewone wet van 9 augustus 1980 sprak over de planschade en voor de betaling daarvan de meerwaarden reserveerde.

De nationale wetgever heeft deze ontvangst echter afgeschaft. Vandaar stelt zich de vraag welke inkomstenbron nu zal moeten worden voorzien om de planschade te vergoeden.

De Minister (N) verklaart dat de gewesten hiervoor zelf een regeling kunnen uitwerken, en daartoe een belasting kunnen opleggen.

Een lid vraagt of bepaalde lasten niet uit internationale verbintenissen voortvloeien. In dat geval moet ervoor gewaakt worden dat de tekst toepassing vindt.

De Minister (N) antwoordt dat, wanneer het gaat om internationale akkoorden, de Staat gebonden is en niet de gewesten. Er bestaat een precedent : de Staat heeft er zich tegenover het Groothertogdom Luxemburg toe verbonden een waterzuiveringsstation te bouwen. Met het Gewest werd een akkoord gesloten in verband met de financiering van dat station.

Een lid twijfelt eraan dat de Gewesten, zoals de Minister beweert, de belasting op de meerwaarde kunnen gebruiken als tegengewicht voor de lasten die voortspruiten uit de planschade. De Gewesten kunnen echter geen belasting heffen met terugwerkende kracht, zodat voor de lasten uit het verleden een andere regeling moet uitgewerkt worden.

De Minister (N) antwoordt dat de lasten van het verleden alsook de inkomsten uit de meerwaarden naar de Gewesten werden getransfereerd.

De belasting op de meerwaarde werd afgeschaft wegens ongewenste neveneffecten. Indien dit nu een onbelaste materie is, kunnen de gewesten er zelf een belasting op heffen. Dat is volledig in overeenstemming met de wetten van 8 en 9 augustus 1980.

Zodra de omvang van de planschade bekend is, moet er een regeling worden uitgewerkt. De planschade is *hic et nunc* evenwel niet berekenbaar.

D'après un autre membre, reste le fait qu'il n'y aura bientôt plus de plus-values pour indemniser les dommages résultant des plans de secteur et que ces revenus n'existeront plus. C'est pourquoi il faudrait en effet mettre ultérieurement un règlement au point.

A la question d'un membre qui aimerait savoir sur quel article de la loi de réformes institutionnelles le Ministre se fonde pour déclarer que les Régions peuvent lever un impôt affecté à l'indemnisation des dommages causés par les plans de secteur, ce dernier répond que cette disposition est une combinaison de la compétence matérielle conférée aux Régions et de leurs compétences fiscales propres. La Région peut lever un impôt sur les matières qui appartiennent à la compétence exclusive de la Région et sur lesquelles aucune taxe nationale n'est levée.

* * *

Les amendements sont repoussés majorité contre opposition et l'article est adopté par 15 voix contre 12.

Art. 2

Un membre considère qu'il est anormal que l'Etat ne prenne pas en charge le remboursement des intérêts des emprunts contractés entre le 1^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1979.

Il estime que les Régions ne peuvent supporter les charges antérieures au 1^{er} octobre 1980, puisque jusqu'à cette date des emprunts ont été contractés par des Secrétaires d'Etat appartenant au Gouvernement national ?

Dès lors, un amendement en ordre principal a été déposé en ce sens par MM. Van der Biest, Collignon et Cools (Doc. n° 834/7-I).

D'autre part, MM. Van der Biest et Busquin ont déposé des amendements en ordre subsidiaire (Doc. n° 834/8-II), que l'intervenant justifie comme suit :

Selon les auteurs, le § 1^{er} de l'article 2 est un article juridique car, si le cas prévu dans le texte évoqué se présentait, l'Etat s'empresserait de reprendre sur les dotations des Communautés et des Régions les sommes nécessaires pour faire face à de telles dépenses.

Le membre demande dès lors la suppression de la deuxième phrase du § 1^{er} comme le prévoit un des amendements précités.

Le pouvoir exécutif ne peut en effet prendre une décision qui ne le concerne pas seul et les Communautés et Régions doivent avoir toutes les garanties en cette matière. L'orateur cite le cas des emprunts-logement.

Au § 3, un autre amendement en ordre subsidiaire de MM. Van der Biest et Busquin prévoit la présentation d'un rapport spécial de la Cour des comptes sur les montants proposés.

Un membre fait remarquer que M. Schiltz a également présenté un amendement (Doc. n° 834/5) visant à supprimer la dernière phrase du § 1^{er}.

Le Ministre (N) déclare que l'article 2 fait logiquement suite à l'article 1^{er}.

L'autorité nationale prend à charge le remboursement de l'emprunt au profit du secteur du logement. Il s'agit donc d'une dérogation au mécanisme déterminé à l'article 1^{er}.

Les remboursements à charge de l'Etat évoqués au § 2, a, s'arrêtent au 31 décembre 1979 car il est clair que ce qui a été fait après est à la charge des Régions suite à la réforme de l'Etat.

Volgens een ander lid blijft het een feit dat er morgen geen meerwaarden zullen zijn tot vergoeding van de planschade en dat die inkomsten er niet meer zullen bestaan. Vandaar dat er inderdaad later een regeling zal moeten worden uitgewerkt.

Op vraag van een lid die wenst te weten op welk artikel van de wet tot hervorming der instellingen de Minister zich steunt om te stellen dat de gewesten een belasting kunnen heffen ter vergoeding van de planschade, antwoordt deze laatste dat de bepaling een combinatie is tussen de materiële bevoegdheid van de gewesten en hun fiscale bevoegdheid. Voor materies die tot de exclusieve bevoegdheid van het gewest behoren en waarop geen nationale belasting wordt geheven mag derhalve elk gewest een belasting heffen.

* * *

De amendementen worden meerderheid tegen oppositie verworpen en het artikel wordt aangenomen met 15 tegen 12 stemmen.

Art. 2

Een lid acht het niet normaal dat de Staat de terugbetaling van de interesten der tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979 aangegane leningen niet voor zijn rekening neemt.

Hij vindt dat de gewesten de lasten van vóór 1 oktober 1980 niet kunnen dragen, aangezien tot op die datum nog leningen werden aangegaan door Staatssecretarissen die in de nationale Regering zaten.

Derhalve dienen de heren Van der Biest, Collignon en Cools een amendement in hoofddorde in die zin in (Stuk n° 834/7-I).

Voorts dienen de heren Van der Biest en Busquin amendementen in bijkomende orde in (Stuk n° 834/8-II) die als volgt verantwoord worden :

Volgens de auteurs is § 1 van artikel 2 een juridische kunstgreep, want indien het in die tekst bedoelde geval zich zou voordoen, zou de Staat niet aarzelen om op de dotaties van de Gemeenschappen en Gewesten de bedragen te verhalen die moeten worden uitgetrokken om aan dergelijke uitgaven het hoofd te bieden.

Zij vragen derhalve dat de tweede zin van § 1 conform de voornoemde amendementen zou worden weggelaten.

De uitvoerende macht kan immers geen beslissing nemen waarvoor niet alleen zij bevoegd is en de Gemeenschappen en Gewesten hebben recht op de nodige garanties. Daarbij wordt het geval van de huisvestingsleningen aangehaald.

Op § 3 wordt door de heren Van der Biest en Busquin een ander amendement in bijkomende orde voorgesteld, hetwelk bepaalt dat een bijzonder verslag van het Rekenhof betreffende de voorgestelde bedragen moet worden voorgelegd.

Een lid wijst erop dat de heer Schiltz ook een amendement heeft ingediend (Stuk n° 834/5) om de laatste zin van § 1 te schrappen.

De Minister (N) verklaart dat artikel 2 volledig in de logica ligt van artikel 1.

Voor de leningen ten behoeve van de huisvestingssector neemt de nationale overheid de aflossing op zich. Dit is dus een afwijking van het in artikel 1 vastgelegde mechanisme.

De in § 2, a, aangehaalde terugbetalingen ten laste van de Staat reiken niet verder dan 31 december 1979, want het is duidelijk dat zij ingevolge de uitvoering van de Staats hervorming nadien voor rekening van de Gewesten kwamen.

Le membre fait remarquer que, lorsqu'il était Secrétaire d'Etat au Logement pour la Région wallonne, il n'avait qu'à contresigner les emprunts décidés par le Ministre des Finances.

Le Ministre (N) rappelle que le contraire s'est passé dans certains cas : le Ministre des Finances a parfois conclu des emprunts à la demande des exécutifs régionaux.

D'autre part, les intérêts restent à charge du budget régional, mais les moyens sont transférés aux Régions pour leur permettre d'y faire face.

MM. Anselme et Collignon déposent alors un amendement au § 2 (Doc. n° 834/8-V).

Le Président corrige le texte français du § 2, a, où manque, après le mot « janvier » le millésime « 1975 ».

* * *

L'article est adopté par 16 voix contre 12, après rejet des amendements par un même vote, sauf en ce qui concerne l'amendement de M. Van der Biest remplaçant l'article, qui est rejeté par 15 voix contre 9 et 3 abstentions.

Art. 3

Cet article fait l'objet d'amendements, en ordre principal de MM. Van der Biest, Collignon et Cools (Doc. n° 834/7-I) et en ordre subsidiaire de MM. Van der Biest et Busquin (Doc. n° 834/8-II).

Selon un membre, le montant des ristournes est fixé à 1/7. Il demande ce qui se passera si l'on atteint les 7/7.

Le Ministre (N) répond qu'une fois ristournées, les ristournes resteront acquises.

Un membre insiste à nouveau pour que les tableaux soient joints au projet de loi, afin qu'ils ne puissent pas être modifiés après le vote de la loi. Cette loi laisserait une grande latitude au Gouvernement national.

Par ailleurs, ne faut-il pas faire une distinction entre les deux crédits figurant au titre I et au titre II ? Cette distinction était faite dans la loi ordinaire du 9 août 1980.

Le Ministre (N) répond que les tableaux ont été communiqués aux membres de la Commission et que le Gouvernement se basera sur ces tableaux. Toutefois, les chiffres devront être fixés en concertation avec les Exécutifs au moment où le règlement entrera en vigueur. A cet égard, le Gouvernement tiendra compte des avis des Exécutifs.

Le membre demande pourquoi les tableaux ne sont pas repris dans le projet de loi. En ce qui concerne l'article lui-même, il faut constater que ce sont les moins économes qui sont récompensés.

Le Ministre (N) fait observer que, jusqu'à présent, les Régions ne pouvaient agir que dans les limites d'une clé de répartition. On veut à présent conserver les équilibres de la période 1975-1979.

Un autre membre voudrait obtenir des précisions concernant le deuxième alinéa du § 3. Que devaient en fait compenser les crédits parallèles ?

Le Ministre répond que ces crédits ont été prévus en compensation des investissements de Zeebrugge.

* * *

Les amendements sont rejetés par 16 voix contre 9 et 3 abstentions et l'article est adopté par 16 voix contre 6 et 6 abstentions.

Art. 4

Cet article fait l'objet d'amendements de MM. Collignon et Van der Biest (Doc. n° 834/8-III), De Beul (Doc. n° 834/8-IV), De Batselier (Doc. n° 834/8-I) et du Gouvernement (Doc. n° 834/8-VI).

Het lid merkt op dat, toen hij nog Staatssecretaris voor de Huisvesting in het Waalse Gewest was, hij slechts de door de Minister van Financiën besliste leningen diende te parafieren.

De Minister (N) herinnert eraan dat het tegenovergestelde zich in bepaalde gevallen heeft voorgedaan : de Minister van Financiën heeft soms leningen aangegaan op verzoek van de Gewestexecutieven.

Anderzijds blijven de interesten ten laste van de Gewestbegroting, maar de middelen worden overgeheveld naar de Gewesten om ze in staat te stellen die interesten te betalen.

De heer Anselme is niet tevreden en hij dient met de heer Collignon een amendement op § 2 in (Stuk n° 834/8-V).

De Voorzitter verbetert de Franse tekst van § 2, a, waar na het woord « janvier » het getal « 1975 » ontbreekt.

* * *

Het artikel wordt aangenomen met 16 tegen 12 stemmen, nadat de amendementen met eenzelfde stemming zijn verworpen, uitgezonderd door het amendement van de heer Van der Biest ter vervanging van het artikel, dat verworpen werd met 15 tegen 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 3

Op dit artikel werden amendementen in hoofddeorde ingediend door de heren Van der Biest, Collignon en Cools (Stuk n° 834/7-I) en, in bijkomende orde, door de heren Van der Biest en Busquin (Stuk n° 834/8-II).

Volgens een lid is het bedrag van de ristornering vastgesteld op 1/7. Hij vraagt wat er gebeurt indien de 7/7 worden bereikt.

De Minister (N) antwoordt dat eenmaal *ristorno's* geristourneerd zijn, zij tijdens de volgende jaren behouden blijven.

Een lid dringt er opnieuw op aan de tabellen bij het wetsontwerp te voegen. Anders zou men na de goedkeuring van de wet deze tabellen kunnen wijzigen. Deze wet zou de nationale Regering veel ruimte laten.

Moet er anderdeels geen onderscheid gemaakt worden tussen beide kredieten, vermeld onder titel I en titel II ? In de gewone wet van 9 augustus 1980 werd dat onderscheid gemaakt.

Volgens de Minister (N) zijn de tabellen medegedeeld aan de Commissieleden en zal de Regering daarop steunen. Evenwel, op het ogenblik dat de regeling in werking treedt, moeten de cijfers met de Executieven overlegd worden. De Regering zal in dit verband rekening houden met de adviezen van de Executieven.

Het lid vraagt waarom de tabellen niet in het ontwerp opgenomen worden. Wat het artikel zelf betreft, moet vastgesteld worden dat de minst spaarzamen worden beloond.

De Minister (N) wijst erop dat de Gewesten tot nu toe slechts binnen de perken van een verdeelsleutel konden handelen. Men wil thans de evenwichten uit de periode 1975-1979 behouden.

Een ander lid had graag meer uitleg over het tweede lid van § 3. Waarvoor waren de parallelle kredieten eigenlijk de compensatie ?

De Minister antwoordt dat deze kredieten als compensatie voor de investeringen te Zeebrugge werden voorzien.

* * *

De amendementen worden verworpen met 16 tegen 9 stemmen en 3 onthoudingen en het artikel wordt aangenomen met 16 tegen 6 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 4

Op dit artikel werden amendementen ingediend door de heren Collignon en Van der Biest (Stuk n° 834/8-III), De Beul (Stuk n° 834/8-IV) en De Batselier (Stuk n° 834/8-I), alsmede door de Regering (Stuk n° 834/8-VI).

Un membre demande si le Gouvernement considère également que l'attribution d'un solde débiteur équivaut en fait à l'octroi d'un prêt.

Le Ministre (N) confirme que la ligne de crédit accordée aux Régions constitue en fait un prêt sans intérêts.

Selon le membre, il s'agit en l'occurrence d'une dérogation à l'article 14 de la loi spéciale du 8 août 1980.

Le Ministre répond que cet article ne concerne que les emprunts publics et que le prêt accordé en l'espèce n'est pas un emprunt public.

Le membre estime que si ce prêt est nécessaire, c'est uniquement parce que les Régions sont privées des moyens auxquelles elles ont droit. Les positions débitrices qui sont définies dans la décision du Gouvernement du 26 juillet 1983 et qui forment la base du point 6 du mécanisme d'assistance reflètent-elles bien la situation actuelle ?

L'intervenant estime que le projet doit être adapté à la situation actuelle afin de permettre de réduire les augmentations des positions débitrices. L'Etat peut recouvrer les dépassements de soldes débiteurs. Ce recouvrement à charge des dotations n'est-il pas contraire à la loi ordinaire du 9 août 1980 ?

D'après le Ministre (N), la loi ordinaire du 9 août 1980 implique une trésorerie propre aux Régions et Communautés. Rien n'est toutefois prévu en ce qui concerne la ligne de crédit auprès de la trésorerie nationale.

La récupération par l'Etat sur les moyens financiers des Communautés et Régions est une forme de compensation de dettes. De même que le Crédit communal assure la trésorerie des communes, la trésorerie nationale accorde un prêt sans intérêts aux Régions et aux Communautés.

Le membre estime que la loi du 9 août 1980 est modifiée de toute manière, puisque l'on effectue un prélèvement sur les dotations ordinaires.

Le Ministre (N) réplique que le règlement prévu à l'article 4 est un complément à la loi ordinaire du 9 août 1980, et ne la modifie pas.

Un membre souligne que, si des dépassements budgétaires ont eu lieu, ce fut accidentellement parce que l'Etat n'a pas fourni aux Régions et aux Communautés des moyens suffisants et ne leur a pas donné des renseignements sur l'état de leurs comptes. Il n'est donc pas logique que l'Etat veuille aujourd'hui récupérer en une seule fois ces montants débiteurs.

Le Ministre (N) répond qu'il ne s'agit pas d'une récupération en une fois. La récupération est répartie sur plusieurs années puisqu'elle est basée sur les droits de succession.

Le membre demande sur combien d'exercices elle est répartie.

Sur trois ans, répond le Ministre (voir le tableau B, VI, du Doc. n° 834/2, p. 4).

Le membre propose d'étaler davantage cette récupération. C'est la raison de l'amendement de MM. Collignon et Van der Biest (Doc. n° 834/8-III).

Un membre estime que la compensation de dettes prévue à l'article 4, § 1, risque de pousser les Régions et les Communautés à une surconsommation.

Le Ministre (N) estime que c'est le raisonnement inverse qu'il faut tenir : le présent projet de loi instaure une récupération qui n'existait pas précédemment.

Etant donné que les budgets sont fixés annuellement, le membre estime néanmoins que les Exécutifs auront la possibilité de différer certaines dépenses.

Contrairement à ce que le Ministre a déclaré, il ne ressort pas du § 2 que la compensation de dettes peut être effectuée sur les droits de succession.

Un lid demande si la Regering het ermee eens is dat de toekenning van een debet-saldo in feite gelijk staat met het verstrekken van een lening.

De Minister (N) bevestigt dat de kredietlijn die aan de Gewesten toegekend wordt in feite een rentenloze lening is.

Volgens het lid komt deze regeling neer een afwijking van artikel 14 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

De Minister antwoordt dat dit artikel enkel de openbare leningen betreft. In dit geval is er echter geen sprake van een openbare lening.

Het lid meent dat deze lening slechts nodig is omdat aan de Gewesten de middelen onthouden worden waarop ze recht hebben. Geven de debetposities, zoals ze vastgesteld werden in het Regeringsbesluit van 26 juli 1983, en die de basis vormen voor punt 6 van de bijstandsregeling, wel de huidige toestand weer ?

Het ontwerp dient volgens hem aan de huidige toestand aangepast te worden, om de afbouw van de toenamen in de debetposities mogelijk te maken. De Staat kan het overschrijden niet strijdig met de gewone wet van 9 augustus 1980 ?

Volgens de Minister (N) heeft de gewone wet van 9 augustus 1980 een eigen thesaurie van Gewesten en Gemeenschappen tot gevolg. Er is evenwel niets voorzien m.b.t. de kredietlijn bij de nationale thesaurie. Het verhaal van de Staat op de financiële middelen van de Gemeenschappen en de Gewesten is een vorm van schuldvergelijking. Zoals het Gemeentekrediet de thesaurie van de gemeenten verzekert, verstrekt de nationale thesaurie een renteloze lening aan Gewesten en Gemeenschappen.

Het lid is de mening toegedaan dat de wet van 9 augustus 1980 in ieder geval gewijzigd wordt, vermits men een voorafname doet op de gewone dotaties.

De Minister (N) repliceert dat de in artikel 4 voorziene regeling een aanvulling is van de gewone wet van 9 augustus 1980 en geen wijziging ervan.

Een lid onderstreept dat de begrotingsoverschrijdingen slechts toevallig hebben plaatsgehad omdat de Staat niet voldoende middelen ter beschikking van de Gemeenschappen en de Gewesten heeft gesteld. Bovendien, aldus spreker, werden hen geen correcte gegevens over de stand van hun rekeningen ter hand gesteld. Het is dan ook niet logisch dat de Staat die tekorten nu in één enkele keer wil terugvorderen.

De Minister (N) antwoordt dat het niet gaat om een terugvordering in één keer. Ze is gespreid over verschillende jaren, aangezien ze gebaseerd is op de successierechten.

Het lid vraagt over hoeveel begrotingsjaren het dan wel is gespreid.

Over drie jaar, antwoordt de Minister (zie de tabel B, VI, van Stuk n° 834/2, blz. 4).

Het lid stelt voor de terugvordering over een grotere periode te spreiden. Om die reden hebben de heren Collignon en Van der Biest een amendement ingediend (Stuk n° 834/8-III).

Een lid meent dat Gewesten en Gemeenschappen tot overconsumptie kunnen aangezet worden door de schuldvergelijking die ingevoerd wordt door § 1 van artikel 4.

Volgens de Minister (N) is het juist omgekeerd. In tegenstelling met vroeger wordt er nu wel gerecupereerd.

Het lid meent nochtans dat, aangezien de begrotingen jaarlijks worden opgesteld, de Executieven in staat gesteld worden bepaalde uitgaven te verschuiven.

Uit § 2 blijkt niet dat de schuldvergelijking kan doorgevoerd worden op de successierechten, zoals de Minister verklaard heeft.

Un autre membre estime que la philosophie de l'article 4, § 1^{er}, est en fait contraire à la philosophie du projet. La philosophie générale est que les charges du passé des Régions sont supportées par l'Etat.

Selon le Ministre (N) la philosophie est que les charges du passé (de 1975 à 1979) sont supportées par les Régions.

Les dépassements de trésorerie au 31 décembre 1982 sont considérés comme des charges du passé. Ils s'élèvent à 5,2 milliards de F pour la Région flamande et 2,2 milliards de F pour la Région wallonne. Il y a lieu de souligner à ce propos que la Communauté flamande englobe la Région flamande.

Il n'y a pas eu de dépassement de trésorerie pour la Communauté française.

Un membre estime que s'il peut y avoir des retenues sur les droits de succession si la position débitrice dépasse 1/6 de la dotation annuelle, la formulation du § 2 doit être revue. En effet, les droits de succession ne sont pas affectés aux Régions ou aux Communautés mais au budget du Ministère des Affaires économiques en vertu de l'article 7.

Le Ministre (N) estime que la formulation autorise une interprétation plus large. Dans cette disposition, le dépassement de trésorerie est considéré comme une charge du passé et peut par conséquent être récupéré sur tous les moyens octroyés aux Régions et aux Communautés. En vertu de l'article 6, le montant à récupérer peut être prélevé sur les droits de succession.

Un membre demande dans quelles proportions les ristournes et les droits de succession seront utilisés. Il est important de connaître ces proportions étant donné que l'on peut dès lors déterminer le solde qui pourra être affecté aux secteurs nationaux.

Le Ministre (N) rappelle que les dépassements de trésorerie sont des charges du passé. Les droits de succession sont attribués aux Régions afin de leur permettre de couvrir leurs charges du passé. Il est possible de procéder à des récupérations sur les droits de succession étant donné que ceux-ci sont devenus des ressources propres.

Un membre souligne que l'un des principes de base du projet est la « renationalisation » des droits de succession en vue de couvrir les charges du passé. Or, il est à présent question d'utiliser ces mêmes droits de succession afin de couvrir les dépassements de trésorerie, ce que le membre considère comme une pratique malhonnête.

Le Ministre (N) répond qu'il s'agit d'une simple opération comptable. L'article 6 prévoit que les droits de succession sont utilisés d'abord à la couverture des charges du passé et les dépassements de trésorerie sont bien considérés comme des charges du passé à l'article 4, § 2.

Les dépassements de trésorerie devront en tout cas être couverts par les Régions, faute de quoi ils devraient faire l'objet d'une retenue sur un autre poste.

Le membre estime que l'article 4 permet de récupérer les dettes de trésorerie sur les dotations, ristournes, etc...

Le Ministre fait observer que la formulation générale de l'article 4 combinée à l'article 6, ne peut pas avoir d'effet direct sur les montants transférés en vertu de l'article 7.

Lorsque les charges du passé sont payées, le solde est transféré au budget des Affaires économiques.

Le Président demande que le Ministre donne des exemples chiffrés, même s'ils sont hypothétiques.

Le Ministre renvoie aux tableaux annexés à la décision du 26 juillet 1983.

Un membre estime que le Ministre confond le texte de la loi avec ses tableaux.

En d'autre mot, on estime que la philosophie de l'article 4, § 2, est en fait contraire à la philosophie du projet. La philosophie générale est que les charges du passé des Régions sont supportées par l'Etat.

Selon le Ministre (N) la philosophie est que les charges du passé (de 1975 à 1979) sont supportées par les Régions.

Les dépassements de trésorerie au 31 décembre 1982 sont considérés comme des charges du passé. Ils s'élèvent à 5,2 milliard pour le Région flamande et 2,2 milliard pour le Région wallonne. Il y a lieu de souligner à ce propos que la Communauté flamande englobe la Région flamande.

Il n'y a pas eu de dépassement de trésorerie pour la Communauté française.

Un membre estime que s'il peut y avoir des retenues sur les droits de succession si la position débitrice dépasse 1/6 de la dotation annuelle, la formulation du § 2 doit être revue. En effet, les droits de succession ne sont pas affectés aux Régions ou aux Communautés mais au budget du Ministère des Affaires économiques en vertu de l'article 7.

Le Ministre (N) estime que la formulation autorise une interprétation plus large. Dans cette disposition, le dépassement de trésorerie est considéré comme une charge du passé et peut par conséquent être récupéré sur tous les moyens octroyés aux Régions et aux Communautés. En vertu de l'article 6, le montant à récupérer peut être prélevé sur les droits de succession.

Un membre demande dans quelles proportions les ristournes et les droits de succession seront utilisés. Il est important de connaître ces proportions étant donné que l'on peut dès lors déterminer le solde qui pourra être affecté aux secteurs nationaux.

Le Ministre (N) rappelle que les dépassements de trésorerie sont des charges du passé. Les droits de succession sont attribués aux Régions afin de leur permettre de couvrir leurs charges du passé. Il est possible de procéder à des récupérations sur les droits de succession étant donné que ceux-ci sont devenus des ressources propres.

Un membre souligne que l'un des principes de base du projet est la « renationalisation » des droits de succession en vue de couvrir les charges du passé. Or, il est à présent question d'utiliser ces mêmes droits de succession afin de couvrir les dépassements de trésorerie, ce que le membre considère comme une pratique malhonnête.

Le Ministre (N) répond qu'il s'agit d'une simple opération comptable. L'article 6 prévoit que les droits de succession sont utilisés d'abord à la couverture des charges du passé et les dépassements de trésorerie sont bien considérés comme des charges du passé à l'article 4, § 2.

Les dépassements de trésorerie devront en tout cas être couverts par les Régions, faute de quoi ils devraient faire l'objet d'une retenue sur un autre poste.

Le membre estime que l'article 4 permet de récupérer les dettes de trésorerie sur les dotations, ristournes, etc...

Le Ministre fait observer que la formulation générale de l'article 4 combinée à l'article 6, ne peut pas avoir d'effet direct sur les montants transférés en vertu de l'article 7.

Lorsque les charges du passé sont payées, le solde est transféré au budget des Affaires économiques.

Le Président demande que le Ministre donne des exemples chiffrés, même s'ils sont hypothétiques.

Le Ministre renvoie aux tableaux annexés à la décision du 26 juillet 1983.

Un membre estime que le Ministre confond le texte de la loi avec ses tableaux.

Een ander lid meent dat de filosofie van artikel 4, § 2, in feite tegenstrijdig is met de filosofie van het wetsontwerp. De globale filosofie is dat de lasten van de Gewesten uit het verleden voor rekening van de Staat zijn.

Volgens de Minister (N) is de filosofie echter dat de lasten uit het verleden (van 1975 tot 1979) voor de Gewesten zijn.

De thesaurie-overschrijdingen op 31 december 1982 worden beschouwd als lasten uit het verleden. Ze bedragen 5,2 miljard voor het Vlaamse Gewest en 2,2 miljard voor het Waalse Gewest. Daarbij dient opgemerkt te worden dat ook de Vlaamse Gemeenschap het Vlaamse Gewest omvat.

Wat de Franse Gemeenschap betreft is er geen thesaurie-overschrijding geweest.

Een lid meent dat, indien afhoudingen gebeuren op de successierechten als de debetpositie 1/6 van de jaarlijkse dotatie overschrijdt, de formulering van § 2 niet volledig juist is. De successierechten komen immers niet toe aan Gewesten en Gemeenschappen, maar komen ingevolge artikel 7 terecht op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Volgens de Minister (N) laat de formulering een ruimere interpretatie toe. De thesaurie-overschrijding werd hier geformuleerd als een last uit het verleden, en kan gerecupereerd worden op alle middelen die de Gewesten en Gemeenschappen toekomen. Artikel 6 laat toe dit vooraf te nemen op de successierechten.

Het lid vraagt in welke proporties van de successierechten en van de *ristorno's* gebruik zal gemaakt worden. Dit is belangrijk om te weten welk bedrag ter beschikking zal blijven om te gebruiken voor de nationale sectoren.

De Minister (N) herhaalt dat de thesaurie-overschrijding een last uit het verleden is. De successierechten worden aan de Gewesten toegewezen om hun toe te laten de lasten uit het verleden te betalen. Vermits de successierechten een eigen middel geworden zijn, mag hierop gerecupereerd worden.

Een lid wijst erop dat de filosofie van het ontwerp is dat de successierechten gehernationaliseerd worden om de lasten uit het verleden te betalen. Thans wil men ze ook gebruiken om de thesaurieoverschrijdingen te betalen. Dat is een oneerlijke praktijk.

De Minister (N) antwoordt dat dit een zuiver boekhoudkundige operatie is. Door artikel 6 worden de successierechten gebruikt voor de delging van de lasten uit het verleden. Paragraaf 2 van artikel 4 definieert de thesaurieoverschrijdingen als een last uit het verleden.

De thesaurie-overschrijdingen moeten in ieder geval door het Gewest betaald worden. Anders zou ze op een andere post moeten ingehouden worden.

Volgens het lid laat artikel 4 ook toe dat de thesaurieschulden kunnen verhaald worden op dotaties, *ristorno's*, enz...

De Minister (N) merkt op dat de algemene formulering van artikel 4, gecombineerd met artikel 6, geen rechtstreeks effect kan hebben op wat krachtens artikel 7 overgedragen wordt.

Eenmaal de lasten uit het verleden afbetaald zijn, wordt het saldo overgedragen aan de begroting van Economische Zaken.

De Voorzitter verzoekt de Minister dat met cijfers te illustreren, zelfs al zijn die cijfers hypothetisch.

De Minister verwijst naar de tabellen gevoegd bij de beslissing van 26 juli 1983.

Een lid meent dat de Minister de tekst van de wet verward met zijn tabellen.

Si les droits de succession ne suffisent pas pour couvrir les charges du passé, celles-ci pourront être récupérées sur d'autres moyens des Régions et des Communautés.

Le Ministre précise que cette récupération est étalée sur plusieurs années. L'orateur réplique qu'il n'y a aucune garantie qu'elle le sera effectivement.

Un autre membre serait satisfait si le texte mentionnait que les droits de succession y seront affectés en priorité.

Selon le Ministre (N) cette récupération ne doit pas nécessairement être une opération unique, elle peut être étalée sur plusieurs années. Un amendement du Gouvernement est présenté en ce sens (Doc. n° 834/8-VI).

* * *

Par 16 voix contre 12, les amendements de MM. Van der Biest et De Batselier sont rejetés et l'amendement gouvernemental adopté. Par 16 voix contre 6 et 6 abstentions, l'amendement de M. De Beul est rejeté et l'article amendé est adopté.

Art. 5

Cet article fait l'objet d'un amendement de MM. Van der Biest, Collignon et Cools (Doc. n° 834/7-I), qui proposent de supprimer l'article.

En effet, pour l'un des auteurs, l'article 5 marque un retrait par rapport à la régionalisation de 1980.

Un membre demande s'il serait possible que le Gouvernement supprime les droits de succession en tant qu'impôt national en laissant aux Régions la faculté de les rétablir.

Le Ministre (N) répond que les droits de succession figuraient dans la liste des impôts à ristourner.

Il est évident que les Régions ne pourront plus prélever de centimes additionnels sur ces droits dès lors qu'ils seront retirés de ladite liste.

Les droits de succession seront toutefois affectés à la couverture des charges du passé et au financement des secteurs nationaux.

Dans l'hypothèse théorique de la suppression des droits de succession, le Gouvernement devrait évidemment présenter de nouvelles propositions en vue d'assurer le financement des secteurs nationaux et la couverture des charges du passé.

Un membre fait observer qu'une affectation fixe est donnée au produit des droits de succession.

Il s'ensuit que ces droits ne pourront plus jamais être supprimés, pas même par un législateur ultérieur. S'il s'avère que le produit des droits de succession n'est pas suffisant, ceux-ci devront en outre être augmentés. En fait, le législateur suivant est en quelque sorte « hypothéqué ». C'est un dangereux précédent, affirme l'intervenant.

Un autre membre partage ce point de vue.

Un membre fait observer que le produit des droits de succession évolue. Ainsi, ce produit pourrait être trop élevé à un moment donné, tandis qu'il serait insuffisant à un autre moment et ne permettrait pas de couvrir les charges.

Un membre ajoute qu'il n'existe aucune garantie quant au volume des droits de succession. Si un gouvernement ultérieur décide de réduire ces droits, leur produit sera évidemment plus faible.

Un autre membre craint que la solvabilité des Régions et des Communautés ne soit compromise si, à l'avenir, on modifie encore de semblable manière la loi ordinaire du 9 août 1980.

Indien de successierechten niet volstaan voor de delging van de lasten uit het verleden, kunnen deze op andere middelen van de Gewesten en Gemeenschappen verhaald worden.

De Minister (N) kondigt aan dat deze recuperatie over verschillende jaren gespreid zal worden, maar volgens het lid bestaat daarvoor geen enkele garantie.

Een ander lid zou genoeg nemen met de vermelding dat de successierechten prioritair daarvoor zouden aangewend worden.

Volgens de Minister (N) dient de recuperatie niet noodzakelijk in eenmaal gedaan te worden maar kan ze gespreid worden over meerdere jaren. Hij dient in deze zin een amendement van de Regering in (Stuk n° 834/8-VI).

* * *

Met 16 tegen 12 stemmen worden de amendementen van de heren Van der Biest en De Batselier verworpen en het amendement van de Regering aangenomen. Met 16 tegen 6 stemmen en 6 onthoudingen wordt het amendement van de heer De Beul verworpen en wordt het geamendeerde artikel aangenomen.

Art. 5

Op dit artikel werd een amendement ingediend door de heren Van der Biest, Collignon en Cools (Stuk n° 834/7-I), die voorstellen het artikel weg te laten.

Volgens de auteurs betekent artikel 5 immers een stap terug ten opzichte van de gewestvorming van 1980.

Een lid vraagt of het mogelijk is dat de Regering de successierechten zou afschaffen als nationale belasting en het aan de Gewesten overlaten om ze opnieuw in te voeren.

De Minister (N) vestigt er de aandacht op dat de successierechten in de lijst stonden van de te ristourneren belastingen.

Nu worden ze daaruit geschrapt en kunnen de Gewesten er dus ook geen opcentiemen meer opheffen.

De successierechten zullen echter dienen om de lasten van het verleden en de nationale sectoren te betalen.

In de theoretische hypothese dat de successierechten worden afgeschaft, moet de Regering uiteraard met nieuwe voorstellen komen om de nationale sectoren en de lasten uit het verleden te bekostigen.

Volgens een lid wordt aan de opbrengst van de successierechten een vaste bestemming gegeven.

Bijgevolg kunnen de successierechten in de toekomst niet meer afgeschaft worden, ook niet door een volgende wetgever. Indien de successierechten niet toereikend zullen zijn, dan zullen zij bovendien in de toekomst moeten worden verhoogd. In feite wordt de volgende wetgever aldus gehypotheekd. Dit is een gevaarlijk precedent, aldus het lid.

Een ander lid sluit zich bij dit standpunt aan.

Een lid merkt op dat de opbrengst van de successierechten evolueert. Op een bepaald ogenblik kan er een overschot zijn, terwijl er op een ander ogenblik een tekort kan zijn. Bijgevolg kunnen de lasten niet steeds gedekt worden.

Een lid voegt eraan toe dat er geen enkele garantie is m.b.t. het volume van de successierechten. Indien een volgende regering de successierechten vermindert, vermindert uiteraard de opbrengst ervan.

Een ander lid vreest dat, als men ook in de toekomst op dergelijke wijze wijzigingen zal aanbrengen aan de gewone wet van 9 augustus 1980, de kredietwaardigheid van Gewesten en Gemeenschappen in het gedrang zal komen.

Un membre demande si l'avis des Exécutifs est requis pour modifier les dispositions relatives aux droits de succession. En effet, il s'agit en fin de compte du financement des secteurs nationaux.

Le Ministre (N) répond qu'en retirant les droits de succession de la loi ordinaire du 9 août 1980, on en fait à nouveau un impôt national. Il s'ensuit que c'est au Parlement national qu'il appartient d'en fixer le niveau. Si le niveau était modifié, cette adaptation aurait une incidence directe sur le mécanisme instauré par le présent projet de loi.

L'augmentation ou la réduction des droits de succession ne requièrent pas l'avis des Exécutifs, étant donné qu'aucune modification n'est apportée au mécanisme proprement dit. En cas de modification du niveau des droits de succession, on pourrait être forcé à prévoir une nouvelle source de revenus.

Un membre souhaite qu'il soit clairement précisé si l'avis des Exécutifs est nécessaire pour une modification du niveau des droits de succession.

De Ministre (N) répète que cet avis n'est pas exigé.

Le membre estime que l'affectation d'un impôt à certaines dépenses bien précises n'est jamais orthodoxe. Il est clair qu'en vertu du présent projet les droits de succession sont affectés au financement des secteurs nationaux. Une modification de la source du financement a bien évidemment une incidence directe sur le financement de ces secteurs.

Si les droits de succession devaient être supprimés, il n'y aurait plus suffisamment de moyens pour payer les emprunts contractés entretemps et il faudrait à nouveau recourir à un financement national.

Si les droits de succession sont supprimés, il n'y a plus de régionalisation de fait. Il devient donc possible d'effacer la régionalisation d'un trait de plume.

Un autre membre estime que l'orateur précédent exagère dans ses déclarations. Les droits de succession ne vont pas être supprimés. Leur produit peut cependant varier. Il demande quelle garantie il y a qu'ils ne seront pas supprimés.

Le Ministre (N) répond que si le solde des droits de succession est transféré au budget des Affaires économiques, un mécanisme de financement pourra entrer en action. Il s'agit du deuxième volet de l'accord.

Un membre estime que la suppression des droits de succession dans les dispositions de la loi ordinaire du 9 août 1980 affecte les moyens des Régions et des Communautés.

Quels nouveaux moyens le Gouvernement mettra-t-il à la disposition de ces institutions ? Il a annoncé dans sa déclaration gouvernementale qu'il ne toucherait pas à la réforme de l'Etat ou qu'il en poursuivrait la mise en œuvre. C'est pourtant la deuxième modification importante qui est apportée à la réforme de l'Etat et qui représente un pas en arrière.

Le Ministre (N) estime que, sur le fond, il n'est apporté aucune modification au système de financement des Régions et des Communautés. La seule différence est qu'on arrivera plus rapidement aux ristournes sur l'impôt des personnes physiques.

* * *

L'amendement est rejeté par l'adoption de l'article majoritairement contre opposition.

Een lid vraagt of over een wijziging m.b.t. de successierechten het advies moet worden ingewonnen van de Executieven. Het gaat uiteindelijk over de financiering van de nationale sectoren.

De Minister (N) antwoordt dat door de schrapping van de successierechten uit de gewone wet van 9 augustus 1980 zij opnieuw een nationale belasting worden. Bijgevolg bepaalt het nationale parlement het niveau ervan. Indien dit niveau wordt gewijzigd, dan heeft dit een rechtstreekse invloed op het mechanisme van dit wetsontwerp.

Over een verhoging of verlaging van de successierechten is geen advies van de Executieven vereist, aangezien het mechanisme als dusdanig niet wordt gewijzigd. Wel kan men ertoe genoopt worden in een nieuwe inkomensbron te voorzien.

Het lid wenst duidelijk te horen of het advies van de Executieven vereist is voor een wijziging van het niveau van de successierechten.

De Minister (N) herhaalt dat dit advies niet vereist is.

Het lid vindt het affecteren van belastingen aan bepaalde uitgaven altijd onorthodox. Nu worden de successierechten duidelijk geaffecteerd aan de financiering van de nationale sectoren. Een wijziging van de bron van de financiering heeft toch wel duidelijk een rechtstreekse weerslag op de financiering van die sectoren.

Mochten de successierechten afgeschaft worden, dan zijn de middelen onvoldoende om de intussen afgesloten leningen te betalen. Men zou aldus terug terecht komen bij de nationale financiering, aangezien de leningen intussen bestaan.

Indien de successierechten afgeschaft worden, is het gedaan met de feitelijke regionalisering. Het wordt dus mogelijk om met één pennetrek de regionalisering ongedaan te maken.

Een ander lid is de mening toegedaan dat de vorige spreker overdrijft. De successierechten zullen niet afgeschaft worden. Wel kan de opbrengst ervan wijzigen. Hij vraagt echter welke garantie er bestaat dat ze niet afgeschaft zullen worden.

De Minister (N) antwoordt dat, als het saldo van de successierechten wordt overgedragen naaar de begroting van Economische Zaken, er daar een financieringsmechanisme operationeel wordt. Dat is het tweede luik van het akkoord.

Een lid meent dat, door het schrappen van de successierechten uit de gewone wet van 9 augustus 1980, aan de middelen van de Gewesten en Gemeenschappen geraakt wordt.

Welke nieuwe middelen zal de Regering ter beschikking stellen ? Ze heeft in haar regeringsverklaring gezegd dat ze de staatshervorming onaangeroerd zou laten of verder zou doorvoeren. Dit is echter al de tweede belangrijke wijziging aan de staatshervorming die een stap terug betekent.

De Minister (N) vindt dat ten gronde niets aan het financieringssysteem van Gewesten en Gemeenschappen gewijzigd wordt. Het enige verschil is dat men sneller aan de ristournering van de personenbelasting toe zal komen.

* * *

Het amendement wordt verworpen ingevolge de aanmerking van het artikel meerderheid tegen oppositie.

Art. 6

M. Van der Biest a déposé un amendement (Doc. n° 834/7-I) tendant à supprimer cet article.

L'article est adopté par 16 voix contre 9 et 3 abstentions. L'amendement est de ce fait rejeté.

Art. 7

Un membre considère que cet article revêt une importance capitale dans le cadre du projet. Parmi diverses dispositions concernant les charges du passé des Régions, on en trouve subitement disposition ayant trait à l'affectation du solde des droits de succession.

Certains voient dans cette disposition la concrétisation d'une régionalisation de fait, tandis que d'autres estiment que cet article souligne en réalité le caractère national des ressources en cause. Juridiquement, les soldes des droits de succession continuent de toute manière d'émarger au budget national, déclare l'orateur et leur inscription à une section particulière du budget des Affaires économiques ne change pas grand-chose à cet égard.

La décision relative à l'affectation des fonds de cette section particulière continue de relever de la compétence du pouvoir national.

Certes, il est créé en méconnaissance du principe normal de l'annualité stricte des moyens budgétaires, une espèce de fonds permanent dont le solde est chaque fois transféré automatiquement à l'année suivante, mais il n'empêche que le Gouvernement doit demander chaque année au Parlement l'autorisation d'effectuer ces dépenses.

L'orateur constate que l'on ne dispose d'aucune garantie légale en ce qui concerne l'attribution des ressources aux Régions. A son avis, il ne peut dès lors être question d'une régionalisation des moyens budgétaires. Chaque année, cette affectation dépendra en effet de la bonne volonté du pouvoir exécutif central dont la composition et l'orientation politique peuvent changer à tout instant.

Lorsqu'on étudie la genèse du projet, on constate, précise le membre, que le projet initial d'arrêté royal numéroté prévoyait expressément que les droits de succession seraient attribués aux Régions. Il y étaient également question de comités ministériels régionaux, de sorte que ce texte présentait tout de même certaines garanties légales sur le plan de l'affectation des moyens aux Régions. Le projet de loi déposé par la suite prévoyait toutefois encore la création de deux fonds particuliers dans le cadre du budget national. Toute référence à ces fonds a entièrement disparu dans le projet actuel.

Selon l'orateur, il y a deux possibilités :

— ou bien le Gouvernement opte pour une régionalisation de fait, auquel cas le texte actuel est hypocrite et a uniquement pour but d'écluser un avis négatif du Conseil d'Etat;

— ou bien il ne faut pas chercher dans le texte plus que ce qui y est dit et l'attribution des fonds devra chaque fois faire l'objet d'un compromis politique au sein du Gouvernement. Il ne reste donc rien de l'accord du 26 juillet 1983, malgré ce que le Gouvernement prétend actuellement.

A cet article, M. De Batselier dépose un amendement (Doc. n° 834/8-I) tendant tout d'abord à affecter clairement à deux fonds distincts le solde des droits de succession, afin de mettre l'accent sur l'imputabilité régionale des fonds et en second lieu à indiquer dans le texte les chiffres figurant aux annexes de la décision du 26 juillet 1983, afin de leur conférer un caractère impératif (art. 7bis).

Art. 6

Op dit artikel werd door de heer Van der Biest een amendement (Stuk n° 834/7-I) ingediend, ertoe strekkende het artikel te schrappen.

Het artikel wordt met 16 tegen 9 stemmen en 3 onthoudingen aangenomen. Dientengevolge is het amendement verworpen.

Art. 7

Dit artikel wordt door een lid bestempeld als een cruciaal artikel in het kader van het ontwerp. Tussen allerlei bepalingen omtrent de lasten van het verleden van de Gewesten, is hier plots sprake van de bestemming van het saldo van de successierechten.

Sommigen zien in deze bepaling een feitelijke regionalisering, anderen menen dat het in feite om een beklemtonen van de nationale aard van de betrokken middelen gaat. In rechte blijven de saldi van de successierechten in ieder geval tot de nationale begroting behoren, aldus het lid. Het onderbrengen ervan in een afzonderlijke sectie van de begroting voor Economische Zaken verandert daaraan in wezen niets.

De beslissing tot aanwending van de fondsen van deze afzonderlijke sectie blijft tot de bevoegdheid van de nationale overheid behoren.

Weliswaar wordt, in strijd met de normale strikte annaliëit van de begrotingsmiddelen, een soort van doorlopend fonds gecreëerd, waarvan het saldo telkens automatisch naar het volgend jaar wordt overgedragen. Toch moet de Regering jaarlijks het Parlement om uitgavenmachtigingen vragen.

Het lid constateert dat er ook geen enkele wettelijke waarborg is voor de gewestelijke besteding van de middelen. Van enige regionalisering van budgettaire middelen is er zijns inziens dan ook geen sprake. Alles hangt immers ieder jaar weer af van de bereidheid van de centrale uitvoerende macht, die op elk ogenblik van samenstelling en politieke gezindheid kan veranderen.

Wanneer men de wordingsgeschiedenis van het ontwerp bekijkt, ziet men, aldus het lid, dat in het oorspronkelijke ontwerp van genummerd koninklijk besluit uitdrukkelijk bepaald was dat de successierechten aan de Gewesten werden toegewezen. Er was ook sprake van regionale ministercomités, zodat die tekst toch zekere wettelijke waarborgen inzake gewestelijke besteding van de middelen inhield. Volgens het daarop volgende eerste wetsontwerp zouden althans nog twee afzonderlijke fondsen binnen de nationale begroting worden opgericht. In het huidige ontwerp blijft zelfs daarvan niets meer over.

Volgens het lid zijn er twee mogelijkheden :

— ofwel streeft de Regering naar een feitelijke regionalisering, maar dan is de huidige tekst hypocriet en alleen bedoeld om een negatief advies van de Raad van State te omzeilen;

— ofwel houdt de tekst niet meer in dan wat hij zegt, en zal de aanwending van de middelen telkens weer het voorwerp moeten uitmaken van een politiek compromis in de Regering. Aldus blijft er van het akkoord van 26 juli 1983 niets over, wat de Regering thans ook moge beweren.

Door de heer De Batselier werd op dit artikel een amendement (Stuk n° 834/8-I) ingediend, ertoe strekkend ten eerste het saldo van de successierechten duidelijk aan twee onderscheiden fondsen toe te wijzen, ten einde de gewestelijke aanrekenbaarheid van de middelen tot uiting te laten komen, en ten tweede, de cijfers opgenomen in de bijlagen bij de beslissing van 26 juli 1983 in de tekst op te nemen, ten einde er een dwingend karakter aan te geven (art. 7bis).

L'auteur précise que la première partie de son amendement a pour but d'établir si le Gouvernement prend la décision du 26 juillet 1983 au sérieux. Il estime que la seconde partie est nécessaire pour éviter que chaque Gouvernement puisse vider la loi de sa substance par la suite, en modifiant les chiffres de départ sans passer par un texte de loi.

Un membre se demande comment le mécanisme de suppression de crédits d'investissement fonctionnera sur le plan de la technique budgétaire. Il a de nombreuses objections à formuler contre une telle méthode. Pour le dossier des F 16, on avait également envisagé de supprimer des investissements pour maintenir les équilibres régionaux. Or, ces investissements n'ont jamais été réellement supprimés et de surcroît, une telle technique doit être condamnée en soi.

On peut d'ailleurs se demander quelles suppressions sont visées. S'agit-il des crédits écartés des propositions budgétaires des départements par le « comité de la hache » ou de suppressions supplémentaires ?

D'autre part, par suite de telles suppressions, on pourrait arriver à la situation paradoxale que les crédits soient supprimés dans l'une des régions et non dans l'autre pour des projets d'investissement présentant un intérêt qui dépasse le cadre de la Région. L'orateur propose dès lors que le Ministre du Budget fournisse des précisions à ce sujet à la Commission.

Un autre membre fait observer que si l'article 6 permet il est vrai d'identifier clairement l'origine des fonds, l'article 7 reste dans le vague quant à leur destination. Pour clarifier cette situation, il y a à son avis trois possibilités :

- ouvrir tout simplement un compte particulier pour les filiales wallonnes et flamandes, ce qui n'implique toutefois encore aucune obligation en matière d'affectation;

- créer deux fonds distincts, auquel cas on pourrait se servir de fonds existants et notamment du fonds de solidarité, dans le cadre duquel on pourrait créer une section flamande et une section wallonne en plus de la section nationale;

- établir un lien direct avec les filiales elles-mêmes, en affectant directement les moyens flamands aux filiales flamandes et les moyens wallons aux filiales wallonnes.

M. Van der Biest dépose un amendement (Doc. n° 834/7-I) visant à supprimer cet article.

L'auteur déclare que sur le plan politique, l'article 7 constitue incontestablement l'article le plus important du projet. Il est inspiré par des considérations d'opportunité et permet à la fois une interprétation nationale et une interprétation régionale.

Le problème crucial dans l'optique de l'application de cet article est celui de l'annualité des budgets. Les crédits à mettre à la disposition des secteurs nationaux devront être votés à nouveau chaque année dans le cadre du budget des Affaires économiques. Autrement dit, les entreprises de ces secteurs ne pourront compter avec certitude sur les moyens dont elles pourront disposer que pour une période de douze mois. Une telle incertitude fait obstacle à la gestion sérieuse d'une entreprise, d'autant plus que le budget des Affaires économiques est généralement voté avec des mois de retard.

Pour ce qui est de l'amendement de M. De Batselier, l'orateur fait observer que son adoption aurait pour effet de modifier fondamentalement le projet à l'examen, étant donné qu'il implique un retour à l'orthodoxie de la décision

Het eerste deel heeft volgens de auteur tot doel te zien of de Regering de beslissing van 26 juli 1983 ernstig neemt. Het tweede deel is volgens hem noodzakelijk om te voorkomen dat iedere regering achteraf de wet zou kunnen uithollen door, buiten elke wettekst om, de vertrekcijfers te wijzigen.

Een lid vraagt zich af hoe het mechanisme van schrapping van investeringskredieten budgettair-technisch zal functioneren. Hij ziet tal van bezwaren tegen een dergelijke werkwijze. Ook in verband met het F 16-dossier werd de schrapping van investeringen in het vooruitzicht gesteld om regionale evenwichten te handhaven. Deze schrappingen zijn in werkelijkheid nooit uitgevoerd, aldus het lid, en bovendien is de techniek op zich verwerpelijk.

Welke schrappingen worden overigens bedoeld ? Gaat het om de kredieten die door het zogenaamde hakbijlcomité uit de begrotingsvoorstellen van de departementen zijn geweerd of om bijkomende schrappingen ?

Voorts zou men door dergelijke schrappingen tot de paradoxale situatie kunnen komen dat voor investeringsprojecten van een ruimer dan gewestelijk belang, de kredieten in het ene Gewest worden geschrapt en in het andere niet. Het lid stelt daarom voor dat de Commissie de Minister van Begroting daaromtrent zou horen.

Een ander lid merkt op dat dank zij artikel 6 weliswaar de oorsprong van de middelen op herkenbare wijze te identificeren is, maar dat artikel 7 in het ongewisse blijft over de bestemming ervan. Om daarover meer duidelijkheid te scheppen zijn er zijns inziens drie mogelijkheden :

- er wordt gewoon een afzonderlijke rekening voor de Waalse en de Vlaamse filialen geopend, waarbij echter nog geen verplichting bestaat inzake bestemming;

- er worden twee afzonderlijke fondsen gecreëerd, waarbij echter gebruik zou kunnen worden gemaakt van de bestaande fondsen, en met name van het Solidariteitsfonds. Dit fonds zou naast de nationale sectie, een Vlaamse en een Waalse sectie kunnen krijgen;

- er wordt een directe band naar de filialen zelf gelegd, waarbij Vlaamse middelen rechtstreeks met de Vlaamse filialen en Waalse middelen met de Waalse filialen worden verbonden.

Door de heer Van der Biest werd een amendement (Stuk n° 834/7-1) ingediend, ertoe strekkend dit artikel te schrappen.

De auteur verklaart dat artikel 7 politiek ongetwijfeld het belangrijkste van het ontwerp is. Het is gebaseerd op opportuniteitsoverwegingen en laat de mogelijkheid van zowel een nationale als een regionale interpretatie open.

Het cruciale probleem met het oog op de toepassing van dit artikel is dat van de annaliteit van de begroting. De kredieten die aan de nationale sectoren ter beschikking zullen worden gesteld, moeten ieder jaar opnieuw in het kader van de begroting van Economische Zaken worden goedgekeurd. De ondernemingen in deze sectoren hebben m.a.w. telkens slechts voor een periode van twaalf maanden enige zekerheid omtrent de middelen waarover zij zullen kunnen beschikken. Op die manier is het onmogelijk op een ernstige wijze een onderneming te beheren, te meer daar de begroting van Economische Zaken veelal pas maanden te laat wordt goedgekeurd.

Met betrekking tot het amendement van de heer De Batselier merkt spreker op dat de aanneming ervan de aard van het onderhavige ontwerp wezenlijk zou wijzigen, daar het een terugkeer naar de orthodoxie van de beslissing van

du 26 juillet 1983. Ce serait une initiative effective dans la voie de la régionalisation, qui supposerait la modification implicite de la loi spéciale du 8 août 1980 et ne pourrait dès lors être adoptée qu'à la majorité des deux tiers.

L'orateur se demande s'il ne convient pas de demander l'avis du Conseil d'Etat au sujet de cet amendement. Il se réserve le droit d'exiger éventuellement cette consultation lors de la discussion de l'amendement en séance publique.

* * *

Le Ministre (F) déclare que l'article 7 constitue en effet l'un des points clés du projet. Il ressort des observations formulées par les membres que l'article dit exactement ce qu'il veut dire, c'est-à-dire que le solde des droits de succession sera versé à la section particulière du budget des Affaires économiques. Il est clair que cette disposition ne va pas à l'encontre de ce qui est prévu à propos de l'affectation de ce solde dans la décision du 26 juillet 1983 mais qu'elle en permet au contraire l'exécution.

Un membre ayant fait observer que l'on ne dispose d'aucune garantie légale, étant donné que le budget doit être adopté chaque année à la majorité ordinaire, le Ministre (F) répond que l'inscription d'une telle garantie dans une loi ordinaire offrirait encore moins de garanties, puisque cette loi peut être modifiée même plusieurs fois par an à la majorité ordinaire.

Un membre ayant demandé pourquoi le système des suppressions n'a pas été inscrit dans le projet, le Ministre (F) répond que ceci est impossible étant donné que cela équivaldrait à accorder des pouvoirs spéciaux en matière budgétaire sans limitation de temps. Il est inconcevable qu'une loi générale permette le transfert de crédits d'un budget à l'autre, De tels transferts seront décidés dans le cadre des discussions budgétaires annuelles, si besoin en est.

Selon le Ministre (F), il n'est pas non plus extraordinaire qu'un accord politique conclu pour plusieurs années doive être adapté concrètement chaque année lors de l'établissement du budget. Il n'est pas rare que de tels accords soient mieux respectés que ceux imposés de manière impérative par un texte légal (lequel peut toujours être modifié par un nouvel accord politique).

Le Ministre (F) cite l'exemple du plan P. I. P., qui prévoyait également la suppression de crédits.

La stabilité politique et la continuité d'une politique ne sont pas fonction de leur consécration dans des textes légaux. Selon le Ministre (F), les intentions du Gouvernement sont d'ailleurs claires. Aucun texte légal ne pourrait les exprimer avec plus de précision que la décision du 26 juillet 1983 et les tableaux qui y sont annexés.

En ce qui concerne l'amendement (Doc. n° 834/8-I) de M. De Batselier, le Ministre (F) s'oppose à ce que l'on se réfère aux tableaux joints à la décision du 26 juillet 1983, tout d'abord pour des raisons d'ordre légistique et ensuite parce qu'il faut se baser sur certaines normes pour pouvoir lire les tableaux. Ceux-ci ne peuvent constituer des normes en soi.

Pour ce qui est des questions relatives à la destination des soldes, le Ministre (F) déclare que le Gouvernement a l'intention de les affecter conformément aux règles énoncées dans la décision du 26 juillet 1983. La question de savoir quelle technique sera appliquée à cet effet lui semble prématurée. C'est lors de la préparation du budget qu'il faudra définir la manière dont ces crédits y seront inscrits.

26 juli 1983 inhoudt. Het zou dan om een werkelijke stap in de richting van de regionalisering gaan, die een impliciete wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 meebrengt en derhalve slechts met een twee derde meerderheid kan worden goedgekeurd.

Spreeker vraagt zich af of het advies van de Raad van State niet dient te worden gevraagd over dit amendement. Hij behoudt zich het recht voor deze raadpleging eventueel bij de behandeling van het amendement in openbare vergadering te vragen.

* * *

De Minister (F) stelt dat artikel 7 inderdaad één van de kernpunten van het ontwerp is. Uit de opmerkingen van de leden is gebleken dat het artikel precies zegt wat het wil zeggen, nl. dat het saldo van de successierechten op de afzonderlijke sectie van de begroting van Economische Zaken wordt gestort. Het is duidelijk dat deze bepaling niet strijdig is met hetgeen in de beslissing van 26 juli 1983 betreffende de bestemming van dit saldo was bepaald, maar integendeel de uitvoering ervan mogelijk maakt.

Op de opmerking dat een wettelijke waarborg ontbreekt, op grond van het feit dat de begroting ieder jaar weer bij gewone meerderheid moet worden goedgekeurd, repliceert de Minister (F) dat de vastlegging van de regeling in een gewone wet nog minder waarborgen biedt, aangezien die wet zelfs meerdere malen per jaar bij gewone meerderheid kan worden gewijzigd.

Op de vraag waarom het systeem van schrappingen niet in het ontwerp is opgenomen antwoordt de Minister (F) dat dit niet mogelijk is aangezien het zou neerkomen op de toekenning van bijzondere machten op begrotingsgebied zonder tijdsbeperking. Het is onvoorstelbaar dat een algemene wet zou toestaan kredieten over te schrijven van de ene begroting naar de andere. Over de overschrijvingen zal ieder jaar, voor zover er behoefte aan is, worden beslist bij de begrotingsbesprekingen.

Het is, volgens de Minister (F) ook niet buitengewoon dat een voor meerdere jaren gesloten politiek akkoord ieder jaar in concreto moet worden ingevuld bij de vaststelling van de begroting. Niet zelden wordt een dergelijk akkoord beter nageleefd dan wanneer het op dwingende wijze in een wettekst wordt vastgelegd (die immers op grond van een nieuw politiek akkoord kan worden gewijzigd).

De Minister (F) verwijst naar het voorbeeld van het P. I. P.-plan, waarin ook de schrapping van kredieten was voorzien.

De politieke stabiliteit en de continuïteit van een beleid hangen niet af van de neerlegging ervan in wetteksten. De intenties van de Regering zijn volgens de Minister (F) trouwens duidelijk. Uit de beslissing van 26 juli 1983, en met name uit de tabellen, komen haar bedoelingen met meer nauwkeurigheid naar voren dan uit enige wettekst.

Met betrekking tot het amendement (Stuk n°. 834/8-I) van de heer De Batselier kant de Minister (F) zich tegen het verwijzen naar de aan de beslissing van 26 juli 1983 gehechte tabellen, ten eerste uit legistiek oogpunt, en ten tweede omdat er normen moeten zijn om tabellen te kunnen lezen. Tabellen zelf zijn geen normen.

Wat de vragen om verduidelijking van de bestemming van de saldi betreft, verklaart de Minister (F) dat de bedoeling van de Regering is ze te besteden op grond van de beslissing van 26 juli 1983. De vraag welke techniek daarbij zal worden toegepast, lijkt hem voorbarig. Hoe de bedoelde kredieten budgettair zullen worden ingeschreven zal bij de voorbereiding van de begroting moeten worden uitgemakt.

Le Ministre (F) conclut en précisant que le projet répond aux aspirations de tous les groupes de la population et qu'il est d'un intérêt vital pour l'avenir du pays. Il ne faut dès lors pas en rompre l'équilibre en adoptant des amendements de portée plus étendue que le texte lui-même.

* * *

Un membre souligne qu'il ressort des réponses du Ministre que rien n'a encore été décidé en ce qui concerne l'affectation des moyens visés à l'article 7 et que tout ce qui a été prévu dans la décision du 26 juillet 1983 devra en fait encore être réalisé au moment où l'on décidera de la technique budgétaire à suivre pour l'affectation de ces moyens. Il ajoute que le projet n'est donc rien de plus qu'un « acte d'espoir ».

A son avis, le nœud du problème réside dans le fait que l'on est à la recherche d'une technique budgétaire permettant d'établir un lien organique entre l'origine régionale et la destination régionale de fonds qui doivent être considérés comme nationaux sur le plan juridique. Or, c'est précisément sur cette question essentielle que le Conseil d'Etat a émis un avis négatif. Si dans des matières de compétence nationale, on décide d'affecter des moyens d'origine régionale à la Région dont ils proviennent, on va inévitablement à l'encontre des dispositions de la loi spéciale du 8 août 1980. Il va de soi que le Parlement peut ignorer l'avis du Conseil d'Etat, mais si l'on veut respecter l'orthodoxie constitutionnelle, il faut briser le lien organique entre l'origine et la destination des fonds.

Un membre déduit de l'exposé du Ministre que la technique de réalisation budgétaire de l'article 7 n'est pas encore définitivement mise au point. On s'efforce d'élaborer un système permettant, par le biais d'une technique budgétaire, de donner une affectation régionale à des moyens qui sont juridiquement des moyens nationaux.

C'est justement cette procédure que condamne le Conseil d'Etat. Quelle que soit la technique utilisée, on abandonne en effet le système prévu dans la loi spéciale du 8 août 1980.

Différents membres s'insurgent contre la conclusion du Ministre (F) qui, tout en affirmant que le projet n'est pas satisfaisant, estime que l'opposition au projet implique la responsabilité du démantèlement de Cockerill-Sambre.

Une telle déclaration constitue en effet une forme de chantage politique. Si le présent projet de loi n'apporte qu'une solution partielle et tardive aux problèmes de cette entreprise, la responsabilité en incombe au seul Gouvernement qui, bien que disposant de pouvoirs spéciaux depuis février 1982, ne parvient à présenter un texte qu'en janvier 1984.

Un membre ajoute que si son groupe ne fera pas d'obstruction au projet, même s'il est conscient qu'il ne constitue pas une solution aux problèmes de la sidérurgie wallonne, il ne convient cependant pas de lui en tenir rigueur, étant donné qu'il ne partage pas le pouvoir et n'est donc pas responsable de la teneur du projet, ni des retards imputables au seul Gouvernement.

La remarque doit cependant être faite que si le scénario de la faillite a été évoqué en son temps par un membre de la majorité, d'aucuns dans les milieux liégeois, soit par désespoir, soit mus par d'autres sentiments, pensent que la faillite n'est pas nécessairement à exclure et sont partisans de la politique de la terre brûlée.

De Minister (F) besluit met te stellen dat het ontwerp beantwoordt aan de verzuchtingen van alle bevolkingsgroepen en dat het van levensbelang is voor de toekomst van het land. Het evenwichtig van het ontwerp mag dan ook niet worden verbroken door het aannemen van amendementen die er méér in willen leggen.

* * *

Een lid repliceert dat uit de antwoorden van de Minister blijkt dat nog niets vaststaat omtrent de bestemming van de in artikel 7 bedoelde middelen en dat alles wat in de beslissing van 26 juli 1983 in het vooruitzicht werd gesteld in feite nog zal moeten worden gerealiseerd op het ogenblik dat de budgettaire techniek voor de besteding van deze middelen zal worden vastgelegd. Het ontwerp is niet meer dan een « akte van hoop », aldus het lid.

De kern van het probleem is zijns inziens dat men een middel zoekt om voor gelden die juridisch als nationaal moeten worden beschouwd, via een budgettaire techniek een organieke band tot stand te brengen tussen de gewestelijke oorsprong en de gewestelijke bestemming ervan. Precies over die kernvraag heeft de Raad van State zich negatief uitgelaten. Wanneer in aangelegenheden die onder de nationale bevoegdheid vallen, middelen van gewestelijke oorsprong worden aangewend voor het Gewest waarvan zij afkomstig zijn, komt men onvermijdelijk in conflict met de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Uiteraard kan het Parlement het advies van de Raad van State negeren, maar als men in de constitutionele orthodoxie wil blijven moet de organieke band tussen oorsprong en bestemming van de middelen worden doorbroken.

Een lid leidt uit de uiteenzetting van de Minister af dat de techniek van budgettaire uitwerking van artikel 7 nog niet vaststaat. Men zoekt een systeem om middelen die juridisch nationaal zijn via een budgettaire techniek aan regionale bestemmingen te binden.

Het is juist dit waarvan de Raad van State vindt dat het niet kan. Welke techniek men ook gebruikt, men verlaat inderdaad het systeem van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Verschillende leden protesteren tegen het besluit van de Minister (F) die weliswaar bevestigt dat het ontwerp geen bevrediging schenkt, maar vindt dat oppositie tegen het ontwerp de verantwoordelijkheid voor de ontmanteling van Cockerill-Sambre impliceert.

Een dergelijke verklaring betekent immers een vorm van politieke chantage. Hoewel het voorliggende wetsontwerp slechts een gedeeltelijke en laattijdige oplossing voor de problemen van die onderneming brengt, valt de verantwoordelijkheid ervoor uitsluitend ten laste van de Regering, die weliswaar sinds februari 1982 over bijzondere machten beschikt, maar pas in januari 1984 erin slaagt een tekst voor te stellen.

Een lid voegt eraan toe dat zijn fractie geen obstructie tegen het ontwerp zal voeren, ook al is zij er zich van bewust dat het geen oplossing voor de vraagstukken van het Waalse staal inhoudt. Men mag zijn fractie echter niet met de vinger wijzen, want zij deelt niet in de macht en is bijgevolg niet verantwoordelijk voor de inhoud van het ontwerp, noch voor de vertraging die uitsluitend aan de Regering is te wijten.

Toch zij opgemerkt dat het scenario van het faillissement indertijd door een lid van de meerderheid werd geschetst, maar dat enkele personen in Luikse kringen uit wanhoop of om andere beweegredenen geloven dat een faillissement niet noodzakelijk hoeft te worden uitgesloten en voorstander zijn van een politiek van de verbrande aarde.

D'autres sont partagés entre le souci de ne pas hypothéquer l'affrontement politique futur en manquant de fermeté sur ce dossier et la préoccupation d'assurer la viabilité de l'entreprise.

Dès lors, il ne prendra pas l'initiative de réunir les signatures d'un tiers des membres de la Chambre pour que soit consulté le Conseil d'Etat sur l'amendement de M. De Batselier ou sur d'autres amendements.

Le président fait observer que, de toute manière, on ne peut demander cette consultation avant que ne soient connus les avis des Exécutifs régionaux. Il souhaite que la consultation du Conseil d'Etat intervienne, soit en commission, soit au début de la discussion en séance plénière, afin d'éviter la prolongation des débats.

L'intervenant déclare qu'il faudra préalablement à toute décision en la matière, prendre connaissance des avis des Exécutifs régionaux.

Le Ministre (F) déclare qu'il ne s'agit pas de mettre en évidence les conséquences de la non-adoption du projet. Il estime qu'il y a lieu de placer chacun devant ses responsabilités. Il observe en effet que, s'agissant du délicat problème du financement de la sidérurgie, avec les éléments passionnels qui existent dans les deux communautés du pays, il faut constater qu'un accord entre les divers partis de l'opposition est peu probable. Il évoque à cet égard le manque de cohésion de l'opposition en ce qui concerne la proposition de M. Van den Brande modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (Doc. n° 441/1) et celle de M. Baudson modifiant l'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (Doc. n° 149/1).

Il conclut qu'il n'existe aucun consensus au niveau de l'opposition au sujet du sauvetage de l'entreprise, que le financement soit national ou régional.

Un intervenant estime que l'argumentation du Ministre ne peut être retenue et ne justifie en rien la réticence du Gouvernement à retarder l'examen du projet de loi de trois jours pour permettre au Conseil d'Etat de donner son avis sur l'entièreté du texte. De plus, s'il est vrai que l'opposition manifestée à l'égard du projet ne résulte pas d'un consensus entre différents partis et n'est pas motivée par des raisons identiques pour tous les membres de ces partis, il n'en demeure pas moins que le projet reste contestable. En effet, si d'aucuns sont d'avis qu'il n'est pas satisfaisant en ce qui concerne Cockerill-Sambre, il estime qu'il constitue également un problème pour les travailleurs des entreprises des autres secteurs nationaux, étant donné que l'article 11 leur est potentiellement applicable.

Un membre rappelle que le Ministre des Affaires économiques a déclaré clairement que cette disposition ne pourrait être appliquée qu'aux travailleurs des entreprises des autres secteurs nationaux que pour autant que des dépassements des enveloppes budgétaires se produisent.

Le Ministre (F) déclare qu'il donnera son avis en cette matière dans le cadre de la discussion de l'article 11.

L'intervenant est ne outre convaincu qu'il existe une différence politique énorme entre les motivations des membres du Gouvernement. L'objectif est-il de réaliser un parallélisme entre les crédits prévus pour Cockerill-Sambre et les compensations octroyées en Flandre ?

A cet égard, la technique budgétaire proposée est peu claire et devrait être précisée. En effet, il s'agit d'une nouvelle technique qui propose, par exemple, de supprimer des crédits, et dont l'exposé devrait être complété par le Ministre du Budget.

Le Ministre (F) fait observer que pour donner par P. I. P. une part plus importante à la Wallonie en compensation aux dépenses effectuées au profit de la Flandre, il aurait

Anderen twijfelen tussen de bezorgdheid om de toekomstige politieke confrontatie niet op voorhand te hypothekeren door een gebrek aan krachtadigheid aangaande dat dossier aan de dag te leggen, en anderzijds de noodzaak om de leefbaarheid van het bedrijf te verzekeren.

Bijgevolg zal spreker niet trachten de handtekeningen te verzamelen van een derde van de kamerleden ten einde de Raad van State te raadplegen over het amendement van de heer De Batselier of over andere amendementen.

De voorzitter merkt op dat men hoe dan ook geen raadpleging kan vragen alvorens de adviezen van de Gewest-executieven zijn gekend. Bovendien had hij graag dat het advies van de Raad van State in Commissie of bij de aanvang van de bespreking in openbare vergadering zou worden gevraagd om de debatten niet te verlengen.

Spreker verklaart dat eerst kennis moet worden genomen van de adviezen van de gewestelijke executieven alvorens ter zake een beslissing wordt getroffen.

De Minister (F) verklaart dat het er slechts om te doen is de aandacht te vestigen op de gevolgen van de niet-goedkeuring van het ontwerp. Hij meent dat ieder voor zichzelf moet beslissen. Hij merkt op dat een akkoord tussen de verschillende oppositiepartijen over het kiesprobleem van de financiering van de staalnijverheid weinig waarschijnlijk is, gezien de passionele elementen bij beide gemeenschappen in het land. Hij verwijst ter zake naar het gebrek aan samenhang bij de oppositie in verband met het voorstel-Van den Brande tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (Stuk n° 441/1) en met het voorstel-Baudson tot wijziging van artikel 6 van diezelfde bijzondere wet (Stuk n° 149/1).

Hij zegt tot besluit dat er bij de oppositie volstrekt geen overeenstemming bestaat over de redding van dat bedrijf, ongeacht of de financiering nationaal of gewestelijk is.

Een lid meent dat het betoog van de Minister niet opgaat en geen verklaring is voor de weigerachtigheid van de Regering om de behandeling van het wetsontwerp drie dagen uit te stellen ten einde de Raad van State de mogelijkheid te bieden over de volledige tekst advies uit te brengen. De tegenkanting tegen het ontwerp is inderdaad niet de vrucht van overeenstemming tussen verschillende partijen; zij is evenmin voor alle leden van die partijen door dezelfde beweegredenen ingegeven, wat nochtans niet wegneemt dat het ontwerp vatbaar blijft voor betwisting. Sommigen vinden het niet bevredigend wat Cockerill-Sambre betreft, maar spreker meent dat het evenzeer een probleem is voor de werknemers in de andere nationale sectoren aangezien artikel 11 mogelijkerwijs op hen toepasselijk is.

Een lid herinnert eraan dat de Minister van Economische Zaken duidelijk gezegd heeft dat die bepaling slechts op de werknemers van de andere nationale sectoren toepasselijk zou zijn wanneer de begrotingskredieten worden overschreden.

De Minister (F) zal daarover zijn mening te kennen geven bij de bespreking van artikel 11.

Spreker is er bovendien van overtuigd dat er onder de leden van de Regering een groot verschil in politieke motivering bestaat. Is het de bedoeling de kredieten voor Cockerill-Sambre en de aan Vlaanderen toegestane compensaties op elkaar af te stemmen ?

De voorgestelde begrotingstechniek is op dat stuk weinig doorzichtig en zou moeten worden verduidelijkt. Het gaat immers om een nieuwe techniek, waarbij o.m. wordt voorgesteld kredieten te schrappen, die door de Minister van Begroting nader zou moeten worden toegelicht.

De Minister (F) wijst erop dat, om ter compensatie voor de uitgaven ten gunste van Vlaanderen per P. I. P. een groter aandeel aan Wallonië te geven, gebruik zou moeten

fallu prélever des montants avant initialement une destination différente, puisque le budget global ne changerait pas. Ici il s'agit d'un simple déplacement de crédits.

L'intervenant déclare ne pas être satisfait de cette réponse. Le Ministre du Budget devrait donner des informations complémentaires. En effet, la technique budgétaire proposée implique la suppression de crédits et il faudrait savoir de quelle manière cette suppression s'effectuera. Que se passera-t-il s'il est constaté que les droits de succession ne sont pas suffisants ?

Quel sera le sort des crédits votés par le Parlement dans le cadre du budget du Ministère des Travaux publics ou de celui du budget du Ministère des Communications par exemple ? Il est à craindre que des discussions interviennent quant à savoir s'il faut supprimer des crédits affectés à des travaux selon qu'ils sont prévus en Flandre ou en Wallonie. Certains projets devront en effet être supprimés. Dès lors, des explications devraient être fournies en ce qui concerne les modalités de cette suppression. La remarque est en outre faite que le danger existe que dans les deux régions, des projets soient proposés uniquement dans le but d'être supprimés pour répondre au manque des droits de succession.

Un membre déclare qu'il aurait été préférable de réaliser une régionalisation institutionnelle des secteurs concernés. Même dans ce cas, il aurait fallu supporter les charges du passé et les Régions auraient dû disposer de moyens d'intervention dans les secteurs — actuellement nationaux.

Les diverses déclarations des ministres peuvent se résumer ainsi.

Les droits de succession sont affectés aux charges du passé, aux secteurs nationaux et au « supersolde ».

Le principe de la régionalisation est très clairement appliqué en ce qui concerne la provenance de ces moyens.

La destination est déterminée sur base de la provenance. Par le biais d'une technique budgétaire, le système est élaboré de manière à ce que deux sections soient ouvertes sur cette base au budget des Affaires économiques et qu'une répartition inégale puisse se faire, de sorte que la technique mise au point puisse également être pluriannuelle.

Ceci semble résumer les réponses du Gouvernement et correspond à une exécution conforme de l'accord du 26 juillet 1983.

Il n'y a de différence que par rapport à la régionalisation légale sur le plan institutionnel. L'intervenant admet qu'il s'agit là d'un point de vue personnel.

Le Gouvernement doit toutefois fournir des réponses précises au sujet de ces conceptions.

Plusieurs membres contestent cette interprétation et estiment que ce n'est pas au membre mais au Gouvernement qu'il appartient de conclure.

D'autres membres soulignent les divergences existantes au sein de la majorité en ce qui concerne la déclaration de l'intervenant.

Le Ministre (F) déclare que le Gouvernement a communiqué au Parlement sa déclaration du 21 juin et son accord du 26 juillet avec les tableaux annexés.

Le Parlement a en outre le texte du projet et l'exposé des motifs. Tout le reste n'est qu'interprétation et n'engage que ceux qui interprètent.

Un membre aimerait savoir si la déclaration du Ministre des Affaires économiques concernant la modération est confirmée par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles.

zijn gemaakt van bedragen die aanvankelijk een andere bestemming hadden, aangezien de totale begroting niet zou veranderen. Hier gaat het om een gewone verschuiving van kredieten.

Spreker kan met dat antwoord geen genoegen nemen. De Minister van Begroting zou bijkomende inlichtingen moeten verstrekken. De voorgestelde begrotingstechniek houdt immers de schrapping van kredieten in en er zou moeten worden gezegd hoe dat zal gebeuren. Wat zal er geschieden als wordt vastgesteld dat de successierechten niet volstaan ?

Wat zal er gebeuren met de kredieten die het Parlement goedkeurt o.m. in het raam van de begrotingen van het Ministerie van Openbare Werken of van dat van Verkeerswezen ? Het is te vrezen dat er, wanneer er kredieten moeten worden geschrapt, betwisting ontstaat over de vraag of dat kredieten voor werken in Vlaanderen ofwel in Wallonië moeten zijn. Er zou dus uitleg moeten worden verstrekt over de wijze waarop die schrapping gebeurt. Voorts wordt gewezen op het gevaar dat in beide gewesten projecten worden ingediend met de bedoeling ze bij een tekort aan successierechten te laten schrappen.

Een lid verklaart dat het beter ware geweest een institutionele regionalisering van de betrokken sectoren te verwezenlijken. Ook indien dit gebeurd zou zijn waren er echter de lasten uit het verleden geweest en hadden de Gewesten middelen moeten hebben om in de — nu nationale — sectoren tussen te komen.

De verscheidene verklaringen van de ministers kunnen samengevat worden.

De successierechten worden gebruikt voor lasten uit het verleden, voor de nationale sectoren en het « supersaldo ».

Er is een zeer duidelijke regionalisering voor zover het de herkomst betreft.

Op basis van de herkomst wordt de bestemming bepaald. Door de budgettaire techniek wordt het systeem zo uitgewerkt dat op de begroting van Economische Zaken twee secties geopend worden op deze basis en dat een ongelijke toedeling kan gebeuren, zodat de techniek ook meerjarig kan uitgewerkt worden.

Dit lijkt de antwoorden van de Regering samen te vatten en stemt overeen met een correcte uitvoering van het akkoord van 26 juli 1983.

Er bestaat enkel een verschil met de wettelijke regionalisering op het institutionele vlak. Spreker in het ermee eens dat het hier om een persoonlijk standpunt gaat.

De Regering moet echter duidelijk antwoorden op deze visies.

Verscheidene leden zijn het niet eens met deze interpretatie en zijn de mening toegedaan dat het niet aan het lid is te concluderen maar aan de Regering.

Andere leden wijzen op de meningsverschillen die binnen de meerderheid bestaan t.a.v. de verklaring van de spreker.

De Minister (F) verklaart dat de Regering haar verklaring van 21 juni en haar akkoord van 26 juli met de bijgaande tabellen aan het Parlement heeft medegedeeld.

Bovendien beschikt het Parlement over de tekst van het ontwerp en over de memorie van toelichting. Al het overige is louter interpretatie die enkel de auteurs ervan bindt.

Een lid wenst te weten of de verklaring van de Minister van Economische Zaken i.v.m. de inlevering bevestigd wordt door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen.

Un autre membre observe que le Ministre des Affaires économiques est le Ministre qui disposera de montants importants en exécution de l'accord intervenu.

Or, l'interprétation de ce ministre semble ne pas satisfaire certains membres de la majorité.

Il serait donc souhaitable que le Gouvernement indique sa position avec précision.

Un autre membre fait remarquer que l'on n'a pas encore répondu à la question de savoir si ces crédits sont inscrits au Fonds de rénovation industrielle.

Quel système sera appliqué ? Une nouvelle législation sera-t-elle proposée afin de modifier le système actuel du Fonds de rénovation industrielle ?

Quels seront les nouveaux critères ? Comment sera réalisée sur le plan technique l'affectation des soldes aux secteurs nationaux après paiement des charges du passé ?

Le Ministre (N) déclare que le Gouvernement a répondu à plusieurs reprises qu'il s'en tenait à sa déclaration du 21 juin et à son accord du 26 juillet. Le présent projet réalise une partie de cet accord et le budget du Ministère des Affaires économiques réalisera la deuxième partie. Le problème du solde est réglé dans le cadre des articles 6 et 7. Les aspects techniques qui ne font pas l'objet du présent projet trouveront une solution dans le cadre du budget du Ministère des Affaires économiques.

* * *

Plusieurs membres ont exprimé le vœu que le Ministre du Budget fournisse des explications sur les mécanismes financiers prévus par le projet.

Un membre rappelle que, depuis le 26 juillet 1982, le Gouvernement déclare que les droits de succession seront retirés de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles et que le produit de ces droits sera utilisé pour rembourser l'emprunt de la S. N. S. N. L'excédent sera utilisé pour les Régions; en cas de solde négatif, on supprimera les crédits d'investissement. Or, cette technique de suppression n'est pas prévue dans le projet.

Le Ministre (N) a pourtant assuré que cette technique pouvait être utilisée. Il est très vraisemblable que les droits de succession ne suffiront pas. Que signifie exactement la suppression de crédits d'investissement en termes de technique budgétaire ?

Le Ministre (F) a déclaré que cela signifiait que certains crédits, initialement inscrits, seraient supprimés. Il s'agit donc d'un ajustement budgétaire. Cela appelle malgré tout quelques questions.

L'intervenant met en garde contre le danger qui consisterait à surestimer à dessein les programmes d'investissement, non pour les exécuter mais pour pouvoir les supprimer. Ce serait la fin du programme d'investissement en tant qu'instrument économique. Le comité de la hache devra-t-il donc procéder à des suppressions régionales ? Tous les programmes d'investissement recevront-ils une étiquette régionale lors de l'établissement du budget ? La Chambre et le Sénat devront-ils se prononcer chaque année sur ces suppressions ?

Une question plus technique : s'agit-il de crédits d'ordonnancement ou de crédits d'engagement ? S'agit-il de crédits dissociés ou de crédits non dissociés ?

Quelle expérience le Ministre a-t-il de cette technique ? Cette technique a, en effet, déjà été employée en février 1983 : il s'agissait alors de financer partiellement les F 16 par des suppressions de crédits d'investissement. Comment cette suppression a-t-elle été réalisée plus particulièrement à Haren-Bruxelles ?

Un autre lid merkt op dat de Minister van Economische Zaken, overeenkomstig het afgesloten akkoord, over belangrijke bedragen zal beschikken.

Welnu, de door hem gegeven interpellatie schenkt blijkbaar geen voldoening aan bepaalde leden van de meerderheid.

Het is derhalve wenselijk dat de Regering haar standpunt duidelijk preciseert.

Een ander lid wijst erop dat nog niet werd geantwoord op de vraag of die kredieten worden ingeschreven op het Fonds voor Industriële Vernieuwing.

Welk systeem zal worden toegepast ? Zal men een nieuwe wetgeving voorstellen om het bestaande stelsel van het Fonds voor Industriële Vernieuwing te wijzigen ?

Welke zullen de nieuwe criteria zijn ? Hoe zal men technisch verwezenlijken dat de saldi, na de betaling van de lasten uit het verleden, aan de nationale sectoren zullen besteed worden ?

De Minister (N) verklaart dat de Regering herhaaldelijk bevestigd heeft dat zij zich hield aan haar verklaring van 21 juni en haar akkoord van 26 juli. Het voorliggende ontwerp is een gedeeltelijke realisatie van dat akkoord; het tweede gedeelte ervan zal worden uitgevoerd in het raam van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken. Het probleem van de saldi wordt opgelost in de artikelen 6 en 7. De technische aspecten die niet in onderhavig ontwerp zijn aan bod gekomen, krijgen een oplossing in het kader van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

* * *

Verscheidene leden spreken de wens uit dat de Minister van Begroting opheldering geeft omtrent de financiële mechanismen waarin het ontwerp voorziet.

Een lid herinnert eraan dat de Regering sinds 26 juli 1983 verklaart dat de successierechten uit de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen zullen worden gelicht en dat de opbrengst ervan zal gebruikt worden voor de afbetaling van de lening van de N. M. N. S. Het overschot zal aangewend worden voor de Gewesten; indien er een tekort is zullen er investeringskredieten geschrapt worden. Deze techniek van schrapping staat echter niet in het ontwerp.

De Minister (N) heeft nochtans de verzekering gegeven dat deze techniek kan gebruikt worden. Hoogstwaarschijnlijk zullen de successierechten niet volstaan. Wat betekent precies de schrapping van investeringskredieten in termen van begrotingstechniek ?

De Minister (F) heeft verklaard dat dit betekent dat bepaalde, oorspronkelijk ingeschreven kredieten geschrapt worden. Dat is dus een aanpassing van de begroting. Daarbij moeten toch enkele vragen gesteld worden.

Spreeker waarschuwt voor het gevaar dat men de investeringsprogramma's moedwillig zou overschatten, niet om ze uit te voeren, maar om te kunnen schrappen. Dat zou het einde betekenen van het investeringsprogramma als economisch instrument. Gaat het haksbijcomité dan ook regionale schrappingen moeten doorvoeren ? Zullen alle investeringsprogramma's een regionaal etiket opgeplakt krijgen bij het opmaken van de begroting ? Zullen Kamer en Senaat zich jaarlijks moeten uitspreken over voornoemde schrappingen ?

Een meer technische vraag : gaat het over ordonnancekredieten of over vastleggingskredieten ? Gaat het over gesplitste of niet gesplitste kredieten ?

Wat is de ervaring van de Minister met deze techniek ? Deze techniek werd immers reeds aangewend in februari 1983 : toen wilde men de F 16 gedeeltelijk financieren door schrappingen van investeringskredieten. Hoe werd deze schrapping meer bepaald doorgevoerd in Haren-Brussel ?

Le Ministre du Budget répond que cette supposition a été réalisée seulement à Charleroi.

Selon le membre, une telle situation est injuste.

On pourrait également appliquer cette technique d'une manière aussi illogique à l'avenir. Cette technique n'est pas prévue dans le projet de loi, elle est très contestable au point de vue budgétaire et, sur le plan politique, elle ouvre la voie à des mesures arbitraires.

Un autre membre interroge le Ministre du Budget sur un problème qui intéresse la Région bruxelloise.

A un membre qui demandait que les droits de succession localisés dans la Région bruxelloise sont transférés à cette région, le Ministre (N) a répondu que le système préconisé par le Gouvernement est plus favorable pour cette région que le transfert des droits de succession.

Où réside cet avantage pour la Région bruxelloise ? Il croit savoir que le régime préconisé serait plus favorable pour Bruxelles en 1984, mais le serait moins au cours des années ultérieures.

Un autre membre ne retrouve pas non plus dans le projet l'imputabilité régionale et estime dès lors qu'il ne s'agit donc là que d'intentions politiques du Gouvernement.

Il faut indiquer clairement si la section particulière peut être ajustée annuellement et peut donc être revue dans le respect du présent projet.

Dans quelle mesure y a-t-il régionalisation de fait, mais garantie, de la politique des secteurs nationaux ?

Quand des crédits sont supprimés, il faut faire la distinction entre la provenance des moyens et l'utilisation des crédits. La suppression d'un crédit d'investissement destiné à des travaux précis dans une Région ne constitue pas une contribution financière de cette Région, puisque l'argent provient des ressources globale de l'Etat. Comment peut-on dès lors réaliser une imputabilité régionale au niveau des moyens ?

Le Ministre des Affaires économiques répond que l'imputabilité régionale est fondée sur la localisation de certains projets que la Région abandonnerait en vue d'affecter à d'autres fins les crédits qui avaient été réservés à leur réalisation.

Un membre pose quelques questions au sujet de l'accord du 26 juillet 1983, sur base des chiffres connus à l'époque.

Les montants prévus annuellement, souligne-t-il, auraient du être établis de manière contradictoire.

Ces montants seront-ils toujours d'application et s'agit-il de sommes définitivement arrêtées ?

Or, souligne l'orateur, un élément essentiel de l'accord du 26 juillet 1983 a été modifié et les enveloppes calculées ne correspondent plus à la réalité actuelle. En effet, quand on parlait de 27 milliards, l'on envisageait une restructuration possible et une adoption du plan Gandois en octobre 1983. Or, nous sommes aujourd'hui presque en février 1984.

Il faut en outre, que le délai pour le paiement des intérêts des sommes attribuées soit seulement ouvert au moment où ces sommes sont réellement mises à la disposition de l'entreprise et non au 1^{er} janvier 1984.

D'autre part, le membre demande quel budget prendra en charge les crédits supplémentaires qui se révéleront indispensables et comment seront prises les décisions de répartition de ces nouveaux crédits.

Il n'est pas question de supprimer des crédits d'engagements anciens.

Les engagements nouveaux donnent lieu à une faible marge de liquidation.

De Minister van Begroting antwoordt dat die veronderstelling alleen te Charleroi bewaarheid werd.

Volgens een lid is een dergelijke toestand onrechtvaardig.

Ook in de toekomst zou men deze techniek op een dergelijk niet consequente manier kunnen toepassen. De techniek staat niet in het wetsontwerp zelf, is budgettair sterk betwistbaar en opent op politiek vlak de weg voor arbitraire maatregelen.

Een ander lid ondervraagt de Minister van Begroting over een vraagstuk dat het Brussels Gewest interesseert.

Aan een lid dat gevraagd had dat de successierechten die in het Brussels Gewest gelocaliseerd zijn, naar dat gewest zouden worden overgeheveld, antwoordt de Minister (N) dat de door de Regering voor dat Gewest aanbevolen regeling gunstiger is dan de overdracht van die successierechten.

Waar ligt het voordeel voor het Brussels Gewest ? Het lid meent te weten dat de voorgestelde regeling voor Brussel wel gunstiger zal zijn in 1984 doch dat zulks minder het geval zal zijn in de loop van de volgende jaren.

Een ander lid kan ook de gewestelijke aanrekenbaarheid niet in het ontwerp vinden. Het gaat volgens hem dus slechts om politieke intenties van de Regering.

Men moet duidelijk aangeven of de afzonderlijke sectie jaarlijks aanpasbaar is en dus kan herzien worden rekening houdend met dit ontwerp.

In welke mate is er een feitelijke maar gegarandeerde regionalisering van het beleid in de nationale sectoren ?

Wanneer kredieten geschrapt worden moet het onderscheid worden gemaakt tussen de oorsprong van de middelen en de aanwending van de kredieten. De schrapping van een investeringskrediet voor een bepaald werk in een gewest, is geen financiële bijdrage van dit gewest, want het geld komt uit de globale rijksmiddelen. Hoe kan dan langs de kant van de middelen een gewestelijke aanrekenbaarheid gerealiseerd worden ?

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat de gewestelijke aanrekenbaarheid terug te vinden is in de lokalisatie van sommige projecten in een Gewest waarvan wordt verzaakt in ruil voor een andere besteding van de middelen die daartoe waren voorzien.

Een lid stelt een reeks vragen in verband met het akkoord van 26 juli 1983 aan de hand van de cijfers die op dat ogenblik bekend waren.

Hij wijst erop dat de in uitzicht gestelde jaarlijkse bedragen op tegensprekelijke wijze hadden moeten vastgesteld zijn.

Zijn die bedragen nog steeds geldig en gaat het om definitieve bedragen ?

Welnu, aldus spreker, een essentieel element van het akkoord van 26 juli 1983 werd gewijzigd en de berekening van de enveloppes strookt niet langer met de werkelijkheid. Toen men het had over 27 miljard, dacht men aan een mogelijke herstructurering en rekende men op de goedkeuring van het plan Gandois in oktober 1983. Nu zijn wij bijna in februari 1984.

Bovendien mag de termijn voor de betaling van de interesten van de toegekende bedragen eerst beginnen lopen op het ogenblik waarop die bedragen werkelijk ter beschikking van de onderneming gesteld worden en niet vanaf 1 januari 1984.

Voorts vraagt het lid op welke begroting de nodige bijkredieten zullen worden uitgetrokken en hoe de beslissingen zullen worden genomen in verband met de verdeling van die nieuwe kredieten.

Er is geen sprake van oude vastleggingskredieten te schrappen.

Nieuwe vastleggingen geven aanleiding tot een lichte rescontremarge.

Les crédits d'ordonnancement transférés sont-ils ceux qui correspondent à des crédits d'engagement nouveaux ?

Deux milliards cent millions d'ordonnancements à transférer correspondent à 10 milliards d'investissements.

Une répartition des investissements nationaux a-t-elle été faite par le Gouvernement ?

Quels sont les investissements qui, dans cette optique, ne seront pas effectués ?

Y a-t-il à cet égard une répartition sous-régionale ?

La suppression de ces investissements conduit-elle à la révision ou à la suppression des programmes pluriannuels d'investissements ?

Un membre pose la question de savoir s'il s'agit de crédits dissociés ou de crédits non dissociés.

Le Ministre du Budget répond qu'il s'agit de crédits dissociés et de crédits d'engagement qui, par définition, ne sont pas encore engagés.

Le membre fait remarquer que la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, contient des dispositions relatives aux crédits d'engagement qui n'ont pas été engagés avant une certaine date.

On ne peut continuer à transférer un crédit d'engagement durant cinq ans. Va-t-on dès lors supprimer des crédits d'engagement pour en faire des crédits d'ordonnancement ?

Ce serait là une solution absurde qui équivaldrait à ne plus appliquer la loi du 28 juin 1963.

Si le Gouvernement veut respecter cette loi, il lui est impossible de tenir ses engagements.

Le Ministre a par ailleurs déclaré qu'il n'est pas question en l'occurrence de régionalisation, alors que d'aucuns prétendent le contraire.

En février 1983, la décision d'acheter les F 16 a été prise en faisant valoir qu'en compensation les crédits d'engagement seraient supprimés sur le plan régional.

Le Ministre du budget avait affirmé que des crédits d'engagement ne seraient plus accordés à Charleroi, Liège et à Haren-Bruxelles, alors qu'à présent il n'est plus question que de Charleroi.

En réponse aux questions relatives à la technique de suppression des crédits à transférer au fonds inscrit au budget du Ministère des Affaires économiques, le Ministre du Budget déclare qu'il faut d'entrée de jeu souligner que la technique de transfert de certains crédits d'ordonnancement au fonds inscrit à la section particulière du budget des Affaires économiques, ne trouvera à s'appliquer que pour des montants limités. Sur base des données actuellement disponibles quelque 75 millions seulement devront être dégagés en 1984. Cette somme doit être rapprochée du montant global du programme d'investissements, soit 103 milliards de décaissements.

La technique sera utilisée à l'égard de crédits dissociés non encore engagés et, à fortiori, non ordonnancés. Cela ne signifie pas toutefois que des crédits relatifs à des projets déjà en cours ne pourraient pas être supprimés, par exemple en renonçant à une phase de travaux ou en postposant la réalisation d'un investissement ou d'une commande de matériel.

La suppression d'un crédit d'engagement porte des conséquences pluriannuelles au niveau des crédits d'ordonnancement. On a pu ainsi déterminer que par exemple, 100 millions pour l'année $N + 1$, 20 millions pour l'année N , 23 millions d'ordonnancements au cours de l'année N , 25 millions pour l'année $N + 1$, 20 millions pour l'année $N + 2$ et le solde au cours des années $N + 3$ et $N + 4$. Il est bien entendu que ceci représente une moyenne et que le rythme des ordonnancements diffère sensiblement selon le type d'investissements.

Stemmen de overgedragen ordonnanceringskredieten met de nieuwe vastleggingskredieten overeen ?

Twee miljard honderd miljoen over te dragen ordonnanceringskredieten met 10 miljard investeringen overeen.

Zijn de nationale investeringen door de Regering verdeeld ?

Welke investeringen zullen in dat verband niet plaatshebben ?

Bestaat er op dat stuk een subregionale verdeling ?

Leidt de schrapping van die investeringen tot de herziening of de afschaffing van de meerjarige investeringsprogramma's ?

Een lid vraagt of het om gesplitste of niet gesplitse kredieten gaat.

De Minister van Begroting antwoordt dat het om gesplitste kredieten gaat en om vastleggingskredieten die uiteraard nog niet vastgelegd zijn.

Het lid merkt op dat de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit bepalingen bevat in verband met vastleggingskredieten die niet vóór een bepaalde datum zijn vastgelegd.

Men kan niet gedurende 5 jaar een vastleggingskrediet blijven overdragen. Zal men dan vastleggingskredieten schrappen om er ordonnanceringskredieten van te maken ?

Deze absurditeit betekent het einde van de wet van 28 juni 1963.

Indien de Regering die wet wil respecteren, kan zij haar verbintenissen niet nakomen.

De Minister heeft bovendien verklaard dat het hier niet gaat om regionalisering, daar waar anderen het tegendeel beweren.

In februari 1983 werd besloten over te gaan tot de F 16 aankoop, met het argument dat ter compensatie de vastleggingskredieten regionaal zouden worden geschrapt.

De Minister van Begroting had bevestigd dat vastleggingskredieten niet meer zouden worden toegekend aan Charleroi, aan Luik en aan Haren-Brussel. Nu is er alleen nog sprake van Charleroi.

Op de vragen over de techniek voor de afschaffing van de kredieten die naar het in de begroting van het Ministerie van Economische Zaken ingeschreven fonds over te dragen zijn, antwoordt de Minister van Begroting dat onmiddellijk dient te worden onderstreept dat slechts beperkte bedragen in aanmerking zullen komen voor de overdracht van bepaalde ordonnanceringskredieten naar het in de afzonderlijke sectie van de begroting van Economische Zaken ingeschreven fonds. Volgens de thans beschikbare gegevens zal in 1984 niet meer dan zowat 75 miljoen moeten worden vrijgemaakt. Dat cijfer is te vergelijken met het totale bedrag van het investeringsprogramma, zijnde betalingen ten belope van 103 miljard.

De techniek zal worden aangewend voor nog niet vastgelegde en dus zeker niet geordnanceerde gesplitste kredieten. Dat betekent evenwel niet dat kredieten voor al in uitvoering zijnde projecten niet zouden kunnen worden geschrapt, bij voorbeeld door van een fase van de werken af te zien of door een investering of een bestelling van materieel uit te stellen.

De schrapping van een vastleggingskrediet heeft voor verscheidene jaren gevolgen op het vlak van de ordonnanceringskredieten. Zo kon worden bepaald dat b.v. 100 miljoen vastleggingen in het jaar N gemiddeld omgezet worden in 23 miljoen ordonnanceringskredieten tijdens het jaar N , 25 miljoen in het jaar $N + 1$, 20 miljoen in het jaar $N + 2$ en het saldo tijdens de jaren $N + 3$ en $N + 4$. Dat is natuurlijk een gemiddelde en het tempo van de ordonnanceringskredieten verschilt merkkelijk naargelang van de soort investeringen.

Le montant des crédits d'engagements rayés pour l'année N doit être évidemment d'autant plus élevé qu'il ne se traduit pas entièrement en ordonnancements dès la première année.

La suppression éventuelle de crédits sera effectuée au budget initial ou par ajustement budgétaire sur la base de leur localisation; le Ministre du Budget a demandé aux départements investisseurs les renseignements nécessaires à l'établissement d'un tableau général portant la répartition des investissements publics par région.

Le choix des investissements supprimés ou postposés sera effectué par le Gouvernement qui tiendra compte de leur localisation, mais sans pouvoir garantir que cette suppression ou ce report n'aura pas de conséquences économiques défavorables dans une autre région.

Il existe des précédents de suppression de crédits d'engagement corrélativement au développement d'autres projets :

la décision relative à l'achat des avions F 16 constitue l'un d'eux; celle relative à l'achèvement du C. H. U. de Liège un autre; celle relative à la poursuite de la participation belge dans Kalkar, un troisième. Dans ces différents cas, le Gouvernement a décidé de rayer des crédits dans le programme des investissements publics afin de permettre le développement d'autres projets.

Aux questions relatives au mécanisme d'assistance, le Ministre du budget répond que les chiffres figurant aux tableaux repris dans le document n° 834/2 sont définitifs en ce qui concerne les charges, les soldes, la reprise des emprunts et l'apurement de la situation débitrice des comptes des Régions. Seuls peuvent varier les montants des droits en succession en fonction de leur rendement.

L'assistance intervient pour les Régions wallonne et flamande dans le cadre du financement des charges du passé et du transfert des soldes de crédits; pour couvrir ces éléments, une partie des droits de succession est utilisée.

La Région bruxelloise a déjà bénéficié des soldes puisqu'ils ont été légalement reportés en 1980 et le scénario prévoit la couverture de l'ensemble des charges du passé par une dotation complémentaire.

Le Ministre des Affaires économiques aborde la question de savoir si l'enveloppe des 27 milliards est ou non suffisante. A ce sujet, le plan du Gouvernement est celui de M. Gandois, selon lequel les 27 milliards doivent suffire: tout dépendra du marché sidérurgique qui semble s'améliorer en Europe.

Or, une augmentation de 10 % des prix de vente sidérurgiques représenterait pour Cockerill-Sambre, une augmentation du cash-flow de 5 à 6 milliards.

Le Ministre reconnaît qu'un retard est intervenu puisque M. Gandois avait prévu d'appliquer son plan dès le 1^{er} septembre 1983.

Les enveloppes autorisées ont été dépassées.

Dès qu'une première tranche de l'emprunt de 27 milliards sera conclue, le préfinancement prendra fin et les fonds seront reconstitués.

Puisque l'entreprise n'est pas responsable du retard, le Gouvernement a pris la décision de prendre les intérêts pour 1983, à sa charge.

Un membre demande quelle sera l'incidence du projet sur les investissements projetés.

D'autre part, à qui vont aller les privilèges qui seront accordés à l'occasion des emprunts et quelle sera leur influence sur le budget national et le budget de la Région wallonne ?

Het bedrag van de geschrapte vastleggingskredieten voor het jaar N moet uiteraard des te hoger zijn omdat het vanaf het eerste jaar niet volledig in ordonnanceringskredieten wordt omgezet.

De eventuele schrapping van kredieten zal gebeuren in de oorspronkelijke begroting of door aanpassing van de begroting aan de hand van hun lokalisatie; de Minister van Begroting heeft de investerende departementen de nodige gegevens gevraagd voor het opstellen van een algemene lijst met de verdeling van de overheidsinvesteringen per gewest.

De keuze van de geschrapte of uitgestelde investeringen zal worden gedaan door de Regering, die met hun lokalisatie rekening zal houden; daarbij kan echter niet gewaarborgd worden dat die schrapping of dat uitstel geen ongunstige economische gevolgen zullen hebben in een ander gewest.

Er zijn precedentes voor de schrapping van vastleggingskredieten gepaard met de ontwikkeling van andere projecten :

één daarvan is de beslissing voor de aankoop van de F 16 vliegtuigen; een ander is die betreffende de voltooiing van de C. H. U. te Luik, en een derde die over de voortzetting van de Belgische deelneming in Kalkar. In die gevallen besliste de Regering in het programma van de overheidsinvesteringen bepaalde kredieten te schrappen om de ontwikkeling van andere projecten mogelijk te maken.

In antwoord op de vragen betreffende het mechanisme voor het verlenen van de bijstand verklaart de Minister dat de cijfers die voorkomen in de tabellen van Stuk n° 834/2 definitief zijn voor wat betreft de lasten, de saldi, de overname van de leningen en de afbouw van het debetsaldo van de rekeningen van de Gewesten. Alleen het bedrag van de successierechten kan variëren naargelang van de opbrengst ervan.

De bijstand aan het Vlaamse en het Waalse Gewest gebeurt in het raam van de financiering van de lasten van het verleden en van de overdracht van de kredietsaldi; een gedeelte van de successierechten wordt aangewend om die uitgaven te dekken.

Het Brusselse Gewest heeft reeds de saldi ontvangen aangezien zij in 1980 bij wet werden overgedragen en het scenario voorziet in de dekking van de totale lasten uit het verleden door middel van een bijkomende dotatie.

De Minister van Economische Zaken behandelt dan de vraag of het krediet van 27 miljard al dan niet volstaat. Hier stemt het plan van de Regering overeen met dat van de heer Gandois, volgens wie 27 miljard moeten volstaan: alles zal afhangen van de staalmarkt, die in Europa lichtjes schijnt te verbeteren.

Een verhoging van de verkoopprijs van het staal met 10 % zou voor Cockerill-Sambre een verhoging van de cash-flow met 5 tot 6 miljard betekenen.

De Minister geeft toe dat er vertraging is ontstaan aangezien de heer Gandois gerekend had met de tenuitvoerlegging van zijn plan vanaf 1 september 1983.

De toegestane kredieten werden overschreden.

Zodra een eerste tranche van de lening van 27 miljard is afgesloten, zal aan de prefinanciering een einde worden gemaakt en zullen de fondsen opnieuw worden samengesteld.

Daar de vertraging niet aan de onderneming te wijten is, heeft de Regering besloten de rente voor 1983 voor haar rekening te nemen.

Een lid vraagt wat de weerslag van het ontwerp op de voorgenomen investeringen zal zijn.

Naar wie zullen de voorrechten gaan die naar aanleiding van de leningen zullen worden verleend en wat zal daarvan de weerslag zijn op de nationale begroting en op de begroting van het Waalse Gewest.

Un membre demande des précisions au sujet des projections faites par M. Gandois quant à l'augmentation du marché.

La reconstitution du préfinancement est un élément. Mais les 27 milliards étaient calculés à partir de la transformation à partir du 1^{er} septembre 1983. Or, un retard est intervenu et l'entreprise risque de connaître des problèmes de trésorerie.

Enfin, la partie financière du plan Gandois ne doit-elle pas être reactualisée de façon que l'on sache sur quoi l'on s'engage, sinon, dans 6 mois, l'accord devra être revu. Si c'est le cas, cela pose alors le problème de l'accord du 16 juillet lui-même.

Un autre membre rappelle avoir interrogé le 8 décembre 1983, le Ministre des Affaires économiques, à propos du préfinancement. A cette époque, celui-ci parlait de 6 milliards consommés auxquels avaient été ajoutés deux milliards. Il avait dit qu'à la fin de 1983, la société disposerait d'un milliard de crédit complémentaire et pourrait attendre fin janvier. Nous y sommes.

Un autre membre rappelle que certains de ses collègues ont demandé si les crédits prévus pour Boëlinvest seront imputés nationalement ou régionalement.

Selon le Ministre des Affaires économiques, ils seront imputés régionalement. Le Ministre (F) a affirmé le contraire. On a prétendu par ailleurs que les charges d'intérêts seraient imputées nationalement jusqu'au 1^{er} janvier.

Or, il a été question de dates autres que celles qui viennent d'être citées, et notamment du 1^{er} septembre au lieu du 1^{er} août et du 1^{er} février au lieu du 1^{er} janvier.

Il importe que le Gouvernement fournisse les précisions nécessaires sur ce point.

Le Ministre des Affaires économiques rappelle qu'il est possible que le problème de la cessation du paiement surgisse en février si le projet n'est pas voté dans les deux Chambres. Le préfinancement serait alors poursuivi sur d'autres enveloppes consacrées à d'autres investissements, notamment les enveloppes de Boëlinvest et du froid à Liège. Une fois le projet voté, les enveloppes seront reconstituées.

Un membre demande jusqu'à quelle date le Gouvernement national supportera les charges d'intérêt.

Le Ministre du Budget répond que les intérêts dus au préfinancement des charges de Cockerill-Sambre pendant la période intermédiaire entre le 1^{er} août 1983 et le 1^{er} janvier 1984 seront supportés par le budget du Ministère des Affaires économiques sans recours aux droits de succession.

Pour la période du 1^{er} janvier 1984 au moment de l'entrée en vigueur de la loi, le Gouvernement arrêtera une décision lorsqu'il sera saisi de l'ensemble des données du problème.

Un membre demande si les charges d'intérêt seront supportées par le Gouvernement national jusqu'au 31 mars.

Le Ministre des Affaires économiques répond que l'Assemblée générale de Cockerill-Sambre a approuvé une recapitalisation de 21 milliards assortie d'une condition suspensive. Il renvoie en outre à la réponse du Ministre de Budget.

* * *

Les amendements sont rejetés et l'article adopté par 16 voix contre 12.

L'amendement de M. De Batselier introduisant un article 7bis tombe de ce fait.

Een lid vraagt nadere uitleg over de voorspellingen van de heer Gandois over de stijging van de afzet.

De wedersamenstelling van de prefinanciering is een element. Maar de 27 miljard waren berekend vanaf de omvorming van de onderneming op 1 september 1983. Er is echter vertraging ontstaan, zodat de onderneming over onvoldoende geldmiddelen dreigt te beschikken.

Moet ten slotte het financiële gedeelte van het plan-Gandois niet worden bijgewerkt zodat men weet waartoe men zich verbindt, want anders moet het akkoord over zes maanden al worden herzien? Als dat het geval is, dan komt het akkoord van 26 juli zelf in het gedrang.

Een ander lid herinnert eraan dat hij de Minister van Economische Zaken op 8 december 1983 vragen heeft gesteld over de prefinanciering. De Minister sprak toen van 6 miljard die waren opgebruikt en waaraan twee miljard werden toegevoegd. Hij zei dat de onderneming eind 1983 over een bijkomend krediet van één miljard zou beschikken en eind januari zou halen. Het is nu zover.

Een ander lid herinnert eraan dat sommige leden de vraag hebben gesteld of wat voor Boëlinvest werd uitgetrokken nationaal of regionaal wordt aangerekend.

Volgens de Minister van Economische Zaken wordt dit regionaal aangerekend. De Minister (F) heeft dat tegengesproken. Verder werd beweerd dat de interesten tot 1 januari nationaal aangerekend worden.

Toch is er op een bepaald moment sprake geweest van totaal andere data. Zo is er o.m. sprake van 1 september i.p.v. 1 augustus en van 1 februari i.p.v. 1 januari.

De Regering moet terzake duidelijkheid scheppen.

De Minister van Economische Zaken vestigt de aandacht op de mogelijkheid dat in februari de betalingen moeten worden gestaakt als het ontwerp niet in beide Kamers is goedgekeurd. De prefinanciering zou dan worden voortgezet uit kredieten voor andere investeringen, waaronder die voor Boëlinvest en voor de koudwalserij te Luik. Nadat het ontwerp is goedgekeurd, worden de kredieten dan hersteld.

Een lid wenst te weten tot wanneer de nationale Regering de last van de interest op zich zal nemen.

De Minister van Begroting antwoordt dat de rente voor de prefinanciering van de lasten van Cockerill-Sambre in de periode van 1 augustus 1983 tot 1 januari 1984 door de begroting van het Ministerie van Economische Zaken zal worden gedragen en dat geen beroep zal worden gedaan op de successierechten.

Voor de periode van 1 januari 1984 tot de inwerkingtreding van de wet zal de Regering een beslissing nemen wanneer alle gegevens van het probleem in haar bezit zijn.

Een lid vraagt of de interestlast tot 31 maart door de Nationale Regering wordt gedragen.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat de Algemene vergadering van Cockerill-Sambre een herkapitalisering van de 21 miljard F heeft goedgekeurd met een opschortende voorwaarde. Tevens verwijst hij naar het antwoord van de Minister van Begroting.

* * *

De amendement worden verworpen en het artikel wordt aangenomen met 16 tegen 12 stemmen.

Het amendement van de heer De Batselier ter invoeging van een artikel 7bis vervalt dienvolgens.

Art. 8

Un membre fait remarquer que le projet prévoit pour la Flandre et pour la Wallonie un système de financement des secteurs nationaux par voie d'attribution des droits de succession. Ce système n'a pas été retenu pour la Région bruxelloise. Le Gouvernement peut-il expliquer pourquoi ?

En ce qui concerne le montant prévu au § 3 de l'article 8, le Gouvernement pourrait-il fournir à la commission un exposé chiffré des conséquences de l'application de ce paragraphe ?

Un autre membre rappelle que, dans la discussion générale, il a demandé pourquoi la Région bruxelloise ne bénéficie pas de droits de succession. Le Ministre (N) a déclaré que ce système n'a pas été retenu en faveur de la Région bruxelloise, étant donné que l'actuel système de dotation pour Bruxelles lui serait plus favorable. Si des chiffres officiels confirment cette thèse pour 1984, la question se pose de savoir si le système actuel restera positif. Dès lors, le membre estime que des perspectives devraient être communiquées par le Gouvernement pour les années 1984 à 1990.

M. Moureaux a déposé un amendement (Doc. n° 834/7-II) tendant à ajouter un § 4 à l'article 8.

Un membre déclare qu'étant donné que la solidarité nationale est rompue, il est normal que les Bruxellois ne continuent plus à contribuer à cette solidarité.

Dès lors, l'amendement propose que le crédit pour le Ministère de la Région bruxelloise, fixé en application de l'article 7 de la loi visée au § 1^{er}, soit également augmenté d'un montant égal au produit des droits de succession localisés dans la Région bruxelloise.

Un membre estime que l'article 8 n'est pas à sa place dans le présent projet, étant donné qu'il fixe des règles pour l'établissement et l'agencement d'un budget central. En outre, en ce qui concerne la Région bruxelloise, il est impossible de lui allouer des ristournes puisque sa situation est toute différente dans le cas présent.

Le Ministre (F) confirme que, contrairement aux deux autres Régions, la Région bruxelloise ne bénéficie pas de ristournes, étant donné qu'il n'y a pas encore de régionalisation pour Bruxelles, mais qu'elle a un budget géré au sein du Gouvernement central. Il ne paraît pas possible de transférer des ristournes de budget à budget.

Les ristournes ne concernent d'ailleurs que les charges du passé.

Quant à l'accord chiffré pour Bruxelles, il figure au tableau C de l'accord du 26 juillet.

Le Ministre (N) ajoute que le Gouvernement a tenté de traiter toutes les charges du passé de manière équivalente.

En ce qui concerne la demande d'évaluation chiffrée pour l'avenir, relative au système de dotations concernant la Région bruxelloise pour les années 1984 à 1990, il renvoie au rapport du Sénat sur le budget des Voies et Moyens (Doc. du Sénat n° 5-I-2, 1983-1984).

En ce qui concerne la répartition des droits de succession dans la Région bruxelloise, il rappelle qu'un consensus politique a prévalu pour accorder à cette région, par des dotations, des moyens financiers afin de permettre un accroissement de son budget et de faire face aux charges spécifiques et ceci pour la durée du statu quo concernant cette région.

* * *

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 6 et 2 abstentions et l'article est adopté par 16 voix contre 6 et 6 abstentions.

Art. 8

Een lid merkt op dat het ontwerp voor Vlaanderen en Wallonië in een financieringssysteem voorziet van de nationale sectoren door toekenning van de successierechten. Dat systeem zou niet gelden voor het Brusselse Gewest. Hoe verklaart de Regering dat ?

Kan de Commissie van de Regering cijfers vernemen in verband met de gevolgen van de toepassing van het in § 3 van artikel 8 bedoelde bedrag ?

Een ander lid herinnert eraan dat hij tijdens de algemene bespreking gevraagd heeft waarom het Brusselse Gewest geen successierechten ontvangt. De Minister (N) antwoordde daarop dat dit systeem voor Brussel niet werd aangenomen omdat het huidige systeem van de dotaties gunstiger uitvalt. De officiële cijfers bevestigden die thesise voor 1984 maar de vraag rijst of het huidige systeem verder positief zal zijn. Daarom meent hij dat de Regering voor de jaren 1984 tot 1990 een raming moet opstellen.

De heer Moureaux stelt een amendement voor (Stuk n° 834/7-II) dat ertoe strekt aan artikel 8 een § 4 toe te voegen.

Een lid verklaart dat aangezien de nationale solidariteit verbroken is, het normaal is dat de Brusselaars niet langer meer in die solidariteit bijdragen.

Het amendement stelt dan ook voor het krediet voor het Ministerie van het Brusselse Gewest, vastgesteld met toepassing van artikel 7 van de in § 1 bedoelde wet, eveneens te verhogen met een bedrag dat gelijk is aan de opbrengst van de successierechten die in het Brusselse Gewest gelokaliseerd zijn.

Een lid meent dat artikel 8 in feite hier niet op zijn plaats is vermits hierdoor wordt voorgeschreven hoe een centrale begroting moet worden opgesteld en hoe de Regering die begroting zal rangschikken. Bovendien wat Brussel betreft kan men hier geen *ristorno's* toekennen omdat het in dit geval om een volledig verschillende toestand gaat.

De Minister (F) bevestigt dat het Brusselse Gewest, in tegenstelling met de twee andere Gewesten, niet over *ristorno's* beschikt aangezien er nog geen regionalisering is voor Brussel. Zij heeft echter wel een begroting die door de centrale Regering wordt beheerd. Het lijkt niet mogelijk *ristorno's* over te dragen van de ene begroting naar de andere.

De *ristorno's* hebben trouwens alleen betrekking op de lasten van het verleden.

De cijfergegevens betreffende Brussel zijn opgenomen in tabel C van het akkoord van 26 juli.

De Minister (N) voegt eraan toe dat de Regering een inspanning gedaan heeft om alle lasten van het verleden op dezelfde voet te behandelen.

In antwoord op een vraag naar de ramingen voor de toekomst betreffende het systeem van dotaties voor het Brusselse Gewest tijdens de periode 1984 tot 1990, verwijst de Minister naar het Senaatsverslag van de Rijksmiddelenbegroting (Stuk Senaat, n° 5-I-2, 1983-1984).

In verband met de verdeling van de successierechten in het Brusselse Gewest, herinnert hij eraan dat een politieke consensus tot stand is gekomen om, via dotaties, aan dat gewest de nodige financiële middelen te verschaffen om zijn begroting te kunnen verhogen en het hoofd te kunnen bieden aan de specifieke lasten zolang de toestand van dat gewest onveranderd blijft.

* * *

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 6 stemmen en het artikel wordt aangenomen met 16 tegen 6 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 9

Un amendement a été déposé par M. Van der Biest; il tend à remplacer à la troisième ligne les mots « sur les moyens qui leur sont octroyés par la présente loi » par les mots « sur les moyens visés à l'article 1 à 3 de la présente loi ».

Il est rejeté par 16 voix contre 9 et 3 abstentions. L'article est adopté par 16 voix contre 3 et 9 abstentions.

Art. 10

Discussion du § 1

Un membre attire l'attention sur une singularité législative à l'article 10, § 1. Le premier alinéa précise que « La Société nationale ... est chargée de constituer seule deux sociétés anonymes » alors que le second alinéa précise que « Le Roi fixe, ..., la création, le fonctionnement et le statut des sociétés visées à l'alinéa 1^{er}, ... ». Il y a par conséquent une contradiction dans le texte puisque la création des filiales semble relever à la fois de la compétence du Roi et de celle de la Société nationale.

La question se pose dès lors de savoir si le Roi procédera à la création des sociétés ou si la Société nationale le fera et si le Roi pourra le faire si la S. N. S. N. ne le fait pas.

Le Ministre (N) déclare que dans le premier alinéa l'accent est mis sur le terme « seule » ce qui signifie que la S. N. S. N. est seule actionnaire lors de la création.

La société a pour mission de créer les filiales selon les modalités fixées par le Roi. Il marque son accord pour que cette précision soit apportée.

Le président conclut que, pour respecter la chronologie, il faut modifier le texte de l'alinéa 2 du § 1 comme suit :

« Le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le statut, le fonctionnement et les modalités de création des sociétés visées à l'alinéa 1^{er} ».

Etant donné que l'article 10, § 1, premier alinéa, dispose que les sociétés constituées par la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux ont pour objet de contracter des emprunts auprès d'institutions financières et sur les marchés de capitaux et d'affecter le produit de ces emprunts au financement de projets d'investissement ou de restructuration d'entreprises des secteurs relevant de la politique nationale visés à l'article 6, § 1, VI, 4^o, deuxième partie, 1^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, un membre pose la question de savoir si cette disposition implique que les pertes d'exploitation sont exclues du financement et que celui-ci ne concerne que les projets d'investissement ou de restructuration.

Le problème des pertes d'exploitation du passé a été réglé par l'accord du 26 juillet. Mais que fera-t-on pour les pertes d'exploitation futures, aux K. S. par exemple.

Le Ministre (N) déclare que le plan Gandois prévoit également des cash-drains et qu'il est considéré comme un plan de restructuration.

Un membre constate que l'article 10, § 1^{er} prévoit la création de deux filiales de la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux, l'une flamande et l'autre wallonne. Mais reste Bruxelles où, certes, le textile ne représente que 3 %, mais où se posent des problèmes économiques sérieux.

Art. 9

Een amendement (n^o 8) van de heer Van der Biest strekt ertoe op de derde en vierde regel de woorden « de middelen die hen door deze wet worden toegekend » te vervangen door de woorden « de in de artikelen 1 tot 3 van deze wet bedoelde middelen ».

Het wordt verworpen met 16 tegen 9 stemmen en 3 onthoudingen. Het artikel wordt aangenomen met 16 tegen 3 stemmen en 9 onthoudingen.

Art. 10

Bespreking van § 1

Een lid wijst op een legistische eigenaardigheid in artikel 10, § 1. In het eerste lid wordt vermeld « De Nationale Maatschappij ... wordt ermede gelast alleen twee naamloze vennootschappen op te richten », in het tweede lid staat « De Koning bepaalt, ..., de oprichting, de werking en het statuut van de in het eerste lid bedoelde vennootschappen, ... ». Er is aldus een tegenspraak in de tekst doordat de oprichting en tot de bevoegdheid van de Koning en tot de bevoegdheid van de Nationale Maatschappij schijnt te behoren.

De vraag stelt zich dus of de Koning de vennootschappen zal oprichten dan wel of de Nationale Maatschappij het doet? En of de Koning het kan doen als de N. M. N. S. het niet doet.

De Minister (N) verklaart dat het accent in het eerste lid ligt op « allen », wat betekent dat de N. M. N. S. alleen aandeelhouder is bij de oprichting.

De maatschappij krijgt de opdracht de vennootschappen op te richten volgen; modaliteiten vastgelegd door de Koning. Hij is akkoord dat dit in de tekst zou worden verduidelijkt.

De voorzitter besluit dat de tekst van het tweede lid van § 1 omwille van de chronologie dient te worden als volgt :

« De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit het statuut, de werking en de modaliteiten voor de oprichting van de in het eerste lid bedoelde vennootschappen ».

Gezien artikel 10, § 1, eerste lid, bepaalt dat de door de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de nationale sectoren opgerichte vennootschappen tot doel hebben leningen aan te gaan bij financiële instellingen en op de kapitaalmarkten en de opbrengst van die leningen aan te wenden ter financiering van investerings- of herstructureringsprojecten van ondernemingen in de sectoren die behoren tot het nationale beleid, bedoeld in artikel 6, § 1, VI, 4^o, tweede deel, 1^o, vraagt een lid of die bepaling inhoudt dat bedrijfsverliezen van de financiering zijn uitgesloten en dat deze laatste alleen investerings- en herstructureringsprojecten geldt.

De exploitatieverliezen uit het verleden werden door het akkoord van 26 juli opgeruimd, maar wat zal er gebeuren met toekomstige exploitatieverliezen, bij K. S. bijvoorbeeld?

De Minister (N) verklaart dat ook in het plan Gandois, cash-drains zijn voorzien en dat dit als een herstructureringsplan wordt beschouwd.

Een lid merkt op dat artikel 10, § 1, in de oprichting voorziet van twee filialen van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren, nl. een Vlaamse en een Waalse. Blijft dus Brussel, waar de textielnijverheid weliswaar slechts 3 % vertegenwoordigt, maar dat met grote economische moeilijkheden te kampen heeft.

Il estime dès lors que l'on ne peut pas, par la création de deux filiales, vider la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux de sa substance au profit des seules régions flamande et wallonne.

Le Ministre (N) rappelle que le système proposé n'intervient que si les enveloppes fixées sont dépassées.

Un membre demande si l'obligation de libérer 20 % du capital, prévue dans la législation sur les sociétés commerciales, s'applique également à la S. N. S. N. ou si une dérogation est prévue.

Le Ministre (N) rappelle que l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, ne permet des dérogations aux lois existantes, soit pour autant que ces dérogations figurent déjà dans les dispositions qui règlent le fonctionnement et le statut de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux, soit pour autant que ces dérogations soient nécessaires pour l'élaboration de mesures appropriées relatives au contrôle et à la surveillance de ces sociétés. Si aucune de ces conditions n'est réalisée, il ne peut pas être dérogé à la loi sur les sociétés.

Le Roi ne peut en aucun cas octroyer la garantie de l'Etat pour les emprunts à contracter par les sociétés.

Un membre ayant demandé si ces deux conditions fixées au § 1^{er}, alinéa 2 sont ou non cumulatives, le Ministre (N) déclare qu'il y a lieu de les envisager séparément.

Un membre insiste pour que des chiffres précis soient fixés en ce qui concerne l'article 10. Plus personne ne sait encore ce qui est compris dans les enveloppes. Il est nécessaire de connaître l'incidence financière du renvoi à la date du 1^{er} août 1983. Il y a lieu d'observer que ces indications figuraient dans le projet d'arrêté royal qui a été soumis au Conseil d'Etat.

L'intervenant insiste pour qu'une évaluation financière exacte soit fournie avant le vote afin d'éviter les interprétations divergentes que la seule référence à une date ne peut que provoquer.

Le Ministre (N) déclare que les enveloppes à prendre en considération sont celles déterminées par le Conseil des Ministres du 1^{er} août 1983.

L'intervenant ne comprend pas bien la réponse du Ministre (N) à sa question. Il avait demandé des chiffres et le Ministre se borne à déclarer que le Conseil des Ministres a pris des mesures. Ces chiffres seront-ils communiqués ou non et quelles mesures le Gouvernement a-t-il prises ?

Un membre rappelle qu'à l'occasion d'une intervention précédente il avait suggéré trois façons de réaliser l'affectation concrète des moyens dont la provenance est clairement déterminée. Ne pourrait-il être spécifié à l'article 10 que les sociétés doivent tirer leurs moyens des droits de succession par région ?

Le Ministre (N) fait observer qu'il n'est pas possible d'établir un rapport entre l'article 10 d'une part et les articles 6 et 7 d'autre part. Les moyens visés à l'article 7 doivent être affectés conformément à l'accord du 26 juillet 1983.

Un membre constate qu'à plusieurs reprises le Gouvernement évoque des tableaux joints au projet de loi, et estime dès lors que l'on se trouve dans une situation législative identique à celle existant pour l'amendement de M. De Batselier à l'article 7. D'autre part, il voudrait que les intérêts au 1^{er} janvier 1984 soient inscrits dans le projet.

Le président déclare que les tableaux annexés au projet sont une modalité d'adaptation de choses qui ont été convenues dans le passé, tandis que les tableaux figurant à l'amendement de M. De Batselier (art. 7bis) concernent une décision pour l'avenir.

Hij meent dan ook dat de Nationale Maatschappij niet door de oprichting van twee filialen mag worden uitgehold ten gunste van het Vlaamse en het Waalse Gewest alleen.

De Minister (N) doet opmerken dat de voorgestelde regeling slechts geldt wanneer de vastgestelde kredieten worden overschreden.

Een lid vraagt of de door de wetgeving op de handelsvennootschappen voorziene verplichting om 20 % van het kapitaal te storten, in het geval van de N. M. N. S. geldt en of er een afwijking voor dat geval bestaat.

De Minister (N) wijst erop dat artikel 10, § 1, tweede lid, slechts afwijkingen van de bestaande wetten toelaat voor zover die afwijkingen reeds voorkomen in de bepalingen die de werking en het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren regelen, of voor zover die afwijkingen noodzakelijk zijn voor de uitwerking van aangepaste maatregelen met betrekking tot de controle en het toezicht op die vennootschappen. Wanneer geen van die voorwaarden in aanmerking kan worden genomen, zal dan ook niet van de wetgeving op de vennootschappen worden afgeweken.

De Koning kan in geen geval Staatswaarborg verlenen voor de leningen die de vennootschappen aangaan.

Op de vraag van een lid of beide bij § 1, tweede lid, gestelde voorwaarden al dan niet samen te voegen zijn, antwoordt de Minister (N) dat zij afzonderlijk in aanmerking te nemen zijn.

Een lid verklaart dat voor artikel 10 duidelijke cijfers moeten worden vastgelegd. Niemand weet nog wat eigenlijk tot de enveloppes behoort. Men moet de financiële omvang kennen van de verwijzing naar de datum van 1 augustus 1983. De opmerking moet worden gemaakt dat in het ontwerp-koninklijk besluit dat aan de Raad van State voorgelegd werd, dit wel werd opgenomen.

Het lid dringt erop aan dat vóór de stemming, een financiële raming gemaakt wordt ten einde uiteenlopende interpretaties te voorkomen die de uitsluitende verwijzing naar een datum onvermijdelijk met zich zal brengen.

De Minister (N) verklaart dat de in aanmerking te nemen enveloppes die zijn welke door de Ministerraad van 1 augustus 1983 bepaald werden.

De spreker begrijpt het antwoord van de Minister (N) op zijn vraag niet goed. Hij had cijfers gevraagd en de Minister zegt enkel dat de Ministerraad maatregelen genomen heeft. Zullen al dan niet cijfers worden medegedeeld en welke maatregelen heeft de Regering genomen ?

Een lid herinnert eraan dat hij in een vorige tussenkomst drie wegen vooropstelde om tot een vaste affectatie te komen van de middelen waarvan de oorsprong duidelijk is. Zou men in middel 10 niet kunnen zeggen dat de vennootschappen hun middelen zouden vinden in de successie-rechten per gewest ?

De Minister (N) verklaart dat het verband tussen artikel 10 enerzijds en de artikelen 6 en 7 anderzijds niet kan gelegd worden. De middelen van artikel 7 dienen besteed te worden volgens het akkoord van 26 juli 1983.

Een lid constateert dat de Regering herhaaldelijk naar de bij het wetsonwerp gevoegde tabellen verwijst en naar zijn gevoelen bevindt men zich uit een wetstechnisch oogpunt derhalve in een toestand die precies dezelfde is als die waarin men bij de indiening van een amendement van de heer De Batselier (—/13) op artikel 7 verkeerde. Anderzijds stelt hij er prijs op dat de interesten op 1 januari 1984 in het ontwerp ingeschreven worden.

De Voorzitter verklaart dat de bij het ontwerp gevoegde tabellen een wijze van aanpassing zijn van zaken waarover men in het verleden overeengekomen was, terwijl de tabellen van het amendement van de heer De Batselier (art. 7bis) betrekking hebben op een beslissing voor de toekomst.

Le Ministre (N) déclare que pour les intérêts, le Gouvernement a pris une réglementation.

Se référant au § 2 de l'article 10, un membre constate que le Roi pourra, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, créer un privilège spécial portant sur les ressources financières des sociétés visées au § 1, au bénéfice des bailleurs de fonds de ces sociétés.

D'autre part, l'article 10, § 1, deuxième alinéa, dispose que le Roi peut fixer par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, la création, le fonctionnement et le statut des sociétés visées à l'alinéa 1, le cas échéant par dérogation aux lois et arrêtés existants, pour autant que ces dérogations figurent déjà dans les dispositions qui régissent le fonctionnement et le statut de la Société nationale pour la restructuration des secteurs nationaux, à l'exclusion cependant de l'octroi de la garantie de l'Etat.

La S. N. S. N. bénéficiant de la garantie de l'Etat, la question se pose de savoir quelle est la portée exacte de ces dispositions, étant donné qu'il semble que joue une garantie de l'Etat « en cascade ».

Le Ministre (N) déclare qu'il est clair que, selon l'accord du 26 juillet 1983, la garantie de l'Etat n'est pas octroyée. Dès lors, il est normal qu'elle est expressément exclue dans la loi.

L'intervenant en conclut que la loi dérogera dès lors au principe général de la garantie de l'Etat en ce qui concerne la Société nationale.

Il en résulte que la Société nationale ne bénéficierait pas de la garantie de l'Etat si, ayant souscrit à des engagements — en l'occurrence à des capitaux — dans une des deux sociétés, elle se trouvait dans l'obligation de verser la totalité du montant de sa souscription, ce qui signifie qu'elle ne pourrait satisfaire à cette obligation que pour autant qu'elle dispose de moyens suffisants.

Le privilège prévu au § 2 n'a dès lors qu'une valeur relative étant donné qu'il n'aura d'effet que dans la mesure où la Société nationale pourra honorer ses engagements.

Il convient en effet de souligner que, jusqu'à présent, lorsque la Société nationale souscrivait à un capital de Y en versant X francs, les créanciers de la société dans laquelle la Société nationale avait pris cette participation avaient la certitude que la Société nationale pourrait verser le montant de sa souscription jusqu'à concurrence de Y, du fait qu'elle était couverte par la garantie de l'Etat.

Tel ne sera désormais plus le cas. La garantie de l'Etat ne couvrira plus que les opérations des filiales, par exemple les emprunts qu'elles contracteront.

Il faut toutefois ajouter que la Société nationale sera probablement le seul ou, à tout le moins, le principal actionnaire des deux nouvelles sociétés, qu'elle y jouera quoi qu'il en soit un rôle central et que ces dernières procéderont régulièrement à l'augmentation de leur capital, le montant souscrit devant être versé à concurrence de 20 %.

La S. N. S. N. ne versera donc effectivement que 20 % des 100 % représentant sa souscription. Le problème est donc de savoir si, au cas où l'obligation lui en serait faite, la S. N. S. N. sera en mesure de verser les 80 % restants et si ce versement sera ou non couvert par la garantie de l'Etat.

En d'autres termes, si, à un moment donné, une des ces sociétés se trouve dans une situation juridique telle qu'elle est obligée d'exiger de ses actionnaires la libération intégrale de leur souscription et si la S. N. S. N. ne dispose pas de moyens suffisants à ce moment, y aura-t-il ou non une garantie de l'Etat qui jouera pour cette obligation ?

Le Ministre (N) déclare que la garantie de l'Etat en question joue à l'égard des opérations des filiales.

De Minister (N) verklaart dat de Regering een regeling heeft getroffen voor de interesten.

Verwijzend naar § 2 van artikel 10, stelt een lid vast dat de Koning bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit op de financiële middelen van de in § 1 bedoelde vennootschappen een bijzonder voorrecht ten gunste van de kredietverschaffers van die vennootschappen kan creëren.

Anderzijds stelt artikel 10, § 1, tweede lid, dat de Koning bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de oprichting, de werking en het statuut van de in het eerste lid bedoelde vennootschappen kan bepalen, desgevallend in afwijking van de bestaande wetten en besluiten, voor zover deze afwijkingen reeds voorkomen in de bepalingen die de werking en het statuut van de Nationale Maatschappij voor de herstructurering van de nationale sectoren regelen, met uitsluiting nochtans van de toekenning van de Staatswaarborg.

De N. M. N. S. geniet de Staatswaarborg en bijgevolg rijst de vraag wat de juiste draagwijdte van die bepalingen is, aangezien de Staatswaarborg blijkbaar slechts in laatste instantie kan worden gehanteerd.

Voor de Minister (N) is het duidelijk dat de Staatswaarborg volgens het akkoord van 26 juli 1983 niet wordt verleend. Het is dan ook normaal dat deze in de wet uitdrukkelijk wordt uitgesloten.

Het lid verklaart dat dit dus betekent dat deze wet afwijkt van de algemene waarborg van de Staat m.b.t. de Nationale Maatschappij.

Wanneer de Nationale Maatschappij verbintenissen onderschrijft — dus kapitalen onderschrijft in één van de twee vennootschappen — heeft dit tot gevolg dat de verplichting tot volstorting die haar ten dele kan vallen in sommige omstandigheden, geenszins gewaarborgd is door de Staat. M.a.w. dat de Nationale Maatschappij daar maar aan zal kunnen voldoen in de mate dat zij over voldoende middelen beschikt.

Dientengevolge is het voorrecht bepaald in § 2 relatief daar het parallel is aan de relativiteit van de mogelijkheid van de Nationale Maatschappij om haar eigen verplichtingen te voldoen.

Inderdaad moet de opmerking worden gemaakt dat de Nationale Maatschappij, wanneer ze vroeger kapitalen onderschreef voor Y en X frank stortte, dan was diegene die schuldeiser was van één van de maatschappijen waar de Nationale Maatschappij in tussenkwam, zeker dat de Nationale Maatschappij zou aanvullen tot Y, gezien de staatswaarborg.

Dat is nu niet meer het geval. De problematiek van de staatswaarborg speelt hier alleen ten opzichte van de operaties die de filialen doen, bijvoorbeeld de leningen die de filialen aangaan.

De aandacht moet worden gevestigd op het feit dat de Nationale Maatschappij waarschijnlijk de enige, of in elk geval de grootste, aandeelhouder zal zijn van die twee nieuwe maatschappijen. Ze zal hoe dan ook een centrale rol spelen in die twee maatschappijen en er dient rekening gehouden te worden met het feit dat die twee maatschappijen regelmatig hun kapitaal gaan verhogen. De volstortingsplicht is ad 20 %.

De N. M. N. S. indien zij volstort tot 20 % heeft nochtans onderschreven ad 100 %. De vraag is dus in welke mate men zeker is dat de N. M. N. S. die 80 %, wanneer zij ertoe geroepen wordt, ook gaat kunnen betalen en of voor de betaling van die 80 % er staatswaarborg is of niet.

Met andere woorden als één van die maatschappijen op een bepaald moment zich in een juridische situatie bevindt waarin zij verplicht wordt haar aandeelhouders tot volstorting te vorderen en de N. M. N. S. geen voldoende middelen heeft op dat ogenblik, geldt dan een staatswaarborg of niet voor die verplichting ?

De Minister (N) verklaart dat de Staatswaarborg waar hierover sprake is, speelt t.o.v. de operaties van de filialen.

On pourrait également recourir à une autre technique pour la création des filiales. Il serait en effet parfaitement possible de mettre directement des moyens à disposition et de charger la S. N. S. N. de créer les sociétés. Dans ce cas, ce serait l'Etat qui fournirait directement les moyens.

Un membre fait observer que, dans la mesure où l'Etat ne procure pas directement tous ces moyens, on se trouve effectivement en présence d'une garantie indirecte de l'Etat.

L'intervenant déclare qu'il faut par ailleurs, insister sur le fait que les crédits ne sont accordés qu'en fonction de l'importance du capital, que celui-ci sera limité et que la seule garantie du créancier sera un privilège spécial sur ce capital.

Discussion du § 2 de l'article 10 et du deuxième avis du Conseil d'Etat (Doc. n° 834/10)

Le Ministre rappelle que l'avis du Conseil d'Etat a été demandé sur les articles 10, § 2, 12 et 13 du projet de loi.

Le Gouvernement dépose une série d'amendements (Doc. n° 834/11) à ces articles de façon à rencontrer certaines observations ou suggestions du Conseil d'Etat. Il s'agit notamment de donner des précisions au sujet de la délégation de pouvoirs prévue dans le projet.

Toutefois le Ministre veut d'abord rencontrer les observations reprises aux pages 11 et 13 de l'avis.

La seule objection fondamentale du Conseil d'Etat a trait à l'article 10, § 2, et consiste à dire qu'« une disposition, qui est incontestablement liée à un régime relevant de l'exécution de l'article 107^{quater} de la Constitution ou qui déroge, sinon expressément, du moins de manière implicite, à une disposition de la loi spéciale de 1980 ou est fondamentalement incompatible avec celle-ci, ne peut être établie ou adoptée qu'à la majorité spéciale prescrite par l'article 107^{quater} de la Constitution » (voir avis du Conseil d'Etat, doc. n° 834/10, p. 3).

Le raisonnement du Conseil d'Etat se fonde sur la constatation suivante : « Il y a lieu d'inférer de la combinaison de ces éléments et des références internes que la création d'un privilège spécial est indissociablement liée à un mécanisme de financement où les besoins localisés sont financés en règle générale et en premier lieu à l'aide de moyens localisés, ce qui est l'un des points de départ de la régionalisation opérée par les lois de réformes institutionnelles de 1980. L'excédent des moyens financiers localisés serait ensuite, semble-t-il, attribué aux Régions au titre de moyens d'action propres ».

Cette constatation constituait déjà la critique essentielle formulée par le Conseil d'Etat dans ses avis précédents. D'ailleurs, le Conseil d'Etat lui-même renvoie à son avis du 14 décembre 1983 (voir p. 3 de l'avis du Conseil d'Etat).

Or, le Gouvernement a déjà expliqué que c'est précisément sur ce point qu'il a adapté son projet pour tenir compte des remarques du Conseil d'Etat :

« Le Gouvernement a rencontré cette objection en prévoyant dans l'article 7 du projet de loi que le solde du produit des droits de succession n'est plus versé aux Régions, mais à la section particulière du budget des Affaires économiques, au sein duquel une solution budgétaire de fait sera élaborée.

Er is verder ook een andere techniek mogelijk, om tot de oprichting van de filialen over te gaan. Het is inderdaad perfect mogelijk dat men bij de oprichting overgaat tot het rechtstreekse ter beschikking stelling van middelen, waarbij de N. M. N. S. opdracht krijgt de filialen op te richten. Dan geeft de Staat rechtstreeks de middelen ter beschikking.

De opmerking wordt gemaakt dat in de mate dat de Staat al die middelen niet rechtstreeks ter beschikking stelt men wel degelijk te maken heeft met een getrapte vorm van Staatswaarborg.

Spreker wijst er bovendien op dat de kredieten slechts op basis van omvang van het kapitaal worden toegekend, dat dit kapitaal zal worden beperkt en dat de enige waarborg van de schuldeiser in een bijzonder voorrecht op het kapitaal zal bestaan.

Bespreking van § 2 van artikel 10 en van het tweede advies van de Raad van State (Stuk n° 834/10)

De Minister herinnert eraan dat het advies van de Raad van State gevraagd werd over de artikel 10, § 2, 12 en 13 van het wetsontwerp.

De Regering stelt een reeks amendementen (Stuk n° 834/11) op die artikelen voor ten einde aan bepaalde opmerkingen of suggesties van de Raad van State tegemoet te komen. Met name wil zij enige verduidelijking geven omtrent de in het ontwerp vervatte bevoegdheidsoverdracht.

Eerst wil de Minister echter de opmerkingen beantwoorden die voorkomen op blz. 11 tot 13 van het advies.

De enige fundamentele opwerping van de Raad van State heeft betrekking op artikel 10, § 2, en komt neer op de volgende redenering : « Een bepaling die onmiskenbaar verbonden is met een regeling die zich situeert op het vlak van de uitvoering van artikel 107^{quater} van de Grondwet of die expliciet of minstens expliciet afwijkt van een voorziening van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 dan wel daarmee fundamenteel onbestaanbaar is, kan niet worden vastgesteld of aangenomen dan met de bijzondere meerderheid voorgeschreven door artikel 107^{quater} van de Grondwet » (zie het advies van de Raad van State, blz. 3, Stuk n° 834/10).

De redenering van de Raad van State steunt op de volgende vaststelling : « Uit het samenbrengen van de gegevens en uit de onderlinge verwijzingen moet worden afgeleid dat de instelling van een bijzonder voorrecht onafscheidbaar verbonden is met een financieringsmechanisme waarbij gelocaliseerde behoeften in de regel en in de eerste plaats gefinancierd worden met gelocaliseerde middelen, wat een uitgangspunt is van de regionalisering die met de Staatshervormingswetten van 1980 is doorgevoerd. Wat daarna van die gelocaliseerde geldmiddelen overschiet, blijkt als eigen werkmiddelen aan de Gewesten te worden toegekend ».

Deze vaststelling maakte reeds de essentiële kritiek van de Raad van State in zijn vorige adviezen uit. De Raad van State verwijst trouwens zelf naar zijn advies van 14 december 1983 (zie blz. 3 van het advies van de Raad van State).

Welnu, de Regering heeft reeds uitvoerig uitgelegd dat zij precies op dat punt haar ontwerp heeft aangepast om rekening te houden met de opmerkingen van de Raad van State :

« De Regering is aan dat bezwaar tegemoet gekomen door in artikel 7 van het wetsontwerp te bepalen dat het saldo van de opbrengst van het successierecht niet meer toegewezen wordt aan de Gewesten, maar aan de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken, waar een feitelijke budgettaire oplossing zal worden uitgewerkt.

Le solde du produit des droits de succession conserve, de la sorte, une affectation nationale, ce qui répond à l'avis du Conseil d'Etat. »

Si, après l'adaptation du projet de loi à l'avis précédent du Conseil d'Etat, celui-ci formule encore la même objection fondamentale, c'est parce qu'il est d'avis que le solde du produit des droits de succession est octroyé aux Régions.

Le passage en cause de l'accord du 26 juillet 1983 est d'ailleurs intégralement repris dans l'avis (voir l'avis p. 4). Le Ministre rappelle que, sans méconnaître les principes de l'accord du 26 juillet 1983, une solution budgétaire de fait sera élaborée au sein du budget du Ministère des Affaires économiques afin de rencontrer l'objection du Conseil d'Etat.

Le Gouvernement a mis cette technique budgétaire au point. Elle consiste, à inscrire le solde du produit des droits successoraux, après application de l'article 6 du présent projet, au budget du Ministère des Affaires économiques à un Fonds de Solidarité — secteurs nationaux en Wallonie et à un Fonds de Solidarité — secteurs nationaux en Flandre, chacun sans un article budgétaire distinct.

Les moyens ainsi inscrits, qui resteraient disponibles après qu'aient été couvertes les charges financières résultant du dépassement d'enveloppes dans les secteurs nationaux, sont transférés à leur tour sur base d'un article budgétaire du budget du Ministère des Affaires économiques à un compte distinct par la région au F. R. I.-volet reconversion.

Ce système dans le cadre du budget national rencontre les objections juridiques du Conseil d'Etat et reste en même temps fidèle aux principes de l'accord du 27 juillet 1983. Il apparaît en effet clairement que, contrairement à ce que pense à tort le Conseil d'Etat, en aucun cas la solution retenue par le Gouvernement ne fait appel aux « moyens d'action propre des Régions » au sens des lois du 8 et du 9 août 1980.

Selon le Ministre, l'avis du Conseil d'Etat se fonde sur un syllogisme à deux branches, à savoir que le mécanisme de financemnet se fonde sur les moyens localisés et que l'excédent des moyens financiers localisés sera ensuite attribué aux Régions sur base des besoins localisés. Dès lors, estime le Ministre, le Conseil d'Etat omet qu'il y a une modification technique à l'accord du 26 juillet 1983 dans le nouveau projet.

Lorsque le Conseil d'Etat mentionne en conclusion que ce système déroge à la loi de 1980 de manière implicite, même si c'est le cas, la notion « de manière implicite » a déjà été rejetée à plusieurs reprises par le législateur et par le Conseil d'Etat.

Concernant l'article 10, § 2, le Conseil d'Etat constate qu'il s'agit d'une loi d'habilitation et observe que cette habilitation doit s'accompagner d'une double règle, à savoir que les arrêtés pris en application de cette habilitation pourront abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en matière de privilèges et que après l'expiration du pouvoir attribué par la loi en projet, ces arrêtés ne pourront être abrogés, complétés, modifiés ou remplacés que par une loi ou en vertu d'une loi.

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 834/11) a été rédigé dans ce sens.

Enfin, le Conseil d'Etat évoque les problèmes soulevés par la question de l'identification, avec le maximum de précision, du bien sur lequel il est accordé un privilège spécial.

Hierdoor behoudt het saldo van de opbrengst van het successierecht een nationale bestemming, waardoor tegemoet wordt gekomen aan het advies van de Raad van State ».

Dat de Raad van State, na de aanpassing van het wetsontwerp aan het vorige advies van de Raad, toch nog hetzelfde fundamentele bezwaar oppert, heeft zeker te maken met het feit dat hij van mening is dat het saldo van de opbrengst van de successierechten aan de Gewesten wordt toegekend.

De desbetreffende passus uit het akkoord van 26 juli 1983 is trouwens in het advies integraal overgenomen (zie het advies, blz. 4). De Minister herinnert eraan dat, zonder de beginselen van het akkoord van 26 juli 1983 op de helling te zetten, nochtans een feitelijke budgettaire oplossing binnen de begroting van het Ministerie van Economische Zaken zal worden uitgewerkt, ten einde tegemoet te komen aan het bezwaar van de Raad van State.

De Regering heeft die budgettaire techniek uitgewerkt. Zij bestaat hierin dat het saldo van de opbrengst van het successierecht, na toepassing van artikel 6 van het wetsontwerp, op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken ingeschreven wordt op een Nationaal Solidariteitsfonds — Nationale Sectoren in Vlaanderen en op een Nationaal Solidariteitsfonds — Nationale Sectoren in Wallonië, elk op een afzonderlijk begrotingsartikel.

De aldus ingeschreven middelen, die zouden overblijven na dekking van de financiële lasten voortvloeiend uit de enveloppeoverschrijdingen inzake de nationale sectoren, worden, op grond van een begrotingsartikel in de begroting van het Ministerie van Economische Zaken, opnieuw op een afzonderlijke rekening per Gewest overgedragen naar het F. I. V.-reconversieluik.

Dit systeem in het kader van de nationale begroting komt tegemoet aan de juridische opmerkingen van de Raad van State en blijft tegelijkertijd binnen de beginselen van het akkoord van 26 juli 1983. Er wordt immers, in tegenstelling tot wat de raad van State ten onrechte denkt, op geen enkele wijze een beroep gedaan op « eigen werkingsmiddelen van de Gewesten » in de betekenis van de wetten van 8 en 9 augustus 1980.

Volgens de Minister steunt het advies van de Raad van State op een tweeledige sluitrede, namelijk dat het financieringsmechanisme op de gelocaliseerde middelen berust en dat het overschot van de gelocaliseerde financiële middelen vervolgens, op basis van de gelocaliseerde behoeften, aan de Gewesten zal worden toegekend. De Raad van State ziet dus, volgens de Minister, over het hoofd dat er in het nieuwe ontwerp een technische wijziging van het akkoord van 26 juli 1983 zit.

Waar de Raad van State tot besluit zegt dat die regeling impliciet van de wet van 1980 afwijkt, dient te worden aangestipt dat, zelfs wanneer dat het geval zou zijn, het begrip « impliciet » al verscheidene malen door de wetgever en door de Raad van State is afgewezen.

Wat artikel 10, § 2, betreft, stelt de Raad van State vast dat het om een opdrachtwet gaat en dat die opdracht met een dubbele regel gepaard moet gaan, nl. dat de besluiten die ter uitvoering van de toegekende opdracht worden uitgevaardigd, de wettelijke bepalingen betreffende de voorrechten kunnen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen en dat de betrokken besluiten na het verstrijken van de door onderhavige wet toegekende macht niet kunnen worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen dan door of krachtens een wet.

Het amendement van de Regering (Stuk n° 834/11) werd in die zin opgesteld.

De Raad van State benadrukt ten slotte de noodzaak om het goed waarop een bijzonder voorrecht is toegestaan, met de grootste nauwkeurigheid te omschrijven.

Le Gouvernement a déposé un amendement (Doc. n° 834/11) à l'article 10, § 2, tendant à stipuler que le privilège portera sur l'ensemble des ressources financières.

Le Ministre précise qu'il ne s'agit pas des ressources budgétaires de l'Etat mais des ressources financières des sociétés.

* * *

Un membre constate que l'attitude du Gouvernement, confronté pour la troisième fois à un avis négatif du Conseil d'Etat ne peut être légère.

Le Gouvernement Martens V a créé une sorte de jurisprudence qui a fait du Conseil d'Etat presque une Cour constitutionnelle.

Selon l'orateur, le Premier Ministre a érigé le Conseil d'Etat en une espèce de garde-fou de la légalité des pouvoirs spéciaux.

Sentant très bien qu'il s'arrogeait un pouvoir législatif qui n'était pas le sien, le Gouvernement a confié au Conseil d'Etat un pouvoir qu'aucun gouvernement ne lui a jamais confié.

Le Conseil d'Etat a cautionné la politique des pouvoirs spéciaux. Ce n'est qu'à partir de l'accord du 26 juillet 1983 que s'opéra petit à petit le divorce entre le Conseil d'Etat et le Gouvernement. Aujourd'hui, le Gouvernement s'efforce de donner une apparence de constitutionnalité à son projet.

Or, ses amendements, s'ils rencontrent les objections mineures du Conseil d'Etat, ne répondent pas à l'objection majeure qui est l'inconstitutionnalité; le projet devait être voté à la majorité des deux tiers.

Pourquoi, subitement, le Conseil d'Etat deviendrait-il une cour non objective ?

Pourquoi le met-on en cause ?

Le Conseil d'Etat est d'avis qu'un vote à la majorité simple rendrait ce projet inconstitutionnel.

Le Gouvernement essaye de faire adopter le projet en plaçant la Constitution à l'arrière-plan. C'est un précédent très dangereux. On ne peut être « un état de droit à la carte ». On a l'impression, poursuit l'orateur, que dans ce contexte, l'Etat n'existe plus. Or l'Etat, ce n'est pas le Gouvernement.

Le pouvoir législatif est l'émanation de cet Etat et on ne peut négliger ses avis.

On « saucissonne » la solidarité nationale. Le Gouvernement compte procéder par phases successives afin de survivre pendant quelques mois. Cette solidarité doit se négocier.

Le Gouvernement ne peut monopoliser la raison d'Etat, ce qu'il fait en s'efforçant de contourner l'avis du Conseil d'Etat.

Selon l'orateur, le présent projet vide les régions de leur substance.

Le Ministre maquille une opération qui bouscule les institutions. Si un amendement impliquant qu'il faut une majorité des 2/3 était déposé, on le déclarerait irrecevable.

Un membre fait observer que si l'on souhaite que l'assemblée se prononce, c'est sous la forme d'une prise de position de l'assemblée plénière que cela doit se faire.

De Regering dient op artikel 10, § 2, een amendement in (Stuk n° 834/11) om te bepalen dat het voorrecht voor het geheel van de financiële middelen geldt.

De Minister verduidelijkt dat het niet om de budgettaire middelen van het Rijk gaat, maar om de financiële middelen van de vennootschappen.

* * *

Een lid merkt op dat de Regering het feit dat zij voor de derde maal met een afwijzend advies van de Raad van State af te rekenen heeft, niet licht mag opnemen.

De Regering-Martens V heeft een soort van jurisprudentie ingevoerd waardoor de Raad van State bijna tot een constitutioneel hof is gemaakt.

Volgens spreker gebruikt de Eerste Ministre de Raad van State als een beschutting voor de wettigheid van de bijzondere machten.

De Regering, die er zich zeer goed van bewust was dat zij zich een wetgevende macht toeëigende die haar niet toekomt, heeft aan de Raad van State een bevoegdheid toegekend die geen enkele Regering ooit tevoren aan die Raad heeft opgedragen.

De Raad van State heeft met de politiek van de bijzondere machten ingestemd. Pas vanaf het akkoord van 26 juli 1983 werd de breuk tussen de Raad van State en de Regering geleidelijk merkbaar en nu spant de Regering zich in om aan haar ontwerp een schijn van grondwettigheid te geven.

Welnu, ofschoon haar amendementen aan minder belangrijke bezwaren van de Raad van State tegemoet komen, geven ze geen antwoord op het voornaamste bezwaar dat door de Raad geopperd wordt, namelijk de ongrondwettigheid van het ontwerp, dat met een tweederde meerderheid moet worden goedgekeurd.

Waarom zou de Raad van State plots niet meer objectief zijn ?

Waarom doet men hem afbreuk ?

De Raad van State geeft als zijn advies te kennen dat een goedkeuring met een gewone meerderheid dit ontwerp ongrondwettig zou maken.

De Regering tracht het ontwerp erdoor te krijgen door de Grondwet op het achterplan te schuiven en dat is een zeer gevaarlijk precedent, want zo ontstaat een « rechtsstaat à la carte ». Volgens spreker krijgt men de indruk dat er in die context geen Staat meer is en de Staat is de Regering niet.

In de wetgevende macht krijgt de Staat een concrete gestalte en die macht mag niet op de achtergrond worden geschoven.

De nationale solidariteit mag niet stuksgewijze behandeld worden, doch men moet erover onderhandelen.

De Regering mag het staatsbelang niet monopoliseren, wat zij wel degelijk doet als zij het advies van de Raad van State tracht te omzeilen.

Volgens spreker holt dit ontwerp de gewesten volkomen uit.

De Minister vergoelijkt een operatie die de instellingen overhoop haalt. Moch er een amendement ingediend worden om een tweederde meerderheid te eisen, dan zou het niet ontvankelijk worden verklaard.

Een lid merkt op dat, indien men wenst dat de vergadering zich uitspreekt, dat moet geschieden in de vorm van een gemeenschappelijk standpunt van de plenaire vergadering.

L'orateur précédent réaffirme que sa conviction est qu'il faut une majorité spéciale. Il évoque ensuite le § 2 de l'article 10 qui concerne le privilège des bailleurs de fonds. Le privilège s'applique aux ressources des droits de succession.

S'agit-il des ressources globalisées des droits de succession flamands, wallons et bruxellois ?

Le Ministre (F) répond par la négative et renvoie à l'article 6, deuxième alinéa.

Le Ministre (F) précise que l'amendement du Gouvernement déposé suite à l'avis du Conseil d'Etat ne va pas dans le sens d'un retrait du texte initial mais le précise en indiquant que c'est l'ensemble des ressources financières de la société qui constituera l'assiette du privilège. Il s'agit de tous les meubles incorporels dont chaque société sera propriétaire.

Un autre membre estime qu'il n'y a juridiquement rien à redire au texte proposé par le Gouvernement. Ce texte ne doit pas, juridiquement, être comparé à l'accord du 16 juillet 1983. D'autre part, le texte n'implique aucune fédéralisation. D'aucune prétendent que, dans les faits, c'est le cas.

Toutefois, cela ressemble à de l'« évasion juridique ». On élude une disposition juridique par une manipulation budgétaire. Mais alors, il faudra chaque année une inscription budgétaire. Et c'est là une base de départ peu stable.

Le Ministre (N) précise que la technique de ristourne doit obligatoirement être réinscrite chaque année au budget de l'Etat. L'inscription des ristournes au budget est impérative. La loi du 8 août 1980 impose un minimum de ristournes, qui doivent figurer au budget des Voies et Moyens. Le projet a l'examen prévoit lui aussi une inscription obligatoire, mais cette fois au budget des Affaires économiques.

Selon un membre, il y a en tout cas une différence fondamentale. Le Gouvernement a défini le privilège spécial dont il est question à l'article 10, alinéa 2. Mais qu'entend-on par les ressources financières des sociétés ?

Qu'advient-il si le capital est, certes, souscrit par la S. N. S. N., mais n'est pas intégralement libéré au moment où s'exerce le privilège ?

La responsabilité d'une filiale pour fautes de gestion peut parfois être étendue à son holding. Le créancier privilégié de la S. N. S. N. pourra-t-il, de la même manière, mettre en cause l'Etat ?

Un autre membre comprend que l'on puisse avoir une opinion différente de celle du Conseil d'Etat, à condition de rester logique avec soi-même. L'avis renferme d'ailleurs un certain nombre de points discutables. Mais on ne peut non plus faire dépendre tout le projet de l'article 7, et donc de l'accord politique du 26 juillet 1983. L'article 7 n'impose d'ailleurs que l'inscription d'une section particulière au budget des Affaires économiques; il n'impose aucune régionalisation que ce soit. Un autre gouvernement, qui ne s'estimerait pas lié par l'accord du 26 juillet pourrait, sur base de ce texte, faire tout autre chose.

A cet égard, le Conseil d'Etat s'est prononcé sur les intentions. Il l'a fait, précisément, parce que le texte de l'article 7 est si vague. Si l'on avait énoncé les intentions réelles à l'article 7, il aurait fallu une majorité spéciale.

Il est évidemment toujours possible de décider que la matière conserve son caractère national. Majorité simple et régionalisation ne vont pas de pair. On veut instaurer une pseudo-régionalisation.

Cette solution n'est pas une régionalisation de fait.

De vorige spreker geeft nogmaals als zijn overtuiging te kennen dat een bijzondere meerderheid vereist is. Vervolgens heeft hij het over § 2 van artikel 10, die betrekking heeft op het voorrecht van de kredietverschaffers, een voorrecht dat van toepassing is op de opbrengst van de successierechten.

Betreft het hier de gezamenlijke opbrengst van de successierechten in Vlaanderen, Wallonië en Brussel ?

De Minister (F) antwoordt ontkennend en verwijst naar artikel 6, tweede lid.

De Minister (F) preciseert dat het regeringsamendement dat naar aanleiding van het advies van de Raad van State ingediend werd, niet de intrekking van de oorspronkelijke tekst beoogt, doch hem nader toelicht door te bepalen dat het geheel van de financiële middelen van de vennootschap het voorwerp van het voorrecht zal uitmaken. Het betreft hier alle immateriële roerende goederen die aan iedere vennootschap zullen toebehoren.

Een ander lid is van oordeel dat de door de Regering voorgestelde tekst juridisch correct is. De tekst moet immers juridisch niet aan het akkoord van 26 juli 1983 getoetst worden. Anderzijds houdt de tekst geen federalisering in. Sommigen beweren dat dat in de feiten wel zo is.

Dat lijkt evenwel op « juridische evasie ». Men ontwijkt een juridische bepaling via een begrotingsmanipulatie. Maar dan moet men dat telkenjare opnieuw in de begroting inschrijven. En dat is een weinig stabiel uitgangspunt.

De Minister (N) preciseert dat de ristourneringstechniek ieder jaar opnieuw verplichtend in de rijksbegroting moet ingeschreven worden. De inschrijving van de ristorno's in de begroting is verplicht. De wet van 8 augustus 1980 legt een minimum aan ristorno's op, die in de Rijksmiddelenbegroting moeten worden ingeschreven. Dit wetsontwerp voorziet eveneens een verplichte inschrijving, maar dan in de begroting van Economische Zaken.

Volgens een lid is er in ieder geval een fundamenteel verschil. De Regering heeft het bijzonder voorrecht waarvan sprake in artikel 10, lid 2, nader omschreven. Wat wordt er echter bedoeld met de financiële middelen van de vennootschappen ?

Wat zal er gebeuren indien het kapitaal weliswaar onderschreven wordt door de N. M. N. S., maar niet volgestort is op het ogenblik dat het voorrecht uitgeoefend wordt ?

De aansprakelijkheid van een filiaal voor beheersfouten kan soms doorgetrokken worden naar de moederholding. Kan de voorrechthouder t.o.v. de N. M. N. S. op die wijze ook bij de Staat terecht ?

Een ander lid kan aanvaarden dat men er een andere mening op nahoudt dan de Raad van State, al moet men daarin logisch blijven met zichzelf. Het advies bevat overigens een aantal betwistbare punten. Het gaat ook niet op het hele ontwerp afhankelijk te maken van artikel 7, dus van het politiek akkoord van 26 juli 1983. Artikel 7 verplicht trouwens alleen tot een inschrijving in de afzonderlijke sectie in de begroting Economische Zaken, maar helemaal niet tot welke regionalisering dan ook. Een andere regering die zich niet door het akkoord van 26 juli 1983 gebonden acht kan met deze tekst heel andere dingen doen.

Op dat punt heeft de Raad van State zich over de intenties uitgesproken. Dat is juist gebeurd omdat artikel 7 zo vaag is. Als men de werkelijke bedoelingen in artikel 7 had verwoord, was een bijzondere meerderheid vereist geweest.

Het is natuurlijk ook mogelijk dat men de optie neemt om de materie inderdaad nationaal te houden. Gewone meerderheid en regionalisering gaan niet samen. Nu wil men een pseudo-regionalisering invoeren.

Deze regeling is geen feitelijke regionalisering.

Le texte actuel n'exige effectivement qu'une majorité ordinaire, mais dans ce cas, la matière demeure nationale et il ne faut pas prétendre que l'on instaure une régionalisation de fait.

Etant donné que, d'après les déclarations du Ministre (N), le privilège des créanciers est limité aux ressources financières des filiales de la S. N. S. N., un membre estime qu'il faudra que le capital des sociétés évolue en même temps que leurs charges d'emprunt. Il s'ensuivra que le capital de ces filiales comportera en permanence une partie non libérée.

Le Ministre des Affaires économiques souligne que le Gouvernement a l'intention de libérer immédiatement le capital à concurrence de 200 millions de F. La plus grande partie des moyens financiers dont les filiales pourront disposer proviendra cependant des transferts annuels du budget des Affaires économiques.

Le membre estime néanmoins qu'il subiste un problème, même si l'on tient compte de cet élément. Etant donné qu'il s'agit d'un montant à accorder annuellement, il se pourrait — par exemple si les filiales croulaient en raison d'une mauvaise gestion — qu'à un moment donné il n'y ait plus d'actifs sur lesquels le privilège pourrait s'exercer du fait qu'il ne serait plus transféré de crédits budgétaires. Les banques n'accepteront jamais une garantie aussi aléatoire à moins qu'elles ne reçoivent l'assurance que le Gouvernement continuera à transférer des crédits budgétaires même après la faillite des filiales. Mais il s'agirait alors d'une véritable garantie de l'Etat.

Le Ministre des Affaires économiques précise que les modalités du transfert des moyens budgétaires aux filiales devront faire l'objet d'un arrêté d'exécution et que des négociations sont en cours avec les banques.

Le membre voudrait connaître le contenu de cet arrêté d'exécution. Il constate qu'apparemment le Gouvernement ne sait pas encore dans quelle mesure il souhaite s'engager.

Le membre fait enfin observer que dans les articles 10, § 2, et suivants le Gouvernement demande une nouvelle fois des pouvoirs spéciaux.

Le Gouvernement parvient à disposer en permanence de pouvoirs spéciaux dans divers domaines. Les pouvoirs spéciaux risquent de devenir la règle plutôt que l'exception, ce qui, selon le membre, constitue une évolution dangereuse.

Un autre membre constate que, d'un point de vue politique, il s'est produit une évolution curieuse et révélatrice. Les partis flamands, y compris ceux de l'opposition, s'accordent pour estimer que la majorité spéciale n'est pas requise et que le Conseil d'Etat a tort. Cela prouve à suffisance que le projet en question est favorable à la Flandre.

En fait, on va réaliser une véritable régionalisation des secteurs nationaux par le vote d'un projet à la majorité simple.

Le membre invite les partis francophones de la majorité à y réfléchir. Avant qu'on ne s'en rende compte, tous les garde-fous seront renversés et d'autres matières seront régionalisées par une majorité simple (par exemple l'enseignement).

Le membre estime également qu'il ne faut pas suivre aveuglément les avis du Conseil d'Etat. Cependant, dans une matière aussi importante que celle-ci, on ne peut pas se permettre d'ignorer totalement tel avis.

L'intervenant fait observer que certains partis de la majorité ont toujours fait grand cas de l'intangibilité des avis du Conseil d'Etat. Or, voilà que, tout à coup, ils ne s'en soucient plus. Selon lui, les choses sont claires : la proposition de loi Van den Brande a été rejetée à l'époque sans

De huidige tekst vereist inderdaad slechts een gewone meerderheid, maar dan houdt men de materie ook nationaal en moet men niet beweren dat er een feitelijke regionalisering zal ingevoerd worden.

Aangezien het voorrecht van de schuldeisers volgens de verklaring van de Minister (F) beperkt is tot de financiële middelen van de dochtermaatschappijen van de N. M. N. S., meent een lid dat het noodzakelijk zal zijn het kapitaal van deze ondernemingen voortdurend mee te laten evolueren met hun leningplast. Dit zal er zijns inziens toe leiden dat bij de filialen permanent een stuk kapitaal niet volgestort is.

De Minister van Economische Zaken wijst het lid erop dat het de bedoeling van de Regering is het kapitaal ten belope van 200 miljoen onmiddellijk vol te storten. Het belangrijkste deel van de financiële middelen waarover de dochtermaatschappijen zullen kunnen beschikken, zal echter bestaan uit hetgeen jaarlijks uit de begroting van Economische Zaken wordt overgedragen.

Ook in die veronderstelling blijft er volgens het lid echter nog een probleem bestaan. Aangezien het om een jaarlijks toe te kennen bedrag gaat, bestaat steeds de mogelijkheid dat — wanneer de filialen bv. door slecht beheer ten onder gaan — er op een bepaald ogenblik geen activa meer zullen zijn waarop het voorrecht speelt; er zullen immers geen begrotingskredieten meer worden overgemaakt. De banken zullen een zo wankel zekerheid nooit aanvaarden, tenzij zou worden gegarandeerd dat de Regering begrotingskredieten blijft overschrijven, ook nadat de filialen overkop zijn gegaan. In dat geval zou het echter om een feitelijke staatswaarborg gaan.

De Minister van Economische Zaken verklaart dat omtrent de modaliteiten van de overdracht van begrotingsmiddelen aan de filialen nog een uitvoeringsbesluit moet worden getroffen en dat er nog onderhandelingen met de banken aan de gang zijn.

Het lid zou de inhoud van dat uitvoeringsbesluit willen kennen. Hij constateert dat de Regering blijkbaar zelf nog niet weet hoever zij wil gaan.

Tot slot van zijn betoog maakt hetzelfde lid erop attent dat er in artikel 10, § 2, en volgende, andermaal bijzondere machten worden gevraagd.

De Regering slaagt erin zowat permanent over volmachten te beschikken op allerlei gebieden. De bijzondere machten dreigen regel te worden in plaats van uitzondering, wat volgens het lid een gevaarlijke ontwikkeling is.

Een ander lid constateert dat er zich een uit politiek oogpunt merkwaaardige en relevante ontwikkeling heeft voorgedaan. De Vlaamse partijen, ook de oppositie, zijn het er thans over eens dat geen bijzondere meerderheid vereist is en dat de Raad van State ongelijk heeft. Hieruit blijkt afdoende dat het gaat om een ontwerp dat voor Vlaanderen gunstig is.

Er wordt bij gewone meerderheid een feitelijke regionalisering van de nationale sectoren tot stand gebracht.

De Franstalige meerderheidspartijen zouden zich hierover volgens spreker moeten bezinnen. Vóór men het weet is het hek van de dam en worden ook andere beleidsvormen (bv. het onderwijs) met gewone meerderheid geregionaliseerd.

Spreker is het er mee eens dat de adviezen van de Raad van State niet klakkeloos moeten worden gevolgd. In een uiterst belangrijke zaak als deze kan men het zich echter niet permitteren een dergelijk advies zonder meer naast zich neer te leggen.

Bepaalde meerderheidspartijen hebben volgens spreker steeds met de onaantastbaarheid van de adviezen van de Raad van State geschermd. Nu wijken zij daar opeens van af. Het gaat zijns inziens om een duidelijke zaak : het wetsvoorstel Van den Brande stuitte destijds op een ondubbel-

ambiguïté par tous les partis francophones; à présent, on veut faire accepter le contenu de cette proposition à la majorité simple, au mépris de toutes les règles constitutionnelles.

L'intervenant estime que l'accord du 26 juillet 1983 constitue le cœur du problème. Il ne comprend pas que le Gouvernement s'étonne que le Conseil d'Etat se soit penché sur le contenu de cet accord. Le Gouvernement ne dit-il pas lui-même qu'il faut considérer le projet comme la traduction de cet accord?

De la philosophie de l'accord, on a, selon le membre, sans conteste conservé le principe que l'industrie sidérurgique wallonne ne recevrait plus aucun franc flamand, ce qui aura immédiatement des conséquences dramatiques pour la sidérurgie. Il est inouï, selon lui, que la loi du 8 août 1980 soit ainsi modifiée à la majorité simple et que l'on réalise une régionalisation de fait dans laquelle le pouvoir de décision appartient non pas aux instances de la Région wallonne, mais au Gouvernement national dominé par la Flandre.

Le membre souligne que, s'il faut un vote à la majorité spéciale, ce n'est pas seulement en raison de considérations juridiques, mais surtout afin d'éviter que les francophones n'aient plus rien à dire au sein de l'Etat belge.

Le membre demande aux partis francophones de la majorité de prendre garde à ne pas céder au chantage qui consiste à dire que la faillite de la sidérurgie wallonne est inéluctable si le présent projet n'est pas voté et qu'il se produit un incident politique.

Un autre membre estime que les considérations émises par le Conseil d'Etat dans son avis le plus récent (Doc. n° 834/10) à propos de l'article 10, § 2, sont une réaction logique à un projet qui essaie d'allier l'eau et le feu; on veut instaurer *de facto* une régionalisation qui n'en est pas une *de jure*. C'est là, poursuit l'intervenant, l'essence même du projet et c'est à ce propos que le Conseil d'Etat s'est prononcé.

Il s'agit en effet, à son avis, d'une régionalisation de fait, tant en ce qui concerne l'origine qu'en ce qui concerne l'affectation des moyens. La grande différence toutefois par rapport à une vraie régionalisation, c'est que les décisions continuent à être prises par le Gouvernement national. L'intervenant considère que cela place la Wallonie en régime colonial, car au niveau national, c'est la volonté de la majorité flamande qui prévaut. Il somme tous les partis francophones de ne pas collaborer à une sorte de régionalisation qui n'offre même plus les faibles garanties prévues en 1980 pour les francophones.

Enfin, il tent à souligner que le projet ne prévoit strictement rien pour Bruxelles. Il estime qu'il est inouï que l'article 107^{quater} de la Constitution ne soit de toute évidence toujours pas appliqué à Bruxelles.

Selon un autre membre, les importantes divergences de vues sur le projet sont dues à l'obscurité du texte. Celui-ci ne permet pas de dire dans quelle mesure l'esprit de l'accord du 26 juillet 1983 a été respecté. Il semble que l'élément « régionalisation » se soit estompé progressivement au cours des différents stades par lesquels le projet est passé.

Il faut, selon l'intervenant, que le Gouvernement prenne position : ou bien il accepte l'avis du Conseil d'Etat et, dans ce cas, le projet ne peut être adopté qu'à la majorité spéciale, ou bien il le rejette, et il doit alors reconnaître publiquement qu'il n'est pas question de régionalisation, ce qui signifie qu'il prend le contre-pied de l'avis de l'Exécutif flamand.

A la question de savoir s'il y a ou non régionalisation, le Gouvernement répond différemment suivant qu'elle est posée par des Francophones ou des Néerlandophones. Il ne dit pas clairement si le financement des secteurs nationaux et le pouvoir de décision en la matière (comités régionaux) ont

zinnige afwijzing door alle Franstalige partijen. Thans wil men, in strijd met alle grondwettelijke regels, de inhoud van dit voorstel er met gewone meerderheid doordrijven.

Het akkoord van 26 juli 1983 is volgens spreker de kern van het probleem. Hij begrijpt niet dat het de Regering verbaast dat de Raad van State de inhoud ervan heeft onderzocht. De Regering zegt immers zelf dat het ontwerp moet worden beschouwd als de vertaling van dat akkoord.

Van de filosofie van dat akkoord is volgens het lid in ieder geval de idee behouden dat er geen enkele Vlaamse frank meer naar de Waalse staalindustrie zal gaan. De gevolgen hiervan zullen zich in de staalsector onmiddellijk op dramatische wijze laten gevoelen. Het is ongehoord, aldus het lid, dat de wet van 8 augustus 1980 zo bij gewone meerderheid wordt gewijzigd en dat een feitelijke regionalisering tot stand wordt gebracht waarbij echter de beslissingsbevoegdheid niet bij de instanties van het Waalse Gewest maar bij de door Vlaanderen gedomineerde nationale overheid ligt.

Het eisen van een bijzondere meerderheid is volgens spreker daarom niet alleen om juridische redenen noodzakelijk, maar vooral om te voorkomen dat de Franstaligen in de Belgische Staat helemaal niets meer te zeggen zouden hebben.

Het lid waarschuwt de Franstalige meerderheidspartijen niet toe te geven aan de chantage die erin bestaat te zeggen dat de Waalse staalindustrie onherroepelijk failliet gaat, wanneer dit ontwerp niet wordt goedgekeurd en er zich een politiek incident voordoet.

Een ander lid meent dat de overwegingen die de Raad van State in zijn meest recente advies (Stuk n° 834/10) aan artikel 10, § 2 wijdt, een logische reactie zijn op een ontwerp dat water en vuur probeert te verzoenen : men wil de facto een regionalisering tot stand brengen die er de jure geen is. Dat is het wezen van het ontwerp, en daarover heeft de Raad van State zich ook uitgesproken, aldus het lid.

Het gaat zijn inziens inderdaad om een feitelijke regionalisering, zowel wat de oorsprong van de middelen als wat de besteding ervan betreft. Het grote verschil met een echte regionalisering is echter dat het nog de nationale Regering is die de beslissingen neemt. Dit brengt Wallonië in een koloniale situatie, volgens spreker, want op nationaal vlak geschiedt de wil van de Vlaamse meerderheid. Spreker waarschuwt alle Franstalige partijen niet mee te werken aan een soort van regionalisering waarbij zelfs de kleine waarborgen waarin in 1980 voor de Franstaligen was voorzien, komen te vervallen.

Tenslotte wijst het lid erop dat in het ontwerp in geen enkele regeling voor Brussel is voorzien. Hij noemt het ongehoord dat artikel 107^{quater} van de Grondwet voor Brussel blijkbaar nog altijd niet geldt.

Volgens een ander lid vinden de zeer uiteenlopende opinies over het ontwerp hun oorsprong in de onduidelijkheid van de tekst. Het blijkt geenszins in hoeverre de geest van het akkoord van 26 juli 1983 is gerespecteerd. Het element regionalisering lijkt in de verschillende stadia die het ontwerp heeft doorlopen, geleidelijk te zijn verdwenen.

De Regering moet volgens spreker positie kiezen : ofwel gaat zij akkoord met het advies van de Raad van State en moet het ontwerp met bijzondere meerderheid worden aangenomen, ofwel niet, maar dan moet zij openlijk toegeven dat er van regionalisering geen sprake is, en dan komt zij in conflict met het advies van de Vlaamse Gewestexecutieve.

Over de vraag of er al dan niet sprake is van regionalisering spreekt de Regering zichzelf tegen, naargelang zij ondervraagd wordt door Franstaligen of door Nederlandstaligen. Noch omtrent de financiering van de nationale sectoren, noch omtrent de beslissingsbevoegdheid dienaangaan-

un caractère national ou régional. Or, il faut absolument que les choses soient claires pour que l'on puisse rencontrer les objections de l'Exécutif flamand.

L'intervenant voudrait enfin savoir si les arrêtés de pouvoirs spéciaux que l'on prendra en application de la présente loi en projet seront soumis à l'avis des Exécutifs.

Un autre membre déclare que la « colonisation » de la Wallonie, à laquelle un membre a fait allusion, est un fait. Ce qui différencie profondément la Flandre et la Wallonie dans le cadre du présent projet de loi qui instaure une régionalisation de fait des ressources tout en laissant le pouvoir de décision à l'Etat central, c'est que la majorité est la même en Flandre qu'au niveau national, alors qu'elle est différente en Wallonie. Autrement dit, la majorité wallonne ne pourra pas prendre elle-même de décisions au sujet de ressources d'origine wallonne consacrées à des objectifs wallons.

Le membre constate par ailleurs qu'à bien des égards le Gouvernement n'a pas encore précisé la portée du projet. Plusieurs aspects importants doivent encore être réglés par arrêté royal et certains doivent même encore faire l'objet de négociations.

Selon l'intervenant, le rejet de l'avis négatif du Conseil d'Etat pourrait bien servir un jour de précédent. Il se pourrait, comme il croit pouvoir le déduire d'une allocation radiodiffusée du Ministre (*), que les avis du Conseil d'Etat dans certaines matières linguistiques concernant les communes à facilités ne soient pas non plus acceptés automatiquement.

Il appelle enfin les partis francophones à ne pas céder au chantage.

Un autre intervenant estime qu'il faut considérer qu'il est impossible de procéder à une véritable régionalisation institutionnelle des secteurs nationaux. Le sort réservé à la proposition Van den Brande le prouve bien. C'est à la lumière de cet élément qu'il faut mesurer la valeur du présent projet.

Ce qui importe, c'est de voir dans quelle mesure le projet est conforme à la décision du 26 juillet 1983. Pour ce faire, il faut regarder les textes ainsi que les faits. Le projet comporte certes des éléments de régionalisation, mais ils ne sont pas suffisamment précis.

Il y est remédié par les précisions que le Ministre (F) a données à propos de la technique budgétaire qui sera appliquée. Il est à présent clair, d'après l'intervenant, que la provenance et la destination des moyens sont régionales. Le solde sera inscrit à un compte spécial, comportant une section distincte pour chaque région, et sera destiné au F. R. I., secteur reconversion, sur lequel les régions auront des droits de tirage directs.

Le même membre estime qu'il y a désormais un accord politique, en dehors du texte de l'article 7, qui répond aux préoccupations de son groupe. Peut-être la solution n'est-elle pas idéale, mais elle est probablement la meilleure possible. Elle offre aussi les garanties égales exigées par l'Exécutif flamand à propos de la destination des moyens. Le budget des Affaires économiques est une loi et il y a un accord politique sur l'utilisation annuelle des crédits en question inscrits à ce budget.

L'intervenant propose ensuite une amélioration technique à l'article 10. Au § 1^{er}, deuxième alinéa, il serait préférable de placer le membre de phrase « à l'exclusion cependant de l'octroi de la garantie de l'Etat » tout à la fin de l'alinéa. Il lui semble que le texte serait ainsi plus clair.

Il conclut qu'il ressort à suffisance des avis du Conseil d'Etat et de la discussion que le projet constitue un pas irréversible dans la voie de la poursuite de la régionalisation.

de (regionale ministercomités) biedt het ontwerp duidelijkheid over het nationaal of regionaal karakter ervan. Die duidelijkheid is echter absoluut vereist om aan de bezwaren van de Vlaamse executieve tegemoet te komen.

Tenslotte wenst het lid te vernemen of alle bijzondere machtenbesluiten die op grond van deze wet te verwachten zijn voor advies aan de Executieven zullen worden voorgelegd.

Volgens een ander lid is de reeds genoemde « kolonisering » van Wallonië een feit. Een belangrijk verschil tussen Vlaanderen en Wallonië in het kader van het onderhavige ontwerp, dat een feitelijke regionalisering van de middelen met behoud van de nationale beslissingsbevoegdheid invoert, is dat de nationale meerderheid ook in Vlaanderen een meerderheid heeft, maar in Wallonië niet. De Waalse meerderheid zal m.a.w. niet zelf kunnen beslissen over middelen van Waalse oorsprong die voor Waalse doeleinden worden besteed.

Voorts constateert het lid dat de Regering op tal van punten nog in het vage blijft over de draagwijdte van het ontwerp. Allerlei belangrijke aspecten moeten nog bij koninklijk besluit worden geregeld of er moeten nog onderhandelingen over worden gevoerd.

Het negeren van het negatieve advies van de Raad van State zou volgens spreker wel eens een precedent kunnen worden. De standpunten van de Raad van State inzake taalkwesties in faciliteitengemeenten zullen misschien in de toekomst ook niet meer automatisch worden aanvaard, zoals spreker uit een radiotoespraak van de Minister (F) meent te mogen afleiden.

Tenslotte roept spreker de Franstalige partijen op niet toe te geven aan chantage.

In de ogen van een ander lid moet men ervan uitgaan dat een echte institutionele regionalisering van de nationale sectoren niet haalbaar is, zoals uit het lot van het voorstel Van den Brande gebleken is. In dat licht moet de waarde van het huidige ontwerp worden afgewogen.

Waar het op aankomt is het ontwerp te toetsen aan de beslissing van 26 juli 1983. Daartoe moet men de teksten bekijken en de feiten nagaan. In het ontwerp zelf zaten wel elementen van regionalisering, maar onvoldoende duidelijk.

Door de preciseringen die de Minister (F) heeft gegeven omtrent de budgettaire techniek die op grond van artikel 7 zal worden toegepast, wordt dit euvel verholpen. Thans is duidelijk, aldus het lid, dat herkomst en bestemming van de middelen regionaal zijn. Het saldo wordt ingeschreven op een bijzondere rekening, met een afzonderlijke sectie voor ieder gewest, en wordt bestemd voor het F. I. V., sector reconversie, waarop de gewesten rechtstreekse trekkingsrechten hebben.

Er is, volgens spreker, thans een politiek akkoord — buiten de tekst van artikel 7 — dat aan de bezorgdheid van zijn fractie tegemoetkomt. Wellicht is de regeling niet ideaal, maar waarschijnlijk is zij de beste die haalbaar is. De regeling biedt ook de wettelijke waarborgen die door de Vlaamse Executieve werden geëist in verband met de bestemming van de middelen. De begroting van Economische Zaken is een wet, en er is een politiek akkoord over de jaarlijkse opnemingen van de desbetreffende kredieten in die begroting.

Bij artikel 10 stelt het lid een technische verbetering voor. In § 1, tweede lid, meent hij dat de zinsnede « met uitsluiting nochtans van de toekenning van de Staatswaarborg » beter helemaal achteraan het lid wordt geplaatst. Dit lijkt hem duidelijker.

Het lid besluit dat uit de adviezen van de Raad van State en uit de bespreking afdoende blijkt dat met het ontwerp een onomkeerbare stap naar een verdere regionalisering wordt gezet.

Un autre membre se réfère aux observations du Conseil d'Etat à propos du privilège spécial (Doc. n° 834/10). Il rappelle à cet égard les principes juridiques dans le domaine des sûretés réelles. On n'a appliqué ici aucune des nombreuses sûretés existantes. Par contre, on prévoit un privilège « spécial ».

Maintes questions subsistent à ce sujet. On crée deux filiales de la S. N. S. N. et le privilège jouera pour les dettes de ces sociétés. Quelles seront la nature et la forme juridiques de ces sociétés ? Sur quoi le privilège portera-t-il, sur quels moyens ?

L'intervenant juge pertinente l'observation du Conseil d'Etat à ce propos. A son avis, il faudra élaborer un mécanisme financier et juridique particulier pour régler l'application de ce privilège. Sinon on court le risque d'aboutir à l'insécurité juridique la plus grande et de vider totalement de son sens la législation en matière de sûretés.

D'après un autre membre, il manquait déjà quelque chose à l'accord du 26 juillet 1983, mais depuis lors, cela a été de mal en pis. L'accord était déjà quelque peu ambigu, mais, après les projets successifs, on se trouve dans l'ambiguïté la plus complète. Certains éléments de l'accord ont totalement disparu du projet, d'autres figurent encore dans l'exposé des motifs mais non plus dans le texte même du projet. Cependant, le Gouvernement affirme qu'il exécutera l'accord dans sa totalité. D'après l'intervenant, c'est là une situation très singulière.

Le membre considère du reste que le Gouvernement surestime les possibilités d'exécuter des éléments de l'accord par voie budgétaire. Cette solution suppose en effet le maintien de la majorité et se heurte au problème de l'annualité du budget.

Le membre estime que c'est témoigner de bien peu de respect à l'égard des institutions que de n'avoir demandé l'avis des Exécutifs sur l'accord sidérurgique qu'après sa signature.

En ce qui concerne le privilège spécial, le membre estime que toutes les subtilités des textes n'ont pas de sens, étant donné que, vu la fragilité de la garantie offerte, les banques ne seront pas disposées à collaborer. Selon lui, le Gouvernement en est conscient et il choisira sans doute d'obliger les organismes publics de crédit à collaborer, avec toutes les conséquences néfastes que cela aura pour ceux-ci.

Il n'est pas vrai, selon le membre, que tous les partis flamands suivent le Gouvernement et acceptent la majorité simple. D'après lui, le Conseil d'Etat a raison. Le projet est contraire à l'esprit des lois de 1980 et la complexité des mécanismes qu'il prévoit n'est qu'un artifice destiné à éluder la condamnation du Conseil d'Etat. L'intervenant considère que le fait que le Gouvernement ne tienne pas compte du dernier avis du Conseil d'Etat est une chose grave, vu l'importance de la question et le fait qu'il s'agit d'une loi spéciale.

Selon le membre, le fossé entre les Communautés est plus large qu'il ne l'a jamais été, et c'est la faute de la majorité qui tente de servir en même temps des intérêts totalement opposés et en arrive ainsi finalement à tromper tout le monde. Un éclatement est donc inévitable.

* * *

Le Ministre (N) déclare que le Gouvernement a déjà prouvé à maintes reprises qu'il prend les avis du Conseil d'Etat au sérieux et qu'il en tient compte. L'avis du Conseil d'Etat a été demandé pour tous les arrêtés royaux numérotés.

Een ander lid gaat in op de opmerkingen van de Raad van State over het bijzonder voorrecht (Stuk n° 834/10). Hij brengt de rechtsbeginselen op het stuk van zakelijke zekerheden in herinnering. Geen van de vele bestaande zekerheden heeft men hier toegepast. Er is daarentegen voorzien in een « bijzonder » voorrecht.

Daarrond blijven echter vele vragen bestaan. Er worden twee dochtermaatschappijen van de N. M. N. S. opgericht en het zijn de schulden van deze maatschappijen waarvoor het voorrecht speelt. Hoe zal echter de juridische aard en vorm van deze maatschappijen zijn ? Waarop zal het voorrecht betrekking hebben, op welke middelen ?

De opmerking van de Raad van State dienaangaande worden door spreker pertinent genoemd. Er moet zijns inziens een bijzonder juridisch en financieel mechanisme worden uitgewerkt om de toepassing van dit voorrecht te regelen. Zoniet dreigt men in de grootste rechtsonzekerheid te belanden en valt een totale uitholling van de wetgeving inzake zekerheden te vrezen.

Volgens een ander lid schortte er al iets aan het akkoord van 26 juli 1983, maar is het sindsdien van kwaad tot erger gegaan. Was het akkoord al tweeslachtig, dan is men na de opeenvolgende ontwerpen in de complete dubbelzinnigheid terechtgekomen. Elementen van het akkoord zijn uit het ontwerp geheel verdwenen, andere komen nog in de memorie van toelichting voor, maar niet in de wettekst. Toch beweert de Regering het akkoord nog in zijn geheel te zullen uitvoeren. Dit is volgens het lid een zeer merkwaardige gang van zaken.

Overigens meent het lid van de Regering de mogelijkheden overschat om via de begroting elementen van het akkoord uit te voeren. Dit veronderstelt immers het handhaven van de meerderheid en stuit op het probleem van de annulatie van de begroting.

Het lid vindt het van zeer weinig respect voor de instellingen getuigen dat het advies van de executieven over het staalakkoord pas werd gevraagd nadat het was getekend.

Met betrekking tot het bijzondere voorrecht merkt het lid op dat alle subtiliteiten in de teksten zinloos zijn, want dat de banken wegens de wankelbaarheid van de geboden garantie toch niet bereid zullen zijn mee te werken. De Regering weet dit echter, aldus het lid, en zal er wellicht haar toevlucht toe nemen de openbare kredietinstellingen tot medewerking te verplichten, met alle nefaste gevolgen voor die instellingen vandien.

Dat alle Vlaamse partijen de Regering volgen en de gewone meerderheid aanvaarden, is volgens spreker onjuist. De Raad van State heeft zijns inziens gelijk. Het ontwerp is strijdig met de geest van de wetten van 1980 en de ingewikkelde constructies van het ontwerp zijn maar een traukje om de veroordeling van de Raad van State te ontlopen. Het negeren van het laatste advies vindt spreker een ernstige zaak, gelet op het belang van de aangelegenheid en het feit dat het om een bijzondere wet gaat.

De Gemeenschappen staan thans verder uit elkaar dan ooit, aldus spreker, en dit is de schuld van de meerderheid die probeert volkomen tegengestelde belangen gelijktijdig te dienen, met het gevolg dat uiteindelijk iedereen wordt bedrogen. Het kan dan ook niet anders dan dat het tot een uitbarsting komt.

* * *

De Minister (N) verklaart dat de Regering al herhaaldelijk heeft bewezen dat zij de adviezen van de Raad van State au sérieux neemt en er ook rekening mee houdt. Voor alle genummerde koninklijke besluiten werd advies gevraagd.

Le Gouvernement a déjà adapté à deux reprises le présent projet sur la base des avis du Conseil d'Etat, sans remettre en cause cependant les principes de l'accord du 26 juillet 1983. Cependant, dans son dernier avis, le Conseil d'Etat se base encore manifestement sur l'existence de canaux directs de financement vers les Régions. Or, par la dernière adaptation, le Gouvernement a prévu un mécanisme de financement par le biais du budget national, répondant ainsi à l'objection du Conseil d'Etat. Par conséquent, il n'a pas lieu de donner suite au nouvel avis. Un avis n'est du reste qu'un avis.

On peut déduire des déclarations répétées du Gouvernement dans quel esprit il conçoit et exécutera ultérieurement le présent projet de loi.

Le Ministre (N) souligne que le présent projet de loi et le budget des Affaires économiques doivent être considérés ensemble comme l'exécution de l'accord du 26 juillet 1983.

A côté de la section nationale du Fonds de solidarité, on créera, dans le cadre des enveloppes nationales, un Fonds pour la restructuration des secteurs nationaux en Wallonie et un Fonds pour la restructuration des secteurs nationaux en Flandre. Ces Fonds seront financés sur base des dispositions de l'article 7.

Le règlement se situe par conséquent dans le cadre du budget national, tout en ayant une dimension régionale.

Le Ministre (N) précise que lors de l'exécution de l'accord, les arrêtés royaux qui doivent être pris seront soumis à l'avis des Exécutifs lorsque cela sera prescrit. La loi du 8 août 1980 reste applicable sans aucune restriction. Les comités ministériels régionaux pourront également organiser une concertation permanente avec les Exécutifs.

L'affectation du « supersolde » au secteur « reconversion » du F.R.I. crée un lien évident avec la politique régionale, pour laquelle on prévoit d'ailleurs des droits de tirage spéciaux.

L'examen de l'article 10, § 1, a déjà permis de constater qu'il n'y a pas de garantie de l'Etat pour les emprunts contractés par les filiales, mais un privilège spécial. Etant donné que l'article 10, § 2, qui régit ce privilège, comporte l'attribution du pouvoir spécial, le Gouvernement tentera — sur avis du Conseil d'Etat — de préciser l'assiette de ce privilège.

Des discussions sont en cours à ce propos avec l'ensemble du secteur bancaire, et non pas uniquement avec les organismes publics de crédit, afin d'évaluer les possibilités.

En ce qui concerne les crédits pour Bruxelles, le Ministre (F) fait remarquer que les soldes du passé sont traités de la même façon que ceux des autres Régions.

Un règlement a été adopté la semaine dernière en ce qui concerne les missions et charges particulières de Bruxelles. Bruxelles ne reçoit pas de ristourne de droits de succession, ni d'ailleurs aucune autre ristourne. Elle bénéficie toutefois d'une technique de financement plus avantageuse.

Quant à la responsabilité identifiable des filiales de la S. N. S. N., le Ministre des Affaires économiques fait observer que les organes de gestion ont en effet de très grandes responsabilités, mais qu'il faut les interpréter dans un sens restrictif.

Le Ministre aborde ensuite plus en détail la question du privilège spécial.

Juridiquement parlant, il y a une différence significative entre, d'une part, une garantie de l'Etat sur des emprunts à contracter par les deux filiales de la S. N. S. N. (que nous appellerons pour plus de facilité « Alpha » et « Bêta ») et, d'autre part, un privilège spécial sur certains actifs d'Alpha et de Bêta, à savoir leurs placements financiers et leurs liquidités provenant des subventions de fonctionnement qui leur sont versées par l'Etat dans les limites des moyens

Ook in dit ontwerp heeft de Regering reeds tweemaal een aanpassing uitgevoerd op grond van de adviezen van de Raad van State, zonder evenwel afbreuk te doen aan de principes van het akkoord van 26 juli 1983. In zijn laatste advies gaat de Raad van State blijkbaar echter nog steeds uit van het bestaan van rechtstreekse financieringskanalen naar de Gewesten. Door de laatste aanpassing is de Regering evenwel gekomen tot een financiering via de nationale begroting, die het desbetreffend bezwaar van de Raad van State opvangt. Op het nieuwe advies dient derhalve niet te worden ingegaan. Een advies blijft trouwens slechts een advies.

Uit de herhaalde verklaringen van de Regering is duidelijk af te leiden in welke geest zij het onderhavige wetsontwerp opvat en later zal uitvoeren.

De Minister (N) beklemtoont dat het wetsontwerp en de begroting van Economische Zaken samen als de uitvoering van het akkoord van 26 juli 1983 moeten worden gezien.

Naast de nationale sectie van het solidariteitsfonds zullen binnen de nationale enveloppes een Fonds voor de nationale sectoren in Vlaanderen en een Fonds voor de nationale sectoren in Wallonië worden opgericht, gefinancierd op basis van artikel 7.

De regeling situeert zich dus binnen de nationale begroting, maar heeft een regionale dimensie.

Bij de uitvoering van het akkoord zullen de te nemen koninklijke besluiten, wanneer dit voorgeschreven is, voor advies aan de executieven worden voorgelegd, aldus de Minister (N). De wet van 8 augustus 1980 blijft onverkort van toepassing. De regionale ministercomités zullen ook een vast overleg met de executieven kunnen organiseren.

De toewijzing van de « supersaldi » aan de sector reconversie van het F.I.V. legt een duidelijke band met het gewestelijk beleid, waarvoor immers voorzien is in speciale trekkingsrechten.

Uit de bespreking van artikel 10, § 1, is al gebleken dat er geen staatswaarborg geldt op door de filialen aangevane leningen, maar een bijzonder voorrecht. Aangezien het artikel 10, § 2, dat dit voorrecht regelt de toekenning van een bijzondere macht inhoudt, zal de Regering — op advies van de Raad van State — trachten het voorwerp van het voorrecht nader te omschrijven.

Terzake zijn onderhandelingen aan de gang met de banksector, niet alleen met de openbare kredietinstellingen, om uit te maken wat haalbaar is.

Wat de kredieten voor Brussel betreft, merkt de Minister (N) op dat de saldi van het verleden op dezelfde wijze worden geregeld als voor de andere Gewesten.

De afgelopen week is een regeling getroffen voor de bijzondere opdrachten en lasten van Brussel. Successierechten worden aan Brussel niet geristorneerd, net zo min als Brussel andere *ristorno's* ontvangt. Het heeft echter een voordeliger financieringstechniek.

Met betrekking tot de aanwijsbare aansprakelijkheid van de dochtermaatschappijen van de M. N. M. S. merkt de Minister van Economische Zaken op dat de beheersorganen inderdaad een zeer grote verantwoordelijkheid dragen, maar dat terzake een restrictieve interpretatie moet worden toegepast.

De Minister van Economische Zaken gaat ook nader in op de problematiek van het bijzonder voorrecht.

Juridisch bestaat er significant verschil tussen, enerzijds, een staatswaarborg op leningen aan te gaan door de twee dochtervennootschappen van de M. N. M. S. (gemakkelijkheidshalve « Alfa » en « Beta ») en, anderzijds, een bijzonder voorrecht op zekere activa van Alfa en Beta, m.n. hun geldbeleggingen en liquide middelen voortkomende uit de werkingstoelagen hun door de Staat gestort binnen de grenzen van de middelen daartoe geaffecteerd op artikel 60.03.A,

affectés à cet effet à l'article 60.03.A, « Fonds de solidarité national » du titre IV du budget du Ministère des Affaires économiques, scindé en sous-sections avec article budgétaire distinct.

Lorsque l'Etat donne sa garantie, il s'engage directement envers les bailleurs de fonds d'Alpha et de Bêta à payer en leurs lieu et place si elles sont défaillantes, *mutatis mutandis* selon les règles du cautionnement. Cet engagement s'étend au montant dû pro toto, en principe indépendamment des limites des crédits budgétaires.

Le privilège spécial prévu consiste juridiquement à donner aux bailleurs de fonds d'Alpha et de Bêta, dans certains cas de concours de créanciers (faillite, concordat judiciaire, liquidation après saisie exécutoire sur biens immobiliers (art. 1627 du Code judiciaire) et éventuellement liquidation volontaire d'Alpha et de Bêta), priorité sur tous les autres créanciers pour être payés sur le prix des biens d'Alpha et de Bêta sur lesquels porte le privilège. Il s'agit uniquement d'un droit d'être le premier dans la distribution de ce prix sans droit de suite ou sans autre prétention sur l'affaire elle-même. Il ne joue que dans le cadre des relations entre les créanciers d'Alpha et de Bêta.

Bien que le privilège porte sur les placements financiers et les liquidités d'Alpha et de Bêta provenant des subventions de fonctionnement qui leur sont versés dans les limites budgétaires précitées, les bailleurs de fonds d'Alpha et de Bêta ne peuvent de ce chef avoir aucun recours direct contre l'Etat ni faire valoir la moindre prétention directement sur les moyens budgétaires concernés. Le passage de l'Exposé des motifs concernant ce sujet est à cet égard formulé de façon elliptique (Doc. n° 834/1, page 8).

Il est vrai qu'un système de contrôle sévère à l'égard d'Alpha et de Bêta sera élaboré, essentiellement axé sur le contrôle de leurs dépenses, afin qu'elles ne procèdent pas à des dépenses et ne prennent pas d'engagements excédant une saine proportion de leurs ressources propres et des subventions de fonctionnement visées et qu'elles soient à même de payer les intérêts et les remboursements de leurs emprunts. Ce système de contrôle est en soi distinct du privilège prévu et n'affecte en rien les limites budgétaires précitées pour ce qui concerne les subventions de fonctionnement prévues.

Un membre souligne que, selon le texte du § 2, le privilège spécial porte sur l'ensemble des ressources financières des sociétés. Ces ressources sont limitées. Il paraît logique dès lors que les institutions financières ne contractent pas d'emprunts d'un montant supérieur aux ressources sur lesquelles porte le privilège spécial.

On n'a toutefois aucune certitude au sujet de l'importance des ressources qui seront transférées à ces sociétés. Les bailleurs de fonds ne savent donc pas exactement quel est le montant sur lequel porte leur privilège.

La garantie contractuelle de l'Etat a été exclue. Les filiales, mais aussi la S. N. S. N., qui nomme les administrateurs, pourraient être rendues responsables des infractions et des fautes de gestion des administrateurs au cas où serait intentée une action pour mauvaise gestion, pour violation de la loi ou des statuts ou pour actes illicites. Il existe donc tout de même une garantie de fait.

Un membre fait observer que les charges du passé seront inscrites globalement au fonds de solidarité à créer à la section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques : 2 filiales sont créées en vue du financement futur.

Le membre réitère une question qu'il a déjà posée : Le Gouvernement peut-il communiquer des chiffres indiquant la situation précise des enveloppes au 1^{er} août 1983 ?

Quelle était, à l'époque, la partie appartenant au passé et celle qui était prévue pour l'avenir ?

« Nationaal Solidariteitsfonds », van Titel IV van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken, uitgesplitst in subsecties met afzonderlijk begrotingsartikel.

Bij staatswaarborg verbindt de Staat zich rechtstreeks t.a.v. de kredietverschaffers van Alfa en Beta om in hun plaats te betalen wanneer zij dat niet doen, *mutatis mutandis* naar de regels van de borgtocht. Die verbintenis strekt zich uit tot het verschuldigd bedrag pro toto, principieel ongeacht de grenzen van begrotingskredieten.

Bedoeld bijzonder voorrecht is juridisch een preferente aanspraak van de kredietverschaffers van Alfa en Beta om, in zekere gevallen van samenloop van schuldeisers (m.n. faillissement, gerechtelijke akkoord, vereffening na uitvoerend beslag op roerende goederen (art. 1627 van het Gerechtelijk Wetboek) en, mogelijk, vrijwillige vereffening van Alfa en Beta), bij voorrang boven andere schuldeisers te worden betaald uit de prijs van de goederen van Alfa en Beta waarop het voorrecht slaat. Het is enkel een recht om als eerste aan te treden bij de verdeling van de prijs, zonder volgrecht of andere aanspraak op de zaak zelf. Het werkt slechts in de onderlinge verhouding tussen de schuldeisers van Alfa en Beta.

Ofschoon het voorrecht zal slaan op de geldbeleggingen en liquide middelen van Alfa en Beta voortkomende uit de werkingstoelagen hun door de Staat gestort binnen bovenvermelde budgettaire grenzen, kunnen de kredietverschaffers van Alfa en Beta uit dien hoofde geen directe vordering hebben t.o.v. de Staat noch enige aanspraak kunnen doen gelden rechtstreeks op de betrokken budgettaire middelen zelf. De desbetreffende passus in de Memorie van Toelichting is in dit opzicht elliptisch geformuleerd (Stuk n° 834/1, p. 8).

Weliswaar zal t.o.v. Alfa en Beta een strenge controle-regeling worden uitgewerkt, inzonderheid gericht op de beheersing van hun uitgaven, opdat zij geen uitgaven doen en verbintenissen aangaan buiten veilige verhouding tot hun eigen inkomsten en bedoelde werkingstoelagen en zij in staat zijn daarmee de interesten en aflossingen van hun leningen te betalen. De controle-regeling staat op zich echter los van bedoeld voorrecht en doet niets af van bovenvermelde budgettaire limieten t.a.v. bedoelde werkingstoelagen.

Een lid wijst erop dat, volgens de tekst van § 2, het bijzonder voorrecht slaat op het geheel van de financiële middelen van de vennootschappen. Die middelen zijn beperkt. Het lijkt dan ook logisch dat de financiële instellingen geen leningen afsluiten voor een hoger bedrag, dan de middelen waarop het bijzonder voorrecht betrekking heeft.

Er bestaat echter geen enkele zekerheid over de omvang van de middelen die aan die vennootschappen zullen overgedragen worden. De geldschietters hebben dus geen zekerheid over het bedrag waarop hun voorrecht staat.

Voorts is het zo dat de contractuele staatswaarborg wordt uitgesloten maar niet alleen de filialen, ook de N. M. N. S. die de beheerders anstelt, kan aansprakelijk gesteld worden voor onrechtmatige daden en beheersfouten van de beheerders ingeval een rechtsvordering zou worden ingesteld wegens slechts beheer, overtreding van wet of statuten of onrechtmatige daden. Dus toch een feitelijke waarborg.

Een lid merkt op dat de lasten van het verleden gemeenschappelijk zullen worden ingeschreven op het solidariteitsfonds dat wordt opgericht op de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken : voor de toekomstige financiering worden 2 filialen opgericht.

Het lid herhaalt zijn vroegere vraag : kan de Regering duidelijk, met cijfergegevens, mededelen welke de stand van de enveloppes was op 1 augustus 1983 ?

Wat behoorde op dat ogenblik tot het verleden en wat was voorzien voor de toekomst ?

Le Ministre des Affaires économiques répond qu'il transmettra une note contenant ces données (cf. Annexe II).

Un membre insiste pour que ces données soient communiquées immédiatement.

Le Ministre répond que cette note reprend les données du rapport concernant l'inventaire provisoire des engagements et de leur niveau d'exécution de aides publiques accordées aux cinq secteurs nationaux (Doc. Chambre n° 574/1, 1982-1983).

Quelques membres se plaignent de ne pas recevoir de réponse à leurs questions.

Un membre fait encore observer que le rapport cité est largement contesté.

Un membre cite l'avis du Conseil d'Etat du 25 janvier 1984 (Doc. n° 834/10). Il y est précisé ce qui suit :

« La mission de financement dont il s'agit est limitée aux besoins qui subsisteraient après l'épuisement des enveloppes fixées au 1^{er} août 1983 ».

Il demande à quelle date l'enveloppe de 27 milliards de F a été octroyée et fixée.

Le Ministre des Affaires économiques répond que les décisions en question ont été prises le 26 juillet 1983.

Le membre affirme ensuite qu'il ressort du texte, tel qu'il est formulé actuellement, que l'emprunt de 27 milliards de F ne peut être contracté qu'avec la garantie de l'Etat. De toute manière, le privilège spécial ne peut pas être accordé.

L'accord du 26 juillet (cet accord est par conséquent antérieur au 1^{er} août 1983) précise clairement que le Conseil des ministres a prévu des besoins financiers nouveaux pour un montant de 27 milliards de F.

Le Ministre des Affaires économiques répond que les 27 milliards de F ont simplement été prévus par la décision du Gouvernement du 26 juillet 1983. Cette somme ne sera effectivement et juridiquement octroyée que lorsqu'un accord aura été conclu avec les organismes financiers. La date définitive de l'octroi des crédits ne sera donc fixée qu'après la conclusion de cet accord.

Le montant de 27 milliards de F ne fait pas partie des enveloppes qui ont été fixées par le Conseil des ministres pour le financement des secteurs nationaux.

Un membre aurait aimé que le Ministre (F), en sa qualité de Ministre de la Justice, précise certains points, notamment la manière dont seront établis les privilèges et la manière dont ceux-ci seront mis en conformité avec la loi hypothécaire du 16 décembre 1851.

Le Ministre répond que le privilège spécial sera créé par arrêté royal en exécution du présent projet de loi.

Il estime qu'il est dès lors impossible de décrire dès à présent les modalités de ce privilège dans les moindres détails.

Il peut néanmoins affirmer que les principes suivants seront respectés :

1. le privilège ne dépassera pas les moyens financiers accordés par le présent projet de loi;
2. le privilège peut couvrir uniquement les dettes contractées pour des entreprises des cinq secteurs nationaux;
3. le privilège ne porte tout au plus que sur l'ensemble des biens mobiliers incorporels des sociétés de financement.

De Minister van Economische Zaken verstrekt een nota waarin deze gegevens zijn vervat (cf. Bijlage II).

Een lid dringt aan om deze gegevens onmiddellijk bekend te maken.

De Minister antwoordt dat deze nota de gegevens herneemt van het verslag dat de voorlopige inventaris van de verbintenissen en hun niveau van uitvoering van de overheidshulp aan de vijf nationale sectoren weergeeft (Stuk Kamer n° 574/1, 1982-1983).

Enkele leden beklagen zich erover dat sommige van hun vragen niet worden beantwoord.

Een lid merkt nog op dat het geciteerde verslag sterk wordt gecontesteerd.

Een lid citeert het advies van de Raad van State van 25 januari 1984 (Stuk n° 834/10) waarin wordt gesteld :

« Bedoelde financieringsopdracht beperkt zich tot de behoeften die blijven nadat de op 1 augustus 1983 vastgestelde enveloppes zijn uitgeput ».

Hij vraagt wanneer de enveloppe van 27 miljard werd toegekend en vastgelegd.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat dit plaatsvond op 26 juli 1983.

Daarop stelt het lid dat uit de huidige formulering van de tekst blijkt dat de lening van 27 miljard niet kan worden afgesloten tenzij met staatswaarborg. Het bijzonder voorrecht kan in ieder geval niet worden verleend.

In het akkoord van 26 juli (dus vóór 1 augustus 1983) staat immers duidelijk dat de Ministerraad voor de nieuwe financieringsbehoeften 27 miljard voorziet.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat de 27 miljard enkel in het vooruitzicht gesteld werden door het Regeringsbesluit van 26 juli 1983. De feitelijke en juridische toekenning gebeurt slechts nadat een akkoord zal zijn bereikt met de financiële instellingen en pas dan zal de definitieve datum vastgesteld zijn.

De 27 miljard vallen buiten de enveloppes die door de Ministerraad zijn vastgesteld voor de financiering van de nationale sectoren.

Een lid had graag gezien dat de Minister (F) in zijn hoedanigheid van Minister van Justitie enkele punten preciseerde, met name de wijze waarop de voorrechten zullen worden ingesteld en de wijze waarop ze in overeenstemming met de hypotheekwet van 16 december 1851 zullen worden gebracht.

De Minister antwoordt dat het bijzonder voorrecht gecreëerd wordt bij Koninklijk besluit in uitvoering van voorliggend wetsontwerp.

Hij acht het dus niet mogelijk nu reeds tot in de kleinste details de uitvoering van deze opdracht te omschrijven.

Toch kan hij stellen dat volgende principes zullen worden geëerbiedigd :

1. het voorrecht zal de financiële middelen toegekend door voorliggend wetsontwerp niet te boven gaan;
2. geen andere schulden dan deze aangegaan voor ondernemingen uit de vijf nationale sectoren kunnen door het voorrecht worden gedekt;
3. het voorrecht slaat ten hoogste op het geheel van de niet-lichamelijke roerende goederen van de financieringsvennootschappen.

En outre, en sa qualité de Ministre de la Justice, le Ministre (F) s'engage à garantir les droits des créanciers privilégiés visés à l'article 19 de la loi hypothécaire précitée, de telle sorte que ces créanciers conservent leur priorité, y compris sur le privilège spécial.

Un membre fait observer qu'une telle position est contraire à la règle générale qui veut que les privilèges spéciaux aient priorité sur les privilèges généraux.

En ce qui concerne les droits de succession, un membre demande comment le Gouvernement peut garantir l'importance du produit de ces droits dont les taux peuvent être modifiés radicalement par le Parlement.

Sous l'ancien régime, quand on affermaient les impôts, le taux de l'impôt devait être négocié avec le fermier; comment le Gouvernement va-t-il négocier avec les banquiers pour leur donner un minimum de garanties?

Le Ministre (F) constate que si les droits de succession doivent rester dans la liste des impôts de la compétence des Régions, le problème se poserait dans les mêmes termes; les Régions pourront fixer et modifier le taux de l'impôt.

Le membre souligne le fait que dans le régime de la loi du 9 août 1980, si des droits sont transférés aux Régions, ces droits font partie de leurs moyens et elles peuvent donc évidemment les modifier.

Lorsqu'aura lieu la négociation avec les banquiers, il faudra leur accorder un minimum de garantie.

Qu'arrivera-t-il si l'on réduit sensiblement les droits de succession?

Le Ministre (F) explique qu'il en ira ici comme pour le Fonds national de reclassement social des handicapés, dont les ressources proviennent en partie des taxes sur les primes d'assurances. L'autorité qui instaure la taxe peut la réduire ou la supprimer. Cela peut évidemment poser un problème là où les recettes ont été affectées.

Le membre insiste pour savoir ce qu'il adviendrait s'il n'y avait pas d'accord possible avec les banques.

Le Ministre (F) répond qu'il y aura une situation nouvelle à laquelle il faudra trouver une solution.

Le Gouvernement a le sentiment de jouir d'une crédibilité suffisante pour que les sommes prévues soient effectivement prêtées par les banques.

Un membre qui vient de faire une observation à propos de la formulation du texte de l'article 10, §§ 1 et 2, et a confronté ce texte avec une observation du Conseil d'Etat revient à nouveau sur la question.

A son avis, aux termes de cet article, les sociétés à créer ne peuvent contracter des emprunts couverts par le privilège spécial que dans la mesure où les enveloppes accordées avant le 1^{er} août 1983 sont épuisées.

Or, l'enveloppe de 27 milliards a été accordée le 26 juillet 1983, c'est-à-dire avant le 1^{er} août 1983, et si le texte est maintenu dans sa forme actuelle, aucun privilège spécial ne pourra être consenti pour cet emprunt.

Le Ministre des Affaires économiques répond que la note transmise au rapporteur (cf. Annexe II) fera apparaître que les 27 milliards ne font pas partie des enveloppes dont il est question dans cet article.

Un autre membre partage le point de vue selon lequel le texte de l'article 10 n'est pas clair.

Celui qui, de mauvaise foi, interpréterait le texte de cet article, pourrait conclure qu'il faut accorder la garantie de l'Etat pour l'emprunt de 27 milliards.

Un commissaire souligne à cet égard que la garantie de l'Etat doit être accordée par une loi.

Daarenboven verbindt de Minister (F) zich er als Minister van Justitie toe de rechten der bevoorrechte schuldeisers vermeld in artikel 19 van voormelde hypotheekwet te vrijwaren, zodat zij hun voorrang behouden, ook op het bijzonder voorrecht.

Een lid merkt op dat dit ingaat tegen de algemene regel dat bijzondere voorrechten voorrang hebben de algemene voorrechten.

In verband met de successierechten vraagt een lid hoe de Regering de omvang kan waarborgen van de opbrengst van die rechten waarvan de tarieven door het Parlement radikaal kunnen worden gewijzigd.

Onder het ancien régime toen men de belastingen in pacht zag, diende over het bedrag voor de belasting met de pachter te worden onderhandeld; hoe zal de Regering met de bankiers onderhandelen om hun een minimum waarborg te geven?

De Minister (F) constateert dat indien de successierechten moeten behouden blijven in de lijst van de belastingen die tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren, het probleem zich op dezelfde wijze zou stellen; de Gewesten zullen het belastingtarief mogen vaststellen en wijzigen.

Het lid wijst er op dat wanneer bepaalde rechten, overeenkomstig de regeling van de wet van 9 augustus 1980 aan de Gewesten worden overgedragen, die rechten deel uitmaken van hun geldmiddelen; zij kunnen ze dus van deel uitmaken van hun geldmiddelen; zij kunnen ze dus vanzelfsprekend wijzigen.

Wanneer de onderhandelingen met de bankiers zullen plaatsgrijpen zal hun een minimum waarborg moeten worden gegeven.

Wat zal er gebeuren indien men de successierechten aanzienlijk verlaagt?

De Minister (F) verduidelijkt dat het in die aangelegenheid zal verlopen als voor het Rijksfonds voor sociale reclassering van de invaliden dat een gedeelte van zijn geldmiddelen betreft uit de taks van de verzekeringscontracten. De overheid die de taks invoert kan die ook verlagen of afschaffen. Dat kan tot problemen leiden wanneer het gaat om ontvangsten met een bepaalde bestemming.

Een lid dringt aan om te vernemen wat er zal gebeuren indien met de banken geen akkoord kan worden bereikt.

De Minister (F) antwoordt dat dan een nieuwe toestand ontstaat waarvoor een oplossing zal moeten worden gevonden.

De Regering meent dat zij over voldoende geloofwaardigheid beschikt om de banken ertoe te bewegen de vaststelde bedragen te lenen.

Een lid dat zojuist een opmerking maakte over de formulering van de tekst van artikel 10, §§ 1 en 2 en die tekst konfronteerde met een opmerking van de Raad van State komt hierop terug.

Volgens hem kunnen de nieuw op te richten vennootschappen volgens de tekst van dit artikel, slechts leningen aangaan, gedekt door het bijzonder voorrecht, in de mate dat de enveloppes die toegekend zijn vóór 1 augustus 1983 zijn uitgeput.

Nu is de enveloppe van 27 miljard toegekend op 26 juli 1983, dus vóór 1 augustus 1983 en kan voor die lening indien de tekst in zijn huidige vorm behouden blijft geen bijzonder voorrecht worden toegekend.

De Minister van Economische Zaken antwoordt dat uit de nota die aan de rapporteur wordt overhandigd (cfr. Bijlage II) blijkt dat de 27 miljard niet tot de enveloppes behoort waarover hier in dit artikel sprake is.

Een lid sluit zich aan bij het standpunt dat de tekst van artikel 10 onduidelijk is:

Iemand die te kwader trouw de tekst van dit artikel interpreteert zou er kunnen toe besluiten voor de lening van 27 miljard toch de staatswaarborg toe te kennen.

Een lid wijst erop dat de staatswaarborg bij wet moet worden toegekend.

D'autres membres estiment également que le texte est ambigu.

Le Ministre (F) donne ensuite son interprétation de l'article 10, § 1, deuxième alinéa : la dérogation aux lois et arrêtés existants est autorisée pour autant que ces dérogations figurent aussi dans les dispositions qui régissent le statut de la S. N. S. N., à l'exclusion de l'octroi de la garantie de l'Etat.

La virgule entre les mots « Restructuration des Secteurs nationaux » et « à l'exclusion » est peut-être mal placée ou superflue.

Un autre membre considère toutefois que, dans sa rédaction actuelle, le texte de l'article 10, § 1, ne permet pas aux sociétés à créer de contracter elles-mêmes des emprunts pour obtenir les 27 milliards, étant donné que ces 27 milliards ont été fixés avant le 1^{er} août 1983.

Le Ministre des Affaires économiques estime qu'il suffit de mentionner dans le rapport que les décisions du Conseil des ministres ne visent pas les 27 milliards.

Il lui est cependant répondu que ceci serait contraire aux décisions du 26 juillet 1983 telles qu'elles figurent dans le document n° 834/2.

Le Ministre (F) répond que les intentions du Gouvernement sont ici claires. Les enveloppes dont il est question dans cet article sont celles qui ont été fixées à un moment donné (par exemple au 1^{er} juillet 1982 pour le secteur charbonnier), avant le 1^{er} août 1983.

En ce qui concerne la sidérurgie on y a ajouté les montants fixés en mai 1981.

Un membre propose que la date du 1^{er} août 1983 soit remplacée par celle du 26 juillet 1983.

Le Gouvernement présente ensuite un amendement (Doc. n° 834/11-III) visant à compléter l'article 10, § 1, par un troisième alinéa libellé comme suit :

« Par dérogation à la date prévue à l'alinéa 1^{er} du présent article, les dispositions de l'alinéa 1^{er} et de l'alinéa 2 du présent article sont applicables à l'emprunt de 27 milliards, décidé par le Conseil des ministres du 26 juillet 1983 ».

Le fait que l'amendement du Gouvernement ne se limite pas simplement à remplacer la date du 1^{er} août 1983 par celle du 26 juillet 1983 (cf. les décisions du Conseil des ministres du 26 juillet 1983 : Doc. Chambre n° 834/2) démontre, selon un membre, que certaines décisions concernant les enveloppes des secteurs nationaux ont encore été prises après cette date.

Le Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles répond que certaines décisions ont effectivement encore été prises après le 26 juillet 1983 à l'occasion de la fixation des enveloppes sur le plan technique. Les décisions qui ont été prises entre le 26 et le 31 juillet 1983 sont reprises dans la note du 31 juillet 1983, dont il a déjà été question et qui figurera en annexe du présent rapport.

Un membre constate que ni le présent projet de loi ni d'autres lois analogues ne contiennent de définition juridique de la notion d'« enveloppe ».

En réponse à la question d'un membre, le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles précise, pour terminer, que les crédits destinés au fonds social de Cockerill-Sambre, dont la création est prévue dans le cadre de la restructuration, seront inscrits au budget de l'Emploi et du Travail.

* * *

Les amendements de MM. Van der Biest (supprimer l'article) et De Batselier (en ordre principal et subsidiaire) sont rejetés par 16 voix contre 12. Les amendements de MM. Schiltz et Van der Biest (en ordre principal et subsidiaire)

Ook andere leden menen echter dat de tekst dubbelzinnig is.

De Minister (F) geeft daarop zijn interpretatie van artikel 10, § 1, tweede lid : de afwijking van bestaande wetten en besluiten wordt toegestaan voor zover die ook voorkomen in het statuut van de N. M. N. S. met uitzondering van die voor het toekennen van de staatswaarborg.

De komma tussen de woorden « Nationale sectoren regelen » en « met uitsluiting » is misschien slecht geplaatst of overbodig.

Een lid meent echter dat zoals de huidige tekst van artikel 10, § 1, is opgesteld, de op te richten vennootschappen zelfs geen lening mogen aangaan om de 27 miljard te verkrijgen, omdat tot de vaststelling van die 27 miljard werd besloten vóór 1 augustus 1983.

De Minister van Economische Zaken meent dat het kan volstaan in het verslag te vermelden dat de beslissingen van de Ministerraad niet de 27 miljard viseren.

Doch daarop wordt geantwoord dat dit in tegenspraak zou zijn met de beslissingen van 26 juli 1983 zoals zij zijn opgenomen in stuk n° 834/2.

De Minister (F) antwoordt dat de bedoelingen van de Regering hier duidelijk zijn. De enveloppes waarover hier in dit artikel sprake is zijn die welke op een bepaald ogenblik (bv. voor de steenkoolsector op 1 juli 1982) zijn vastgesteld, vóór 1 augustus 1983.

Voor de staalsector werden daar bovendien de sommen waarover in mei 1981 werd beslist aan toegevoegd.

Een lid stelt voor dat de datum van 1 augustus 1983 zou worden vervangen door 26 juli 1983.

Vervolgens dient de Regering een amendement (Stuk n° 834/11-III) in dat ertoe strekt artikel 10, § 1, aan te vullen met een derde lid dat als volgt luidt :

« In afwijking van de datum bepaald in het eerste lid van dit artikel, zijn de bepalingen van het eerste en het tweede lid van dit artikel van toepassing op de enveloppe van 27 miljard, vastgesteld bij beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1983 ».

Het feit dat het Regeringsamendement zich er niet eenvoudig toe beperkt de datum van 1 augustus 1983 te vervangen door deze van 26 juli 1983 (cfr. beslissingen van de Ministerraad d.d. 26 juli 1983 : Stuk Kamer n° 834/2), wijst er volgens een lid op dat inzake de enveloppes van de Nationale Sectoren na laatstgenoemde datum nog bepaalde beslissingen werden getroffen.

De Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen antwoordt dat ter gelegenheid van het technisch vastleggen van de enveloppes inderdaad nog enkele beslissingen werden genomen na 26 juli 1983. Deze beslissingen die werden genomen van 26 tot 31 juli 1983 zullen blijken uit de reeds eerder vermelde nota d.d. 31 juli 1983, die in bijlage aan dit verslag worden gehecht.

Een lid stelt vast dat het zowel in dit wetsontwerp als in andere aanverwante wetten ontbreekt aan een juridische definitie van het begrip « enveloppe(s) ».

In antwoord op de vraag van een lid, preciseert de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen tenslotte dat de kredieten voor het sociaal fonds van Cockerill-Sambre dat een gevolg is van de herstructurering, zullen worden uitgetrokken op de begroting van tewerkstelling en arbeid.

* * *

De amendementen van de heren Van der Biest (schrapping van het artikel) en De Batselier (in hoofd- en bijkomende orde) worden verworpen met 16 tegen 12 stemmen. De amendementen van de heren Schiltz en Van der Biest

sont rejetés par 22 voix contre 6 tandis que les amendements du Gouvernement aux trois paragraphes sont adoptés par 16 voix et 12 abstentions.

L'article amendé est adopté par 16 voix contre 12.

Art. 11

Un membre voudrait vérifier si cet article est conforme aux décisions prises par le Conseil des ministres le 26 juillet 1983 (Cockerill-Sambre / Volet social). Il demande aussi si l'article a ou non trait uniquement à Cockerill-Sambre.

Certains observateurs estiment qu'il semble, eu égard notamment à l'arrêté royal n° 256 du 31 décembre 1983 fixant à titre exceptionnel les règles spécifiques en matière de rémunérations, indemnités et avantages octroyés dans certaines entreprises du secteur sidérurgique, que l'article 11 ne pourrait plus être appliqué, en ce qui concerne Cockerill-Sambre et les secteurs nationaux, que si une modération salariale supplémentaire s'imposait et que « l'enveloppe » était dépassée.

Or, le présent projet de loi n'a-t-il pas en fait été rédigé avant que ne soit pris l'arrêté royal n° 256 précité ?

Un autre membre estime qu'il ne ressort aucunement du texte de l'article 11 que celui-ci concernerait uniquement Cockerill-Sambre. La question se pose de savoir si, au cas où l'on imposerait, par arrêté royal, une modération salariale à Cockerill-Sambre, on prendrait une mesure analogue à l'égard de Sidmar et des charbonnages campinois.

En vertu de l'article 11, il est permis, en matière de rémunérations, d'indemnités et d'avantages, de déroger aux lois et aux conventions collectives et individuelles. Or, les accords de Zwartberg conclus dans les années soixante n'ont rien d'une loi ni d'une convention collective (ou individuelle). Ils prévoyaient le maintien d'un certain niveau d'emploi et une évolution des rémunérations en fonction de celle du salaire moyen payé dans le secteur secondaire. Peut-on porter atteinte à ces accords en application de l'article 11 ?

Les secteurs qui ont déjà fait l'objet d'arrêtés royaux numérotés, et notamment celui de la construction navale, tombent-ils encore sous l'application de l'article 11 ?

Le Ministre des Affaires économiques fait observer que l'article 11 correspond presque entièrement à l'article 1^{er}, 7^o, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi. La loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi comportait déjà une disposition semblable. La nouveauté de l'article 11 réside dans la référence qui y est faite à la durée du travail.

Pour le reste, il rappelle que, dans son avis du 14 décembre 1983, le Conseil d'Etat a souligné la nécessité de disposer de critères objectifs.

Il déclare en conclusion qu'il faut considérer l'article 11 comme un moyen de pression, ce qui signifie qu'une fois acquise une modération salariale garante de la rentabilité, il ne sera plus nécessaire de l'appliquer.

Le Vice-Premier Ministres et Ministres de la Justice et des Réformes institutionnelles souligne pour sa part que la délégation de pouvoirs est générale et vaut par conséquent pour les cinq secteurs nationaux. Son application est donc générale, mais les applications concrètes découleront d'arrêtés délibérés en Conseil des ministres.

Se basant sur les déclarations qui précèdent, un membre affirme que l'arrêté royal n° 256 n'a plus de raison d'être. Le fait qu'une entreprise ait bénéficié de l'aide de l'Etat est à son avis un critère essentiel pour l'application de l'arti-

(in hoofd- en bijkomende orde) worden verworpen met 22 tegen 6 stemmen terwijl de Regeringsamendement op de drie paragrafen worden aangenomen met 16 stemmen bij 12 onthoudingen.

Het gewijzigd artikel wordt aangenomen met 16 tegen 12 stemmen.

Art. 11

Een lid wenst dit artikel te toetsen aan de beslissingen van de Ministerraad van 26 juli 1983 (Cockerill-Sambre/Sociaal luik). Meteen stelt hij de vraag of dit artikel al dan niet alleen betrekking heeft op Cockerill-Sambre.

Mede gelet op het koninklijk besluit n° 256 van 31 december 1983 « tot uitzonderlijke vaststelling van de specifieke regels inzake lonen, vergoedingen en voordelen, toegekend in bepaalde ondernemingen van de staalsector », lijkt onderhavig artikel 11 volgens sommige waarnemers t.a.v. Cockerill-Sambre en de nationale sectoren nog slechts te kunnen worden aangewend wanneer nogmaals een bijkomende loonmatiging is vereist en wanneer de « enveloppe » werd overschreden.

Is het echter niet zo dat onderhavig wetsontwerp in feite werd opgesteld vóór het voornoemde koninklijk besluit n° 256 werd genomen ?

Een ander lid is van oordeel dat uit de tekst van artikel 11 geenszins blijkt dat alleen Cockerill-Sambre wordt bedoeld. Indien aan de Cockerill-Sambre een loonmatiging bij koninklijk besluit wordt opgelegd, zullen dan ook Sidmar en de Kempense Steenkolenmijnen door een soortgelijke loonmatiging worden getroffen ?

Krachtens artikel 11 kan inzake bezoldigingen, vergoedingen en voordelen worden afgeweken van de wetten, collectieve en individuele overeenkomsten. Welnu, de akkoorden van Zwartberg die in de zestiger jaren werden gesloten zijn geen wet en evenmin een collectieve (of individuele) overeenkomst. Zij voorzagen in het behoud van een tewerkstellingsniveau en in een loonevolutie gekoppeld aan een gemiddeld loon van de secundaire sector. Zijn deze akkoorden aantastbaar op grond van onderhavig artikel 11 ?

Vallen de sectoren die reeds het voorwerp waren van genummerde koninklijke besluiten en inzonderheid de scheepsbouw nog onder toepassing van artikel 11 ?

De Minister van Economische Zaken merkt op dat onderhavig artikel 11 nagenoeg volledig overeenstemt met artikel 1, 7^o, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning. Ook in de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten was een gelijkaardige bepaling opgenomen. Nieuw in onderhavig artikel 11 is de verwijzing naar de arbeidsduur.

Voorts herinnert hij er aan dat de Raad van State in zijn advies van 14 december 1983 de noodzaak van objectieve criteria beklemtoonde.

Hij besluit dat artikel 11 dient te worden gezien als « een stok achter de deur »; zulks impliceert dat na loonmatiging die de rentabiliteit veilig stelt artikel 11 geenszins dient aangewend.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen wijst er van zijn kant op dat de bevoegdheidsdelegatie algemeen is en derhalve geldt t.a.v. de vijf nationale sectoren. De toepasbaarheid is dus algemeen; de concrete toepassingen zullen voortvloeien uit in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

Steunend op voormelde verklaringen bestempelt een lid het koninklijk besluit n° 256 als ontbloeit van elke bestaansreden. Het feit dat een bedrijf Staatshulp heeft genoten is zijns inziens een wezenlijk criterium voor de toepassing van

de 11, qui pourrait donc être appliqué à Sidmar. Il ajoute que les salaires élevés payés actuellement par Sidmar sont dus en partie à l'action syndicale qui a été menée à Liège.

Un autre membre fait observer qu'en vertu de l'article 11 le Gouvernement n'est nullement tenu de prendre des mesures générales sectorielles ou multisectorielles.

Quoi qu'il en soit, l'article 11 accorde à nouveau des pouvoirs spéciaux au Gouvernement, et ceci en dépit de ses déclarations solennelles de ne plus y recourir. Reste en outre la question relative à l'effet cumulatif possible des mesures prises en vertu de l'arrêté royal n° 256 et des mesures contenues dans le présent article 11.

Le Ministre des Affaires économiques répète que l'article 11 comporte une délégation générale de pouvoirs. Pour les applications concrètes, le Gouvernement se basera sur des critères relatifs par exemple à la rentabilité, aux accords existants et à l'évolution des restructurations envisagées. Il ajoute qu'il convient d'établir une distinction entre une aide à la rationalisation et une aide à l'investissement.

En ce qui concerne les applications concrètes sur base de l'article 11, le Vice-Premier Ministre estime que peuvent aussi entrer en ligne de compte l'aide déjà accordée par l'Etat et les perspectives en matière de rentabilité. Quoi qu'il en soit, potentiellement, les cinq secteurs nationaux entrent en ligne de compte, mais le Gouvernement appréciera « cas par cas » et « secteur par secteur ».

Le Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles souligne que l'article 11 proroge en quelque sorte de six mois l'application d'un texte existant (article 1^{er}, 7^o, de la loi du 6 juillet 1983), c'est-à-dire jusqu'au 1^{er} juillet 1984. Quant aux accords de Zwartberg, auxquels il a été fait allusion, ils peuvent également constituer un élément d'appréciation pour l'application de l'article 11.

Un membre se déclare absolument opposé à l'article 11, que le Gouvernement a qualifié de « moyen de pression » au cas où la concertation ne permettrait pas de dégager un pacte social. Il estime que la question relative à la compatibilité de l'arrêté royal n° 256 et des applications de l'article 11 (pour la sidérurgie) n'a pas reçu de réponse suffisante.

Quoi qu'il en soit, l'objectif politique de cet article est la réalisation de parallélismes.

En Wallonie, on présentera les efforts de modération (imposés) comme « acceptables » en soulignant que la Flandre doit fournir des efforts similaires. Le même raisonnement sera tenu en Flandre. Il estime que cette situation est inacceptable. On peut en outre se demander si, après la sidérurgie wallonne, on accordera autant de temps aux autres secteurs et entreprises pour une « large concertation sociale » avant de faire usage du « moyen de pression ».

Un autre membre estime que cela est impossible, puisqu'il est inadmissible qu'en raison des accords de Zwartberg, dont il a été question ci-avant, l'article 11 ne soit pas appliqué aux charbonnages; en effet, ces accords ont été conclus au cours des années soixante, c'est-à-dire dans un contexte économique totalement différent.

N'est-il pas exact que l'article 11 pourrait être appliqué pour assurer la « restructuration » de Sidmar ?

Un membre fait observer que les secteurs de la réparation navale, de l'industrie du verre creux d'emballage et du textile ont déjà fait l'objet d'importantes mesures de modération salariale. L'arrêté royal n° 256 s'applique quant à lui à Cockerill-Sambre. La question se pose immédiatement de savoir quels secteurs ou quelles entreprises peuvent faire

article 11, dat aldus zou (kunnen) worden aangewend t.a.v. Sidmar. Terloops wijst hij er nog op dat de huidige hoge lonen van Sidmar mede te danken zijn aan de syndicale actie die destijds te Luik werd gevoerd.

Een ander lid merkt op dat op grond van artikel 11 de Regering geenszins gehouden is tot algemeen-geldende sectoriële of multisectoriële maatregelen.

Hoe dan ook, op grond van artikel 11 worden opnieuw bijzondere machten verleend aan de Regering en dit spijsplechtige verklaringen van haar om daartoe geen toevlucht meer te nemen. Voorts blijft de vraag betreffende het mogelijk cumulatief effect van de maatregelen op grond van het koninklijk besluit n° 256 en van onderhavig artikel 11 t.a.v. de staalsector.

De Minister van Economische Zaken herhaalt dat artikel 11 een algemene bevoegdheidsdelegatie bevat. Voor de concrete toepassingen zal de Regering steunen op criteria, die bijvoorbeeld verband houden met de rentabiliteit, de reeds bestaande akkoorden en het verloop van de voorgenomen herstructureringen. Voorts wijst hij er nog op dat een onderscheid dient te worden gemaakt tussen rationaliserings- en investeringshulp.

Voor de concrete toepassingen op grond van artikel 11 kunnen volgens de Vice-Eerste Minister ook de reeds verleende Rijkssteun en de toekomstperspectieven inzake rentabiliteit in aanmerking worden genomen. Hoe dan ook, potentieel komen de vijf nationale sectoren in aanmerking, maar de Regering zal « geval per geval » en « sector per sector » beoordelen.

De Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen beklemtoont dat artikel 11 als het ware een bestaande tekst (art. 1, 7^o, van de wet van 6 juli 1983) zes maanden verlengt, d.w.z. tot 1 juli 1984. Wat de hogergenoemde akkoorden van Zwartberg betreft, deze kunnen eveneens gelden als een element voor de beoordeling van de toepasbaarheid van artikel 11.

Een lid is absoluut gekant tegen artikel 11, dat eerder door de Regering reeds werd bestempeld als « een stock achter de deur » voor het geval door overleg geen sociaal pact zou tot stand komen. De vraag over de verenigbaarheid van het koninklijk besluit n° 256 met toepassingen van artikel 11 (voor de staalsector) werd zijns inziens onvoldoende beantwoord.

Hoe dan ook, de politieke bedoeling van dit artikel is het tot stand brengen van parallelisme(n).

In Wallonië zal men de (opgelegde) inleveringen als « aanvaardbaar » voorstellen door erop te wijzen dat in Vlaanderen gelijkaardige inspanningen worden geleverd en andersom. Zulks acht hij ontoelaatbaar. Voorts rest de vraag of na de Waalse Staalsector aan andere sectoren en bedrijven evenveel tijd zal worden gegund voor een « uitgebreid sociaal overleg » alvorens « de stok achter de deur » wordt gebruikt.

Dit laatste is onmogelijk volgens een ander lid, aangezien artikel 11 slechts geldt tot 1 juli 1984.

Wie zich kant tegen artikel 11, dient volgens een lid ook het koninklijk besluit n° 256 te bestrijden. Hij acht het ontoelaatbaar dat de hogergenoemde akkoorden van Zwartberg de steenkolenmijnen zouden behoeden voor de toepassing van artikel 11; deze akkoorden werden immers afgesloten in de zestiger jaren, d.w.z. in een totaal andere economische context.

Is het niet zo dat artikel 11 kan worden toegepast om de « herstructurering » van Sidmar te waarborgen.

Een lid wijst erop dat de scheepsherstelling, de glasverpakkingsnijverheid en de textielnijverheid reeds het voorwerp waren van gevoelige loonmatigheden, terwijl het koninklijk besluit n° 256 van 31 december 1983 bedoeld is voor Cockerill-Sambre. Meteen dringt zich de vraag op welke sectoren of bedrijven het voorwerp kunnen worden

l'objet de mesures prises en vertu de l'article 11. Selon le membre, la réponse est la suivante : peut-être la construction navale, mais certainement les « Kempense Steenkolenmijnen », Sidmar et le secteur sidérurgique dans le Brabant wallon.

Un membre demande si le Gouvernement a toujours l'intention d'organiser un référendum auprès de tous les travailleurs de Cockerill-Sambre ?

Un autre membre voudrait savoir si l'article 11 peut être appliqué lorsque l'enveloppe d'un contrat de gestion existant n'est pas encore épuisée.

Le Ministre des Affaires économiques souligne que l'article 11 est basé sur les principes suivants :

a) l'article 11 du présent projet de loi vise en fait à proroger jusqu'au 1^{er} juillet 1984 les mesures similaires contenues dans les lois du 2 février 1982 et du 6 juillet 1983.

Quoi qu'il en soit, il a été possible de juger entre-temps l'utilisation qu'a faite le Gouvernement de la délégation de compétences. On a pu constater que le Gouvernement n'a pas abusé de cette délégation de compétences. L'utilisation qui a été faite par le passé de la délégation de compétences fournit en tout cas une indication quant à l'utilisation qui pourrait en être faite à l'avenir.

b) L'article 11 prévoit la possibilité éventuelle d'une application généralisée.

c) Les accords existants, tels que celui de Zwartberg, sont des éléments dont le Gouvernement tiendra compte dans son appréciation.

Le Ministre rappelle enfin que les mesures qui seront éventuellement prises sur base de l'article 11 ont pour but d'assurer « la restructuration et la viabilité » des entreprises, et ce, en tenant compte de l'interdiction faite par la C. E. E. d'accorder des aides à partir du 1^{er} janvier 1986.

Toujours à propos des accords de Zwartberg, un membre fait observer que si ces accords peuvent être modifiés par une loi, ils ne peuvent de toute manière pas être modifiés sur base de l'article 11. En effet, les accords de Zwartberg ne peuvent être considérés ni comme une loi ni comme une convention collective de travail.

Le Ministre des Affaires économiques souligne que dans les décisions du Conseil des Ministres du 28 juillet 1983 il est fait mention d'un référendum pour tous les travailleurs de Cockerill-Sambre. Le Gouvernement a toujours l'intention d'obtenir, par le biais d'un référendum, la participation de tous aux efforts nécessaires au redressement de l'entreprise.

Le Vice-Premier Ministre énonce à son tour les principes suivants à propos de l'application de l'article 11 :

a) après l'application de l'arrêté royal n° 256, le Gouvernement ne fera plus usage de la faculté que lui accorde l'article 11 du présent projet; il n'interviendra donc pas à deux reprises;

b) les accords de Zwartberg ainsi que l'aide de l'Etat qui a déjà été accordée constitueront des éléments d'appréciation dans le cadre de l'application de l'article 11;

c) les entreprises qui ont un « cash-flow » et qui n'ont pas de « plan de restructuration » ne sont pas visées par l'article 11;

d) le fait qu'une enveloppe (d'un plan de gestion) soit épuisée (ou non) ne constitue pas un élément d'appréciation dans le cadre de l'application de l'article 11.

Un membre estime que les explications fournies par le Gouvernement à propos des critères d'application de l'article 11 ne permettent pas d'avoir une idée précise de la nature de ces critères. Il est question tantôt de la « renta-

van maatregelen genomen op grond van onderhavig artikel 11? Zijns inziens luidt het antwoord: misschien de scheepsbouw, maar alleszins de Kempense Steenkolenmijnen, Sidmar en de staalsector in Waals Brabant.

Een lid vraagt of de Regering nog steeds een referendum voor alle werknemers van Cockerill-Sambre overweegt.

Een ander lid wenst te weten of artikel 11 kan worden aangewend wanneer de enveloppe van een bestaand beheerscontract nog niet is uitgeput?

De Minister van Economische Zaken wijst erop dat volgende principes artikel 11 beheersen :

a) Nadat de wetten van 2 februari 1982 en van 6 juli 1983 voorzagen in gelijkaardige bepalingen, strekt artikel 11 van onderhavig wetsontwerp als het ware tot de verlenging daarvan tot 1 juli 1984.

Hoe dan ook, intussen heeft men het gebruik dat door de Regering reeds werd gemaakt van de bevoegdheidsdelegatie kunnen beoordelen. Men stelde ongetwijfeld vast dat de Regering geen misbruik maakte van deze bevoegdheidsdelegatie. Het gebruik dat in het verleden werd gemaakt van deze bevoegdheidsdelegatie vormt alleszins een aanwijzing voor het mogelijk toekomstig gebruik ervan.

b) Artikel 11 behelst de principiële mogelijkheid tot een algemene toepasbaarheid.

c) Bestaande akkoorden zoals deze van Zwartberg zijn elementen die in aanmerking zullen worden genomen bij de beoordeling van de Regering.

Tenslotte herinnert de Minister er aan dat de maatregelen, die op grond van artikel 11 eventueel zullen worden genomen, tot doel hebben « de herstructurering en de leefbaarheid » te verzekeren. Zulks dient gezien in het licht van een E. G.-verbod tot steunverlening vanaf 1 januari 1986.

Steeds i.v.m. de akkoorden van Zwartberg, wijst een lid er op dat — indien deze bij wet kunnen worden gewijzigd — zij alleszins niet kunnen worden gewijzigd op grond van onderhavig artikel 11. De akkoorden van Zwartberg kunnen immers noch als een wet, noch als een collectieve overeenkomst worden beschouwd.

De Minister van Economische Zaken wijst erop dat in de beslissingen van de Ministerraad d.d. 26 juli 1983 melding wordt gemaakt van een referendum voor alle werknemers van Cockerill-Sambre en dat de Regering nog steeds het voornemen heeft om via een referendum de deelneming van allen te bekomen aan de inspanningen voor het herstel van de onderneming.

De Vice-Eerste Minister wijst op zijn beurt op volgende principes inzake de toepassing van artikel 11 :

a) na toepassing van het koninklijk besluit n° 256, zal de Regering geen gebruik meer maken van artikel 11 van onderhavig wetsontwerp; zij zal derhalve niet twee maal achtereenvolgens optreden;

b) de akkoorden van Zwartberg alsmede de reeds verleende Rijkssteun zullen gelden als beoordelingselementen i.v.m. artikel 11;

c) ondernemingen met een « cash-flow » en zonder « herstructureringsplan » vallen geenszins onder de toepassing van artikel 11;

d) het feit of de enveloppe (van een beheersplan) (al dan niet) uitgeput is geldt niet als een beoordelingselement i.v.m. artikel 11.

Een lid is van oordeel dat, op grond van de toelichtingen verstrekt door de Regering de mogelijke criteria inzake de toepassing van artikel 11 niet duidelijk kunnen worden afgeleid. Nu eens is er sprake van « rentabiliteit », dan weer

bilité », tantôt de la « viabilité à terme » de l'entreprise (ou du secteur). Il est évident que la seconde notion est beaucoup plus large que la première.

En outre, il est totalement incompréhensible que le Gouvernement ne soit pas encore en mesure de préciser quelles sont les entreprises auxquelles les dispositions de l'article 11 s'appliqueraient si les résultats des négociations sur la modération salariale étaient insuffisants. Il est probable que l'examen du présent projet de loi par le Sénat ne pourra pas être achevé avant fin février. Par conséquent le Gouvernement ne disposera plus que de quatre mois pour intervenir sur base de l'article 11, étant entendu qu'une telle intervention demande que toutes les parties concernées aient la possibilité de s'exprimer dans le cadre d'une large concertation sociale.

Un membre aimerait savoir si l'article 11 sera appliqué après une large concertation sociale et après que les plans de restructuration auront été soumis aux syndicats.

Un autre membre souligne que l'arrêté de modération pris fin décembre et qui concerne les réparations navales n'a pas été soumis au préalable aux travailleurs.

Si l'arrêté n'avait pas dû faire l'objet d'un avis des Exécutifs régionaux, les syndicats n'en auraient eu connaissance que par sa publication au *Moniteur belge*.

Il souligne que ce procédé est un exemple de l'attitude du Gouvernement qui laisse présager son comportement futur en ce qui concerne l'application de l'article 11.

Un autre membre déduit de la réponse des Ministres qu'une distinction est faite entre les entreprises et les secteurs en fonction de l'existence ou non d'un contrat de gestion. C'est là un critère, au même titre que la question de savoir si l'enveloppe est ou non épuisée.

Le Ministre (F) déclare que le problème du contrat de gestion est un élément d'appréciation. La question des enveloppes n'a rien à voir avec ceci.

Un membre demande si l'avis de l'Exécutif flamand, qui était négatif à propos de l'article 11, constitue également un élément d'appréciation.

M. Van der Biest dépose un amendement (Doc. n° 834/11-IV) tendant à clarifier le texte. Il propose de remplacer la préposition « et » par la préposition « ou » devant les mots « la viabilité des entreprises ». L'amendement vise par ailleurs à ajouter à l'article 11 un paragraphe qui dispose que toute entreprise recevant une aide quelconque de l'Etat est considérée comme étant en voie de restructuration. Il estime en effet que les entreprises d'un même secteur, qui ont toutes reçu de l'argent public, doivent être traitées sans aucune discrimination, et que la solidarité ouvrière au sein des entreprises d'un même secteur ne peut être rompue.

* * *

L'amendement de M. Van der Biest (Doc. n° 834/7-I) et l'amendement de M. De Batselier en ordre principal (Doc. n° 834/8-I) tendant à supprimer l'article 11, sont rejetés par 16 voix contre 12.

L'amendement de M. De Batselier (Doc. n° 834/8-I) en ordre subsidiaire est rejeté par 16 voix contre 12.

L'amendement de M. Van der Biest (Doc. n° 834/11-IV) est rejeté par 22 voix contre 5 et 1 abstention.

L'article 11 est adopté par 15 voix contre 12 et 1 abstention.

van « leefbaarheid op termijn » van de onderneming (of van de sector): laatstgenoemd begrip is onbetwistbaar veel ruimer dan het eerste.

Voorts is het volkomen onbegrijpelijk dat de Regering heden nog niet bij machte zou zijn de ondernemingen aan te wijzen die onder toepassing van artikel 11 zouden vallen ingeval de onderhandelingen over loonmatigheden niet tot een bevredigend resultaat leiden. Immers, het onderzoek van onderhavig wetsontwerp door de Senaat zal vermoedelijk niet worden beëindigd vóór eind februari en diensgevolge zal de Regering nog slechts over 4 maanden beschikken om in te grijpen op grond van artikel 11, met dien verstande dat voor dergelijke ingreep aan alle betrokkenen ruimschoots de kans moet worden geboden voor een uitgebreid sociaal overleg!

Een lid wenst te weten of artikel 11 toegepast zal worden na een uitgebreid sociaal overleg en nadat de herstructureringsplannen aan de werknemersorganisaties zullen zijn voorgelegd.

Een ander spreker wijst erop dat het matigingsbesluit dat einde december werd uitgevaardigd in verband met de scheepsherstelling niet vooraf werd besproken met de werknemers.

Indien de Gewestexecutieven geen advies hadden uitgebracht over het besluit, zouden de vakbonden er slechts kennis van gehad hebben door de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Spreker wijst erop dat dit een voorbeeld is van de houding van de Regering, dat aantoonde wat zij van plan is in verband met de toepassing van artikel 11.

Een ander lid leidt uit het antwoord van de Ministers af dat er een onderscheid gemaakt wordt tussen de ondernemingen en sectoren naargelang er een beheerscontract is of niet. Dat is een criterium, net als de vraag of de enveloppe al dan niet uitgeput is.

De Minister (F) verklaart dat het probleem van het beheerscontract één van de beoordelingselementen vormt. Het probleem van de enveloppes heeft daar geen uitstaans mee.

Een lid vraagt of het advies van de Vlaamse Executieve dat negatief was omtrent artikel 11, eveneens een element van appreciatie is.

De heer Van der Biest stelt een amendement voor (Stuk n° 834/11-IV) dat ertoe strekt de tekst te verduidelijken. Hij stelt voor het voegwoord « en », vóór de woorden « de leefbaarheid » te vervangen door het woord « of ». Voorts strekt het amendement ertoe aan artikel 11 een paragraaf toe te voegen waarin bepaald is dat elke onderneming die van de Staat enige steun ontvangt, beschouwd wordt als een onderneming waarvan de herstructurering aan de gang is. Volgens hem moeten immers de ondernemingen van eenzelfde sector die alle overheidssteun ontvangen hebben, zonder enige discriminatie worden behandeld en de solidariteit tussen de werknemers van de ondernemingen in eenzelfde sector mag niet worden verbroken.

* * *

Het amendement van de heer Van der Biest (Stuk n° 834/7-I), evenals het amendement in hoofddeorde van de heer De Batselier (Stuk n° 834/8-I), die ertoe strekken artikel 11 weg te laten, worden verworpen met 16 tegen 12 stemmen.

Het amendement in bijkomende orde van de heer De Batselier (Stuk n° 834/8-I) wordt verworpen met 16 tegen 12 stemmen.

Het amendement van de heer Van der Biest (Stuk n° 834/11-IV) wordt verworpen met 22 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 11 wordt aangenomen met 15 tegen 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 12

Le Ministre (F) rappelle l'avis du Conseil d'Etat sur l'article 12. Selon le Conseil d'Etat, les dispositions de l'article 12 ont, contrairement à ce que soutient le Gouvernement, une valeur modificative et non pas interprétative. Il affirme que, dès lors, il ne peut pas y avoir effet rétroactif, étant donné qu'il ne s'agit pas d'une loi interprétative. S'il s'agissait d'une loi interprétative la loi interprétée serait réputée avoir eu dès l'origine le sens défini par la loi interprétative.

Par conséquent si le Gouvernement veut conférer un effet rétroactif à la disposition, il faut que le Parlement le stipule de manière expresse.

C'est pourquoi le Gouvernement dépose un amendement (Doc. n° 834/11-I) prévoyant notamment que l'article 12 entre en vigueur le 5 août 1978.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'Etat selon laquelle il est acquis que la rétroactivité éventuelle des dispositions modificatives ne saurait valider les décisions qui auraient été prises relativement à un secteur national postérieurement à l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, c'est-à-dire après le 1^{er} octobre 1980, sans qu'ait été recueilli l'avis des Exécutifs, ce qui est une formalité substantielle prescrite par l'article 6, § 1^{er}, VI, 4^o, deuxième partie, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le Gouvernement estime qu'il lui suffit, pour atteindre son objectif, que la rétroactivité soit effective du 5 août 1978 au 1^{er} octobre 1980, date d'entrée en vigueur de la loi d'août 1980. Le Ministre (F) précise encore qu'il ne sera pas fait application de la disposition pour des créances de la période allant du 1^{er} octobre 1980 à ce jour.

Par souci de logique, le Gouvernement propose que l'alinéa 4 de son amendement qui propose une nouvelle rédaction de l'article 12, devienne l'alinéa 3 et que l'alinéa 3 devienne l'alinéa 4.

En ce qui concerne la technique légistique, l'observation est faite que le dernier alinéa de l'amendement : « Le présent article entre en vigueur le 5 août 1978 » est peu logique et qu'il y a lieu simplement de spécifier que l'article est rétroactif.

Dès lors, le Ministre (F) propose de transformer le dernier alinéa de l'amendement du Gouvernement qui se lirait ainsi : « Le présent article a un effet rétroactif au 5 août 1978 ».

Le président propose cependant encore une autre version. « Le présent article rétroagit au 5 août 1978 ».

On fait observer que le Gouvernement a eu raison de suivre l'avis du Conseil d'Etat, puisqu'il ne s'agit pas d'une loi interprétative. Il est en outre étrange qu'on revienne à 1978. Le Conseil d'Etat a d'ailleurs formulé des objections à ce propos, mais il n'a pas eu le temps d'examiner s'il est permis ou possible de faire rétroagir les dites dispositions en vue de la validation de décisions prises dans le passé. Il faut également observer que l'avis des Exécutifs n'a pas été demandé. En outre, le Conseil d'Etat n'a pas été en mesure d'examiner si la réglementation en projet implique une forme d'aide qui serait incompatible avec les dispositions du Traité C. E. E.; il n'a pas davantage pu vérifier si la réglementation en projet a été soumise à l'avis des autorités de la C. E. E. Cet article a-t-il été soumis à la Commission de la C. E. E.? Nous avons connu des expériences malheureuses en ce domaine.

L'intervenant déclare que cette absence de consultation sérieuse démontre à suffisance que le projet de loi n'est pas arrivé à maturité.

Art. 12

De Minister (F) herinnert van het advies van de Raad van State over artikel 12. Volgens de Raad van State zijn de bepalingen van artikel 12 — in tegenstelling tot wat de Regering voorhoudt — wijzigingsbepalingen en geen interpretatieve bepalingen. Derhalve bevestigt de Raad dat die bepalingen geen terugwerkende kracht kunnen hebben, aangezien het niet om een interpretatieve wet gaat. Indien het wel om een interpretatieve wet zou gaan, zou de geïnterpreteerde wet geacht worden vanaf de aanvang de betekenis te hebben gehad die de interpretatieve wet eraan geeft.

Indien de Regering derhalve aan de bepaling terugwerkende kracht wil verlenen, moet het Parlement zulks uitdrukkelijk in de wet vermelden.

Daarom stelt de Regering een amendement voor (Stuk n° 834/11-I) dat met name bepaalt dat artikel 12 in werking treedt op 5 augustus 1978.

In verband met de opmerking van de Raad van State volgens welke het vaststaat dat de eventuele terugwerkende kracht van de wijzigingsbepalingen onmogelijk de beslissingen kan valideren die zouden genomen zijn met betrekking tot de nationale sector nadat de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen in werking is getreden, dat wil zeggen na 1 oktober 1980, en zonder het inwinnen van het advies van de Executieven, dat als substantiële vormvereiste voorgeschreven is bij artikel 6, § 1, VI, 4^o, tweede gedeelte, 1^o, van de voornoemde bijzondere wet, meent de Regering dat het, om het nagestreefde doel te bereiken, volstaat dat de wet terugwerkende kracht heeft van 5 augustus 1978 tot 1 oktober 1980, zijnde de datum van de inwerkingtreding van de wet van augustus 1980. De Minister (F) voegt er nog aan toe dat deze bepaling niet zal worden toegepast op schuldvorderingen die betrekking hebben op de periode van 1 oktober 1980 tot heden.

Ten einde de logische samenhang van de tekst te vrijwaren, stelt de Regering voor dat het vierde lid van haar amendement, waarin een nieuwe redactie voor artikel 12 wordt voorgesteld, het derde lid wordt en dat het derde lid in de plaats van het vierde komt.

Een lid merkt op dat de tekst « Het onderhavige artikel treedt in werking op 5 augustus 1978 » wetstechnisch gezien niet erg logisch is en dat het volstaat gewoon te bepalen dat het artikel terugwerkende kracht heeft.

De Minister (F) stelt daarom voor het laatste lid van het regeringsamendement als volgt te wijzigen : « Het onderhavige artikel heeft terugwerkende kracht tot 5 augustus 1978 ».

De voorzitter stelt evenwel nog een andere versie voor : « Het onderhavige artikel werkt terug tot 5 augustus 1978 ».

De opmerking wordt gemaakt dat de Regering er goed heeft aan gedaan het advies van de Raad van State te volgen omdat het hier niet om een interpretatieve wet gaat. Eveneens is het eigenaardig dat men teruggaat tot 1978. De Raad van State heeft daarover trouwens ook opmerkingen gemaakt maar heeft geen tijd gehad om de vraag te kunnen onderzoeken of die bepalingen mogen of kunnen terugwerken met het oog op het valideren van beslissingen die in het verleden werden genomen. Belangrijk is ook dat dit gebeurt zonder advies van de Executieven. De Raad van State heeft verder niet kunnen onderzoeken of de ontworpen regeling een vorm van steunverlening inhoudt die onbestaanbaar is met de bepalingen van het E. G.-Verdrag, noch of de ontworpen regeling aan de voorafgaande raadpleging van de E. G.-autoriteiten is voorgelegd. Werd dit artikel voorgelegd aan de E. G.-commissie? Er zijn daaromtrent slechte ervaringen.

Spreker verklaart dat het feit dat de E. E. G.-commissie niet werd geraadpleegd, voldoende aantoonde dat het wetsontwerp nog niet « rijp » is.

Le Ministre des Affaires économiques signale que la Commission européenne exige seulement que chaque dossier lui soit présenté, donc cas par cas.

L'observation est en outre faite qu'il est aberrant qu'une rétroactivité de cinq ans soit proposée. En effet, si le Conseil d'Etat n'a pas eu le temps de donner son avis sur ce point, il est aisé d'imaginer ce qu'il aurait pu dire. Si aucune disposition constitutionnelle n'interdit semblable rétroactivité, il faut noter que l'article 2 du Code civil stipule que la loi ne dispose que pour l'avenir et qu'elle n'a point d'effet rétroactif. Le législateur peut déroger expressément à ce principe, mais une dérogation relative à une rétroactivité de quelques mois ne peut être comparée à celle prévoyant une rétroactivité de plus de cinq ans. Une rétroactivité si importante, qui de plus modifie une législation existante, ne respecte plus la *ratio legis* de l'article 2 du Code civil. Il y a lieu de rappeler à cet égard que le législateur de 1804 a introduit cette disposition dans le Code civil afin d'empêcher la réitération des abus qui ont eu lieu après la révolution française et qui consistaient à voter des lois rétroactives en matière de droits de succession afin de récupérer ces droits sur plusieurs années. Il a fallu prévoir l'article 2 du Code civil afin de garantir la paix sociale.

Il faut souligner que s'il est déjà contestable que des arrêtés pris en vertu de la loi attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi soient rétroactifs, il est inadmissible qu'une disposition modificative soit rétroactive jusqu'en 1978.

Une telle disposition pourrait en effet avoir pour conséquence qu'un gouvernement constitué sur base d'une majorité politique déterminée, modifie rétroactivement une législation en vigueur depuis plusieurs années mais qui serait l'œuvre d'un gouvernement précédent constitué sur base d'une majorité politique différente.

De tels procédés ne peuvent que mettre en péril l'Etat de droit.

Le Ministre (F) fait observer que la loi du 5 août 1978, de réformes économiques et budgétaires, contenait des dizaines de dispositions rétroactives.

En ce qui concerne l'article 2 du Code civil, il fait observer que le texte n'a aucune priorité sur d'autres lois.

Bien sûr, la non-rétroactivité est la règle générale mais le législateur peut donner un caractère rétroactif à une loi — l'article 2 du Code civil ne l'interdit nullement — et d'ailleurs, les précédents sont multiples.

Il peut cependant suivre l'intervenant dans sa méfiance à l'égard des lois rétroactives mais précise que, quant au fond, le but de l'article est de permettre de reprendre des créances sur Cockerill-Sambre, et donc d'assainir son bilan. Il s'applique évidemment à d'autres entreprises.

Il crée donc une situation favorable à des entreprises et à des citoyens. Par conséquent, il ne cause de préjudice ni à des entreprises, ni à des citoyens. Le but de la disposition est donc louable. De plus, le Conseil d'Etat dit qu'il n'a pas eu le temps de juger de la plus ou moins grande nocivité de la mesure rétroactive. Il laisse donc le Parlement libre de décider et le Ministre (F) croit que le Parlement peut émettre un avis positif et suivre le Gouvernement.

L'intervenant déclare ne pas contester la portée limitée de l'article 2 du Code civil mais insiste sur la *ratio legis* de cette disposition qui tendait à rétablir la paix sociale et à conforter la confiance des citoyens à l'égard du législateur.

De Minister van Economische Zaken wijst erop dat de Europese Commissie slechts eist dat men elk dossier voorlegt, dus geval per geval.

Bovendien wordt opgemerkt dat het tegen alle regels in duist in een terugwerkende kracht van vijf jaar te voorzien. Weliswaar heeft de Raad van State niet de tijd gehad om advies daarover uit te brengen, maar men kan zich genoegzaam indenken wat hij daar wel zou over gezegd hebben. Hoewel de Grondwet de terugwerkende kracht niet verbiedt, zij toch aangestipt dat artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat de wet alleen voor het toekomstige beschikt en dat zij geen terugwerkende kracht heeft. De wetgever kan uitdrukkelijk van dat beginsel afwijken, maar een afwijking in verband met een terugwerkende kracht van enkele maanden is niet vergelijkbaar met een afwijking die op meer dan vijf jaar slaat. Een zo lange terugwerkende kracht, die daarenboven een bestaande wet wijzigt, strookt niet meer met de *ratio legis* van artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek. Er zij aan herinnerd dat de wetgever van 1804 die bepaling in het Burgerlijk Wetboek heeft ingelast om te voorkomen dat er zich nog misbruiken zouden voordoen zoals die na de Franse revolutie hebben plaatsgehad. Toen werden met name retroactieve wetten inzake de successierechten goedgekeurd om die rechten over verschillende jaren terug te vorderen. Men heeft artikel 2 in het Burgerlijk Wetboek moeten opnemen om de sociale vrede te waarborgen.

Er zij onderstreept dat het aanvechtbaar is dat besluiten, die krachtens de wet houdende toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, terugwerkende kracht hebben, maar dat het nog meer onaanvaardbaar is dat een wijzigende bepaling terugwerkende kracht heeft tot in 1978.

Een dergelijke bepaling zou immers tot gevolg kunnen hebben dat een regering, die op basis van een welbepaalde politieke meerderheid is gevormd, met terugwerkende kracht wetten wijzigt die al verschillende jaren van kracht zijn, maar die wel het werk zijn van een vorige regering die op grond van een andere politieke meerderheid was samengesteld.

Dergelijke procédés kunnen de rechtsstaat in gevaar brengen.

De Minister (F) merkt op dat de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen tientallen bepalingen met terugwerkende kracht omvatte.

In verband met artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek zij erop gewezen dat de tekst geen voorrang heeft op andere wetten.

De niet-terugwerkende kracht geldt uiteraard als algemene regel, maar de wetgever kan aan een wet een terugwerkend karakter geven — artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek verbiedt dat geenszins — en er zijn trouwens precedents bij de vleet.

Ofschoon hij het wantrouwen van het lid ten aanzien van wetten met terugwerkende kracht kan begrijpen wijst hij er toch op dat het artikel in de grond tot doel heeft de mogelijkheid te bieden schuldvorderingen op Cockerill-Sambre over te nemen en dus de balans van het bedrijf te saneren. Het ligt voor de hand dat het artikel ook toepassing vindt op andere bedrijven.

Het roept dus een situatie in het leven die zowel voor de bedrijven als voor de burgers gunstig is en het berokkent bijgevolg aan die bedrijven of aan de burgers geen nadeel. De bepaling heeft dus een lofwaardig doel. Bovendien zegt de Raad van State dat hij niet genoeg tijd gehad heeft om te oordelen of de maatregel met terugwerkende kracht in mindere of meerdere mate schadelijk is. Hij laat dus het Parlement vrij te beslissen en de Minister (F) meent dat het Parlement een positief advies kan uitbrengen en de Regering kan volgen.

Het lid verklaart dat, ofschoon hij de beperkte draagwijdte van artikel 2 van het Burgerlijk Wetboek niet betwist, hij nochtans de nadruk legt op de *ratio legis* van die bepaling welke beoogde de sociale vrede te herstellen en het vertrouwen van de burgers in de wetgever te versterken.

Si dans le cas présent, la disposition contestée ne constitue pas une atteinte aux intérêts des citoyens, elle procède d'une mauvaise technique juridique et peut être un précédent dangereux dans la mesure où des gouvernements peuvent être tentés de défaire rétroactivement ce que les gouvernements précédents ont élaboré, et ceci sans égard pour les intérêts des citoyens et pour leur confiance envers le pouvoir législatif.

* * *

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 834/11-I) est adopté par 16 voix contre 6 et 6 abstentions en tant que nouvel article 12.

Art. 12bis (nouveau)

M. De Batselier a déposé un amendement (Doc. n° 834/8-I) tendant à insérer un article 12bis (nouveau).

Cet amendement est rejeté par 16 voix contre 12.

Art. 13

Le Ministre (F) constate que les observations du Conseil d'Etat ont trait au caractère trop large de l'habilitation donnée au Roi en ce qui concerne la modification de l'arrêté royal n° 30 du 15 décembre 1978 portant institution d'un Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie et de comités de bassins sidérurgiques lequel a été pris sur base de la loi du 5 août 1978 sans consulter le Conseil d'Etat, vu l'urgence.

Selon le Conseil d'Etat, le Gouvernement aurait pu agir par voie d'arrêtés ordinaires pour corriger les erreurs du passé. Vu l'urgence, le Gouvernement ne peut corriger les textes et toutes les erreurs commises à l'époque.

Pour donner satisfaction au Conseil d'Etat, qui fait remarquer que l'autorisation donnée est conçue de manière très large et doit comporter une indication concernant les matières que le Roi sera habilité à régler, le Gouvernement dépose un amendement (Doc. n° 834/11-I) précisant que ce qu'il entend modifier au sujet du Comité national de planification de la sidérurgie, c'est sa mission, sa compétence, son secrétariat et son fonctionnement.

Il rappelle que la loi d'habilitation du 5 août 1978 permettait également au Gouvernement de créer ce Comité, de fixer sa mission, sa compétence, son secrétariat et son fonctionnement.

Le Gouvernement s'était limité à prévoir qu'il voulait modifier ou compléter l'arrêté royal n° 30. Par son amendement, il répond aux observations du Conseil d'Etat, puis-qu'il précise sur quels points porteront les modifications.

La remarque est faite que si le Comité de planification de la sidérurgie est national, le Gouvernement entend, grâce à son article 13, modifier aussi la composition de comités de bassins sidérurgiques.

Or, si en 1978 il y avait un équilibre, entre ceux qui instituaient les comités de bassins et donc aussi dans ces comités, il est à craindre qu'aujourd'hui cet équilibre n'existe plus et que le Comité national de l'acier se trouve en porte à faux avec les comités de bassins. En effet, ceux-ci seront soit réellement représentatifs de leur bassin, soit seront créés par le Gouvernement. Dans ce dernier cas, les comités de bassins seront tributaires du Gouvernement.

Ofschoon de betwiste bepaling in dit geval de belangen van de burgers niet aantast, getuigt ze niettemin van een verkeerde juridische techniek en ze kan een gevaarlijk precedent vormen aangezien een Regering zich ertoe kan laten verleiden wat een vorige regering heeft uitgewerkt met terugwerkende kracht ongedaan te maken en daarbij de belangen van de burgers of hun vrouwen in de wetgevende macht volkomen kan verwaarlozen.

* * *

Het amendement van de Regering (Stuk n° 834/11-I) wordt als nieuw artikel 12 met 16 tegen 6 stemmen en 6 onthoudingen aangenomen.

Art. 12bis (nieuw)

De heer De Batselier heeft een amendement voorgesteld (Stuk n° 834/8-I) tot invoeging van een nieuw artikel 12bis (nieuw).

Dit amendement wordt verworpen met 16 tegen 12 stemmen.

Art. 13

De Minister (F) stelt vast dat de opmerkingen van de Raad van State betrekking hebben op het feit dat de aan de Koning gegeven machtiging betreffende de wijziging van het koninklijk besluit n° 30 van 15 december 1978 tot instelling van een Nationaal Comité voor Planning en Controle van de staalnijverheid en van de staalbekkencomités, hetwelk om dringende redenen uitgevaardigd werd op basis van de wet van 5 augustus 1978 zonder dat de Raad van State geraadpleegd werd, te ruim is.

Volgens de Raad van State had de Regering kunnen optreden bij wege van gewone besluiten om de vergissingen van het verleden te verbeteren. Gelet op de dringende noodzaak kan de Regering niet alle teksten en destijds begane vergissingen verbeteren.

Om voldoening te schenken aan de Raad van State, die opmerkt dat de machtiging zeer ruim is opgevat en in de machtigingsformule een aanduiding dient te worden opgenomen omtrent de aangelegenheden die de Koning kan regelen, dient de Regering een amendement (Stuk n° 834/11-I) in, waarin bepaald wordt dat zij met betrekking tot het Nationaal Comité voor Planning en Controle van de staalnijverheid, de opdracht van dat Comité, alsmede de bevoegdheid, het secretariaat en de werkwijze ervan wil wijzigen.

Hij herinnert eraan dat de machtigingswet van 5 augustus 1978 de Regering ook de mogelijkheid bood dat Comité op te richten, alsmede de taak, de bevoegdheid, het secretariaat en de werkwijze ervan vast te stellen.

De Regering voorzag alleen in de wijziging en de aanvulling van het koninklijk besluit n° 30. Met haar amendement komt zij tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State, aangezien ze verduidelijkt op welke punten de wijzigingen slaan.

Opgemerkt wordt dat het Comité voor Planning en Controle van de staalnijverheid nationaal is, maar dat de Regering met artikel 13 ook de samenstelling van staalbekkencomités wil wijzigen.

In 1978 was er evenwicht tussen degenen die de bekkencomités instelden en dus ook in die comités, maar het valt te vrezen dat nu dat evenwicht niet meer bestaat en dat het nationaal staalcomité ten opzichte van de bekkencomités in een moeilijke toestand verkeert. Deze laatste zullen immers ofwel representatief zijn voor hun bekken, ofwel door de Regering worden gevormd, en in dat laatste geval zal de Regering de bekkencomités in haar macht hebben.

Un membre demande si, pour la composition du comité, il sera tenu compte de la parité linguistique et de la représentation proportionnelle des Régions.

Le Ministre (F) répond que dans le Comité national il y aura un équilibre entre les deux grandes communautés dans la mesure où une double majorité est requise, c'est-à-dire que la majorité doit être constatée dans chaque groupe linguistique. Le but visé est de permettre les investissements de telle sorte que chaque communauté ait une majorité de blocage. Si un conflit surgit le Gouvernement arbitrerait.

Un membre demande pourquoi le texte de l'article commence par les mots « le Roi peut », alors que le Gouvernement a fermement l'intention d'introduire cette modification.

Le Ministre des Affaires économiques précise que c'est par respect pour le Roi.

* * *

L'amendement de M. Van der Biest (Doc. n° 834/7-I) est rejeté par 16 voix contre 12.

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 834/11-I) est adopté par 16 voix contre 9 et 3 abstentions en tant que nouvel article 13.

L'amendement de M. Schiltz (Doc. n° 834/4) est rejeté par 22 voix contre 6.

Art. 13bis (nouveau)

M. De Batselier a déposé un amendement (Doc. n° 834/8-VII) tendant à insérer un article 13bis (nouveau).

Cet amendement est rejeté par 16 voix contre 12.

Art. 14

L'article 14 qui dispose que le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, la date d'entrée en vigueur de la présente loi, appelle plusieurs observations :

1° les articles 10, 11 et 13 prévoient que les arrêtés royaux pris en vertu de ces articles doivent l'être avant le 1^{er} juillet 1984.

Que se passera-t-il si la loi entre en vigueur après cette date ?

La loi entrera-t-elle de toute manière en vigueur avant le 1^{er} juillet ? Si la loi devait entrer en vigueur après le 1^{er} juillet comme cela est possible, certains articles ne seraient plus applicables. La limite du 1^{er} juillet devrait également s'appliquer à l'article 14.

Le président constate qu'en pratique ce serait la même chose si le Gouvernement faisait entrer la loi en vigueur le 1^{er} avril et ne faisait pas usage des pouvoirs qui sont limités au 1^{er} juillet 1984.

Il estime par ailleurs que le Gouvernement n'a aucune raison de retarder cette mise en vigueur.

2° Plusieurs membres ne perçoivent pas l'utilité de l'article 14. Le pouvoir exécutif peut choisir le moment de la publication de la loi.

Un membre cite le cas d'une loi votée en 1933 et publiée en 1951.

Etant donné que l'octroi de pouvoirs spéciaux en cette matière est peu justifié, la question se pose de savoir si la disposition ne trouve pas sa signification dans l'absence de confiance entre les membres du Gouvernement. Il semble en effet que la mise en vigueur de la loi soit un élément de négociation.

Un lid stelt de vraag of men bij de samenstelling van het Comité rekening zal houden met de taalkundige pariteit en met de evenredige vertegenwoordiging van de Gewesten ?

De Minister (F) antwoordt daarop dat in het nationaal comité evenwicht tussen de twee grote gemeenschappen zal bestaan aangezien er een dubbele meerderheid vereist is, d.w.z. dat in elke taalgroep een meerderheid moet worden vastgesteld. Het is de bedoeling investeringen mogelijk te maken met dien verstande dat elke gemeenschap over een stuitende meerderheid beschikt. Als er een geschil ontstaat, zal de Regering als scheidsrechter optreden.

Een lid vraagt waarom in de tekst gesproken wordt van « de Koning kan », daar waar de Regering toch het vast voornemen heeft die wijziging door te voeren.

De Minister van Economische Zaken verklaart dat het uit eerbied is voor de Koning.

* * *

Het amendement van de heer Van der Biest (Stuk n° 834/7-I) wordt verworpen met 16 tegen 12 stemmen.

Het regeringsamendement (Stuk n° 834/11-I) wordt als nieuw artikel 13 aangenomen met 16 tegen 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het amendement van de heer Schiltz (Stuk n° 834/4) wordt verworpen met 22 tegen 6 stemmen.

Art. 13bis (nieuw)

De heer De Batselier heeft een amendement (Stuk n° 834/8-VII) voorgesteld dat ertoe strekt een artikel 13bis (nieuw) in te voegen.

Het amendement wordt verworpen met 16 tegen 12 stemmen.

Art. 14

Artikel 14, dat zegt dat de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de datum van inwerkingtreding van deze wet bepaalt, geeft aanleiding tot verscheidene opmerkingen :

1° De artikelen 10, 11 en 13 zeggen dat de krachtens die artikelen uit te vaardigen koninklijke besluiten vóór 1 juli 1984 moeten uitgevaardigd zijn.

Wat zal er gebeuren als de wet na die datum van kracht wordt ?

Zal de wet alleszins voor 1 juli in werking treden ? Het is immers mogelijk dat dit na 1 juli zou gebeuren, waarbij sommige artikelen niet meer toepasselijk zouden zijn. De limiet van 1 juli zou ook voor artikel 14 moeten gelden.

De voorzitter merkt op dat in feite hetzelfde zou zijn als de Regering de wet op 1 april in werking deed treden en geen gebruik maakte van de machten die beperkt zijn tot 1 juli 1984.

Hij meent voorts dat de Regering geen reden heeft om de inwerkingtreding uit te stellen.

2° Verscheidene leden zien het nut van artikel 14 niet in. De uitvoerende macht kan de datum van bekendmaking van de wet kiezen.

Een lid verwijst naar een in 1933 goedgekeurde wet die pas in 1951 is bekendgemaakt.

Daar het verlenen van bijzondere machten in deze aanleggenheid niet verantwoord is, rijst de vraag of die bepaling niet door het gebrek aan vertrouwen onder de leden van de Regering onderling is ingegeven. De inwerkingtreding van de wet lijkt immers een punt van overleg te zijn.

Un membre demande à cet égard quels projets sont liés à cette mise en vigueur.

Le Ministre (N) rappelle que le Gouvernement avait déjà précisé, lors de la discussion générale, que les problèmes des secteurs nationaux, et plus particulièrement du secteur sidérurgique, formaient un tout. Le présent projet de loi est important pour le financement, mais il y a également le volet social et les synergies, et le Gouvernement a l'intention d'appliquer toutes les mesures en même temps. Tel est l'objet de cet article. Il est vrai qu'on aurait pu procéder d'une autre manière. Théoriquement, il se pourrait que la loi entre en vigueur après le 1^{er} juillet 1984, mais cela n'entre certainement pas dans les intentions du Gouvernement.

Un membre estime que cette réponse n'est pas satisfaisante : un accord a été signé en matière de synergies et la loi est nécessaire pour exécuter le volet social. Aucune justification n'a cependant été donnée en ce qui concerne l'article 14.

Il n'est pas exclu qu'une partie seulement du projet soit promulguée le 1^{er} juillet ou que trois dispositions importantes ne puissent être exécutées du fait que la loi ne serait pas encore entrée en vigueur.

3^o Un membre constate que lors du débat sur la majorité spéciale, l'argument du chantage à la faillite de Cockerill-Sambre a été invoqué à plusieurs reprises. Il ressort des deux observations précédentes que les ministres francophones continueraient à être l'objet de chantage par le biais de l'article 14 puisque la loi n'entrera pas automatiquement en vigueur.

4^o Un membre demande au Gouvernement de s'engager à ne pas faire rétroagir la loi.

Un autre membre demande s'il est possible que le Gouvernement puisse prévoir, par un arrêté du 30 juin 1983 délibéré en Conseil des ministres, que la loi entre en vigueur le 1^{er} mai 1984.

Un membre estime que c'est impossible, étant donné que la loi ne prévoit rien de tel.

Le Ministre (F) déclare que telle n'est pas l'intention du Gouvernement.

* * *

L'amendement de M. Van der Biest (Doc. n° 834/7-1) tendant à remplacer l'article 14 est rejeté par 16 voix contre 12.

L'article 14 est adopté par 16 voix contre 12.

L'amendement de M. Van der Biest (Doc. n° 834/7-I) tendant à ajouter un article 15 au projet est rejeté par 22 voix contre 6.

* * *

Le projet de loi, dont les articles modifiés sont repris ci-après, est adopté par 15 voix contre 12 et 1 abstention.

Les Rapporteurs,

J. DUPRE
J. BARZIN

Le Président,

J. DEFRAIGNE

Een lid vraagt in dat verband welke ontwerpen met die inwerkingtreding verband houden.

De Minister (N) herinnert eraan dat de Regering reeds bij de algemene bespreking gezegd heeft dat de problemen van de nationale sectoren, en meer bepaald van de staalsector, een geheel vormen. Dit wetsontwerp is belangrijk voor de financiering, naar daarnaast is er o.m. het sociale luik en de synergies. Het is de bedoeling van de Regering dat alle maatregelen terzelfdertijd in werking zouden treden. Dat is de bedoeling van dit artikel. Het is inderdaad zo dat dit ook op een andere wijze had kunnen gebeuren. Theoretisch zou het kunnen gebeuren dat deze slechts na 1 juli 1984 in werking zou treden, maar dat is alleszins niet de bedoeling van de Regering.

Een lid vindt dit antwoord onvoldoende. Over de synergies werd een akkoord getekend, en om het sociaal luik uit te voeren heeft men de wet nodig. Er werd echter geen rechtvaardiging gegeven voor artikel 14.

Het is niet uitgesloten dat op 1 juli slechts een deel van het ontwerp wordt uitgevaardigd, ofwel dat drie belangrijke bepalingen niet kunnen worden ten uitvoer gelegd, daar de wet nog niet van kracht is.

3^o Een lid herinnert eraan dat in het debat over de bijzondere meerderheid herhaaldelijk chantage is gepleegd met het faillissement van Cockerill-Sambre. Uit de twee voorgaande opmerkingen blijkt dat de Franstalige ministers via artikel 14 aan chantage zullen blijven blootstaan aangezien de wet niet automatisch van kracht zal worden.

4^o Een lid vraagt de Regering zich ertoe te verbinden dat de inwerkingtreding van de wet niet retroactief zal zijn.

Een ander lid vraagt of de Regering bij een in Ministeraad genomen besluit op 30 juni 1984, kan bepalen dat de wet op 1 mei 1984 in werking treedt?

Een spreker meent dat dit niet kan omdat het niet in de wet is voorzien.

De Minister (F) verklaart dat dat niet de bedoeling van de Regering is.

* * *

Het amendement van de heer Van der Biest (Stuk n° 834/7-I) dat ertoe strekt artikel 14 te vervangen wordt verworpen met 16 tegen 12 stemmen.

Artikel 14 wordt aangenomen met 16 tegen 12 stemmen.

Het amendement van de heer Van der Biest (Stuk n° 834/7-I) dat ertoe strekt een nieuw artikel 15 in te voegen wordt verworpen met 22 tegen 6 stemmen.

* * *

Het wetsontwerp met de hierna vermelde gewijzigde artikelen wordt aangenomen met 15 tegen 12 stemmen en 1 onthouding.

De Rapporteurs,

J. DUPRE
J. BARZIN

De Voorzitter,

J. DEFRAIGNE

ARTICLES AMENDES PAR LA COMMISSION

DOOR DE COMMISSIE GEWIJZIGDE ARTIKELEN

Art. 4

§ 1^{er}. La position débitrice du compte courant des Communautés et des Régions à la trésorerie de l'Etat peut atteindre au maximum un montant égal à 1/6^e de leur dotation annuelle fixée conformément aux articles 3 à 6 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

Une fois l'année budgétaire écoulée, une retenue est opérée, à concurrence du montant qui excède la position débitrice autorisée, sur les dotations et ou sur les ristournes d'impôts et perceptions qui sont octroyées aux Communautés et aux Régions conformément aux dispositions des sections III et IV de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

§ 2. Les dépassements de la position débitrice du compte courant des Communautés et des Régions à la trésorerie de l'Etat autorisée au § 1^{er}, premier alinéa, constatés au 31 décembre 1982, sont considérés comme des charges du passé. Ils peuvent être récupérés par l'Etat, le cas échéant sur plusieurs années, sur tous les moyens financiers octroyés aux Communautés et aux Régions.

Les montants des dépassements visés à l'alinéa 1^{er} sont fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis de l'Exécutif de la Communauté française, de l'Exécutif régional wallon et de l'Exécutif flamand.

Art. 10

§ 1^{er}. La Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux est chargée de constituer seule deux sociétés anonymes. Ces sociétés ont pour objet de contracter des emprunts auprès d'institutions financières et sur les marchés de capitaux et d'affecter le produit de ces emprunts au financement de projets d'investissement ou de restructuration d'entreprises des secteurs relevant de la politique nationale visés à l'article 6, § 1^{er}, VI, 4^o, deuxième partie, 1^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'une pour les entreprises implantées dans la Région wallonne et l'autre pour les entreprises implantées dans la Région flamande, et cela dans la mesure où les besoins financiers en question dépassent les enveloppes qui ont été fixées par décision du Conseil des Ministres ou du Comité Ministériel de Coordination Economique et Sociale avant le 1^{er} août 1983 pour le financement de ces entreprises. Elles doivent accomplir toutes les missions qui leur sont confiées par des lois ou par des arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres.

Le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le statut, le fonctionnement et les modalités de création des sociétés visées à l'alinéa 1^{er}, le cas échéant par dérogation aux lois et arrêtés existants, pour autant que ces dérogations figurent déjà dans les dispositions qui régissent le fonctionnement et le statut de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux à l'exclusion cependant de l'octroi de la garantie de l'Etat, ou pour autant que ces dérogations soient nécessaires pour l'élaboration de mesures appropriées relatives au contrôle et à la surveillance de ces sociétés.

Art. 4

§ 1. De debetpositie van de rekening-courant van de Gemeenschappen en de Gewesten bij de thesaurie van de Staat mag ten hoogste een bedrag bereiken gelijk aan 1/6^e van hun jaarlijkse dotatie, vastgesteld overeenkomstig de artikelen 3 tot 6 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980.

Na het verstrijken van het begrotingsjaar gebeurt, ten belope van het bedrag dat de toegelaten debetpositie overschrijdt, een inhouding op de dotaties en of de *ristorno's* op belastingen en heffingen, die aan de Gemeenschappen en de Gewesten worden toegekend, overeenkomstig de bepalingen van de afdelingen III en IV van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980.

§ 2. De overschrijdingen van de door § 1, eerste lid, toegelaten debetpositie van de rekening-courant van de Gemeenschappen en de Gewesten bij de thesaurie van de Staat, vastgesteld op 31 december 1982, worden beschouwd als lasten van het verleden. Zij kunnen door de Staat verhaald worden op alle aan de Gemeenschappen en de Gewesten toekomende financiële middelen eventueel gespreid over meerdere jaren.

De bedragen van de in het eerste lid bedoelde overschrijdingen worden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de Vlaamse Executieve, van de Franse Gemeenschapsexecutieve en van de Waalse Gewestexecutieve.

Art. 10

§ 1. De Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren wordt ermee gelast alleen twee naamloze vennootschappen op te richten. Deze vennootschappen hebben tot doel leningen aan te gaan bij financiële instellingen en op de kapitaalmarkten en de opbrengst van deze leningen aan te wenden ter financiering van investerings- of herstructureringsprojecten van ondernemingen in de sectoren die behoren tot het nationaal beleid bedoeld in artikel 6, § 1, VI, 4^o, tweede deel, 1^o, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, de ene voor de ondernemingen gevestigd in het Vlaamse Gewest en de andere voor de ondernemingen gevestigd in het Waalse Gewest, en dit in de mate dat de betrokken financiële behoeften de enveloppes overschrijden, die bij beslissing van de Ministerraad of van het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie vóór 1 augustus 1983 werden vastgesteld voor de financiering van deze ondernemingen. Zij moeten alle opdrachten vervullen die hen worden toevertrouwd bij wetten of bij in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het statuut, de werking en de modaliteiten van oprichting van de in het eerste lid bedoelde vennootschappen, desgevallend in afwijking van de bestaande wetten en besluiten, voor zover deze afwijkingen reeds voorkomen in de bepalingen, die de werking en het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren regelen met uitsluiting nochtans van de toekenning van de Staatswaarborg, of voor zover deze afwijkingen noodzakelijk zijn voor de uitwerking van aangepaste regelen met betrekking tot de controle en het toezicht op deze vennootschappen.

Par dérogation à la date prévue à l'alinéa 1^{er} du présent article, les dispositions de l'alinéa 1^{er} et de l'alinéa 2 du présent article, sont applicables à l'emprunt de 27 milliards, décidé par le Conseil des Ministres du 26 juillet 1983.

§ 2. Le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, créer un privilège spécial portant sur l'ensemble des ressources financières des sociétés visées au § 1^{er}, au bénéfice des bailleurs de fonds de ces sociétés. Il détermine le rang, l'assiette et les modalités d'exercice de ce privilège.

§ 3. Les arrêtés royaux visés au § 1^{er}, alinéa 2, et § 2 doivent être pris avant le 1^{er} juillet 1984.

Sans préjudice du § 1^{er}, alinéa 2, ces arrêtés royaux peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en matière de privilèges. Après le 1^{er} juillet 1984, ces arrêtés ne pourront être abrogés, complétés, modifiés ou remplacés que par une loi ou en vertu d'une loi.

Art. 12

Par dérogation aux dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, relatives au droit de préférence des actionnaires, l'Etat est autorisé à acquérir et souscrire dans les sociétés sidérurgiques belges et les sociétés apparentées à ces sociétés sidérurgiques soit des actions ou parts représentatives ou non du capital soit des obligations du type convertible ou non.

L'Etat est également autorisé à acquérir des créances de toute nature sur des sociétés sidérurgiques et sociétés apparentées aux sociétés sidérurgiques aux seules fins de souscrire ou acquérir des titres émis ou à émettre par ces sociétés, ainsi qu'à conclure des accords de financement pour le paiement du prix d'acquisition de ces créances.

En cas de souscription à des obligations convertibles une participation aux bénéfices peut être attachée auxdites obligations convertibles. L'Etat peut reporter le remboursement ou la conversion desdites obligations convertibles en actions jusqu'à la réalisation des conditions déterminées au moment de l'émission de l'emprunt. Constituent notamment des obligations, au sens de ces dispositions, des obligations dont le remboursement est reporté jusqu'à un terme ou jusqu'à la réalisation d'une condition suspensive répondant à des critères objectifs relatifs à l'évolution de la situation financière de la société émettrice, ou dont l'émission ne sortit ses effets qu'au jour de la réalisation de pareille condition.

Le présent article rétroagit au 5 août 1978.

Art. 13

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier ou compléter l'arrêté royal n° 30 du 15 décembre 1978 portant institution d'un Comité national de planification et de contrôle de la sidérurgie et de comités de bassin sidérurgique, en ce qui concerne la mission, la composition, le secrétariat et le fonctionnement de ce Comité.

Les arrêtés royaux visés à l'article 1^{er} doivent être pris avant le 1^{er} juillet 1984.

Les arrêtés royaux pris en vertu de cette disposition peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales. Après le 1^{er} juillet 1984, les arrêtés ne pourront être abrogés, complétés, modifiés ou remplacés que par une loi ou en vertu d'une loi.

In afwijking van de datum bepaald in het eerste lid van dit artikel, zijn de bepalingen van het eerste en het tweede lid van dit artikel van toepassing op de enveloppe van 27 miljard, vastgesteld bij beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1983.

§ 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, op het geheel van de financiële middelen van de in § 1 bedoelde vennootschappen een bijzonder voorrecht creëren ten gunste van de kredietverschaffers van deze vennootschappen. Hij bepaalt de rangorde, het voorwerp en de modaliteit van uitoefening van dit voorrecht.

§ 3. De in § 1, tweede lid, en § 2, bedoelde koninklijke besluiten moeten genomen worden vóór 1 juli 1984.

Onverminderd § 1, tweede lid, kunnen deze koninklijke besluiten de wettelijke bepalingen betreffende de voorrechten opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen. Na 1 juli 1984 kunnen die besluiten niet worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen dan door of krachtens een wet.

Art. 12

In afwijking van de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen i.v.m. het voorkeurrecht van de aandeelhouders, is de Staat ertoe gemachtigd in de Belgische staalmaatschappijen en in de ermee verwante vennootschappen op aandelen of titels, al dan niet het kapitaal vertegenwoordigend, hetzij op al dan niet converteerbare obligaties in te schrijven, of voornoemde aandelen, titels of obligaties op een andere manier te verwerven.

De Staat is eveneens ertoe gemachtigd om schuldverderingen van elke aard op staalmaatschappijen en daarmee verwante vennootschappen te verwerven, doch enkel met het oog op de inschrijving op of verwerving van titels, uitgegeven of uit te geven door deze vennootschappen, alsmede om financieringsakkoorden te sluiten voor de betaling van de aanschaffingsprijs van die schuldverdering.

In geval van inschrijving op converteerbare obligaties kan aan bedoelde converteerbare obligaties een deelneming in de winst worden verbonden. De Staat kan de terugbetaling of de conversie van genoemde in aandelen converteerbare obligaties uitstellen totdat de voorwaarden zijn vervuld die worden vastgelegd op het ogenblik van de uitgifte der lening. Tot de obligaties worden, in de zin van dit artikel, onder meer gerekend de obligaties waarvan de terugbetaling wordt uitgesteld tot een termijn of tot de vervulling van een opschortende voorwaarde die beantwoordt aan objectieve criteria betreffende de evolutie van de financiële toestand van de emitterende vennootschap, of waarvan de uitgifte slechts effect sorteert op het tijdstip van de vervulling van dergelijke voorwaarde.

Dit artikel werkt terug tot 5 augustus 1978.

Art. 13

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het koninklijk besluit n° 30 van 15 december 1978 tot instelling van een Nationaal Comité voor Planning en Controle van de staalnijverheid en van de staalbekkencomités wijzigen of aanvullen, voor wat de opdracht, de samenstelling, het secretariaat en de werking van dit Comité betreft.

De in het eerste lid bedoelde koninklijke besluiten moeten genomen worden vóór 1 juli 1984.

De krachtens deze bepaling genomen koninklijke besluiten kunnen de wettelijke bepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen. Na 1 juli 1984 kunnen die besluiten niet worden opgeheven, aangevuld, gewijzigd of vervangen dan door of krachtens een wet.

ANNEXE I

BIJLAGE I

(Tableaux fournis par un membre de la Commission)

(Tabellen bezorgd door een lid van de Commissie)

Pertes d'emplois totales dans les cinq secteurs nationaux

Totaal verlies arbeidsplaatsen in de vijf nationale sectoren

(1^{er} janvier 1976 — 1^{er} janvier 1982)

(1 januari 1976 — 1 januari 1982)

		Flandre — Vlaanderen	Wallonie — Wallonië	Total — Totaal	
Sidérurgie		+ 288	— 13 604	— 13 376	Staal.
Charbonnages		— 334	— 6 468	— 6 802	Steenkool.
Textile, confection		— 39 359	— 14 413	— 53 772	Textiel, confectie.
Construction et réparation navales		— 3 684	+ 35	— 3 649	Scheepsbouw en -herstelling.
Verre creux (1980-1982)		+ 22	— 67	— 45	Holglas (1980-1982).
	Tot.	— 43 067	— 34 517	— 77 644	
	%	55,5	44,5	100,0	

Evolution dans le secteur de la construction (qui n'est pas un secteur national). En trois ans, entre 1980 et 1982, 60 000 emplois ont été perdus dans le secteur de la construction, dont plus de 33 000 en Flandre (55 %).

Evolutie in de bouwsector (geen nationale sector), van 1980 tot 1982: op drie jaar tijd gingen 60 000 arbeidsplaatsen verloren in de bouwsector waarvan meer dan 33 000 in Vlaanderen (55 %).

Evolution de l'emploi dans les secteurs nationaux

Evolutie werkgelegenheid in de nationale sectoren

	Flandre (%) — Vlaanderen (%)	Wallonie (%) — Wallonië (%)	Total — Totaal	
Sidérurgie :				Staal :
1 ^{er} janvier 1976	6 827 (12,6)	47 316 (87,4)	54 143	1 januari 1976.
1 ^{er} janvier 1982	7 055 (17,3)	33 712 (82,7)	40 767	1 januari 1982.
	+ 288	— 13 604	— 13 376	
Charbonnages :				Steenkolen :
1 ^{er} janvier 1976	19 947 (71,3)	8 025 (28,7)	27 972	1 januari 1976.
1 ^{er} janvier 1982	19 613 (52,6)	1 557 (7,4)	21 170	1 januari 1982.
	— 334	— 6 468	— 6 802	
Construction et réparation navales :				Scheepsbouw en -herstelling :
1 ^{er} janvier 1976	11 399	— 253	11 652	1 januari 1976.
15 décembre 1981	9 685	288	9 973	15 december 1981.
	— 1 714	+ 35	— 1 679	
Fusion :				Fusie :
— réduction de personnel	— 1 720		— 1 720	— personeelsvermindering.
— cellule spécifique de recrutement	— 250		— 250	— specifieke wervingscel.
	— 3 684		— 3 649	
Textile et confection :				Textiel en confectie :
1 ^{er} janvier 1976	124 103 (80,3)	30 423 (19,7)	154 531	1 januari 1976.
1 ^{er} janvier 1982	84 744	11 015	100 759	1 januari 1982.
	— 39 359	— 14 413	— 53 772	
Verlipack :				Verlipack :
1 ^{er} janvier 1980	630	1 705	2 335	1 januari 1980.
1 ^{er} janvier 1982	652	1 633	2 290	1 januari 1982.
	+ 22	— 67	— 45	

ANNEXE II

Solde des enveloppes disponibles
dans les secteurs nationaux au 31 juillet 1983

Cette note comprend les engagements de l'Etat dans les secteurs nationaux dont il reste un solde à exécuter.

Les engagements décidés et exécutés n'ont pas été retenus.

En plus, le solde de certains engagements, qui sont en voie d'exécution par le budget direct, n'ont pas été actualisés.

I. Solde des enveloppes à financer par la S. N. S. N.
(en millions de F)

	Engagements de l'Etat	Solde à exécuter de ces enga- gements au 31-7-1983
a) le verre creux	393	0
b) les charbonnages :		
S.A. Roton	1 200	905,2
S.A. K.S.	34 400 (1)	28 526,1 (2)
c) le secteur du textile (3) (14) :		
volet financier	20 000	14 338,8
volet social	2 000	1 025,4
volet service	5 700	5 655,0
d) le secteur construction navale	2 500	1 975,0
e) le secteur de la sidérurgie :		
A.L.Z.	1 407,0	1 407,0
Alinvest	1 000,0	500,0
Sidinvest	8 300	5 800,0
Antwerpen Walserijen	150 (4)	110
U.T.M.	200	0
Laminoir de Longtain	133	133
Laminoir du Ruau	390	390
Sudinvest (5)	1 600 (5)	1 600 (5)
Boëlinvest	7 000	7 000
Sidmar	3 500 (6)	3 500
Forges de Clabecq : Bonif. intérêt (8)	109	109
Cockerill-Sambre :		
— Investissements (7)	10 864	5 225
— Bonif. intérêt (8)	8 046	6 137
U.T.M. :		
— Convention Etat-U.T.M. (12)	371,9	371,9
Clabecq : aides au fonctionnement (15)	1 144	1 144
Total		85 852,4

II. Solde des enveloppes
dont le financement n'a pas encore été retenu

Il s'agit ici des enveloppes et de leur solde à exécuter pour lesquelles le mode de financement n'a pas encore été retenu.

Ces enveloppes se trouvent uniquement dans le secteur sidérurgique.

1. La reprise des dettes moratoriées avec garanties de l'Etat

	Engagement de l'Etat	Solde au 31-7-1983
Cockerill-Sambre	15 909	15 909
Forges de Clabecq	1 500	1 500
Sidmar	11 170	11 170
A. L. Z.	1 161	1 161

BIJLAGE II

Saldo van de beschikbare enveloppes
in de nationale sectoren op 31 juli 1983

Deze nota omvat de staatsverbintenissen in de nationale sectoren waarvan nog een saldo uitgevoerd moet worden.

De reeds besliste en uitgevoerde verbintenissen zijn er niet in opgenomen.

Bovendien werd het saldo van bepaalde verbintenissen, die rechtstreeks in uitvoering zijn door het budget, niet geactualiseerd.

I. Saldo van de door de N. M. N. S. te financieren enveloppes
(in miljoenen F)

	Verbinte- nissen van de Staat	Uit te voeren saldo van de verbinte- nissen op 31-7-1983
a) holglas	393	0
b) steenkool :		
S.A. Roton	1 200	905,2
S.A. K.S.	34 400 (1)	28 526,1 (2)
c) textielsector (3) (14) :		
financieel luik	20 000	14 338,8
sociaal luik	2 000	1 025,4
dienstenluik	5 700	5 655,0
d) scheepsbouwsector	2 500	1 975,0
e) staalsector :		
A.L.Z.	1 407,0	1 407,0
Alinvest	1 000,0	500,0
Sidinvest	8 300	5 800,0
Antwerpse Walserijen	150 (4)	110
U.T.M.	200	0
Laminoir de Longtain	133	133
Laminoir de Ruau	390	390
Sudinvest (5)	1 600 (5)	1 600 (5)
Boëlinvest	7 000	7 000
Sidmar	3 500 (6)	3 500
Forges de Clabecq : rentebonificaties (8)	109	109
Cockerill-Sambre :		
— investeringen (7)	10 864	5 225
— rentebonificaties (8)	8 046	6 137
U.T.M. :		
— overeenkomst Staat-U.T.M. (12) .	371,9	371,9
Clabecq : werkingssteun (15)	1 144	1 144
Totaal		85 852,4

II. Saldo van de enveloppes
waarvan de financiering nog niet beslist is

Het gaat om enveloppes en hun uit te voeren saldo waarvoor de financieringswijze nog niet beslist is.

Het betreft hier enkel enveloppes in de staalsector.

1. De overname van schulden onder moratorium met Staatswaarborg

	Staats- verbintenissen	Saldo op 31-7-1983
Cockerill-Sambre	15 909	15 909
Forges de Clabecq	1 500	1 500
Sidmar	11 170	11 170
A. L. Z.	1 161	1 161

2. Bonifications d'intérêt (9)

Les engagements des bonifications d'intérêt et de leur solde s'élèvent à (en millions de francs) :

	Engagement de l'Etat	Solde au 31-7-1983
U. T. M.	2 218,1	1 852,3
Boël	267,0	17,8
Longtain	64,7	64,7
Ruau	189,4	189,4
Phenix	853,0	853,0
	3 587,2	2 977,2
Sidmar	704,1	419,2
A. L. Z.	746,5	522,5
	1 550,6	941,7

3. Garantie de l'Etat (10)

Les engagements de l'Etat en matière de garantie de l'Etat s'élèvent à (en millions de francs) :

	Les engagements	Le solde des engagements
— dettes sous moratoire :		
Cockerill-Sambre	15 909	exécuté
Clabecq	1 500	
U. T. M.	1 300 (16)	
	18 709	exécuté
Sidmar	11 170	
A. L. Z.	1 161	
	12 331	exécuté
— investissements stratégiques :		
Cockerill-Sambre	5 800	1 704
U. T. M.	3 758	exécuté
Phenix Works	888	707
Clabecq	1 925	1 001
Ruau	585	585
Longtain	200	200
Jemappes	275	exécuté
	13 431	4 197
Sidmar	3 127	359
A. L. Z.	1 705	exécuté
Sadacem	80	80
Antw. Wals.	50	50
	4 962	489
— investissements mineurs :		
Cockerill-Sambre	1 967	exécuté
Clabecq	182	exécuté
U. T. M.	222	exécuté
	2 371	exécuté
Sidmar	861	
A. L. Z.	146	
	1 007	
— avances sans intérêt (prépension) :		
Wallonie (principalement Cockerill-Sambre)	15 000	10 418

2. Rentebonificaties (9)

De verbintenissen tot rentebonificaties en hun saldo belopen (in miljoenen frank) :

	Staats-verbintenissen	Saldo op 31-7-1983
U. T. M.	2 218,1	1 852,3
Boël	267,0	17,8
Longtain	64,7	64,7
Ruau	189,4	189,4
Phenix	853,0	853,0
	3 587,2	2 977,2
Sidmar	704,1	419,2
A. L. Z.	746,5	522,5
	1 550,6	941,7

3. Staatswaarborg (10)

De staatsverbintenissen betreffende staatswaarborgen belopen (in miljoenen frank) :

	Verbin-tenissen	Saldo van de verbin-tenissen
— schulden onder moratorium :		
Cockerill-Sambre	15 909	uitgevoerd
Clabecq	1 500	
U. T. M.	1 300 (16)	
	18 709	uitgevoerd
Sidmar	11 170	
A. L. Z.	1 161	
	12 331	uitgevoerd
— strategische investeringen :		
Cockerill-Sambre	5 800	1 704
U. T. M.	3 758	uitgevoerd
Phenix Works	888	707
Clabecq	1 925	1 001
Ruau	585	585
Longtain	200	200
Jemappes	275	uitgevoerd
	13 431	4 197
Sidmar	3 127	359
A. L. Z.	1 705	uitgevoerd
Sadacem	80	80
Antw. Wals.	50	50
	4 962	489
— kleine investeringen :		
Cockerill-Sambre	1 967	uitgevoerd
Clabecq	182	uitgevoerd
U. T. M.	222	uitgevoerd
	2 371	uitgevoerd
Sidmar	861	
A. L. Z.	146	
	1 007	
— voorschotten zonder intrest (brugpen-sioen) :		
Wallonië (vooral Cockerill-Sambre)	15 000	10 418

	Les engage- ments	Le solde des engage- ments
— Belfin (11) :		
Cockerill-Sambre	12 000	4 625
en cas d'actualisation (11)	2 596	2 596
— fonds de roulement :		
Cockerill-Sambre	7 000	exécuté
— arrêté royal n° 50 :		
Cockerill-Sambre	18 896	
U. T. M.	1 150	
Forges de Clabecq	1 500	
	21 546	exécuté

III. Adaptation du plafond d'emprunt de la S. N. S. N.

Il s'agit ici de l'adaptation du plafond d'emprunt de la S. N. S. N. afin d'exécuter l'ensemble des enveloppes repris au chapitre I.

La S. N. S. N. dispose actuellement d'un plafond de 70 milliards pour la période octobre 1982-décembre 1983.

Ce plafond est actuellement (c'est-à-dire au 30 juin 1983) engagé pour un montant de 45,2 milliards.

Ce montant se décompose de la façon suivante (en millions de F) :

— intervention sectorielle	28 139,2
— préfinancement pour compte de l'Etat	1 550,0
— reprise d'emprunt de S. N. S., S. N. F. S.	9 677,0
— reprise S. N. C. T.	3 380,0
— disponible	3 380,0

Par conséquent et tenant compte de tous les engagements cités au point I, le plafond d'emprunt de la S. N. S. N. doit être majoré de quelque 63 milliards (13).

Il est à signaler que cette adaptation peut se faire en tranches annuelles.

En plus, il faudra attirer l'attention sur le problème du refinancement des engagements repris des anciennes sociétés (S. N. C. T., S. N. S., S. N. F. C.) à savoir 39 milliards.

A ce jour, 12 milliards ont déjà été refinancés et imputés sur l'enveloppe de 70 milliards. Afin d'éviter d'augmenter le plafond de la S. N. S. N. d'une façon supplémentaire, une adaptation de l'arrêté royal créant la S. N. S. N. pourrait résoudre ce problème. Cette adaptation n'entraîne aucun engagement nouveau en termes de garantie de l'Etat puisqu'il s'agit d'un renouvellement.

Addendum

(Reports)

1) Ce montant de 34 400 (période 1983-1987) dont 2,5 millions pour investissement. Ce dernier est à adapter à l'index.

2) Le montant exécuté comprend une avance récupérable de 2 200,9 millions (financement du stock) dont l'intégration dans l'enveloppe (oui ou non) est à vérifier.

3) En ce qui concerne le volet financier, l'enveloppe d'engagements de 20 000 millions est épuisée.

Cette estimation a été approuvée par le Comité de Direction ainsi que par le Conseil d'Administration de la S. N. S. N.

Etat d'exécution jusque début juin 1983

1. Dossiers exécutés (90)	3 526 778 014
2. Dossiers à exécuter (289)	6 686 113 655
3. Prêts internes à la S. N. S. N.	1 323 840 289
4. Imputations prêts externes avec garantie de l'Etat	2 512 504 464
5. Bonifications d'intérêt sur prêts externes pendant	
5 ans à 7 %	1 334 254 013
6. Imputations décisions C. M. C. E. S.	1 120 350 000
7. Régime 1983	3 120 000 000

Total 19 623 840 435

En tant qu'hypothèse de travail, il est posé que 70 % des prêts externes sont garantis par l'Etat. Il est également admis que 80 % des prêts sont conclus à l'extérieur.

	Verbin- tissen	Saldo van de verbin- tenissen
— Belfin (11) :		
Cockerill-Sambre	12 000	4 625
in geval van actualisatie	2 596	2 596
— bedrijfskapitaal :		
Cockerill-Sambre	7 000	uitgevoerd
— koninklijk besluit n° 50 :		
Cockerill-Sambre	18 896	
U. T. M.	1 150	
Forges de Clabecq	1 500	
	21 546	uitgevoerd

III. — Aanpassing van het ontleeningsplafond van de N. M. N. S.

Het gaat hier om de aanpassing van het ontleeningsplafond van de N. M. N. S. met het oog op de uitvoering van het geheel van de onder hoofdstuk I vermelde enveloppes.

De N. M. N. S. beschikt voor het ogenblik over een plafond van 70 miljard voor de periode oktober 1982-december 1983.

Dit plafond is voor het ogenblik (d.w.z. per 30 juni 1983) voor 42,5 miljard benut.

Dit bedrag is als volgt samengesteld (in miljoenen F) :

— sectoriële tussenkomst	28 139,2
— prefinanciering voor rekening van de Staat	1 550,0
— leningsovername van N. M. S., N. M. F. C.	9 677,0
— overname N. M. C. T.	2 411,0
— beschikbaar	3 380,0

Bijgevolg en rekening houdend met alle verbintenissen vermeld onder punt I dient het ontleeningsplafond van de N. M. N. S. verhoogd met ongeveer 63 miljard (13).

Er dient op gewezen te worden dat deze aanpassing door middel van jaarlijkse schijven verwezenlijkt kan worden.

De aandacht dient ook te worden gevestigd op het probleem van de herfinanciering van de verbintenissen die van de vroegere maatschappijen werden overgenomen (N. M. C. T., N. M. S., N. M. F. C.), nl. 39 miljard.

Tot op heden werden reeds 12 miljard geherfinancierd en vereffend op de enveloppe van 70 miljard. Ten einde een bijkomende verhoging van het plafond van de N. M. N. S. te vermijden zou een aanpassing van het koninklijk besluit m.b.t. de oprichting van de N. M. N. S. dit probleem oplossen. Deze aanpassing brengt geen nieuwe verbintenis in termen van Staatswaarborg mee, gezien het gaat om een hernieuwing.

Addendum

(Verwijzingen)

1) Dit bedrag van 34 400 (periode 1983-1984), waarvan 2,5 miljoen voor investeringen. Deze laatste is aan de index aan te passen.

2) Het uitgevoerde bedrag bevat een terugvorderbaar voorschot van 2 200,9 miljoen (financiering van de stock), waarvan de integratie in de enveloppe (ja of neen) na te gaan is.

3) Wat de financiering van het financieel luik betreft, is de enveloppe van de verbintenissen van 20 000 miljoen uitgeput.

Deze raming werd door het Directiecomité goedgekeurd, evenals door de Raad van Beheer van N. M. N. S.

Stand van uitvoering tot begin juni 1983

1. Uitgevoerde dossiers (90)	3 526 778 014
2. Uit te voeren dossiers (289)	6 686 113 655
3. Interne leningen bij de N. M. N. S.	1 323 840 289
4. Verrekening externe leningen met staatswaarborg	2 512 504 464
5. Rentebonificaties of externe leningen gedurende	
5 jaar aan 7 %	1 334 254 013
6. Verrekening beslissingen M. C. E. S. C.	1 120 350 000
7. Stelsel 1983	3 120 000 000

Totaal 19 623 840 435

Als werkhypothese werd gesteld dat 70 % van de externe leningen door de Staat gewaarborgd worden. Er werd eveneens gesteld dat 80 % van de leningen extern werden afgesloten.

4) Un montant de 20 millions sera mis à disposition avant fin juillet.

5) Le montant de Sudinvest doit encore être approuvé par le C. M. C. E. S.

6) Ce montant comprend (en millions de F) :

2 135 (1/3 investissement);

1 000 (pertes antérieures : ce montant était prévu à 2 900 et a été ramené à 1 milliard);

520 (bonif. intérêt).

3 655

Il est à noter que ce montant a été notifié à la C. E. E. pour 3 500 millions sous forme d'augmentation de capital.

7) Ce montant est le solde (O. C. P. C.) après actualisation de l'enveloppe technique de 27 milliards (actualisé 32,6 milliards).

8) La différence est de 1 909 millions, montant qui devrait être payé fin juillet 1983. Il a été présumé que la S. N. S. N. fera le financement de ces bonifications d'intérêt.

9) Les engagements en bonification d'intérêt portaient au 31 décembre 1982 sur 17 145 millions dont 12 524 pour la Wallonie et 4 621 millions pour la Flandre (voir rapport S. N. S. N.).

Les modifications suivantes sont intervenues :

— changement de destination :

il s'agit ici de transformation de bonification d'intérêt en aide au fonctionnement à savoir :

- Cockerill-Sambre : 8 046 millions;
- Sidmar : 520 millions;
- Forges de Clabecq : 109 millions.

Ces montants ont été retenus dans le point I : financement par la S. N. S. N.;

— un deuxième changement s'explique par le refus de la C. E. E. en la matière, ce qui entraîne une diminution des bonifications d'intérêt;

— une augmentation pour U. T. M. de 800 millions et de 517 millions pour Phenix Works est à ajouter.

10) Les engagements en matière de garantie de l'Etat repris dans le rapport de la S. N. S. N., ont connu les modifications suivantes :

— *dettes sous moratoire* : le montant initial de 19,7 milliards pour la Wallonie devient 18,7 milliards.

— *les investissements stratégiques* passent de 20,8 milliards à 12,876 milliards pour la Wallonie et de 11,6 milliards à 4,962 milliards pour la Flandre.

— les garanties de l'arrêté royal n° 50, s'élèvent à 21,546 milliards au lieu de 22,614 milliards (déduction surplus U. T. M.).

11) Le montant est à majorer de 2 596 millions suite à l'adaptation technique de l'enveloppe d'investissements de Cockerill-Sambre de 27 milliards.

12) Il s'agit ici d'un montant de 371,9 millions qui résultent de l'application de la convention de l'Etat belge avec U. T. M. et Benteler (décision à confirmer par le C. M. C. E. S.).

13) Ce chiffre se calcule de la façon suivante :

(en milliards de F)

— engagements à prendre (point I)	85,9
— à majorer de :	
1 909 Cockerill-Sambre (bon. int.)	1,9
3,4 (préfinancement pour compte de l'Etat : solde de 5 milliards)	3,4
	91,2

— à diminuer du solde de l'enveloppe disponible c.à.d. :

— 70 milliards — 45,2 milliards =	— 24,8
— moins le disponible de 3,4	— 3,4
	62,9

4) Een bedrag van 20 miljoen zal ter beschikking gesteld worden voor eind juli.

5) Het bedrag van Sudinvest werd goedgekeurd door het M. C. E. S. C.

6) Dit bedrag omvat (in miljoenen F) :

2 135 (1/3 investeringen);

1 000 (vroegere verliezen : dit bedrag was voorzien op 2 900 en werd verminderd tot 1 miljard);

520 (rentebonificaties).

3 655

Er dient opgemerkt dat dit bedrag aan de E. G. genotifieerd werd voor 3 500 miljoen onder vorm van kapitaalsverhoging.

7) Dit bedrag is het saldo (V. D. K. O.) na actualisatie van de technische enveloppe van 27 miljard (geactualiseerd 32,6 miljard).

8) Het verschil is 1 909 miljoen; dit bedrag moest tegen einde juli 1983 betaald zijn. Er werd verondersteld dat de N. M. N. S. de financiering zal verrichten van de rentebonificaties.

9) De verbintenissen tot rentebonificaties bedroegen 17 145 miljoen per 31 december 1982 waarvan 12 524 voor Wallonië en 4 621 voor Vlaanderen (zie verslag N. M. N. S.).

De volgende wijzigingen werden aangebracht :

— wijziging van bestemming :

het betreft hier een wijziging van de rentebonificatie naar werkingssteun, namelijk :

- Cockerill-Sambre : 8 046 miljoen;
- Sidmar : 520 miljoen;
- Forges de Clabecq : 109 miljoen.

Deze bedragen werden weerhouden in punt I : financiering door de N. M. N. S.;

— een tweede wijziging kan verklaard worden door de weigering van de E. G. terzake, wat de vermindering van de rentebonificaties meebrengt;

— een verhoging van 800 miljoen voor U. T. M. en van 517 miljoen voor Phenix Works dient hieraan toegevoegd.

10) De verbintenissen inzake Staatswaarborg die in het N. M. N. S.-verslag zijn opgenomen, hebben volgende wijzigingen ondergaan :

— *schulden onder moratorium* : het initieel bedrag van 19,7 miljard voor Wallonië wordt 18,7 miljard.

— *de strategische investeringen* worden van 20,8 miljard gewijzigd in 12,876 miljard voor Wallonië en van 11,6 miljard in 4,962 miljard voor Vlaanderen.

— de waarborgen van het koninklijk besluit n° 50 bedragen 21,456 miljard in plaats van 22,614 miljard (verminderd met overschot U. T. M.).

11) Het bedrag is te vermeerderen met 2 596 miljoen naar aanleiding van de technische aanpassing van de investeringsenveloppe van Cockerill-Sambre van 27 miljard.

12) Het betreft hier een bedrag van 371,9 miljoen voortvloeiend uit de toepassing van de overeenkomst tussen de Belgische Staat met U. T. M. en Benteler (beslissing te bevestigen door M. C. E. S. C.).

13) Dit cijfer wordt op de volgende wijze berekend :

(in miljard F)

— verbintenissen aan te gaan (punt I)	85,9
— te vermeerderen met :	
1 909 Cockerill-Sambre (rentebonificaties)	1,9
3,4 (prefinanciering voor rekening van de Staat : saldo van 5 miljard)	3,4
	91,2

— te verminderen met het saldo van de beschikbare enveloppe d.w.z. :

— 70 miljard — 45,2 miljard =	— 24,8
— min het beschikbaar van 3,4	— 3,4
	63

14) La ventilation régionale du secteur textile s'élevait au 31 décembre 1982 en termes d'exécution à :

Flandre : 77,3 %;
Wallonie : 19,7 %;
Bruxelles : 3 %.

Au 31 mai 1983 (et sur un volume de 11 milliards d'intervention sur 20 milliards) et en termes de décision (à exécuter) la répartition régionale s'élevait à :

Flandre : 86,92 %;
Wallonie : 11,24 %;
Bruxelles : 1,84 %.

Il est à noter que ces chiffres peuvent fluctuer sensiblement en fonction des éléments suivants :

- le nombre de dossiers introduits par les entreprises;
- le plan : système 1983, qui reste à exécuter;
- le niveau de rachat par les entreprises des « non voting shares ».

15) Il s'agit d'une aide notifiée à la C.E.E. pour 1 253 millions, à diminuer de 109 millions de bonifications d'intérêt, repris au point I. Au 30 avril 1983, le solde du montant, à savoir 1 144 millions se décomposait en deux parties :

- 555 millions d'argent nouveau;
- 589 millions de conversion.

16) Pour ce qui concerne U.T.M., la déclaration gouvernementale a été exécutée par la mise à disposition de 900 millions d'argent frais, remplaçant la consolidation.

14) De regionale verdeling van de textielsector bedroeg per 31 december 1982 in termen van uitvoering :

Vlaanderen : 77,3 %;
Wallonië : 19,7 %;
Brussel : 3,0 %.

Per 31 mei 1983 (en voor een bedrag van 11 miljard tussenkomst op 20 miljard) en in termen van (uit te voeren) beslissingen bedroeg de regionale verdeling :

Vlaanderen : 86,92 %;
Wallonië : 11,24 %;
Brussel : 1,84 %.

Er dient op te worden gewezen dat deze bedragen in functie van de volgende factoren aanzienlijk kunnen veranderen :

- het aantal door de ondernemingen ingediende dossiers;
- het plan : stelsel 1983, dat nog dient uitgevoerd;
- het niveau van wederinkoop door de ondernemingen van de « non-voting shares ».

15) Het gaat om een aan de E.G. genotifieerd hulpverlening voor een bedrag van 1 253 miljoen, dat dient te worden verminderd met 109 miljoen rentebonificaties, onder punt I vermeld. Per 30 april 1983 werd het saldo van het bedrag, nl. 1 144 miljoen, ingedeeld in twee delen :

- 555 miljoen nieuw geld;
- 589 miljoen conversie.

16) Wat U.T.M. betreft, werd de Regeringsverklaring uitgevoerd door de ter beschikkingstelling van 900 miljoen verse middelen, die de consolidatie vervangen.